

Εγχειρίδιο Οδηγιών

# ***I30 GD/(F/L)***

***I30 GD/(F/L)***



NEW THINKING.  
NEW POSSIBILITIES.



Το παρόν Εγχειρίδιο Οδηγιών αποτελεί τμήμα του αυτοκινήτου και παραμένει μέσα σ' αυτό κατά την πώληση του αυτοκινήτου για χρήση από τον επόμενο ιδιοκτήτη.

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΙΔΙΟΚΤΗΤΗ

ΠΡΩΤΟΣ ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ  
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ:

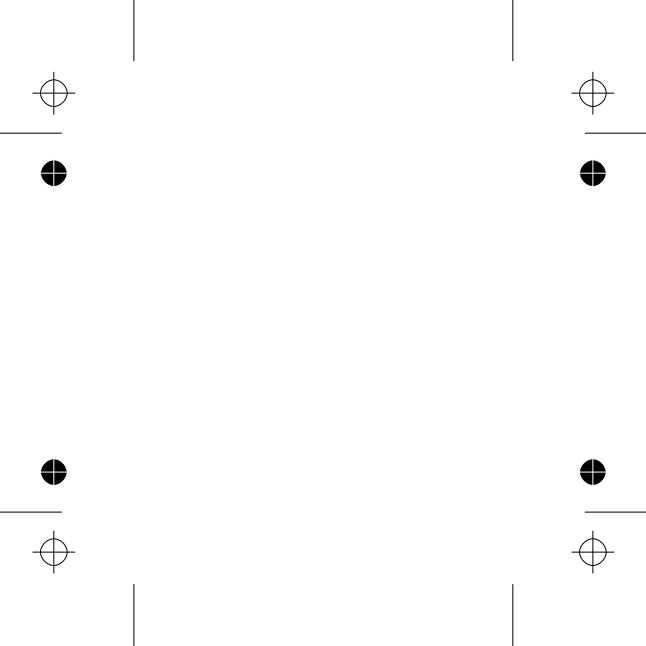
ΟΝΟΜΑΤΕΠΩΝΥΜΟ:  
ΟΔΟΣ:  
ΠΟΛΗ:  
ΧΩΡΑ:  
Τ.Κ.:

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΑΓΟΡΑΣ: \_\_\_\_\_

ΕΠΟΜΕΝΟΣ ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ:  
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ:

ΟΝΟΜΑΤΕΠΩΝΥΜΟ:  
ΟΔΟΣ:  
ΠΟΛΗ:  
ΧΩΡΑ:  
Τ.Κ.:

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΗΣ: \_\_\_\_\_



# HYUNDAI



## ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

Λειτουργία  
Συντήρηση  
Προδιαγραφές

Όλες οι πληροφορίες που περιέχονται στο Εγχειρίδιο Οδηγιών ισχύουν μέχρι την εκτύπωση του εγχειριδίου. Ωστόσο, η Hyundai διατηρεί το δικαίωμα να κάνει αλλαγές οποιαδήποτε χρονική στιγμή στα πλαίσια της πολιτικής της διαρκούς βελτίωσης των προϊόντων της.

Το εγχειρίδιο αυτό ισχύει για τα όλα τα μοντέλα Hyundai και περιλαμβάνει περιγραφές και επεξηγήσεις τόσο για τον προαιρετικό όσο και για το βασικό εξοπλισμό. Έτσι, στο εγχειρίδιο αυτό μπορείτε να βρείτε πληροφορίες που δεν σχετίζονται με το συγκεκριμένο δικό σας αυτοκίνητο.

Παρακαλούμε σημειώστε ότι ορισμένα μοντέλα είναι δεξιότιμα (RHD). Οι επεξηγήσεις και οι εικόνες για ορισμένες λειτουργίες σε δεξιότιμα μοντέλα (RHD), είναι αντίθετες από αυτές που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο.



### **ΠΡΟΣΟΧΗ: ΜΕΤΑΤΡΟΠΕΣ ΣΤΟ HYUNDAI ΣΑΣ**

Το Hyundai σας δεν πρέπει να μετατραπεί με κανέναν τρόπο. Τέτοιες μετατροπές μπορεί να έχουν αρνητική επίδραση στην απόδοση, την ασφάλεια και την αξιοπιστία του Hyundai σας και μπορεί, επιπλέον, να παραβιάσουν τους όρους εγγύησης του αυτοκινήτου. Ορισμένες μετατροπές μπορεί, επίσης, να παραβιάσουν τους κανονισμούς του Υπουργείου Μεταφορών και άλλων υπηρεσιών στη χώρα σας.

### **ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΑΣΥΡΜΑΤΗΣ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ Ή ΚΙΝΗΤΗΣ ΤΗΛΕΦΩΝΙΑΣ**

Το αυτοκίνητό σας είναι εξοπλισμένο με ηλεκτρονικό ψεκασμό καυσίμου και άλλα ηλεκτρονικά εξαρτήματα. Είναι δυνατόν μια λανθασμένη εγκατάσταση/ρύθμιση ενός ασυρμάτου ή κινητού τηλεφώνου να έχει αρνητική επίδραση στα ηλεκτρονικά συστήματα. Για το λόγο αυτό, αν επιλέξετε να τοποθετήσετε μία από αυτές τις συσκευές, σας συνιστούμε να ακολουθείτε προσεκτικά τις οδηγίες του κατασκευαστή ή να απευθυνθείτε στον Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή Hyundai για μέτρα προφύλαξης ή ειδικές οδηγίες.



## ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΓΙΑ ΖΗΜΙΕΣ ΣΤΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ

Το εγχειρίδιο αυτό περιλαμβάνει πληροφορίες με χαρακτηρισμούς όπως ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ, ΠΡΟΣΟΧΗ και ΣΗΜΕΙΩΣΗ.

Οι χαρακτηρισμοί αυτοί επισημαίνουν τα παρακάτω:



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Επισημαίνει ότι μια κατάσταση μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την πρόκληση βλάβης ή σοβαρού τραυματισμού σε σας ή σε άλλα άτομα, αν δεν ληφθεί υπόψη η προειδοποίηση. Ακολουθήστε τη συμβουλή που δίνεται μαζί με την προειδοποίηση.



### ΠΡΟΣΟΧΗ

Επισημαίνει ότι μια κατάσταση μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την πρόκληση ζημιάς στο αυτοκίνητό σας ή τον εξοπλισμό του, αν δεν ληφθεί υπόψη η επισήμανση. Ακολουθήστε τη συμβουλή που δίνεται μαζί με την επισήμανση.

### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Επισημαίνει την παροχή ενδιαφέρουσας ή χρήσιμης πληροφορίας.

## ΠΡΟΛΟΓΟΣ

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε τη Hyundai. Με χαρά σας καλωσορίζουμε στο διαρκώς αυξανόμενο αριθμό των ξεχωριστών ανθρώπων που οδηγούν αυτοκίνητα Hyundai. Η προχωρημένη σχεδίαση και η υψηλής ποιότητας κατασκευή κάθε Hyundai που παράγουμε είναι κάτι για το οποίο είμαστε πολύ υπερήφανοι.

Το Εγχειρίδιο Οδηγιών θα σας παρουσιάσει τα χαρακτηριστικά και τη λειτουργία του καινούργιου σας Hyundai. Σας συνιστούμε να το διαβάσετε προσεχτικά, αφού οι πληροφορίες που περιέχει μπορούν να συνεισφέρουν, σε μεγάλο βαθμό, στην ικανοποίηση που θα λάβετε από το καινούργιο σας αυτοκίνητο.

Ο κατασκευαστής συνιστά, επίσης, όλες οι εργασίες συντήρησης να γίνονται σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.

### HYUNDAI MOTOR MANUFACTURING CZECH S.R.O

**Σημείωση :** Επειδή και οι μελλοντικοί ιδιοκτήτες θα χρειαστούν τις πληροφορίες που περιλαμβάνονται σε αυτό το εγχειρίδιο, παρακαλούμε, αν πουλήσετε το αυτοκίνητο, αφήστε το εγχειρίδιο αυτό στο αυτοκίνητο για δική τους χρήση. Ευχαριστούμε.

#### ΠΡΟΣΟΧΗ

*Η χρήση κακής ποιότητας καυσίμων και λιπαντικών που δεν καλύπτουν τις προδιαγραφές της Hyundai μπορεί να προκαλέσει σοβαρές ζημιές στον κινητήρα και το κιβώτιο ταχυτήτων. Πρέπει να χρησιμοποιείτε πάντοτε υψηλής ποιότητας καύσιμα και λιπαντικά που καλύπτουν τις προδιαγραφές οι οποίες αναφέρονται στο κεφάλαιο «Προδιαγραφές» αυτού του Εγχειριδίου, στη σελίδα 8-6.*

Copyright 2015 Hyundai Motor Manufacturing Czech s.r.o.. Με την επιφύλαξη κάθε νόμιμου δικαιώματος. Απαγορεύεται η αναπαραγωγή μέρους ή όλου σε οποιαδήποτε μορφή χωρίς την έγγραφη άδεια της Hyundai Motor Company.



πίνακας περιεχομένων

Εισαγωγή

1

Το αυτοκίνητό σας με μια ματιά

2

Συστήματα ασφαλείας του αυτοκινήτου σας

3

Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

4

Οδηγώντας το αυτοκίνητό σας

5

Τι πρέπει να κάνετε σε περίπτωση ανάγκης

6

Συντήρηση

7

Προδιαγραφές & Πληροφορίες για τον ιδιοκτήτη

8

Ευρετήριο

Ε







# Εισαγωγή

**1**

<b>Πώς να χρησιμοποιήσετε αυτό το εγχειρίδιο</b>	<b>1-2</b>
<b>Απαιτήσεις καυσίμου</b> .....	<b>1-2</b>
• Βενζινοκινητήρας .....	1-2
• Βενζίνη η οποία περιέχει αλκοόλη και μεθανόλη	1-3
• Άλλα καύσιμα .....	1-3
• Χρήση MTBE .....	1-4
• Μη χρησιμοποιείτε μεθανόλη .....	1-4
• Πρόσθετα καυσίμου .....	1-4
• Λειτουργία σε ξένες χώρες .....	1-4
• Πετρελαιοκινητήρας .....	1-4
• Βιοπετρέλαιο .....	1-5
<b>Διαδικασία ρονταρίσματος αυτοκινήτου</b> . . . .	<b>1-5</b>



## Εισαγωγή

### ΠΩΣ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ

Θέλουμε να σας βοηθήσουμε να αποκτήσετε την μέγιστη οδηγική απόλαυση από το αυτοκίνητό σας. Το Εγχειρίδιο Οδηγιών μπορεί να σας βοηθήσει με πολλούς τρόπους. Σας συνιστούμε θερμά να διαβάσετε ολόκληρο το εγχειρίδιο. Προκειμένου να ελαχιστοποιήσετε τον κίνδυνο θανάσιμου ή σοβαρού τραυματισμού, θα πρέπει να διαβάσετε τα κεφάλαια ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ και ΠΡΟΣΟΧΗ σε αυτό το εγχειρίδιο.

Στο εγχειρίδιο αυτό, εικόνες συμπληρώνουν το κείμενο για να σας ενημερώσουν με τον καλύτερο τρόπο πώς να απολαμβάνετε το αυτοκίνητό σας. Διαβάζοντας το εγχειρίδιό σας, μαθαίνετε χαρακτηριστικά, σημαντικές πληροφορίες ασφαλείας και οδηγικές συμβουλές σε διάφορες συνθήκες δρόμου.

Η γενική δομή του εγχειριδίου παρέχεται στον Πίνακα Περιεχομένων. Χρησιμοποιήστε το ευρετήριο όταν ψάχνετε για έναν συγκεκριμένο τομέα ή θέση: έχει μια αλφαβητική λίστα με όλες τις πληροφορίες σε αυτό το εγχειρίδιο.

Κεφάλαια: Το εγχειρίδιο αυτό έχει οκτώ κεφάλαια συν το ευρετήριο. Κάθε κεφάλαιο ξεκινά με μια σύντομη λίστα περιεχομένων, ώστε να γνωρίζετε με μια ματιά αν το κεφάλαιο έχει την πληροφορία που χρειάζεστε.

Θα βρείτε διάφορα σημεία με τις ενδείξεις

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ, ΠΡΟΣΟΧΗ και ΣΗΜΕΙΩΣΗ σε αυτό το εγχειρίδιο. Τα σημεία αυτά έχουν προετοιμαστεί με σκοπό να ενισχύσουν την προσωπική σας ασφάλεια. Θα πρέπει να διαβάσετε προσεκτικά και να ακολουθήσετε ΟΛΕΣ τις διαδικασίες και συστάσεις που παρέχονται στα σημεία με τους τίτλους ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ, ΠΡΟΣΟΧΗ και ΣΗΜΕΙΩΣΗ.



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

**Μια ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ επισημαίνει μια κατάσταση η οποία, αν αγνοηθεί, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα σοβαρό ή θανάσιμο τραυματισμό.**



#### ΠΡΟΣΟΧΗ

**Μια ΠΡΟΣΟΧΗ επισημαίνει μια κατάσταση η οποία, αν αγνοηθεί, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα ζημιά στο αυτοκίνητό σας.**

#### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

**Μια ΣΗΜΕΙΩΣΗ επισημαίνει ότι παρέχεται ενδιαφέρουσα ή χρήσιμη πληροφορία.**

### ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΥΣΙΜΟΥ

#### Βενζινοκινητήρας

##### Αμόλυβδη

##### Για Ευρώπη

Για τη βέλτιστη απόδοση του αυτοκινήτου, σας συνιστούμε να χρησιμοποιείτε αμόλυβδη βενζίνη με αριθμό οκτανίων RON (Research Octane Number) 95 /AKI (Anti Knock Index) 91 ή υψηλότερο (Μη χρησιμοποιείτε καύσιμα με ανάμιξη μεθανόλης). Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε αμόλυβδη βενζίνη με αριθμό οκτανίων RON 91~94/ AKI 87~90, αλλά η χρήση αυτής της βενζίνης μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα ελαφρά μείωση της απόδοσης του αυτοκινήτου.

##### Εκτός Ευρώπης

Το καινούργιο σας αυτοκίνητο είναι σχεδιασμένο για χρήση μόνο αμόλυβδης βενζίνης με αριθμό οκτανίων RON (Research Octane Number) 91 / AKI (Anti-Knock Index) 87 ή υψηλότερο.

Το καινούργιο σας αυτοκίνητο είναι σχεδιασμένο να επιτυγχάνει τη βέλτιστη απόδοση με ΑΜΟΛΥΒΔΗ ΒΕΝΖΙΝΗ, καθώς και να ελαχιστοποιεί τις εκπομπές καυσαερίων και τη φθορά των μπουζι.



**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ**

**ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΟΤΕ ΒΕΝΖΙΝΗ ΜΕ ΜΟΛΥΒΔΟ.** Η χρήση βενζίνης με μόλυβδο είναι επιζήμια για τον καταλύτη και μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον αισθητήρα οξυγόνου του συστήματος ελέγχου κινητήρα και να επηρεάσει τον έλεγχο των καυσαερίων. Μην προσθέτετε ποτέ στο ρεζερβουάρ καθαριστικά συστήματος καυσίμου πέρα από αυτά που προβλέπονται. (Σας συνιστούμε να επικοινωνήσετε με έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI).

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

- Μην παρακάμπτετε τη διακοπή πλήρωσης όταν διακόπτεται αυτόματα η λειτουργία της μάνικας.
- Πρέπει πάντα να ελέγχετε ότι η τάπα του ρεζερβουάρ έχει ασφαλίσει, ώστε να αποφύγετε τη διασπορά καυσίμου σε περίπτωση ατυχήματος.

**Βενζίνη που περιέχει αλκοόλη και μεθανόλη**

Το Gasohol, ένα μείγμα βενζίνης και αιθανόλης (γνωστής και ως αλκοόλης δημητριακών) και η βενζίνη ή gasohol που περιέχει μεθανόλη (γνωστής και ως ξυλόπνευμα) που διατίθεται στο εμπόριο παράλληλα ή αντί βενζίνης με μόλυβδο ή αμόλυβδης βενζίνης.

Μη χρησιμοποιείτε gasohol που περιέχει περισσότερο από 10% αιθανόλη και μη χρησιμοποιείτε βενζίνη ή gasohol που περιέχει μεθανόλη. Οποιοδήποτε από αυτά τα καύσιμα μπορεί να προκαλέσει προβλήματα στην οδήγηση και ζημιά στο σύστημα καυσίμου.

Σταματήστε τη χρήση gasohol αν παρουσιαστεί οποιοδήποτε πρόβλημα στην οδήγηση.

Ζημιά στο αυτοκίνητο ή προβλήματα στην οδήγηση μπορεί να μην καλυφθούν από την εργοστασιακή εγγύηση αν είναι αποτέλεσμα από τη χρήση:

1. Gasohol που περιέχει περισσότερο από 10% αιθανόλη.
2. Βενζίνης ή gasohol που περιέχει μεθανόλη.
3. Καυσίμου με μόλυβδο ή gasohol με μόλυβδο.

**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ**

**Μη χρησιμοποιείτε ποτέ gasohol που περιέχει μεθανόλη. Σταματήστε τη χρήση οποιουδήποτε προϊόντος gasohol το οποίο επηρεάζει την οδήγηση.**

**Άλλα καύσιμα**

Χρήση καυσίμων, όπως

- Καύσιμο που περιέχει σιλικόνη (Si),
- Καύσιμο που περιέχει MMT (Μαγνάνιο, Mn),
- Καύσιμο που περιέχει Σιδηροκενικά (Fe) και
- Καύσιμα που περιέχουν άλλα μεταλλικά πρόσθετα,

μπορεί να προκαλέσουν βλάβη στο αυτοκίνητο και στον κινητήρα ή να προκαλέσουν τάπωμα, ρετάρισμα, χαμηλή επιτάχυνση, διακοπές κινητήρα, τήξη καταλύτη, ανώμαλη διάβρωση, μείωση του κύκλου ζωής κτλ.

Επίσης, μπορεί να ανάψει η Ενδεικτική Λυχνία Βλάβης (MIL).

**\* ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

Ζημιά στο αυτοκίνητο ή προβλήματα απόδοσης που προκαλούνται από τη χρήση αυτών των καυσίμων, μπορεί να μην καλυφθούν από την Εργοστασιακή Εγγύηση.



## Εισαγωγή

### Χρήση MTBE

Η HYUNDAI συνιστά την αποφυγή των καυσίμων που περιέχουν MTBE (Μεθυλ-τριτο-βουτυλ-αιθέρας) πάνω από 15,0% κατ'όγκο (Περιεκτικότητα οξυγόνου 2,7% κατά βάρος) στο αυτοκίνητό σας.

Καύσιμο που περιέχει MTBE πάνω από 15,0% κατ'όγκο (Περιεκτικότητα οξυγόνου 2,7% κατά βάρος) μπορεί να μειώσει την απόδοση του αυτοκινήτου και να δημιουργήσει αεριοθύλακα ή δυσκολία στην εκκίνηση.

### ΠΡΟΣΟΧΗ

**Η Περιορισμένη Εγγύηση Καινούργιου Αυτοκινήτου μπορεί να μην καλύψει ζημιά στο σύστημα καυσίμου και οποιοδήποτε πρόβλημα απόδοσης που προκαλείται από καύσιμα που περιέχουν μεθανόλη ή καύσιμα που περιέχουν MTBE (Μεθυλ-τριτοβουτυλ-αιθέρας) πάνω από 15,0% κατ'όγκο (Περιεκτικότητα οξυγόνου 2,7% κατά βάρος).**

### Μη χρησιμοποιείτε μεθανόλη

Καύσιμα που περιέχουν μεθανόλη (ξυλόπνευμα) δεν θα πρέπει να χρησιμοποιούνται στο αυτοκίνητό σας. Αυτός ο τύπος καυσίμου μειώνει την απόδοση του αυτοκινήτου σας και καταστρέφει τα εξαρτήματα του συστήματος καυσίμου.

### Πρόσθετα Καυσίμων

Η HYUNDAI σας συνιστά να χρησιμοποιείτε αμόλυβδη βενζίνη με αριθμό οκτανίων RON (Research Octane Number) 95 /AKI (anti Knock Index) 91 ή υψηλότερο (για Ευρώπη) ή αριθμό οκτανίων RON (Research Octane Number) 91 / AKI (Anti-Knock Index) 87 ή υψηλότερο (εκτός Ευρώπης).

Για πελάτες που δεν χρησιμοποιούν καλή ποιότητα βενζίνης, συμπεριλαμβανομένου και πρόσθετων καυσίμων, συχνά και έχουν προβλήματα να εκκινήσουν τον κινητήρα ή ο κινητήρας δεν λειτουργεί ομαλά, πρέπει να προσθέτουν ένα μπουκάλι πρόσθετων στην δεξαμενή καυσίμων κάθε 15,000 χ.λ.μ (για Ευρώπη)/5,000 χ.λ.μ (εκτός Ευρώπης). Τα πρόσθετα είναι διαθέσιμα στον Εξουσιοδοτημένο Αντιπρόσωπο HYUNDAI μαζί με πληροφορίες για το πως να τα χρησιμοποιείτε. Μη αναμιγνύεται άλλα πρόσθετα καυσίμων.

### Λειτουργία σε ξένες χώρες

Αν πρόκειται να κυκλοφορήσετε το αυτοκίνητό σας σε μία άλλη χώρα, βεβαιωθείτε ότι:

- Τηρείτε όλους τους κανονισμούς σχετικά με την άδεια κυκλοφορίας και την ασφάλιση του αυτοκινήτου.
- Είναι διαθέσιμο αποδεκτό καύσιμο

### Πετρελαιοκινητήρας

#### Καύσιμο πετρέλαιο

Ο πετρελαιοκινητήρας θα πρέπει να λειτουργεί μόνο με καύσιμο πετρέλαιο που διατίθεται στο εμπόριο και το οποίο πληροί την προδιαγραφή EN 590 ή αντίστοιχη. [EN σημαίνει «European Norm» (Ευρωπαϊκή Οδηγία)]. Μη χρησιμοποιείτε πετρέλαιο ναυτικών κινητήρων, πετρέλαιο θέρμανσης ή μη εγκεκριμένα πρόσθετα καυσίμου, γιατί αυτό θα αυξήσει τη φθορά και θα προκαλέσει ζημιά στον κινητήρα και το σύστημα καυσίμου. Η χρήση μη εγκεκριμένων καυσίμων και/ή πρόσθετων καυσίμου θα έχει ως αποτέλεσμα περιορισμό στα δικαιώματα εγγύησης.

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε στο αυτοκίνητό σας πετρέλαιο πάνω από 51 κέτνια. Εάν είναι διαθέσιμοι δύο τύποι πετρελαίου, χρησιμοποιήστε τους το καλοκαίρι ή το χειμώνα, σύμφωνα με τις ακόλουθες καιρικές συνθήκες.

- Πάνω από 5°C... Καλοκαιρινός τύπος πετρελαίου.
- Κάτω από -5°C... Χειμερινός τύπος πετρελαίου.

Ελέγξτε πολύ προσεκτικά τη στάθμη του καυσίμου στο ρεζερβουάρ: Εάν ο κινητήρας σταματήσει εξαιτίας προβλήματος στο καύσιμο, τα κυκλώματα πρέπει να εξαιρεθούν πλήρως, ώστε να είναι δυνατή η επανεκκίνηση.



**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ**

*Μην αφήσετε καθόλου βενζίνη ή νερό να εισχωρήσει στο ρεζερβουάρ. Αν συμβεί αυτό, πρέπει να το αφαιρέσετε, ώστε να αποφύγετε την απόφραξη της αντλίας ψεκασμού και την καταστροφή του κινητήρα.*

**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ - Καύσιμο Πετρέλαιο (αν έχει τοποθετηθεί DPF)**

*Για πετρελαιοκίνητα αυτοκίνητα με σύστημα DPF, συνιστάται η χρήση κανονικού καυσίμου πετρελαίου αυτοκινήτων.*

*Αν χρησιμοποιείτε καύσιμο πετρέλαιο με υψηλή περιεκτικότητα σε θείο (πάνω από 50 ppm θείο) και απροσδιόριστα πρόσθετα, μπορεί να προκληθεί ζημιά στο σύστημα DPF και εκπομπή λευκού καπνού.*

**Βιο-πετρέλαιο**

Μείγματα βιο-πετρελαίου διαθέσιμα στο εμπόριο που δεν ξεπερνούν το 7% σε βιο-πετρέλαιο, ευρύτερα γνωστό ως «Πετρέλαιο B7» μπορούν να χρησιμοποιηθούν στο αυτοκίνητό σας αν πληροί την προδιαγραφή EN 14214 ή αντίστοιχη. (EN σημαίνει Ευρωπαϊκή Οδηγία). Η χρήση βιοκαυσίμων πάνω από 7% που παράγονται από μεθυλεστέρα γογγυλελαίου (RME), μεθυλεστέρα λιπαρών οξέων (FAME), μεθυλεστέρα φυτικού ελαίου (VME) κ.λπ. ή μείγμα πετρελαίου με βιο-πετρέλαιο μπορεί να προκαλέσει αυξημένη φθορά ή ζημιά στον κινητήρα και το σύστημα καυσίμου. Η επισκευή ή αντικατάσταση φθαρμένων ή κατεστραμμένων εξαρτημάτων εξαιτίας της χρήσης μη εγκεκριμένων καυσίμων δεν καλύπτεται από την εργοστασιακή εγγύηση.

**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ**

- *Μη χρησιμοποιείτε ποτέ οποιοδήποτε καύσιμο, είτε πετρέλαιο είτε βιο-πετρέλαιο B7 το οποίο δεν πληροί την πιο πρόσφατη προδιαγραφή της βιομηχανίας πετρελαίου*
- *Μη χρησιμοποιείτε ποτέ οποιοδήποτε πρόσθετο καυσίμου ή βελτιωτικό το οποίο δεν συνιστάται ή δεν είναι εγκεκριμένο από τον κατασκευαστή του αυτοκινήτου.*

**ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΠΟΝΤΑΡΙΣΜΑΤΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ**

Δεν απαιτείται ειδική περίοδος ρονταρίσματος. Ακολουθώντας μερικές απλές προφυλάξεις για τα πρώτα 1.000 χλμ (600 μίλια) μπορείτε να συμβάλλετε στην απόδοση, οικονομία και διάρκεια ζωής του αυτοκινήτου σας.

- Μη μαρσάρετε τον κινητήρα.
- Κατά την οδήγηση, διατηρήστε τις στροφές του κινητήρα (σ.α.λ. ή στροφές ανά λεπτό) μεταξύ 2.000 σ.α.λ. και 4.000 σ.α.λ.
- Μη διατηρείτε σταθερές στροφές για παρατεταμένο χρονικό διάστημα, είτε υψηλές είτε χαμηλές. Η μεταβολή των στροφών του κινητήρα είναι απαραίτητη για το σωστό ροντάρισμα του κινητήρα.
- Αποφύγετε τα απότομα φρεναρίσματα, εκτός από περιπτώσεις ανάγκης, ώστε να «καθίσουν» σωστά τα φρένα.
- Μη ρυμουλκείτε ένα τρέιλερ κατά τα πρώτα 2.000 χλμ (1.200 μίλια) λειτουργίας.



## Το αυτοκίνητο σας με μια ματιά

Συνοπτική παρουσίαση εξωτερικού (μπροστά)	2-2
Συνοπτική παρουσίαση εξωτερικού (πίσω)	2-3
Συνοπτική παρουσίαση εσωτερικού	2-4
Συνοπτική παρουσίαση ταμπλό οργάνων	2-5
Χώρος κινητήρα	2-6

Το αυτοκίνητο σας με μια ματιά

## ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ (ΜΠΡΟΣΤΑ)

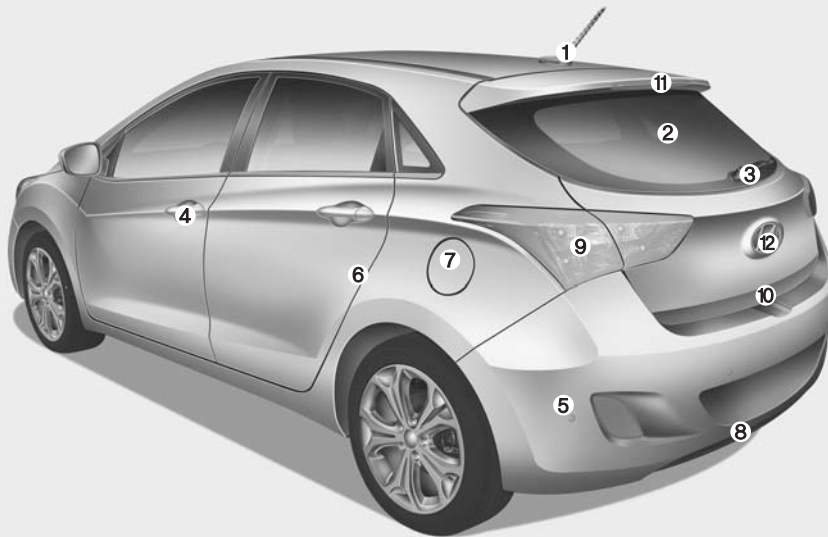


- |   |       |
|---|-------|
| 1. Μπροστά αφαιρούμενος κρίκος<br>ρυμούλκησης ..... | 6-38  |
| 2. Εμπρός υαλοκαθαριστήρας.....                     | 4-131 |
| 3. Εξωτερικός καθρέφτης .....                       | 4-45  |
| 4. Κλειδαριά θύρας .....                            | 4-17  |
| 5. Προβολέας.....                                   | 4-125 |
| 6. Εμπρός προβολέας ομίχλης .....                   | 4-128 |
| 7. Καπό κινητήρα .....                              | 4-29  |
| 8. Ελαστικό και τροχός .....                        | 7-54  |

\* Το πραγματικό σχήμα μπορεί να διαφέρει από την εικόνα.

OGD011001

## ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ (ΠΙΣΩ)



- |   |       |
|---|-------|
| 1. Κεραία οροφής .....                              | 4-184 |
| 2. Ξεπάγωμα πίσω παραθύρου.....                     | 4-140 |
| 3. Πίσω υαλοκαθαριστήρας.....                       | 4-131 |
| 4. Κλειδαριά θύρας.....                             | 4-17  |
| 5. Πίσω σύστημα υποβοήθησης<br>παρκαρίσματος.....   | 4-94  |
| 6. Κλειδαριά ασφαλείας παιδιών<br>πίσω πόρτας ..... | 4-21  |
| 7. Πορτάκι τάπας ρεζερβουάρ.....                    | 4-31  |
| 8. Πίσω κρίκος ρυμούλκησης.....                     | 6-38  |
| 9. Πίσω σύμπλεγμα φώτων.....                        | 7-96  |
| 10. Χειρολαβή πόρτας αποσκευών .....                | 4-22  |
| 11. Φως όπισθεν .....                               | 7-100 |
| 12. Κάμερα οπισθοπορείας.....                       | 4-121 |

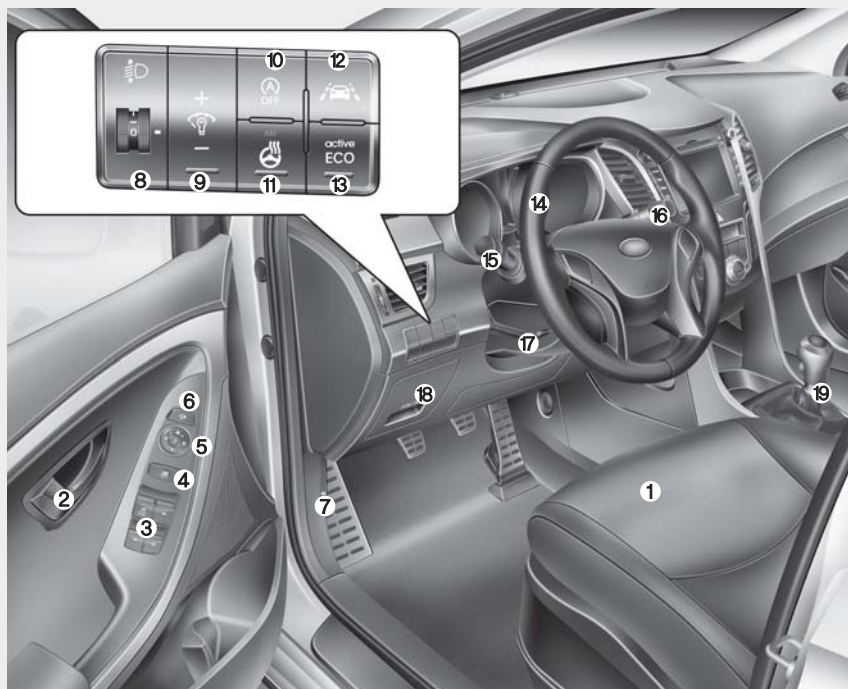
\* Το πραγματικό σχήμα μπορεί να διαφέρει από την εικόνα.

OGD011002



## Το αυτοκίνητο σας με μια ματιά

### ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ



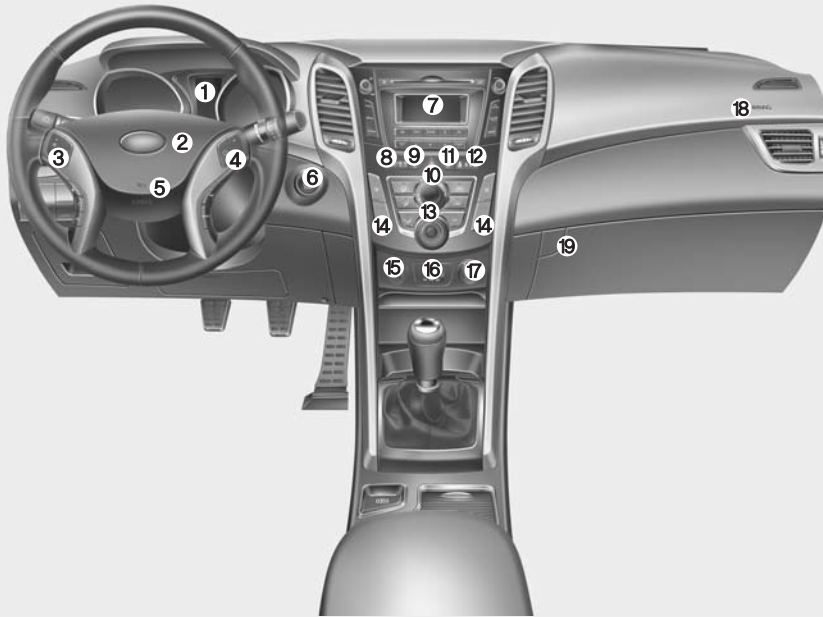
\* Το πραγματικό σχήμα μπορεί να διαφέρει από την εικόνα.

- |   |                |
|---|----------------|
| 1. Κάθισμα .....  | 3-2            |
| 2. Πλήκτρο κλειδώματος/ξεκλειδώματος θύρας .....  | 4-18           |
| 3. Διακόπτης ηλεκτρικών παράθυρων .....   | 4-24           |
| 4. Πλήκτρο κλειδώματος ηλεκτρικών παράθυρων .....   | 4-27           |
| 5. Διακόπτης ελέγχου εξωτερικού καθρέφτη  | 4-46           |
| 6. Διακόπτης αναδίπλωσης εξωτερικού καθρέφτη .....  | 4-47           |
| 7. Μοχλός απελευθέρωσης καπό .....  | 4-29           |
| 8. Συσκευή ισοστάθμισης προβολών .....  | 4-129          |
| 9. Σύστημα ελέγχου φωτισμού ταμπλό οργάνων .....  | 4-51           |
| 10. Πλήκτρο απενεργοποίησης (ISG) .....   | 5-15           |
| 11. Πλήκτρο ON/OFF θέρμανσης τιμονιού   | 4-40           |
| 12. Σύστημα προειδοποίησης αλλαγής λωρίδας (LDWS)* .....  | 5-63           |
| 13. Πλήκτρο Ενεργού ECO .....   | 5-39           |
| 14. Τιμόνι .....  | 4-38           |
| 15. Διακόπτης φώτων .....   | 4-124          |
| 16. Υαλοκαθαριστήρες/Πλιστική συσκευή   | 4-131          |
| 17. Διακόπτης ελέγχου κλίσης και τηλεσκοπικού τιμονιού .....  | 4-39           |
| 18. Ασφαλειοθήκη .....  | 7-66           |
| 19. Επιλογέας μηχανικού κιβώτιου ταχυτήτων/ Επιλογέας αυτόματου κιβώτιου ταχυτήτων/ Επιλογέας κιβωτίου διπλού συμπλέκτη ..... | 5-22/5-25/5-31 |

\* : αν έχει τοποθετηθεί

OGDE015005

## ΣΥΝΟΠΤΙΚΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΤΑΜΠΛΟ ΟΡΓΑΝΩΝ



- |   |             |
|---|-------------|
| 1. Ταμπλό οργάνων .....   | 4-49        |
| 2. Κόρνα.....   | 4-39        |
| 3. Έλεγχος ηχοσυστήματος στο τιμόνι*.....                           | 4-185       |
| 4. Διακόπτης Cruise control / Διακόπτης περιοριστή ταχύτητας* ..... | 5-59/5-67   |
| 5. Εμπρός αερόσακος οδηγού* .....                                   | 3-50        |
| 6. Διακόπτης ανάφλεξης* ή πλήκτρο ENGINE START/STOP* .....          | 5-5/5-9     |
| 7. Ηχοσύστημα* .....  | 4-184       |
| 8. Ένδειξη on/off μπροστά αερόσακου συνοδηγού.....                  | 3-46        |
| 9. Διακόπτης κεντρικού κλειδώματος .....                            | 4-18        |
| 10. Φλας.....   | 4-122       |
| 11. Πλήκτρο ESC OFF .....   | 5-51        |
| 12. Προειδοποίηση ζώνης ασφαλείας συνοδηγού .....                   | 3-20        |
| 13. Σύστημα ελέγχου κλιματισμού .....                               | 4-142/4-151 |
| 14. Θέρμανση/Ψύξη καθίσματος* .....                                 | 3-10/3-12   |
| 15. Αναπήρας* .....   | 4-169       |
| 16. Θύρα Aux, USB και iPod* .....                                   | 4-173       |
| 17. Πρίζα* .....  | 4-172       |
| 18. Αερόσακος συνοδηγού* .....                                      | 3-50        |
| 19. Ντουλαπάκι .....  | 4-166       |
- \* : αν έχει τοποθετηθεί

※ Το πραγματικό σχήμα μπορεί να διαφέρει από την εικόνα.

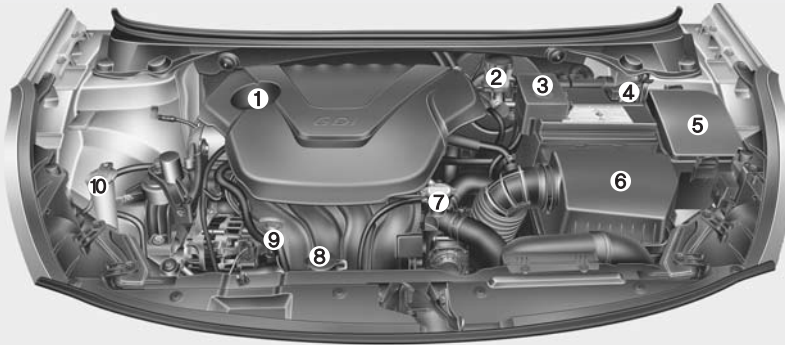
OGDE011004



## Το αυτοκίνητο σας με μια ματιά

### ΧΩΡΟΣ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

#### ■ Βενζινοκινητήρας - 1.6-GDI



1. Τάπα πλήρωσης λαδιών κινητήρα ....7-36
2. Δοχείο υγρών φρένων/συμπλέκτη\* ..7-41
3. Θετικός πόλος μπαταρίας .....7-51
4. Αρνητικός πόλος μπαταρίας.....7-51
5. Ασφαλειοθήκη .....7-65
6. Φίλτρο αέρα .....7-44
7. Τάπα ψυγείου .....7-40
8. Δοχείο ψυκτικού κινητήρα .....7-38
9. Δείκτης λαδιών κινητήρα .....7-36
10. Δοχείο υγρών πλυστικής .....7-42

#### ■ Βενζινοκινητήρας - 1.6 T-GDI



\* : αν έχει τοποθετηθεί

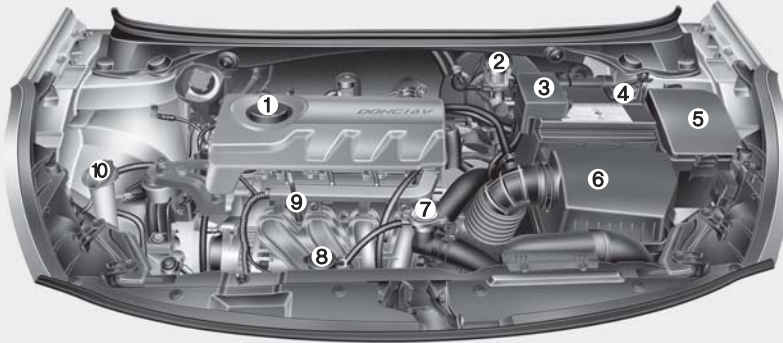
※ χώρος του κινητήρα στο αυτοκίνητο μπορεί να είναι διαφορετικός από την εικόνα.

OGDE071001/OGD075071



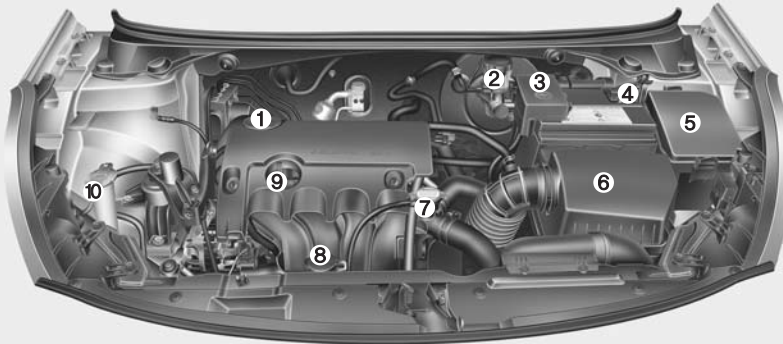
## Το αυτοκίνητό σας με μια ματιά

### ■ Βενζινοκινητήρας - 1.4 MPI



1. Τάπα πλήρωσης λαδιών κινητήρα ....7-36
2. Δοχείο υγρών φρένων/συμπλέκτη\* ..7-41
3. Θετικός πόλος μπαταρίας .....7-51
4. Αρνητικός πόλος μπαταρίας.....7-51
5. Ασφαλειοθήκη .....7-65
6. Φίλτρο αέρα .....7-44
7. Τάπα ψυγείου .....7-40
8. Δοχείο ψυκτικού κινητήρα .....7-39
9. Δείκτης λαδιών κινητήρα .....7-36
10. Δοχείο υγρών πλυστικής .....7-42

### ■ Βενζινοκινητήρας - 1.6 MPI



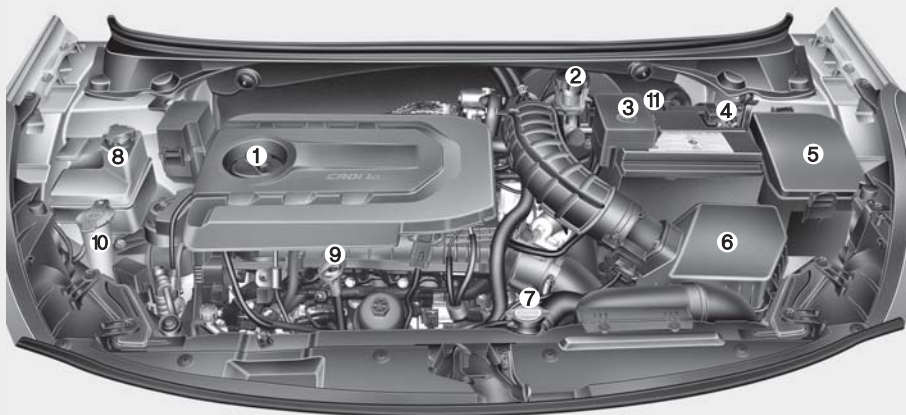
\* : αν έχει τοποθετηθεί

✱ χώρος του κινητήρα στο αυτοκίνητο μπορεί να είναι διαφορετικός από την εικόνα.

OGD075001/OGDE071070

## Το αυτοκίνητο σας με μια ματιά

### ■ Πετρελαιοκινητήρας



1. Τάπα πλήρωσης λαδιών κινητήρα ....7-36
  2. Δοχείο υγρών φρένων/συμπλέκτη\* ..7-41
  3. Θετικός πόλος μπαταρίας .....7-51
  4. Αρνητικός πόλος μπαταρίας.....7-51
  5. Ασφαισιοθήκη .....7-65
  6. Φίλτρο αέρα .....7-44
  7. Τάπα ψυγείου .....7-40
  8. Δοχείο ψυκτικού κινητήρα .....7-39
  9. Δείκτης λαδιών κινητήρα .....7-36
  10. Δοχείο υγρών πλυστικής .....7-42
  11. Φίλτρο καυσίμου .....7-43
- \* : αν έχει τοποθετηθεί

\* χώρος του κινητήρα στο αυτοκίνητο μπορεί να είναι διαφορετικός από την εικόνα.

OGDE075120



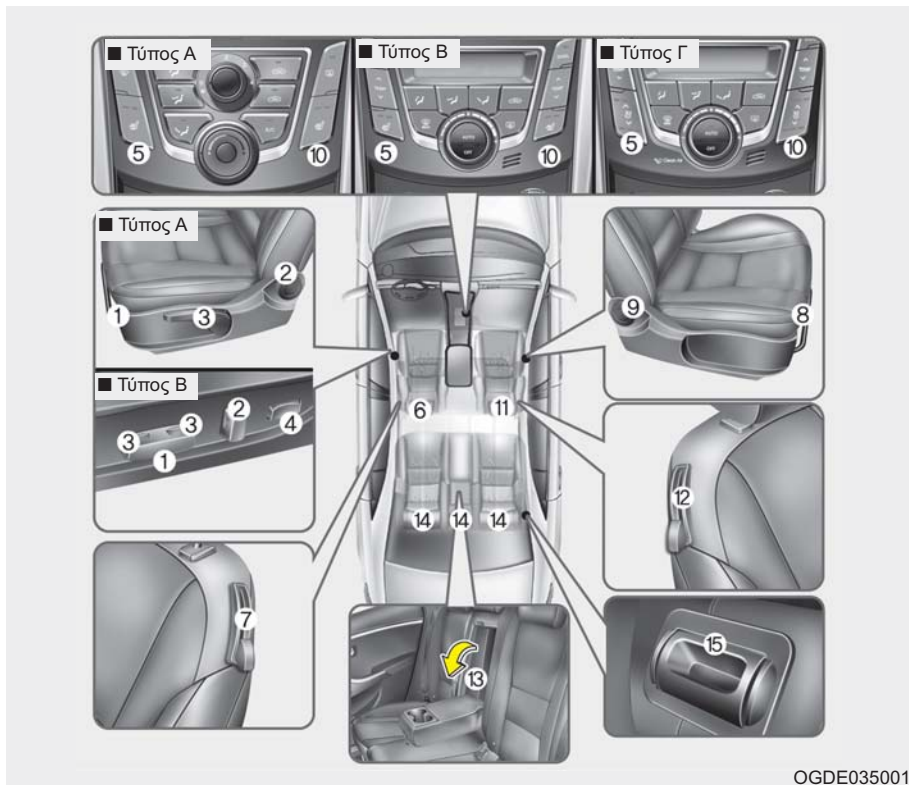
## Συστήματα ασφαλείας του αυτοκινήτου σας

<b>Κάθισμα</b> .....	<b>3-2</b>
• Μπροστά κάθισμα .....	3-5
• Θέρμανση καθίσματος .....	3-10
• Ψύξη καθίσματος .....	3-12
• Πίσω κάθισμα .....	3-14
<b>Ζώνη ασφαλείας</b> .....	<b>3-19</b>
• Σύστημα συγκράτησης ζωνών ασφαλείας ...	3-19
• Προειδοποίηση ζώνης ασφαλείας .....	3-20
• Ζώνη τριών σημείων .....	3-22
• Προεντατήρας ζώνης ασφαλείας .....	3-25
• Προφυλάξεις ζώνης ασφαλείας .....	3-27
• Φροντίδα ζωνών ασφαλείας .....	3-30
<b>Σύστημα παιδικού καθίσματος</b> .....	<b>3-31</b>
<b>Αερόσακος - Συμπληρωματικό σύστημα συγκράτησης</b> .....	<b>3-42</b>
• Μην εγκαταστήσετε ένα παιδικό κάθισμα στη θέση του συνοδηγού .....	3-45
• Προειδοποίηση και ένδειξη αερόσακου .....	3-45
• Εξαρτήματα και λειτουργίες SRS .....	3-47
• Μπροστά αερόσακος οδηγού/συνοδηγού. ...	3-50
• Πλευρικός αερόσακος .....	3-55
• Αερόσακος τύπου κουρτίνας .....	3-56
• Φροντίδα SRS .....	3-63
• Πρόσθετες προφυλάξεις ασφαλείας .....	3-65
• Προειδοποιητική ετικέτα αερόσακου .....	3-65



## Συστήματα ασφαλείας του αυτοκινήτου σας

### ΚΑΘΙΣΜΑ



OGDE035001

### Κάθισμα οδηγού

- (1) Ρύθμιση καθίσματος εμπρός και πίσω
- (2) Κλίση πλάτης καθίσματος
- (3) Ρύθμιση καθίσματος, ύψος
- (4) Οσφυϊκή υποστήριξη\*
- (5) Θέρμανση καθίσματος\*/ Ψύξη καθίσματος (κάθισμα με εξαερισμό)\*
- (6) Ρύθμιση προσκέφαλου
- (7) Πτώση καθίσματος (μόνο σε 3θυρο αυτοκίνητο )

### Κάθισμα συνοδηγού

- (8) Ρύθμιση καθίσματος εμπρός και πίσω
- (9) Κλίση πλάτης καθίσματος
- (10) Θέρμανση καθίσματος\*/ Ψύξη καθίσματος (κάθισμα με εξαερισμό)\*\*
- (11) Ρύθμιση προσκέφαλου
- (12) Πτώση καθίσματος (μόνο σε 3θυρο αυτοκίνητο )

### Πίσω κάθισμα

- (13) Υποβραχιόνιο\*
  - (14) Ρύθμιση προσκέφαλου
  - (15) Αναδίπλωση πίσω καθίσματος
- \* αν έχει τοποθετηθεί

**▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ -****Αντικείμενα που δεν έχουν στερεωθεί**

Αντικείμενα που δεν έχουν στερεωθεί στο χώρο των ποδιών του οδηγού μπορεί να παρεμβληθούν στη λειτουργία των πεντάλ, προκαλώντας ενδεχομένως ατύχημα. Μην τοποθετείτε τίποτε κάτω από τα εμπρός καθίσματα.

**▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ -****Ευθύνη του οδηγού για το συνοδηγό**

Το να κάθεστε σε ένα αυτοκίνητο με την πλάτη του μπροστινού καθίσματος ανακλιμένη μπορεί, σε περίπτωση ατυχήματος, να οδηγήσει σε σοβαρό ή θανάσιμο τραυματισμό. Αν ένα μπροστινό κάθισμα είναι ανακλιμένο κατά τη διάρκεια ενός ατυχήματος, οι γοφοί του επιβάτη μπορεί να ολισθήσουν κάτω από τον οριζόντιο ιμάντα της ζώνης ασφαλείας εφαρμόζοντας μεγάλη δύναμη στην απροστάτευτη κοιλιακή χώρα. Το αποτέλεσμα μπορεί να είναι σοβαρός ή θανάσιμος εσωτερικός τραυματισμός. Ο

οδηγός θα πρέπει να συμβουλευτεί το συνοδηγό, ώστε να διατηρεί την πλάτη του καθίσματός του σε όρθια θέση, όποτε το αυτοκίνητο βρίσκεται σε κίνηση.

**▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Μην χρησιμοποιείτε ένα μαξιλάρι που μειώνει την τριβή μεταξύ του καθίσματος και του επιβάτη. Τα ισχία του επιβάτη, μπορεί να γλιστρήσουν κάτω από τη ζώνη ασφαλείας κατά τη διάρκεια ατυχήματος ή απότομου σταματήματος. Μπορεί να προκύψουν σοβαροί ή θανάσιμοι εσωτερικοί τραυματισμοί, επειδή η ζώνη ασφαλείας δεν μπορεί να λειτουργήσει σωστά.

**▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ -****Κάθισμα οδηγού**

• Μην επιχειρείτε ποτέ να ρυθμίσετε το κάθισμα ενώ το αυτοκίνητο κινείται. Κάτι τέτοιο μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα απώλεια ελέγχου και ατύχημα προκαλώντας θανάσιμο ή σοβαρό τραυματισμό ή ζημιά.

(Συνεχίζεται)

(Συνεχίζεται)

- Μην αφήσετε οτιδήποτε να παρεμβληθεί με την κανονική θέση της πλάτης του καθίσματος. Η αποθήκευση αντικειμένων απέναντι σε μια πλάτη καθίσματος ή με οποιονδήποτε άλλο τρόπο που παρεμβάλλεται στη σωστή ασφάλιση της πλάτης του καθίσματος, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα σοβαρό ή θανάσιμο τραυματισμό σε απότομο φρενάρισμα ή σύγκρουση.
- Να οδηγείτε πάντα και να κάθεστε με την πλάτη του καθίσματος σε όρθια θέση και τον οριζόντιο ιμάντα της ζώνης ασφαλείας σφιχτά και χαμηλά γύρω από τους γοφούς. Αυτή είναι η καλύτερη θέση για να προστατευθείτε σε περίπτωση ατυχήματος.
- Προκειμένου να αποφύγετε αδικαιολόγητους και ίσως σοβαρούς τραυματισμούς από τον αερόσακο, πρέπει να κάθεστε πάντα όσο πιο μακριά γίνεται από το τιμόνι διατηρώντας τον άνετο έλεγχο του αυτοκινήτου. Σας συνιστούμε να έχετε το θώρακά σας σε απόσταση τουλάχιστον 250 χιλ. (10 ίντσες) μακριά από το τιμόνι.



## Συστήματα ασφαλείας του αυτοκινήτου σας

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Πλάτες στα πίσω καθίσματα

- Η πλάτη του πίσω καθίσματος πρέπει να είναι ασφαλισμένη. Αν όχι, σε περίπτωση απότομου φρεναρίσματος ή σύγκρουσης, οι επιβάτες και τα αντικείμενα μπορεί να εκτιναχθούν προς τα εμπρός με αποτέλεσμα σοβαρό ή θανάσιμο τραυματισμό.
- Αποσκευές και άλλα φορτία θα πρέπει να είναι τοποθετημένα κάτω στο χώρο φόρτωσης. Αν τα αντικείμενα είναι μεγάλα, βαριά ή πρέπει να συσσωρευθούν, θα πρέπει να ασφαλιστούν. Σε καμία περίπτωση δεν επιτρέπεται το φορτίο να είναι συσσωρευμένο υψηλότερα από ό,τι οι πλάτες των πίσω καθισμάτων. Αν δεν τηρηθούν αυτές οι προειδοποιήσεις, σε περίπτωση απότομου φρεναρίσματος, σύγκρουσης ή ανατροπής, το αποτέλεσμα μπορεί να είναι σοβαρός ή θανάσιμος τραυματισμός.

(Συνεχίζεται)

(Συνεχίζεται)

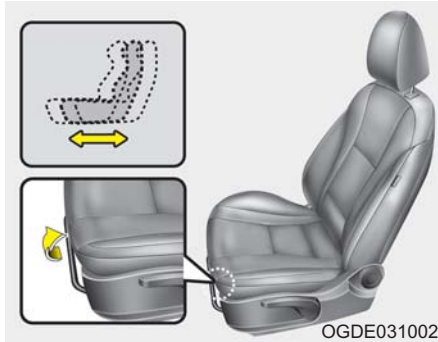
- Κανένας επιβάτης δεν επιτρέπεται να επιβαίνει στο χώρο φόρτωσης ή να κάθεται ή να είναι ξαπλωμένος στις διπλωμένες πλάτες των καθισμάτων όταν το αυτοκίνητο βρίσκεται σε κίνηση. Όλοι οι επιβάτες πρέπει να κάθονται σωστά στα καθίσματά τους και να είναι σωστά δεμένοι κατά τη διάρκεια οδήγησης.
- Όταν επαναφέρετε την πλάτη του καθίσματος σε όρθια θέση, βεβαιωθείτε ότι ασφαλίζει στη θέση της πιέζοντάς την εμπρός και πίσω.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μετά από τη ρύθμιση του καθίσματος, πρέπει πάντα να ελέγχετε ότι έχει ασφαλίσει στη θέση του προσαθώντας να το μετακινήσετε εμπρός ή πίσω χωρίς να χρησιμοποιήσετε το μοχλό απασφάλισης. Απότομες ή αναπάντεχες μετακινήσεις του καθίσματος του οδηγού μπορεί να προκαλέσουν την απώλεια του ελέγχου του αυτοκινήτου με αποτέλεσμα ένα ατύχημα.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Πρέπει να είστε πολύ προσεκτικοί ώστε να μη πιαστούν τα χέρια σας ή άλλα αντικείμενα στους μηχανισμούς καθισμάτων ενώ μετακινείται το κάθισμα.
- Μην τοποθετήσετε έναν ανιπτήρα στο πάτωμα ή στο κάθισμα. Όταν λειτουργείτε το κάθισμα, μπορεί να αναβλύσει αέριο από τον ανιπτήρα και να προκληθεί φωτιά.
- Αν υπάρχουν επιβάτες στα πίσω καθίσματα, πρέπει να είστε προσεκτικοί ενώ ρυθμίζετε τη θέση του μπροστά καθίσματος.
- Πρέπει να είστε πολύ προσεκτικοί όταν μαζεύετε μικρά αντικείμενα που έχουν παγιδευτεί κάτω ή ανάμεσα από τα καθίσματα ή την κεντρική κονσόλα. Τα χέρια σας μπορεί να κοπούν ή να τραυματιστούν από τις κοφτερές άκρες του μηχανισμού του καθίσματος.



### Μπροστά κάθισμα

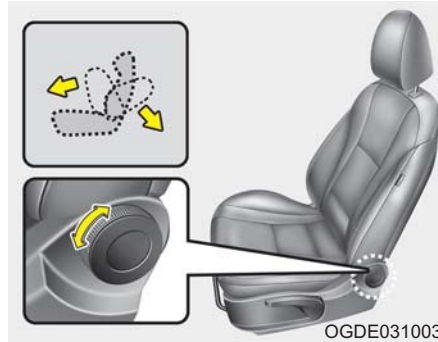
#### Χειροκίνητη ρύθμιση

#### Εμπρός και πίσω

Για να μετακινήσετε το κάθισμα προς τα εμπρός ή προς τα πίσω:

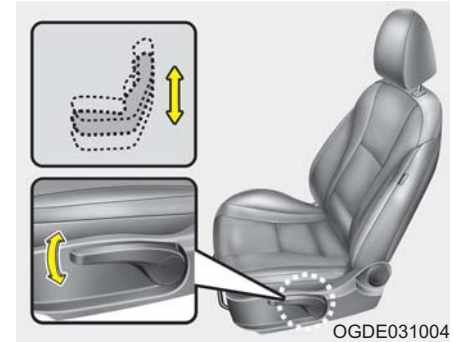
1. Τραβήξτε το μοχλό ρύθμισης του καθίσματος προς τα επάνω και κρατήστε τον.
2. Ολισθήστε το κάθισμα στην επιθυμητή θέση.
3. Αφήστε το μοχλό και βεβαιωθείτε ότι το κάθισμα έχει ασφαλίσει στη θέση του.

Ρυθμίστε το κάθισμα πριν την οδήγηση και βεβαιωθείτε ότι είναι ασφαλισμένο δοκιμάζοντας να το μετακινήσετε εμπρός ή πίσω χωρίς να χρησιμοποιήσετε το μοχλό. Αν το κάθισμα μετακινείται, τότε δεν έχει ασφαλίσει σωστά.



### Κλίση πλάτης καθίσματος

Γυρίστε το κουμπί ελέγχου προς τα μπροστά ή προς τα πίσω για να μετακινήσετε τη πλάτη του καθίσματος να κινηθεί στην επιθυμητή κλίση.



### Ύψος καθίσματος (αν έχει τοποθετηθεί)

Για να αλλάξετε το ύψος του καθίσματος, μετακινήστε το μοχλό προς τα πάνω ή προς τα κάτω.

- Για να χαμηλώσετε το κάθισμα, πιέστε, αρκετές φορές, προς τα κάτω το μοχλό.
- Για να ανυψώσετε το κάθισμα, τραβήξτε, αρκετές φορές, προς τα πάνω το μοχλό.

## Συστήματα ασφαλείας του αυτοκινήτου σας

### Αυτόματη ρύθμιση (αν έχει τοποθετηθεί)

Το κάθισμα του οδηγού μπορεί να ρυθμιστεί με τους διακόπτες ελέγχου που βρίσκονται στο εξωτερικό του καθίσματος. Πριν οδηγήσετε, ρυθμίστε το κάθισμα στη σωστή θέση, ώστε να ελέγχετε με άνεση το τιμόνι, τα πεντάλ και τους διακόπτες στο ταμπλό οργάνων.



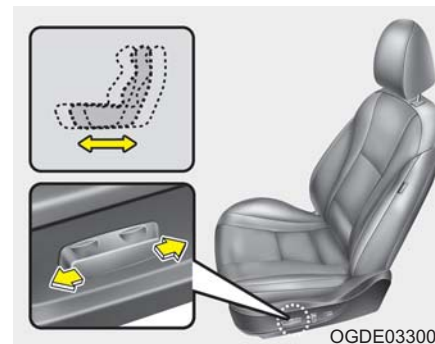
### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το ηλεκτρικό κάθισμα λειτουργεί με το διακόπτη ανάφλεξης στη θέση OFF.

Για αυτό, τα παιδιά δε πρέπει να είναι ποτέ αφύλακτα στο αυτοκίνητο.

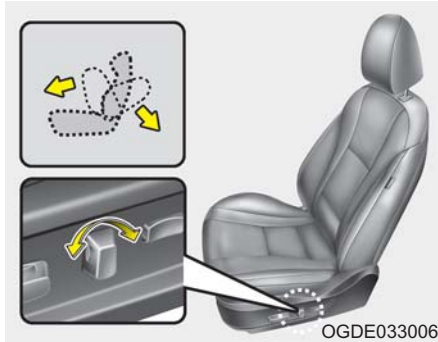
### ΠΡΟΣΟΧΗ

- Το ηλεκτρικό κάθισμα οδηγείται από έναν ηλεκτρικό κινητήρα. Σταματήστε να το λειτουργείτε μόλις ολοκληρωθεί η ρύθμιση. Η υπερβολική χρήση μπορεί να προκαλέσει βλάβη στον ηλεκτρικό εξοπλισμό.
- Όταν είναι σε λειτουργία, το ηλεκτρικό κάθισμα καταναλώνει μεγάλη ποσότητα ηλεκτρικής δύναμης. Για να αποφύγετε περιττή αποστράγγιση του συστήματος φόρτισης, μη ρυθμίζετε το ηλεκτρικό κάθισμα, περισσότερο από όσο είναι απαραίτητο ενώ ο κινητήρας δεν είναι στη λειτουργία.
- Μη λειτουργείτε δύο ή περισσότερους διακόπτες ηλεκτρικών καθισμάτων την ίδια στιγμή. Αν το κάνετε, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα, βλάβη στον ηλεκτρικό κινητήρα καθίσματος ή σε ηλεκτρικό εξάρτημα.



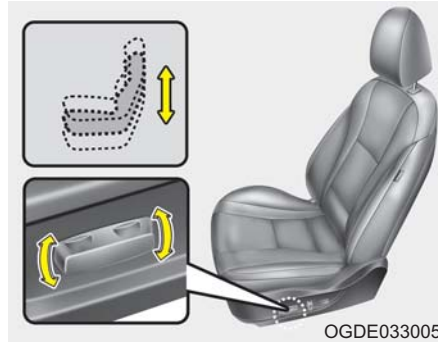
### Εμπρός και πίσω

1. Πιέστε το διακόπτη ελέγχου προς τα μπροστά ή προς τα πίσω για να μετακινήσετε το κάθισμα στην επιθυμητή θέση.
2. Απελευθερώστε το διακόπτη μόλις το κάθισμα φτάσει στην επιθυμητή θέση.



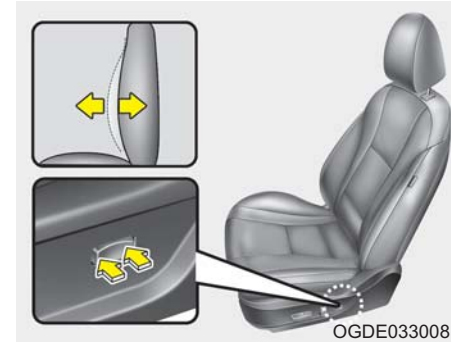
### Κλίση πλάτης καθίσματος

1. Πιέστε το διακόπτη ελέγχου προς τα μπροστά ή προς τα πίσω για να μετακινήσετε το κάθισμα στην επιθυμητή κλίση.
2. Απελευθερώστε το διακόπτη μόλις το κάθισμα φτάσει στην επιθυμητή θέση.



### Ύψος καθίσματος (αν έχει τοποθετηθεί)

1. Τραβήξτε το μπροστά τμήμα του διακόπτη ελέγχου προς τα πάνω ή προς τα κάτω, για να ανυψώσετε ή να κατεβάσετε αντίστοιχα, το μπροστά μέρος του μαξιλαριού του καθίσματος. Τραβήξτε το πίσω μέρος του διακόπτη ελέγχου πάνω ή κάτω για να ανυψώσετε ή να κατεβάσετε αντίστοιχα, το πίσω μέρος του μαξιλαριού καθίσματος.
2. Απελευθερώστε το διακόπτη μόλις το κάθισμα φτάσει στην επιθυμητή θέση.

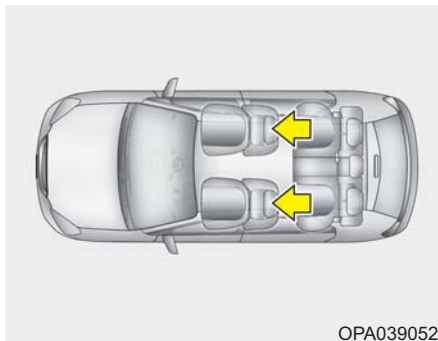


### Οσφυϊκή υποστήριξη (αν έχει τοποθετηθεί)

Η οσφυϊκή υποστήριξη μπορεί να ρυθμιστεί πιέζοντας το διακόπτη οσφυϊκής υποστήριξης στο πλάι του καθίσματος.

1. Πιέστε το μπροστά μέρος του διακόπτη για να αυξήσετε την υποστήριξη ή το πίσω μέρος για να του διακόπτη για να μειώσετε την υποστήριξη.
2. Απελευθερώστε το διακόπτη μόλις το κάθισμα φτάσει στην επιθυμητή θέση.

## Συστήματα ασφαλείας του αυτοκινήτου σας



OPA039052

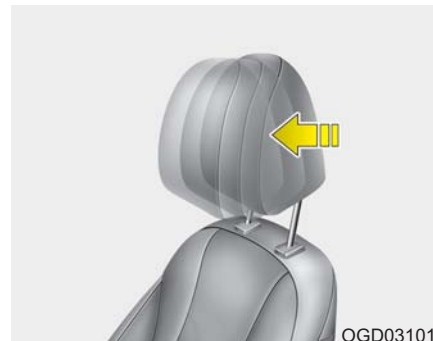
### Προσκέφαλο

Τα καθίσματα του οδηγού και του συνοδηγού είναι εξοπλισμένα με προσκέφαλα, για την ασφάλεια και την άνεση των επιβατών.

Το προσκέφαλο δεν παρέχει μόνο άνεση για τον οδηγό και το συνοδηγό, αλλά βοηθά, επίσης, στην προστασία του κεφαλιού και του αυχένα σε περίπτωση σύγκρουσης.

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

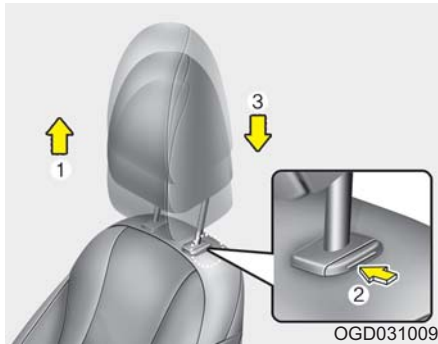
- Για τη μέγιστη απόδοση, σε περίπτωση ατυχήματος, το προσκέφαλο θα πρέπει να ρυθμίζεται με τέτοιο τρόπο, ώστε το μέσο του προσκεφάλου να βρίσκεται στο ίδιο ύψος με τα μάτια του επιβάτη. Επίσης, ρυθμίστε το προσκέφαλο ώστε η απόστασή του από το κεφάλι να είναι όση το πλάτος της γροθιάς σας. Για το λόγο αυτό, δεν συνιστάται η χρήση ενός μαξιλαριού που κρατά σε απόσταση το σώμα από την πλάτη του καθίσματος.
- Μη λειτουργείτε το αυτοκίνητο έχοντας αφαιρέσει τα προσκέφαλα γιατί σε περίπτωση ατυχήματος μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός στους επιβαίνοντες. Τα προσκέφαλα, όταν είναι σωστά ρυθμισμένα, παρέχουν προστασία έναντι σοβαρού τραυματισμού στον αυχένα.
- Μη ρυθμίζετε το ύψος του προσκεφάλου όταν το αυτοκίνητο βρίσκεται σε κίνηση.



OGD031011

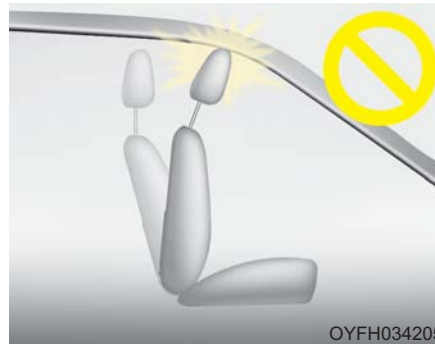
### Ρύθμιση εμπρός και πίσω (αν έχει τοποθετηθεί)

Το προσκέφαλο μπορεί να ρυθμιστεί μπροστά σε 4 διαφορετικές θέσεις, τραβώντας το στο επιθυμητό άγκιστρο. Για να ρυθμίσετε το προσκέφαλο στην μακρύτερη πίσω θέση του, τραβήξτε το τελείως μπροστά και απελευθερώστε το. Ρυθμίστε το προσκέφαλο, έτσι ώστε να υποστηρίζει σωστά το κεφάλι και το λαιμό σας.



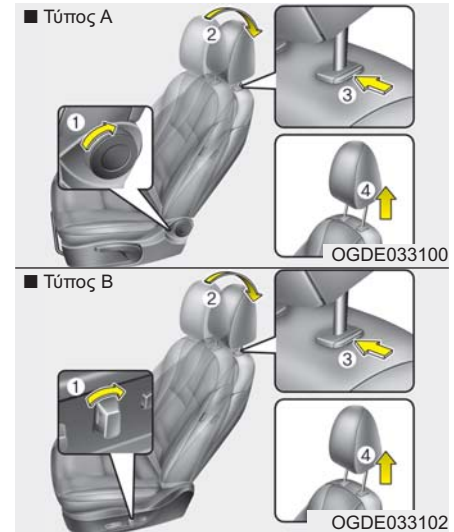
### Ρύθμιση του ύψους επάνω και κάτω

Για να ανεβάσετε το προσκέφαλο, τραβήξτε το προς τα πάνω στην επιθυμητή θέση (1). Για να χαμηλώσετε το προσκέφαλο, πιέστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο απελευθέρωσης (2) στο στήριγμα του προσκέφαλου και χαμηλώστε το προσκέφαλο στην επιθυμητή θέση (3).



### ΠΡΟΣΟΧΗ

*Αν ανακλίνετε τη πλάτη του καθίσματος προς τα μπροστά με το προσκέφαλο και το μαξιλάρι καθίσματος ανυψωμένα, μπορεί να έρθει σε επαφή με το σκιάδιο ή άλλα εξαρτήματα του αυτοκινήτου.*



### Αφαίρεση/Επανεγκατάσταση

Για να αφαιρέσετε το προσκέφαλο:

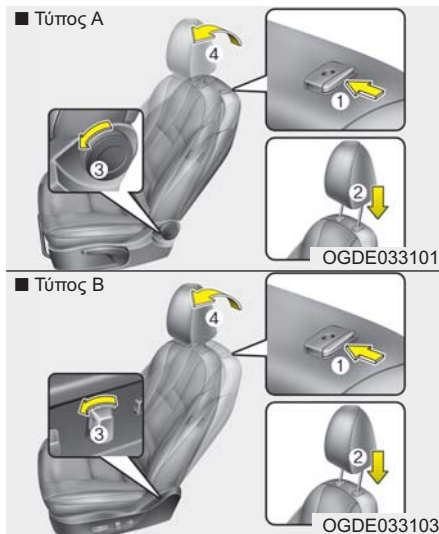
1. Ανακλίνετε τη πλάτη του καθίσματος (2) με το μοχλό ανάκλισης (1).
2. Σηκώστε το όσο πιο ψηλά πηγαίνει.
3. Πιέστε το πλήκτρο απελευθέρωσης (3) ενώ το τραβάτε προς τα πάνω (4).



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην επιτρέπετε ΠΟΤΕ σε κάποιον να επιβαίνει ενώ έχει αφαιρεθεί το προσκέφαλο.

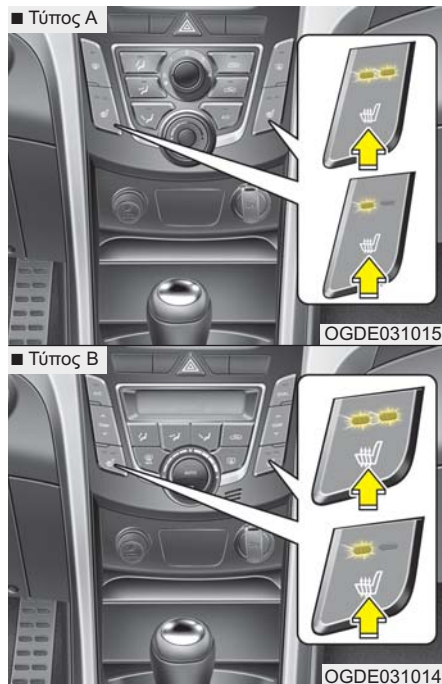
## Συστήματα ασφαλείας του αυτοκινήτου σας



- Για να επανεγκαταστήσετε το προσκέφαλο:
1. Βάλτε τις μπάρες (2) στις τρύπες, ενώ πατάτε το πλήκτρο απελευθέρωσης (1).
  2. Ανακλίνετε την πλάτη καθίσματος (4) με το μοχλό ανάκλισης (3).
  3. Ρυθμίστε το, στο κατάλληλο ύψος.

### **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

**Βεβαιωθείτε ότι το προσκέφαλο ασφαλίζει στη θέση του αφού το επανεγκαταστήσετε και το προσαρμόσετε σωστά**



### **Θέρμανση καθισμάτων (αν έχει τοποθετηθεί)**

Η θέρμανση καθισμάτων παρέχεται για να ζεσταίνει τα καθίσματα κατά τη διάρκεια κρύου καιρού. Με το διακόπτη ανάφλεξης στη θέση ON, πιέστε έναν από τους διακόπτες, είτε για θέρμανση του



καθίσματος οδηγού είτε για τη θέρμανση του καθίσματος του συνοδηγού. Κατά τη διάρκεια ήπιου καιρού ή κάτω από συνθήκες όπου η λειτουργία της θέρμανσης καθίσματος δε χρειάζεται, διατηρήστε τους διακόπτες στη θέση "OFF".

- Κάθε φορά που πιέζετε το διακόπτη, η ρύθμιση θερμοκρασίας του καθίσματος αλλάζει με τον ακόλουθο τρόπο:

- Τύπος Α, Β

OFF → HIGH (☀☀☀) → LOW (☀)  
 ↑

- Τύπος Γ

OFF → HIGH (☀☀☀) → MIDDLE (☀☀☀)  
 ↑ LOW (☀)

- Όταν βάζετε τον διακόπτη ανάφλεξης στην θέση ON, η θέρμανση καθίσματος είναι απο προεπιλογή στη θέση OFF.

### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Με τον διακόπτη θέρμανσης καθισμάτων στην θέση ON, το σύστημα θέρμανσης στη θέση κλείνει ή ανοίγει αυτόματα, αναλόγα με την θερμοκρασία καθίσματος.

### ΠΡΟΣΟΧΗ - Ζημιά καθισμάτων

- Όταν καθαρίζετε τα καθίσματα, μη χρησιμοποιείτε οργανικούς διαλύτες, όπως διαλυτικό χρωμάτων, βενζόλιο, οινόπνευμα ή βενζίνη. Αν το κάνετε, μπορεί να προκύψει ζημιά στην επιφάνεια της θέρμανσης ή των καθισμάτων.
- Για να αποφύγετε την υπερθέρμανση της θέρμανσης καθισμάτων, μην τοποθετείτε οτιδήποτε στα καθίσματα το οποίο μονώνει τη θέρμανση, όπως κουβέρτες, μαξιλάρια ή κάλυμμα καθισμάτων, ενώ η θέρμανση καθισμάτων είναι σε λειτουργία.
- Μη τοποθετείτε βαριά ή κοφτερά αντικείμενα στα καθίσματα που είναι εξοπλισμένα με θέρμανση καθισμάτων. Μπορεί να προκύψει ζημιά στα εξαρτήματα της θέρμανσης καθισμάτων.
- Μην αλλάζετε το κάλυμμα του καθίσματος. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στη θέρμανση καθισμάτων ή στο σύστημα εξαερισμού.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Εγκαύματα από θέρμανση καθισμάτων

Οι επιβάτες πρέπει να έχουν μεγάλη προσοχή όταν χρησιμοποιούν τη θέρμανση καθισμάτων εξαιτίας της πιθανότητας υπερθέρμανσης ή καψίματος. Οι επιβάτες πρέπει να μπορούν να αισθανθούν αν το κάθισμα τους παραζεσταίνεται, ώστε να μπορούν να το απενεργοποιήσουν αν χρειάζεται. Η θέρμανση καθισμάτων μπορεί να προκαλέσει καψίματα, ακόμα και σε χαμηλές θερμοκρασίες, ειδικά αν το χρησιμοποιείτε για μεγάλες χρονικές περιόδους.

Συγκεκριμένα, ο οδηγός πρέπει να προσέχει ιδιαίτερα τους παρακάτω τύπους επιβατών:

1. Βρέφη, παιδιά, ηλικιωμένοι ή άτομα με αναπηρία, ασθενείς που βγαίνουν από το νοσοκομείο.
2. Άτομα με ευαίσθητο δέρμα ή άτομα που παθαίνουν εύκολα έγκαυμα.
3. Κουρασμένα άτομα
4. Άτομα υπό την επήρεια μέθης
5. Άτομα που λαμβάνουν φάρμακα οποία μπορούν να προκαλέσουν υπνηλία ή νύστα. (υπνωτικά χάπια, ταμπλέτες κρυάματος, κτλ)





## Συστήματα ασφαλείας του αυτοκινήτου σας



### Ψύξη καθίσματος (Κάθισμα με εξαερισμό) (αν έχει τοποθετηθεί)

Η ρύθμιση θερμοκρασίας του καθίσματος, αλλάζει ανάλογα με τη θέση του διακόπτη.

- Αν θέλετε να ψύξετε το μαξιλάρι του καθίσματος, πιάστε το διακόπτη (μπλε χρώμα).
- Κάθε φορά που πιάσετε το κουμπί, η ροή αέρα αλλάζει με τον ακόλουθο τρόπο

OFF → HIGH (☀️☀️☀️) → MIDDLE (☀️☀️) → LOW (☀️)

- Όταν βάζετε τον διακόπτη ανάφλεξης στην θέση ON, η θέρμανση καθίσματος (με εξαερισμό) είναι απο προεπιλογή στη θέση OFF.

- Τα καθίσματα με εξαερισμό λειτουργούν, απορροφώντας αέρα από το εσωτερικό του αυτοκινήτου. Ο αέρας από τα καθίσματα με εξαερισμό θα είναι κρύος, αν ο αέρας στο εσωτερικό του αυτοκινήτου είναι κρύος. Για να αυξήσετε την αποτελεσματικότητα των καθισμάτων με εξαερισμό, χρησιμοποιήστε τα καθίσματα με εξαερισμό με το κλιματισμό στη θέση ON.
- Τα καθίσματα με εξαερισμό ψύχονται, περίπου πέντε λεπτά αφού ενεργοποιηθεί το σύστημα.

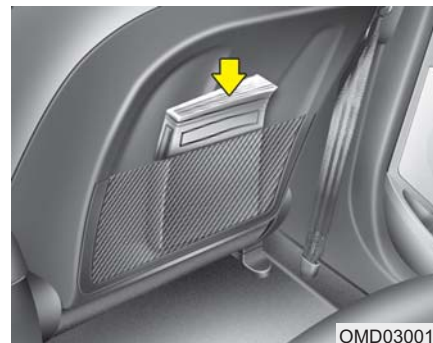
### ΠΡΟΣΟΧΗ

- Όταν καθαρίζετε τα καθίσματα, μη χρησιμοποιείτε οργανικούς διαλύτες, όπως διαλυτικό χρωμάτων, βενζόλιο, οινόπνευμα ή βενζίνη. Αν το κάνετε, μπορεί να προκύψει ζημιά στην επιφάνεια της θέρμανσης ή των καθισμάτων.
- Για να αποφύγετε την υπερθέρμανση της θέρμανσης καθισμάτων, μην τοποθετείτε οτιδήποτε στα καθίσματα το οποίο μονώνει τη θέρμανση, όπως κουβέρτες, μαξιλάρια ή κάλυμμα καθισμάτων, ενώ η θέρμανση καθισμάτων είναι σε λειτουργία.

(Συνεχίζεται)

### (Συνεχίζεται)

- Μη τοποθετείτε βαριά ή κοφτερά αντικείμενα στα καθίσματα που είναι εξοπλισμένα με θέρμανση καθισμάτων. Μπορεί να προκύψει ζημιά στα εξαρτήματα της θέρμανσης καθισμάτων.
- Μην αλλάζετε το κάλυμμα του καθίσματος. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στη θέρμανση καθισμάτων ή στο σύστημα εξαερισμού.



### Θήκη πλάτης καθίσματος

Η θήκη πλάτης καθίσματος παρέχεται στο πίσω μέρος της πλάτης του καθίσματος συνοδηγού και του καθίσματος οδηγού.

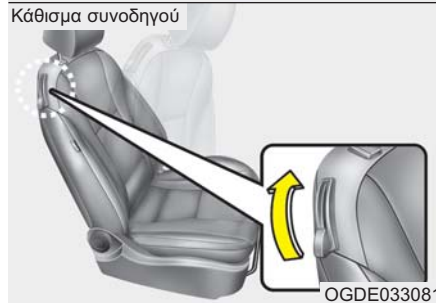
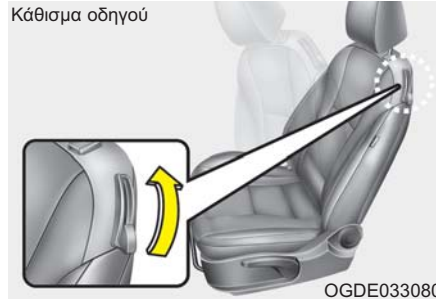


**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ -****Θήκες πλάτης καθισμάτων**

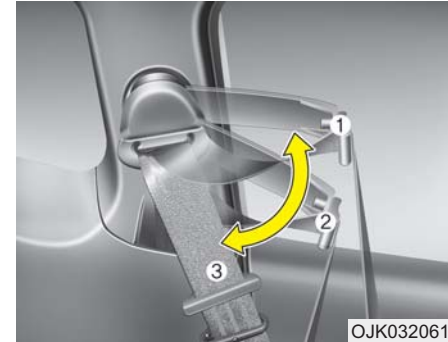
Μην τοποθετείτε βαριά ή αιχμηρά αντικείμενα στη θήκη της πλάτης του καθίσματος. Σε ένα ατύχημα μπορεί να ξεφύγουν από τη θήκη και να τραυματίσουν τους επιβάτες του αυτοκινήτου.

**Είσοδος στα πίσω καθίσματα  
(Μόνο για 3θυρο αυτοκίνητο)**

Για να μπειτε ή να βγείτε στα/από τα πίσω καθίσματα, το κάθισμα του οδηγού ή του συνοδηγού πρέπει να αναδιπλωθεί και να γλιστρήσει.



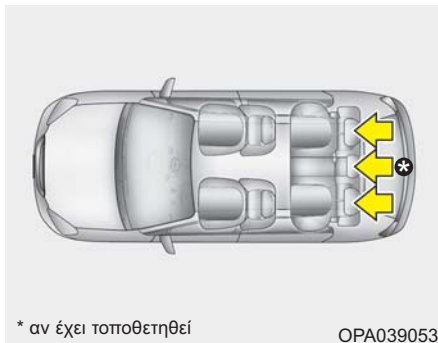
1. Αναδιπλώστε τη πλάτη του μπροστά καθίσματος τραβώντας τον μοχλό πτώσης καθίσματος και μετά γλιστρήστε το μπροστά κάθισμα προς τα μπροστά.



2. Ρυθμίστε τον οδηγό προέκτασης ζώνης ασφαλείας στη θέση (3).
3. Αφού μπειτε ή βγείτε, γλιστρήστε το κάθισμα προς τα πίσω, ενώ κρατάτε το μαξιλάρι του καθίσματος και έπειτα σπρώξτε τη πλάτη του καθίσματος προς τα πίσω. Και ρυθμίστε τον οδηγό προέκτασης ζώνης ασφαλείας στη θέση (1) ή (2).



## Συστήματα ασφαλείας του αυτοκινήτου σας



\* αν έχει τοποθετηθεί

OPR039053

### Πίσω κάθισμα

#### Προσκέφαλο

Τα πίσω καθίσματα είναι εξοπλισμένα με προσκέφαλα σε όλες τις θέσεις για την ασφάλεια και την άνεση των επιβατών.

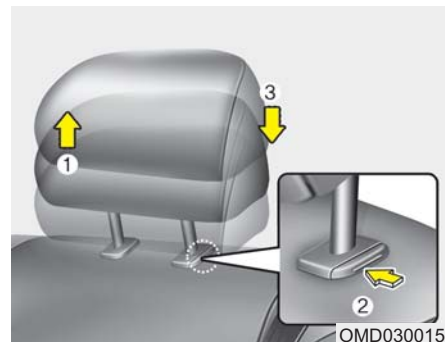
Το προσκέφαλο δεν παρέχει μόνο άνεση για τους επιβάτες, αλλά βοηθά, επίσης, στην προστασία του κεφαλιού και του αυχένα σε περίπτωση σύγκρουσης.

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Για τη μέγιστη αποτελεσματικότητα, σε περίπτωση ατυχήματος, το προσκέφαλο πρέπει να ρυθμιστεί, έτσι ώστε η μέση του, να είναι στο ίδιο ύψος με το κέντρο βαρύτητας του κεφαλιού του επιβάτη. Γενικά, το κέντρο βαρύτητας των περισσότερων κεφαλιών των ανθρώπων, είναι παρόμοιο με το ύψος, του πάνω μέρους των ματιών. Επίσης, ρυθμίστε το προσκέφαλο, έτσι ώστε να είναι όσο το δυνατόν πιο κοντά στο κεφάλι σας. Για αυτό το λόγο, η χρήση ενός μαξιλαριού που κρατάει το σώμα μακριά από τη πλάτη του καθίσματος, δε συνιστάται.
- Μη λειτουργείτε το αυτοκίνητο με αφαιρεμένα τα προσκέφαλα. Μπορεί να προκληθεί, σοβαρός τραυματισμός σε περίπτωση ατυχήματος. Τα προσκέφαλα, μπορούν να παρέχουν προστασία, από σοβαρούς αυχενικούς τραυματισμούς, αν ρυθμιστούν σωστά.

### ⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Όταν δεν υπάρχει επιβάτης στα πίσω καθίσματα, ρυθμίστε το ύψος του προσκέφαλου, στη χαμηλότερη θέση. Το προσκέφαλο του πίσω καθίσματος, μπορεί να μειώσει την ορατότητα του πίσω χώρου.

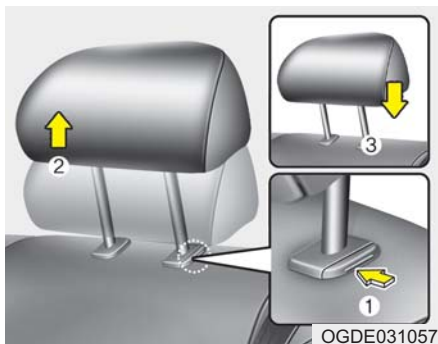


OMD030015

### Ρύθμιση του ύψους επάνω και κάτω

Για να ανεβάσετε το προσκέφαλο, τραβήξτε το προς τα πάνω στην επιθυμητή θέση (1). Για να χαμηλώσετε το προσκέφαλο, πιέστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο απελευθέρωσης (2) στο στήριγμα του προσκέφαλου και χαμηλώστε το προσκέφαλο στην επιθυμητή θέση (3).





OGDE031057

### Αφαίρεση και εγκατάσταση

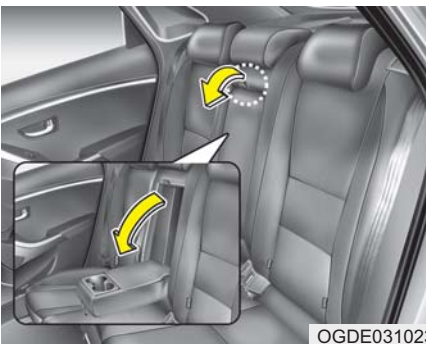
Για να αφαιρέσετε το προσκέφαλο, ανυψώστε το μέχρι τέρμα και κατόπιν πιέστε το πλήκτρο απελευθέρωσης (1) ενώ το τραβάτε προς τα επάνω (2).

Για να ξανατοποθετήσετε το προσκέφαλο, βάλτε τις μπάρες του προσκεφάλου (3) στις οπές ενώ πιέζετε το πλήκτρο απασφάλισης (1). Κατόπιν ρυθμίστε στο κατάλληλο ύψος.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι το προσκέφαλο ασφαλίζει στη θέση του, αφού το ρυθμίσετε, για τη σωστή προστασία των επιβατών.



OGDE031023

### Υποβραχιόνιο (αν έχει τοποθετηθεί)

Για να χρησιμοποιήσετε το υποβραχιόνιο, τραβήξτε το προς τα μπροστά από τη πλάτη του καθίσματος.

### Αναδίπλωση πίσω καθίσματος

Οι πλάτες των πίσω καθισμάτων (ή τα καθίσματα) μπορούν να διπλωθούν για να δεχθούν τη μεταφορά μεγάλου μήκους αντικειμένων ή για να αυξηθεί η χωρητικότητα των αποσκευών στο αυτοκίνητο.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

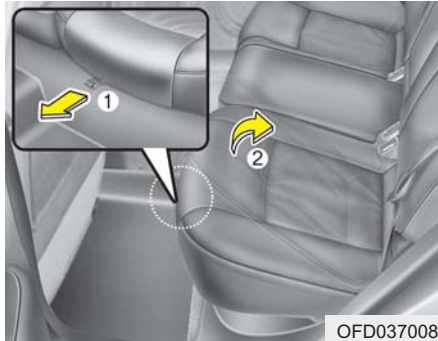
Ο λόγος της αναδίπλωσης των πλατών των πίσω καθισμάτων (ή των μαξιλαριών) είναι για να σας επιτρέψει να κουβαλήσετε μακρύτερα αντικείμενα από αυτά που θα μπορούσατε κανονικά.

Μην αφήνετε ποτέ τους επιβάτες να κάθονται πάνω στη διπλωμένη πλάτη του καθίσματος όταν το αυτοκίνητο κινείται, γιατί δεν είναι ο σωστός τρόπος καθίσματος και δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν οι ζώνες ασφαλείας. Αυτό μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα σοβαρό ή θανατηφόρο τραυματισμό σε περίπτωση ατυχήματος ή σε ξαφνικό σταμάτημα. Αντικείμενα τα οποία μεταφέρονται στη διπλωμένη πλάτη καθίσματος δεν θα πρέπει να εκτείνονται πιο ψηλά από το επάνω μέρος της πλάτης των εμπρός καθισμάτων. Κάτι τέτοιο θα επέτρεπε στο φορτίο να γλιστρήσει προς τα εμπρός και να προκαλέσει τραυματισμό ή ζημιά σε ένα απότομο φρενάρισμα.





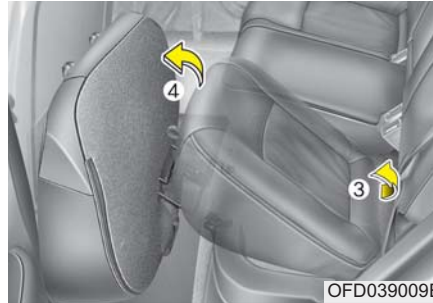
## Συστήματα ασφαλείας του αυτοκινήτου σας



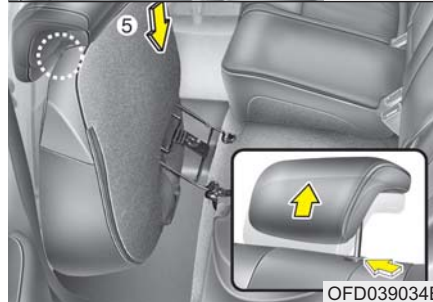
OFD037008

### Για να αναδιπλώσετε τις πλάτες των πίσω καθισμάτων

1. Ρυθμίστε την πλάτη του εμπρός καθίσματος σε όρθια θέση και αν είναι απαραίτητο, σπρώξτε το εμπρός κάθισμα προς τα εμπρός.
2. Τραβήξτε τον ιμάντα δίπλωσης του καθίσματος (1) και ανυψώστε το εμπρός τμήμα του καθίσματος



OFD039009E

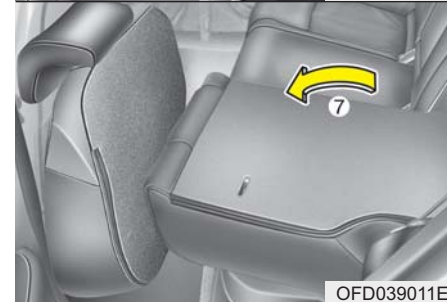


OFD039034E

3. Ανυψώστε το πίσω τμήμα του καθίσματος. Σηκώστε το πίσω κάθισμα κάθετα.
4. Αφαιρέστε το προσκέφαλο από την πλάτη του πίσω καθίσματος.
5. Αποθηκεύστε το προσκέφαλο εισάγοντας τις μπάρες του προσκέφαλου στη βάση στο κάτω μέρος του καθίσματος.



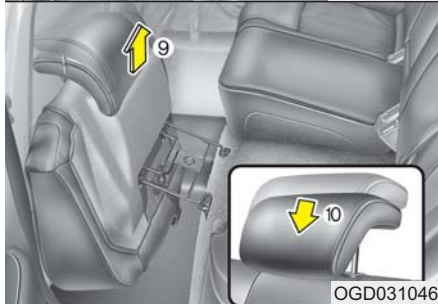
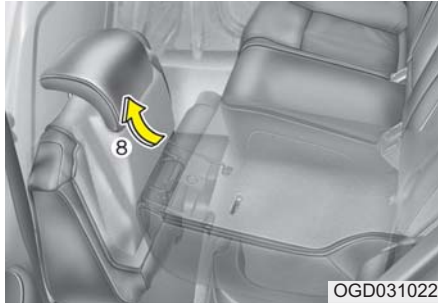
OGDE031021



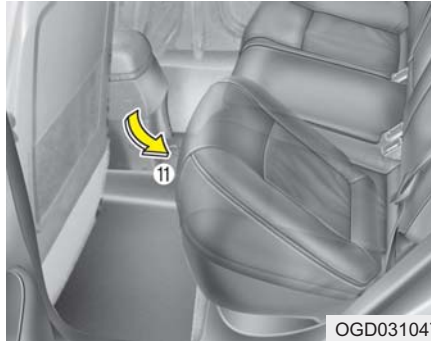
OFD039011E

6. Τραβήξτε το μοχλό απασφάλισης (φαίνεται κόκκινο).
7. Διπλώστε σταθερά προς τα εμπρός και κάτω την πλάτη του πίσω καθίσματος.





8. Για να χρησιμοποιήσετε το πίσω κάθισμα, ανυψώστε και πιέστε την πλάτη του καθίσματος σταθερά προς τα πίσω μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της. Βεβαιωθείτε ότι η πλάτη έχει ασφαλίσει στη θέση της (δεν φαίνεται κόκκινο)
9. Επανατοποθετήστε το προσκέφαλο στην πλάτη του καθίσματος και ρυθμίστε το στην επιθυμητή θέση.



10. Επαναφέρετε το κάθισμα στην αρχική του θέση πιέζοντας προς τα κάτω την πίσω πλευρά του καθίσματος. Βεβαιωθείτε ότι το κάθισμα έχει ασφαλίσει στη θέση του.
11. Επαναφέρετε την πίσω ζώνη ασφαλείας στην προβλεπόμενη θέση.

### **⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Όταν επαναφέρετε την πλάτη του πίσω καθίσματος στην όρθια θέση της αφού την έχετε διπλώσει κάτω: Προσέξτε να μην προκαλέσετε ζημιά στο τύλιγμα ή την πόρπη της ζώνης ασφαλείας. Μην αφήσετε να μαγκώσει ή να καταστραφεί το τύλιγμα ή η πόρπη της ζώνης ασφαλείας στο πίσω κάθισμα. Βεβαιωθείτε ότι η πλάτη του καθίσματος είναι πλήρως ασφαλισμένη στην όρθια θέση πιέζοντας την πλάτη στο επάνω μέρος. Σε αντίθετη περίπτωση, σε ένα ατύχημα ή σε ένα απότομο φρενάρισμα, το κάθισμα μπορεί να διπλώσει κάτω και να επιτρέψει την είσοδο του φορτίου στο χώρο επιβατών, που μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα την πρόκληση σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού.

### **† ΠΡΟΣΟΧΗ -**

#### **Πίσω ζώνες ασφαλείας**

Όταν επαναφέρετε τις πλάτες των πίσω καθισμάτων σε όρθια θέση, θυμηθείτε να επαναφέρετε τις πίσω ζώνες ασφαλείας στη σωστή θέση τους.

## Συστήματα ασφαλείας του αυτοκινήτου σας

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ -

#### Φορτίο

Το φορτίο πρέπει να είναι πάντα ασφαλισμένο ώστε να μην μπορεί να εκτιναχθεί μέσα στο αυτοκίνητο σε περίπτωση μιας σύγκρουσης και να προκαλέσει τραυματισμό στους επιβαίνοντες του αυτοκινήτου. Ιδιαίτερη φροντίδα πρέπει να δοθεί σε αντικείμενα που τοποθετούνται στα πίσω καθίσματα, γιατί μπορεί να χτυπήσουν τους επιβαίνοντες στα εμπρός καθίσματα σε μια μετωπική σύγκρουση.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ -

#### Φόρτωση φορτίου

Βεβαιωθείτε ότι ο κινητήρας είναι σβηστός, ο επιλογέας του κιβωτίου είναι στη θέση P (για αυτόματο κιβώτιο) ή στη θέση της πρώτης ταχύτητας ή της όπισθεν ανάλογα με την κλίση του δρόμου (για μηχανικό κιβώτιο) και το χειρόφρενο είναι τραβηγμένο, κάθε φορά που φορτώνετε ή εκφορτώνετε φορτίο. Αν δεν τηρήσετε αυτά τα βήματα, το αυτοκίνητο μπορεί να κινηθεί αν ο επιλογέας μετακινηθεί τυχαία σε μια άλλη θέση.

## ΖΩΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

### Σύστημα συγκράτησης ζωνών ασφαλείας

#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Για τη μέγιστη προστασία από το σύστημα συγκράτησης, οι ζώνες ασφαλείας πρέπει να χρησιμοποιούνται κάθε φορά που κινείται το αυτοκίνητο.
- Οι ζώνες ασφαλείας είναι πιο αποτελεσματικές όταν οι πλάτες των καθισμάτων είναι σε όρθια θέση.
- Παιδιά 12 ετών ή μικρότερα πρέπει πάντα να είναι σωστά δεμένα στο πίσω κάθισμα. Μην επιτρέψετε ποτέ στα παιδιά να κάθονται στο εμπρός κάθισμα. Αν ένα παιδί άνω των 12 ετών πρέπει να καθίσει στο εμπρός κάθισμα, θα πρέπει να δεθεί σωστά με τη ζώνη και το κάθισμα θα πρέπει να τραβηχτεί όσο γίνεται πιο πίσω.
- Μη φοράτε ποτέ το διαγώνιο ιμάντα κάτω από το μπράτσο σας ή πίσω από την πλάτη σας. Ένας λανθασμένα περασμένος διαγώνιος ιμάντας μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς σε μια σύγκρουση. Ο διαγώνιος ιμάντας θα πρέπει να διέρχεται  
(Συνεχίζεται)

#### (Συνεχίζεται)

- από τη μέση του ώμου διά μέσου της κλειδας.
- Ποτέ μη φοράτε μια ζώνη, πάνω από εύθραυστα αντικείμενα. Αν υπάρξει μια απότομη στάση ή σύγκρουση, η ζώνη ασφαλείας, μπορεί να το καταστρέψει.
- Αποφύγετε να φοράτε μπερδεμένες ζώνες ασφαλείας. Μια μπερδεμένη ζώνη ασφαλείας δεν μπορεί να κάνει σωστά τη δουλειά της. Σε μια σύγκρουση, μπορεί ακόμη και να σας κόψει. Βεβαιωθείτε ότι το τύλιγμα της ζώνης είναι ίσιο και όχι μπερδεμένο.
- Προσέξτε να μην προκαλέσετε ζημιά στο τύλιγμα της ζώνης ή στο μηχανισμό. Αν το τύλιγμα της ζώνης ή ο μηχανισμός υποστεί ζημιά, αντικαταστήστε το.

#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Οι ζώνες ασφαλείας είναι σχεδιασμένες να συγκρατούν τη δομή των οστών στο σώμα και θα πρέπει να φοριούνται χαμηλά εμπρός από τη λεκάνη ή το θώρακα και τους ώμους ανάλογα. Πρέπει να αποφεύγετε να φοράτε το διαγώνιο  
(Συνεχίζεται)

#### (Συνεχίζεται)

ιμάντα κατά μήκος της κοιλιάς. Οι ζώνες ασφαλείας θα πρέπει να ρυθμίζονται όσο πιο εφαρμοστά γίνεται, με άνεση, για να παρέχουν την προστασία για την οποία είναι σχεδιασμένες. Μια χαλαρή ζώνη θα μειώσει σημαντικά την προστασία που πρέπει να παρέχει σε αυτόν που τη φορά.  
Φροντίστε το τύλιγμα να μην έρθει σε επαφή με γυαλιστικά, λάδια και χημικά, ιδιαίτερα υγρά μπαταρίας. Ο καθαρισμός μπορεί να γίνει με ασφάλεια χρησιμοποιώντας μαλακό σαπούνι και νερό. Η ζώνη πρέπει να αντικατασταθεί αν το τύλιγμα έχει ξεφτίσει, λεκιάσει ή καταστραφεί. Είναι σημαντικό να αντικατασταθεί ολόκληρο το συγκρότημα, εφόσον έχει χρησιμοποιηθεί σε μια σοβαρή σύγκρουση ακόμη και αν η ζημιά στο συγκρότημα δεν είναι εμφανής. Οι ζώνες ασφαλείας δεν πρέπει να φοριούνται με τους ιμάντες μπερδεμένους. Κάθε συγκρότημα ζώνης ασφαλείας θα πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από έναν επιβάτη. Είναι επικίνδυνο να εφαρμόσετε τη ζώνη ασφαλείας γύρω από ένα παιδί που μεταφέρεται στην αγκαλιά ενός επιβάτη.



## Συστήματα ασφαλείας του αυτοκινήτου σας

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Δεν πρέπει να γίνονται μετατροπές ή προσθήκες από το χρήστη οι οποίες είτε θα εμποδίσουν τις συσκευές ρύθμισης ζωνών ασφαλείας να λειτουργήσουν ώστε να εξαλειφθεί τυχόν χαλάρωμα ή θα εμποδίσουν το συγκρότημα της ζώνης ασφαλείας να ρυθμιστεί ώστε να εξαλειφθεί τυχόν χαλάρωμα.
- Όταν δένετε τη ζώνη ασφαλείας, προσέξτε να μη τη βάλετε σε πορτές άλλων θέσεων. Είναι πολύ επικίνδυνο και μπορεί να μην είστε σωστά προστατευμένος από τη ζώνη ασφαλείας.
- Μη λύνετε τη ζώνη ασφαλείας και μη δένετε και λύνετε τη ζώνη ασφαλείας επανειλημμένα, ενώ οδηγείτε. Αυτό μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα, απώλεια ελέγχου και ένα ατύχημα, με αποτέλεσμα θάνατο, σοβαρό τραυματισμό ή υλική ζημιά.
- Όταν δένετε τη ζώνη ασφαλείας, βεβαιωθείτε ότι η ζώνη ασφαλείας δε περνάει πάνω από σκληρά ή εύθραυστα αντικείμενα.

(Συνεχίζεται)

(Συνεχίζεται)

- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει τίποτα μέσα στην πορτή. Η ζώνη ασφαλείας μπορεί να μη δεθεί με ασφάλεια.



### Προειδοποίηση ζώνης ασφαλείας Προειδοποίηση ζώνης ασφαλείας οδηγού (1)

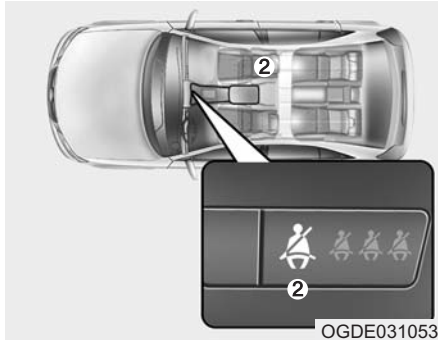
Ως υπενθύμιση για τον οδηγό, η προειδοποιητική λυχνία ζώνης ασφαλείας αναβοσβήνει για περίπου 6 δευτερόλεπτα κάθε φορά που γυρίζετε το διακόπτη ανάφλεξης στη θέση ON, ανεξάρτητα από το αν έχετε δέσει τη ζώνη ασφαλείας.

Αν η ζώνη ασφαλείας του οδηγού δεν είναι δεμένη αφού ο διακόπτης ανάφλε-

ξης γυρίσει στη θέση ON, η προειδοποιητική λυχνία ζώνης ασφαλείας αναβοσβήνει ώσπου να δεθεί η ζώνη.

Αν συνεχίσετε να μην δένετε τη ζώνη ασφαλείας και οδηγείτε με περισσότερο από 9χλμ/ώρα, η προειδοποιητική λυχνία θα αρχίσει να αναβοσβήνει μέχρι να οδηγήσετε με λιγότερο από 6χλμ/ώρα. (αν έχει τοποθετηθεί)

Αν συνεχίσετε να μην δένετε τη ζώνη και οδηγήσετε με περισσότερο από 20χλμ/ώρα το προειδοποιητικό καμπανάκι θα ακουστεί για περίπου 100 δευτερόλεπτα και θα αρχίσει να αναβοσβήνει η αντίστοιχη προειδοποιητική λυχνία. (αν έχει τοποθετηθεί)



### Προειδοποίηση ζώνης ασφαλείας οδηγού (2)

Ως υπενθύμιση για τον οδηγό, η προειδοποιητική λυχνία ζώνης ασφαλείας αναβοσβήνει για περίπου 6 δευτερόλεπτα κάθε φορά που γυρίζετε το διακόπτη ανάφλεξης στη θέση ON, ανεξάρτητα από το αν έχετε δέσει τη ζώνη ασφαλείας.

Όταν ο διακόπτης ανάφλεξης γυρίσει στη θέση ON και η ζώνη ασφαλείας του συνοδηγού δεν είναι δεμένη ή λυθεί αφού, ο διακόπτης ανάφλεξης γυρίσει στη θέση ON, η αντίστοιχη προειδοποιητική λυχνία ζώνης ασφαλείας αναβοσβήνει ώσπου να τη δέσετε.

Αν συνεχίσετε να μην δένετε τη ζώνη ασφαλείας και οδηγείτε με περισσότερο από 9χλμ/ώρα, η προειδοποιητική λυχ-

νία θα αρχίσει να αναβοσβήνει μέχρι να οδηγήσετε με λιγότερο από 6χλμ/ώρα.

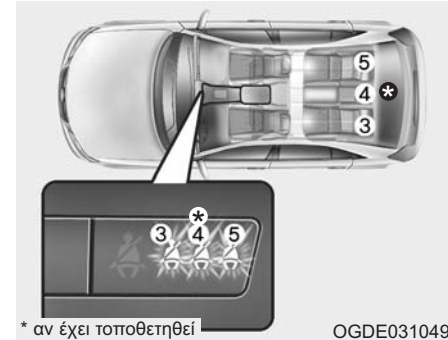
Αν συνεχίσετε να μην δένετε τη ζώνη και οδηγήσετε με περισσότερο από 20χλμ/ώρα το προειδοποιητικό καμπανάκι θα ακουστεί για περίπου 100 δευτερόλεπτα και θα αρχίσει να αναβοσβήνει η αντίστοιχη προειδοποιητική λυχνία.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αν κάθεστε με ακατάλληλο τρόπο επηρεάζεται δυσμενώς το προειδοποιητικό σύστημα του συνοδηγού. Είναι σημαντικό για τον οδηγό να ενημερώνει τον επιβάτη για τον σωστό τρόπο καθίσματος, σύμφωνα με τις οδηγίες που υπάρχουν σε αυτό το εγχειρίδιο.

### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Μπορείτε να εντοπίσετε την προειδοποιητική λυχνία ζώνης ασφαλείας συνοδηγού στο ταμπλό.
- Ακόμη και αν το κάθισμα του συνοδηγού δεν είναι κατειλημμένο, η προειδοποιητική λυχνία ζώνης ασφαλείας θα αναβοσβήνει ή θα ανάβει για 6 δευτερόλεπτα.
- Η προειδοποίηση ζώνης ασφαλείας μπορεί να λειτουργήσει όταν τοποθετηθούν αποσκευές στο κάθισμα του συνοδηγού.



\* αν έχει τοποθετηθεί

OGDE031049

### Προειδοποίηση πίσω ζώνης ασφαλείας (3,4,5)

Αν η ζώνη ασφαλείας τριών σημείων του πίσω επιβάτη δεν είναι δεμένη αφού ο διακόπτης ανάφλεξης γυρίσει στη θέση ON (ο κινητήρας είναι σβηστός), η αντίστοιχη προειδοποιητική λυχνία ζώνης ασφαλείας θα αναβοσβήνει, ώσπου να δεθεί η ζώνη.

Τότε, η προειδοποιητική λυχνία πίσω ζώνης ασφαλείας, θα αναβοσβήνει για περίπου 35 δευτερόλεπτα, αν προκύψει οτιδήποτε από τα επόμενα:

- Αν εκκινήσετε τον κινητήρα, ενώ η πίσω ζώνη δεν έχει δεθεί.
- Αν οδηγείτε με περισσότερο από 9χλμ/ώρα ενώ η πίσω ζώνη δεν είναι δεμένη.
- Η πίσω ζώνη λυθεί ενώ οδηγείτε με λιγότερο από 20χλμ/ώρα.

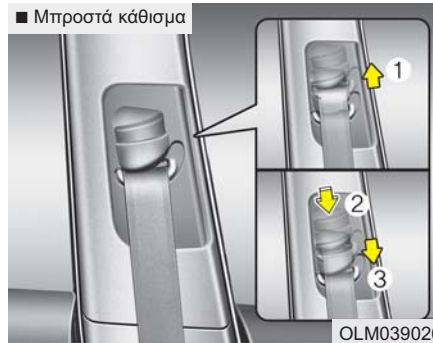




## Συστήματα ασφαλείας του αυτοκινήτου σας

Αν δεθεί η πίσω ζώνη ασφαλείας, η προειδοποιητική λυχνία θα σβήσει αμέσως. Αν λυθεί η πίσω ζώνη ασφαλείας όταν οδηγείτε με ταχύτητα πάνω από 20 χλμ./ώρα, η αντίστοιχη προειδοποιητική λυχνία ζώνης ασφαλείας θα αναβοσβήνει και το προειδοποιητικό καμπανάκι θα ηχήσει για περίπου 35 δευτερόλεπτα.

Όμως, αν η πίσω ζώνη ασφαλείας τριών σημείων δεθεί και λυθεί δύο φορές μέσα σε 9 δευτερόλεπτα αφότου δέθηκε η ζώνη, η αντίστοιχη προειδοποιητική λυχνία ζώνης ασφαλείας δεν θα λειτουργήσει.



### Ζώνη ασφαλείας τριών σημείων

#### Ρύθμιση ύψους (5θυρο και wagon)

Μπορείτε να ρυθμίσετε το ύψος του στηρίγματος του διαγώνιου ιμάντα σε μια από τις 4 θέσεις, για τη μέγιστη άνεση και ασφάλειά σας.

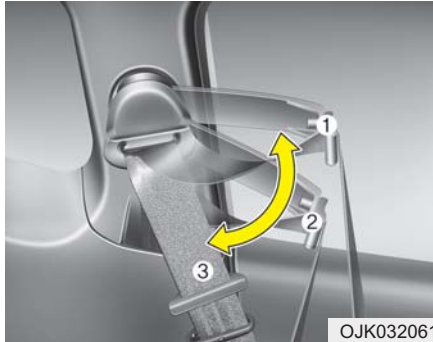
Το ύψος της ρυθμιζόμενης ζώνης ασφαλείας δεν πρέπει να είναι πολύ κοντά στο λαιμό σας. Δε θα λαμβάνετε τη μέγιστη προστασία. Ο διαγώνιος ιμάντας πρέπει να ρυθμιστεί έτσι ώστε να περνά κατά μήκος του θώρακα και από το μέσο του ώμου που βρίσκεται προς την πόρτα και ποτέ από το λαιμό.

Για να ρυθμίσετε το ύψος της ζώνης ασφαλείας χαμηλώστε ή αυξήστε το ύψος του ρυθμιστή ύψους στην κατάλληλη θέση.

Για να ανυψώσετε τον ρυθμιστή ύψους, απλά τραβήξτε το προς τα επάνω (1). Για να το χαμηλώσετε, πιέστε το προς τα κάτω (3) ενώ πιέζετε το πλήκτρο ρύθμισης ύψους (2).

Αφήστε το πλήκτρο για να ασφαλίσει το σημείο στήριξης στη θέση του. Δοκιμάστε να ολισθήσετε το ρυθμιστή ύψους για να βεβαιωθείτε ότι έχει ασφαλίσει στη θέση του.





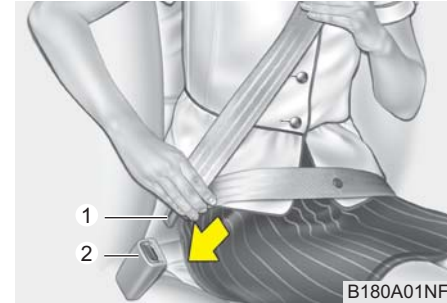
### Οδηγός προέκτασης διαγώνιου ιμάντα ζώνης ασφαλείας (Μόνο για 3θυρο αυτοκίνητο)

Μπορείτε να ρυθμίσετε τη θέση του οδηγού προέκτασης του διαγώνιου ιμάντα ζώνης ασφαλείας για ευκολότερη πρόσβαση στο διαγώνιο ιμάντα ζώνης ασφαλείας

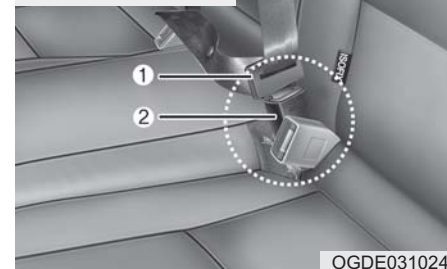
- Ρυθμίστε τη προέκταση ζώνης ασφαλείας στη θέση (1~2) όταν χρησιμοποιείτε τη ζώνη ασφαλείας.
- Ρυθμίστε τον οδηγό προέκτασης ζώνης ασφαλείας στη θέση (3) όταν βγαίνετε ή μπαίνετε από/στο πίσω κάθισμα.

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Βεβαιωθείτε ότι το στήριγμα του διαγώνιου ιμάντα έχει ασφαλίσει στη θέση του στο κατάλληλο ύψος. Μην περνάτε ποτέ το διαγώνιο ιμάντα κατά μήκος του αυχένα ή του προσώπου. Οι λανθασμένα περασμένες ζώνες ασφαλείας μπορεί να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς σε ένα ατύχημα.
- Η μη αντικατάσταση των ζωνών ασφαλείας μετά από ένα ατύχημα μπορεί να σας αφήσει με κατεστραμμένες ζώνες ασφαλείας, οι οποίες δεν θα παρέχουν προστασία σε περίπτωση μιας άλλης σύγκρουσης με αποτέλεσμα σοβαρό ή θανατηφόρο τραυματισμό. Αντικαταστήστε τις ζώνες ασφαλείας μετά από ένα ατύχημα το συντομότερο δυνατό.



■ Πίσω κεντρικό κάθισμα  
(αν έχει τοποθετηθεί)



### Για να δέσετε τη ζώνη ασφαλείας:

Για να δέσετε τη ζώνη ασφαλείας, τραβήξτε την από τη θέση της και ασφαλίστε το μεταλλικό κούμπωμα (1) στην πόρπη (2). Θα ακούσετε ένα χαρακτηριστικό «κλικ» μόλις ασφαλίσει το κούμπωμα.



## Συστήματα ασφαλείας του αυτοκινήτου σας

Η ζώνη ασφαλείας ρυθμίζεται αυτόματα στο κατάλληλο μήκος, αφού πρώτα ρυθμιστεί με το χέρι ο οριζόντιος ιμάντας εφαρμοστά γύρω από τους γοφούς. Αν σκύψετε προς τα εμπρός αργά και ομαλά, ο ιμάντας θα μακρύνει επιτρεπόμενός σας να κινηθείτε. Αν, όμως, φρενάρετε απότομα ή συγκρουστείτε, τότε η ζώνη ασφαλείας στη θέση της. Θα ασφαλίσει ακόμη και αν επιχειρήσετε να σκύψετε πολύ γρήγορα προς τα εμπρός.

### ΠΡΟΣΟΧΗ

Όταν χρησιμοποιείτε τη πίσω κεντρική ζώνη ασφαλείας, πρέπει να χρησιμοποιείτε τη πόρπη με το σημάδι "CENTER".

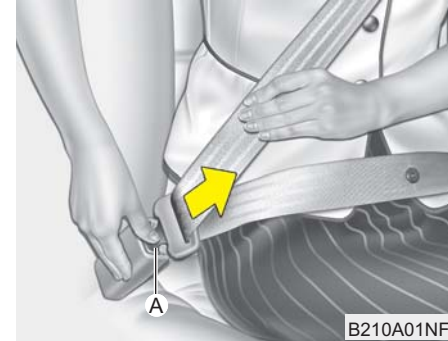
### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Αν δεν μπορείτε να τραβήξετε έξω από το τύλιγμα τη ζώνη ασφαλείας, τραβήξτε σταθερά τη ζώνη και αφήστε την. Κατόπιν θα μπορέσετε να τραβήξετε έξω τη ζώνη ομαλά.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Θα πρέπει να περνάτε τον οριζόντιο ιμάντα όσο πιο χαμηλά γίνεται και σφιχτά κατά μήκος των γοφών, όχι από τη μέση. Αν ο οριζόντιος ιμάντας βρίσκεται πολύ ψηλά στη μέση σας, μπορεί να αυξήσει τον κίνδυνο τραυματισμού σε περίπτωση μιας σύγκρουσης. Και τα δύο χέρια δεν πρέπει να βρίσκονται κάτω ή επάνω από τη ζώνη. Θα πρέπει το ένα χέρι να βρίσκεται επάνω και το άλλο κάτω, όπως φαίνεται στην εικόνα. Ποτέ μη φοράτε τη ζώνη ασφαλείας κάτω από το χέρι που βρίσκεται πιο κοντά στο παράθυρο.



### Απασφάλιση της ζώνης ασφαλείας:

Η ζώνη ασφαλείας απασφαλίζει πατώντας το πλήκτρο (A) στην πόρπη. Μόλις απελευθερωθεί η ζώνη ασφαλείας, μαζεύεται αυτόματα πίσω στο ράουλο. Αν δεν συμβεί αυτό, ελέγξτε αν έχει στριφτεί και δοκιμάστε πάλι.





## Συστήματα ασφαλείας του αυτοκινήτου σας



OED030300

### Προεντατήρας ζώνης ασφαλείας

Το αυτοκίνητό σας είναι εξοπλισμένο με προεντατήρα ζώνης ασφαλείας για τον οδηγό και το συνοδηγό. Η χρήση του προεντατήρα εξασφαλίζει ότι η ζώνη συγκρατεί σφιχτά το σώμα του επιβάτη σε περίπτωση μετωπικής σύγκρουσης. Ο προεντατήρας ζώνης ασφαλείας μπορεί να ενεργοποιηθεί, όταν η μετωπική σύγκρουση είναι αρκετά σοβαρή, μαζί με τους αερόσακους.

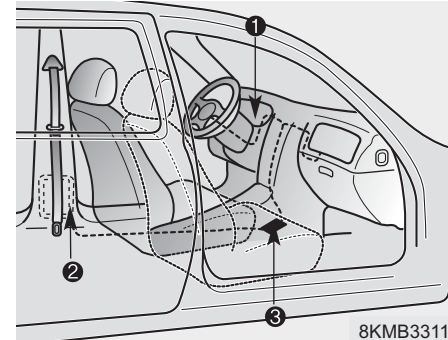
Όταν το αυτοκίνητο σταματά απότομα ή αν ο επιβάτης προσπαθεί να σκύψει προς τα εμπρός πολύ γρήγορα, η ζώνη ασφαλείας στη θέση της. Σε ορισμένες μετωπικές συγκρούσεις, ο προεντατήρας θα ενεργοποιηθεί και θα τραβήξει τη ζώνη ασφαλείας σφίγγοντάς τη στο σώμα του επιβάτη.

Αν το σύστημα ανιχνεύσει υπερβολική ένταση ζώνης ασφαλείας στη ζώνη ασφαλείας του οδηγού ή του συνοδηγού όταν ενεργοποιείται ο προεντατήρας, ο περιοριστής έντασης στο εσωτερικό του προεντατήρα θα ελευθερώσει ένα μέρος της πίεσης στην αντίστοιχη ζώνη ασφαλείας.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

**Για την ασφάλεια σας, βεβαιωθείτε ότι ο ιμάντας δεν είναι χαλαρός ή δεν έχει στριφτεί και πάντα να καθέστε σωστά στο κάθισμα σας.**



8KMB3311

Το σύστημα των προεντατήρων ζώνης ασφαλείας αποτελείται κυρίως από τα παρακάτω εξαρτήματα. Οι θέσεις τους φαίνονται στην εικόνα:

1. Προειδοποιητική λυχνία αερόσακου SRS
2. Συγκρότημα προεντατήρα τυλιγματος
3. Μονάδα ελέγχου SRS



## Συστήματα ασφαλείας του αυτοκινήτου σας

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για να επιτύχετε το μέγιστο όφελος από έναν προεντατήρα ζώνης ασφαλείας:

1. Η ζώνη ασφαλείας πρέπει να λειτουργεί σωστά και να είναι ρυθμισμένη στη σωστή θέση. Παρακαλούμε διαβάστε και ακολουθήστε όλες τις σημαντικές πληροφορίες και προφυλάξεις σχετικά με τα χαρακτηριστικά ασφαλείας για τους επιβαίνοντες του αυτοκινήτου σας – περιλαμβανομένων των ζωνών ασφαλείας και των αερόσακων– που παρέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο.
2. Βεβαιωθείτε ότι εσείς και οι συνεπιβάτες σας φοράτε πάντα σωστά τις ζώνες ασφαλείας σας.

### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Όταν ενεργοποιούνται οι προεντατήρες ζωνών ασφαλείας, μπορεί να ακουστεί ένας δυνατός ήχος και να γίνει ορατή στο χώρο επιβατών μια λεπτή σκόνη που μοιάζει με καπνό. Αυτές είναι κανονικές συνθήκες λειτουργίας και δεν είναι επικίνδυνες.
- Αν και είναι ακίνδυνη, η λεπτή αυτή σκόνη μπορεί να δημιουργήσει ερεθισμό στο δέρμα και δεν θα πρέπει να εισπνέετε για μεγάλο χρονικό διάστημα. Πλύνετε καλά όλες τις εκτεθειμένες περιοχές του δέρματος μετά από ένα ατύχημα στο οποίο έχουν ενεργοποιηθεί οι προεντατήρες των ζωνών ασφαλείας.
- Επειδή ο αισθητήρας που ενεργοποιεί τον αερόσακο SRS συνδέεται με τον προεντατήρα της ζώνης ασφαλείας, η προειδοποιητική λυχνία του αερόσακου SRS στο ταμπλό οργάνων θα ανάψει για περίπου 6 δευτερόλεπτα αφού ο διακόπτης ανάφλεξης γυρίσει στη θέση «ON». Κατόπιν, θα πρέπει να σβήσει.

### ΠΡΟΣΟΧΗ

*Αν ο προεντατήρας της ζώνης ασφαλείας δεν λειτουργεί σωστά, αυτή η προειδοποιητική λυχνία θα ανάψει ακόμη και αν δεν υπάρχει βλάβη στον αερόσακο SRS. Αν η προειδοποιητική λυχνία αερόσακου SRS δεν ανάψει όταν ο διακόπτης ανάφλεξης γυρίσει στη θέση «ON» ή αν παραμένει αναμμένη και μετά τα παραμένει αναμμένη και μετά τα περίπου 6 δευτερόλεπτα ή αν ανάψει κατά τη διάρκεια της οδήγησης, σας συνιστούμε να ελέγξετε το σύστημα σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.*

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Οι προεντατήρες είναι σχεδιασμένοι να λειτουργήσουν μόνο μία φορά. Μετά την ενεργοποίησή τους, οι προεντατήρες πρέπει να αντικαθίστανται. Όλες οι ζώνες ασφαλείας, όλων των τύπων, θα πρέπει να αντικαθίστανται μετά τη φθορά λόγω μιας σύγκρουσης.
- Ο μηχανισμός του συγκροτήματος προεντατήρα ζώνης ασφαλείας θερμαίνεται πολύ κατά την ενεργοποίησή του. Μην αγγίζετε τους προεντατήρες για μερικά λεπτά μετά την ενεργοποίησή τους.
- Μην επιχειρήσετε να ελέγξετε ή να αντικαταστήσετε τους προεντατήρες ζωνών ασφαλείας μόνοι σας. Αυτό πρέπει να γίνει από έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.
- Μην επιχειρήσετε να επιδιορθώσετε ή να επισκευάσετε το σύστημα προεντατήρων ζωνών ασφαλείας με οποιονδήποτε τρόπο.

(Συνεχίζεται)

(Συνεχίζεται)

- Ο λανθασμένος χειρισμός των συγκροτημάτων προεντατήρων ζωνών ασφαλείας και η μη τήρηση των προειδοποιήσεων για μη κρούση, μετατροπή, έλεγχο, αντικατάσταση, συντήρηση ή επισκευή των συγκροτημάτων προεντατήρων ζωνών ασφαλείας μπορεί να οδηγήσουν σε λανθασμένη λειτουργία ή τυχαία ενεργοποίηση και σοβαρό τραυματισμό.
- Πρέπει πάντα να φοράτε τις ζώνες ασφαλείας όταν οδηγείτε ή επιβαίνετε σε ένα μηχανοκίνητο όχημα.
- Αν πρέπει να αποσυρθεί το αυτοκίνητο ή ο προεντατήρας, επικοινωνήστε με τον Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.

### ΠΡΟΣΟΧΗ

*Αλλαγές στο μπροστά μέρος του αμαξώματος του αυτοκινήτου, μπορεί να προκαλέσουν βλάβη στο σύστημα προεντατήρων των ζωνών ασφαλείας. Για αυτό σας συνιστούμε να ελέγξετε το σύστημα σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.*

## Προφυλάξεις ζώνης ασφαλείας

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Όλοι οι επιβαίνοντες στο αυτοκίνητο θα πρέπει να φορούν πάντοτε τις ζώνες ασφαλείας τους. Οι ζώνες ασφαλείας και τα παιδικά καθίσματα μειώνουν τον κίνδυνο σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού για όλους τους επιβαίνοντες σε περίπτωση μιας σύγκρουσης ή απότομου φρεναρίσματος. Χωρίς ζώνη ασφαλείας, οι επιβαίνοντες μπορεί να μετακινηθούν πολύ κοντά σε έναν ανοιγόμενο αερόσακο, να χτυπήσουν στην εσωτερική δομή του αυτοκινήτου ή να εκτιναχτούν έξω από το αυτοκίνητο. Οι σωστά φορεμένες ζώνες ασφαλείας μειώνουν σημαντικά αυτούς τους κινδύνους.

Πρέπει πάντα να ακολουθείτε τις προφυλάξεις σχετικά με τις ζώνες ασφαλείας, τους αερόσακους και το κάθισμα των επιβατών που περιέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο.



## Συστήματα ασφαλείας του αυτοκινήτου σας

### Βρέφος ή μικρό παιδί

Πρέπει να τηρείτε τις ειδικές απαιτήσεις που ισχύουν στη χώρα σας. Τα παιδικά και/ή βρεφικά καθίσματα θα πρέπει να τοποθετούνται κατάλληλα στο πίσω κάθισμα. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη χρήση αυτών των παιδικών καθισμάτων, ανατρέξτε στο «Σύστημα παιδικού καθίσματος» σε αυτό το κεφάλαιο.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κάθε επιβάτης στο αυτοκίνητό σας πρέπει να είναι σωστά ασφαλισμένος συνεχώς, περιλαμβανομένων των βρεφών και παιδιών. Μην κρατάτε ποτέ ένα παιδί στα χέρια σας ή στην αγκαλιά σας όταν επιβαίνετε σε ένα αυτοκίνητο. Οι σφοδρές δυνάμεις που δημιουργούνται κατά τη σύγκρουση θα απο σπάσουν το παιδί από τα χέρια σας και το παιδί θα εκτιναχθεί στο εσωτερικό. Πρέπει πάντα να χρησιμοποιείτε το κατάλληλο σύστημα παιδικού καθίσματος για το ύψος και το βάρος του παιδιού.

### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Τα μικρά παιδιά προστατεύονται καλύτερα από τραυματισμό σε ένα ατύχημα όταν συγκρατούνται σωστά στο πίσω κάθισμα σε ένα σύστημα παιδικού καθίσματος το οποίο πληροί τις απαιτήσεις των Προδιαγραφών Ασφαλείας της χώρας σας. Πριν αγοράσετε ένα σύστημα παιδικού καθίσματος, βεβαιωθείτε ότι έχει ετικέτα που πιστοποιεί ότι πληροί τις Προδιαγραφές Ασφαλείας της χώρας σας. Το σύστημα συγκράτησης πρέπει να είναι το κατάλληλο για το ύψος και το βάρος του παιδιού σας. Ελέγξτε την ετικέτα στο παιδικό κάθισμα γι' αυτές τις πληροφορίες. Ανατρέξτε στο «Σύστημα παιδικού καθίσματος» σε αυτό το κεφάλαιο.

### Μεγαλύτερα παιδιά

Τα παιδιά τα οποία είναι αρκετά μεγάλα ώστε να κάθονται σε παιδικό κάθισμα ασφαλείας, θα πρέπει να κάθονται πάντοτε στο πίσω κάθισμα και να φορούν την ανάλογη ζώνη ασφαλείας 3 σημείων. Ο οριζόντιος ιμάντας θα πρέπει να είναι εφαρμοστός στους γοφούς και όσο πιο χαμηλά γίνεται. Ελέγχετε περιοδικά τη ζώνη αν εφαρμόζει σωστά. Το παιδί στριφογυρίζοντας μπορεί να μετακινήσει τη ζώνη ασφαλείας από τη θέση της. Τα παιδιά προστατεύονται καλύτερα σε ένα ατύχημα όταν είναι δεμένα στο πίσω κάθισμα. Αν ένα μεγαλύτερο παιδί (άνω των 12 ετών) πρέπει να καθίσει στο εμπρός κάθισμα, το παιδί θα πρέπει να συγκρατηθεί με ασφάλεια με τη διαθέσιμη ζώνη ασφαλείας 3 σημείων και το κάθισμα θα πρέπει να βρίσκεται στην πιο πίσω θέση. Παιδιά ηλικίας 12 ετών και κάτω θα πρέπει να συγκρατούνται με ασφάλεια στο πίσω κάθισμα. ΠΟΤΕ μην αφήνετε ένα παιδί ηλικίας κάτω των 12 ετών να καθίσει στο εμπρός κάθισμα. ΠΟΤΕ μην τοποθετείτε ένα παιδικό κάθισμα το οποίο «κοιτάζει» προς τα πίσω στο εμπρός κάθισμα ενός αυτοκινήτου.

Αν ο διαγώνιος ιμάντας ακουμπά ελαφρά τον αυχένα ή το πρόσωπο του παιδιού, προσπαθήστε να βάλετε το παιδί πλησιέστερα στο κέντρο του αυτοκινήτου. Αν ο διαγώνιος ιμάντας συνεχίζει να αγγίζει το πρόσωπο ή τον αυχένα του, θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί ένα σύστημα παιδικού καθίσματος.



#### **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ -**

##### **Διαγώνιοι ιμάντες σε μικρά παιδιά**

- Μην αφήσετε ποτέ το διαγώνιο ιμάντα να έρχεται σε επαφή με τον αυχένα ή το πρόσωπο του παιδιού όταν το αυτοκίνητο βρίσκεται σε κίνηση.
- Αν οι ζώνες ασφαλείας δε φοριούνται σωστά και δεν είναι ρυθμισμένες στα παιδιά, υπάρχει κίνδυνος για σοβαρό ή θανατηφόρο τραυματισμό.

#### **Έγκυες Γυναίκες**

Συνιστάται η χρήση των ζωνών ασφαλείας σε έγκυες γυναίκες ώστε να μειώνεται ο κίνδυνος τραυματισμού σε περίπτωση ατυχήματος. Όταν χρησιμοποιείτε ζώνη ασφαλείας, θα πρέπει ο οριζόντιος ιμάντας να εφαρμόζει όσο γίνεται πιο σταθερά και χαμηλά στους γοφούς, και όχι πάνω από την κοιλιά. Για ειδικές οδηγίες, απευθυνθείτε στο γιατρό σας.



#### **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ -**

##### **Έγκυες γυναίκες**

Οι έγκυες γυναίκες δεν πρέπει ΠΟΤΕ να τοποθετούν τον οριζόντιο ιμάντα της ζώνης ασφαλείας πάνω από την κοιλιακή χώρα, όπου βρίσκεται το αγέννητο παιδί ή πάνω από τη κοιλιακή χώρα, όπου η ζώνη μπορεί να συνθλίψει το αγέννητο παιδί κατά τη διάρκεια μίας σύγκρουσης.

#### **Τραυματίας**

Σε περίπτωση που μεταφέρεται ένας τραυματίας, θα πρέπει να χρησιμοποιείται η ζώνη ασφαλείας. Αν είναι απαραίτητο, θα πρέπει να απευθυνθείτε σε έναν ειδικό γιατρό για οδηγίες.

#### **Ένα άτομο ανά ζώνη**

Δεν πρέπει ποτέ να χρησιμοποιείτε μία ζώνη για δύο άτομα (ακόμη και παιδιά). Έτσι αυξάνεται ο κίνδυνος τραυματισμού σε περίπτωση ατυχήματος.

#### **Μην ξαπλώνετε**

Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού σε περίπτωση ατυχήματος και για να επιτύχετε τη μέγιστη απόδοση των ζωνών ασφαλείας, θα πρέπει όλοι οι επιβάτες να κάθονται και τα εμπρός καθίσματα να είναι όρθια όταν κινείται το αυτοκίνητο. Η ζώνη ασφαλείας δεν μπορεί να παρέχει επαρκή προστασία αν ο επιβάτης είναι ξαπλωμένος ή αν το εμπρός κάθισμα είναι ανακλιμένο προς τα πίσω.



## Συστήματα ασφαλείας του αυτοκινήτου σας

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το να κάθεστε με ανακεκλιμένη την πλάτη του καθίσματος αυξάνει τον κίνδυνο για σοβαρό ή θανατηφόρο τραυματισμό σε περίπτωση μιας σύγκρουσης ή απότομου φρεναρίσματος. Η προστασία που παρέχει το σύστημα συγκράτησης (ζώνες ασφαλείας και αερόσακοι) μειώνεται σημαντικά όταν έχετε ανακεκλιμένο το κάθισμα. Οι ζώνες ασφαλείας πρέπει να εφαρμόζονται στους γοφούς και το θώρακά σας για να λειτουργούν σωστά. Όσο περισσότερο είναι ανακεκλιμένη η πλάτη του καθίσματος, τόσο μεγαλύτερος είναι ο κίνδυνος να γλιστρήσουν οι γοφοί του επιβάτη κάτω από τον οριζόντιο ιμάντα προκαλώντας σοβαρό εσωτερικό τραυματισμό ή ο αυχέννας του επιβάτη μπορεί να χτυπήσει τη ζώνη ασφαλείας. Οι οδηγοί και οι επιβάτες πρέπει πάντα να κάθονται καλά πίσω στο κάθισμά τους, σωστά δεμένοι με τις ζώνες και με την πλάτη του καθίσματος όρθια.

### Φροντίδα ζωνών ασφαλείας

Οι ζώνες ασφαλείας δεν πρέπει ποτέ να αποσυναρμολογούνται ή να τροποποιούνται. Επιπρόσθετα, θα πρέπει να δίνεται ιδιαίτερη προσοχή ώστε οι ζώνες και τα εξαρτήματά τους να μην καταστρέφονται από τα καθίσματα, τις πόρτες ή την κακή μεταχείριση.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Όταν επαναφέρετε την πλάτη του καθίσματος σε όρθια θέση έπειτα από δίπλωμα προς τα κάτω, θα πρέπει να προσέξετε ώστε να μην προκαλέσετε ζημιά στο τύλιγμα ή το κούμπωμα της ζώνης. Βεβαιωθείτε ότι το ράουλο ή το κούμπωμα δεν μαγκώνουν στο πίσω κάθισμα. Μια ζώνη ασφαλείας με κατεστραμμένο τύλιγμα ή κούμπωμα δεν θα είναι τόσο ισχυρή και πιθανόν μπορεί να αστοχήσει κατά τη διάρκεια μιας σύγκρουσης ή απότομου φρεναρίσματος, με αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό. Αν το τύλιγμα ή τα κούμπωματα έχουν υποστεί ζημιά πρέπει να τα αντικαταστήσετε άμεσα.

### Περιοδικός έλεγχος

Σας συνιστούμε να ελέγχετε περιοδικά όλες τις ζώνες ασφαλείας για φθορά ή ζημιά οποιασδήποτε μορφής. Οποιαδήποτε κατεστραμμένα εξαρτήματα θα πρέπει να αντικαθίστανται το συντομότερο δυνατό.

### Διατηρήστε τις ζώνες καθαρές και στεγνές

Οι ζώνες ασφαλείας πρέπει να διατηρούνται καθαρές και στεγνές. Αν οι ζώνες ασφαλείας λερωθούν, θα πρέπει να καθαριστούν με χλιαρό νερό και ένα απαλό διάλυμα σαπουνιού. Δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε λευκαντικά, χρωστικά, ισχυρά ή σκληρά απορρυπαντικά γιατί μπορεί να καταστρέψουν και να μειώσουν την αντοχή του υφάσματος.

### Πότε πρέπει να αντικαταστήσετε τις ζώνες ασφαλείας

Σε περίπτωση που το αυτοκίνητο εμπλακεί σε ένα ατύχημα, το συγκρότημα ή τα συγκροτήματα ζωνών ασφαλείας θα πρέπει να αντικατασταθούν. Αυτό πρέπει να γίνεται ακόμη και όταν δεν είναι ορατή κάποια ζημιά. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη λειτουργία των ζωνών ασφαλείας, μπορείτε να απευθυνθείτε στον Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.



## ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΑΙΔΙΚΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ (ΑΝ ΕΧΕΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΘΕΙ)

Τα παιδιά που επιβαίνουν στο αυτοκίνητο πρέπει να κάθονται πάντοτε στο πίσω κάθισμα και πρέπει να χρησιμοποιούν πάντοτε το κατάλληλο παιδικό κάθισμα ώστε να μειώνεται στο ελάχιστο ο κίνδυνος τραυματισμού σε περίπτωση ατυχήματος, απότομου φρεναρίσματος ή ελιγμού. Σύμφωνα με τις στατιστικές ατυχημάτων, τα παιδιά προστατεύονται καλύτερα όταν είναι δεμένα στο πίσω κάθισμα παρά στο εμπρός. Παιδιά αρκετά μεγάλα για παιδικό κάθισμα θα πρέπει να χρησιμοποιούν μία από τις παρεχόμενες ζώνες ασφαλείας.

Πρέπει να τηρείτε τις ειδικές απαιτήσεις που ισχύουν στη χώρα σας. Τα παιδικά και/ή βρεφικά καθίσματα θα πρέπει να τοποθετούνται κατάλληλα και στο πίσω κάθισμα. Θα πρέπει να χρησιμοποιήσετε ένα σύστημα παιδικού καθίσματος του εμπορίου το οποίο πληροί τις απαιτήσεις των Προδιαγραφών Ασφαλείας της χώρας σας. Τα συστήματα παιδικού καθίσματος είναι σχεδιασμένα ώστε να ασφαλιίζουν στα καθίσματα του αυτοκινήτου με τον οριζόντιο ιμάντα της ζώνης ασφαλείας τριών σημείων ή με ένα άγκιστρο ιμάντα και/ή στηρίγματα ISOFIX (αν έχει τοποθετηθεί).

Τα παιδιά μπορεί να τραυματιστούν ή να σκοτωθούν σε περίπτωση ατυχήματος αν δεν είναι σωστά δεμένα. Για μικρά παιδιά και μωρά, πρέπει να χρησιμοποιείτε ένα παιδικό ή βρεφικό κάθισμα ασφαλείας. Πριν αγοράσετε ένα συγκεκριμένο παιδικό κάθισμα ασφαλείας, θα πρέπει να βεβαιωθείτε ότι εφαρμόζει στο κάθισμα του αυτοκινήτου και τη ζώνη ασφαλείας, και ότι μπορεί να δεχθεί το παιδί σας. Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες που παρέχει ο κατασκευαστής όταν τοποθετείτε το παιδικό κάθισμα ασφαλείας.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Το παιδικό κάθισμα πρέπει να τοποθετείται στο πίσω κάθισμα. Μην τοποθετείτε ποτέ το παιδικό ή το βρεφικό κάθισμα ασφαλείας στο κάθισμα του συνοδηγού. Σε περίπτωση ατυχήματος, αν ανοίξει ο αερόσακος του συνοδηγού, μπορεί να προκαλέσει σοβαρό ή θανατηφόρο τραυματισμό στο βρέφος ή το παιδί που κάθεται στο παιδικό κάθισμα ασφαλείας. Γι' αυτό, θα πρέπει να χρησιμοποιείτε παιδικό κάθισμα ασφαλείας μόνο στο πίσω κάθισμα του αυτοκινήτου.

(Συνεχίζεται)

### (Συνεχίζεται)

- Μια ζώνη ασφαλείας ή ένα σύστημα παιδικού καθίσματος μπορεί να ζεσταθεί πάρα πολύ αν παραμείνει σε ένα κλειστό αυτοκίνητο μια ηλιόλουστη ημέρα, ακόμη και αν η εξωτερική θερμοκρασία δεν είναι πολύ υψηλή. Βεβαιωθείτε ότι ελέγχετε το κάλυμμα του καθίσματος και τα κουμπώματα των ζωνών πριν βάλετε εκεί ένα παιδί.
- Όταν δεν χρησιμοποιείτε το παιδικό κάθισμα ασφαλείας, θα πρέπει να το αποθηκεύσετε στο χώρο αποσκευών ή να το δέσετε με τη ζώνη ασφαλείας ώστε, σε περίπτωση απότομου φρεναρίσματος ή ατυχήματος, να μην εκτοξευθεί προς τα εμπρός.
- Τα παιδιά μπορεί να τραυματιστούν σοβαρά ή θανατηφόρα από έναν αερόσακο που ανοίγει. Όλα τα παιδιά, ακόμη και τα πολύ μεγάλα για παιδικά καθίσματα, πρέπει να κάθονται στο πίσω κάθισμα.

## Συστήματα ασφαλείας του αυτοκινήτου σας

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού:

- Παιδιά όλων των ηλικιών είναι πιο ασφαλή όταν είναι δεμένα στο πίσω κάθισμα. Ένα παιδί που κάθεται στο κάθισμα συνοδηγού μπορεί να χτυπηθεί με μεγάλη δύναμη από έναν αερόσακο που ανοίγει, με αποτέλεσμα σοβαρό ή θανατηφόρο τραυματισμό.
- Ακολουθείτε πάντα τις οδηγίες τοποθέτησης και χρήσης του παιδικού καθίσματος που παρέχει ο κατασκευαστής.
- Να βεβαιώνετε πάντα ότι το παιδικό κάθισμα είναι σωστά ασφαλισμένο στο αυτοκίνητο και το παιδί σας είναι δεμένο με ασφάλεια στο παιδικό κάθισμα.
- Μην κρατάτε ποτέ ένα παιδί στα χέρια σας ή στην αγκαλιά σας όταν επιβαίνετε σε ένα αυτοκίνητο. Οι σφοδρές δυνάμεις που δημιουργούνται κατά τη σύγκρουση θα αποσπάσουν το παιδί από τα χέρια σας και το παιδί θα εκτιναχθεί στο εσωτερικό.

(Συνεχίζεται)

(Συνεχίζεται)

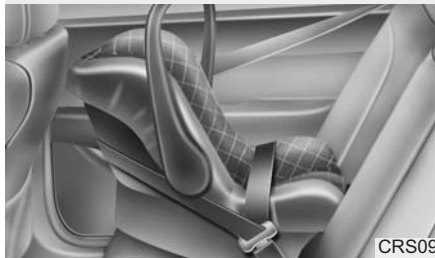
- Μην εφαρμόζετε ποτέ μια ζώνη ασφαλείας πάνω σε εσάς και ένα παιδί. Κατά τη διάρκεια μιας σύγκρουσης, η ζώνη μπορεί να πιέσει πολύ βαθιά το παιδί προκαλώντας σοβαρό εσωτερικό τραυματισμό.
- Μην αφήνετε ποτέ παιδιά μόνα τους σε ένα αυτοκίνητο, ούτε για πολύ σύντομο χρονικό διάστημα. Το αυτοκίνητο μπορεί να ζεσταθεί πολύ γρήγορα, με αποτέλεσμα τα παιδιά στο εσωτερικό να τραυματιστούν σοβαρά. Ακόμη και πολύ μικρά παιδιά μπορεί να προκαλέσουν κατά λάθος την κίνηση του αυτοκινήτου, να εγκλωβιστούν στα παράθυρα ή να κλειδωθούν τα ίδια ή να κλειδώσουν άλλους μέσα στο αυτοκίνητο.
- Μην αφήνετε ποτέ δύο παιδιά ή οποιαδήποτε δύο άτομα να χρησιμοποιήσουν την ίδια ζώνη.
- Τα παιδιά πολλές φορές περιστρέφονται και λαμβάνουν λανθασμένες θέσεις. Μην αφήνετε ποτέ ένα παιδί να κάθεται έχοντας το διαγώνιο ιμάντα κάτω από το χέρι του ή πίσω από την πλάτη του. Πρέπει πάντα να βάζετε και να ασφαλίσετε τα παιδιά στο πίσω κάθισμα.

(Συνεχίζεται)

(Συνεχίζεται)

- Μην αφήνετε ποτέ ένα παιδί να στέκεται όρθιο ή να γονατίζει στο κάθισμα ή στο δάπεδο ενός κινούμενου αυτοκινήτου. Σε μια σύγκρουση ή απότομο φρενάρισμα, το παιδί μπορεί να εκτιναχθεί βίαια στο εσωτερικό του αυτοκινήτου, με αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ ένα σάκο μεταφοράς παιδιού ή παιδικό κάθισμα το οποίο «αγκιστρώνει» πάνω στην πλάτη του καθίσματος, γιατί μπορεί να μην παρέχει επαρκή ασφάλεια σε ένα ατύχημα.
- Οι ζώνες ασφαλείας μπορεί να ζεσταθούν πάρα πολύ, ιδιαίτερα όταν το σταθμευμένο αυτοκίνητο είναι άμεσα εκτεθειμένο στον ήλιο. Πρέπει πάντα να ελέγχετε τα κουμπώματα των ζωνών ασφαλείας πριν δέσετε ένα παιδί.
- Μετά από ένα ατύχημα, σας συνιστούμε να ελέγξετε το σύστημα σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.
- Αν δεν έχετε αρκετό χώρο για να τοποθετήσετε το σύστημα παιδικού καθίσματος, εξαιτίας του καθίσματος οδηγού, εγκαταστήστε το, στο πίσω δεξιά κάθισμα.

Παιδικό κάθισμα το οποίο «κοιτάζει» προς τα πίσω



Παιδικό κάθισμα το οποίο κοιτάζει προς τα εμπρός



### Χρησιμοποιώντας ένα σύστημα παιδικού καθίσματος

Για μικρά παιδιά και μωρά, πρέπει να χρησιμοποιείτε ένα παιδικό ή βρεφικό κάθισμα. Αυτό το παιδικό ή βρεφικό κάθισμα πρέπει να έχει το κατάλληλο μέγεθος για το παιδί και πρέπει να τοποθετείται σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. Για λόγους ασφαλείας, σας συνιστούμε να χρησιμοποιείτε το παιδικό κάθισμα στα πίσω καθίσματα.

#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην τοποθετείτε ποτέ ένα παιδικό κάθισμα που κοιτάζει προς τα πίσω, στο κάθισμα του συνοδηγού, επειδή υπάρχει ο κίνδυνος, αν πυροδοτηθεί ο πλευρικός αερόσακος να συγκρουστεί με το παιδικό κάθισμα που κοιτάζει προς τα πίσω και να πεθάνει το παιδί.

#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ -

##### Εγκατάσταση παιδικού καθίσματος

- Ένα παιδί μπορεί να τραυματιστεί σοβαρά ή να πεθάνει σε περίπτωση σύγκρουσης αν δεν έχει τοποθετηθεί σωστά το παιδικό κάθισμα και αν το παιδί δεν έχει προσδεθεί σωστά στο παιδικό κάθισμα. Πριν εγκαταστήσετε το σύστημα παιδικού καθίσματος, διαβάστε τις οδηγίες που παρέχονται από τον κατασκευαστή του παιδικού καθίσματος.

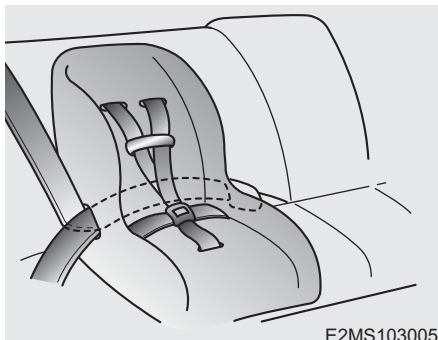
(Συνεχίζεται)

(Συνεχίζεται)

- Αν η ζώνη ασφαλείας δε λειτουργεί όπως περιγράφεται σε αυτό το κεφάλαιο, σας συνιστούμε να ελέγξετε το σύστημα σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.
- Αποτυχία να ακολουθήσετε τις οδηγίες αυτού του εγχειριδίου σχετικά με το σύστημα παιδικού καθίσματος και οι οδηγίες που παρέχονται με το σύστημα παιδικού καθίσματος μπορεί να αυξήσουν την πιθανότητα και/ή τη σοβαρότητα ενός τραυματισμού σε ένα ατύχημα.
- Αν τα προσκέφαλα του αυτοκινήτου αποτρέπουν τη σωστή εγκατάσταση ενός παιδικού καθίσματος (όπως περιγράφεται στο εγχειρίδιο συστήματος παιδικού καθίσματος), το προσκέφαλο της αντίστοιχης θέσης του αυτοκινήτου πρέπει να επαναρυθμιστεί ή αν αφαιρεθεί τελείως.



## Συστήματα ασφαλείας του αυτοκινήτου σας



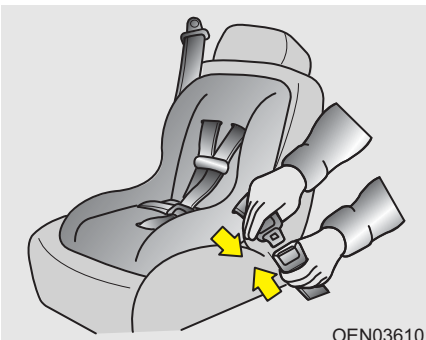
E2MS103005

### Εγκατάσταση ενός παιδικού καθίσματος με μια ζώνη τριών σημείων

Για να εγκαταστήσετε ένα σύστημα παιδικού καθίσματος στα πίσω εξωτερικά ή κεντρικά καθίσματα, κάντε τα ακόλουθα:

1. Τοποθετήστε το σύστημα του παιδικού καθίσματος στο κάθισμα και περάστε τη ζώνη ασφαλείας τριών σημείων γύρω ή μέσω του παιδικού καθίσματος, ακολουθώντας τις οδηγίες του κατασκευαστή του παιδικού καθίσματος.

Βεβαιωθείτε ότι το τύλιγμα της ζώνης ασφαλείας δεν είναι στριμμένο.



OEN036101

2. Ασφαλίστε το κούμπωμα της ζώνης ασφαλείας τριών σημείων στην πόρπη. Ακούστε το χαρακτηριστικό «κλικ».

*Τοποθετήστε το πλήκτρο απελευθέρωσης, έτσι ώστε να είναι εύκολα προσβάσιμο σε περίπτωση ανάγκης.*



OEN036104

3. Προσδέστε τη ζώνη ασφαλείας και αφαιρέστε όσο το δυνατόν περισσότερη χαλαρότητα. Μετά από την τοποθέτηση του παιδικού καθίσματος ασφαλείας, προσπαθήστε να μετακινήσετε το παιδικό κάθισμα ασφαλείας προς όλες τις κατευθύνσεις για να βεβαιωθείτε ότι είναι σωστά τοποθετημένο.

Αν χρειαστεί να σφίξετε τη ζώνη, τραβήξτε περισσότερο ιμάντα προς το άγκιστρο. Όταν λύσετε τη ζώνη ασφαλείας και της επιτρέψετε να υπαναχωρήσει, το άγκιστρο θα μαζέψει αυτόματα πίσω στη κανονική του κατάσταση, κλειδώνοντας καθήμενου επιβάτη.



**Καταλληλότητα Παιδικού Καθίσματος για τη Θέση του Καθίσματος με χρήση Ζώνης ασφαλείας - Για Ευρώπη**

Να χρησιμοποιείτε παιδικά καθίσματα τα οποία έχουν εγκριθεί επίσημα και είναι κατάλληλα για τα παιδιά σας  
Όταν χρησιμοποιείτε τα παιδικά καθίσματα, ανατρέξτε στον επόμενο πίνακα.

Ηλικιακή Ομάδα	Θέση καθίσματος		
	Συνοδηγός	Πίσω Εξωτερικά	Πίσω κεντρικά
0 : Μέχρι 10 κιλά (0 - 9 μήνες)	U	U	U
0+ : Μέχρι 13 κιλά (0 - 2 κιλά)	U	U	U
I : 9 μέχρι 18 κιλά (9 ηνών - 4 ετών)	U	U	U
II & III : 15 μέχρι 36 κιλά (4 - 12 ετών)	U	U	U

U : Κατάλληλα για κατηγορία "universal" εγκεκριμένα για χρήση σε αυτή την ομάδα βάρους

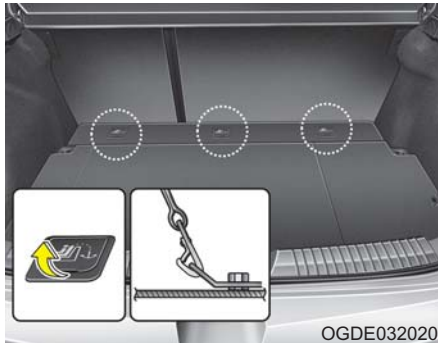
**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Σας συνιστούμε το παιδικό κάθισμα να εγκατασταθεί στο πίσω κάθισμα, ακόμα και αν ο διακόπτης ON/OFF του αερόσακου συνοδηγού είναι στη θέση OFF. Για να εξασφαλίσετε την ασφάλεια του παιδιού σας, ο αερόσακος του συνοδηγού πρέπει να είναι απενεργοποιημένος όταν είναι απαραίτητο να εγκαταστήσετε το παιδικό κάθισμα στο κάθισμα του συνοδηγού σε εξαιρετικές περιπτώσεις.





## Συστήματα ασφαλείας του αυτοκινήτου σας



OGDE032020

### Σύστημα ασφάλισης παιδικού καθίσματος με λουρί πάνω σημείου πρόσδεσης (αν έχει τοποθετηθεί)

Οι γάντζοι συγκράτησης παιδικού καθίσματος, βρίσκονται στο πάτωμα πίσω από τα πίσω καθίσματα.



Αυτό το σύμβολο δείχνει τη θέση πρόσδεσης.

\* Για ορισμένα αυτοκίνητα το κάλυμμα σημείου πρόσδεσης δεν παρέχεται.



OGD031026

1. Τοποθετήστε το λουρί του πάνω σημείου σύνδεσης του παιδικού καθίσματος πάνω από την πλάτη του παιδικού καθίσματος.

Για αυτοκίνητο με ρυθμιζόμενο προσκέφαλο, τοποθετήστε το λουρί πάνω σύνδεσης κάτω από το προσκέφαλο και μεταξύ των θέσεων των προσκεφάλων, διαφορετικά τοποθετήστε το λουρί πάνω σύνδεσης πάνω από το πάνω μέρος της πλάτης του καθίσματος.

2. Συνδέστε τον γάντζο του πάνω ιμάντα πρόσδεσης στο κατάλληλο σημείο σύνδεσης του παιδικού καθίσματος και σφίξτε το για να ασφαλίσετε το κάθισμα.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ένα παιδί μπορεί να τραυματιστεί σοβαρά ή να πεθάνει σε περίπτωση σύγκρουσης αν δεν έχει τοποθετηθεί σωστά το παιδικό κάθισμα και αν το παιδί δεν έχει προσδεθεί σωστά στο παιδικό κάθισμα. Ακολουθήστε πάντα τις οδηγίες εγκατάστασης και χρήσης του κατασκευαστή του παιδικού καθίσματος.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Λουρί πρόσδεσης

Μην προσαρμόζετε ποτέ περισσότερα από ένα παιδικό κάθισμα σε ένα λουρί ή ένα κάτω σημείο πρόσδεσης παιδικού καθίσματος. Το αυξημένο βάρος από τα πολλά καθίσματα, μπορεί να προκαλέσει το σπάσιμο του λουριού ή του κάτω σημείου πρόσδεσης, με αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο.



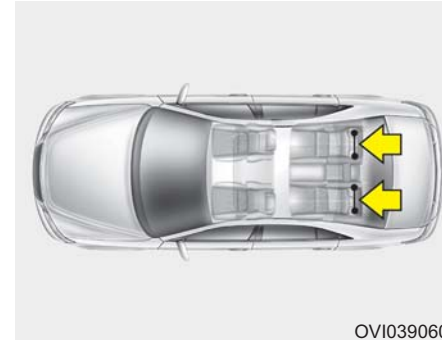
**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ -**

**Έλεγχος παιδικού καθίσματος**  
Ελέγξτε ότι το σύστημα παιδικού καθίσματος είναι ασφαλές, σπρώχνοντας και τραβώντας το σε διαφορετικές κατευθύνσεις. Λάθος τοποθετημένα παιδικά καθίσματα, μπορεί να κουνηθούν, περιστραφούν, ανατραπούν ή να διαχωριστούν με αποτέλεσμα θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

**- Στήριξη παιδικού καθίσματος**

- Τα στηρίγματα παιδικού καθίσματος είναι σχεδιασμένα να αντέχουν μόνο αυτά τα φορτία που εφαρμόζονται από σωστά τοποθετημένα παιδικά καθίσματα. Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται οι ζώνες ασφαλείας ενηλίκων ή της εξάρτησης για την προσαρμογή άλλων στοιχείων ή εξοπλισμού στο αυτοκίνητο.
- Ο ιμάντας πρόσδεσης μπορεί να μη λειτουργεί κανονικά αν προσαρμοστεί κάτι διαφορετικό από το σωστό στηρίγμα.



OVI039060

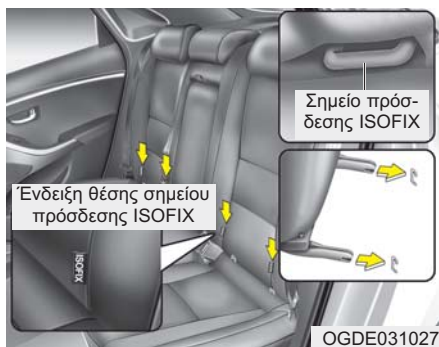
**Ασφάλιση ενός συστήματος παιδικού καθίσματος με σύστημα «ISOFIX» και σύστημα «Ιμάντα Πρόσδεσης»**  
(αν έχει τοποθετηθεί)

Το ISOFIX είναι μια τυποποιημένη μέθοδος τοποθέτησης παιδικού καθίσματος που εξαλείφει την ανάγκη χρήσης της κανονικής ζώνης ασφαλείας για την ασφάλιση του παιδικού καθίσματος στο αυτοκίνητο. Αυτό επιτρέπει μια πιο ασφαλή και θετική τοποθέτηση με πρόσθετο όφελος την ευκολότερη και γρηγορότερη τοποθέτηση.

Ένα παιδικό κάθισμα ISOFIX μπορεί να τοποθετηθεί μόνο εφόσον το κάθισμα έχει έγκριση για το συγκεκριμένο αυτοκίνητο σύμφωνα με την οδηγία ECE-R44.

\* ISOFIX: Διεθνής Οργανισμός Τυποποίησης FIX

## Συστήματα ασφαλείας του αυτοκινήτου σας



Υπάρχουν ετικέτες ISOFIX στο κάτω μέρος σε κάθε πλευρά της πλάτης των πίσω καθισμάτων. Οι ετικέτες αυτές επισημαίνουν τη θέση των κάτω στηριγμάτων για το παιδικό κάθισμα.

Και τα δύο πίσω εξωτερικά καθίσματα είναι εξοπλισμένα με ένα ζευγάρι σημείων πρόσδεσης ISOFIX με ένα αντίστοιχο επάνω σημείο πρόσδεσης στο δάπεδο πίσω από τα πίσω καθίσματα. Τα σημεία πρόσδεσης ISOFIX βρίσκονται μεταξύ των μαξιλαριών καθισμάτων και της πλάτης, σημειωμένα με μια εικόνα ISOFIX.

Κατά την τοποθέτηση, οι σύνδεσμοι CRS ISOFIX πρέπει να ασφαλισουν στα σημεία αγκίστρωσης του αυτοκινήτου (ακούστε ένα ΚΛΙΚ, ελέγξτε πιθανές ενδείξεις στο παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου και ξαναελέγξτε τραβώντας).

Το σύστημα παιδικού καθίσματος με παγκόσμια έγκριση ECE-R 44 πρέπει να φιαχτεί πρόσθετα με έναν επάνω ιμάντα πρόσδεσης στο δάπεδο πίσω από τα πίσω καθίσματα.

Η τοποθέτηση και η χρήση ενός παιδικού καθίσματος πρέπει να γίνεται σύμφωνα με το εγχειρίδιο τοποθέτησης, το οποίο συνοδεύει το κάθισμα ISOFIX.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Όταν χρησιμοποιείτε το σύστημα «ISOFIX» του αυτοκινήτου για να τοποθετήσετε ένα σύστημα παιδικού καθίσματος στο πίσω κάθισμα, πρέπει όλα τα μεταλλικά κουμπώματα ή γλώσσες να ασφαλιστούν στις πόρτες των ζωνών ασφαλείας και το τύλιγμα της ζώνης ασφαλείας πρέπει να μαζευτεί πίσω από το παιδικό κάθισμα εμποδίζοντας το παιδί να έχει πρόσβαση και να πιάνει τις ξεδιπλωμένες ζώνες ασφαλείας. Τα ξεκούμπωτα μεταλλικά κουμπώματα ή γλώσσες μπορεί να επιτρέψουν στο παιδί να φτάσει τις ξεδιπλωμένες ζώνες ασφαλείας κάτι που μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα στραγγαλισμό και ένα σοβαρό ή θανατηφόρο τραυματισμό του παιδιού στο παιδικό κάθισμα.
- Μην τοποθετείτε οτιδήποτε γύρω από τα σημεία πρόσδεσης ISOFIX. Επίσης βεβαιωθείτε ότι η ζώνη ασφαλείας, δεν έχει πιαστεί στα σημεία πρόσδεσης ISOFIX.

**Για να ασφαλίσετε το παιδικό κάθισμα**

1. Για να ασφαλίσετε το παιδικό κάθισμα στο άγκιστρο ISOFIX, εισαγάγετε το κούμπωμα του παιδικού καθίσματος στο άγκιστρο ISOFIX. Ακούστε το χαρακτηριστικό «κλικ».

**ΠΡΟΣΟΧΗ**

*Μην αφήσετε το τύλιγμα της πίσω ζώνης ασφαλείας να χαραχθεί ή να μαγκωθεί από το κούμπωμα καθίσματος ISOFIX και το στήριγμα ISOFIX κατά την τοποθέτηση.*

2. Συνδέστε το άγκιστρο συγκράτησης στο στήριγμα αγκίστρου παιδικού καθίσματος και σφίξτε για να ασφαλίσει το κάθισμα. (Ανατρέξτε στην προηγούμενη σελίδα).

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

- Μην τοποθετείτε ένα παιδικό κάθισμα στο πίσω μεσαίο κάθισμα χρησιμοποιώντας τα σημεία πρόσδεσης ISOFIX του αυτοκινήτου. Τα σημεία πρόσδεσης ISOFIX διατίθενται μόνο για το αριστερό και το δεξί πίσω κάθισμα. Μην κάνετε κακή χρήση των σημείων πρόσδεσης ISOFIX επιχειρώντας να προσαρμόσετε ένα παιδικό κάθισμα στη μεσαία θέση.

Σε μια σύγκρουση, τα σημεία πρόσδεσης μπορεί να μην είναι αρκετά ισχυρά ώστε να συγκρατήσουν το παιδικό κάθισμα στη μεσαία θέση, και μπορεί να σπάσουν, προκαλώντας σοβαρό τραυματισμό ή ακόμη και θάνατο.

- Μην προσαρμόζετε περισσότερα από ένα παιδικά καθίσματα σε ένα κάτω σημείο πρόσδεσης παιδικού καθίσματος. Η λανθασμένη αύξηση του φορτίου μπορεί να προκαλέσει το σπάσιμο του ιμάντα ή του σημείου πρόσδεσης, προκαλώντας σοβαρό τραυματισμό ή ακόμη και θάνατο.

(Συνεχίζεται)

(Συνεχίζεται)

- Προσαρμόστε το παιδικό κάθισμα ISOFIX ή το συμβατό με ISOFIX παιδικό κάθισμα μόνο στα κατάλληλα σημεία που φαίνονται στην εικόνα.
- Πρέπει πάντα να ακολουθείτε τις οδηγίες και να χρησιμοποιείτε τις οδηγίες που παρέχει ο κατασκευαστής του παιδικού καθίσματος.

## Συστήματα ασφαλείας του αυτοκινήτου σας

### Παιδικό κάθισμα κατάλληλο για θέσεις ISOFIX - Για την Ευρώπη

Ομάδα βάρους	Κατηγορία μεγέθους	Στήριξη	Θέσεις ISOFIX στο αυτοκίνητο			
			Συνοδηγός	Πίσω Εξωτερική (Πλευρά οδηγού)	Πίσω Εξωτερική (Πλευρά συνοδηγού)	Πίσω στο κέντρο
Carrycot	F	ISO/L1	-	X	X	-
	G	ISO/L2	-	X	X	-
0 : Μέχρι 10 κιλά	E	ISO/R1	-	IL	IL	-
0+ : Μέχρι 13 κιλά	E	ISO/R1	-	IL	IL	-
	D	ISO/R2	-	IL	IL	-
	C	ISO/R3	-	IL	IL	-
1 : 9 με 18 κιλά	D	ISO/R2	-	IL	IL	-
	C	ISO/R3	-	IL	IL	-
	B	ISO/F2	-	IUF	IUF	-
	B1	ISO/F2X	-	IUF	IUF	-
	A	ISO/F3	-	IUF	IUF	-

IUF = Κατάλληλο για ISOFIX παιδικά καθίσματα που «κοιτάζουν» προς τα εμπρός της κατηγορίας universal για χρήση σε αυτή την ομάδα βάρους.

IL = Κατάλληλο για συγκεκριμένα συστήματα παιδικών καθισμάτων (CRS) ISOFIX εγκεκριμένα για αυτό τον τύπο αυτοκινήτων σύμφωνα με το ECE 44. Αυτά τα CRS ISOFIX είναι των κατηγοριών "συγκεκριμένο αυτοκίνητο", "περιορισμένο" ή "semi-universal".

X = Θέση ISOFIX όχι κατάλληλη για παιδικά καθίσματα ISOFIX σε αυτή την ομάδα βάρους και/ή κατηγορία μεγέθους

## Συστήματα ασφαλείας του αυτοκινήτου σας

### Προτεινόμενο παιδικό κάθισμα – Για Ευρώπη

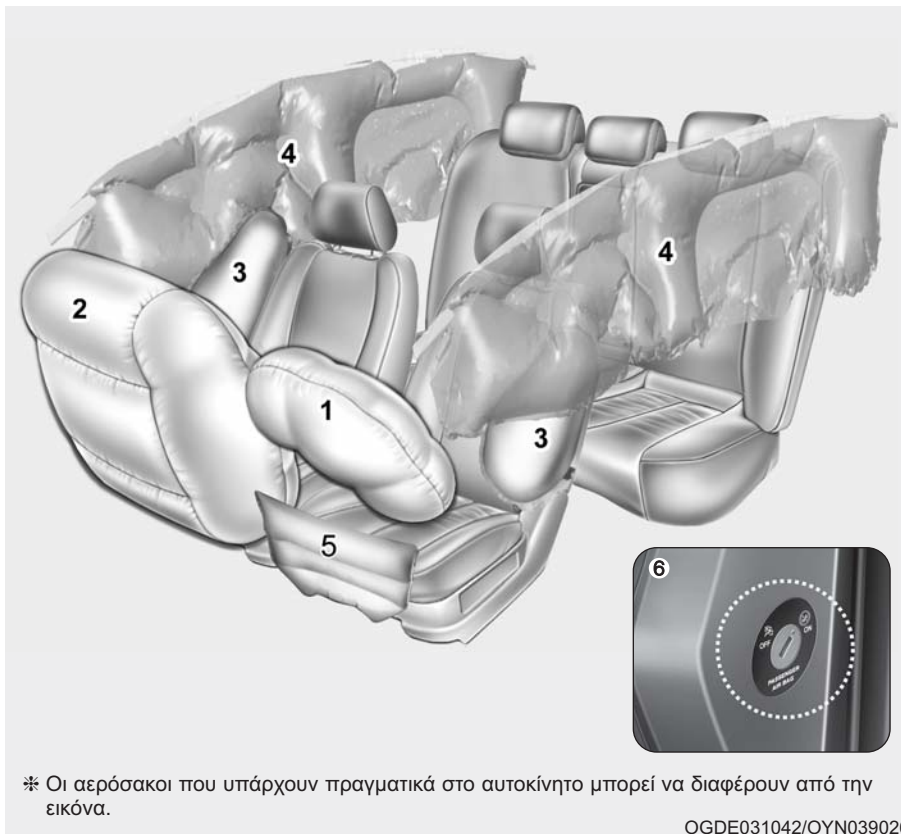
Ομάδα Βάρους	Όνομα	Κατασκευαστής	Τύπος Στερέωσης	Αριθμός έγκρισης ECE-R44.
Ομάδα 0+ (0-13κιλά)	Baby Safe Plus II	Britax Römer	Προς τα πίσω με πλατφόρμα αυτοκινήτου ISOFIX	E1 04301146
Ομάδα 1 (9-18κιλά)	Duo Plus	Britax Römer	Προς τα εμπρός με ISOFIX αυτοκινήτου κάτω αγκίστρωση + Πάνω Πρόσδεση	E1 04301133
			Προς τα εμπρός με ζώνη ασφαλείας αυτοκινήτου τριών σημείων	

### Πληροφορίες κατασκευαστή CRS

Britax Römer <http://www.britax.com>

## Συστήματα ασφαλείας του αυτοκινήτου σας

### ΑΕΡΟΣΑΚΟΣ - ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΥΓΚΡΑΤΗΣΗΣ (ΑΝ ΕΧΕΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΘΕΙ)



\* Οι αερόσακοι που υπάρχουν πραγματικά στο αυτοκίνητο μπορεί να διαφέρουν από την εικόνα.

OGDE031042/OYN039026

- (1) Μπροστά αερόσακος οδηγού
- (2) Μπροστά αερόσακος συνοδηγού
- (3) Πλευρικός αερόσακος\*
- (4) Αερόσακος τύπου «κουρτίνα»\*
- (5) Αερόσακος γόνατο οδηγού\*
- (6) Διακόπτης ON/OFF αερόσακου συνοδηγού

\* : αν έχει τοποθετηθεί

#### **⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

- Ακόμη και σε αυτοκίνητα με αερόσακους, πρέπει να φοράτε πάντα τις ζώνες ασφαλείας που παρέχονται, προκειμένου να ελαχιστοποιήσετε τον κίνδυνο τραυματισμού σε περίπτωση σύγκρουσης/ανατροπής.
- Το SRS και οι προεντατήρες περιέχουν εκρηκτικά χημικά.  
Αν διαλύσετε ένα αυτοκίνητο χωρίς να αφαιρέσετε το SRS και τους προεντατήρες, μπορεί να προκληθεί φωτιά. Πριν το διαλύσετε συνιστούμε να επικοινωνήσετε με έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.
- Κρατήστε τα εξαρτήματα SRS και τις καλωδιώσεις μακριά από νερό ή άλλα υγρά. Αν τα εξαρτήματα του SRS δεν είναι λειτουργικά εξαιτίας της έκθεσης σε νερό ή άλλα υγρά, μπορεί να προκληθεί φωτιά ή σοβαρός τραυματισμός.

## Πως λειτουργεί το σύστημα αερόσακων

- Οι αερόσακοι είναι σε ετοιμότητα (σε θέση να ενεργοποιηθούν αν είναι απαραίτητο) μόνο όταν ο διακόπτης ανάφλεξης είναι στη θέση ON ή START.
- Οι αερόσακοι ενεργοποιούνται ακαριαία σε περίπτωση σοβαρής μετωπικής ή πλευρικής σύγκρουσης (αν έχει τοποθετηθεί πλευρικός αερόσακος ή αερόσακος τύπου κουρτίνας), προκειμένου να βοηθήσουν στην προστασία των επιβαινόντων από σοβαρό φυσικό τραυματισμό.
- Δεν υπάρχει μια συγκεκριμένη ταχύτητα κατά την οποία οι αερόσακοι θα ενεργοποιηθούν.  
Γενικά, οι αερόσακοι είναι σχεδιασμένοι ώστε να ενεργοποιούνται από τη σοβαρότητα μιας σύγκρουσης και την κατεύθυνσή της. Οι δύο αυτοί παράγοντες προσδιορίζουν αν οι αισθητήρες θα στείλουν ένα ηλεκτρονικό σήμα ενεργοποίησης/πυροδότησης.
- Η ενεργοποίηση του αερόσακου εξαρτάται από έναν αριθμό παραγόντων που περιλαμβάνουν την ταχύτητα, τις γωνίες σύγκρουσης και την ένταση και ακαμψία των αυτοκινήτων ή αντικείμενων που χτυπούν το αυτοκίνητό σας στη σύγκρουση. Ωστόσο, οι παράγοντες δεν περιορίζονται σε αυτούς που αναφέρθηκαν παραπάνω.

- Οι εμπρός αερόσακοι θα ανοίξουν πλήρως και θα ξεφουσκώσουν αμέσως. Είναι πρακτικά αδύνατο να δείτε τον αερόσακο να ανοίγει κατά τη διάρκεια σύγκρουσης. Είναι πιο πιθανό να δείτε απλά τον αερόσακο ξεφουσκωτό να κρέμεται από τη θήκη του μετά από σύγκρουση.
- Προκειμένου να παρέχουν προστασία σε μια σοβαρή σύγκρουση, οι αερόσακοι θα πρέπει να ανοίξουν ακαριαία. Η ταχύτητα ανοίγματος του αερόσακου είναι συνέπεια του εξαιρετικά σύντομου χρόνου κατά τον οποίο πραγματοποιείται η σύγκρουση και της ανάγκης να τοποθετείται ο αερόσακος ανάμεσα στον επιβάτη και στη δομή του αυτοκινήτου πριν ο επιβάτης χτυπήσει σε αυτή. Αυτή η ταχύτητα ανοίγματος μειώνει τον κίνδυνο σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού σε μια σοβαρή σύγκρουση και έτσι, είναι ένα απαραίτητο κομμάτι της σχεδίασης του αερόσακου.  
Ωστόσο, η ενεργοποίηση του αερόσακου μπορεί, επίσης, να προκαλέσει τραυματισμό που περιλαμβάνει ερεθισμούς στο πρόσωπο, μώλωπες και σπασμένα οστά, γιατί η ταχύτητα ενεργοποίησης προκαλεί, επίσης, το άνοιγμα των αερόσακων με μεγαλύτερη ισχύ.

- Υπάρχουν ακόμη περιπτώσεις όπου η επαφή με τον αερόσακο του τιμονιού μπορεί να προκαλέσει θανατηφόρο τραυματισμό, ιδιαίτερα αν ο επιβάτης κάθεται εξαιρετικά κοντά στο τιμόνι.

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Για να αποφύγετε σοβαρό προσωπικό τραυματισμό ή θάνατο που θα προκληθεί από πυροδοτημένους αερόσακους σε μια σύγκρουση, ο οδηγός πρέπει να κάθεται όσο πιο μακριά γίνεται από τον αερόσακο του τιμονιού (τουλάχιστον 250 mm (10 ίντσες) μακριά). Ο συνοδηγός πρέπει πάντα να μετακινεί το κάθισμα του όσο το δυνατόν πιο μακριά και να κάθονται πίσω στη θέση τους.
- Ο αερόσακος πυροδοτείται άμεσα σε περίπτωση σύγκρουσης, οι επιβάτες μπορεί να τραυματιστούν από τη δύναμη του αερόσακου αν δεν είναι στη σωστή θέση.
- Η πυροδότηση του αερόσακου μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς συμπεριλαμβανομένου, εκδωρών στο πρόσωπο ή το σώμα, τραυματισμούς από σπασμένα τζάμια ή καψίματα.





## Συστήματα ασφαλείας του αυτοκινήτου σας

### Θόρυβος και καπνός

Όταν οι αερόσακοι πυροδοτούνται προκαλούν ένα δυνατό θόρυβο και αφήνουν καπνό και σκόνη στον αέρα στο εσωτερικό του αυτοκινήτου. Αυτό είναι φυσιολογικό και είναι αποτέλεσμα της έναυσης της γεννήτριας αερίου του αερόσακου. Αφού ενεργοποιηθούν οι αερόσακοι, μπορεί να νιώσετε σημαντική δυσκολία στην αναπνοή εξαιτίας της επαφής του θώρακά σας τόσο με τη ζώνη ασφαλείας όσο και με τον αερόσακο καθώς και εξαιτίας της εισπνοής καπνού και σκόνης. **Ανοίξτε τις πόρτες και/ή τα παράθυρα όσο το δυνατόν συντομότερα μετά τη σύγκρουση για να μειώσετε τη δύσπνοια και να αποφύγετε την εκτεταμένη παραμονή στον καπνό και τη σκόνη.** Παρόλο που ο καπνός και η σκόνη δεν είναι τοξικά, μπορεί να προκαλέσουν ερεθισμό στο δέρμα, στα μάτια στη μύτη στο λαιμό κ.λπ. Σε αυτήν την περίπτωση, πλύνετε και ξεπλύνετε με κρύο νερό αμέσως και απευθυνθείτε σε ένα γιατρό αν τα συμπτώματα επιμένουν.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Όταν ενεργοποιούνται οι αερόσακοι, τα εξαρτήματα που σχετίζονται με τον αερόσακο στο τιμόνι και/ή στο ταμπλό οργάνων και/ή και στις δύο πλευρές των ραγών οροφής επάνω από τις εμπρός και πίσω πόρτες είναι πολύ ζεστά. Για να αποφύγετε τραυματισμό, μην αγγίζετε τα εσωτερικά εξαρτήματα της θήκης του αερόσακου αμέσως μετά την ενεργοποίησή του αερόσακου.

1JBH3051

■ Τύπος Α

**Warning-Warnung-Avertissement-Attenzione-Waarschuwing-Advertencia-Aviso**

DO NOT place a rear-facing child seat on the front seat unless Passenger airbag is deactivated. DEATH OR SERIOUS INJURY may occur.  
KINDEN NIET naar achteren gericht naar voren op dem Beifahrersitz anbringen, ohne vorher den Beifahrersitz aus zu deaktivieren. Es besteht LEBENSGEFÄHRDUNG oder die Gefahr SCHWERER VERLETZUNGEN.

NE placez PAS un siège pour enfants tourné vers l'arrière sur le siège avant sauf si l'airbag passager est désactivé. Il y a risque de MORT OU DE BLESSURE GRAVE.

NON porre il seggiolone per bambini rivolto verso la parte posteriore del veicolo sul sedile anteriore finché l'airbag del sedile passeggero non viene disattivato. Possono altrimenti verificarsi GRAVI LESIONI, anche LETALI.

Plaats niet een kindzitje tegen de achterzijde in op de voorste bestuurders zitplaats van de auto/voertuig indien de airbag niet is uitgeschakeld. Dit kan de DOOD OF ERNSTIGE VERLETENISSEN tot gevolg hebben.

No coloque el asiento del niño mirando hacia atrás en el asiento delantero, si el airbag del acompañante no está desactivado. Pueden provocarse GRAVES LESIONES O LA MUERTE.

NÃO coloque um assento infantil para crianças no banco da frente, a não ser que o airbag do passageiro esteja desativado. Isso pode causar MORTO OU FERIMENTOS GRAVES.

OJD032059

■ Τύπος Β

**AIRBAG**



OYDESA2042



### **Μην τοποθετείται ένα παιδικό κάθισμα στο κάθισμα του συνοδηγού**

Μην τοποθετείτε ποτέ ένα παιδικό κάθισμα όπου το παιδί κοιτάζει προς τα πίσω στο κάθισμα του συνοδηγού. Αν ο αερόσακος ενεργοποιηθεί, θα χτυπήσει το παιδικό κάθισμα, προκαλώντας σοβαρό ή θανατηφόρο τραυματισμό.

Επιπρόσθετα, δεν πρέπει να τοποθετήσετε ένα παιδικό κάθισμα όπου το παιδί κοιτάζει προς τα εμπρός στο κάθισμα συνοδηγού. Αν ο αερόσακος συνοδηγού ενεργοποιηθεί, μπορεί να προκαλέσει σοβαρό ή θανατηφόρο τραυματισμό στο παιδί.

Αν στο αυτοκίνητο σας είναι τοποθετημένος ένας διακόπτης ON/OFF αερόσακου συνοδηγού, μπορείτε να ενεργοποιήσετε ή απενεργοποιήσετε τον αερόσακο συνοδηγού όποτε είναι απαραίτητο. Για περισσότερες λεπτομέρειες ανατρέξτε στη σελίδα 3-52.



### **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

- Μην τοποθετήσετε ΠΟΤΕ ένα παιδικό κάθισμα που κοιτάει προς τα πίσω σε ένα κάθισμα που έχει μπροστά του ΕΝΕΡΓΟ ΑΕΡΟΣΑΚΟ, μπορεί να προκύψει ΘΑΝΑΤΟΣ ή ΣΟΒΑΡΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΣ στο ΠΑΙΔΙ.

(Συνεχίζεται)

### (Συνεχίζεται)

- Εξαιρετικά Επικίνδυνο! Μη χρησιμοποιείτε παιδικό κάθισμα στο οποίο το παιδί κοιτάζει προς τα πίσω σε κάθισμα που διαθέτει μπροστά του αερόσακο!
- Μην τοποθετείτε ποτέ ένα παιδικό κάθισμα στο κάθισμα του συνοδηγού. Αν πυροδοτηθεί ο αερόσακος του συνοδηγού μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς ή θανάσιμους τραυματισμούς.
- Όταν κάθονται παιδιά στις εξωτερικές πίσω θέσεις οι οποίες είναι εξοπλισμένες με πλευρικούς αερόσακους, βεβαιωθείτε ότι τοποθετείτε το σύστημα παιδικού καθίσματος όσο γίνεται πιο μακριά από την πλευρά της πόρτας, και ασφαλίστε κλειδώνοντας το σύστημα παιδικού καθίσματος. Η ενεργοποίηση του αερόσακου «κουρτίνα» μπορεί να προκαλέσει σοβαρό ή θάνατο σε ένα βρέφος ή παιδί.



W7-147

### **Προειδοποίηση και ένδειξη αερόσακου Προειδοποιητική λυχνία αερόσακου**

Ο σκοπός της προειδοποιητικής λυχνίας αερόσακου στο ταμπλό σας είναι να σας προειδοποιεί για ένα ενδεχόμενο πρόβλημα με τον αερόσακο - Συμπληρωματικό Σύστημα Συγκράτησης (SRS).

Όταν ο διακόπτης ανάφλεξης είναι στη θέση ON, η προειδοποιητική λυχνία θα ανάψει για περίπου 6 δευτερόλεπτα, κατόπιν θα σβήσει. Ελέγξτε το σύστημα αν:

- Η λυχνία δεν ανάβει για σύντομο διάστημα όταν ανοίγετε την ανάφλεξη.
- Η λυχνία παραμένει αναμμένη αφού ανάψει για περίπου 6 δευτερόλεπτα.
- Η λυχνία ανάβει ενώ το αυτοκίνητο είναι σε κίνηση.
- Η λυχνία αναβοσβήνει όταν ο διακόπτης ανάφλεξης είναι στη θέση ON.



## Συστήματα ασφαλείας του αυτοκινήτου σας



OGDE031051

**Ένδειξη ON μπροστά αερόσακου συνοδηγού**



Η ένδειξη ON του μπροστά αερόσακου συνοδηγού ανάβει για περίπου 4 δευτερόλεπτα, αφού ο διακόπτης ανάφλεξης γυρίσει στη θέση ON.

Η ένδειξη ON του μπροστά αερόσακου συνοδηγού ανάβει επίσης, όταν ο διακόπτης ON/OFF μπροστά αερόσακου συνοδηγού, ρυθμίζεται στη θέση ON και σβήνει μετά από περίπου 60 δευτερόλεπτα.



OGDE031052

**Ένδειξη OFF μπροστά αερόσακου συνοδηγού**



Η ένδειξη OFF του μπροστά αερόσακου συνοδηγού ανάβει για περίπου 4 δευτερόλεπτα, αφού ο διακόπτης ανάφλεξης γυρίσει στη θέση ON.

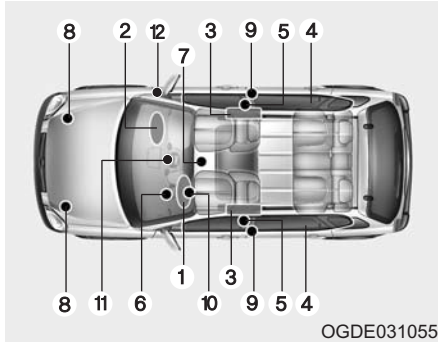
Η ένδειξη OFF του μπροστά αερόσακου συνοδηγού ανάβει επίσης, όταν ο διακόπτης ON/OFF μπροστά αερόσακου συνοδηγού, ρυθμίζεται στη θέση OFF και σβήνει όταν ο διακόπτης ON/OFF ρυθμίζεται στη θέση ON.

### ΠΡΟΣΟΧΗ

Αν ο διακόπτης ON/OFF του μπροστά αερόσακου συνοδηγού δυσλειτουργεί, η ένδειξη OFF του μπροστά αερόσακου συνοδηγού δε θα ανάψει ( Η ένδειξη ON του μπροστά αερόσακου συνοδηγού ανάβει και σβήνει μετά από περίπου 60 δευτερόλεπτα) και ο μπροστά αερόσακος συνοδηγού θα πυροδοτηθεί σε μια μετωπική σύγκρουση ακόμα και αν ο διακόπτης ON/OFF του μπροστά αερόσακου συνοδηγού είναι στη θέση OFF.

Αν προκύψει αυτό, σας συνιστούμε να ελέγξετε το διακόπτη ON/OFF του μπροστά αερόσακου συνοδηγού και το σύστημα αερόσακου SRS σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή **HYUNDAI**.





OGDE031055

### Εξαρτήματα και λειτουργίες SRS

Το SRS αποτελείται από τα παρακάτω εξαρτήματα:

1. Μονάδα εμπρός αερόσακου οδηγού
2. Μονάδα εμπρός αερόσακου συνοδηγού
3. Μονάδες πλευρικών αερόσακων\*
4. Μονάδες αερόσακων «κουρτίνα»\*
5. Συγκροτήματα προεντατήρων
6. Προειδοποιητική λυχνία αερόσακου
7. Μονάδα ελέγχου SRS (SRSCM)
8. Εμπρός αισθητήρες σύγκρουσης
9. Πλευρικοί αισθητήρες σύγκρουσης\*
10. Μονάδα αερόσακου γονάτου οδηγού\*
11. Ένδειξη ON/OFF μπροστά αερόσακου συνοδηγού

12. Διακόπτης ON/OFF εμπρός αερόσακου συνοδηγού

\* : αν έχει τοποθετηθεί

Η SRSCM επιτηρεί συνεχώς όλα τα στοιχεία, ενώ ο διακόπτης ανάφλεξης είναι στη θέση ON για να προσδιορίσει αν μια μετωπική, πλαγιομετωπική ή πλαϊνή σύγκρουση είναι αρκετά σοβαρή ώστε να απαιτείται η ενεργοποίηση των αερόσακων ή η ενεργοποίηση των προεντατήρων ζώνης ασφαλείας.

Η προειδοποιητική λυχνία αερόσακου SRS στο ταμπλό οργάνων θα ανάψει για περίπου 6 δευτερόλεπτα αφότου ο διακόπτης ανάφλεξης γυρίσει στη θέση ON, και κατόπιν η προειδοποιητική λυχνία αερόσακου θα σβήσει.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αν παρουσιαστεί οποιαδήποτε από τις παρακάτω συνθήκες, αυτό επισημαίνει μια βλάβη στο SRS. Θα πρέπει να ελέγξετε το σύστημα αερόσακου σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.

- Η λυχνία δεν ανάβει για σύντομο διάστημα όταν ο διακόπτης ανάφλεξης είναι στη θέση ON.
- Η λυχνία παραμένει αναμμένη αφού ανάψει για περίπου 6 δευτερόλεπτα.
- Η λυχνία ανάβει ενώ το αυτοκίνητο είναι σε κίνηση.
- Η λυχνία αναβοσβήνει ενώ ο διακόπτης ανάφλεξης είναι στη θέση ON.



## Συστήματα ασφαλείας του αυτοκινήτου σας

Μπροστά αερόσακος οδηγού (1)



OHM039102N

Μπροστά αερόσακος οδηγού (2)



OHM039103N

Μπροστά αερόσακος οδηγού (3)



OHM039104N

Οι μονάδες αερόσακων βρίσκονται και οι δύο στο κέντρο του τιμονιού και στο ταμπλό στην πλευρά του συνοδηγού πάνω από το ντουλαπάκι και/ή στο πλαϊνό του γόνατου του οδηγού. Όταν η SRSCM αναγνωρίσει μια επαρκώς ισχυρή σύγκρουση στο εμπρός μέρος του αυτοκινήτου, θα ενεργοποιήσει αυτόματα τους εμπρός αερόσακους.

Κατά την ενεργοποίηση, ενώσεις που βρίσκονται στα καλύμματα θα ξεχωρίσουν μεταξύ τους υπό την πίεση που ασκεί το φούσκωμα των αερόσακων. Περαιτέρω άνοιγμα των καλυμμάτων επιτρέπει κατόπιν το πλήρες άνοιγμα των αερόσακων.

Ένας πλήρως φουσκωμένος αερόσακος, σε συνδυασμό με μια σωστά φορεμένη ζώνη ασφαλείας, καθυστερεί την προς τα εμπρός κίνηση του οδηγού ή του συνοδηγού, μειώνοντας έτσι τον κίνδυνο τραυματισμού στο κεφάλι ή το θώρακα.

Μετά το πλήρες άνοιγμα, ο αερόσακος αρχίζει να ξεφουσκώνει, επιτρέποντας στον οδηγό να διατηρήσει την ορατότητα προς τα εμπρός και τη δυνατότητα να στρίψει ή να χρησιμοποιήσει άλλα χειριστήρια.



Μπροστά αερόσακος συνοδηγού



B240B05L

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μην εγκαθιστάτε ή μην τοποθετείτε οποιοδήποτε αξεσουάρ (ποτηροθήκη, θήκη για cd, αυτοκόλλητο κ.λπ.) στην επένδυση συνοδηγού πάνω από το ντουλαπάκι σε ένα αυτοκίνητο με αερόσακο συνοδηγού. Τέτοια αντικείμενα μπορεί να γίνουν επικίνδυνα εκτινασσόμενα και να προκαλέσουν τραυματισμό αν ενεργοποιηθεί ο αερόσακος συνοδηγού.
- Όταν τοποθετείτε το δοχείο με το υγρή μορφή αρωματικό στο αυτοκίνητο, μην το τοποθετείτε κοντά στο ταμπλό οργάνων ούτε στο κάλυμμα του αερόσακου.

(Συνεχίζεται)

(Συνεχίζεται)

Μπορεί να γίνουν επικίνδυνα εκτινασσόμενα και να προκαλέσουν τραυματισμό αν ενεργοποιηθεί ο αερόσακος συνοδηγού.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν ενεργοποιηθεί ένας αερόσακος, μπορεί να ακουστεί ένας δυνατός θόρυβος ακολουθούμενος από την απελευθέρωση λεπτής σκόνης στο αυτοκίνητο. Οι συνθήκες αυτές είναι φυσιολογικές και όχι επικίνδυνες –οι αερόσακοι είναι συσκευασμένοι μέσα σε αυτή τη λεπτή σκόνη. Η σκόνη που απελευθερώνεται κατά την ενεργοποίηση του αερόσακου μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό στο δέρμα ή τα μάτια, καθώς και επιβάρυνση του άσθματος σε ορισμένα άτομα. Πρέπει πάντα να πλένετε όλες τις εκτεθειμένες επιφάνειες δέρματος πολύ καλά με χλιαρό νερό και ένα μαλακό σαπούνι έπειτα από ένα ατύχημα κατά το οποίο έχουν ενεργοποιηθεί αερόσακοι.

(Συνεχίζεται)

(Συνεχίζεται)

- Το SRS μπορεί να λειτουργήσει μόνο όταν το κλειδί στο διακόπτη ανάφλεξης είναι στη θέση «ON». Αν η προειδοποιητική λυχνία αερόσακου SRS δεν ανάψει ή παραμένει μόνιμα αναμμένη, αφού ανάψει για 6 δευτερόλεπτα όταν ο διακόπτης ανάφλεξης γυρίσει στη θέση ON, ή μετά την εκκίνηση του κινητήρα, ανάψει κατά την οδήγηση, το SRS δεν λειτουργεί σωστά. Αν συμβεί ένα από αυτά, ελέγξτε αμέσως το αυτοκίνητο στον πλησιέστερο Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.
- Πριν αντικαταστήσετε μια ασφάλεια ή αποσυνδέσετε έναν πόλο μπαταρίας, γυρίστε το διακόπτη ανάφλεξης στη θέση LOCK και αφαιρέστε το κλειδί. Μην αφαιρέσετε ή μην αντικαταστήσετε μια ασφάλεια(ες) που σχετίζεται με τον αερόσακο όταν ο διακόπτης ανάφλεξης βρίσκεται στη θέση «ON». Αν δεν τηρήσετε αυτή την προειδοποίηση, η προειδοποιητική λυχνία SRS θα ανάβει συνεχώς.



## Συστήματα ασφαλείας του αυτοκινήτου σας



Οι ενδείξεις για την παρουσία του συστήματος είναι τα γράμματα «AIR BAG» χαραγμένα στο κάλυμμα του αερόσακου στο τιμόνι κα/ή στο κάλυμμα του αερόσακου γόνατου οδηγού κάτω από το τιμόνι και στην πλευρά του συνοδηγού στο ταμπλό πάνω από το ντουλαπάκι.

Το σύστημα SRS αποτελείται από τους αερόσακους που βρίσκονται κάτω από το κάλυμμα στο κέντρο του τιμονιού, στο κάλυμμα του γόνατου κάτω από τη στήλη του τιμονιού και στο ταμπλό στην πλευρά του συνοδηγού πάνω από το ντουλαπάκι.



Σκοπός του SRS είναι να παρέχει στον οδηγό και/ή το συνοδηγό του αυτοκινήτου πρόσθετη προστασία από αυτή που προσφέρει από μόνο του το σύστημα ζωνών ασφαλείας, σε περίπτωση μιας σοβαρής μετωπικής σύγκρουσης.

### Εμπρός αερόσακος οδηγού και συνοδηγού

Το αυτοκίνητό σας είναι εξοπλισμένο με Συμπληρωματικό Σύστημα Συγκράτησης (Αερόσακο) και ζώνες ασφαλείας 3 σημείων στη θέση του οδηγού και του συνοδηγού.



## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πρέπει πάντα να χρησιμοποιείτε τις ζώνες ασφαλείας και τα παιδικά καθίσματα –σε κάθε διαδρομή, κάθε στιγμή, ο καθένας! Οι αερόσακοι ανοίγουν με σημαντική ένταση και στη στιγμή. Οι ζώνες ασφαλείας βοηθούν τους επιβαίνοντες να διατηρούν την κατάλληλη θέση ώστε να επιτυγχάνουν το μέγιστο όφελος από τον αερόσακο. Ακόμη και με τους αερόσακους, ένας επιβάτης που είναι λανθασμένα δεμένος ή δεν είναι δεμένος με τη ζώνη ασφαλείας μπορεί να τραυματιστεί σοβαρά όταν ενεργοποιηθεί ο αερόσακος. Πρέπει πάντα να ακολουθείτε τις προφυλάξεις σχετικά με τις ζώνες ασφαλείας, τους αερόσακους και το κάθισμα των επιβατών που περιέχονται σε αυτό το εγχειρίδιο.

Για να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού και για να λάβετε το μέγιστο όφελος ασφαλείας από το σύστημα συγκράτησης:

- Μη βάζετε ποτέ ένα παιδί σε οποιουδήποτε είδους παιδικό κάθισμα στο εμπρός κάθισμα.

(Συνεχίζεται)

(Συνεχίζεται)

- ΠΔΠ - Πάντα Δένουμε Τα Παιδιά στο πίσω κάθισμα. Είναι το πιο ασφαλές μέρος για να ταξιδεύουν τα παιδιά οποιασδήποτε ηλικίας.
- Οι εμπρός και οι πλευρικοί αερόσακοι μπορούν να τραυματίσουν τους επιβάτες που δεν κάθονται σωστά στα εμπρός καθίσματα.
- Μετακινήστε το κάθισμά σας όσο γίνεται πρακτικά πιο πίσω από τους εμπρός αερόσακους, διατηρώντας όμως τον έλεγχο του αυτοκινήτου.
- Εσείς και οι συνεπιβάτες σας δεν θα πρέπει ποτέ να σκύβετε κοντά στους αερόσακους χωρίς να υπάρχει λόγος. Οι οδηγοί και οι επιβάτες που δεν κάθονται σωστά μπορεί να τραυματιστούν σοβαρά αν ενεργοποιηθούν οι αερόσακοι.
- Μη σκύβετε ποτέ προς την πόρτα ή την κεντρική κονσόλα –πρέπει πάντα να κάθεστε σε όρθια θέση.
- Μη αφήνετε τους επιβάτες να κάθονται στο εμπρός κάθισμα όταν ανάβει η ένδειξη OFF για τον εμπρός αερόσακο συνοδηγού,

(Συνεχίζεται)

(Συνεχίζεται)

- γιατί ο αερόσακος δεν θα ενεργοποιηθεί σε περίπτωση μέτριας ή σοβαρής μετωπικής σύγκρουσης.
- Μην επεμβαίνετε στην καλωδίωση ή μην αποσυνδέετε την καλωδίωση του SRS ή άλλα εξαρτήματα του συστήματος SRS. Αν το κάνετε αυτό, το αποτέλεσμα μπορεί να είναι τραυματισμός εξαιτίας τυχαίας ενεργοποίησης των αερόσακων ή μπορεί το SRS να τεθεί εκτός λειτουργίας.
- Αν η προειδοποιητική λυχνία αερόσακου SRS παραμένει αναμμένη ενώ κινείται το αυτοκίνητο, θα πρέπει να ελέγξετε το σύστημα αερόσακου σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI το συντομότερο δυνατό.
- Οι αερόσακοι μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο μία φορά –σας συνιστούμε να αντικαταστήσετε το σύστημα σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI
- Το SRS είναι σχεδιασμένο να ενεργοποιεί τους εμπρός αερόσακους μόνο όταν η σύγκρουση είναι σοβαρή και όταν η γωνία

(Συνεχίζεται)





## Συστήματα ασφαλείας του αυτοκινήτου σας

(Συνεχίζεται)

- σύγκρουσης είναι μικρότερη από 30° από τον εμπρός διαμήκη άξονα του αυτοκινήτου. Επιπρόσθετα, οι αερόσακοι ενεργοποιούνται μόνο μία φορά. Οι ζώνες ασφαλείας πρέπει να φοριούνται συνεχώς.
- Οι εμπρός αερόσακοι δεν προορίζονται να ανοίγουν σε πλευρική σύγκρουση, σύγκρουση στο πίσω μέρος ή σε ανατροπές. Επιπρόσθετα, οι εμπρός αερόσακοι δεν ενεργοποιούνται σε μετωπικές συγκρούσεις κάτω από το όριο ενεργοποίησης.
  - Το παιδικό κάθισμα δεν πρέπει ποτέ να τοποθετείται στο εμπρός κάθισμα. Το νήπιο ή το παιδί μπορεί να τραυματιστεί ή να σκοτωθεί σε περίπτωση ενεργοποίησης του αερόσακου σε ένα ατύχημα.

(Συνεχίζεται)

(Συνεχίζεται)

- Παιδιά 12 ετών και μικρότερα πρέπει πάντα να είναι σωστά δεμένα στο πίσω κάθισμα. Μην επιτρέπεται ποτέ στα παιδιά να κάθονται στο εμπρός κάθισμα. Αν ένα παιδί άνω των 12 ετών πρέπει να καθίσει στο εμπρός κάθισμα, θα πρέπει να δεθεί σωστά με τη ζώνη και το κάθισμα θα πρέπει να τραβηχτεί όσο γίνεται πιο πίσω.
- Για τη μέγιστη προστασία σε όλα τα είδη συγκρούσεων, όλοι οι επιβαίνοντες και ο οδηγός θα πρέπει πάντα να φορούν τις ζώνες ασφαλείας είτε υπάρχει είτε όχι αερόσακος στη θέση τους ώστε να ελαχιστοποιηθεί ο κίνδυνος σοβαρού ή θανατηφόρου τραυματισμού σε περίπτωση μιας σύγκρουσης. Μην κάθεστε ή μην ακουμπάτε κοντά στον αερόσακο ενώ το αυτοκίνητο βρίσκεται σε κίνηση.

(Συνεχίζεται)

(Συνεχίζεται)

- Όταν δεν κάθεστε σωστά ή κάθεστε εκτός θέσης, αυτό μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα σοβαρό ή θανατηφόρο τραυματισμό σε περίπτωση σύγκρουσης. Όλοι οι επιβαίνοντες θα πρέπει να κάθονται σε όρθια θέση με την πλάτη του καθίσματος σε όρθια θέση, στο κέντρο του καθίσματος, φορώντας τη ζώνη ασφαλείας και τα πόδια να εκτείνονται άνετα και να στηρίζονται στο δάπεδο μέχρι το αυτοκίνητο να παρκάρει και να αφαιρεθεί το κλειδί από το διακόπτη ανάφλεξης.
- Το σύστημα αερόσακου SRS πρέπει να ενεργοποιηθεί πολύ γρήγορα προκειμένου να παρέχει προστασία σε περίπτωση μιας σύγκρουσης. Αν ένας επιβάτης βρίσκεται εκτός θέσης επειδή δεν φορούσε τη ζώνη ασφαλείας, ο αερόσακος μπορεί να τον χτυπήσει με πάρα πολύ δύναμη προκαλώντας σοβαρό ή επικίνδυνο τραυματισμό.





OGDE031050

### Διακόπτης ON/OFF αερόσακου συνοδηγού (αν έχεις τοποθετηθεί)

Ο εμπρός αερόσακος συνοδηγού μπορεί να απενεργοποιηθεί μέσω του διακόπτη ON/OFF εμπρός αερόσακου συνοδηγού, αν έχει τοποθετηθεί ένα παιδικό κάθισμα ή αν δεν κάθεται επιβάτης στο κάθισμα συνοδηγού.

Για να εξασφαλίσετε την ασφάλεια του παιδιού σας, ο εμπρός αερόσακος συνοδηγού θα πρέπει να απενεργοποιείται όταν είναι απαραίτητο, σε εξαιρετικές περιπτώσεις, να τοποθετηθεί ένα παιδικό κάθισμα στο οποίο το παιδί κοιτάζει προς τα πίσω στο κάθισμα του συνοδηγού.



OGDE031051

OGDE031052

### Για να απενεργοποιήσετε ή να επανεργοποιήσετε τον εμπρός αερόσακο συνοδηγού:

Για να απενεργοποιήσετε τον εμπρός αερόσακο συνοδηγού, εισάγετε το μηχανικό κλειδί στο διακόπτη ON/OFF εμπρός αερόσακου συνοδηγού και το γυρίζετε στη θέση OFF.

Η ένδειξη OFF εμπρός αερόσακου συνο-

δηγού (☹) θα ανάψει και θα παραμείνει αναμμένη μέχρι να επανεργοποιηθεί ο εμπρός αερόσακος συνοδηγού.

Για να επανεργοποιήσετε τον εμπρός αερόσακο συνοδηγού, εισάγετε το μηχανικό κλειδί στο διακόπτη ON/OFF εμπρός αερόσακου συνοδηγού και το γυρίζετε στη θέση ON. Η ένδειξη OFF εμπρός αερόσακου συνοδηγού θα σβήσει και η ένδειξη ON του εμπρός αερόσακου συνοδηγού (☺) θα ανάψει για περίπου 60 δευτερόλεπτα.

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Σε ορισμένα μοντέλα, διακόπτης ON/OFF του εμπρός αερόσακου, μπορεί να γυρίσει χρησιμοποιώντας ένα ανάλογο μικρό συμπαγές αντικείμενο. Πρέπει πάντα να ελέγχετε την κατάσταση του διακόπτη ON/OFF του εμπρός αερόσακου και την ένδειξη OFF του αερόσακου του συνοδηγού.

### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Όταν ο διακόπτης ON/OFF εμπρός αερόσακου συνοδηγού είναι στη θέση ON, ο εμπρός αερόσακος συνοδηγού είναι ενεργοποιημένος και δεν μπορεί να τοποθετηθεί ένα παιδικό ή βρεφικό κάθισμα στο κάθισμα συνοδηγού.



## Συστήματα ασφαλείας του αυτοκινήτου σας

- Όταν ο διακόπτης ON/OFF εμπρός αερόσακου συνοδηγού είναι στη θέση OFF, ο εμπρός αερόσακος συνοδηγού είναι απενεργοποιημένος.

### ΠΡΟΣΟΧΗ

- Αν ο διακόπτης ON/OFF εμπρός αερόσακου συνοδηγού δεν λειτουργεί σωστά, θα ανάψει η προειδοποιητική λυχνία αερόσακου (☹) στο ταμπλό οργάνων.

Επίσης, η ένδειξη OFF εμπρός αερόσακου συνοδηγού (☹) δεν θα ανάψει (Η ένδειξη ON μπροστά αερόσακου συνοδηγού ανάβει και σβήνει περίπου μετά από 60 δευτερόλεπτα), η Μονάδα Ελέγχου SRS επανενεργοποιεί τον εμπρός αερόσακο συνοδηγού και ο εμπρός αερόσακος συνοδηγού θα ενεργοποιηθεί σε μετωπικές συγκρούσεις, ακόμη και αν ο διακόπτης ON/OFF εμπρός αερόσακου συνοδηγού είναι στη θέση OFF. Αν συμβεί αυτό, σας συνιστούμε να ελέγξετε το σύστημα σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.

(Συνεχίζεται)

(Συνεχίζεται)

- Αν η προειδοποιητική λυχνία αερόσακου SRS δεν ανάβει όταν ο διακόπτης ανάφλεξης γυρίσει στη θέση ON ή αν ανάψει κατά την οδήγηση του αυτοκινήτου, θα πρέπει να ελέγξετε το σύστημα σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

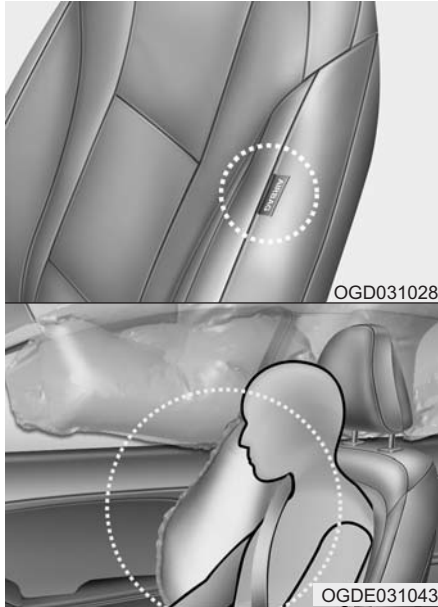
- Ο οδηγός είναι υπεύθυνος για τη σωστή θέση του διακόπτη ON/OFF εμπρός αερόσακου συνοδηγού.
- Απενεργοποιήστε τον εμπρός αερόσακο συνοδηγού μόνο όταν ο διακόπτης ανάφλεξης είναι κλειστός, γιατί μπορεί να παρουσιαστεί βλάβη στη Μονάδα Ελέγχου SRS. Και μπορεί να υπάρξει κίνδυνος να μην ενεργοποιηθούν ή να μην ενεργοποιηθούν σωστά ο αερόσακος οδηγού και/ή συνοδηγού και/ή ο πλευρικός αερόσακος και ο αερόσακος «κουρτίνα» σε περίπτωση μιας σύγκρουσης.
- Μην τοποθετείτε ποτέ ένα παιδικό κάθισμα στο οποίο το παιδί κοιτάζει προς τα πίσω στο κάθισμα του (Συνεχίζεται)

(Συνεχίζεται)

συνοδηγού, παρά μόνο αν ο εμπρός αερόσακος συνοδηγού είναι απενεργοποιημένος. Το νήπιο ή το παιδί μπορεί να τραυματιστεί ή να σκοτωθεί σε περίπτωση ενεργοποίησης του αερόσακου σε ένα ατύχημα.

- Ακόμη και αν το αυτοκίνητό σας είναι εξοπλισμένο με διακόπτη ON/OFF εμπρός αερόσακου συνοδηγού, μην τοποθετείτε ένα σύστημα παιδικού καθίσματος στο κάθισμα συνοδηγού. Το παιδικό κάθισμα δεν πρέπει ποτέ να τοποθετείται στο εμπρός κάθισμα. Τα παιδιά τα οποία είναι αρκετά μεγάλα ώστε να κάθονται σε παιδικό κάθισμα ασφαλείας, θα πρέπει να κάθονται πάντοτε στο πίσω κάθισμα και να φορούν την ανάλογη ζώνη ασφαλείας 3 σημείων. Τα παιδιά προστατεύονται καλύτερα σε ένα ατύχημα όταν είναι δεμένα σωστά στο πίσω κάθισμα.
- Μόλις δεν χρειάζεται πλέον το παιδικό κάθισμα στο κάθισμα συνοδηγού, επανενεργοποιήστε τον εμπρός αερόσακο συνοδηγού.





### Πλευρικός αερόσακος (αν έχει τοποθετηθεί)

Το αυτοκίνητό σας είναι εξοπλισμένο με έναν πλαϊνό αερόσακο σε κάθε εμπρός κάθισμα. Ο σκοπός του αερόσακου είναι να παρέχει στον οδηγό και/ή το συνοδηγό πρόσθετη προστασία από αυτή που παρέχει από μόνο του το σύστημα ζωνών ασφαλείας.

Οι πλευρικοί αερόσακοι είναι σχεδιασμένοι να πυροδοτούνται μόνο σε ορισμένες πλευρικές συγκρούσεις, ανάλογα με την ένταση της σύγκρουσης, τη γωνία, την ταχύτητα και το σημείο σύγκρουσης. Οι πλευρικοί αερόσακοι δεν είναι σχεδιασμένοι να πυροδοτούνται σε όλες τις συνθήκες πλευρικής σύγκρουσης.

#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην αφήνετε τους επιβάτες να γέρνουν το κεφάλι ή το σώμα τους στις πόρτες, να βάζουν τα χέρια τους στις πόρτες, να εκτείνουν τα χέρια τους έξω από το παράθυρο ή να βάζουν αντικείμενα ανάμεσα στις πόρτες και τους επιβάτες όταν κάθονται σε καθίσματα εξοπλισμένα με πλευρικό και/ή αερόσακο «κουρτίνα».

#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Ο πλευρικός αερόσακος είναι συμπληρωματικός των συστημάτων ζωνών ασφαλείας οδηγού και συνοδηγού και δεν είναι υποκατάστατο αυτών. Για το λόγο αυτόν, οι ζώνες ασφαλείας πρέπει να φοριούνται πάντοτε όταν το αυτοκίνητο βρίσκεται σε κίνηση. Οι αερόσακοι πυροδοτούνται μόνο εφόσον οι συνθήκες της πλευρικής σύγκρουσης είναι αρκετά έντονες ώστε να προκαλέσουν σοβαρό τραυματισμό στους επιβαίνοντες.
- Για καλύτερη προστασία από το σύστημα πλευρικών αερόσακων και για την αποφυγή τραυματισμού κατά την ενεργοποίηση του πλευρικού αερόσακου, και οι δύο εμπρός επιβάτες θα πρέπει να κάθονται σε όρθια θέση με τη ζώνη ασφαλείας σωστά δεμένη. Τα χέρια του οδηγού πρέπει να κρατούν το τιμόνι στις θέσεις 9:00 και 3:00. Οι βραχιόνες και τα χέρια του συνοδηγού πρέπει να βρίσκονται στα γόνατα.
- Μη χρησιμοποιείτε κανένα πρόσθετο κάλυμμα καθισμάτων.

(Συνεχίζεται)

## Συστήματα ασφαλείας του αυτοκινήτου σας

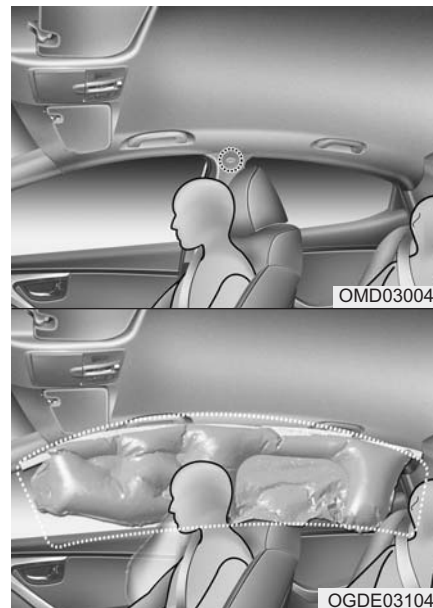
(Συνεχίζεται)

- Η χρήση καλυμμάτων στα καθίσματα μειώνει ή εμποδίζει την αποτελεσματικότητα του συστήματος
- Μην τοποθετείτε οποιοδήποτε αξεσουάρ στον πλευρικό ή κοντά στον πλευρικό αερόσακο.
- Μην τοποθετείτε οποιοδήποτε αντικείμενο πάνω στον αερόσακο ή ανάμεσα στον αερόσακο και σ'εσάς.
- Μην τοποθετείτε οποιοδήποτε αντικείμενο (ομπρέλα, σάκος κ.λπ.) ανάμεσα στην εμπρός πόρτα και το εμπρός κάθισμα. Τέτοια αντικείμενα μπορούν να μετατραπούν σε επικίνδυνα εξαρτήματα και να προκαλέσουν τραυματισμό εάν ενεργοποιηθεί ο πλευρικός αερόσακος.
- Για να αποφύγετε τυχαία ενεργοποίηση του πλευρικού αερόσακου που μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα προσωπικό τραυματισμό, αποφύγετε το χτύπημα του αισθητήρα πλευρικού αερόσακου όταν η ανάφλεξη είναι ανοιχτή.

(Συνεχίζεται)

(Συνεχίζεται)

- Αν το κάθισμα ή το κάλυμμα καθίσματος πάθει ζημιά, θα πρέπει να επισκευάσετε το αυτοκίνητο σας σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.



### Αερόσακος «κουρτίνα» (αν έχει τοποθετηθεί)

Οι αερόσακοι «κουρτίνα» βρίσκονται κατά μήκος των πλαϊνών του ουρανού πάνω από τις εμπρός και πίσω πόρτες.

Είναι σχεδιασμένοι να βοηθούν στην προστασία των κεφαλιών των εμπρός επιβαίνόντων και των πίσω εξωτερικών επιβαίνόντων σε σοβαρές πλευρικές

συγκρούσεις.

Οι αερόσακοι «κουρτίνα» είναι σχεδιασμένοι να πυροδοτούνται μόνο σε ορισμένες πλευρικές συγκρούσεις, ανάλογα με την ένταση της σύγκρουσης, τη γωνία, την ταχύτητα και το σημείο σύγκρουσης. Οι αερόσακοι «κουρτίνα» δεν είναι σχεδιασμένοι να πυροδοτούνται σε όλες τις συνθήκες πλευρικής σύγκρουσης, τις μετωπικές συγκρούσεις ή συγκρούσεις στο πίσω μέρος ή στις περισσότερες ανατροπές.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Για να παρέχουν οι πλευρικοί και οι αερόσακοι «κουρτίνα» τη βέλτιστη προστασία, και οι δύο εμπρός επιβάτες και οι δύο πίσω επιβάτες που κάθονται στις εξωτερικές θέσεις θα πρέπει να κάθονται σε όρθια θέση με τις ζώνες ασφαλείας τους σωστά δεμένες. Είναι σημαντικό τα παιδιά να κάθονται σε ένα κατάλληλο σύστημα παιδικού καθίσματος στο πίσω κάθισμα.
- Όταν κάθονται παιδιά στα πίσω εξωτερικά καθίσματα, θα πρέπει να κάθονται στο κατάλληλο σύστημα παιδικού καθίσματος. Βεβαιωθείτε ότι τοποθετείτε το σύστημα παιδικού καθίσματος όσο γίνεται πιο μακριά από την πλευρά της πόρτας και ασφαλίστε το σύστημα παιδικού καθίσματος σε μια ασφαλισμένη θέση.

(Συνεχίζεται)

(Συνεχίζεται)

- Μην αφήνετε τους επιβάτες να γέρνουν το κεφάλι ή το σώμα τους στις πόρτες, να βάζουν τα χέρια τους στις πόρτες, να εκτείνουν τα χέρια τους έξω από το παράθυρο ή να βάζουν αντικείμενα ανάμεσα στις πόρτες και τους επιβάτες όταν κάθονται σε καθίσματα εξοπλισμένα με πλευρικό και/ή αερόσακο «κουρτίνα».
- Μην επιχειρήσετε ποτέ να ανοίξετε ή να επισκευάσετε οποιοδήποτε εξάρτημα στο σύστημα πλευρικού αερόσακου «κουρτίνα». Αυτό πρέπει να γίνει από έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.

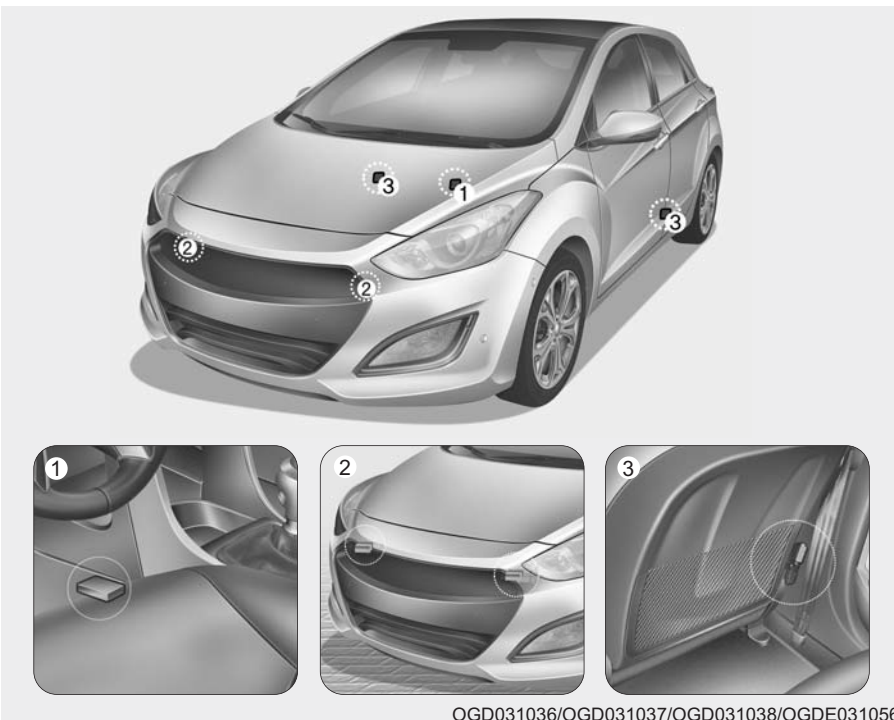
Αν δεν τηρήσετε τις παραπάνω οδηγίες, το αποτέλεσμα μπορεί να είναι σοβαρός ή θανατηφόρος τραυματισμός των επιβαινόντων του αυτοκινήτου σε ένα ατύχημα.

## Συστήματα ασφαλείας του αυτοκινήτου σας

Γιατί δεν ενεργοποιήθηκε ο αερόσακός μου σε μια σύγκρουση; (Συνθήκες ενεργοποίησης ή μη του αερόσακου)

Υπάρχουν διάφοροι τύποι ατυχημάτων στα οποία δεν αναμένεται ο αερόσακος να παρέχει πρόσθετη προστασία.

Σε αυτά περιλαμβάνονται πίσω συγκρούσεις, δεύτερη ή τρίτη σύγκρουση σε ατυχήματα πολλαπλών συγκρούσεων, καθώς και συγκρούσεις με χαμηλές ταχύτητες.



OGD031036/OGD031037/OGD031038/OGDE031056

### Αισθητήρες σύγκρουσης αερόσακων

(1) Μονάδα ελέγχου SRS

(2) Εμπρός αισθητήρας σύγκρουσης

(3) Πλευρικός αισθητήρας σύγκρουσης  
(αν έχει τοποθετηθεί)

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μη χτυπάτε ή μην αφήνετε οποιοδήποτε αντικείμενο να χτυπήσει τα σημεία όπου βρίσκονται τοποθετημένοι οι αερόσακοι ή οι αισθητήρες. Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει αναπάντεχη ενεργοποίηση αερόσακου, που μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα σοβαρό ή θανατηφόρο τραυματισμό.
- Αν η θέση τοποθέτησης ή η γωνία των αισθητήρων αλλάξει με οποιοδήποτε τρόπο, οι αερόσακοι μπορεί να ενεργοποιηθούν όταν δεν θα πρέπει ή μπορεί να μην ενεργοποιηθούν όταν θα πρέπει, με αποτέλεσμα σοβαρό ή θανατηφόρο τραυματισμό. Για το λόγο αυτόν, μην επιχειρήσετε να πραγματοποιήσετε συντήρηση στους αισθητήρες αερόσακων ή γύρω απ' αυτούς. Θα πρέπει να ελέγξετε και να επισκευάσετε το αυτοκίνητο σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.

(Συνεχίζεται)

(Συνεχίζεται)

- Μπορεί να εμφανιστούν προβλήματα αν οι γωνίες τοποθέτησης αερόσακων αλλάξουν εξαιτίας παραμόρφωσης του εμπρός προφυλακτήρα, του αμαξώματος ή της κολόνας Β όπου είναι τοποθετημένοι οι πλευρικοί αερόσακοι. Θα πρέπει να ελέγξετε και να επισκευάσετε το αυτοκίνητο σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.
- Το αυτοκίνητό σας είναι σχεδιασμένο να αποσβένει μια σύγκρουση και να ενεργοποιεί τον (τους) αερόσακο (αερόσακους) σε ορισμένες συγκρούσεις. Η τοποθέτηση προστατευτικών προφυλακτήρα του εμπορίου ή η αντικατάσταση ενός προφυλακτήρα με μη γνήσια ανταλλακτικά μπορεί να επηρεάσει αρνητικά την απόδοση του αυτοκινήτου σας σε μια σύγκρουση καθώς και την ενεργοποίηση του αερόσακου.



OED036096

*Συνθήκες ενεργοποίησης αερόσακου*

### **Μπροστά αερόσακοι**

Οι εμπρός αερόσακοι είναι σχεδιασμένοι να ενεργοποιούνται σε μια μετωπική σύγκρουση ανάλογα με την ένταση, την ταχύτητα ή τις γωνίες σύγκρουσης της μετωπικής σύγκρουσης.





## Συστήματα ασφαλείας του αυτοκινήτου σας



OVF031061



OGDE031045

### Πλευρικοί/τύπου κουρτίνας αερόσακοι (αν έχουν τοποθετηθεί)

Οι πλευρικοί και/ή οι αερόσακοι «κουρτίνα» είναι σχεδιασμένοι να ενεργοποιούνται όταν ανιχνεύεται μια σύγκρουση από τους πλευρικούς αισθητήρες σύγκρουσης ανάλογα με την ένταση, την ταχύτητα ή τις γωνίες σύγκρουσης ως αποτέλεσμα μιας πλευρικής σύγκρουσης.

Παρόλο που οι εμπρός αερόσακοι (αερόσακοι οδηγού και συνοδηγού) είναι σχεδιασμένοι να ενεργοποιούνται μόνο σε μετωπικές συγκρούσεις, μπορεί επίσης να ενεργοποιηθούν και σε άλλους τύπους σύγκρουσης αν οι εμπρός αισθητήρες σύγκρουσης ανιχνεύσουν μια δυνατή σύγκρουση. Οι πλευρικοί αερόσακοι (πλευρικοί και/ή αερόσακοι «κουρτίνα») είναι σχεδιασμένοι να ενεργοποιούνται μόνο σε πλευρικές συγκρούσεις, αλλά μπορεί να ενεργοποιηθούν και σε άλλες συγκρούσεις αν οι πλευρικοί αισθητήρες σύγκρουσης ανιχνεύσουν μια δυνατή σύγκρουση.

Αν το αμάξιμα του αυτοκινήτου δεχθεί χτύπημα από σαμαράκια ή αντικείμενα σε ανώμαλο δρόμο ή πεζοδρόμιο, οι αερόσακοι μπορεί να ενεργοποιηθούν. Οδηγείτε προσεκτικά σε ανώμαλους δρόμους ή σε επιφάνειες που δεν είναι σχεδιασμένες για κυκλοφορία αυτοκινήτων, για να αποφύγετε τυχαία ενεργοποίηση του αερόσακου.



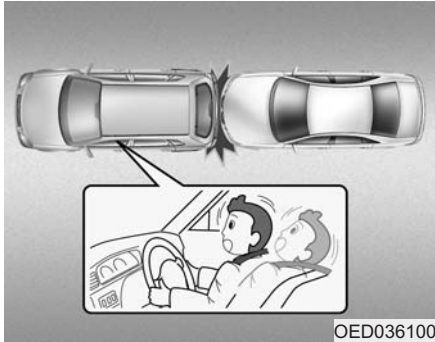
OED036099

### Συνθήκες μη ενεργοποίησης αερόσακου

- Σε ορισμένες συγκρούσεις με χαμηλές ταχύτητες, οι αερόσακοι μπορεί να μην ενεργοποιηθούν. Οι αερόσακοι είναι σχεδιασμένοι να μην ενεργοποιούνται σε τέτοιες περιπτώσεις, γιατί μπορεί να μην παρέχουν περισσότερη προστασία απ' αυτήν που παρέχουν οι ζώνες ασφαλείας σε τέτοιες συγκρούσεις.



## Συστήματα ασφαλείας του αυτοκινήτου σας



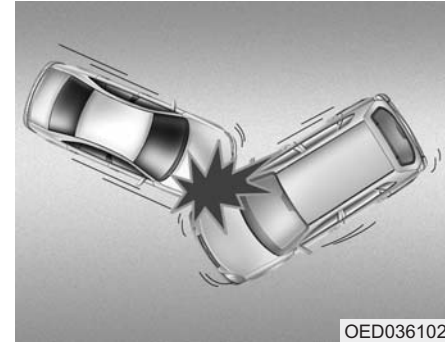
OED036100

- Οι αερόσακοι δεν είναι σχεδιασμένοι να ενεργοποιούνται σε πίσω συγκρούσεις, γιατί οι επιβαίνοντες κινούνται προς τα πίσω από τη δύναμη της σύγκρουσης. Σε αυτή την περίπτωση, οι ενεργοποιημένοι αερόσακοι δεν θα μπορούν να παρέχουν οποιαδήποτε πρόσθετη προστασία.



OVF031061

- Οι εμπρός αερόσακοι μπορεί να μην ενεργοποιηθούν σε πλευρικές συγκρούσεις, γιατί οι επιβαίνοντες μετακινούνται προς την κατεύθυνση της σύγκρουσης, και έτσι, σε πλευρικές συγκρούσεις, η ενεργοποίηση των εμπρός αερόσακων δεν παρέχει πρόσθετη προστασία στους επιβαίνοντες.
- Ωστόσο, οι πλευρικοί ή οι αερόσακοι «κουρτίνα» μπορεί να ενεργοποιηθούν ανάλογα με την ένταση, την ταχύτητα του αυτοκινήτου και τις γωνίες της σύγκρουσης.

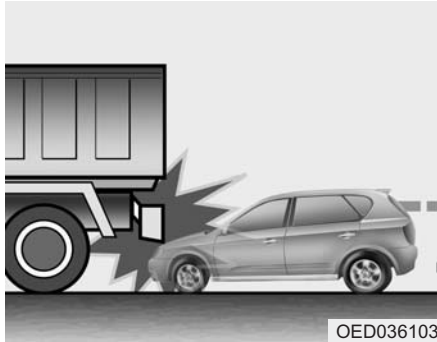


OED036102

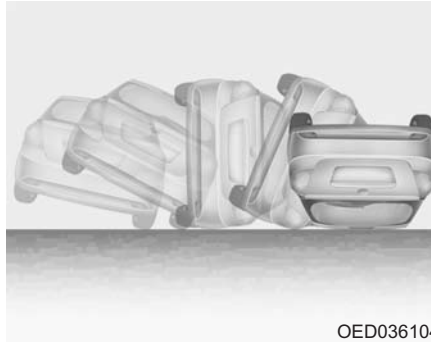
- Σε μια σύγκρουση υπό κλίση ή γωνία, η δύναμη της σύγκρουσης μπορεί να κατευθύνει τους επιβαίνοντες σε μια κατεύθυνση όπου οι αερόσακοι δεν θα μπορούν να παρέχουν καμία πρόσθετη προστασία, και γι' αυτό οι αισθητήρες δεν ενεργοποιούν τους αερόσακους.



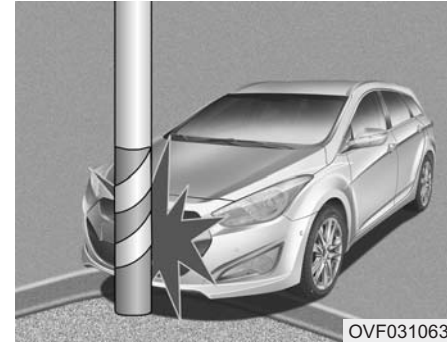
## Συστήματα ασφαλείας του αυτοκινήτου σας



OED036103



OED036104



OVF031063

- Λίγο πριν από τη σύγκρουση, οι οδηγοί συχνά φρενάρουν έντονα. Τέτοια έντονα φρεναρίσματα χαμηλώνουν το εμπρός μέρος του αυτοκινήτου με αποτέλεσμα το αυτοκίνητο να «σφηνωθεί» κάτω από ένα αυτοκίνητο με μεγαλύτερη απόσταση από το έδαφος. Οι αερόσακοι μπορεί να μην ενεργοποιηθούν σε τέτοιες συνθήκες «σφηνώματος», γιατί οι δυνάμεις επιβράδυνσης που ανιχνεύονται από τους αισθητήρες μπορεί να υποκατασταθούν σημαντικά σε τέτοιες συνθήκες σύγκρουσης.
- Οι αερόσακοι μπορεί να μην ενεργοποιηθούν σε ατυχήματα ανατροπής, επειδή το αυτοκίνητο δε μπορεί να αναγνωρίσει ένα ατύχημα ανατροπής. Ωστόσο, οι πλευρικοί και/ή αερόσακοι «κουρτίνα» μπορεί να ενεργοποιηθούν όταν το αυτοκίνητο ανατραπεί μετά (ή πριν) από μια πλευρική σύγκρουση.
- Οι αερόσακοι μπορεί να μην ενεργοποιηθούν αν το αυτοκίνητο συγκρουστεί με αντικείμενα όπως ιστούς ή δένδρα, όπου το σημείο σύγκρουσης συγκεντρώνεται σε μια περιοχή και η συνολική δύναμη της σύγκρουσης δεν μεταδίδεται στους αισθητήρες.



**ΦΡΟΝΤΙΔΑ SRS**

Το SRS γενικά δεν χρειάζεται συντήρηση και έτσι δεν υπάρχουν εξαρτήματα που μπορείτε να συντηρήσετε με ασφάλεια μόνοι σας. Αν η προειδοποιητική λυχνία αερόσακου SRS δεν ανάψει ή παραμένει συνεχόμενα αναμμένη, θα πρέπει να ελέγξετε αμέσως το αυτοκίνητό σας σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

- Μετατροπές σε εξαρτήματα ή καλωδιώσεις του SRS, περιλαμβανομένης της τοποθέτησης οποιουδήποτε είδους σημάτων στα καλύμματα των αερόσακων, ή μετατροπές στη δομή του αμαξώματος μπορεί να επηρεάσουν αρνητικά την αποτελεσματικότητα του SRS και να οδηγήσουν σε σοβαρό τραυματισμό.
- Για τον καθαρισμό των καλυμμάτων των αερόσακων, θα πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο ένα μαλακό, στεγνό πανί ή εμποτισμένο με καθαρό νερό. Διαλύτες ή απορρυπαντικά μπορεί να καταστρέψουν τα καλύμματα του αερόσακου και να ενεργοποιήσουν το σύστημα.

(Συνεχίζεται)

(Συνεχίζεται)

- Δεν πρέπει να τοποθετείτε κανένα αντικείμενο κοντά ή πάνω στις μονάδες αερόσακου στο τιμόνι, το ταμπλό οργάνων και το ταμπλό στην πλευρά του συνοδηγού πάνω από το ντουλαπάκι, γιατί τα αντικείμενα αυτά μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στο αυτοκίνητο σε περίπτωση σοβαρής σύγκρουσης κατά την οποία θα ενεργοποιηθούν οι αερόσακοι.
- Αν οι αερόσακοι ενεργοποιηθούν, θα πρέπει να αντικατασταθούν από έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.
- Μην επεμβαίνετε στην καλωδίωση ή μην αποσυνδέετε την καλωδίωση του SRS ή άλλα εξαρτήματα του συστήματος SRS. Αν το κάνετε αυτό, το αποτέλεσμα μπορεί να είναι τραυματισμός εξαιτίας τυχαίας ενεργοποίησης των αερόσακων ή το SRS μπορεί να τεθεί εκτός λειτουργίας.

(Συνεχίζεται)

(Συνεχίζεται)

- Αν πρέπει εξαρτήματα του συστήματος αερόσακων να απορριφθούν ή το αυτοκίνητο να αποσυρθεί, πρέπει να τηρηθούν ορισμένες προφυλάξεις ασφαλείας. Ένας Εξουσιοδοτημένος Επισκευαστής HYUNDAI γνωρίζει τις προφυλάξεις αυτές και μπορεί να σας δώσει τις απαραίτητες πληροφορίες. Αν δεν ακολουθήσετε τις προφυλάξεις αυτές, μπορεί να υπάρξει κίνδυνος τραυματισμού.
- Αν το αυτοκίνητό σας έχει πλημμυρίσει και οι μοκέτες έχουν μουσκέψει ή το νερό βρίσκεται στο δάπεδο, δεν θα πρέπει να επιχειρήσετε να εκκινήσετε τον κινητήρα του αυτοκινήτου σας. Ρυμουλκήστε το αυτοκίνητο σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.

## Συστήματα ασφαλείας του αυτοκινήτου σας

### Πρόσθετες προφυλάξεις ασφαλείας

- **Μην αφήνετε ποτέ τους επιβάτες να επιβαίνουν στο χώρο αποσκευών ή στο επάνω μέρος μιας διπλωμένης πλάτης καθίσματος.** Όλοι οι επιβαίνοντες θα πρέπει να κάθονται σε όρθια θέση, τελείως πίσω στα καθίσματά τους, φορώντας τις ζώνες ασφαλείας τους και έχοντας τα πόδια στο δάπεδο.
- **Οι επιβάτες δεν θα πρέπει να μετακινούνται από τα καθίσματά τους όταν το αυτοκίνητο κινείται.** Ένας επιβάτης που δεν φορά τη ζώνη ασφαλείας κατά τη διάρκεια μιας σύγκρουσης ή απότομου φρεναρίσματος μπορεί να εκτιναχθεί στο εσωτερικό του αυτοκινήτου, πάνω στους άλλους επιβάτες ή έξω από το αυτοκίνητο.
- **Κάθε ζώνη ασφαλείας είναι σχεδιασμένη να συγκρατεί μόνο έναν επιβάτη.** Αν περισσότερα από ένα άτομα χρησιμοποιούν την ίδια ζώνη ασφαλείας, μπορεί να τραυματιστούν ή να σκοτωθούν σε μια σύγκρουση.
- **Μη χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε αξεσουάρ στις ζώνες ασφαλείας.** Συσκευές που υποστηρίζουν ότι βελτιώνουν την άνεση των επιβατών ή αλλάζουν τη θέση της ζώνης ασφαλείας μπορεί να μειώσουν την προστασία που παρέχεται από τη ζώνη ασφαλείας

και να αυξήσουν τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού σε μια σύγκρουση.

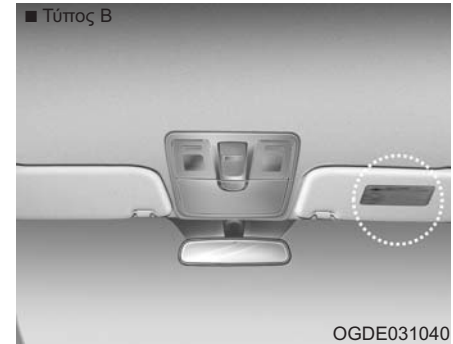
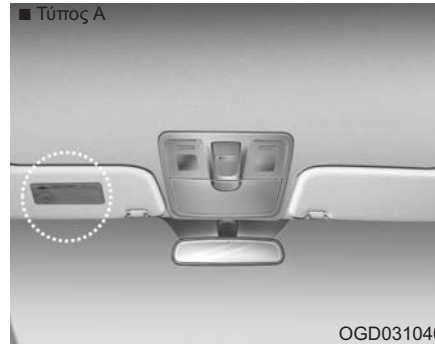
- **Οι επιβάτες δεν θα πρέπει να τοποθετούν σκληρά ή αιχμηρά αντικείμενα ανάμεσα σ' αυτούς και τους αερόσακους.** Αν έχετε σκληρά ή αιχμηρά αντικείμενα στην αγκαλιά ή στο στόμα σας, αυτό μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα τραυματισμό αν ο αερόσακος ενεργοποιηθεί.
- **Οι επιβάτες θα πρέπει να παραμένουν μακριά από τα καλύμματα των αερόσακων.** Όλοι οι επιβαίνοντες θα πρέπει να κάθονται σε όρθια θέση, τελείως πίσω στα καθίσματά τους, φορώντας τις ζώνες ασφαλείας τους και έχοντας τα πόδια στο δάπεδο. Αν οι επιβάτες είναι πολύ κοντά στα καλύμματα αερόσακων, μπορεί να τραυματιστούν αν ο αερόσακος ενεργοποιηθεί.
- **Μην επικολλάτε ή μην τοποθετείτε αντικείμενα επάνω ή κοντά στα καλύμματα αερόσακων.** Οποιοδήποτε αντικείμενο κολλημένο ή τοποθετημένο επάνω ή κοντά στα καλύμματα των εμπρός ή πλευρικών αερόσακων μπορεί να επηρεάσει τη σωστή λειτουργία των αερόσακων.
- **Μην κάνετε τροποποιήσεις στα εμπρός καθίσματα.** Οι τροποποιήσεις στα εμπρός καθίσματα μπορεί να επηρεάσουν τη λειτουργία των αισθητηρίων εξαρτημάτων του συμπληρωματικού

συστήματος συγκράτησης ή των πλευρικών αερόσακων.

- **Μην τοποθετείτε αντικείμενα κάτω από τα εμπρός καθίσματα.** Η τοποθέτηση αντικειμένων κάτω από τα εμπρός καθίσματα μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία των αισθητηρίων εξαρτημάτων του συμπληρωματικού συστήματος συγκράτησης και των καλωδιώσεων.
- **Μη δένετε ποτέ ένα βρέφος ή ένα παιδί με τη ζώνη ασφαλείας σας.** Το βρέφος ή το παιδί μπορεί να τραυματιστεί σοβαρά ή να σκοτωθεί σε περίπτωση μιας σύγκρουσης. Όλα τα βρέφη και τα παιδιά θα πρέπει να συγκρατούνται σωστά σε ένα κατάλληλο παιδικό κάθισμα ή με τις ζώνες ασφαλείας του πίσω καθίσματος.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν οι επιβάτες κάθονται λανθασμένα ή εκτός της θέσης τους, μπορεί να μετακινηθούν πολύ κοντά σε έναν ενεργοποιούμενο αερόσακο, να χτυπήσουν στην εσωτερική δομή ή να εκτιναχτούν από το αυτοκίνητο, με αποτέλεσμα σοβαρό ή θανατηφόρο τραυματισμό.
- Πρέπει πάντα να κάθεστε όρθιοι με την πλάτη του καθίσματος σε όρθια θέση, στο κέντρο του καθίσματος, φορώντας τη ζώνη ασφαλείας, έχοντας τα πόδια άνετα απλωμένα και ακουμπισμένα στο δάπεδο.



### Προειδοποιητική ταμπέλα αερόσακου (αν έχει τοποθετηθεί)

Οι προειδοποιητικές ταμπέλες αερόσακου είναι επικολλημένες για να προειδοποιούν τον οδηγό και το συνοδηγό για ενδεχόμενο κίνδυνο από το σύστημα του αερόσακου. Σημειώστε ότι αυτές οι προβλεπόμενες από τη νομοθεσία προειδοποιήσεις επικεντρώνονται στον κίνδυνο για τα παιδιά, αλλά, επίσης, και στους κινδύνους στους οποίους εκτίθενται και οι ενήλικες. Αυτοί περιγράφονται στις προηγούμενες σελίδες.

### Προσθήκη εξοπλισμού ή τροποποίηση αυτοκινήτου με αερόσακο

Αν τροποποιήσετε το αυτοκίνητό σας αλλάζοντας το πλαίσιο του αυτοκινήτου, το σύστημα προφυλακτήρα, τα μεταλλικά ελάσματα στο εμπρός άκρο ή στο πλάι ή το ύψος επιβίβασης, μπορεί να επηρεαστεί η λειτουργία του συστήματος αερόσακου του αυτοκινήτου σας.



## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

<b>Κλειδιά</b> . . . . .	4-4	<b>Παράθυρα</b> . . . . .	4-24
• Καταγράψτε τον αριθμό του κλειδιού σας . . . . .	4-4	• Ηλεκτρικά παράθυρα . . . . .	4-25
• Λειτουργίες κλειδιού . . . . .	4-4	• Χειροκίνητα παράθυρα . . . . .	4-28
• Σύστημα Immobilizer . . . . .	4-5	<b>Καπό κινητήρα</b> . . . . .	4-29
<b>Επιβίβαση χωρίς κλειδί</b> . . . . .	4-7	• Άνοιγμα καπό κινητήρα . . . . .	4-29
• Λειτουργίες συστήματος επιβίβασης χωρίς κλειδί . . . . .	4-7	• Κλείσιμο καπό κινητήρα . . . . .	4-30
• Προφυλάξεις τηλεχειριστήριου . . . . .	4-8	<b>Πορτάκι τάπας ρεζερβουάρ</b> . . . . .	4-31
• Αντικατάσταση μπαταρίας . . . . .	4-9	• Ανοίγοντας το πορτάκι της τάπας ρεζερβουάρ . . . . .	4-31
<b>Έξυπνο κλειδί</b> . . . . .	4-11	• Κλείνοντας το πορτάκι της τάπας ρεζερβουάρ . . . . .	4-31
• Λειτουργία έξυπνου κλειδιού . . . . .	4-11	<b>Πανοραμική ηλιοροφή</b> . . . . .	4-34
• Προφυλάξεις έξυπνου κλειδιού . . . . .	4-12	• Προειδοποίηση ανοιχτής ηλιοροφής . . . . .	4-34
• Κλειδωμα/ξεκλειδωμα πόρτας σε περίπτωση ανάγκης . . . . .	4-13	• Σκιάδιο . . . . .	4-35
<b>Σύστημα συναγερμού</b> . . . . .	4-14	• Συρόμενη ηλιοροφή . . . . .	4-35
• Στάδιο όπλισης . . . . .	4-14	• Συρόμενη ηλιοροφή . . . . .	4-35
• Στάδιο συναγερμού . . . . .	4-15	• Κλείσιμο ηλιοροφής . . . . .	4-36
• Στάδιο αφόπλισης . . . . .	4-16	• Επαναφορά ηλιοροφής . . . . .	4-37
<b>ΚΛΕΙΔΑΡΙΕΣ</b> . . . . .	4-17	<b>Τιμόνι</b> . . . . .	4-38
• Απέξω . . . . .	4-17	• Ηλεκτρονική υποβοήθηση τιμονιού . . . . .	4-38
• Από μέσα . . . . .	4-18	• Ρύθμιση κλίσης & θέσης τιμονιού . . . . .	4-39
• Σύστημα διπλού κλειδώματος . . . . .	4-20	• Κόρνα . . . . .	4-39
• Λειτουργίες κλειδώματος/ξεκλειδώματος πόρτας . . . . .	4-20	• Θερμαινόμενο τιμόνι . . . . .	4-40
• Παιδική ασφάλεια πίσω πόρτας . . . . .	4-21	• Τιμόνι Flex . . . . .	4-41
<b>Πόρτα χώρου αποσκευών</b> . . . . .	4-22	<b>Καθρέφτες</b> . . . . .	4-44
• Άνοιγμα πόρτας χώρου αποσκευών . . . . .	4-22	• Εσωτερικός καθρέφτης . . . . .	4-44
• Κλείσιμο πόρτας χώρου αποσκευών . . . . .	4-22	• Εξωτερικός καθρέφτης . . . . .	4-45
• Απελευθέρωση ανάγκης χώρου αποσκευών . . . . .	4-23	<b>Ταμπλό οργάνων</b> . . . . .	4-49
		• Έλεγχος ταμπλό οργάνων . . . . .	4-51



• Φωτισμός ταμπλό οργάνων . . . . .	4-51
• Όργανα . . . . .	4-52
• Εξωτερική θερμοκρασία . . . . .	4-55
• Ένδειξη αλλαγής ταχυτήτων μηχανικού κιβωτίου . . . . .	4-55
• Ένδειξη θέσης αυτόματου κιβωτίου . . . . .	4-56
• Ένδειξη συμπλέκτη διπλού δίσκου . . . . .	4-57
• Προειδοποιητική λυχνία παγωμένου δρόμου . . . . .	4-58
• Ένδειξη ορίου ταχύτητας . . . . .	4-59
• Χιλιομετρής . . . . .	4-59
• Υπολογιστής ταξιδιού . . . . .	4-60
• Πληροφορίες οθόνης LCD . . . . .	4-71
• Προειδοποιήσεις και ενδείξεις . . . . .	4-81
<b>Πίσω σύστημα υποβοήθησης παρκαρίσματος</b> 4-94	
• Λειτουργία . . . . .	4-94
• Συνθήκες μη λειτουργίας . . . . .	4-96
• Προφυλάξεις . . . . .	4-96
• Αυτοδιάγνωση . . . . .	4-97
<b>Σύστημα υποβοήθησης παρκαρίσματος</b> . . . . .	4-98
• Λειτουργία . . . . .	4-98
• Συνθήκες μη λειτουργίας . . . . .	4-100
• Αυτοδιάγνωση . . . . .	4-101
<b>Έξυπνο σύστημα υποβοήθησης παρκαρίσματος (SPAS)</b> . . . . .	4-102
• Συνθήκες λειτουργίας . . . . .	4-103
• Συνθήκες μη λειτουργίας . . . . .	4-104
• Πως λειτουργεί το σύστημα . . . . .	4-107
• Πρόσθετες οδηγίες (μηνύματα) . . . . .	4-114

• Δυσλειτουργία συστήματος . . . . .	4-115
• Πως λειτουργεί το σύστημα (Λειτουργία εξόδου) . . . . .	4-115
• Δυσλειτουργία συστήματος . . . . .	4-120
<b>Κάμερα οπισθοπορείας</b> . . . . .	4-121
<b>Φώτα αλάρμ</b> . . . . .	4-122
<b>Φώτα</b> . . . . .	4-123
• Λειτουργία εξοικονόμησης μπαταρίας . . . . .	4-123
• Λειτουργία καθυστέρησης προβολέων . . . . .	4-123
• Λειτουργία καλωσορίσματος προβολέων . . . . .	4-123
• Στατικό φως στροφής . . . . .	4-124
• Έλεγχος φώτων . . . . .	4-124
• Λειτουργία μεγάλης σκάλας . . . . .	4-126
• Φλας και ένδειξη αλλαγής λωρίδας . . . . .	4-127
• Προβολείς ομίχλης . . . . .	4-128
• Πίσω φως ομίχλης . . . . .	4-128
• Φώτα ημέρας . . . . .	4-128
• Συσκευή ρύθμισης ύψους δέσμης προβολέων . . . . .	4-129
• AFLS (Προσαρμοζόμενο Μπροστινό Σύστημα Φώτων) . . . . .	4-130
<b>Υαλοκαθαριστήρες και πλυστική</b> . . . . .	4-131
• Υαλοκαθαριστήρες παρμπρίζ (μπροστά) . . . . .	4-131
• Πλυστική παρμπρίζ (μπροστά) . . . . .	4-133
• Θερμαινόμενο ακροφύσιο πλυστικής . . . . .	4-133
• Διακόπτης πίσω υαλοκαθαριστήρα και πλυστικής . . . . .	4-134
<b>Εσωτερικά φώτα</b> . . . . .	4-136
• Αυτόματο σβήσιμο εσωτερικού φωτισμού . . . . .	4-136
• Φως ανάγνωσης . . . . .	4-136





• Πλαφονιέρα . . . . .	4-137	<b>Αποθηκευτικός χώρος . . . . .</b>	<b>4-165</b>
• Φως σκιαδίου . . . . .	4-137	• Αποθηκευτικός χώρος κεντρικής κονσόλας . . . . .	4-165
• Φως χώρου αποσκευών . . . . .	4-138	• Συρόμενο υποβραχιόνιο . . . . .	4-165
• Φως στο ντουλαπάκι . . . . .	4-138	• Ντουλαπάκι . . . . .	4-166
<b>Σύστημα καλωσορίσματος . . . . .</b>	<b>4-139</b>	• Ψύξη στο ντουλαπάκι . . . . .	4-166
• Καλωσόρισμα προβολέων . . . . .	4-139	• Θήκη γυαλιών ηλίου . . . . .	4-167
• Εσωτερικά φώτα . . . . .	4-139	• Θήκη αποσκευών . . . . .	4-167
• Φωτισμός εδάφους και φως θήκης . . . . .	4-139	• Πλαϊνή θήκη αποσκευών . . . . .	4-168
<b>Ξεπάγωμα . . . . .</b>	<b>4-140</b>	<b>Εσωτερικά χαρακτηριστικά . . . . .</b>	<b>4-169</b>
• Ξεπάγωμα πίσω παρμπρίζ . . . . .	4-140	• Αναπτήρας . . . . .	4-169
<b>Χειροκίνητο σύστημα ελέγχου κλιματισμού . . . . .</b>	<b>4-142</b>	• Σταχοδοχείο . . . . .	4-169
• Θέρμανση και κλιματισμός . . . . .	4-143	• Ποτηροθήκη . . . . .	4-170
• Λειτουργία συστήματος . . . . .	4-147	• Θήκη φιάλης . . . . .	4-171
• Φίλτρο αέρα κλιματισμού . . . . .	4-149	• Σκιάδιο . . . . .	4-171
• Ελέγχοντας την ποσότητα του ψυκτικού του κλιματισμού και του λιπαντικού του συμπιεστή . . . . .	4-150	• Παροχή ρεύματος . . . . .	4-172
<b>Αυτόματο σύστημα ελέγχου κλιματισμού . . . . .</b>	<b>4-151</b>	• Aux, USB και iPod . . . . .	4-173
• Αυτόματη θέρμανση και κλιματισμός . . . . .	4-152	• Κρεμάστρα ρούχων . . . . .	4-174
• Χειροκίνητη θέρμανση και κλιματισμός . . . . .	4-153	• Άγκιστρα για πατάκι . . . . .	4-174
• Λειτουργία συστήματος . . . . .	4-158	• Δίχτυ αποσκευών (στήριγμα) . . . . .	4-175
• Φίλτρο αέρα κλιματισμού . . . . .	4-160	• Κάλυμμα χώρου φόρτωσης . . . . .	4-175
• Ελέγχοντας την ποσότητα του ψυκτικού του κλιματισμού και του λιπαντικού του συμπιεστή . . . . .	4-161	• Δίχτυ ασφαλείας . . . . .	4-176
<b>Ξεπάγωμα και ξεθάμπωμα παρμπρίζ . . . . .</b>	<b>4-162</b>	• Παραβάν ασφαλείας αποσκευών . . . . .	4-178
• Χειροκίνητο σύστημα ελέγχου κλιματισμού . . . . .	4-162	• Σύστημα ράγας αποσκευών . . . . .	4-180
• Αυτόματο σύστημα ελέγχου κλιματισμού . . . . .	4-163	<b>Εξωτερικά χαρακτηριστικά . . . . .</b>	<b>4-182</b>
<b>Καθαρός αέρας . . . . .</b>	<b>4-164</b>	• Φορέας σχάρας οροφής . . . . .	4-182
		<b>Ηχοσύστημα . . . . .</b>	<b>4-184</b>
		• Κεραία . . . . .	4-184
		• Τηλεχειρισμός ηχοσυστήματος . . . . .	4-185





## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

### ΚΛΕΙΔΙΑ

#### Καταγράψτε τον αριθμό του κλειδιού σας



Ο αριθμός κλειδιού είναι χαραγμένος ή τυπωμένος στο ταμπελάκι που είναι προσαρμοσμένο στο σετ των κλειδιών.

Αν χάσετε τα κλειδιά σας, σας συνιστούμε να επικοινωνήσετε με έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI. Αφαιρέστε το ταμπελάκι και φυλάξτε το σε ασφαλές μέρος. Επίσης, καταγράψτε τον αριθμό και φυλάξτε τον σε ασφαλές και εύκολα προσβάσιμο μέρος, αλλά όχι μέσα στο αυτοκίνητο.

#### Λειτουργίες κλειδιού

- Χρησιμοποιείται για την εκκίνηση του κινητήρα.
- Χρησιμοποιείται για το κλείδωμα και το ξεκλείδωμα των θυρών.

#### **▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Σας συνιστούμε να χρησιμοποιείτε για την αντικατάσταση ανταλλακτικά από έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI. Αν χρησιμοποιηθεί ένα κλειδί του εμπορίου, ο διακόπτης ανάφλεξης μπορεί να μην επιστρέψει στη θέση ON μετά από τη θέση START. Αν συμβεί αυτό, η μίζα θα συνεχίσει να λειτουργεί προκαλώντας ζημιά στο μοτέρ της μίζας και πιθανόν φωτιά εξαιτίας υπερβολικού ρεύματος στα καλώδια.

#### **▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Κλειδί διακόπτη ανάφλεξης (έξυπνο κλειδί)**

Το να αφήνετε παιδιά σε ένα αυτοκίνητο με το κλειδί ανάφλεξης (έξυπνο κλειδί χωρίς επιτήρηση είναι επικίνδυνο ακόμη και αν το κλειδί δεν βρίσκεται στο διακόπτη ή το πλήκτρο START στη θέση ACC ή ON. Τα παιδιά αντιγράφουν τους ενήλικες και μπορεί να βάλουν το κλειδί στο διακόπτη ή να πιάσουν το πλήκτρο START. Το κλειδί ανάφλεξης (έξυπνο κλειδί) θα επιτρέψει στα παιδιά να λειτουργήσουν τα ηλεκτρικά παράθυρα ή άλλα χειριστήρια ή ακόμη να θέσουν σε κίνηση το αυτοκίνητο, με αποτέλεσμα σοβαρό ή θανατηφόρο τραυματισμό. Μην αφήνετε ποτέ κλειδιά στο αυτοκίνητό σας ενώ βρίσκονται παιδιά χωρίς επιτήρηση ενώ ο κινητήρας είναι σε λειτουργία.





## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

### **Σύστημα Immobilizer**

Το αυτοκίνητό σας είναι εξοπλισμένο με ένα ηλεκτρονικό σύστημα ακινητοποίησης κινητήρα έτσι ώστε να μειωθεί ο κίνδυνος μη εξουσιοδοτημένης χρήσης του αυτοκινήτου.

Το σύστημα immobilizer αποτελείται από ένα μικρό αναμεταδότη στο κλειδί και ηλεκτρονικές συσκευές στο εσωτερικό του αυτοκινήτου.

#### ***Αυτοκίνητα χωρίς σύστημα έξυπνου κλειδιού***

Με το σύστημα immobilizer, κάθε φορά που εισάγετε το κλειδί σας στο διακόπτη ανάφλεξης και τον γυρίζετε στη θέση ON, ελέγχει και προσδιορίζει αν το κλειδί είναι έγκυρο ή όχι.

Αν το κλειδί είναι έγκυρο, τότε ο κινητήρας θα εκκινηθεί.

Αν το κλειδί δεν είναι έγκυρο, τότε ο κινητήρας δεν θα εκκινηθεί.

#### **Για να απενεργοποιήσετε το σύστημα immobilizer:**

Τοποθετήστε το κλειδί στο διακόπτη ανάφλεξης και γυρίστε το διακόπτη στη θέση ON.

#### **Για να ενεργοποιήσετε το σύστημα immobilizer:**

Γυρίστε το διακόπτη ανάφλεξης στη θέση OFF. Το σύστημα immobilizer ενεργοποιείται αυτόματα. Χωρίς ένα έγκυρο κλειδί για το αυτοκίνητό σας, ο κινητήρας δεν θα εκκινηθεί.

#### ***Αυτοκίνητα με σύστημα έξυπνου κλειδιού***

Κάθε φορά που το πλήκτρο engine start/stop αλλάζει σε θέση ON, το σύστημα immobilizer ελέγχει και επιβεβαιώνει αν το κλειδί είναι έγκυρο ή όχι.

Αν το κλειδί είναι έγκυρο, τότε ο κινητήρας θα εκκινηθεί.

Αν το κλειδί δεν είναι έγκυρο, τότε ο κινητήρας δεν θα εκκινηθεί.

#### **Για να απενεργοποιήσετε το σύστημα immobilizer:**

Γυρίστε το πλήκτρο start/stop του κινητήρα στη θέση ON.

#### **Για να ενεργοποιήσετε το σύστημα immobilizer**

Γυρίστε το πλήκτρο engine start/stop στη θέση OFF. Το σύστημα immobilizer ενεργοποιείται αυτόματα. Χωρίς ένα έγκυρο έξυπνο κλειδί για το αυτοκίνητό σας, ο κινητήρας δεν θα εκκινηθεί.



## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Προκειμένου να αποφύγετε την κλοπή του αυτοκινήτου σας, μην αφήνετε εφεδρικά κλειδιά οπουδήποτε μέσα στο αυτοκίνητό σας. Ο κωδικός immobilizer είναι ένας μοναδικός κωδικός πελάτη και πρέπει να διατηρείται εμπιστευτικός. Μην αφήνετε τον αριθμό αυτόν οπουδήποτε μέσα στο αυτοκίνητό σας.

### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Όταν εκκινείτε τον κινητήρα, μη χρησιμοποιείτε το κλειδί μαζί με άλλα κλειδιά immobilizer.

Σε αντίθετη περίπτωση, ο κινητήρας μπορεί να μην εκκινήσει ή μπορεί να σβήσει αμέσως μετά την εκκίνηση. Φυλάξτε κάθε κλειδί ξεχωριστά προκειμένου να αποφύγετε δυσλειτουργίες στην εκκίνηση.



### ΠΡΟΣΟΧΗ

*Μη βάζετε μεταλλικά αξεσουάρ κοντά στο διακόπτη ανάφλεξης. Ο κινητήρας μπορεί να μην εκκινήσει γιατί το μεταλλικό αξεσουάρ μπορεί να παρεμβάλλει στο σήμα αναμεταδότη από την κανονική εκπομπή.*

### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Αν χρειάζεστε πρόσθετα κλειδιά ή χάσετε τα κλειδιά σας, σας συνιστούμε να απευθυνθείτε σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.



### ΠΡΟΣΟΧΗ

*Ο αναμεταδότης στο κλειδί ανάφλεξης είναι ένα σημαντικό τμήμα του συστήματος immobilizer. Είναι σχεδιασμένος να παρέχει για πολλά χρόνια απροβλημάτιστη λειτουργία, ωστόσο θα πρέπει να αποφεύγετε να το εκθέτετε σε υγρασία, στατικό ηλεκτρισμό και κακό χειρισμό. Μπορεί να προκληθεί βλάβη στο σύστημα Immobilizer.*



### ΠΡΟΣΟΧΗ

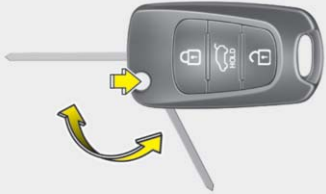
*Μην κάνετε αλλαγές, μετατροπές ή ρυθμίσεις στο σύστημα immobilizer γιατί μπορεί να προκληθεί βλάβη στο σύστημα immobilizer. Σας συνιστούμε να συντηρήσετε το σύστημα σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.*

*Βλάβες που προκαλούνται από λανθασμένες μετατροπές, ρυθμίσεις ή τροποποιήσεις του συστήματος immobilizer δεν καλύπτονται από την εγγύηση του κατασκευαστή του αυτοκινήτου σας.*



## ΕΠΙΒΙΒΑΣΗ ΧΩΡΙΣ ΚΛΕΙΔΙ (ΑΝ ΕΧΕΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΘΕΙ)

### ■ Τύπος Α



OAM049096L

### ■ Τύπος Β



OGDE044339

### Λειτουργίες συστήματος πρόσβασης χωρίς κλειδί

#### Τύπος Α

- Για να ξεδιπλώσει το κλειδί, πιέστε το πλήκτρο απελευθέρωσης, κατόπιν το κλειδί θα ξεδιπλώσει αυτόματα.
- Για να διπλώσετε το κλειδί, διπλώστε το με το χέρι ενώ πιέζετε το πλήκτρο απελευθέρωσης.

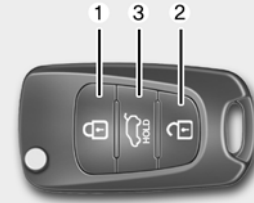
### ⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Μη διπλώνετε το κλειδί χωρίς να πιέζετε το πλήκτρο απελευθέρωσης. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο κλειδί.

#### Τύπος Β

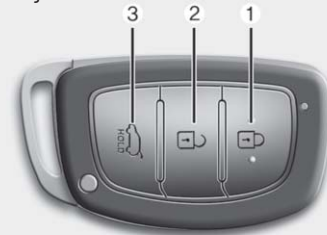
- Για να αφαιρέσετε το μηχανικό κλειδί, πιέστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο απελευθέρωσης (1) και αφαιρέστε το μηχανικό κλειδί (2).
- Για να ξανατοποθετήσετε το μηχανικό κλειδί, βάλτε το κλειδί στην υποδοχή και πιέστε το μέχρι να ακουστεί ένα κλικ.

### ■ Τύπος Α



OXM049003

### ■ Τύπος Β



OIB044179

#### Κλειδώμα (1)

1. Κλείστε όλες τις πόρτες.
2. Πιέστε το πλήκτρο κλειδώματος.





## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

3. Τα φώτα αλάρμ θα αναβοσβήσουν μία φορά για να επισημάνουν ότι όλες οι πόρτες είναι κλειδωμένες (το καπό κινητήρα και η πόρτα χώρου αποσκευών πρέπει να είναι κλειστά). Επίσης, ο εξωτερικός καθρέφτης θα διπλώσει αυτόματα εφόσον ο διακόπτης αναδίπλωσης καθρέφτη (Τύπος B) είναι στη θέση AUTO (αν έχει τοποθετηθεί).

### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Οι πόρτες δεν θα κλειδώσουν αν οποιαδήποτε πόρτα είναι ανοιχτή.

### Ξεκλείδωμα (2)

1. Πιέστε το πλήκτρο ξεκλειδώματος.  
2. Τα φώτα αλάρμ θα αναβοσβήσουν δύο φορές επισημαίνοντας ότι όλες οι πόρτες είναι ξεκλειδωτες. Επίσης, ο εξωτερικός καθρέφτης θα αναδιπλώσει αυτόματα εφόσον ο διακόπτης αναδίπλωσης καθρέφτη (Τύπος B) είναι στη θέση AUTO (αν έχει τοποθετηθεί).

### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Αφού ξεκλειδώσουν όλες οι πόρτες, οι πόρτες θα κλειδώσουν και ο εξωτερικός καθρέφτης θα αναδιπλωθεί εφόσον ο διακόπτης αναδίπλωσης καθρέφτη (Τύπος B) είναι στη θέση AUTO (αν έχει τοποθετηθεί) εκτός

αν μια πόρτα ανοίξει μέσα σε 30 δευτερόλεπτα.

### Ξεκλείδωμα της πόρτας του χώρου αποσκευών (3)

1. Πιέστε το πλήκτρο ξεκλειδώματος της πόρτας του χώρου αποσκευών για περισσότερο από 1 δευτερόλεπτο.  
2. Τα φώτα αλάρμ θα αναβοσβήσουν δύο φορές για να επισημάνουν ότι η πόρτα του χώρου αποσκευών είναι ξεκλειδωτή.

### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

• Αφού ξεκλειδώσει η πόρτα του χώρου αποσκευών, θα κλειδώσει αυτόματα εκτός αν ανοίξει μέσα σε 30 δευτερόλεπτα.  
• Αν η πόρτα του χώρου αποσκευών ανοίξει και κατόπιν κλείσει, η πόρτα χώρου αποσκευών θα κλειδώσει αυτόματα.  
• Στο πλήκτρο αναγράφεται η λέξη «HOLD» για να σας πληροφορήσει ότι πρέπει να πιέσετε και να κρατήσετε πατημένο το πλήκτρο.

### Προφυλάξεις τηλεχειριστηρίου

#### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Το τηλεχειριστήριο δεν θα λειτουργεί σωστά αν παρουσιαστεί οτιδήποτε από τα παρακάτω:

- Το κλειδί ανάφλεξης είναι στο διακόπτη ανάφλεξης.
- Ξεπερνάτε τη μέγιστη απόσταση λειτουργίας (10 μέτρα, περίπου).
- Η μπαταρία του τηλεχειριστηρίου είναι εξασθενημένη.
- Άλλα οχήματα ή αντικείμενα μπορεί να μπλοκάρουν το σήμα.
- Ο καιρός είναι εξαιρετικά κρύος.
- Το τηλεχειριστήριο είναι κοντά σε ένα ραδιοπομπό, όπως ένας ραδιοφωνικός σταθμός ή κάποιο αεροδρόμιο, που μπορεί να παρεμβάλλει στην κανονική λειτουργία του τηλεχειριστηρίου.

Όταν το τηλεχειριστήριο δεν λειτουργεί σωστά, ανοίξτε και κλείστε την πόρτα με το κλειδί ανάφλεξης. Αν έχετε πρόβλημα με το τηλεχειριστήριο, επικοινωνήστε με τον Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.

(Συνεχίζεται)





## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

(Συνεχίζεται)

- Αν το τηλεχειριστήριο είναι σε κοντινή απόσταση με το κινητό τηλέφωνο ή το smart phone σας, το σήμα από το τηλεχειριστήριο μπορεί να μπλοκάρει από μια φυσιολογική λειτουργία του κινητού τηλεφώνου ή του smart phone σας. Αυτό είναι ιδιαίτερα σημαντικό αν το τηλέφωνο σας είναι ενεργό, όπως για παράδειγμα, αν κάνετε ή δέχεστε μια κλήση, στέλνετε μηνύματα και/ή στέλνετε/λαμβάνετε emails. Αποφύγετε να τοποθετείτε το τηλεχειριστήριο και το κινητό τηλέφωνο ή το smart phone στην ίδια τσέπη του παντελονιού ή του μπουφάν σας και διατηρήστε επαρκή απόσταση ανάμεσα στις δύο συσκευές.

### ΠΡΟΣΟΧΗ

Φυλάξτε το τηλεχειριστήριο μακριά από νερό ή οποιοδήποτε υγρό και φωτιά. Αν το εσωτερικό του τηλεχειριστηρίου πάρει υγρασία (λόγω έκθεσης σε νερό ή υγρά) ή θερμανθεί το εσωτερικό κύκλωμα ίσως υποστεί βλάβη και δεν θα καλύπτεται από την εργοστασιακή εγγύηση του αυτοκινήτου.

### ΠΡΟΣΟΧΗ

Αλλαγές ή τροποποιήσεις που δεν είναι σαφώς εγκεκριμένες από τους υπεύθυνους για τη συμμόρφωση, μπορούν να καταστήσουν άκυρη τη λειτουργία του εξοπλισμού από το χρήστη. Αν το σύστημα πρόσβασης χωρίς κλειδί είναι εκτός λειτουργίας εξαιτίας αλλαγών ή τροποποιήσεων που δεν είναι σαφώς εγκεκριμένες από τους υπεύθυνους για τη συμμόρφωση, δεν θα καλύπτεται από την εγγύηση του κατασκευαστή του αυτοκινήτου.



### Αντικατάσταση Μπαταρίας

Η μπαταρία πρέπει να διαρκέσει αρκετά χρόνια, αλλά αν το τηλεχειριστήριο ή το έξυπνο κλειδί δεν λειτουργούν σωστά, δοκιμάστε να την αντικαταστήσετε με μια καινούργια. Αν δεν είστε σίγουροι για τη χρήση ή την αντικατάσταση της μπαταρίας, σας συνιστούμε να απευθυνθείτε σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.





## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

1. Εισάγετε ένα λεπτό εργαλείο στην υποδοχή και ανασηκώστε προσεχτικά το καπάκι.
2. Αντικαταστήστε την μπαταρία με μια καινούργια μπαταρία (CR2032). Όταν αντικαθιστάτε την μπαταρία, βεβαιωθείτε για τη θέση της.
3. Τοποθετήστε το πίσω καπάκι.

Για την αντικατάσταση του τηλεχειριστήριου ή του έξυπνου κλειδιού, σας συνιστούμε να επικοινωνήσετε με έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.

### ΠΡΟΣΟΧΗ

- Το τηλεχειριστήριο ή το έξυπνο κλειδί είναι σχεδιασμένο έτσι ώστε να παρέχει αξιόπιστη λειτουργία για πολλά χρόνια, ωστόσο μπορεί να υποστεί βλάβη αν εκτεθεί σε υγρασία ή στατικό ηλεκτρισμό. Αν δεν είστε σίγουροι για τη χρήση ή την αντικατάσταση της μπαταρίας, σας συνιστούμε να απευθυνθείτε σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.
- Η χρήση λανθασμένης μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο τηλεχειριστήριο ή το έξυπνο κλειδί. Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε τη σωστή μπαταρία.
- Για να αποφύγετε ζημιά στο τηλεχειριστήριο ή το έξυπνο κλειδί, μη το αφήσετε να πέσει κάτω, να βραχεί ή να εκτεθεί σε θερμότητα

### ΠΡΟΣΟΧΗ

Η μη σωστή διάθεση της μπαταρίας μπορεί να είναι επιβλαβής για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Η διάθεση της μπαταρίας θα πρέπει να γίνεται σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία ή τους κανονισμούς.

### ΠΡΟΣΟΧΗ

Διατηρήστε το τηλεχειριστήριο μακριά από ηλεκτρομαγνητικά υλικά που μπλοκάρουν ηλεκτρομαγνητικά κύματα προς την επιφάνεια του κλειδιού.







### ΕΞΥΠΝΟ ΚΛΕΙΔΙ (ΑΝ ΕΧΕΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΘΕΙ)

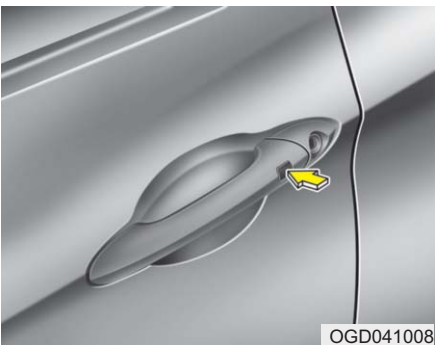


#### Λειτουργία έξυπνου κλειδιού

1. Κλείδωμα πόρτας
2. Ξεκλείδωμα πόρτας
3. Ξεκλείδωμα πόρτας χώρου αποσκευών

Με ένα έξυπνο κλειδί, μπορείτε να κλειδώσετε ή να ξεκλειδώσετε μια πόρτα (και την πόρτα του χώρου αποσκευών) και ακόμη να εκκινήσετε τον κινητήρα χωρίς να εισάγετε το κλειδί.

Οι λειτουργίες των πλήκτρων σε ένα έξυπνο κλειδί είναι παρόμοιες με αυτές της πρόσβασης χωρίς κλειδί. (Ανατρέξτε στην ενότητα «Πρόσβαση χωρίς κλειδί», σε αυτό το κεφάλαιο).



Έχοντας πάνω σας το έξυπνο κλειδί, μπορείτε να κλειδώσετε και να ξεκλειδώσετε τις πόρτες του αυτοκινήτου και την πόρτα του χώρου αποσκευών.

Επίσης, μπορείτε να εκκινήσετε τον κινητήρα. Ανατρέξτε παρακάτω για περισσότερες λεπτομέρειες.

#### Κλείδωμα

1. Έχετε μαζί σας το έξυπνο κλειδί.
2. Κλείστε όλες τις πόρτες.
3. Πιέστε το πλήκτρο στην εξωτερική χειρολαβή της πόρτας.
4. Τα φώτα αλάρμ θα αναβοσβήσουν μία φορά (το καπό κινητήρα και η πόρτα χώρου αποσκευών πρέπει να είναι κλειστά). Επίσης, ο εξωτερικός καθρέφτης θα διπλώσει αυτόματα εφόσον ο

διακόπτης αναδίπλωσης καθρέφτη (Τύπος Β) είναι στη θέση AUTO (αν έχει τοποθετηθεί).

5. Βεβαιωθείτε ότι όλες οι πόρτες είναι κλειδωμένες τραβώντας την εξωτερική χειρολαβή της πόρτας.

#### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Το πλήκτρο θα λειτουργήσει μόνο αν το έξυπνο κλειδί βρίσκεται μέσα σε μια απόσταση 0,7 μ. από την εξωτερική χειρολαβή της πόρτας.
- Ακόμη και αν πιέσετε το πλήκτρο, οι πόρτες δεν θα κλειδώσουν και το καμπανάκι θα ηχήσει για 3 δευτερόλεπτα αν παρουσιαστεί οτιδήποτε από τα παρακάτω:
  - Το έξυπνο κλειδί βρίσκεται στο αυτοκίνητο.
  - Το πλήκτρο start/stop του κινητήρα βρίσκεται στη θέση ACC ή ON.
  - Οποιαδήποτε πόρτα είναι ανοιχτή, εκτός από την πόρτα του χώρου αποσκευών.





## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

### Ξεκλείδωμα

1. Έχετε μαζί σας το έξυπνο κλειδί.
2. Πιέστε το πλήκτρο στην μπροστινή εξωτερική χειρολαβή της πόρτας.
3. Όλες οι πόρτες θα ξεκλειδώσουν και τα φώτα αλάρμ θα αναβοσβήσουν δύο φορές. Επίσης, ο εξωτερικός καθρέφτης θα αναδιπλωθεί αυτόματα, εφόσον ο διακόπτης αναδίπλωσης καθρέφτη (Τύπος Β) είναι στη θέση AUTO (αν έχει τοποθετηθεί).

### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Το πλήκτρο θα λειτουργήσει μόνο αν το έξυπνο κλειδί βρίσκεται μέσα σε μια απόσταση 0,7 μ. από την εξωτερική χειρολαβή της πόρτας.
- Όταν το έξυπνο κλειδί αναγνωρίζεται σε μια περιοχή 0,7 μ. από την μπροστινή εξωτερική χειρολαβή της πόρτας, μπορούν και άλλα άτομα να ανοίξουν τις πόρτες.
- Αφού ξεκλειδώσουν όλες οι πόρτες, θα κλειδώσουν και ο εξωτερικός καθρέφτης θα αναδιπλωθεί εφόσον ο διακόπτης αναδίπλωσης καθρέφτη (Τύπος Β) είναι στη θέση AUTO (αν έχει τοποθετηθεί) εκτός αν μια πόρτα ανοίξει μέσα σε 30 δευτερόλεπτα.



### Ξεκλείδωμα πόρτας χώρου αποσκευών

1. Έχετε μαζί σας το έξυπνο κλειδί.
2. Πιέστε το διακόπτη χειρολαβής της πόρτας του χώρου αποσκευών.
3. Η πόρτα του χώρου αποσκευών θα ξεκλειδώσει.

### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Αν η πόρτα του χώρου αποσκευών ανοίξει και κατόπιν κλείσει, τότε η πόρτα χώρου αποσκευών θα κλειδώσει αυτόματα.
- Το πλήκτρο θα λειτουργήσει μόνο αν το έξυπνο κλειδί βρίσκεται μέσα σε μια απόσταση 0,7 μ. από τη χειρολαβή της πόρτας του χώρου αποσκευών.

### Προφυλάξεις έξυπνου κλειδιού

#### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Αν, για κάποιο λόγο, χάσετε το έξυπνο κλειδί σας, δεν θα μπορείτε να εκκινήσετε τον κινητήρα. Ρυθμίστε το αυτοκίνητο, αν είναι απαραίτητο, σας συνιστούμε να επικοινωνήσετε με έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.
- Σε ένα αυτοκίνητο μπορούν να δηλωθούν μέχρι, το πολύ, 2 έξυπνα κλειδιά. Αν χάσετε ένα έξυπνο κλειδί, σας συνιστούμε να επικοινωνήσετε με έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.
- Το έξυπνο κλειδί δεν θα λειτουργήσει αν παρουσιαστεί οποιοδήποτε από τα παρακάτω:
  - Το έξυπνο κλειδί βρίσκεται κοντά σε ένα ραδιοπομπό, όπως ένας ραδιοφωνικός σταθμός ή ένα αεροδρόμιο που μπορεί να παρεμβάλλουν στην κανονική λειτουργία του έξυπνου κλειδιού.
  - Το έξυπνο κλειδί βρίσκεται κοντά σε ένα φορητό σύστημα ραδιοεπικοινωνίας ή σε ένα κινητό τηλέφωνο.
  - Το έξυπνο κλειδί ενός άλλου αυτοκινήτου λειτουργεί κοντά στο δικό σας αυτοκίνητο.

(Συνεχίζεται)





## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

(Συνεχίζεται)

Αν το έξυπνο κλειδί δεν λειτουργεί σωστά, ανοίξτε και κλείστε την πόρτα με το μηχανικό κλειδί. Αν έχετε πρόβλημα με το τηλεχειριστήριο, σας συνιστούμε να επικοινωνήσετε με τον Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.

- Αν το έξυπνο κλειδί είναι σε κοντινή απόσταση με το κινητό σας, το σήμα μπορεί να μπλοκάρει από τα φυσιολογικά σήματα λειτουργίας του κινητού τηλεφώνου σας. Αυτό είναι πολύ σημαντικό όταν το τηλέφωνο είναι ενεργό, όπως όταν κάνετε ή λαμβάνετε κλήσεις, στέλνετε μηνύματα, και/η στέλνετε/λαμβάνετε emails. Αποφύγετε να τοποθετείτε το έξυπνο κλειδί και το κινητό σας τηλέφωνο στην ίδια τσέπη παντελονιού ή μπουφάν και πάντα προσπαθείτε να διατηρείτε επαρκή απόσταση μεταξύ των δύο συσκευών.

### ΠΡΟΣΟΧΗ

Φυλάξτε το τηλεχειριστήριο μακριά από νερό ή οποιοδήποτε υγρό και φωτιά. Αν το εσωτερικό του τηλεχειριστηρίου πάρει υγρασία (λόγω έκθεσης σε νερό ή υγρά) ή θερμανθεί το εσωτερικό κύκλωμα ίσως υποστεί βλάβη και δεν θα καλύπτεται από την εργοστασιακή εγγύηση του αυτοκινήτου.

### ΠΡΟΣΟΧΗ

Διατηρήστε το τηλεχειριστήριο μακριά από ηλεκτρομαγνητικά υλικά που μπλοκάρουν ηλεκτρομαγνητικά κύματα προς την επιφάνεια του κλειδιού.



OGDE044339

### Κλειδωμα/ξεκλειδωμα πόρτας σε περίπτωση ανάγκης

Αν το έξυπνο κλειδί δεν λειτουργεί κανονικά, μπορείτε να κλειδώσετε ή να ξεκλειδώσετε τις πόρτες χρησιμοποιώντας το μηχανικό κλειδί.

1. Πιέστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο απελευθέρωσης (1) και αφαιρέστε το μηχανικό κλειδί (2).
2. Εισάγετε το κλειδί στην υποδοχή της εξωτερικής χειρολαβής της πόρτας. Γυρίστε το κλειδί προς το πίσω μέρος του αυτοκινήτου για να ξεκλειδώσει και προς τα εμπρός για να κλειδώσει.
3. Για να ξανατοποθετήσετε το μηχανικό κλειδί, βάλτε το κλειδί στην υποδοχή και πιέστε το μέχρι να ακουστεί ένα «κλικ».



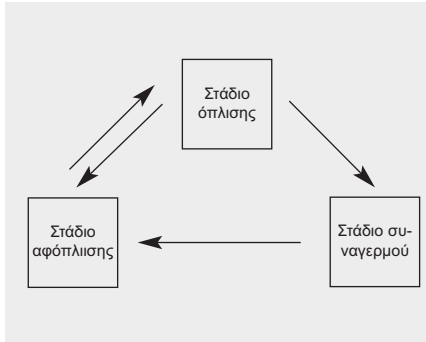
## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

### ΣΥΣΤΗΜΑ ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΥ (ΑΝ ΕΧΕΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΘΕΙ)



Τα αυτοκίνητα που είναι εξοπλισμένα με σύστημα συναγερμού θα έχουν επικολλημένο ένα αυτοκόλλητο με την παρακάτω ένδειξη:

1. WARNING
2. SECURITY SYSTEM



Το σύστημα αυτό είναι σχεδιασμένο ώστε να παρέχει προστασία από ανεπιθύμητη είσοδο στο αυτοκίνητο. Το σύστημα αυτό λειτουργεί σε τρία στάδια: το πρώτο είναι το στάδιο «όπλισης», το δεύτερο είναι το στάδιο «συναγερμού» και το τρίτο είναι το στάδιο «αφόπλισης». Αν ενεργοποιηθεί το σύστημα, τότε ηχεί η σειρήνα και αναβοσβήνουν τα φώτα αλάρμ.

### Στάδιο όπλισης

#### Χρησιμοποιώντας το έξυπνο κλειδί

Παρκάρετε το αυτοκίνητο σας και σβήστε τον κινητήρα.

Οπλίστε το σύστημα, όπως περιγράφεται παρακάτω.

1. Σβήστε τον κινητήρα.
2. Βεβαιωθείτε ότι όλες οι πόρτες, το καπό του κινητήρα και η πόρτα του χώρου αποσκευών είναι κλειστά και ασφαλισμένα.
3. Κλειδώστε τις πόρτες πιέζοντας το πλήκτρο στις μπροστινές εξωτερικές χειρολαβές των θυρών έχοντας στην κατοχή σας το έξυπνο κλειδί.

Αφού ολοκληρώσετε τα παραπάνω βήματα, τα φώτα αλάρμ θα λειτουργήσουν μία φορά επισημαίνοντας ότι το σύστημα είναι οπλισμένο.

Αν η πόρτα του χώρου αποσκευών ή το καπό του κινητήρα παραμένουν ανοιχτά, τα φώτα αλάρμ δεν θα λειτουργήσουν και το σύστημα συναγερμού δεν θα οπλίσει. Μετά από αυτό, αν η πόρτα του χώρου αποσκευών και το καπό του κινητήρα κλείσουν, τα φώτα αλάρμ θα αναβοσβήσουν μία φορά και το σύστημα συναγερμού θα οπλίσει.



## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

- Κλειδώστε τις πόρτες πιέζοντας το πλήκτρο κλειδώματος στο έξυπνο κλειδί.

Αφού ολοκληρώσετε τα παραπάνω βήματα, τα φώτα αλάρμ θα λειτουργήσουν μία φορά επισημαίνοντας ότι το σύστημα είναι οπλισμένο.

Αν η πόρτα του χώρου αποσκευών ή το καπό του κινητήρα παραμένουν ανοιχτά, τα φώτα αλάρμ δεν θα λειτουργήσουν και το σύστημα συναγερμού δεν θα οπλίσει. Μετά από αυτό, αν η πόρτα του χώρου αποσκευών και το καπό κινητήρα κλείσουν, τα φώτα αλάρμ θα αναβοσβήσουν μία φορά και το σύστημα συναγερμού θα οπλίσει.

**Χρησιμοποιώντας το τηλεχειριστήριο**  
Παρκάρετε το αυτοκίνητο σας και σβήστε τον κινητήρα.

Οπλίστε το σύστημα, όπως περιγράφεται παρακάτω:

1. Σβήστε τον κινητήρα και αφαιρέστε το κλειδί ανάφλεξης από το διακόπτη ανάφλεξης.
2. Βεβαιωθείτε ότι όλες οι πόρτες, το καπό του κινητήρα και η πόρτα του χώρου αποσκευών είναι κλειστά και ασφαλισμένα.
3. Κλειδώστε τις πόρτες πιέζοντας το πλήκτρο κλειδώματος στο τηλεχειριστήριο.

Αφού ολοκληρώσετε τα παραπάνω βήματα, τα φώτα αλάρμ θα αναβοσβήσουν μία φορά επισημαίνοντας ότι το σύστημα είναι οπλισμένο.

Αν η πόρτα του χώρου αποσκευών ή το καπό του κινητήρα παραμένουν ανοιχτά, τα φώτα αλάρμ δεν θα λειτουργήσουν και το σύστημα συναγερμού δεν θα οπλίσει. Μετά από αυτό, αν η πόρτα του χώρου αποσκευών και το καπό του κινητήρα κλείσουν, τα φώτα αλάρμ θα αναβοσβήσουν μία φορά και το σύστημα συναγερμού θα οπλίσει.

- Μην οπλίσετε το σύστημα μέχρι να αποβιβαστούν όλοι οι επιβάτες. Αν το σύστημα οπλίσει ενώ υπάρχει επιβάτης(ες) στο αυτοκίνητο, τότε μπορεί να ενεργοποιηθεί ο συναγερμός μόλις ο επιβάτης(ες) αποβιβαστεί από το αυτοκίνητο. Αν οποιαδήποτε πόρτα, η πόρτα χώρου αποσκευών ή το καπό κινητήρα, ανοίξουν μέσα σε 30 δευτερόλεπτα αφότου μεταβεί σε στάδιο όπλισης, το σύστημα θα αφοπλιστεί για να αποφευχθεί περιττός συναγερμός.

### Στάδιο συναγερμού

Ο συναγερμός θα ενεργοποιηθεί αν συμβεί οτιδήποτε από τα παρακάτω ενώ το σύστημα είναι οπλισμένο.

- Αν ανοίξει μια μπροστινή ή πίσω πόρτα, χωρίς τη χρήση του τηλεχειριστηρίου ή έξυπνου κλειδιού.
- Αν η πόρτα του χώρου αποσκευών ανοίξει χωρίς τη χρήση του τηλεχειριστηρίου ή έξυπνου κλειδιού.
- Αν ανοίξει το καπό του κινητήρα. Η σειρήνα θα ηχήσει και τα φώτα αλάρμ θα αναβοσβήνουν συνεχόμενα για 27 δευτερόλεπτα, εκτός αν αφοπλιστεί το σύστημα. Για να απενεργοποιήσετε το σύστημα, ξεκλειδώστε τις πόρτες με το τηλεχειριστήριο ή το έξυπνο κλειδί.





## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

### Στάδιο αφοπλισής

Το σύστημα θα αφοπλιστεί όταν:

#### Τηλεχειριστήριο

- Πιεστεί το πλήκτρο ξεκλειδώματος πόρτας.
- Εκκινήθει ο κινητήρας.
- Ο διακόπτης ανάφλεξης είναι στη θέση «ON» για 30 δευτερόλεπτα ή περισσότερο.

#### Έξυπνο κλειδί

- Πιεστεί το πλήκτρο ξεκλειδώματος πόρτας.
- Πιεστεί το πλήκτρο της μπροστινής εξωτερικής χειρολαβής της πόρτας ενώ κρατάτε το έξυπνο κλειδί.
- Εκκινήθει ο κινητήρας.

Αφού ξεκλειδώσουν οι πόρτες, τα φώτα αλάρμ θα αναβοσβήσουν δύο φορές επισημαίνοντας ότι το σύστημα είναι αφοπλισμένο.

Αν μετά το πάτημα του πλήκτρου ξεκλειδώματος δεν ανοίξει οποιαδήποτε πόρτα (ή η πόρτα του χώρου αποσκευών) εντός 30 δευτερολέπτων, το σύστημα θα επανοπλιστεί.

### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Χωρίς σύστημα έξυπνου κλειδιού  
Αν το σύστημα δεν έχει οπλιστεί με το τηλεχειριστήριο, εισάγετε το κλειδί στο διακόπτη ανάφλεξης και εκκινήστε τον κινητήρα. Τότε το σύστημα θα αφοπλιστεί.
- Με σύστημα έξυπνου κλειδιού  
Αν το σύστημα δεν έχει αφοπλιστεί με το έξυπνο κλειδί, ανοίξτε την πόρτα με το μηχανικό κλειδί και εκκινήστε τον κινητήρα. Τότε το σύστημα θα αφοπλιστεί.
- Αν χάσετε τα κλειδιά σας, σας συνιστούμε να συμβουλευτείτε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.

### ΠΡΟΣΟΧΗ

Μην αλλάξετε, μεταβάλλετε ή ρυθμίσετε το σύστημα συναγερμού γιατί μπορεί να προκληθεί βλάβη στο σύστημα συναγερμού και η συντήρησή θα πρέπει να γίνεται μόνο από έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.

Βλάβες που προκαλούνται από λανθασμένες μετατροπές, ρυθμίσεις ή τροποποιήσεις του συστήματος συναγερμού δεν καλύπτονται από την εγγύηση του κατασκευαστή του αυτοκινήτου σας.





### ΚΛΕΙΔΑΡΙΕΣ



#### Λειτουργία των κλειδαριών των θυρών εξωτερικά

##### Τηλεχειριστήριο/Έξυπνο κλειδί

- Οι πόρτες μπορούν να κλειδώσουν και να ξεκλειδώσουν με το τηλεχειριστήριο ή το έξυπνο κλειδί.
- Οι πόρτες μπορούν να κλειδώσουν και να ξεκλειδώσουν πιέζοντας το πλήκτρο στην εξωτερική χειρολαβή της πόρτας έχοντας πάνω σας το έξυπνο κλειδί

(αυτοκίνητα εξοπλισμένα με σύστημα έξυπνου κλειδιού).

- Όταν οι πόρτες ξεκλειδώσουν, μπορούν να ανοίξουν τραβώντας τη χειρολαβή της πόρτας.
- Όταν κλείνετε την πόρτα, πιέστε την πόρτα με το χέρι. Βεβαιωθείτε ότι οι πόρτες έχουν κλείσει με ασφάλεια.

##### Μηχανικό κλειδί

- Αν το τηλεχειριστήριο δεν λειτουργεί κανονικά, μπορείτε να κλειδώσετε ή να ξεκλειδώσετε τις πόρτες χρησιμοποιώντας το μηχανικό κλειδί.

Εισάγετε το κλειδί στην υποδοχή κλειδιού της εξωτερικής χειρολαβής της πόρτας. Γυρίστε το κλειδί προς το πίσω μέρος του αυτοκινήτου για να ξεκλειδώσει και προς τα εμπρός για να κλειδώσει.

- Αν κλειδώσετε/ξεκλειδώσετε την πόρτα του οδηγού με ένα κλειδί όταν ο διακόπτης κεντρικού κλειδώματος δεν λειτουργεί κανονικά, μόνο η πόρτα του οδηγού θα κλειδώσει/ξεκλειδώσει.
- Όταν η πόρτα ξεκλειδώσει, μπορεί να ανοίξει τραβώντας τη χειρολαβή της πόρτας.
- Όταν κλείνετε την πόρτα, πιέστε την με το χέρι. Βεβαιωθείτε ότι οι πόρτες έχουν κλείσει με ασφάλεια.

##### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Σε κρύα και υγρά κλίματα, η κλειδαριά της πόρτας και ο μηχανισμός της μπορεί να μη λειτουργούν σωστά εξαιτίας των συνθηκών ψύχους.
- Αν η πόρτα κλειδώσει/ξεκλειδώσει πολλαπλές φορές μέσα σε σύντομο διάστημα, είτε με το κλειδί του αυτοκινήτου είτε με την ασφάλεια της πόρτας, το σύστημα μπορεί να σταματήσει να λειτουργεί προσωρινά προκειμένου να προστατευτεί το κύκλωμα και να αποφευχθεί ζημιά στα εξαρτήματα του συστήματος.



##### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Αν δεν κλείσετε με ασφάλεια την πόρτα, η πόρτα μπορεί να ανοίξει πάλι.
- Προσέξτε να μην εγκλωβιστεί το σώμα κάποιου και τα χέρια του κατά το κλείσιμο της πόρτας.





## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας



### Σε περίπτωση ανάγκης

Αν ο διακόπτης κεντρικού κλειδώματος θυρών δεν λειτουργεί ηλεκτρικά, ο μόνος τρόπος για να κλειδώσετε την πόρτα(ες) είναι με το μηχανικό κλειδί στην εξωτερική υποδοχή του κλειδιού. Μπορείτε να κλειδώσετε τις πόρτες χωρίς εξωτερική υποδοχή κλειδιού, ως εξής:

1. Ανοίξτε την πόρτα.
2. Εισάγετε το κλειδί στην οπή της κλειδαριάς της πόρτας ανάγκης και γυρίστε το κλειδί οριζόντια στην κλειδαριά.
3. Κλείστε την πόρτα με ασφάλεια.



### Λειτουργία των κλειδαριών των θυρών εσωτερικά

#### Με τη χειρολαβή της πόρτας

#### Πόρτα οδηγού και πόρτα συνοδηγού (Αν έχει τοποθετηθεί)

Αν η εσωτερική χειρολαβή πόρτας τραβηχτεί μία φορά όταν η πόρτα είναι κλειδωμένη, η πόρτα θα ξεκλειδώσει και θα ανοίξει.

#### Πίσω πόρτα και πόρτα συνοδηγού (Αν έχει τοποθετηθεί)

Αν η εσωτερική χειρολαβή πόρτας τραβηχτεί μία φορά όταν η πόρτα είναι κλειδωμένη, η πόρτα θα ξεκλειδώσει.

Αν η εσωτερική χειρολαβή πόρτας τραβηχτεί άλλη μία φορά, η πόρτα θα ανοίξει.



### Με διακόπτη κεντρικού κλειδώματος/ξεκλειδώματος πόρτας

Λειτουργεί πιέζοντας το διακόπτη κλειδώματος/ξεκλειδώματος πόρτας.

- Όταν πιέσετε το διακόπτη κεντρικού κλειδώματος, θα κλειδώσουν όλες οι πόρτες του αυτοκινήτου και θα ανάψει η ενδεικτική λυχνία στο διακόπτη.
- Αν οποιαδήποτε πόρτα είναι ανοιχτή όταν πιέζεται ο διακόπτης, όλες οι πόρτες δεν θα κλειδώσουν.
- Αν οποιαδήποτε πόρτα είναι ξεκλειδωτή, η ενδεικτική λυχνία στο διακόπτη κεντρικού κλειδώματος θα σβήσει.
- Όταν πιέσετε το διακόπτη κεντρικού ξεκλειδώματος θα ξεκλειδώσουν όλες οι πόρτες του αυτοκινήτου.





**\* ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

Αν οι πόρτες έχουν κλειδώσει με το τηλεχειριστήριο ή το έξυπνο κλειδί, οι πόρτες δεν μπορούν να ξεκλειδώσουν με το διακόπτη κεντρικού κλειδώματος/ξεκλειδώματος θυρών.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ -****Βλάβη κλειδαριάς πόρτας**

Αν μια ηλεκτρική κλειδαριά πόρτας χαλάσει ενώ βρίσκεστε στο αυτοκίνητο, δοκιμάστε μια από τις παρακάτω τεχνικές για να βγείτε:

- Λειτουργήστε τις υπόλοιπες κλειδαριές θυρών και χειρολαβές.
- Χαμηλώστε το παράθυρο του οδηγού και χρησιμοποιήστε το κλειδί για να ξεκλειδώσετε την πόρτα απ έξω.
- Κινηθείτε στο χώρο φόρτωσης και ανοίξτε την πόρτα του χώρου αποσκευών.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ -****Πόρτες**

- Οι πόρτες θα πρέπει να είναι τελείως κλειστές και κλειδωμένες όταν το αυτοκίνητο βρίσκεται σε κίνηση ώστε να αποφευχθεί το τυχαίο άνοιγμα της πόρτας. Οι κλειδωμένες πόρτες θα εμποδίσουν, επίσης, ενδεχόμενους κλέφτες όταν το αυτοκίνητο σταματά ή επιβραδύνει.
- Να είστε προσεχτικοί όταν ανοίγετε τις πόρτες και να ελέγχετε για τυχόν διερχόμενα αυτοκίνητα, μοτοσικλέτες, ποδήλατα ή πεζούς που προσεγγίζουν το αυτοκίνητο στην πορεία της πόρτας. Το άνοιγμα μιας πόρτας όταν κάτι προσεγγίζει μπορεί να προκαλέσει ζημιά ή τραυματισμό.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ -****Ξεκλειδωτά αυτοκίνητα**

Αφήνοντας το αυτοκίνητό σας ξεκλειδωτό μπορεί να προκαλέσετε έναν κλέφτη ή πιθανόν να σας ενοχλήσει κάποιος ή να κρυφτεί κάποιος στο αυτοκίνητό σας ενώ είστε καθ'οδόν. Πρέπει να αφαιρείτε πάντα το κλειδί από το διακόπτη ανάφλεξης, να δένετε το χειρόφρενο, να κλείνετε όλα τα παράθυρα και να κλειδώνετε όλες τις πόρτες όταν εγκαταλείπετε το αυτοκίνητό σας.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ -****Παιδιά χωρίς επιτήρηση**

Ένα κλειστό αυτοκίνητο μπορεί να ζεσταθεί υπερβολικά, προκαλώντας σοβαρό ή θανάσιμο τραυματισμό σε παιδιά ή ζώα τα οποία βρίσκονται χωρίς επιτήρηση μέσα στο αυτοκίνητο και δεν μπορούν να διαφύγουν. Επιπλέον, τα παιδιά μπορεί να λειτουργήσουν το αυτοκίνητο και να προκληθεί τραυματισμός σε αυτά ή να προκαλέσουν πρόβλημα σε άλλους, πιθανόν σε κάποιον που επιχειρεί να εισέλθει στο αυτοκίνητο. Μην αφήνετε ποτέ παιδιά ή ζώα χωρίς επιτήρηση μέσα στο αυτοκίνητό σας.





## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

### Σύστημα διπλού κλειδώματος (Αν έχει τοποθετηθεί)

Ορισμένα αυτοκίνητα είναι εξοπλισμένα με ένα σύστημα διπλού κλειδώματος. Το διπλό κλειδίωμα εμποδίζει το άνοιγμα μιας πόρτας είτε από το εσωτερικό του αυτοκινήτου είτε απέξω, μόλις ενεργοποιηθεί το διπλοκλειδίωμα, παρέχοντας ένα πρόσθετο μέτρο ασφαλείας του αυτοκινήτου.

Για να κλειδώσετε το αυτοκίνητο χρησιμοποιώντας τη λειτουργία διπλοκλειδώματος, οι πόρτες πρέπει να κλειδώσουν χρησιμοποιώντας το τηλεχειριστήριο ή το έξυπνο κλειδί. Για να ξεκλειδώσετε το αυτοκίνητο, θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί και πάλι το τηλεχειριστήριο ή το έξυπνο κλειδί.



#### **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Μην κλειδώσετε τις πόρτες με το τηλεχειριστήριο ή το έξυπνο κλειδί όταν έχει παραμείνει κάποιος στο αυτοκίνητο. Ο επιβάτης στο αυτοκίνητο δεν μπορεί να ξεκλειδώσει τις πόρτες.

Για παράδειγμα, αν η πόρτα έχει κλειδώσει με το τηλεχειριστήριο, ο επιβάτης στο αυτοκίνητο δεν μπορεί να ξεκλειδώσει την πόρτα χωρίς το τηλεχειριστήριο.

### Χαρακτηριστικά κλειδώματος/ ξεκλειδώματος πόρτας

#### *Σύστημα ξεκλειδώματος πόρτας ανίχνευσης σύγκρουσης*

Όλες οι πόρτες θα ξεκλειδώσουν αυτόματα όταν ανοίξουν οι αερόσακοι σε περίπτωση σύγκρουσης.

#### *Σύστημα κλειδώματος πόρτας ανίχνευσης ταχύτητας (Αν έχει τοποθετηθεί)*

Όταν η ταχύτητα του αυτοκινήτου ξεπεράσει τα 15 χλμ./ώρα, οι πόρτες θα κλειδώσουν αυτόματα.

#### *Σύστημα ξεκλειδώματος πόρτας σβήσματος κινητήρα (Αν έχει τοποθετηθεί)*

Όλες οι πόρτες θα ξεκλειδώσουν αυτόματα:

#### **Χωρίς σύστημα έξυπνου κλειδιού**

Όταν το κλειδί αφαιρεθεί από το διακόπτη ανάφλεξης.

#### **Με σύστημα έξυπνου κλειδιού**

Όταν το πλήκτρο Start/Stop του κινητήρα βρίσκεται στη θέση OFF.

### *Σύστημα κλειδώματος/ξεκλειδώματος θυρών - μοχλός ταχυτήτων*

- Όλες οι πόρτες θα κλειδώσουν αυτόματα όταν ο μοχλός ταχυτήτων μετακινηθεί από τη θέση P (Park).
- Όλες οι πόρτες θα ξεκλειδώσουν αυτόματα όταν ο μοχλός ταχυτήτων μετακινηθεί στη θέση P (Park).

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε την αυτόματη λειτουργία κλειδώματος/ξεκλειδώματος θυρών στο αυτοκίνητο. Ανατρέξτε στην ενότητα «Ρυθμίσεις χρήστη» σε αυτό το κεφάλαιο.





### Παιδική ασφάλεια πίσω πόρτας (5 θυρο και wagon)

Η παιδική ασφάλεια πίσω πόρτας παρέχεται για να εμποδίζει τα παιδιά από το να ανοίξουν τυχαία τις πίσω πόρτες από το εσωτερικό του αυτοκινήτου. Οι παιδικές ασφάλειες πίσω θυρών θα πρέπει να χρησιμοποιούνται όποτε βρίσκονται παιδιά στο αυτοκίνητο.

1. Ανοίξτε την πίσω πόρτα.
2. Εισάγετε ένα κλειδί (ή κατσαβίδι) στην υποδοχή (1) και γυρίστε το στη θέση «κλείδωμα» (🔒). Όταν η παιδική ασφάλεια είναι στη θέση κλειδώματος, η πίσω πόρτα δεν μπορεί να ανοίξει ακόμη κι αν τραβηχτεί η εσωτερική χειρολαβή πόρτας (3) από το εσωτερικό του αυτοκινήτου.

### 3. Κλείστε την πίσω πόρτα.

Για να ανοίξετε την πίσω πόρτα, τραβήξτε την εξωτερική χειρολαβή (2).

Ακόμη και αν οι πόρτες είναι ξεκλειδωτες, η πίσω πόρτα δεν θα ανοίξει τραβώντας την εσωτερική χειρολαβή πόρτας (3) μέχρι να ξεκλειδώσει η παιδική ασφάλεια της πίσω πόρτας.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ -

#### Κλειδαριές πίσω θυρών

Αν τα παιδιά ανοίξουν τυχαία τις πίσω πόρτες ενώ το αυτοκίνητο βρίσκεται σε κίνηση, υπάρχει κίνδυνος να πέσουν έξω και να τραυματιστούν σοβαρά ή να σκοτωθούν. Για να εμποδίσετε τα παιδιά από το να ανοίξουν τις πίσω πόρτες από μέσα, θα πρέπει κάθε φορά που επιβαίνουν παιδιά στο αυτοκίνητο να χρησιμοποιούνται οι παιδικές ασφάλειες των θυρών.





## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

### ΠΟΡΤΑ ΧΩΡΟΥ ΑΠΟΣΚΕΥΩΝ



#### Ανοιγμα πόρτας χώρου αποσκευών

- Η πόρτα του χώρου αποσκευών κλειδώνει ή ξεκλειδώνει μαζί με όλες τις πόρτες όταν κλειδώνουν ή ξεκλειδώνουν με το κλειδί, το τηλεχειριστήριο, το έξυπνο κλειδί ή το διακόπτη κεντρικού κλειδώματος/ξεκλειδώματος.
- Μόνο η πόρτα του χώρου αποσκευών είναι ξεκλειδωτή αν, για 1 δευτερόλεπτο περίπου, πιέσετε το πλήκτρο ξεκλειδώματος της πόρτας του χώρου αποσκευών στο τηλεχειριστήριο ή το έξυπνο κλειδί ή το διακόπτη χειρολαβής της πόρτας του χώρου αποσκευών έχοντας μαζί σας το έξυπνο κλειδί.
- Αν ξεκλειδώσει η πόρτα του χώρου αποσκευών, μπορεί να ανοίξει πιέζοντας τη χειρολαβή και τραβώντας την προς τα πάνω.

- Αν η πόρτα του χώρου αποσκευών ανοίξει και κατόπιν κλείσει, τότε κλειδώνει αυτόματα. (Όλες οι πόρτες πρέπει να είναι κλειδωμένες).

#### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Σε κρύα και υγρά κλίματα, η κλειδαριά της πόρτας και ο μηχανισμός της μπορεί να μη λειτουργούν σωστά εξαιτίας των συνθηκών ψύχους.

#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η πόρτα του χώρου αποσκευών στρέφεται προς τα πάνω. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν αντικείμενα ή άτομα κοντά στο πίσω μέρος του αυτοκινήτου όταν ανοίξετε την πόρτα χώρου αποσκευών.

#### ΠΡΟΣΟΧΗ

Βεβαιωθείτε ότι κλείνετε την πόρτα του χώρου αποσκευών πριν οδηγήσετε το αυτοκίνητό σας. Αν δεν κλείσει η πόρτα του χώρου αποσκευών πριν την οδήγηση, μπορεί να υπάρξει πιθανή ζημιά στα κυλινδράκια ανύψωσης της πόρτας του χώρου αποσκευών και του μηχανισμού.



\* Ο πραγματικός χώρος αποσκευών μπορεί να διαφέρει από την εικόνα.

#### Κλείσιμο πόρτας του χώρου αποσκευών

Χαμηλώστε και πιέστε σταθερά προς τα κάτω την πόρτα του χώρου αποσκευών. Βεβαιωθείτε ότι η πόρτα του χώρου αποσκευών έχει ασφαλίσει.

#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας, τα πόδια και άλλα μέλη του σώματός σας είναι με ασφάλεια μακριά από τη διαδρομή κλεισίματος της πόρτας του χώρου αποσκευών.





## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

### ΠΡΟΣΟΧΗ

*Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει τίποτε κοντά στην κλειδαριά και το άγκιστρο κλειδώματος κατά το κλείσιμο της πόρτας χώρου αποσκευών. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στην κλειδαριά.*



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ -

#### Αναθυμιάσεις καυσαερίων

Αν οδηγείτε με την πόρτα του χώρου αποσκευών ανοιχτή, θα εισέλθουν επικίνδυνα καυσαέρια μέσα στο αυτοκίνητό σας που μπορεί να προκαλέσουν σοβαρό ή θανάσιμο τραυματισμό στους επιβάτες του αυτοκινήτου.

Αν πρέπει να οδηγήσετε με ανοιχτή την πόρτα του χώρου αποσκευών, κρατήστε ανοιχτούς τους αεραγωγούς εξαερισμού και όλα τα παράθυρα ώστε να εισέρχεται πρόσθετος αέρας απέξω στο εσωτερικό του αυτοκινήτου.



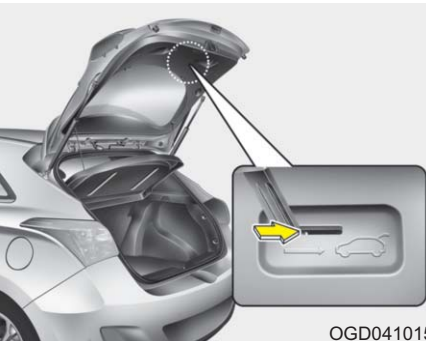
### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ -

#### Πίσω χώρος φόρτωσης

Οι επιβαίνοντες δεν πρέπει ποτέ να (Συνεχίζεται)

(Συνεχίζεται)

κάθονται στον πίσω χώρο φόρτωσης όπου δεν είναι διαθέσιμα συστήματα συγκράτησης. Για να αποφύγετε τραυματισμό σε περίπτωση ατυχήματος ή απότομου φρεναρίσματος, οι επιβαίνοντες πρέπει να είναι πάντα κατάλληλα συγκρατημένοι.



OGD041015

\* Ο πραγματικός χώρος αποσκευών μπορεί να διαφέρει από την εικόνα.

### Απελευθέρωση ανάγκης πόρτας χώρου αποσκευών

Το αυτοκίνητό σας είναι εξοπλισμένο με μοχλό απελευθέρωσης ανάγκης πόρτας χώρου αποσκευών ο οποίος βρίσκεται στο κάτω μέρος της πόρτας χώρου απο-

σκευών. Αν κάποιος κλειδωθεί τυχαία στο χώρο αποσκευών. Η πόρτα χώρου αποσκευών μπορεί να ανοίξει κάνοντας τα εξής:

- 1.Εισάγετε το μηχανικό κλειδί στην υποδοχή.
- 2.Πιέστε το μηχανικό κλειδί προς τα δεξιά.
- 3.Ανασηκώστε την πόρτα του χώρου αποσκευών.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

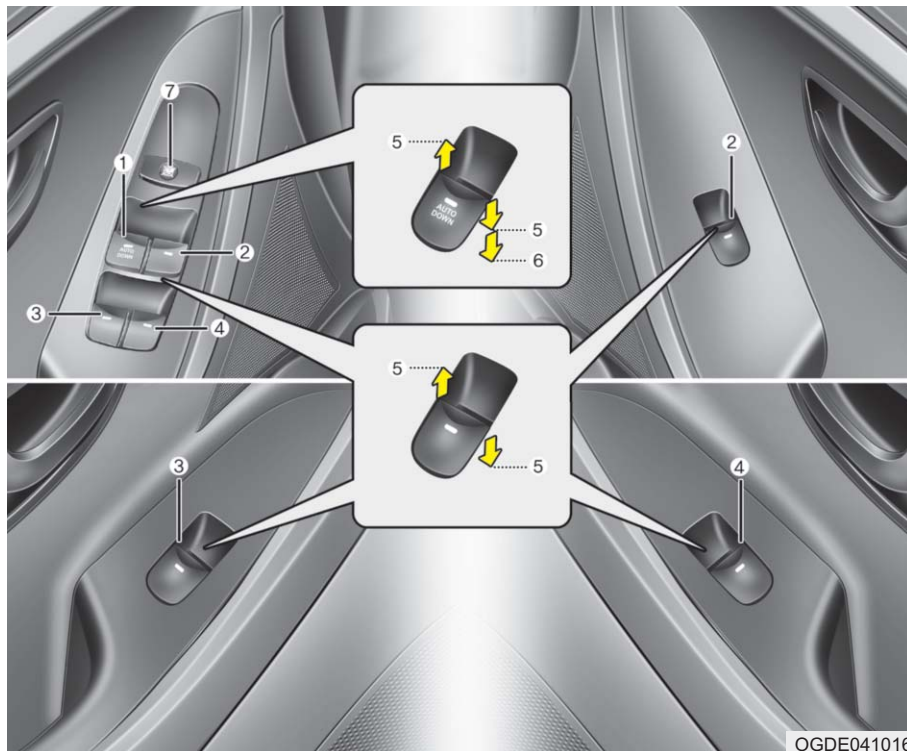
- Για περιπτώσεις ανάγκης, πρέπει να γνωρίζετε τη θέση του μοχλού απελευθέρωσης ανάγκης πόρτας χώρου αποσκευών στο αυτοκίνητό σας και πώς μπορείτε να ανοίξετε την πόρτα του χώρου αποσκευών αν κλειδωθείτε κατά λάθος στο χώρο αποσκευών.
- Δεν επιτρέπεται να κάθεται κανένας στο χώρο αποσκευών του αυτοκινήτου οποιαδήποτε στιγμή. Ο χώρος αποσκευών είναι μια εξαιρετικά επικίνδυνη θέση στην περίπτωση μιας σύγκρουσης.
- Χρησιμοποιήστε το μοχλό απελευθέρωσης μόνο σε περίπτωση ανάγκης. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν το αυτοκίνητο είναι σε κίνηση.





## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

### ΠΑΡΑΘΥΡΑ



- (1) Διακόπτης ηλεκτρικού παραθύρου οδηγού
- (2) Διακόπτης ηλεκτρικού παραθύρου συνοδηγού
- (3) Διακόπτης ηλεκτρικού παραθύρου πίσω πόρτας (αριστερά)\*
- (4) Διακόπτης ηλεκτρικού παραθύρου πίσω πόρτας (δεξιά)\*
- (5) Άνοιγμα και κλείσιμο παραθύρων
- (6) Αυτόματο άνοιγμα\*/κλείσιμο\* ηλεκτρικού παραθύρου
- (7) Πλήκτρο κλειδώματος ηλεκτρικών παραθύρων

\* : αν έχει τοποθετηθεί

#### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Σε κρύα και υγρά κλίματα, τα ηλεκτρικά παράθυρα μπορεί να μη λειτουργούν σωστά εξαιτίας των συνθηκών παγετού.

OGDE041016





### Ηλεκτρικά παράθυρα

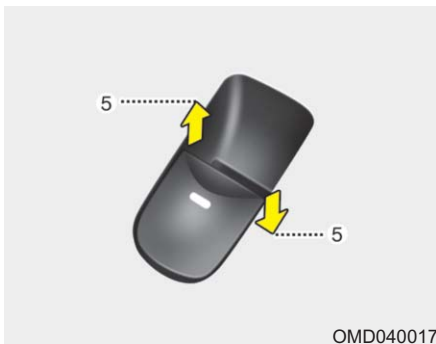
Ο διακόπτης ανάφλεξης πρέπει να είναι στη θέση ON ώστε να μπορούν να λειτουργήσουν τα ηλεκτρικά παράθυρα. Κάθε πόρτα διαθέτει ένα διακόπτη ηλεκτρικού παραθύρου ο οποίος ελέγχει το παράθυρο της πόρτας. Η πόρτα του οδηγού διαθέτει έναν κύριο διακόπτη ηλεκτρικού παραθύρου ο οποίος ελέγχει όλα τα παράθυρα του αυτοκινήτου. Επίσης, παρέχεται στον οδηγό ένας διακόπτης κλειδώματος ηλεκτρικών παραθύρων με τον οποίο μπορεί να μπλοκάρει τη λειτουργία των πίσω παραθύρων.

Τα ηλεκτρικά παράθυρα μπορούν να λειτουργήσουν για 30 δευτερόλεπτα, περίπου, αφότου ο διακόπτης ανάφλεξης γυρίσει στις θέσεις ACC ή LOCK. Ωστόσο, αν ανοίξουν οι μπροστινές πόρτες, τα ηλεκτρικά παράθυρα δεν μπορούν να λειτουργήσουν ακόμη και εντός της περιόδου των 30 δευτερολέπτων.

### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Κατά την οδήγηση με κατεβασμένα τα πίσω παράθυρα ή με ανοιχτή (ή μερικώς ανοιχτή) την ηλιοροφή (αν είναι τοποθετημένη), το αυτοκίνητό σας μπορεί να παρουσιάσει ριπές αέρα ή παλμικό θόρυβο. Ο θόρυβος αυτός είναι φυσιολογικός και μπορεί να μειωθεί ή να εξαλειφθεί λαμβάνοντας τα παρακάτω μέτρα.

Αν ο θόρυβος παρουσιαστεί με ένα ή δύο πίσω παράθυρα ανοιχτά, χαμηλώστε μερικώς τα δύο μπροστινά παράθυρα κατά 2,5 εκατοστά, περίπου. Αν αντιμετωπίζετε το θόρυβο με ανοιχτή την ηλιοροφή, μειώστε ελαφρά το άνοιγμα της ηλιοροφής.



### Άνοιγμα και κλείσιμο παραθύρων Τύπος Α

Για να ανοίξετε ή να κλείσετε ένα παράθυρο, πιέστε κάτω ή τραβήξτε επάνω το μπροστινό τμήμα του αντίστοιχου διακόπτη στην πρώτη θέση του (5).



### Τύπος Β - Αυτόματο κατέβασμα παραθύρου(Αν έχει τοποθετηθεί)

Πιέζοντας το διακόπτη ηλεκτρικού παραθύρου στιγμιαία στη δεύτερη θέση (6) χαμηλώνει τελείως το παράθυρο ακόμη και όταν αφήνεται ο διακόπτης. Για να σταματήσετε το παράθυρο στην επιθυμητή θέση ενώ το παράθυρο λειτουργεί, τραβήξτε και αφήστε το διακόπτη στιγμιαία προς την αντίθετη κατεύθυνση από την οποία κινείται το παράθυρο.





## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας



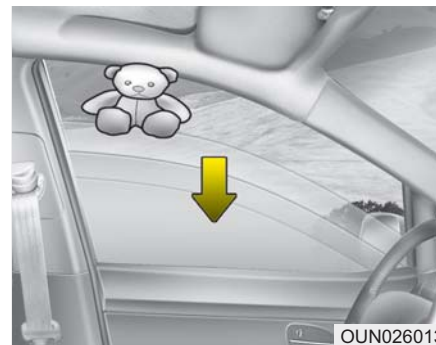
### Τύπος Γ - Αυτόματο άνοιγμα/κλείσιμο παραθύρου (Αν έχει τοποθετηθεί)

Πιέζοντας ή τραβώντας το διακόπτη ηλεκτρικού παραθύρου στιγμιαία στη δεύτερη θέση (6) χαμηλώνει ή ανυψώνει τελείως το παράθυρο ακόμη και όταν αφήνεται ο διακόπτης. Για να σταματήσετε το παράθυρο στην επιθυμητή θέση ενώ το παράθυρο λειτουργεί, τραβήξτε προς τα πάνω ή πιέστε προς τα κάτω και αφήστε το διακόπτη.

### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Αν το ηλεκτρικό παράθυρο δεν λειτουργεί κανονικά, το σύστημα αυτόματου ηλεκτρικού παραθύρου θα πρέπει να μηδενιστεί ως εξής:

1. Γυρίστε το διακόπτη ανάφλεξης στη θέση ON.
2. Κλείστε το παράθυρο και συνεχίστε να τραβάτε το διακόπτη ηλεκτρικού παραθύρου για τουλάχιστον 1 δευτερόλεπτο αφότου το παράθυρο έχει κλείσει τελείως.



### Αυτόματη αναστροφή

Αν η προς τα πάνω κίνηση του παραθύρου μπλοκαριστεί από ένα αντικείμενο ή μέλος του σώματος, το παράθυρο θα ανιχνεύσει την αντίσταση και θα σταματήσει την προς τα πάνω κίνηση. Κατόπιν, το παράθυρο θα χαμηλώσει 30 εκ. περίπου, για να επιτρέψει την απομάκρυνση του αντικειμένου. Αν το παράθυρο ανιχνεύσει αντίσταση ενώ ο διακόπτης ηλεκτρικού παραθύρου τραβιέται συνεχόμενα, το παράθυρο θα σταματήσει την προς τα πάνω κίνηση και κατόπιν θα χαμηλώσει 2,5 εκ. περίπου. Και αν ο διακόπτης ηλεκτρικού παραθύρου τραβηχτεί επάνω συνεχόμενα ξανά μέσα σε 5 δευτερόλεπτα αφότου το παράθυρο έχει χαμηλώσει με την αυτόματη λειτουργία αναστροφής, η αυτόματη αναστροφή παραθύρου δεν θα λειτουργήσει.







### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Η αυτόματη λειτουργία αναστροφής είναι ενεργή μόνο όταν χρησιμοποιείται η λειτουργία «αυτόματο κλείσιμο» τραβώντας πλήρως το διακόπτη. Η λειτουργία αυτόματης αναστροφής δεν θα λειτουργήσει αν το παράθυρο ανυψωθεί χρησιμοποιώντας την ενδιάμεση θέση του διακόπτη ηλεκτρικού παραθύρου.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πρέπει πάντα να ελέγχετε για εμπόδια πριν κλείσετε οποιοδήποτε παράθυρο, για να αποφύγετε τραυματισμούς ή ζημιές στο αυτοκίνητο. Αν εγκλωβιστεί ένα αντικείμενο με διάμετρο μικρότερη από 4 χιλ. ανάμεσα στο τζάμι του παραθύρου και το επάνω κανάλι του παραθύρου, η αυτόματη αναστροφή παραθύρου μπορεί να μην ανιχνεύσει την αντίσταση, δεν θα σταματήσει το παράθυρο και δεν θα αναστρέψει προς την αντίθετη κατεύθυνση.



### Πλήκτρο κλειδώματος ηλεκτρικών παραθύρων (αν έχει τοποθετηθεί)

Ο οδηγός μπορεί να απενεργοποιήσει τους διακόπτες ηλεκτρικών παραθύρων στις πίσω πόρτες πιέζοντας το πλήκτρο κλειδώματος ηλεκτρικών παραθύρων στη θέση κλειδώμα (πατημένο).

Όταν το πλήκτρο κλειδώματος ηλεκτρικών παραθύρων είναι πατημένο:

- Το κύριο χειριστήριο οδηγού μπορεί να λειτουργήσει όλα τα ηλεκτρικά παράθυρα.
- Το χειριστήριο συνοδηγού μπορεί να λειτουργήσει το ηλεκτρικό παράθυρο συνοδηγού.
- Το χειριστήριο πίσω επιβάτη δεν μπορεί να λειτουργήσει το πίσω ηλεκτρικό παράθυρο.

### ΠΡΟΣΟΧΗ

- Για να αποφύγετε πιθανή ζημιά στο σύστημα ηλεκτρικών παραθύρων, μην ανοίγετε ή κλείνετε δύο ή περισσότερα παράθυρα ταυτόχρονα. Αυτό εξασφαλίζει, επίσης, τη μακροβιότητα της ασφάλειας.
- Μην επιχειρήσετε να λειτουργήσετε συγχρόνως σε αντίθετες κατευθύνσεις τον κύριο διακόπτη και τον ξεχωριστό διακόπτη στην πόρτα. Αν συμβεί αυτό, το παράθυρο θα σταματήσει και δεν θα μπορεί ούτε να ανοίξει, ούτε να κλείσει.



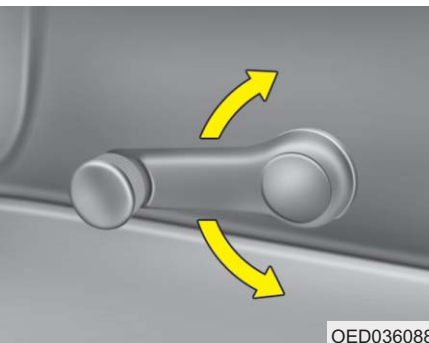


## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ -

#### Παράθυρα

- ΠΟΤΕ μην αφήνετε το κλειδί ανάφλεξης στο αυτοκίνητο.
- ΠΟΤΕ μην αφήνετε ένα παιδί χωρίς επίτηρηση στο αυτοκίνητο. Ακόμη και πολύ μικρά παιδιά μπορεί να προκαλέσουν, κατά λάθος, την κίνηση του αυτοκινήτου, να εγκλωβιστούν στα παράθυρα ή να τραυματίσουν με άλλο τρόπο τον εαυτό τους ή άλλους.
- Πριν κλείσετε ένα παράθυρο, θα πρέπει πάντα να διπλο-ελέγχετε για να βεβαιώνετε ότι τα χέρια, το κεφάλι ή και άλλα εμπόδια είναι ασφαλώς μακριά από τη διαδρομή του παραθύρου.
- Μην αφήνετε παιδιά να παίζουν με τα ηλεκτρικά παράθυρα. Διατηρήστε στη θέση ΚΛΕΙΔΩΜΑ (πισμμένο), το διακόπτη κλειδώματος ηλεκτρικών παραθύρων στην πόρτα του οδηγού. Η τυχαία λειτουργία του παραθύρου από ένα παιδί μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό.
- Μην εκτείνετε το πρόσωπο ή τα χέρια σας έξω από το παράθυρο ενώ οδηγείτε.



OED036088

### Χειροκίνητα παράθυρα (Αν έχουν τοποθετηθεί)

Για να ανυψώσετε ή να χαμηλώσετε το παράθυρο, περιστρέψτε τη χειρολαβή παραθύρου δεξιόστροφα ή αριστερόστροφα.

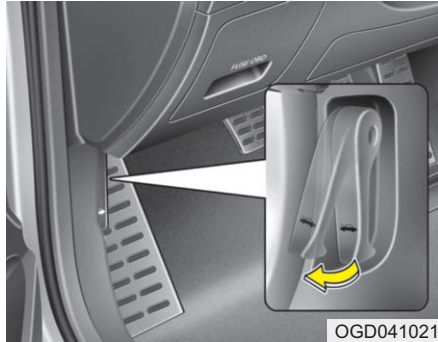
### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κατά το άνοιγμα ή κλείσιμο των παραθύρων, βεβαιωθείτε ότι τα χέρια και το σώμα των επιβατών σας βρίσκονται με ασφάλεια μακριά από τη διαδρομή.





### ΚΑΠΟ ΚΙΝΗΤΗΡΑ



#### Άνοιγμα καπό κινητήρα

1. Τραβήξτε το μοχλό απελευθέρωσης για να ξεκλειδώσει το καπό. Το καπό θα ανοίξει λίγο.

#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ανοίξτε το καπό αφού σβήσετε τον κινητήρα σε μια επίπεδη επιφάνεια, μετακινήστε το μοχλό ταχυτήτων στη θέση P(Park) στο αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων/ συμπλέκτη διπλού δίσκου και στην 1η (πρώτη) ή R (όπισθεν) στο μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων και δέστε το χειρόφρενο.



2. Πηγαίετε στο μπροστινό μέρος του αυτοκινήτου, ανυψώστε ελαφρά το καπό, τραβήξτε τη δευτερεύουσα κλειδαριά εσωτερικά στο κέντρο του καπό και ανυψώστε το καπό.



3. Τραβήξτε τη ράβδο στήριξης.
4. Κρατήστε το καπό ανοιχτό με τη ράβδο στήριξης.

#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Καυτά τμήματα

Να είστε ιδιαίτερα προσεχτικοί ώστε να μην αγγίξετε τη ράβδο στήριξης όταν ο κινητήρας και τα εξαρτήματάειναι ζεστά. Μπορεί να καείτε ή να τραυματιστείτε σοβαρά.



## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

### Κλείσιμο του καπό

1. Πριν κλείσετε το καπό, ελέγξτε τα παρακάτω:
  - Όλες οι τάπες πλήρωσης στο χώρο του κινητήρα πρέπει να είναι σωστά τοποθετημένες.
  - Γάντια, πανιά ή οποιοδήποτε άλλο εύφλεκτο υλικό θα πρέπει να αφαιρεθούν από το χώρο του κινητήρα.
2. Επαναφέρετε τη ράβδο στήριξης στην υποδοχή της για να αποφύγετε το κροτάλισμά της.
3. Χαμηλώστε το καπό μέχρι να βρίσκεται 30 εκ. περίπου, πάνω από τη θέση κλεισίματος και αφήστε το να πέσει. Βεβαιωθείτε ότι έχει ασφαλίσει στη θέση του.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Καπό κινητήρα

- Πριν κλείσετε το καπό, βεβαιωθείτε ότι όλα τα εμπόδια έχουν αφαιρεθεί από το άνοιγμα του καπό. Κλείνοντας το καπό με ένα εμπόδιο στο άνοιγμά του, μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα ζημιά ή σοβαρό τραυματισμό.
- Μην αφήνετε γάντια, πανιά ή άλλα εύφλεκτα υλικά στο χώρο του κινητήρα. Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει φωτιά εξαιτίας της θερμότητας.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Πριν ξεκινήσετε, να ελέγχετε πάντοτε δύο φορές ότι το καπό είναι ασφαλισμένο. Αν δεν είναι ασφαλισμένο το καπό μπορεί να ανοίξει ενώ οδηγείτε χάνοντας έτσι πλήρως την ορατότητα, με αποτέλεσμα την πρόκληση ατυχήματος.
- Η ράβδος στήριξης πρέπει να τοποθετηθεί πλήρως μέσα στην οπή του καπό οποτεδήποτε ελέγχετε το χώρο του κινητήρα. Έτσι εμποδίζεται το τυχαίο κλείσιμο του καπό που θα μπορούσε να σας τραυματίσει.
- Μη μετακινείτε το αυτοκίνητο με το καπό ανοιχτό. Εμποδίζεται η ορατότητα και το καπό μπορεί να πέσει ή να πάθει ζημιά.



### ΠΟΡΤΑΚΙ ΤΑΠΑΣ ΡΕΖΕΡΒΟΥΑΡ



#### Ανοίγοντας το πορτάκι της τάπας ρεζερβουάρ

1. Για να ανοίξετε το πορτάκι, πιέστε στο κέντρο του όταν όλες οι πόρτες είναι ξεκλειδωτές

#### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Το πορτάκι θα ανοίξει και θα κλείσει μόνο εφόσον όλες οι πόρτες είναι ξεκλειδωτές.



2. Ανοίξτε τελείως όλο το πορτάκι (1).
3. Για να ανοίξετε την τάπα, περιστρέψτε την αριστερόστροφα (2).
4. Πληρώστε με καύσιμο όσο απαιτείται.

#### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Αν το πορτάκι της τάπας καυσίμου δεν ανοίγει λόγω δημιουργίας πάγου, χτυπάτε ελαφρά ή σπρώξτε το πορτάκι ώστε να σπάσει ο πάγος και ανοίξετε το πορτάκι. Μην χτυπάτε με δύναμη το πορτάκι. Αν είναι απαραίτητο, ψεκάστε το πορτάκι γύρω γύρω με ένα κατάλληλο αποπαγωτικό υγρό (μη χρησιμοποιήσετε αντιπαγωτικό ψυγείου) ή μετακινήστε το αυτοκίνητο σε θερμό μέρος και αφήστε τον πάγο να λιώσει.

#### Κλείνοντας το πορτάκι της τάπας ρεζερβουάρ

1. Για να τοποθετήσετε την τάπα, περιστρέψτε τη δεξιόστροφα μέχρι να ακουστεί «κλικ». Αυτό επισημαίνει ότι η τάπα έχει ασφαλίσει.
2. Για να κλείσετε το πορτάκι, πιέστε στην άκρη το πορτάκι. Βεβαιωθείτε ότι έχει ασφαλίσει.





## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Πλήρωση με καύσιμο

- Αν είναι υπό πίεση το καύσιμο μπορεί να εκτιναχτεί, μπορεί να καλύψει τα ρούχα ή το δέρμα σας και έτσι να εκτεθείτε σε κίνδυνο φωτιάς. Πρέπει πάντα να αφαιρείτε την τάπα ρεζερβουάρ προσεκτικά και αργά. Αν η τάπα εξαερώνει καύσιμο ή αν ακούγετε σφυριχτός ήχος, περιμένετε μέχρι να σταματήσει αυτή η κατάσταση πριν αφαιρέσετε τελείως την τάπα.
- Μην παρακάμπτεται τη διακοπή πλήρωσης όταν διακόπτεται αυτόματα η μάνικα.
- Πρέπει πάντα να ελέγχετε ότι η τάπα ρεζερβουάρ έχει ασφαλίσει για να αποφυγείτε τη διασπορά καυσίμου σε περίπτωση ενός ατυχήματος.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Κίνδυνοι κατά την πλήρωση με καυσίμο

Τα καύσιμα αυτοκινήτου είναι εύφλεκτα υλικά. Κατά την πλήρωση, παρακαλούμε τηρήστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες. Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό, σοβαρά εγκαύματα ή θάνατο από φωτιά ή έκρηξη.

- Διαβάστε και ακολουθήστε όλες τις προειδοποιήσεις στο πρατήριο καυσίμων.
- Πριν την πλήρωση σημειώστε τη θέση για την Αποκοπή Καυσίμου Ανάγκης, αν είναι διαθέσιμη, στις εγκαταστάσεις του πρατηρίου.
- Πριν αγγίξετε τη μάνικα, θα πρέπει να εξαλείψετε πρώτα ενδεχόμενη επικίνδυνη ηλεκτροστατική εκφόρτιση αγγίζοντας ένα άλλο μεταλλικό τμήμα στο αυτοκίνητο, σε ασφαλή απόσταση από το λαιμό πλήρωσης καυσίμου, τη μάνικα ή άλλη πηγή καυσίμου.
- Μην πηγαίνετε πίσω από το αυτοκίνητό σας όταν ξεκινάει η πλήρωση γιατί παράγετε στατικό

(Συνεχίζεται)

(Συνεχίζεται)

ηλεκτρισμό αγγίζοντας, τρίβοντας ή γλιστρώντας σε οποιοδήποτε αντικείμενο ή ύφασμα (πολυεστέρας, μετάξι, νάιλον κ.λπ.), που είναι ικανό να παράγει στατικό ηλεκτρισμό. Η ηλεκτροστατική εκφόρτιση μπορεί να προκαλέσει την έναυση των αναθυμιάσεων καυσίμου με αποτέλεσμα την πρόκληση φωτιάς. Αν πρέπει να επιβιβαστείτε πάλι στο αυτοκίνητο, θα πρέπει πάλι να εξαλείψετε ενδεχόμενη ηλεκτροστατική εκφόρτιση αγγίζοντας ένα μεταλλικό τμήμα στο αυτοκίνητο, μακριά από το λαιμό πλήρωσης καυσίμου, τη μάνικα ή άλλη πηγή καυσίμου.

- Όταν χρησιμοποιείται ένα εγκριμένο κάνιστρο καυσίμου βεβαιωθείτε ότι τοποθετείτε το δοχείο στο έδαφος πριν την πλήρωση με καύσιμο. Η ηλεκτροστατική εκφόρτιση από το δοχείο μπορεί να εναύσει τις αναθυμιάσεις καυσίμου προκαλώντας φωτιά. Μόλις ξεκινήσει η πλήρωση με καύσιμο, θα πρέπει να διατηρείται η επαφή με το αυτοκίνητο μέχρι να ολοκληρωθεί η πλήρωση καυσίμου

(Συνεχίζεται)





### (Συνεχίζεται)

- Χρησιμοποιήστε μόνο πλαστικά κάνιστρα τα οποία είναι σχεδιασμένα για να μεταφέρουν και να αποθηκεύουν βενζίνη.
- Μη χρησιμοποιείτε κινητά τηλέφωνα κατά την πλήρωση καυσίμου. Ηλεκτρικό ρεύμα και/ή οι ηλεκτρονικές παρεμβολές από τα κινητά τηλέφωνα μπορεί ενδεχομένως να εναύσουν τις αναθυμιάσεις καυσίμου προκαλώντας φωτιά.
- Κατά την πλήρωση με καύσιμο, πρέπει πάντα να σβήνετε τον κινητήρα. Σπινθήρες που παράγονται από ηλεκτρικά εξαρτήματα τα οποία σχετίζονται με τον κινητήρα μπορούν να εναύσουν τις αναθυμιάσεις καυσίμου προκαλώντας φωτιά. Μόλις ολοκληρωθεί η πλήρωση με καύσιμο και πριν εκκινήσετε τον κινητήρα, ελέγξτε για να βεβαιωθείτε ότι η τάπα πλήρωσης και το πορτάκι της τάπας πλήρωσης είναι ασφαλισμένα.

(Συνεχίζεται)

### (Συνεχίζεται)

- ΜΗ** χρησιμοποιείτε σπύρτα ή αναπτήρα και **ΜΗΝ ΚΑΠΝΙΖΕΤΕ** ή αφήνετε αναμμένα τσιγάρα στο αυτοκίνητό σας όταν βρίσκεστε σε ένα πρατήριο καυσίμου, ιδιαίτερα κατά την πλήρωση με καύσιμο. Τα καύσιμα του αυτοκινήτου είναι εξαιρετικά εύφλεκτα και μπορούν να αναφλεγούν να προκαλέσουν φωτιά.
- Αν ξεσπάσει φωτιά κατά την πλήρωση με καύσιμο, εγκαταλείψτε την περιοχή του αυτοκινήτου και επικοινωνήστε αμέσως με τον υπεύθυνο του πρατηρίου καυσίμου και κατόπιν επικοινωνήστε με την πυροσβεστική. Ακολουθήστε οποιοσδήποτε οδηγίες ασφαλείας παρέχονται.

### ΠΡΟΣΟΧΗ

- Βεβαιωθείτε ότι πληρώνετε με καύσιμο το αυτοκίνητό σας, σύμφωνα με τα προτεινόμενα στις «Απαιτήσεις καυσίμου» στο κεφάλαιο 1.**
- Αν απαιτείται αντικατάσταση της τάπας πλήρωσης παρακαλούμε βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε μόνο ανταλλακτικά τα οποία είναι σχεδιασμένα για το αυτοκίνητό σας. Μια λανθασμένη τάπα πλήρωσης μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα σοβαρή βλάβη του συστήματος καυσίμου ή του συστήματος ελέγχου καυσαερίων. Για περισσότερες πληροφορίες, σας συνιστούμε να επικοινωνήσετε με έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.**
- Μην αφήνετε να χυθεί καύσιμο στις εξωτερικές επιφάνειες του αυτοκινήτου. Οποιοδήποτε τύπου καύσιμο το οποίο χύνεται στις βαμμένες επιφάνειες μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη βαφή.**
- Μετά την πλήρωση με καύσιμο, βεβαιωθείτε ότι η τάπα ρεζερβουάρ έχει ασφαλίσει στη θέση της για να αποφύγετε να χυθεί καύσιμο σε περίπτωση ατυχήματος.**





## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

### ΠΑΝΟΡΑΜΙΚΗ ΗΛΙΟΡΟΦΗ (ΑΝ ΕΧΕΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΘΕΙ)



OGD041026

Αν το αυτοκίνητό σας είναι εξοπλισμένο με ηλιοροφή, μπορεί να σύρετε ή να ανυψώσετε την ηλιοροφή με το μοχλό ελέγχου ηλιοροφής που βρίσκεται στην κονσόλα οροφής.

Η ηλιοροφή μπορεί να ανοίξει, να κλείσει ή να ανυψωθεί μόνο όταν ο διακόπτης ανάφλεξης είναι στη θέση «ON».

- Σε κρύα και υγρά κλίματα, η ηλιοροφή μπορεί να μη λειτουργήσει σωστά εξαιτίας συνθηκών παγετού.
- Μετά το πλύσιμο του αυτοκινήτου ή μετά από βροχή, βεβαιωθείτε ότι έχετε σκουπίσει τα νερά πριν λειτουργήσετε την ηλιοροφή.

#### † ΠΡΟΣΟΧΗ -

##### Μοχλός ελέγχου ηλιοροφής

*Μη συνεχίζετε να κινείτε το μοχλό ελέγχου ηλιοροφής αφότου η ηλιοροφή έχει πλήρως ανοίξει, κλείσει ή ανυψωθεί. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στο μοτέρ ή σε εξαρτήματα του συστήματος.*

■ Τύπος Α



■ Τύπος Β



OGD045337/OGD045338

■ Τύπος Γ



OGDE044352

### Προειδοποίηση ανοιχτής ηλιοροφής (Αν έχει τοποθετηθεί)

Αν ο οδηγός αφαιρέσει το κλειδί από το διακόπτη ανάφλεξης (έξυπνο κλειδί: σβήσιμο κινητήρα) και ανοίξει την πόρτα του οδηγού όταν η ηλιοροφή δεν είναι τελείως κλειστή, θα ηχήσει το προειδοποιητικό καμπανάκι για 7 δευτερόλεπτα περίπου και θα εμφανιστεί ένα μήνυμα στην οθόνη LCD.

Κλείνετε την ηλιοροφή όταν εγκαταλείπετε το αυτοκίνητό σας.







OGD041028

### Σκιαδίο

- Για να ανοίξετε το σκιαδίο, πιέστε το διακόπτη ελέγχου σκιαδίου (1).
- Για να κλείσετε το σκιαδίο όταν το τζάμι της ηλιοροφής είναι κλειστό.
  - Πιέστε το διακόπτη ελέγχου σκιαδίου (2).
  - Πιέστε το μοχλό ελέγχου ηλιοροφής προς τα εμπρός ή τραβήξτε τον προς τα κάτω.

Για να σταματήσετε την κίνηση σε οποιοδήποτε σημείο, πιέστε στιγμιαία το διακόπτη ελέγχου ηλιοροφής.



OGD041027

### Συρόμενη ηλιοροφή

#### Όταν η ηλιοροφή είναι κλειστή

Αν τραβήξετε το μοχλό ελέγχου ηλιοροφής προς τα πίσω, το σκιαδίο θα κινηθεί τελείως πίσω και το τζάμι της συρόμενης ηλιοροφής θα ανοίξει τελείως. Για να σταματήσετε την κίνηση σε οποιαδήποτε θέση, τραβήξτε ή πιέστε στιγμιαία το μοχλό ελέγχου ηλιοροφής.

#### Όταν η ηλιοροφή είναι ανοιχτή

Αν τραβήξετε το μοχλό ελέγχου ηλιοροφής προς τα πίσω, το τζάμι της ηλιοροφής θα κινηθεί τελείως προς τα πίσω. Για να σταματήσετε την κίνηση της ηλιοροφής σε οποιαδήποτε θέση, τραβήξτε ή πιέστε στιγμιαία το μοχλό ελέγχου ηλιοροφής.



OGD041029

### Ανύψωση της ηλιοροφής

#### Όταν η ηλιοροφή είναι κλειστή

Αν πιέσετε το μοχλό ελέγχου ηλιοροφής προς τα εμπρός, το σκιαδίο θα ανοίξει πλήρως και το τζάμι της ηλιοροφής θα ανυψωθεί.

Για να σταματήσετε την κίνηση της ηλιοροφής σε οποιαδήποτε θέση, τραβήξτε ή πιέστε στιγμιαία το μοχλό ελέγχου ηλιοροφής.

#### Όταν η ηλιοροφή είναι ανοιχτή

Αν πιέσετε το μοχλό ελέγχου ηλιοροφής προς τα εμπρός, το τζάμι της ηλιοροφής θα ανυψωθεί.

Για να σταματήσετε την κίνηση της ηλιοροφής σε οποιαδήποτε θέση, τραβήξτε ή πιέστε στιγμιαία το μοχλό ελέγχου ηλιοροφής.





## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

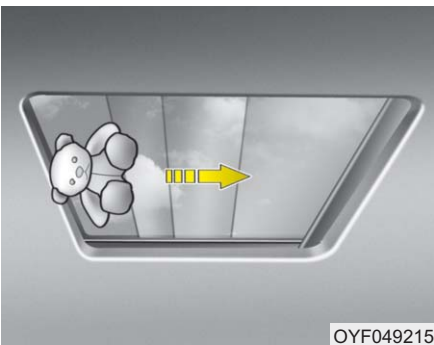
### Κλείσιμο της ηλιοροφής

*Για να κλείσετε το τζάμι ηλιοροφής με το σκιάδιο*

Πιέστε το μοχλό ελέγχου ηλιοροφής προς τα εμπρός ή τραβήξτε τον μοχλό ελέγχου ηλιοροφής προς τα κάτω. Το τζάμι της ηλιοροφής θα κλείσει αυτόματα.

Για να κλείσετε το σκιάδιο πιέστε το το μοχλό ελέγχου ηλιοροφής προς τα εμπρός ή τραβήξτε τον μοχλό ελέγχου ηλιοροφής προς τα κάτω μία ακόμα φορά ή πιέστε το πλήκτρο κλεισίματος ηλιοροφής.

Για να σταματήσετε τη κίνηση της ηλιοροφής σε οποιοδήποτε σημείο, τραβήξτε ή πιέστε το μοχλό ελέγχου ηλιοροφής στιγμιαία.



OYF049215

### Αυτόματη αναστροφή

Αν ανιχνευθεί ένα αντικείμενο ή ένα μέλος του σώματος ενώ το τζάμι της ηλιοροφής ή το σκιάδιο κλείνει αυτόματα, θα αντιστρέψει την κατεύθυνσή του και κατόπιν θα σταματήσει.

Η λειτουργία αυτόματης αναστροφής δεν λειτουργεί αν παρεμβληθεί ένα πολύ λεπτό εμπόδιο μεταξύ του συρόμενου τζαμιού ή του σκιαδίου και του πλαισίου της ηλιοροφής. Πριν κλείσετε την ηλιοροφή, θα πρέπει πάντα να ελέγχετε ότι όλοι οι επιβάτες και τα αντικείμενα είναι μακριά από την οροφή.

Κατά τη διάρκεια της οδήγησης, μην εκτείνετε το πρόσωπο, τον αυχένα, τα χέρια ή το σώμα έξω από το άνοιγμα της ηλιοροφής. Περιοδικά αφαιρείτε οποιαδήποτε βρομιά που μπορεί να έχει συγκεντρωθεί στη ράγα οδηγό.

Όταν χρησιμοποιείτε την ηλιοροφή για μεγάλο χρονικό διάστημα, η σκόνη ανάμεσα στην ηλιοροφή και το πλαίσιο της ηλιοροφής μπορεί να προκαλέσει θόρυβο. Ανοίγετε την ηλιοροφή και αφαιρείτε τακτικά τη σκόνη χρησιμοποιώντας ένα καθαρό πανί.

### † ΠΡΟΣΟΧΗ - Ζημιά μοτέρ ηλιοροφής

*Αν προσπαθήσετε να ανοίξετε την ηλιοροφή όταν η θερμοκρασία είναι κάτω από το σημείο παγετού ή όταν η ηλιοροφή είναι καλυμμένη με χιόνι ή πάγο, μπορεί να υποστεί ζημιά το τζάμι ή το μοτέρ.*





### Επαναφορά της ηλιοροφής

Η ηλιοροφή πρέπει να επαναρυθμιστεί αν συμβεί κάτι από τα παρακάτω

- Αν η μπαταρία αποφορτιστεί ή αποσυνδεθεί ή η σχετική ασφάλεια έχει αντικατασταθεί ή αποσυνδεθεί.

- Η λειτουργία ολίσθησης μιας επαφής της ηλιοροφής δεν λειτουργεί κανονικά.

1. Εκκινήστε τον κινητήρα και κλείστε τελείως το τζάμι της ηλιοροφής και το σκιάδιο.

2. Αφήστε το μοχλό ελέγχου.

3. Πιέστε το μοχλό ελέγχου ηλιοροφής προς την κατεύθυνση κλεισίματος (10 δευτερόλεπτα, περίπου) μέχρι η ηλιοροφή να λειτουργήσει ως εξής:

ΣΚΙΑΔΙΟ ΑΝΟΙΧΤΟ → ΑΝΥΨΩΣΗ

Κατόπιν, αφήστε το μοχλό ελέγχου.

4. Πιέστε το μοχλό ελέγχου ηλιοροφής προς την κατεύθυνση κλεισίματος μέχρι η ηλιοροφή να λειτουργήσει ως εξής:

ΣΥΡΟΜΕΝΟ → ΣΥΡΟΜΕΝΟ  
ΑΝΟΙΓΜΑ → ΚΛΕΙΣΙΜΟ

Κατόπιν, αφήστε το μοχλό ελέγχου.

Όταν αυτό ολοκληρωθεί, το σύστημα ηλιοροφής έχει επανέλθει

Για περισσότερες πληροφορίες, σας συνιστούμε να επικοινωνήσετε με έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.

### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

**Αν δεν επαναρυθμίσετε την ηλιοροφή, μπορεί να μη λειτουργήσει σωστά.**





## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

### TIMONI

#### Ηλεκτρονική υποβοήθηση

##### τιμονιού

Το υποβοηθούμενο τιμόνι χρησιμοποιεί το μοτέρ για να σας υποβοηθήσει στο στρίψιμο του αυτοκινήτου. Αν ο κινητήρας είναι σβηστός ή αν το σύστημα υποβοήθησης τιμονιού είναι εκτός λειτουργίας, το αυτοκίνητο μπορεί να στρίβει, αλλά θα απαιτείται μεγαλύτερη προσπάθεια για το στρίψιμο.

Το υποβοηθούμενο με μοτέρ τιμόνι ελέγχεται από τη μονάδα ελέγχου υποβοήθησης τιμονιού η οποία, για να ελέγξει το μοτέρ, ανιχνεύει τη ροπή στο τιμόνι και την ταχύτητα του αυτοκινήτου.

Το τιμόνι γίνεται βαρύτερο όσο αυξάνεται η ταχύτητα του αυτοκινήτου και γίνεται ελαφρύτερο όσο μειώνεται η ταχύτητα του αυτοκινήτου για τον καλύτερο έλεγχο του τιμονιού.

Αν κατά την κανονική λειτουργία του αυτοκινήτου διαπιστώσετε οποιαδήποτε αλλαγή στην απαιτούμενη προσπάθεια για να στρίψετε, θα πρέπει να ελέγξετε το υποβοηθούμενο τιμόνι σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.

#### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Κατά την κανονική λειτουργία του αυτοκινήτου μπορούν να παρουσιαστούν τα παρακάτω συμπτώματα:

- Η προειδοποιητική λυχνία EPS δεν ανάβει.
- Το τιμόνι γίνεται βαρύτερο αμέσως μόλις ανοίξετε το διακόπτη ανάφλεξης. Αυτό συμβαίνει όταν το σύστημα πραγματοποιεί διάγνωση συστήματος EPS. Όταν ολοκληρωθεί η διάγνωση, το τιμόνι θα επανέλθει στην κανονική του κατάσταση.
- Μπορεί να ακούγεται ένας θόρυβος «κλικ» από το ρελέ EPS όταν ο διακόπτης ανάφλεξης γυρίσει στη θέση ON ή LOCK/ OFF.
- Μπορεί να ακούγεται θόρυβος μοτέρ όταν το αυτοκίνητο είναι σταματημένο ή κινείται με χαμηλή ταχύτητα.
- Όταν το αυτοκίνητο δεν είναι σε κίνηση, το τιμόνι μπορεί να γίνει βαρύτερο αν το περιστρέφεται συνεχόμενα. Ωστόσο, μετά από μερικά λεπτά το τιμόνι θα επανέλθει στην κανονική του κατάσταση.
- Αν διαγνωστεί ένα σφάλμα στο σύστημα ηλεκτρικής υποβοήθησης τιμονιού, το EPS θα σταματήσει να βοηθάει τον οδηγό στην

(Συνεχίζεται)

(Συνεχίζεται)

οδήγηση του αυτοκινήτου για να αποφευχθούν αυτρήματα και η προειδοποιητική λυχνία στο ταμπλό θα ανάψει ή θα αναβοσβήνει. Σας συνιστούμε να ελέγξετε το σύστημα σε ένα Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.

- Όταν λειτουργείτε το τιμόνι σε πολύ χαμηλές θερμοκρασίες, μπορεί να παρουσιαστεί μη κανονικός θόρυβος. Αν η θερμοκρασία ανυψωθεί, ο θόρυβος εξαφανίζεται. Η κατάσταση αυτή είναι κανονική.
- Όταν το αυτοκίνητο είναι σταματημένο, αν γυρίσετε το τιμόνι τελείως προς τα αριστερά ή τα δεξιά συνεχόμενα, το τιμόνι γίνεται βαρύτερο από το τέλος. Αυτό δεν είναι βλάβη του συστήματος, αλλά για την ασφάλεια σας. Καθώς περνάει η ώρα, το τιμόνι γυρίζει στην κανονική του κατάσταση.
- Όταν ανάβει η προειδοποιητική λυχνία συστήματος φόρτισης ή ή τάση είναι χαμηλή (Όταν ο δυναμός (ή η μπαταρία) δε λειτουργεί), το τιμόνι μπορεί να βαρύνει και να είναι δύσκολο να ελέγξετε τη κανονική λειτουργία.





## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

### Ρύθμιση κλίσης & θέσης τιμονιού

Ένα ρυθμιζόμενο τιμόνι σας επιτρέπει να το ρυθμίσετε πριν ξεκινήσετε να οδηγείτε. Μπορείτε, επίσης, να το ανυψώσετε για να δώσετε περισσότερο χώρο στα πόδια σας όταν αποβιβάζεστε ή επιβιβάζεστε στο αυτοκίνητο.

Το τιμόνι θα πρέπει να ρυθμίζεται έτσι ώστε να είναι άνετο για εσάς στην οδήγηση, ενώ σας επιτρέπει να βλέπετε τις προειδοποιητικές λυχνίες στο ταμπλό οργάνων και τα όργανα.



OGD044030

Για να αλλάξετε την κλίση του τιμονιού, τραβήξτε κάτω μοχλό απελευθέρωσης (1), ρυθμίστε το τιμόνι στην επιθυμητή κλίση (2) και ύψος (3), κατόπιν ανυψώστε το μοχλό απελευθέρωσης για να ασφαλίσει το τιμόνι στη θέση του. Βεβαιωθείτε ότι ρυθμίσατε το τιμόνι στην επιθυμητή θέση πριν από την οδήγηση.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μη ρυθμίζετε ποτέ την κλίση και το ύψος του τιμονιού κατά την οδήγηση. Μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του τιμονιού και να προκαλέσετε σοβαρό τραυματισμό ή ατυχήματα.
- Μετά τη ρύθμιση, πιέστε το τιμόνι επάνω και κάτω για να βεβαιωθείτε ότι έχει ασφαλίσει στη θέση του.



OMD040030

### Κόρνα

Για να ηχήσει η κόρνα, πιέστε το σύμβολο της κόρνας που υπάρχει επάνω στο τιμόνι σας.

Ελέγχετε τακτικά την κόρνα για να βεβαιώσετε ότι λειτουργεί σωστά.

### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Για να ηχήσει η κόρνα, πιέστε την περιοχή που επισημαίνεται με το σύμβολο κόρνας στο τιμόνι (δείτε την εικόνα). Η κόρνα θα ηχήσει μόνο όταν πιέζεται η περιοχή αυτή.

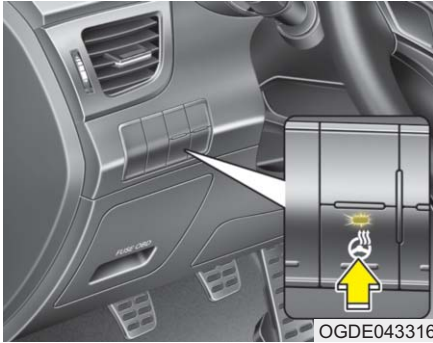




## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

### ΠΡΟΣΟΧΗ

*Μη χτυπάτε με δύναμη την κόρνα για να ηχήσει ή με τη γροθιά σας. Μην πιέζετε την κόρνα με ένα αιχμηρό αντικείμενο.*



### Θερμαινόμενο τιμόνι (αν έχει τοποθετηθεί)

Με τον διακόπτη ανάφλεξης στη θέση ON, αν πιέσετε το πλήκτρο θέρμανσης τιμονιού θερμαίνεται το τιμόνι. Η ένδειξη στο τιμόνι θα ανάψει και θα σας ενημερώσει στην οθόνη LCD.

Για να σβήσετε το θερμαινόμενο τιμόνι, πιέστε το πλήκτρο ξανά. Η ένδειξη στο πλήκτρο θα σβήσει και θα σας ενημερώσει στην οθόνη LCD.

### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Το θερμαινόμενο τιμόνι θα σβήσει αυτόματα μετά από περίπου 30 λεπτά από τη στιγμή της ενεργοποίησης.

### ΠΡΟΣΟΧΗ

Μη τοποθετήσετε κάλυμμα ή αξεσουάρ στο τιμόνι. Το κάλυμμα ή αξεσουάρ μπορεί να προκαλέσουν βλάβη στο σύστημα θερμαινόμενου τιμονιού.





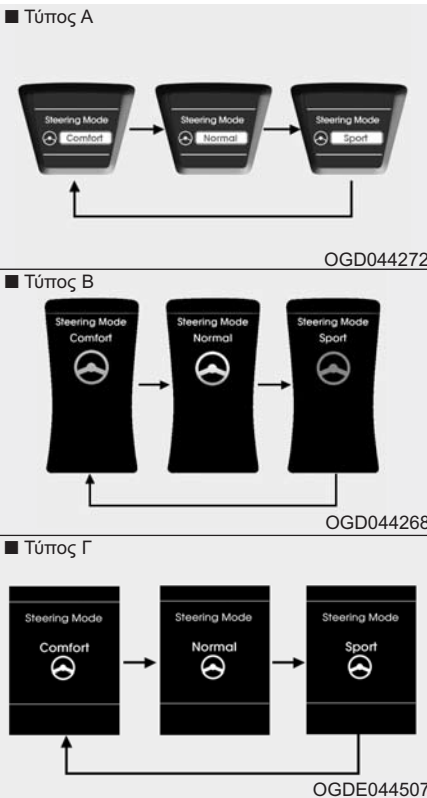
## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας



### Τιμόνι FLEX (Αν έχει τοποθετηθεί)

Το τιμόνι FLEX ελέγχει τη δύναμη που απαιτείται για να στρίψει το τιμόνι, ανάλογα με την προτίμηση του οδηγού ή τις συνθήκες του δρόμου.

Μπορείτε να επιλέξετε την επιθυμητή λειτουργία τιμονιού πιέζοντας το πλήκτρο λειτουργίας τιμονιού.



Όταν πιέζεται το πλήκτρο λειτουργίας τιμονιού, εμφανίζεται στην οθόνη LCD η επιλεγμένη λειτουργία τιμονιού.

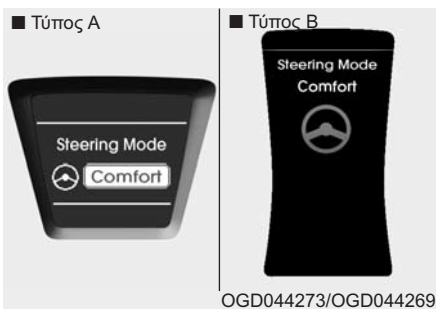
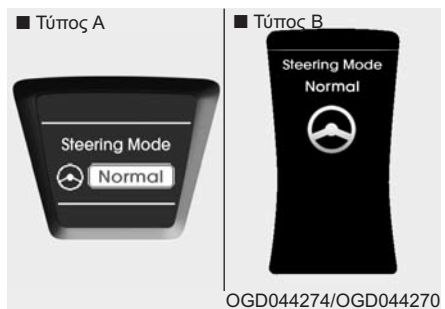
Αν το πλήκτρο λειτουργίας τιμονιού πιεστεί μέσα σε 4 δευτερόλεπτα, η λειτουργία τιμονιού θα αλλάξει σύμφωνα με τις παραπάνω εικόνες.

Αν το πλήκτρο λειτουργίας τιμονιού δεν πιεστεί για 4 δευτερόλεπτα περίπου, η οθόνη LCD θα αλλάξει στην προηγούμενη οθόνη.





## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας



### **Κανονικό πρόγραμμα**

Το κανονικό πρόγραμμα προσφέρει μέτρια δύναμη στριψίματος τιμονιού.

### **Πρόγραμμα άνεσης**

Το τιμόνι γίνεται ελαφρύτερο. Το πρόγραμμα άνεσης χρησιμοποιείται συνήθως κατά την οδήγηση στην πόλη ή στο παρκάρισμα.

Επίσης, το πρόγραμμα άνεσης διευκολύνει τα ασθενέστερα άτομα ώστε να οδηγούν ευκολότερα.

### **Πρόγραμμα σπορ**

Το τιμόνι γίνεται βαρύτερο.

Το σπορ πρόγραμμα χρησιμοποιείται συνήθως κατά την οδήγηση στον αυτοκινητόδρομο.





### ! ΠΡΟΣΟΧΗ

- Για την ασφάλειά σας, αν πιάσετε το πλήκτρο λειτουργίας τιμονιού ενώ λειτουργείτε το τιμόνι, η οθόνη LCD θα αλλάξει ένδειξη, αλλά η δύναμη στριψίματος τιμονιού δεν θα αλλάξει αμέσως. Αφού λειτουργήσετε το τιμόνι, η δύναμη στριψίματος τιμονιού θα αλλάξει αυτόματα στο επιλεγμένο πρόγραμμα.
- Προσέξτε όταν αλλάζετε τη λειτουργία τιμονιού κατά την οδήγηση.
- Όταν η ηλεκτρονική υποβοήθηση τιμονιού δεν λειτουργεί σωστά, τότε δεν θα λειτουργεί το τιμόνι FLEX.



## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

### ΚΑΘΡΕΦΤΕΣ

#### Εσωτερικός καθρέφτης

Ρυθμίστε τον εσωτερικό καθρέφτη ώστε να κεντράρετε την ορατότητα στο πίσω παρμπρίζ. Πραγματοποιήστε τη ρύθμιση αυτή πριν ξεκινήσετε την οδήγηση.



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Ορατότητα πίσω

Μην τοποθετείτε αντικείμενα στο πίσω κάθισμα ή στο χώρο φόρτωσης τα οποία μπορούν να εμποδίσουν την ορατότητα έξω από το πίσω παρμπρίζ.



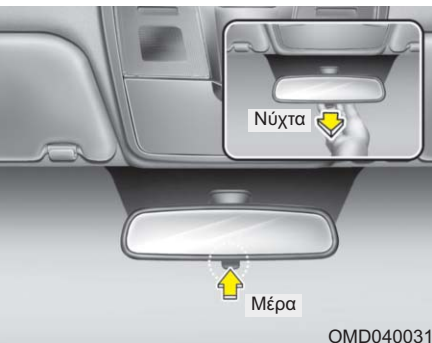
#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην επιχειρείτε ποτέ να ρυθμίσετε τον καθρέφτη ενώ το αυτοκίνητο κινείται. Αυτό μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα την απώλεια ελέγχου και ένα θανάσιμο ατύχημα, σοβαρό τραυματισμό ή ζημιά.



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην τροποποιήσετε τον εσωτερικό καθρέφτη και μην τοποθετήσετε έναν πλατύ καθρέφτη. Μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα τραυματισμό, κατά τη διάρκεια ενός ατυχήματος ή ενεργοποίησης του αερόσακου.



#### Εσωτερικός καθρέφτης μέρας/νύχτας (Αν έχει τοποθετηθεί)

Πραγματοποιήστε τη ρύθμιση αυτή πριν ξεκινήσετε την οδήγηση και ενώ ο μοχλός ημέρας/νύχτας είναι στη θέση ημέρας.

Όταν οδηγείτε κατά τη διάρκεια της νύχτας, τραβήξτε το μοχλό ημέρας/νύχτας προς το μέρος σας για να μειώσετε το θάμπωμα από τους προβολείς των αυτοκινήτων που βρίσκονται πίσω σας.

Θυμηθείτε ότι στη θέση «νύχτας» χάνετε μέρος της διαύγειας από την ορατότητα προς τα πίσω.

#### Ηλεκτροχρωμικός καθρέφτης (ECM) (Αν έχει τοποθετηθεί)

Ο ηλεκτρικός καθρέφτης ελέγχει αυτόματα το εκτυφλωτικό φως των προβολών από το αυτοκίνητο που σας ακολουθεί σε συνθήκες οδήγησης νύχτας ή χαμηλού φωτισμού. Ο αισθητήρας που βρίσκεται στον εσωτερικό καθρέφτη ανιχνεύει τη στάθμη φωτισμού γύρω από το αυτοκίνητο και αυτόματα ελέγχει το εκτυφλωτικό φως των προβολών από τα αυτοκίνητα που σας ακολουθούν.

Όταν ο κινητήρας βρίσκεται σε λειτουργία, το εκτυφλωτικό φως ελέγχεται αυτόματα από τον αισθητήρα που βρίσκεται στον εσωτερικό καθρέφτη.

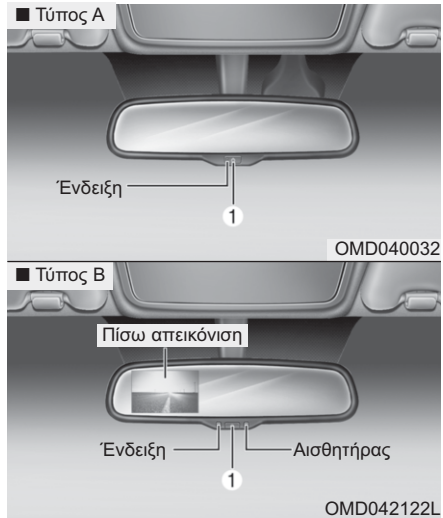
Όταν μετακινείτε το μοχλό ταχυτήτων στη θέση όπισθεν (R), ο καθρέφτης μεταπηδά αυτόματα στη πιο φωτεινή θέση προκειμένου να βελτιώσει την ορατότητα του οδηγού πίσω από το αυτοκίνητο.



#### ΠΡΟΣΟΧΗ

Όταν καθαρίζετε τον καθρέφτη, χρησιμοποιήστε ένα χαρτομάντιλο ή παρόμοιο με καθαριστικό τζαμιών. Μην ψεκάσετε το καθαριστικό τζαμιών απευθείας στον καθρέφτη γιατί το καθαριστικό υγρό μπορεί να εισχωρήσει στο περίβλημα του καθρέφτη.





### Για να λειτουργήσετε τον ηλεκτρικό εσωτερικό καθρέφτη:

- Πιέστε το πλήκτρο ON/OFF (1) για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία αυτόματης σκίασης. Η ενδεικτική λυχνία του καθρέφτη θα ανάψει. Πιέστε το πλήκτρο ON/OFF για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία αυτόματης σκίασης. Η ενδεικτική λυχνία του καθρέφτη θα σβήσει.
- Ο καθρέφτης είναι στη θέση ON κάθε φορά που ανοίγετε το διακόπτη ανάφλεξης.

### Εξωτερικός καθρέφτης

Βεβαιωθείτε ότι ρυθμίσατε τον καθρέφτη πριν από την οδήγηση.

Το αυτοκίνητό σας είναι εξοπλισμένο με αριστερό και δεξί εξωτερικό καθρέφτη.

Οι καθρέφτες μπορούν να ρυθμιστούν εξ αποστάσεως με το διακόπτη «τηλεχειρισμού». Σε ένα αυτόματο πλυντήριο αυτοκινήτων ή όταν διέρχεστε από ένα στενό δρόμο, η κεφαλή του καθρέφτη μπορεί να διπλώσει για την αποφυγή ζημιάς.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Εξωτερικοί καθρέφτες

- Ο εξωτερικός καθρέφτης είναι κυρτός. Τα αντικείμενα που βλέπετε στον καθρέφτη είναι πιο κοντά από όσο φαίνονται.
- Χρησιμοποιήστε τον εσωτερικό καθρέφτη ή ελέγξτε απευθείας για να προσδιορίσετε την πραγματική απόσταση των αυτοκινήτων που ακολουθούν όταν αλλάζετε λωρίδες.



### ΠΡΟΣΟΧΗ

*Μην ξύνετε τον πάγο από την επιφάνεια του καθρέφτη, μπορεί να καταστραφεί η επιφάνεια του κρυστάλλου. Αν ο πάγος εμποδίζει την κίνηση του καθρέφτη, μην ασκείτε δύναμη στον καθρέφτη για να τον ρυθμίσετε. Για να αφαιρέσετε τον πάγο, χρησιμοποιήστε ένα σπρέι ξεπαγώματος ή ένα σφουγγάρι ή μαλακό πανί με πολύ χλιαρό νερό.*



### ΠΡΟΣΟΧΗ

*Αν ένας καθρέφτης μαγκώσει από τον πάγο, μη ρυθμίζετε τον καθρέφτη ασκώντας δύναμη. Χρησιμοποιήστε ένα κατάλληλο αποπαγωτικό σπρέι (όχι αντιπαγωτικό ψυγείου) για να απελευθερώσετε τον κολημένο μηχανισμό ή μετακινήστε το αυτοκίνητο σε θερμό χώρο και αφήστε τον πάγο να λιώσει.*

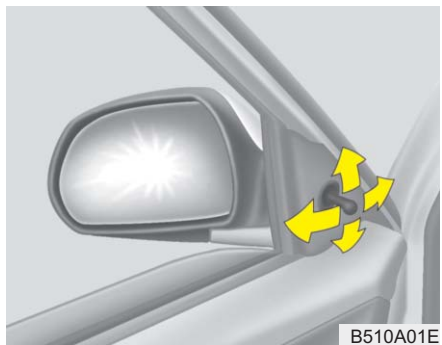


### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

*Μη ρυθμίζετε ή αναδιπλώνετε τους εξωτερικούς καθρέφτες ενώ το αυτοκίνητο κινείται. Αυτό μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα την απώλεια ελέγχου και θανάσιμο ατύχημα, σοβαρό τραυματισμό ή ζημιά.*



## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας



B510A01E

### Χειρισμός από απόσταση Χειροκίνητος τύπος

Για να ρυθμίσετε τον εξωτερικό καθρέφτη, μετακινήστε το μοχλό ελέγχου.



OGDE041031

### Ηλεκτρικός τύπος (Αν έχει τοποθετηθεί)

Ο ηλεκτρικός διακόπτης εξ αποστάσεως χειρισμού, σας επιτρέπει να ρυθμίσετε τη θέση του αριστερού και δεξιού εξωτερικού καθρέφτη. Για να ρυθμίσετε τη θέση οποιουδήποτε καθρέφτη, μετακινήστε το μοχλό (1) στη θέση R (Δεξιά) ή L (Αριστερά) για να επιλέξετε το δεξί ή τον αριστερό καθρέφτη, κατόπιν πιέστε στο αντίστοιχο σημείο τον έλεγχο χειρισμού καθρέφτη για να ρυθμίσετε τον επιλεγμένο καθρέφτη επάνω, κάτω, αριστερά ή δεξιά.

Μετά από τη ρύθμιση, βάλτε το μοχλό στη νεκρά (κεντρική) θέση για να αποφύγετε τυχαία απορρύθμιση.

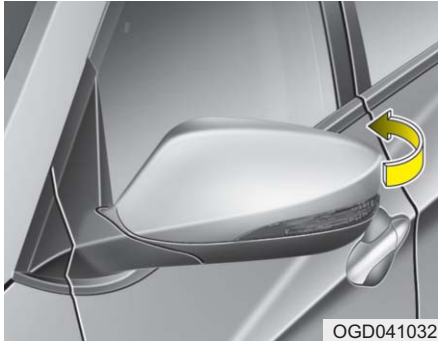
### ΠΡΟΣΟΧΗ

- Οι καθρέφτες σταματούν να κινούνται όταν φτάσουν στη μέγιστη κλίση τους, αλλά το μοτέρ συνεχίζει να λειτουργεί εφόσον πιέζεται ο διακόπτης. Μην πιέζετε το διακόπτη περισσότερο από όσο είναι απαραίτητο, το μοτέρ μπορεί να καταστραφεί.
- Μην επιχειρήσετε να ρυθμίσετε τον εξωτερικό καθρέφτη με το χέρι. Μπορεί να καταστρέψετε τα εξαρτήματα.





## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας



### Αναδίπλωση εξωτερικών καθρεφτών Χειροκίνητος τύπος

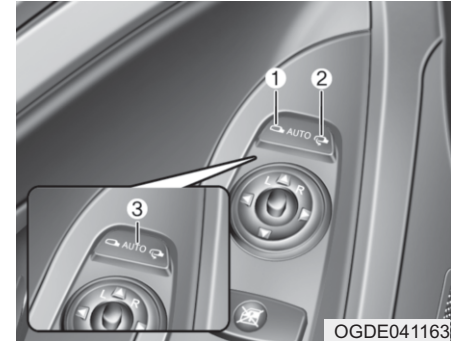
Για να διπλώσετε τον εξωτερικό καθρέφτη, κρατήστε το περίβλημα του καθρέφτη και κατόπιν διπλώστε τον προς το πίσω μέρος του αυτοκινήτου.



### Ηλεκτρικός τύπος A

Για να διπλώσετε τον εξωτερικό καθρέφτη, πιέστε το πλήκτρο.

Για να τον ξεδιπλώσετε, πιέστε ξανά το πλήκτρο



### Ηλεκτρικός τύπος B

Ο εξωτερικός καθρέφτης μπορεί να διπλώσει ή να ξεδιπλώσει πιέζοντας το διακόπτη ως εξής

**Αριστερά (1)** : Ο καθρέφτης ξεδιπλώνει.

**Δεξιά (2)** : Ο καθρέφτης διπλώνει.

**Κέντρο (AUTO, 3)** :

Ο καθρέφτης θα διπλώσει ή θα ξεδιπλώσει αυτόματα ως εξής:

- Χωρίς σύστημα έξυπνου κλειδιού
  - Ο καθρέφτης θα διπλώσει ή θα ξεδιπλώσει όταν κλειδώσει ή ξεκλειδώσει η πόρτα με το τηλεχειριστήριο:



## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

- Με σύστημα έξυπνου κλειδιού
  - Ο καθρέφτης θα διπλώσει ή θα ξεδιπλώσει όταν κλειδώσει ή ξεκλειδώσει η πόρτα με το έξυπνο κλειδί.
  - Ο καθρέφτης θα διπλώσει ή θα ξεδιπλώσει όταν κλειδώσει ή ξεκλειδώσει η πόρτα με το πλήκτρο στην εξωτερική χειρολαβή της πόρτας.
  - Ο καθρέφτης θα ξεδιπλώσει όταν προσεγγίσετε το αυτοκίνητο (όλες οι πόρτες κλειστές και κλειδωμένες) έχοντας πάνω σας ένα έξυπνο κλειδί. (Αν έχει τοποθετηθεί).

### ΠΡΟΣΟΧΗ

*Ο ηλεκτρικός τύπος εξωτερικών καθρέφτων λειτουργεί ακόμη και αν ο διακόπτης ανάφλεξης είναι στη θέση OFF. Ωστόσο, για να αποφύγετε περιττή αποφόρτιση της μπαταρίας όταν δεν λειτουργεί ο κινητήρας, μη ρυθμίζετε τους καθρέφτες περισσότερο από όσο είναι απαραίτητο.*

### ΠΡΟΣΟΧΗ

*Στην περίπτωση του ηλεκτρικού εξωτερικού καθρέφτη, μη τον διπλώνετε με το χέρι. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στο μοτέρ.*



## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

### ΤΑΜΠΛΟ ΟΡΓΑΝΩΝ

#### ■ Τύπος Α



1. Στροφόμετρο
2. Ταχύμετρο
3. Όργανο θερμοκρασίας ψυκτικού κινητήρα
4. Όργανο καυσίμου
5. Προειδοποιητικές και ενδεικτικές λυχνίες (αν έχουν τοποθετηθεί)
6. Φλας
7. Οθόνη LCD

#### ■ Τύπος Β



\* Το ταμπλό που υπάρχει πραγματικά στο αυτοκίνητο μπορεί να διαφέρει από την εικόνα.  
Για περισσότερες λεπτομέρειες ανατρέξτε στην ενότητα «Όργανα», στις επόμενες σελίδες.

OGDE044492/OGDE045546



## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

### ■ Τύπος Γ



1. Στροφόμετρο
2. Ταχύμετρο
3. Όργανο θερμοκρασίας ψυκτικού κινητήρα
4. Όργανο καυσίμου
5. Προειδοποιητικές και ενδεικτικές λυχνίες (αν έχουν τοποθετηθεί)
6. Φλας
7. Οθόνη LCD

\* Το ταμπλό που υπάρχει πραγματικά στο αυτοκίνητο μπορεί να διαφέρει από την εικόνα.  
Για περισσότερες λεπτομέρειες ανατρέξτε στην ενότητα «Όργανα», στις επόμενες σελίδες.

OGDE044535

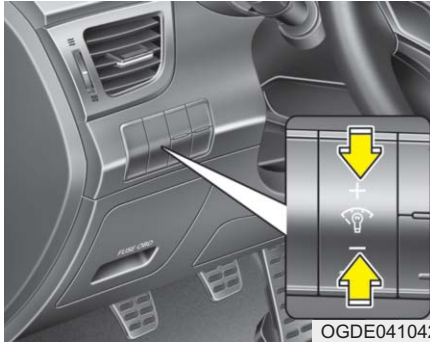




## Έλεγχος ταμπλό οργάνων

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ποτέ μη ρυθμίζετε το ταμπλό οργάνων ενώ οδηγείτε. Αυτό μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα απώλεια ελέγχου και να οδηγήσει σε ένα ατύχημα που μπορεί να προκαλέσει θάνατο, σοβαρό τραυματισμό ή ζημιά.



### Φωτισμός ταμπλό οργάνων

Η ένταση φωτισμού του ταμπλό οργάνων μπορεί να ρυθμιστεί ως εξής:

- Ο διακόπτης ανάφλεξης στη θέση ON
- Πιέστε το επάνω ή το κάτω τμήμα του διακόπτη

Η ένταση φωτισμού εμφανίζεται στην οθόνη LCD του ταμπλό οργάνων.





## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

■ Τύπος Α/Τύπος Β (χλμ/ώρα)



OGD041043

■ Τύπος Γ (χλμ/ώρα)



OGDE044526

■ Τύπος Α/Τύπος Β (μίλια/ώρα)



OGDE041043

■ Τύπος Γ (μίλια/ώρα)



OGDE045551

■ Τύπος Α



OGD041044

■ Τύπος Β



OGD041045

■ Τύπος Γ



OGDE044527

### Όργανα

#### Ταχύμετρο

Το ταχύμετρο δείχνει την ταχύτητα του αυτοκινήτου.

Το ταχύμετρο είναι ρυθμισμένο σε μίλια ανά ώρα και/ή χιλιόμετρα ανά ώρα.

#### Στροφόμετρο





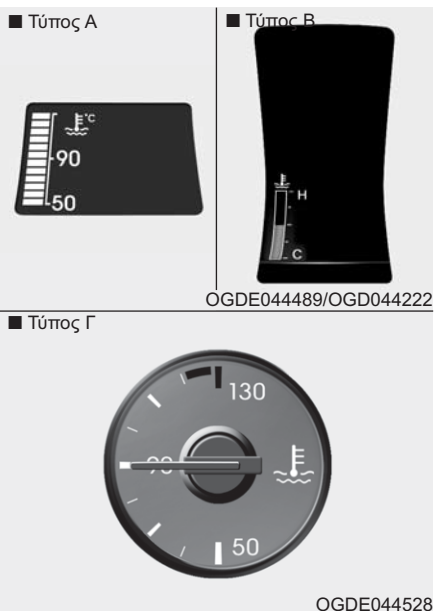
## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

Το στροφόμετρο δείχνει τις στροφές του κινητήρα ανά λεπτό (rpm/σ.α.λ.).

Χρησιμοποιήστε το στροφόμετρο για να επιλέξετε τα σωστά σημεία αλλαγής ταχυτήτων και για να αποφύγετε το σκορτσάρισμα και/ή την υπέρβαση στροφών του κινητήρα.

### ΠΡΟΣΟΧΗ

*Μη λειτουργείτε τον κινητήρα με το στροφόμετρο στην ΚΟΚΚΙΝΗ ΖΩΝΗ. Μπορεί να προκληθεί σοβαρή ζημιά στον κινητήρα.*



### Όργανο θερμοκρασίας ψυκτικού κινητήρα

Το όργανο αυτό σας δείχνει τη θερμοκρασία του ψυκτικού του κινητήρα, όταν ο διακόπτης ανάφλεξης είναι στη θέση ON. Μη συνεχίζετε να οδηγείτε με υπερθερμασμένο κινητήρα. Αν το αυτοκίνητό σας υπερθερμανθεί, ανατρέξτε στην ενότητα «Αν υπερθερμανθεί ο κινητήρας» στο κεφάλαιο 6.

### ΠΡΟΣΟΧΗ

*Αν ο δείκτης του οργάνου μετακινηθεί πέρα από την κανονική περιοχή προς τη θέση Υψηλής θερμοκρασίας, αυτό επισημαίνει υπερθέρμανση η οποία μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον κινητήρα.*

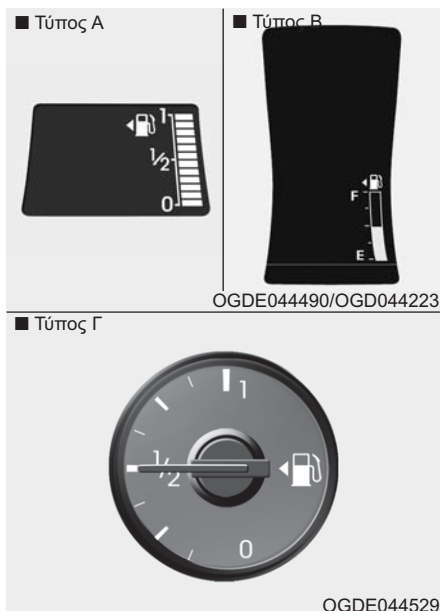
### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

*Μην αφαιρείτε ποτέ την τάπα του ψυγείου όσο ο κινητήρας είναι ζεστός. Το ψυκτικό του κινητήρα βρίσκεται υπό πίεση και μπορεί να εκτοξευτεί προκαλώντας σοβαρά εγκαύματα. Πριν προσθέσετε ψυκτικό στο δοχείο περιμένετε μέχρι να κρυώσει ο κινητήρας.*





## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας



### Όργανο καυσίμου

Το όργανο καυσίμου δείχνει την ποσότητα καυσίμου, περίπου, που απομένει στο ρεζερβουάρ.

### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Η χωρητικότητα του ρεζερβουάρ παρατίθεται στο κεφάλαιο 8.
- Το όργανο καυσίμου συμπληρώνεται από μια προειδοποιητική λυχνία χαμηλής στάθμης καυσίμου, που ανάβει όταν το ρεζερβουάρ είναι σχεδόν άδειο.
- Σε κλίσεις ή στροφές, ο δείκτης οργάνου καυσίμου μπορεί να αυξομειώνεται ή μπορεί να ανάψει η προειδοποιητική λυχνία χαμηλής στάθμης καυσίμου νωρίτερα από ό,τι συνήθως, εξαιτίας της μετακίνησης του καυσίμου στο ρεζερβουάρ.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Όργανο καυσίμου

Η εξάντληση του καυσίμου μπορεί να εκθέσει τους επιβαίνοντες του αυτοκινήτου σε κίνδυνο.

Μόλις ανάψει η προειδοποιητική λυχνία ή όταν το όργανο φτάσει κοντά στη στάθμη «Ο (Κενό)», θα πρέπει να σταματήσετε και να συμπληρώσετε καύσιμο, το συντομότερο δυνατό.



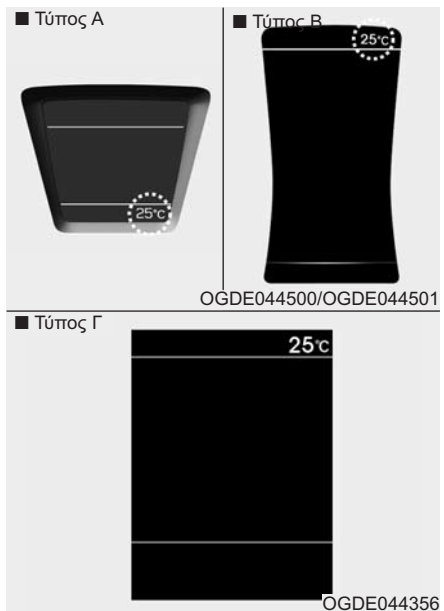
### ΠΡΟΣΟΧΗ

Αποφύγετε την οδήγηση με πολύ χαμηλή στάθμη καυσίμου. Αν μείνετε από καύσιμο, μπορεί να προκληθούν διακοπές στον κινητήρα με αποτέλεσμα υπερβολικό φορτίο στον καταλύτη.





## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας



### Εξωτερική θερμοκρασία

Η τρέχουσα εξωτερική θερμοκρασία απεικονίζεται σε διαστήματα 1°C. Το εύρος θερμοκρασίας είναι μεταξύ -40°C ~60°C (-40°F ~ 140°F).

- Η εξωτερική θερμοκρασία στην ένδειξη μπορεί να μην αλλάζει αμέσως όπως σε ένα γενικής χρήσης θερμόμετρο για να αποφευχθεί τυχόν απώλεια προσοχής του οδηγού.
- Μπορείτε να μετατρέψετε από °C σε °F ή από °F σε °C. Ανατρέξτε στην ενότητα «Ρυθμίσεις χρήστη» αυτού του κεφαλαίου.



### Ένδειξη αλλαγής ταχυτήτων μηχανικού κιβωτίου

(Αν έχει τοποθετηθεί)

Η ένδειξη αυτή σας πληροφορεί για το ποια ταχύτητα θα πρέπει να επιλέξετε εφόσον θέλετε να οδηγείτε κάνοντας οικονομία στο καύσιμο.

Για παράδειγμα

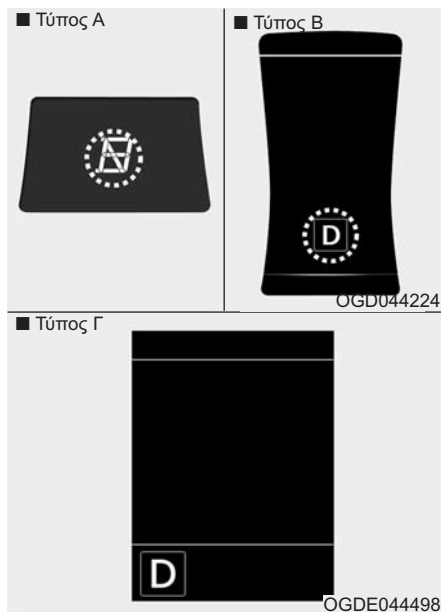
- ▲↗: Επισημαίνει ότι προτείνεται ανέβασμα στην 3η ταχύτητα (ο μοχλός βρίσκεται στη 2η ή 1η ταχύτητα).
- ▼↘: Επισημαίνει ότι προτείνεται κατέβασμα στην 3η ταχύτητα (ο μοχλός βρίσκεται στην 4η ή 5η ταχύτητα).

Μπορείτε να απενεργοποιήσετε την ένδειξη. Ανατρέξτε στην ενότητα «Ρυθμίσεις χρήστη», σε αυτό το κεφάλαιο.



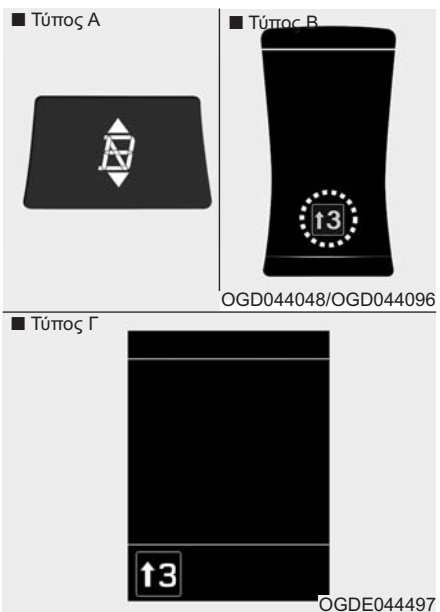


## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας



### Ένδειξη θέσης αυτόματου κιβωτίου (Αν έχει τοποθετηθεί)

Η ένδειξη δείχνει ποια θέση έχει επιλεγεί στο αυτόματο κιβώτιο.



### Ένδειξη ταχύτητας αυτόματου κιβωτίου (αν έχει τοποθετηθεί, Για Ευρώπη)

Στη Λειτουργία Σπορ, αυτή η ένδειξη σας ενημερώνει ποια ταχύτητα πρέπει να επιλέξετε, καθώς οδηγείτε για εξοικονόμηση καυσίμων.

- Ανέβασμα ταχύτητας : ▲2, ▲3, ▲4, ▲5, ▲6
- Κατέβασμα ταχύτητας : ▼1, ▼2, ▼3, ▼4, ▼5

Για παράδειγμα

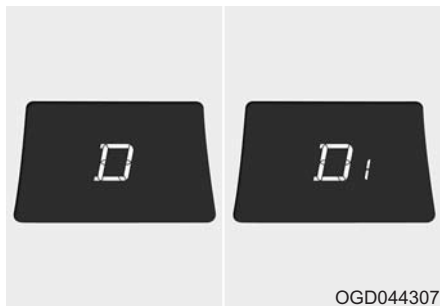
- ▲3: Δείχνει ότι είναι επιθυμητό να ανεβάσετε ταχύτητα στην 3η (Αυτή τη στιγμή ο μοχλός βρίσκεται στην 2η ή 1η).
- ▼3: Δείχνει ότι είναι επιθυμητό να κατεβάσετε στην 3η (Αυτή τη στιγμή ο μοχλός βρίσκεται στην 4η ή 5η ή 6η).

Όταν το σύστημα δε λειτουργεί σωστά, η ένδειξη δεν εμφανίζεται.

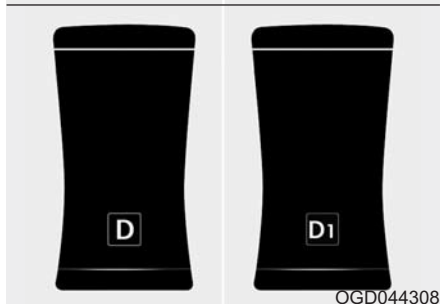




## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας



OGD044307



OGD044308

- Παρκάρισμα : P
- Όπισθεν : R
- Νεκρά : N
- Οδήγηση : D
- Λειτουργία Σπορ : D1, D2, D3, D4, D5, D6, D7



OGDE044494



OGDE044496

### Ένδειξη θέσης ταχύτητας συμπλέκτη διπλού δίσκου (αν έχει τοποθετηθεί)

Η ένδειξη δείχνει ποια ταχύτητα έχει επιλεγεί.

### Ένδειξη θέσης ταχύτητας συμπλέκτη διπλού δίσκου (αν έχει τοποθετηθεί, Ευρώπη)

Στη λειτουργία Σπορ, αυτή η ένδειξη σας ενημερώνει ποια ταχύτητα πρέπει να επιλέξετε, καθώς οδηγείτε για εξοικονόμηση καυσίμων.

- Ανέβασμα : ▲2, ▲3, ▲4, ▲5, ▲6, ▲7
- Κατέβασμα : ▼1, ▼2, ▼3, ▼4, ▼5, ▼6



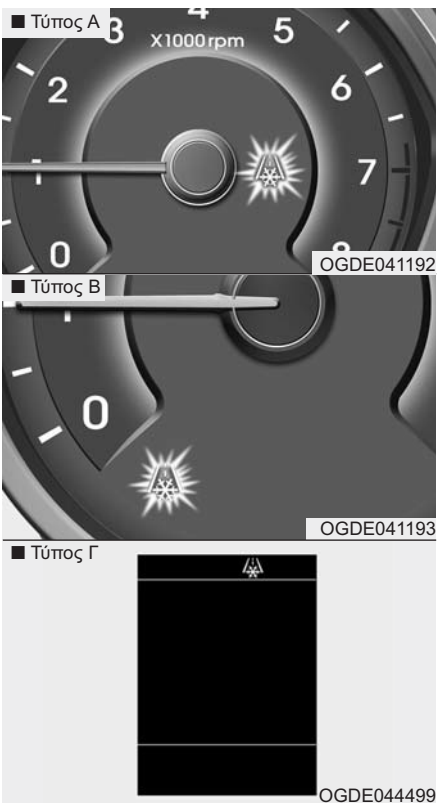


## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

Για παράδειγμα

- ▲ : Ιδείχνει ότι είναι επιθυμητό να ανεβάσετε ταχύτητα στην 3η (Αυτή τη στιγμή ο μοχλός βρίσκεται στην 2η ή 1η).
- ▼ : Δείχνει ότι είναι επιθυμητό να κατεβάσετε στην 3η (Αυτή τη στιγμή ο μοχλός βρίσκεται στην 4η ή 5η ή 6η ή 7η).

Όταν το σύστημα δε λειτουργεί σωστά, η ένδειξη δεν εμφανίζεται.



### Προειδοποιητική λυχνία παγωμένου δρόμου (Αν έχει τοποθετηθεί)

Αυτή η προειδοποιητική λυχνία προειδοποιεί τον οδηγό ότι ο δρόμος μπορεί να είναι παγωμένος, όταν

- Η ανάφλεξη είναι στη θέση ON
- Εύρος θερμοκρασίας: κάτω από 4°C, περίπου. (39.2°F).

Η προειδοποιητική λυχνία θα αναβοσβήνει για 10 δευτερόλεπτα και κατόπιν θα είναι αναμμένη. Επίσης, θα ηχήσει το προειδοποιητικό καμπανάκι.

### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

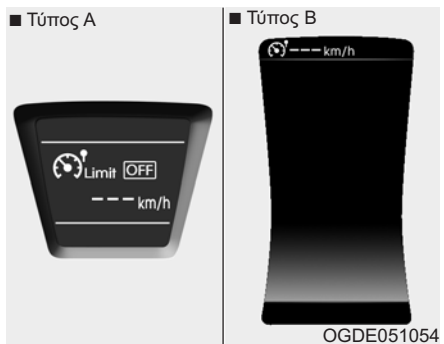
Αν η προειδοποιητική λυχνία παγωμένου δρόμου εμφανιστεί κατά την οδήγηση, θα πρέπει να οδηγείτε πιο προσεχτικά και με περισσότερη ασφάλεια, αποφεύγοντας υψηλές ταχύτητες, απότομες επιταχύνσεις, γρήγορα φρεναρίσματα ή απότομες στροφές κ.λπ.









## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας



### Ένδειξη ορίου ταχύτητας (Αν έχει τοποθετηθεί)

Η ένδειξη ανάβει όταν το σύστημα ελέγχου ορίου ταχύτητας έχει ενεργοποιηθεί πιέζοντας το πλήκτρο  στο τιμόνι.

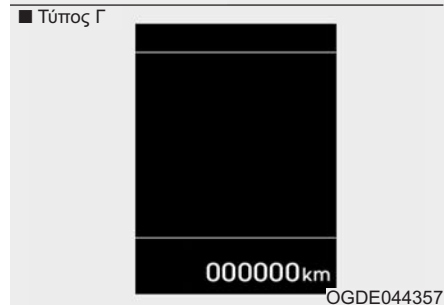
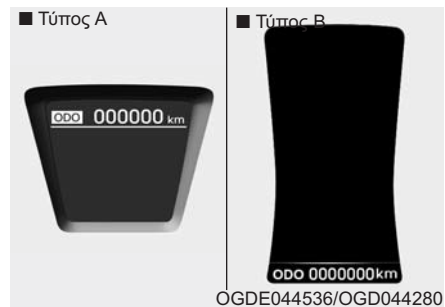
Η ένδειξη σβήνει όταν πιεστεί ξανά το πλήκτρο  για να απενεργοποιηθεί το σύστημα.

Αν υπάρχει κάποιο πρόβλημα με το σύστημα ελέγχου ορίου ταχύτητας, θα αναβοσβήσει η ένδειξη «OFF» για τον τύπο Α και η ένδειξη «---» για τον τύπο Β και θα αναβοσβήνει για τον τύπο Γ.

Αν συμβεί αυτό, σας συνιστούμε να ελέγξετε το σύστημα σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.

Για περισσότερες λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην ενότητα «Σύστημα ελέγχου ορίου ταχύτητας» στο κεφάλαιο 5.

Η ένδειξη ορίου ταχύτητας ανάβει στην οθόνη LCD.



### Χιλιομετρητής (χλμ. ή μίλια)

Ο χιλιομετρητής δείχνει τη συνολική διανυθείσα απόσταση που διάνυσε το αυτοκίνητο.

Μπορείτε, επίσης, να βρείτε στο χιλιομετρητή και τον προσδιορισμό για το πότε θα πρέπει να πραγματοποιηθεί η περιοδική συντήρηση.





## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας



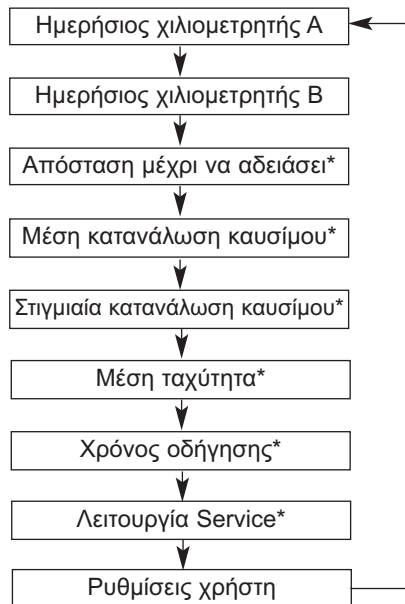
OMD040052

### Υπολογιστής Ταξιδιού

Ο υπολογιστής ταξιδιού είναι ένα σύστημα πληροφόρησης του οδηγού, ελεγχόμενο με μικροϋπολογιστή, το οποίο εμφανίζει πληροφορίες που σχετίζονται με την οδήγηση, όταν ο διακόπτης ανάφλεξης είναι στη θέση ON. Όλες οι καταχωρημένες πληροφορίες οδήγησης (εκτός του χιλιόμετρητή, την απόσταση μέχρι να αδειάσει το ρεζερβουάρ και τη στιγμιαία κατανάλωση καυσίμου) μηδενίζονται όταν αποσυνδεθεί η μπαταρία.

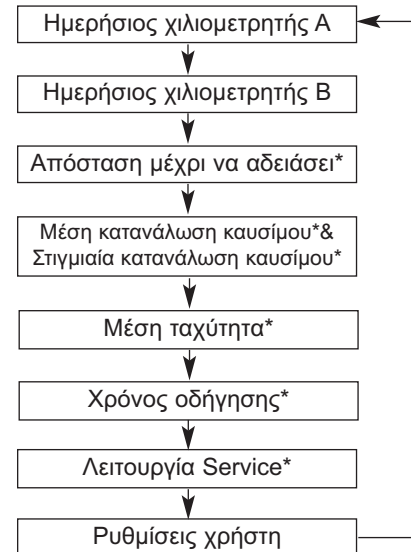
Πιέστε το πλήκτρο TRIP για λιγότερο από 1 δευτερόλεπτο ώστε να επιλέξετε οποιαδήποτε λειτουργία ως εξής:

#### Τύπος Α



\* αν έχει τοποθετηθεί

#### Τύπος Β/Τύπος Γ



\* αν έχει τοποθετηθεί





## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας



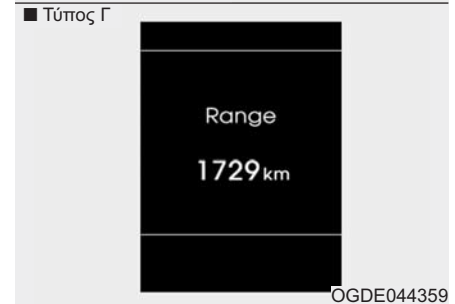
Πιέζοντας το πλήκτρο RESET για περισσότερο από 1 δευτερόλεπτο, ο ημερήσιος χιλιόμετρητής μηδενίζεται (0,0).



### Ημερήσιος χιλιόμετρητής (χλμ. ή μίλια)

Η λειτουργία αυτή δείχνει την απόσταση που έχει διανυθεί από τον τελευταίο μηδενισμό.

Το εύρος λειτουργίας του μετρητή είναι από 0,0 έως 9999,9 χλμ. (0,0 έως 9999,9 μίλια).



### Απόσταση μέχρι να αδειάσει το ρεζερβουάρ (χλμ. ή μίλια)

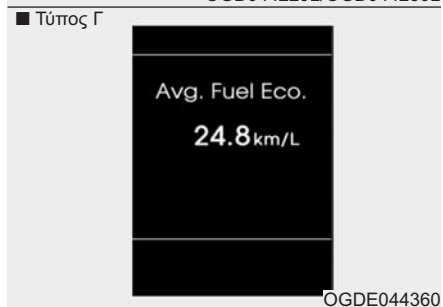
Η λειτουργία αυτή δείχνει την εκτιμώμενη απόσταση που μπορεί να καλυφθεί μέχρι να αδειάσει το ρεζερβουάρ.

Το εύρος λειτουργίας του μετρητή είναι από 0,0 έως 9,999 χλμ.





## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας



### Μέση κατανάλωση καυσίμου (Αν έχει τοποθετηθεί) (l/100 χλμ. ή MPG)

Η λειτουργία αυτή υπολογίζει τη μέση κατανάλωση καυσίμου από το συνολικό χρησιμοποιούμενο καύσιμο και την απόσταση από τον τελευταίο μηδενισμό μέσης κατανάλωσης. Το συνολικό χρησιμοποιούμενο καύσιμο υπολογίζεται από την

είσοδο κατανάλωσης καυσίμου. Για έναν ακριβή υπολογισμό, οδηγήστε για περισσότερο από 50 μέτρα.

Για να μηδενίσετε τη μέση κατανάλωση καυσίμου zero (--.-), κάντε το εξής:

- Όταν η μέση κατανάλωση καυσίμου «AVG Fuel Economy» στις ρυθμίσεις χρήση «User Setting» είναι στο OFF

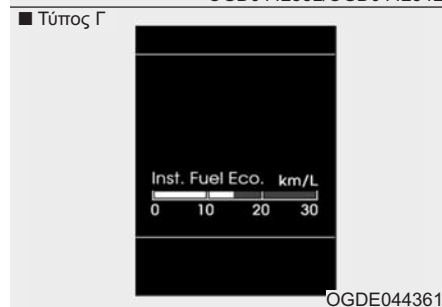
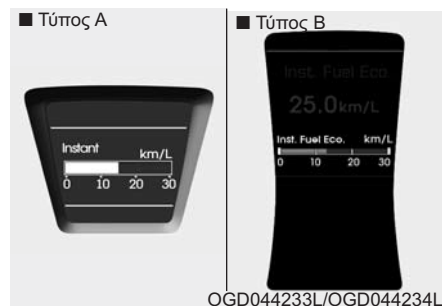
Αν πιέσετε το πλήκτρο RESET για περισσότερο από 1 δευτερόλεπτο, όταν εμφανίζεται η μέση κατανάλωση καυσίμου, μηδενίζει τη μέση κατανάλωση καυσίμου (--.-).

- Όταν η μέση κατανάλωση “Avg. Fuel Economy” στις ρυθμίσεις χρήση “User Setting” είναι στο μετά την εκκίνηση “After ignition”

Αν το πλήκτρο engine Start/Stop είναι στη θέση OFF για 4 ώρες, η μέση κατανάλωση καυσίμου θα μηδενιστεί (---).

- Όταν η μέση κατανάλωση “Avg. Fuel Economy” στις ρυθμίσεις χρήση “User Setting” είναι στη θέση μετά το γέμισμα “After refueling”

Αν το αυτοκίνητο ξεπεράσει στη ταχύτητα το 1 χλμ/ώρα αφού γεμίσετε για περισσότερο από 6 l, η μέση κατανάλωση καυσίμου θα μηδενιστεί (---).



### Στιγμιαία κατανάλωση καυσίμου (Αν έχει τοποθετηθεί) (L/100 χλμ. ή MPG)

Η λειτουργία αυτή υπολογίζει τη στιγμιαία κατανάλωση κατά τη διάρκεια των τελευταίων δευτερολέπτων.





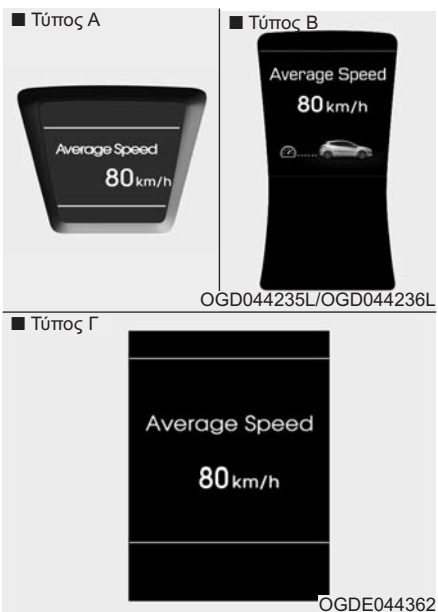
## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Αν το αυτοκίνητο δεν είναι σε οριζόντιο έδαφος ή αν έχει διακοπεί το ρεύμα μπαταρίας, η λειτουργία «Απόσταση μέχρι να αδειάσει το ρεζερβουάρ» δεν θα λειτουργεί σωστά.

Ο υπολογιστής ταξιδιού μπορεί να μην καταχωρήσει την προσθήκη καυσίμου αν προστεθούν κάτω από 6 lt καυσίμου στο αυτοκίνητο.

- Η κατανάλωση καυσίμου και η απόσταση που μπορεί να καλυφθεί μέχρι να αδειάσει το ρεζερβουάρ μπορεί να διαφέρει σημαντικά με βάση τις οδηγικές συνθήκες, την οδηγική συμπεριφορά και την κατάσταση του αυτοκινήτου.
- Η απόσταση που μπορεί να καλυφθεί μέχρι να αδειάσει το ρεζερβουάρ είναι μια εκτίμηση από τη διαθέσιμη απόσταση οδήγησης. Η τιμή αυτή μπορεί να διαφέρει από την πραγματική διαθέσιμη απόσταση οδήγησης.



### Μέση ταχύτητα (χλμ./ώρα)

Η λειτουργία αυτή υπολογίζει τη μέση ταχύτητα του αυτοκινήτου από τον τελευταίο μηδενισμό της μέσης ταχύτητας.

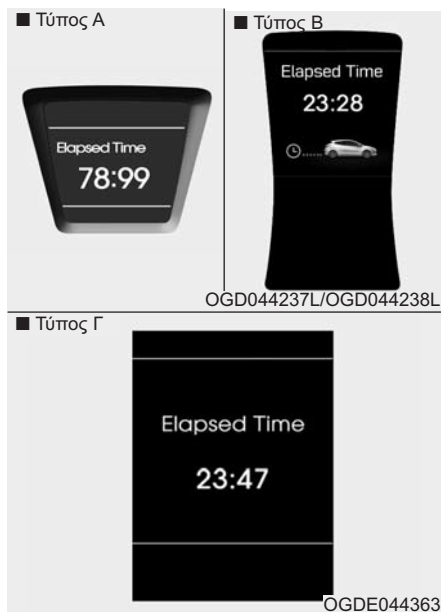
Ακόμη και αν το αυτοκίνητο δεν είναι σε κίνηση, η μέση ταχύτητα συνεχίζει να εμφανίζεται ενώ λειτουργεί ο κινητήρας.

Πιέζοντας το πλήκτρο RESET για περισσότερο από 1 δευτερόλεπτο, όταν εμφανίζεται η μέση ταχύτητα, μηδενίζεται η μέση ταχύτητα (----).





## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

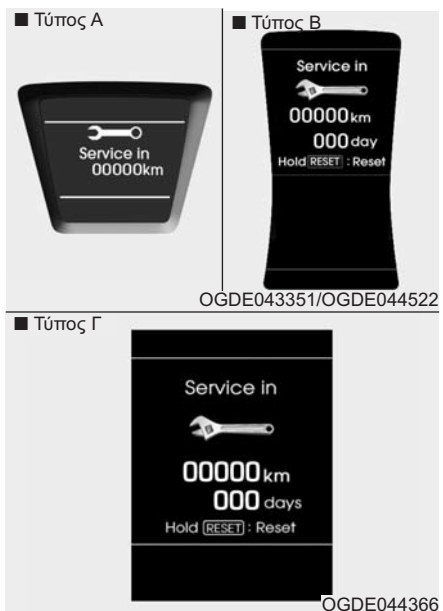


### Χρόνος οδήγησης

Η λειτουργία αυτή απεικονίζει το συνολικό χρόνο ταξιδιού από τον τελευταίο μηδενισμό του χρόνου οδήγησης.

Ακόμη και αν το αυτοκίνητο δεν είναι σε κίνηση, ο χρόνος οδήγησης συνεχίζει να εμφανίζεται ενώ λειτουργεί ο κινητήρας. Το εύρος λειτουργίας του μετρητή είναι από 0:00~99:59.

Πιέζοντας το πλήκτρο RESET για περισσότερο από 1 δευτερόλεπτο, όταν απεικονίζεται ο χρόνος οδήγησης, ο χρόνος οδήγησης μηδενίζεται (0:00).



### Λειτουργία Service Service in

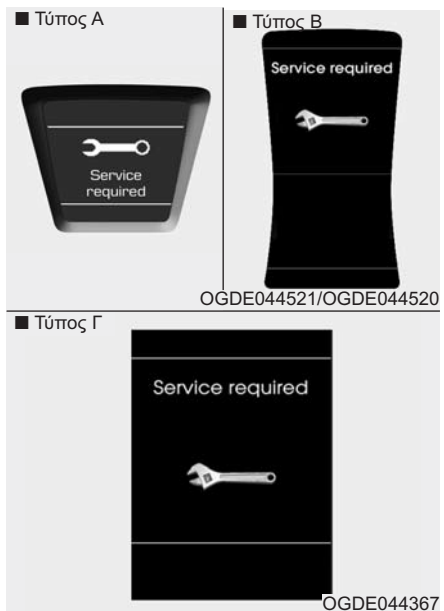
Υπολογίζει και εμφανίζει το πότε πρέπει να κάνετε μια προγραμματισμένη συντήρηση (χιλιομετρική απόσταση ή μέρες).

Αν η εναπομείνουσα χιλιομετρική απόσταση ή ο χρόνος φτάσει τα 1,500 χλμ ή 30 μέρες, θα εμφανιστεί το μήνυμα "Service in" για ορισμένα δευτερόλεπτα, κάθε φορά που βάζετε το διακόπτη ανάφλεξης ή το πλήκτρο Engine Start/Stop στη θέση ON.





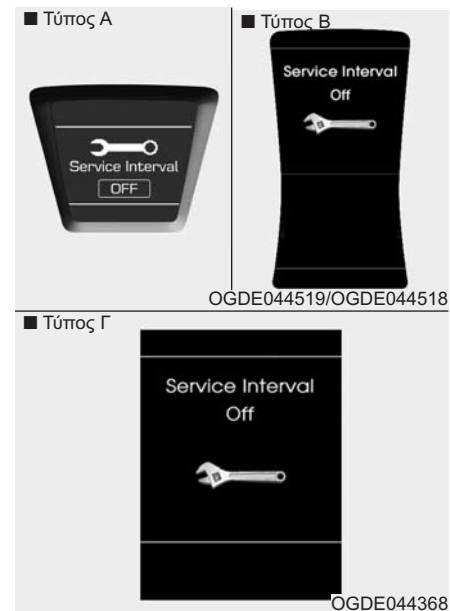
## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας



### Απαιτείται Service

Αν δεν έχετε κάνει στο αυτοκίνητο σας, σύμφωνα με το διάστημα service που έχει ήδη ρυθμιστεί, θα εμφανιστεί το μήνυμα, "Απαιτείται Service" ("Service required") για αρκετά δευτερόλεπτα, αφού βάλετε το διακόπτη ανάφλεξης ή το πλήκτρο Engine Start/Stop στη θέση ON. (Η χιλιομετρική απόσταση και ο χρόνος αλλάζουν σε "----").

- Για να επαναρυθμίσετε το διάστημα χιλιομετρικής απόστασης και μέρος στη προηγούμενη ρύθμιση:
  - Ενεργοποιήστε τη λειτουργία reset πιέζοντας το πλήκτρο RESET για περισσότερο από 5 δευτερόλεπτα, έπειτα πιέστε ξανά το πλήκτρο RESET για περισσότερο από 1 δευτερόλεπτο
- Για να αλλάξετε ή να απενεργοποιήσετε το διάστημα service:
  - Σας συνιστούμε να συμβουλευτείτε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.



### Διάστημα Service OFF

Αν το διάστημα service δεν έχει ρυθμιστεί, θα εμφανιστεί στην οθόνη LCD το μήνυμα, "Service Interval OFF".

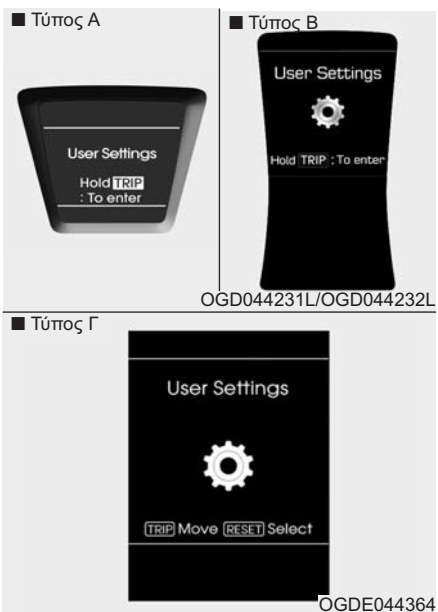


## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Αν οποιαδήποτε από τις παρακάτω συνθήκες προκύψει, η χιλιομετρική απόσταση και οι μέρες μπορεί να είναι λάθος.

- Αποσυνδεθεί το καλώδιο μπαταρίας.
- Ο διακόπτης ασφάλειας γυρίσει στη θέση OFF.
- Αποφορτιστεί η μπαταρία.



### Ρυθμίσεις Χρήστη

1. Σταματήστε το αυτοκίνητο με το διακόπτη ανάφλεξης στη θέση ON ή τον κινητήρα σε λειτουργία.
2. Πιέστε το πλήκτρο TRIP μέχρι να εμφανιστεί η λειτουργία ρυθμίσεων χρήστη.

3. Όταν εμφανιστούν οι ρυθμίσεις χρήστη, πιέστε το πλήκτρο TRIP μέχρι να αλλάξει η οθόνη.
4. Μπορείτε να αλλάξετε το στοιχείο πιέζοντας το πλήκτρο TRIP και να επιλέξετε ένα στοιχείο πιέζοντας το πλήκτρο RESET.





## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

### Πόρτα

Αντικείμενα	Επεξήγηση
<p>Αυτόματο Κλείδωμα (αν έχει τοποθετηθεί)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Off (Απενεργοποίηση) : Η λειτουργία αυτόματο κλείδωμα θα απενεργοποιηθεί.</li> <li>• Ενεργοποίηση με Ταχύτητα : Όλες οι πόρτες θα κλειδώνουν αυτόματα όταν η ταχύτητα του αυτοκινήτου ξεπεράσει τα 15 χλμ/ώρα (9.3 μίλια/ώρα)</li> <li>• Ενεργοποίηση σε Αλλαγή Ταχύτητας : Όλες οι πόρτες θα κλειδώνουν αν ο επιλογέας ταχύτητας του αυτόματου κιβώτιου αλλάξει από τη θέση P (Παρκάρισμα) στη θέση R (Όπισθεν), N (Νεκρά), ή D (Οδήγηση) (για αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων/συμπλέκτη διπλού δίσκου).</li> </ul>
<p>Αυτόματο Ξεκλείδωμα</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Off (Απενεργοποίηση) : Η λειτουργία του αυτόματου ξεκλειδώματος θα ακυρωθεί.</li> <li>• Απενεργοποίηση Αυτοκινήτου : Όλες οι πόρτες θα ξεκλειδώσουν αυτόματα όταν ο κλειδί ανάφλεξης αφαιρεθεί από το διακόπτη ανάφλεξης ή το πλήκτρο Engine Start/Stop ρυθμιστεί στη θέση OFF.</li> <li>• Ξεκλείδωμα πόρτας οδηγού : Αν ξεκλειδώσει η πόρτα του οδηγού, θα ξεκλειδώσουν αυτόματα και όλες οι υπόλοιπες πόρτες.</li> <li>• Με τη ταχύτητα στη θέση P : Όλες οι πόρτες θα ξεκλειδώσουν αυτόματα αν ο επιλογέας ταχυτήτων του αυτόματου κιβωτίου επιστρέψει στη θέση P (Παρκάρισμα) (για αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων/συμπλέκτη διπλού δίσκου).</li> </ul>





## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

### Φώτα

Αντικείμενα	Επεξήγηση
Καθυστέρηση Προβολέα	• Αν επιλέξετε αυτό το αντικείμενο, η καθυστέρηση προβολέα θα ενεργοποιηθεί.
Φως καλοσωρίσματος (αν έχει τοποθετηθεί)	• Αν επιλέξετε αυτό το αντικείμενο, θα ενεργοποιηθεί η λειτουργία φώτως καλοσωρίσματος. Για περισσότερες λεπτομέρειες, ανατρέξτε στο “Φώτα” σε αυτό το κεφάλαιο.
Φλας μίας επαφής	• Κλειστό: Η λειτουργία του φλας μιας επαφής θα απενεργοποιηθεί. • 3, 5, 7 Αναβοσβήσιμα : Τα σήματα αλλαγής λωρίσας θα αναβοσβήσουν 3, 5, ή 7 φορές, όταν μετακινήσετε ελαφρά στο μοχλό φλας. Για περισσότερες λεπτομέρειες, ανατρέξτε στο “Φώτα” σε αυτό το κεφάλαιο.



## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

### Ρυθμίσεις

Αντικείμενα	Επεξήγηση
Ήχος Φωνητικών Οδηγιών Ταμπλό Οργάνων	• Ρυθμίστε τον Ήχο Φωνητικών Οδηγιών Ταμπλό Οργάνων. (Επίπεδο 1~3) Για περισσότερες λεπτομέρειες, ανατρέξτε στο "Ταμπλό Οργάνων" σε αυτό το κεφάλαιο.
Ήχος καλωσορίσματος (αν έχει τοποθετηθεί)	• Αν επιλέξετε αυτό το αντικείμενο, η λειτουργία ήχου καλωσορίσματος θα ενεργοποιηθεί.
Οδήγηση Eco (αν έχει τοποθετηθεί)	• Αν επιλέξετε αυτό το αντικείμενο, η λειτουργία Οδήγηση ECO θα ενεργοποιηθεί.
Ένδειξη Ταχύτητας (αν έχει τοποθετηθεί)	• Αν επιλέξετε αυτό το αντικείμενο, η λειτουργία Ένδειξης Ταχύτητας θα ενεργοποιηθεί.
Μονάδα Οικονομίας Καυσίμου	Επιλέξτε τη μονάδα οικονομίας καυσίμου. (Km/L, L/100)
Θέση Τιμονιού	Αν επιλέξετε αυτό το αντικείμενο, η λειτουργία προειδοποίησης σχετικά με τη θέση του τιμονιού θα ενεργοποιηθεί. Για περισσότερες λεπτομέρειες, ανατρέξτε στο "Προειδοποιητικά Μηνύματα" σε αυτό το κεφάλαιο.
Αυτόματη Επαναρύθμιση Οικονομίας Καυσίμων	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Off (Απενεργοποίηση): Η μέση οικονομία καυσίμου θα επαναρυθμιστεί όταν πιέσετε το πλήκτρο RESET για περισσότερο από 1 δευτερόλεπτο.</li> <li>• Μετά την ανάφλεξη του κινητήρα: Η μέση οικονομία καυσίμου θα επαναρυθμιστεί αυτόματα όταν το πλήκτρο engine start/stop είναι στη θέση OFF για 4 ώρες.</li> <li>• Μετά το γέμισμα του ρεζερβουάρ: Η μέση οικονομία καυσίμου θα επαναρυθμιστεί αυτόματα όταν η ταχύτητα του αυτοκινήτου ξεπεράσει το 1χλμ/ώρα αφού γεμίσετε με 6L ή περισσότερο.</li> </ul>
Μονάδα Θερμοκρασίας	Διαλέξτε τη μονάδα θερμοκρασίας. (°C, °F)
Γλώσσα	Επιλέξτε τη Γλώσσα

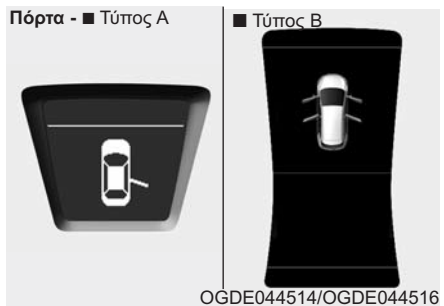
## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

### Διάστημα Service

Αντικείμενα	Επεξήγηση
Διάστημα Service	<p>Σε αυτή τη λειτουργία, μπορείτε να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία διαστήματος service με χιλιόμετρητή (χιλιόμετρα ή μίλια) και χρονική περίοδο (μήνες).</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Απενεργοποίηση : Η λειτουργία διάστημα service θα απενεργοποιηθεί.</li><li>• Ενεργοποίηση : Μπορείτε να ρυθμίσετε το διάστημα service (χιλιομετρικής και μήνες).</li></ul> <p><b>* ΣΗΜΕΙΩΣΗ - Για Ευρώπη</b> Αν η λειτουργία διάστημα service δεν είναι διαθέσιμη για το αυτοκίνητο σας, σας συνιστούμε να συμβουλευτείτε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI για πληροφορίες σχετικά με το service συντήρησης.</p> <p>Για περισσότερες λεπτομέρειες, ανατρέξτε στο "Λειτουργία Service" σε αυτό το κεφάλαιο.</p>



## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας



### Πληροφορίες οθόνης LCD

#### Πόρτα

Η ένδειξη εμφανίζεται για να ενημερώσει τον οδηγό ποια πόρτα ή η πόρτα του χώρου αποσκευών είναι ανοιχτή.

### Ανοιχτή πόρτα χώρου αποσκευών

Η ένδειξη εμφανίζεται για να ενημερώσει τον οδηγό ποια πόρτα ή η πόρτα του χώρου αποσκευών είναι ανοιχτή.

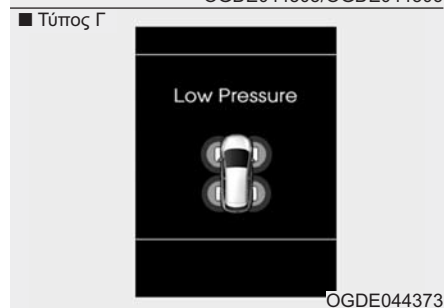
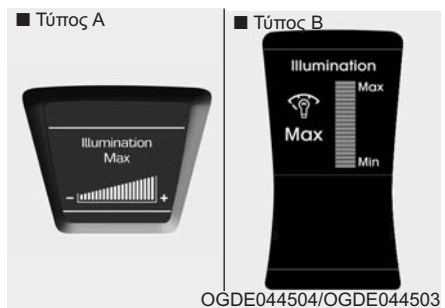
### Ανοιχτή οροφή Panorama

Αν ο οδηγός αφαιρέσει το κλειδί από το διακόπτη ανάφλεξης (έξυπνο κλειδί: σβήνει ο κινητήρας) και ανοίξει την πόρτα του οδηγού όταν η ηλιοροφή δεν είναι τελείως κλειστή, θα εμφανιστεί ένα μήνυμα στην οθόνη LCD. Επίσης, το προειδοποιητικό καμπανάκι ηχεί για 7 δευτερόλεπτα, περίπου.





## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας



### Ένταση φωτισμού

Εμφανίζεται η ένταση φωτισμού του ταμπλό οργάνων όταν το ρυθμίζετε με το διακόπτη ελέγχου φωτισμού.

Για περισσότερες λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην ενότητα «Φωτισμός ταμπλό οργάνων» στο κεφάλαιο 4.

### Χαμηλή στάθμη υγρού πλυστικής (Αν έχει τοποθετηθεί)

Αυτή η λυχνία ανάβει όταν το δοχείο πλυστικής είναι σχεδόν άδειο. Αν πιέσετε το πλήκτρο TRIP όταν είναι αναμμένη η λυχνία, η λειτουργία της οθόνης LCD αλλάζει σε λειτουργία ταξιδιού για 4 δευτερόλεπτα και κατόπιν επιστρέφει σε λειτουργία χαμηλής στάθμης υγρού πλυστικής. Συμπληρώστε, το συντομότερο, υγρό πλυστικής.

### Χαμηλή πίεση ελαστικού (Αν έχει τοποθετηθεί)

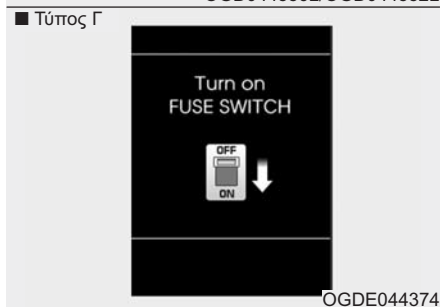
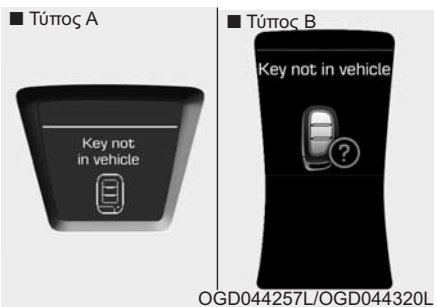
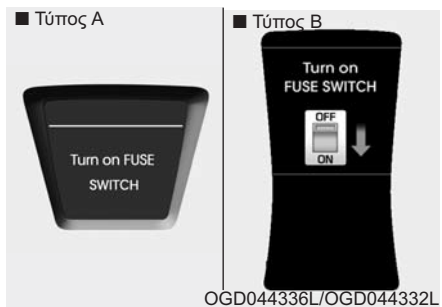
Η ένδειξη χαμηλής πίεσης ελαστικού θα εμφανιστεί όταν ένα ή περισσότερα ελαστικά χάσουν την πίεσή τους. Θα επισημαίνεται το αντίστοιχο ελαστικό με τη χαμηλή πίεση.

Για περισσότερες λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην ενότητα «TPMS» στο κεφάλαιο 6.





## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας



### Ενεργοποιήστε τον ασφαλειο-διακόπτη (διακόπτης λειτουργίας)

Το μήνυμα αυτό εμφανίζεται για να ενημερώσει τον οδηγό ώστε να ενεργοποιήσει τον ασφαλειο-διακόπτη στο ταμπλό οργάνων, κάτω από το τιμόνι.

Για περισσότερες λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην ενότητα «Ασφάλειες» στο κεφάλαιο 7.

### Για αυτοκίνητα εξοπλισμένα με σύστημα έξυπνου κλειδιού

#### Το κλειδί δεν είναι στο αυτοκίνητο

Αν το έξυπνο κλειδί δεν είναι στο αυτοκίνητο και αν οποιαδήποτε πόρτα ανοίξει ή κλείσει με το πλήκτρο engine start/stop στη θέση ACC, ON ή START, στην οθόνη LCD ανάβει η προειδοποίηση.

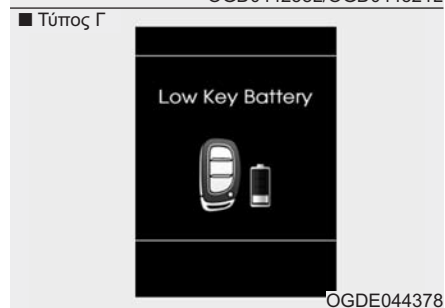
Επίσης, όταν το έξυπνο κλειδί δεν είναι στο αυτοκίνητο και η πόρτα είναι κλειστή θα ηχήσει το καμπανάκι για 5 δευτερόλεπτα.

Πρέπει πάντα να έχετε μαζί σας το έξυπνο κλειδί.





## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας



### Το κλειδί δεν ανιχνεύεται

Αν το έξυπνο κλειδί δεν είναι στο αυτοκίνητο ή δεν ανιχνεύεται και πιέσετε το πλήκτρο engine start/stop, ανάβει η προειδοποίηση στην οθόνη LCD για 10 δευτερόλεπτα. Επίσης, η ένδειξη immobilizer αναβοσβήνει για 10 δευτερόλεπτα.

### Πιέστε το πλήκτρο εκκίνησης με το έξυπνο κλειδί

Αν πιέσετε το πλήκτρο engine start/stop όταν ανάβει η ένδειξη μη εντοπισμού κλειδιού «Key is not detected» θα ανάψει η ένδειξη «Press the start button with smart key» για 10 δευτερόλεπτα στην οθόνη LCD. Επίσης, η ένδειξη immobilizer αναβοσβήνει για 10 δευτερόλεπτα.

### Χαμηλή μπαταρία κλειδιού

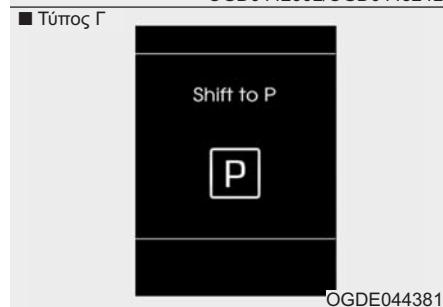
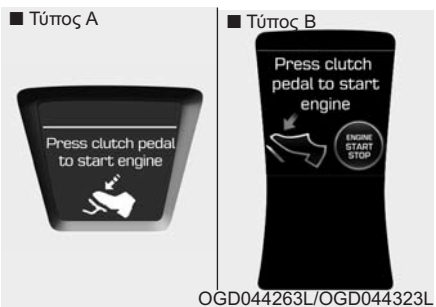
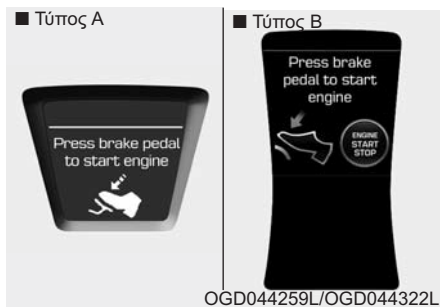
Αν το πλήκτρο engine start/stop αλλάξει σε θέση OFF όταν αποφορτιστεί το έξυπνο κλειδί στο αυτοκίνητο, θα ανάψει η προειδοποιητική ένδειξη στην οθόνη LCD για 10 δευτερόλεπτα περίπου. Επίσης, ηχεί μία φορά το προειδοποιητικό καμπανάκι. Αντικαταστήστε την μπαταρία με μια καινούργια.







## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας



### Πιέστε το πεντάλ φρένων για να εκκινήθει ο κινητήρας (για αυτόματο κιβώτιο)

Αν το πλήκτρο engine start/stop γυρίσει σε θέση ACC δύο φορές πιέζοντας επαναλαμβανόμενα το πλήκτρο χωρίς να πιέξετε το πεντάλ φρένων, ανάβει η προειδοποίηση στην οθόνη LCD για 10 δευτερόλεπτα, περίπου, επισημαίνοντας ότι πρέπει να πιέξετε το πεντάλ φρένων για να εκκινήσετε τον κινητήρα.

### Πιέστε το πεντάλ συμπλέκτη για να εκκινήθει ο κινητήρας (για μηχανικό κιβώτιο)

Αν το πλήκτρο engine start/stop γυρίσει σε θέση ACC δύο φορές πιέζοντας επαναλαμβανόμενα το πλήκτρο χωρίς να πιέξετε το πεντάλ συμπλέκτη, ανάβει η προειδοποίηση στην οθόνη LCD για 10 δευτερόλεπτα περίπου, επισημαίνοντας ότι πρέπει να πιέξετε το πεντάλ συμπλέκτη για να εκκινήσετε τον κινητήρα.

### Επιλέξτε τη θέση «P»

Αν επιχειρήσετε να σβήσετε τον κινητήρα χωρίς να μετακινήσετε το μοχλό ταχυτήτων στη θέση P (Park), το πλήκτρο engine start/stop θα επιστρέψει στη θέση ACC. Αν το πλήκτρο πιεστεί άλλη μία φορά θα γυρίσει στη θέση ON.

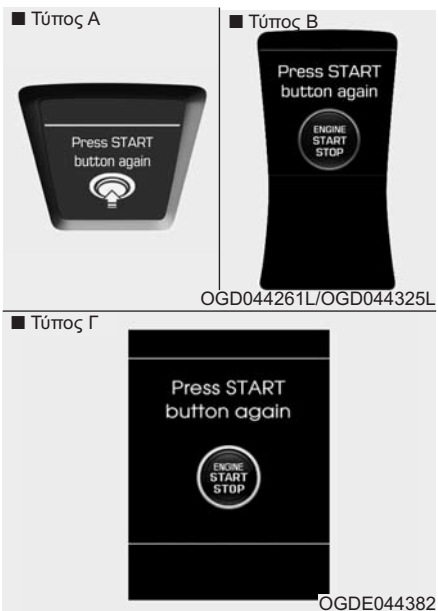




## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

Η προειδοποίηση στην οθόνη LCD ανάβει για 10 δευτερόλεπτα περίπου, επισημαίνοντας ότι πρέπει να πιέσετε το πλήκτρο engine start/stop με το μοχλό ταχυτήτων στη θέση P (Park) για να σβήσετε τον κινητήρα.

Επίσης, το προειδοποιητικό καμπανάκι ηχεί για 10 δευτερόλεπτα περίπου. (Αν έχει τοποθετηθεί).



Το καμπανάκι θα σταματήσει εφόσον το πλήκτρο engine start/stop λειτουργεί κανονικά ή είναι οπλισμένος ο αντικλεπτικός συναγερμός.

Αν η προειδοποίηση ανάβει κάθε φορά που πιέζετε το πλήκτρο start/stop κινητήρα, σας συνιστούμε να ελέγξετε το σύστημα σε έναν Εξουσιοδοτημένο επισκευαστή HYUNDAI.

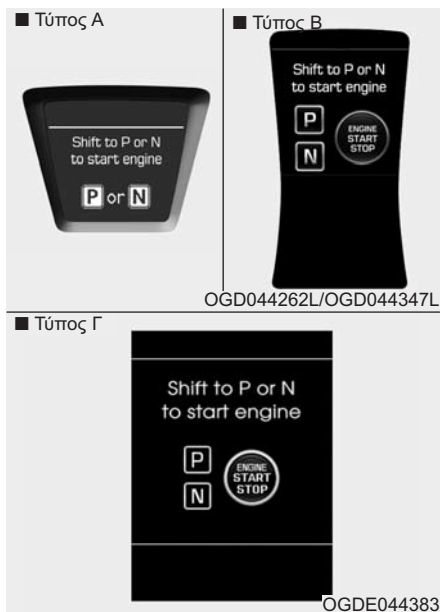
### Πιέστε ξανά το πλήκτρο εκκίνησης

Αν δεν μπορείτε να λειτουργήσετε το πλήκτρο engine start/stop όταν υπάρχει ένα πρόβλημα στο σύστημα πλήκτρου engine start/stop, η προειδοποίηση ανάβει για 10 δευτερόλεπτα και το καμπανάκι ηχεί συνεχόμενα επισημαίνοντας ότι μπορείτε να εκκινήσετε τον κινητήρα πιέζοντας άλλη μία φορά το πλήκτρο engine start/stop





## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας



### Μετακινήστε το μοχλό ταχυτήτων στη θέση «P» ή «N» για να εκκινηθεί ο κινητήρας

Αν επιχειρήσετε να εκκινήσετε τον κινητήρα με το μοχλό ταχυτήτων εκτός της θέσης P (Park) ή N (Νεκρά), θα ανάψει η προειδοποίηση στην οθόνη για 10 δευτερόλεπτα, περίπου.

Μπορείτε, επίσης, να εκκινήσετε τον

κινητήρα με το μοχλό ταχυτήτων στη θέση N (Νεκρά), αλλά για την ασφαλεία σας εκκινήστε τον κινητήρα με το μοχλό ταχυτήτων στη θέση P (Park).



### Πιέστε το πλήκτρο εκκίνησης ενώ στρέψετε το τιμόνι (Αν έχει τοποθετηθεί)

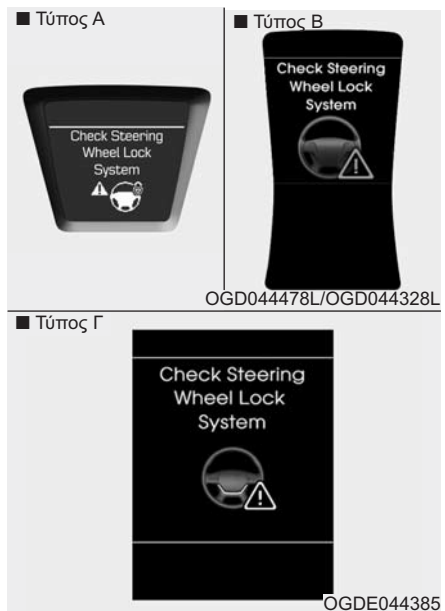
Αν το τιμόνι δεν ξεκλειδώνει κανονικά όταν πιέζετε το πλήκτρο engine start/stop, θα ανάψει η προειδοποίηση στην οθόνη LCD για 10 δευτερόλεπτα. Επίσης, θα ηχήσει μία φορά το προειδοποιητικό καμπανάκι και η λυχνία του πλήκτρου engine start/stop θα αναβοσβήνει για 10 δευτερόλεπτα.

Όταν λάβετε την προειδοποίηση, πιέστε το πλήκτρο START/STOP κινητήρα ενώ στρέψετε το τιμόνι δεξιά και αριστερά.





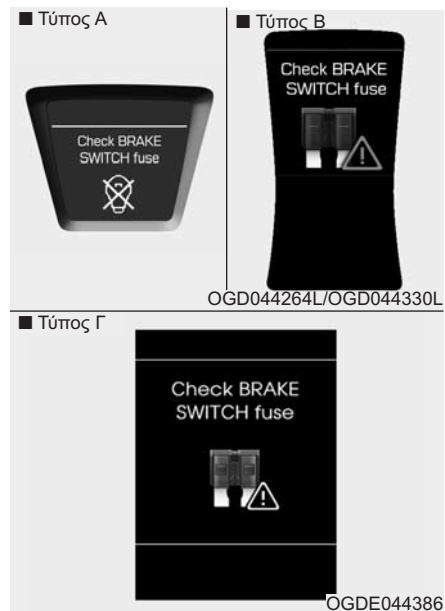
## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας



### Ελέγξτε το σύστημα κλειδαριάς τιμονιού (αν έχει τοποθετηθεί)

Αν το τιμόνι δεν κλειδώνει κανονικά όταν το πλήκτρο engine start/stop επιστρέφει στη θέση OFF, θα ανάψει η προειδοποίηση στην οθόνη LCD για 10 δευτερόλεπτα.

Επίσης, θα ηχήσει για 3 δευτερόλεπτα το προειδοποιητικό καμπανάκι και η λυχνία του πλήκτρου engine start/stop θα αναβοσβήνει για 10 δευτερόλεπτα.



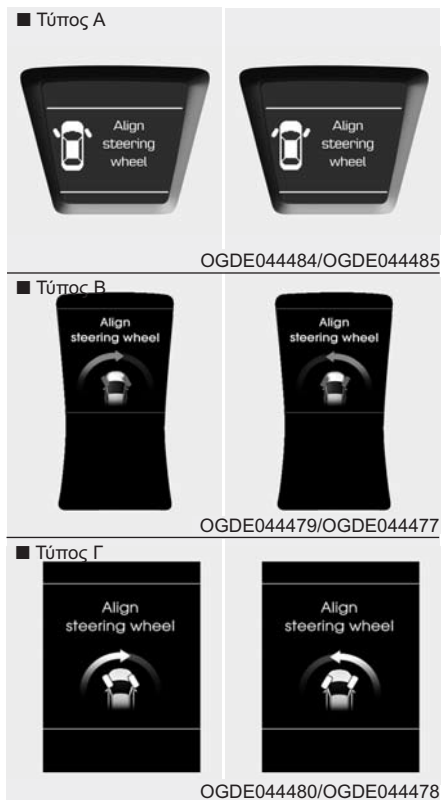
### Ελέγξτε τον ασφαλειοδιακόπτη φρένων

Όταν αποσυνδεθεί ο ασφαλειοδιακόπτης φρένων, η προειδοποίηση ανάβει για 10 δευτερόλεπτα στην οθόνη LCD. Αντικαταστήστε την ασφάλεια με μια καινούργια. Αν αυτό δεν είναι δυνατό μπο-ρείτε να εκκινήσετε τον κινητήρα πιέζο-ντας το πλήκτρο engine start/stop για 10 δευτερόλεπτα στο ACC.





## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας



### Ευθυγράμμιση τιμονιού

- Αυτό το προειδοποιητικό μήνυμα ανάβει αν εκκινήσετε τον κινητήρα ενώ το τιμόνι είναι γυρισμένο κατά 90 μοίρες αριστερά ή δεξιά.
- Σημαίνει ότι πρέπει να γυρίσετε το τιμόνι και να κάνετε τη γωνία του τιμονιού λιγότερο από 30 μοίρες.

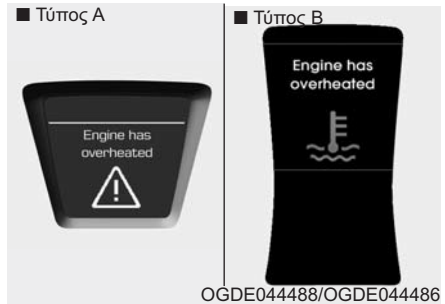


### Η ευθυγράμμιση του τιμονιού έχει ολοκληρωθεί.

- Αν η ευθυγράμμιση του τιμονιού έχει ολοκληρωθεί, αφού εμφανιστεί το προειδοποιητικό μήνυμα "Align steering wheel" (Ευθυγράμμιση τιμονιού), θα εμφανιστεί το μήνυμα "Steering wheel aligning is completed" (Η ευθυγράμμιση του τιμονιού έχει ολοκληρωθεί) για 2 δευτερόλεπτα.



## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

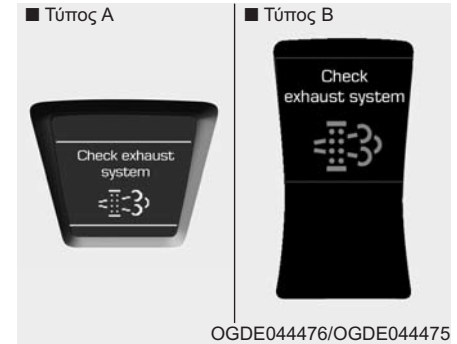


### Ο κινητήρας έχει υπερθερμανθεί

- Αυτό το προειδοποιητικό μήνυμα ανάβει και ακούγεται ένας προειδοποιητικός ήχος 5 φορές, όταν η θερμοκρασία του ψυκτικού κινητήρα είναι πάνω από 120°C (248°F).

Αυτό σημαίνει ότι ο κινητήρας έχει υπερθερμανθεί και μπορεί να πάθει ζημιά.

Αν το αυτοκίνητο σας έχει υπερθερμανθεί, ανατρέξτε στο “Υπερθέρμανση” στο κεφάλαιο 6.



### Προειδοποίηση Φίλτρου Σωματιδίων Πετρελαίου (DPF) (για Πετρελαιοκινητήρα)

Αυτό το προειδοποιητικό μήνυμα ανάβει αν το σύστημα DPF έχει βλάβη. Την ίδια στιγμή αναβοσβήνει και η προειδοποιητική λυχνία DPF.

Σε αυτή τη περίπτωση, σας συνιστούμε να ελέγξετε το σύστημα DPF σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI. Για περισσότερες λεπτομέρειες, ανατρέξτε στο “Προειδοποιητικές Λυχνίες” σε αυτό το κεφάλαιο.



### Προειδοποιήσεις και ενδείξεις (Ταμπλό οργάνων)

Όλες οι προειδοποιητικές ενδείξεις ελέγχονται μόλις ο διακόπτης ανάφλεξης γυρίσει στη θέση ON (μην εκκινείτε τον κινητήρα). Αν δεν ανάψει κανένα φως, σας συνιστούμε να ελέγξετε το σύστημα σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.

Μετά την εκκίνηση του κινητήρα ελέγξτε για να βεβαιωθείτε ότι όλες οι προειδοποιητικές λυχνίες έχουν σβήσει. Αν παραμείνει οποιαδήποτε λυχνία αναμμένη, αυτό επισημαίνει μια κατάσταση που χρειάζεται προσοχή.

Οι παρακάτω προειδοποιήσεις και ενδείξεις παρουσιάστηκαν στις προηγούμενες σελίδες.

- Ένδειξη μοχλού ταχυτήτων αυτόματου κιβωτίου
- Ένδειξη αλλαγής ταχυτήτων μηχανικού κιβωτίου
- Προειδοποίηση παγωμένου δρόμου
- Ανοιχτή πόρτα/πόρτα χώρου αποσκευών (οθόνη LCD)
- Προειδοποίηση υποβοήθησης παρκάριας (οθόνη LCD)
- Χαμηλή πίεση ελαστικού (οθόνη LCD)

### Ένδειξη ενεργού ECO (Αν έχει τοποθετηθεί)

**ECO**

Όταν λειτουργεί το ενεργό ECO η ένδειξη ECO ανάβει με πράσινο χρώμα. Για περισσότερες και λεπτομερείς πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα «Ενεργό ECO» στο κεφάλαιο 5.





## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

### Προειδοποίηση ζώνης ασφαλείας και καμπανάκι



Ως υπενθύμιση για τον οδηγό, η προειδοποιητική λυχνία ζώνης ασφαλείας αναβοσβήνει ή ανάβει για 6 δευτερόλεπτα περίπου, κάθε φορά που γυρίζετε το διακόπτη ανάφλεξης στη θέση ON ανεξάρτητα από το αν έχετε δέσει τη ζώνη ασφαλείας.

Για περισσότερες λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην ενότητα «Ζώνη ασφαλείας», στο κεφάλαιο 3.

### Προειδοποιητική λυχνία αερόσακου



Αυτή η προειδοποιητική λυχνία θα ανάψει για 6 δευτερόλεπτα περίπου, κάθε φορά που γυρίζετε το διακόπτη ανάφλεξης στη θέση ON.

Η λυχνία αυτή ανάβει, επίσης, όταν το SRS δεν λειτουργεί σωστά. Αν η προειδοποιητική λυχνία αερόσακου δεν ανάψει ή παραμένει μόνιμα αναμμένη, αφού ανάψει για 6 δευτερόλεπτα μετά το γύρισμα του διακόπτη ανάφλεξης στη θέση «ON» ή μετά την εκκίνηση του κινητήρα ή ανάψει κατά την οδήγηση, σας συνιστούμε να ελέγξετε το σύστημα σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.

### Ενδεικτική λυχνία immobilizer



#### Χωρίς σύστημα έξυπνου κλειδιού

Αυτή η λυχνία ανάβει όταν εισάγεται το κλειδί immobilizer και γυρίζει στη θέση ON για να εκκινήθει ο κινητήρας.

Τη στιγμή αυτή μπορείτε να εκκινήσετε τον κινητήρα. Η λυχνία σβήνει μόλις εκκινήθει ο κινητήρας.

Αν η λυχνία αυτή αναβοσβήνει όταν ο διακόπτης ανάφλεξης είναι στη θέση ON και πριν την εκκίνηση του κινητήρα, θα πρέπει να ελέγξετε το σύστημα σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.







## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

### Με σύστημα έξυπνου κλειδιού

Αν παρουσιαστεί οτιδήποτε από τα παρακάτω σε ένα αυτοκίνητο εξοπλισμένο με έξυπνο κλειδί, η ένδειξη immobilizer ανάβει, αναβοσβήνει ή σβήνει.

- Όταν το έξυπνο κλειδί είναι στο αυτοκίνητο, αν το πλήκτρο engine start/stop είναι στη θέση ACC ή ON, η ένδειξη ανάβει για 30 δευτερόλεπτα περίπου, επισημαίνοντας ότι μπορείτε να εκκινήσετε τον κινητήρα. Ωστόσο, όταν το έξυπνο κλειδί δεν είναι στο αυτοκίνητο, αν δεν πιέζετε το πλήκτρο engine start/stop, η ένδειξη θα αναβοσβήνει για ορισμένα δευτερόλεπτα για να σας επισημάνει ότι δεν μπορείτε να εκκινήσετε τον κινητήρα.
- Αν η ένδειξη ανάβει μόνο για 2 δευτερόλεπτα και σβήνει όταν το πλήκτρο engine start/stop γυρίζει στη θέση ON με το έξυπνο κλειδί στο αυτοκίνητο, σας συνιστούμε να ελέγξετε το σύστημα σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.
- Αν η μπαταρία είναι εξασθενημένη και πιέσετε το πλήκτρο engine start/stop, η ένδειξη θα αναβοσβήνει και δεν θα μπορείτε να εκκινήσετε τον κινητήρα. Ωστόσο, μπορείτε να εκκινήσετε τον κινητήρα πιέζοντας το πλήκτρο engine start/stop απευθείας με το έξυπνο κλειδί. Επίσης, αν υπάρχει πρόβλημα με εξαρτήματα που σχετίζονται με το σύ-

στημα έξυπνου κλειδιού, η ένδειξη θα αναβοσβήνει.

### Προειδοποιητική Λυχνία Ανοιχτής Πόρτας



Αυτή η προειδοποιητική λυχνία ανάβει όταν μια πόρτα δεν είναι κλεισμένη σωστά.

### Προειδοποιητική λυχνία ανοιχτής πόρτας χώρου αποσκευών



Αυτή η προειδοποιητική λυχνία ανάβει αν η πόρτα του χώρου αποσκευών δεν έχει κλείσει σωστά.

### Προειδοποίηση χαμηλής στάθμης καυσίμου



Αυτή η προειδοποιητική λυχνία επισημαίνει ότι το ρεζερβουάρ είναι σχεδόν άδειο. Εάν ανάψει θα πρέπει να συμπληρώσετε με καύσιμο το ταχύτερο δυνατό. Η οδήγηση με αναμμένη την προειδοποιητική λυχνία στάθμης καυσίμου ή με τη στάθμη του καυσίμου κάτω από το «Ο/Ε» μπορεί να προκαλέσει διακοπές στη λειτουργία του κινητήρα και ζημιά στον καταλύτη (αν έχει τοποθετηθεί).





## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

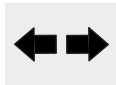
### *Προειδοποίηση συστήματος EPS (Ηλεκτρονική υποβοήθηση τιμονιού)*



Αυτή η ενδεικτική λυχνία ανάβει όταν ο διακόπτης ανάφλεξης γυρίσει στη θέση ON και κατόπιν σβήνει μόλις εκκινήσει ο κινητήρας.

Η λυχνία αυτή ανάβει όταν το EPS έχει βλάβη. Αν ανάψει κατά την οδήγηση, σας συνιστούμε να ελέγξετε το σύστημα σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.

### *Ενδεικτική λυχνία φλας*



Τα πράσινα βέλη που αναβοσβήνουν στο ταμπλό οργάνων, δείχνουν την κατεύθυνση που επισημαίνουν τα φλας. Αν το βέλος ανάψει αλλά δεν αναβοσβήνει ή το αναβόσβησμα είναι πολύ γρήγορο ή δεν ανάβει καθόλου, σημαίνει ότι υπάρχει βλάβη στο σύστημα των φλας. Απευθυνθείτε στον εξουσιοδοτημένο επισκευαστή για την επισκευή.

### *Ένδειξη αναμμένων φώτων*



Η ένδειξη ανάβει όταν είναι αναμμένα τα πίσω φώτα ή οι προβολείς

### *Ενδεικτική λυχνία μεσαίας σκάλας (Αν έχει τοποθετηθεί)*



Αυτή η ενδεικτική λυχνία ανάβει όταν είναι αναμμένοι οι προβολείς.

### *Ένδειξη μεγάλης σκάλας*



Η ένδειξη αυτή ανάβει όταν είναι αναμμένοι οι προβολείς και στη θέση μεγάλης σκάλας ή όταν τραβιέται ο μοχλός φλας στη θέση σινιάλου.





## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

### Ένδειξη βλάβης AFLS (Προσαρμοζόμενου Συστήματος

#### Μπροστινών Φώτων)

(Αν έχει τοποθετηθεί)

Αν ανάψει η ένδειξη βλάβης AFLS, το AFLS δεν λειτουργεί σωστά. Οδηγήστε προς την πλησιέστερη ασφαλή τοποθεσία και επανεκκινήστε τον κινητήρα. Αν η ένδειξη παραμένει συνεχώς αναμμένη, σας συνιστούμε να ελέγξετε το σύστημα σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.

**AFLS**

### Ενδεικτική λυχνία προβολέων ομίχλης (Αν έχει τοποθετηθεί)

Η ένδειξη ανάβει όταν είναι αναμμένοι οι προβολείς ομίχλης.

### Ενδεικτική λυχνία πίσω φωτός ομίχλης (Αν έχει τοποθετηθεί)

Η ένδειξη αυτή ανάβει όταν είναι αναμμένο το πίσω φως ομίχλης.



### Προειδοποίηση χειρόφρε- νου & υγρών φρένων



#### Προειδοποίηση χειρόφρενου

Αυτή η λυχνία ανάβει όταν είναι δεμένο το χειρόφρενο με το διακόπτη ανάφλεξης στη θέση START ή ON. Η προειδοποιητική λυχνία θα πρέπει να σβήσει όταν λύνετε το χειρόφρενο.

#### Προειδοποίηση χαμηλής στάθμης υγρών φρένων

Αν η προειδοποιητική λυχνία παραμένει αναμμένη, μπορεί να επισημαίνει ότι η στάθμη των υγρών φρένων στο δοχείο είναι χαμηλή.

Αν η προειδοποιητική λυχνία παραμένει αναμμένη:

1. Οδηγήστε προσεχτικά στην πλησιέστερη ασφαλή τοποθεσία και σταματήστε το αυτοκίνητό σας.
2. Με τον κινητήρα σβηστό, ελέγξτε αμέσως τη στάθμη των υγρών φρένων και αν απαιτείται, προσθέστε υγρά. Κατόπιν, ελέγξτε όλα τα εξαρτήματα των φρένων για διαρροές υγρών.
3. Μην οδηγείτε το αυτοκίνητο αν εντοπίσετε διαρροές, αν παραμένει αναμμένη η προειδοποιητική λυχνία ή αν δεν λειτουργούν σωστά τα φρένα. Σας συνιστούμε να απευθυνθείτε σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.





## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

Το αυτοκίνητό σας είναι εξοπλισμένο με διπλό διαγώνιο σύστημα φρένων. Αυτό σημαίνει ότι μπορείτε να φρενάρετε με τους δύο τροχούς ακόμη και αν ένα από τα δύο διαγώνια συστήματα υποστεί βλάβη. Έχοντας μόνο το ένα από τα δύο συστήματα φρένων να λειτουργεί, απαιτείται μεγαλύτερη διαδρομή στο πεντάλ του φρένου και μεγαλύτερη πίεση για να σταματήσει το αυτοκίνητο. Επίσης, το αυτοκίνητο δεν θα σταματήσει στην ίδια απόσταση έχοντας μόνο το ένα σύστημα φρένων σε λειτουργία. Αν τα φρένα πάθουν βλάβη ενώ οδηγείτε, επιλέξτε χαμηλότερη σχέση στο κιβώτιο ώστε να φρενάρει πιο αποτελεσματικά ο κινητήρας και σταματήσει το αυτοκίνητο μόλις αυτό είναι ασφαλές.

Για να ελέγξετε τη λειτουργία της λυχνίας, ελέγξτε αν ανάβει η προειδοποιητική λυχνία χειρόφρενου και υγρών φρένων όταν ο διακόπτης ανάφλεξης είναι στη θέση ON.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η οδήγηση του αυτοκινήτου με αναμμένη μια προειδοποιητική λυχνία είναι επικίνδυνη. Αν η προειδοποιητική λυχνία φρένων παραμένει αναμμένη, σας συνιστούμε να ελέγξετε το σύστημα σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.

**Προειδοποιητική λυχνία Παγωμένου Δρόμου (αν έχει τοποθετηθεί)**



**Αυτή η προειδοποιητική λυχνία αναβοσβήνει 10 φορές και μετά παραμένει αναμμένη και επίσης ηχεί το προειδοποιητικό καμπανάκι 3 φορές:**

- Όταν η θερμοκρασία στο Εξωτερικό Θερμόμετρο είναι κάτω από περίπου 4°C (39.2°F) με το διακόπτη ανάφλεξης ή το πλήκτρο Engine Start/Stop στη θέση ON.

### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

**Αν εμφανιστεί η προειδοποιητική λυχνία παγωμένου δρόμου, ενώ οδηγείτε, πρέπει να οδηγείτε πιο προσεκτικά και με ασφάλεια και να αποφεύγετε υπερβολική ταχύτητα, ξαφνική επιτάχυνση, απότομα φρεναρίσματα ή απότομες στροφές κτλ.**

**EPB Ένδειξη βλάβης EPB (Ηλεκτρικό Φρένο Στάθμευσης)**

**EPB**

Η ένδειξη βλάβης EPB θα ανάψει όταν ο διακόπτης ανάφλεξης γυρίσει στη θέση ON, αλλά θα πρέπει να σβήσει μετά από 3 δευτερόλεπτα, περίπου. Αν η προειδοποιητική λυχνία δεν ανάψει ή παραμένει συνεχώς αναμμένη σας συνιστούμε να ελέγξετε το σύστημα σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI. Επίσης, η ένδειξη βλάβης EPB μπορεί να ανάψει όταν ανάψει η ένδειξη ESC επισημαίνοντας ότι το ESC δεν λειτουργεί σωστά, αλλά αν συμβεί αυτό, δεν επισημαίνει ότι το EPB έχει βλάβη. Για περισσότερες λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην ενότητα «EPB» στο κεφάλαιο 5.





### Προειδοποιητική λυχνία συστήματος αντιμπλοκαρίσματος φρένων (ABS)



Η λυχνία αυτή ανάβει όταν ο διακόπτης ανάφλεξης γυρίσει στη θέση ON και σβήνει μετά από 3 δευτερόλεπτα, περίπου, αν το σύστημα λειτουργεί κανονικά.

Αν η προειδοποιητική λυχνία ABS παραμείνει αναμμένη ή ανάψει κατά την οδήγηση ή δεν ανάψει όταν ο διακόπτης ανάφλεξης γυρίσει στη θέση «ON», αυτό δείχνει ότι μπορεί να υπάρχει πρόβλημα στο ABS.

Αν συμβεί αυτό σας συνιστούμε να ελέγξετε το σύστημα σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI. Το κανονικό σύστημα φρένων εξακολουθεί να λειτουργεί, αλλά χωρίς τη βοήθεια του συστήματος αντιμπλοκαρίσματος των φρένων.

### Προειδοποιητική λυχνία συστήματος ηλεκτρονικής κατανομής δύναμης πέδησης (EBD)



Αν κατά την οδήγηση ανάψουν δύο προειδοποιητικές λυχνίες ταυτόχρονα, το αυτοκίνητό σας μπορεί να έχει βλάβη με το σύστημα ABS και EBD.

Σε αυτή την περίπτωση, το ABS και το κανονικό σύστημα φρένων μπορεί να μη λειτουργούν κανονικά. Σας συνιστούμε να ελέγξετε το σύστημα σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.

### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Αν η προειδοποιητική λυχνία ABS ή η προειδοποιητική λυχνία EBD είναι αναμμένη και παραμένει αναμμένη, τότε το ταχύμετρο ή ο χιλιομετρητής/ημερήσιος χιλιομετρητής μπορεί να μη λειτουργεί. Επίσης, η προειδοποιητική λυχνία EPS μπορεί να ανάβει και η προσπάθεια για το στρίψιμο του τιμονιού να αυξάνει ή να μειώνεται. Αν συμβεί αυτό, σας συνιστούμε να ελέγξετε το σύστημα σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αν και οι δύο προειδοποιητικές λυχνίες ABS και Φρένων ανάψουν και παραμείνουν αναμμένες, το σύστημα φρένων του αυτοκινήτου σας μπορεί να μη λειτουργεί κανονικά. Έτσι μπορεί να αντιμετωπίσετε μια ξαφνική και επικίνδυνη κατάσταση κατά τη διάρκεια ενός ξαφνικού φρεναρίσματος. Σε αυτή την περίπτωση, αποφύγετε τις υψηλές ταχύτητες οδήγησης και τα απότομα φρεναρίσματα.

Σας συνιστούμε να συντηρήσετε το σύστημα σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.





## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

### Ένδειξη ESC (Ηλεκτρονικός Έλεγχος Ευστάθειας)



Η ένδειξη ESC θα ανάψει όταν ο διακόπτης ανάφλεξης γυρίσει στη θέση ON, αλλά πρέπει να σβήσει μετά από 3 δευτερόλεπτα, περίπου. Όταν είναι ενεργοποιημένο το ESC, επιτηρεί τις συνθήκες οδήγησης, η λυχνία ESC παραμένει σβηστή. Αν εντοπιστούν συνθήκες ολίσθησης ή χαμηλής πρόσφυσης, το ESC θα λειτουργήσει και η ένδειξη ESC θα αναβοσβήνει για να επισημάνει τη λειτουργία του ESC. Αλλά, σε περίπτωση βλάβης του συστήματος ESC η ενδεικτική λυχνία ανάβει και παραμένει αναμμένη. Σας συνιστούμε να συντηρήσετε το σύστημα σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.

### Ένδειξη ESC OFF



Η ένδειξη ESC OFF θα ανάψει όταν ο διακόπτης ανάφλεξης γυρίσει στη θέση ON, αλλά πρέπει να σβήσει μετά από 3 δευτερόλεπτα, περίπου. Για να αλλάξετε σε λειτουργία ESC OFF, πιέστε το πλήκτρο ESC OFF. Η ένδειξη ESC OFF θα ανάψει επισημαίνοντας ότι το ESC είναι απενεργοποιημένο.

### Ένδειξη AUTO STOP (Αν έχει τοποθετηθεί)



Αυτή η ενδεικτική λυχνία θα ανάψει όταν ο κινητήρας μεταβαίνει σε λειτουργία Idle Stop του συστήματος ISG (Idle Stop and Go). Όταν πραγματοποιείται αυτόματη εκκίνηση, η ένδειξη «AUTO STOP» στο ταμπλό οργάνων αναβοσβήνει για 5 δευτερόλεπτα.

Για περισσότερες λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην ενότητα «Σύστημα ISG (Idle Stop and Go)» στο κεφάλαιο 5.

Για αυτοκίνητα εξοπλισμένα με ταμπλό οργάνων τύπου B, η ένδειξη ανάβει στην οθόνη LCD.

### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Όταν ο κινητήρας εκκινείται αυτόματα από το σύστημα ISG, μπορεί να ανάψουν για ορισμένα δευτερόλεπτα, μερικές προειδοποιητικές λυχνίες (ABS, ESC, ESC OFF, EPS ή η προειδοποιητική λυχνία φρένου στάθμευσης).

Αυτό συμβαίνει εξαιτίας της χαμηλής τάσης της μπαταρίας. Δεν σημαίνει ότι το σύστημα έχει βλάβη.

### Ενδεικτική λυχνία cruise (αν έχει τοποθετηθεί)



### Ένδειξη CRUISE

Αυτή η ενδεικτική λυχνία ανάβει όταν είναι ενεργοποιημένο το σύστημα cruise control.

Η ενδεικτική λυχνία cruise στο ταμπλό οργάνων ανάβει όταν πιέζεται το πλήκτρο ON/OFF του cruise control (C) στο τιμόνι.

Η ενδεικτική λυχνία σβήνει όταν πιεστεί και πάλι το πλήκτρο ON/OFF του cruise control (C).

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη χρήση του cruise control, ανατρέξτε στην ενότητα κεφάλαιο 5, «Σύστημα cruise control».



**Ένδειξη Cruise SET****SET**

Η ενδεικτική λυχνία ανάβει όταν ο διακόπτης λειτουργίας cruise (SET- ή RES+) είναι στη θέση ON.

Η ενδεικτική λυχνία cruise SET στο ταμπλό οργάνων ανάβει όταν πιέζεται ο διακόπτης cruise control (SET- ή RES+). Η ενδεικτική λυχνία cruise SET δεν ανάβει όταν πιέζεται ο διακόπτης ακύρωσης cruise control O ή το σύστημα είναι απενεργοποιημένο.

*Ενδεικτική Λυχνία Συστήματος Προειδοποίησης Αλλαγής Λωρίδας (LDWS) (αν έχει τοποθετηθεί)*

**Αυτή η ενδεικτική λυχνία ανάβει:**

- [Πράσινο] Όταν ενεργοποιείτε το σύστημα προειδοποίησης αλλαγής λωρίδας, πιέζοντας το πλήκτρο LDWS.
- [Λευκό] Όταν οι συνθήκες λειτουργίας του συστήματος δε πληρούνται ή όταν ο αισθητήρας δε βρίσκει τη γραμμή της λωρίδας.
- [Κίτρινο] Όταν υπάρχει μια βλάβη με το σύστημα προειδοποίησης αλλαγής λωρίδας.  
Σε αυτή τη περίπτωση, σας συνιστούμε να ελέγξετε το αυτοκίνητο σας σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.

Για περισσότερες λεπτομέρειες ανατρέξτε στο "Σύστημα Προειδοποίησης Αλλαγής Λωρίδας (LDWS)" στο κεφάλαιο 5.

*Ένδειξη βλάβης TPMS (Σύστημα Επιτήρησης Πίεσης Ελαστικών) (Αν έχει τοποθετηθεί)*

**Ενδεικτική λυχνία χαμηλής πίεσης ελαστικών/Ένδειξη Βλάβης TPMS**



Η ενδεικτική λυχνία χαμηλής πίεσης ελαστικού ανάβει για 3 δευτερόλεπτα μόλις ο διακόπτης ανάφλεξης γυρίσει στη θέση «ON».

Οι ενδεικτικές λυχνίες χαμηλής πίεσης ελαστικού και θέσης ελαστικού με χαμηλή πίεση, ανάβουν όταν ένα ή περισσότερα από τα ελαστικά σας ξεφουσκώσουν.

Η ένδειξη βλάβης TPMS θα ανάψει αφού αναβοσβήσει για ένα λεπτό, περίπου, όταν υπάρχει ένα πρόβλημα με το Σύστημα Επιτήρησης Πίεσης Ελαστικών. Αν συμβεί αυτό, σας συνιστούμε να ελέγξετε το σύστημα σε έναν εξουσιοδοτημένο επισκευαστή HYUNDAI.

Για περισσότερες λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην ενότητα «TPMS» στο κεφάλαιο 6. Η ενδεικτική λυχνία χαμηλής πίεσης ελαστικών ανάβει στην οθόνη LCD.





## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Ασφαλές φρενάρισμα

- Το TPMS δεν μπορεί να σας προειδοποιήσει για σοβαρές και ξαφνικές ζημιές ελαστικών που προκαλούνται από εξωτερικούς παράγοντες.
- Αν νιώθετε το αυτοκίνητό σας ότι δεν έχει ευστάθεια, απομακρύνετε αμέσως το πόδι σας από το γκάζι, εφαρμόστε προοδευτικά τα φρένα με μικρή δύναμη και αργή κίνηση και οδηγήστε το αυτοκίνητο σε μια ασφαλή θέση εκτός δρόμου.

### Προειδοποίηση πίεσης λαδιού κινητήρα



Αυτή η προειδοποιητική λυχνία επισημαίνει ότι η πίεση λαδιού κινητήρα είναι χαμηλή.

Αν αυτή η προειδοποιητική λυχνία ανάβει κατά την οδήγηση:

1. Οδηγήστε με ασφάλεια στην άκρη του δρόμου και σταματήστε.
2. Με τον κινητήρα σβηστό, ελέγξτε τη στάθμη λαδιών κινητήρα. Αν η στάθμη είναι χαμηλή, προσθέστε όσο λάδι απαιτείται.

Αν η προειδοποιητική λυχνία παραμένει αναμμένη μετά την προσθήκη λαδιού ή αν δεν υπάρχει διαθέσιμο λάδι, σας συνιστούμε να καλέσετε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.

### ΠΡΟΣΟΧΗ

**Αν δεν σβήσει αμέσως ο κινητήρας αφότου ανάψει η προειδοποιητική λυχνία πίεσης λαδιού κινητήρα, μπορεί να προκληθεί ζημιά στον κινητήρα.**

### ΠΡΟΣΟΧΗ

**Αν η προειδοποιητική λυχνία πίεσης λαδιού ανάβει ενώ λειτουργεί ο κινητήρας, μπορεί να προκληθεί σοβαρή ζημιά στον κινητήρα. Η προειδοποιητική λυχνία πίεσης λαδιού ανάβει όποτε υπάρχει λανθασμένη πίεση λαδιού. Σε κανονική λειτουργία, ανάβει μόλις ανοίξει η ανάφλεξη και σβήνει μόλις ξεκινήσει ο κινητήρας. Αν η προειδοποιητική λυχνία πίεσης λαδιού ανάβει ενώ λειτουργεί ο κινητήρας, τότε υπάρχει σοβαρή βλάβη.**

**Αν συμβεί αυτό, σταματήστε αμέσως μόλις είναι ασφαλές το αυτοκίνητο, σβήστε τον κινητήρα και ελέγξτε τη στάθμη λαδιού του κινητήρα. Αν η στάθμη λαδιών είναι χαμηλή, συμπληρώστε με λάδι τον κινητήρα στην προβλεπόμενη στάθμη και εκκινήστε τον και πάλι. Αν η λυχνία παραμένει αναμμένη με τον κινητήρα σε λειτουργία, σβήστε τον κινητήρα αμέσως. Σε οποιαδήποτε περίπτωση παραμένει η λυχνία αναμμένη ο κινητήρας είναι σε λειτουργία, σας συνιστούμε να ελέγξετε το σύστημα σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.**







## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

### Προειδοποιητική λυχνία στάθμης λαδιού κινητήρα (Αν έχει τοποθετηθεί)



Η προειδοποιητική λυχνία στάθμης λαδιού κινητήρα ανάβει όταν πρέπει να ελεγχτεί η στάθμη λαδιού κινητήρα.

Αν ανάψει η προειδοποιητική λυχνία, ελέγξτε τη στάθμη λαδιού κινητήρα το συντομότερο δυνατό και συμπληρώστε λάδι κινητήρα, εφόσον απαιτείται.

Συμπληρώστε αργά με το συνιστώμενο λάδι χρησιμοποιώντας ένα χωνί. (Χωρητικότητα πλήρωσης λαδιού: 0,6 ~ 1,0 l, περίπου)

Χρησιμοποιήστε μόνο τα προβλεπόμενα λάδια κινητήρα. Ανατρέξτε στην ενότητα «Συνιστώμενα λιπαντικά και χωρητικότητες» στο κεφάλαιο 8).

Μην υπερπληρώνετε με λάδι κινητήρα για να βεβαιωθείτε ότι η στάθμη λαδιού δεν είναι πάνω από το σημάδι F στο δείκτη λαδιού.

### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Αν οδηγήσετε 50 ~ 100 χλμ., περίπου, αφού ζεσταθεί ο κινητήρας, ενώ έχετε προσθέσει λάδι κινητήρα, η προειδοποιητική λυχνία θα σβήσει.
- Γυρίστε το διακόπτη ανάφλεξης εναλλάξ σε OFF και ON, 3 φορές μέσα σε 10 δευτερόλεπτα, η προειδοποιητική λυχνία σβήνει αμέσως. Ωστόσο, αν σβήσετε την προειδοποιητική λυχνία χωρίς να συμπληρώσετε λάδι κινητήρα, η λυχνία θα ανάψει ξανά μετά από οδήγηση 50 ~ 100 χλμ. αφού ζεσταθεί ο κινητήρας.

### ! ΠΡΟΣΟΧΗ

**Αν η λυχνία ανάβει συνεχώς μετά την προσθήκη λαδιού κινητήρα και μετά από οδήγηση 50 ~ 100 χλμ. αφού ζεσταθεί ο κινητήρας, σας συνιστούμε να ελέγξετε το σύστημα σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.**

**Ακόμη και αν δεν ανάβει αυτή η λυχνία μετά την εκκίνηση του κινητήρα, η στάθμη λαδιού κινητήρα θα πρέπει να ελέγχεται και να συμπληρώνεται περιοδικά.**

### Ενδεικτική λυχνία βλάβης (MIL) (Λυχνία ελέγχου κινητήρα)



Αυτή η ενδεικτική λυχνία είναι μέρος του Συστήματος Ελέγχου Κινητήρα που επιτηρεί διάφορα εξαρτήματα του συστήματος ελέγχου εκπομπών καυσαερίων. Αν αυτή η λυχνία ανάψει κατά την οδήγηση, επισημαίνει ότι έχει εντοπιστεί ένα ενδεχόμενο πρόβλημα κάπου στο σύστημα ελέγχου εκπομπών καυσαερίων.

Η λυχνία αυτή θα ανάψει, επίσης, όταν ο διακόπτης ανάφλεξης γυρίσει στη θέση ON και θα σβήσει μερικά δευτερόλεπτα αφότου εκκινήσει ο κινητήρας. Αν ανάψει κατά την οδήγηση ή δεν ανάψει όταν γυρίσετε το διακόπτη ανάφλεξης στη θέση «ON», σας συνιστούμε να ελέγξετε το σύστημα σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.

Γενικά, το αυτοκίνητό σας θα εξακολουθήσετε να μπορείτε να το οδηγείτε, αλλά σας συνιστούμε να ελέγξετε το σύστημα σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.





## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

### † ΠΡΟΣΟΧΗ

Η παρατεταμένη οδήγηση με αναμμένη την Ενδεικτική Λυχνία Βλάβης Συστήματος Ελέγχου Εκπομπών Ρύπων μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα συστήματα ελέγχου εκπομπών ρύπων τα οποία μπορεί να επηρεάσουν τη δυνατότητα οδήγησης και/ή την οικονομία καυσίμου.

### † ΠΡΟΣΟΧΗ - Βενζινοκινητήρας

Αν ανάβει η Ενδεικτική Λυχνία Βλάβης Συστήματος Ελέγχου Εκπομπών Ρύπων, είναι πιθανή ενδεχόμενη ζημιά στον καταλύτη η οποία μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα απώλεια ισχύος του κινητήρα. Σας συνιστούμε να ελέγξετε το σύστημα σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.

### † ΠΡΟΣΟΧΗ - Πετρελαιοκινητήρας (αν έχει τοποθετηθεί DPF)

Όταν αναβοσβήνει η ενδεικτική λυχνία βλάβης, μπορεί να σταματήσει να αναβοσβήνει αφού οδηγήσετε το αυτοκίνητο με περισσότερα από 60 χλμ./ώρα ή περισσότερο με τη δεύτερη ταχύτητα στις 1500 ~ 2000 σ.α.λ. κινητήρα για ορισμένο χρονικό διάστημα (για 25 λεπτά, περίπου).

Αν η ενδεικτική λυχνία βλάβης αναβοσβήνει συνεχόμενα παρά τη διαδικασία, σας συνιστούμε να ελέγξετε το σύστημα σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.

Αν συνεχίσετε να οδηγείτε με την ενδεικτική λυχνία βλάβης να αναβοσβήνει για ένα μεγάλο χρονικό διάστημα, το σύστημα DPF μπορεί να υποστεί ζημιά και να επηρεαστεί η κατανάλωση καυσίμου.

### † ΠΡΟΣΟΧΗ - Πετρελαιοκινητήρας

Αν αναβοσβήνει η Ενδεικτική Λυχνία Βλάβης Συστήματος Ελέγχου Εκπομπών Ρύπων, μπορεί να υπάρχει  
(Συνεχίζεται)

(Συνεχίζεται)

βλάβη που σχετίζεται με τη ρύθμιση της ποσότητας ψεκασμού και μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ισχύος του κινητήρα, θόρυβο αναφλέξεων και αύξηση των εκπομπών ρύπων. Σας συνιστούμε να ελέγξετε το σύστημα σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.

Προειδοποιητική λυχνία θερμοκρασίας ψυκτικού κινητήρα (Αν έχει τοποθετηθεί) (Για ταμπλό τύπου Α)



Η προειδοποιητική λυχνία ανάβει αν η θερμοκρασία του ψυκτικού του κινητήρα είναι πάνω από 120±3°C.

Μη συνεχίζετε να οδηγείτε με υπερθερμασμένο κινητήρα. Αν το αυτοκίνητό σας υπερθερμανθεί, ανατρέξτε στην ενότητα «Υπερθέρμανση» στο κεφάλαιο 6.

### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Αν ανάβει η προειδοποιητική λυχνία θερμοκρασίας ψυκτικού κινητήρα, τότε επισημαίνει υπερθέρμανση η οποία μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον κινητήρα.





## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

### Ένδειξη προθέρμανσης (Πετρελαιοκινητήρας)



Η ενδεικτική λυχνία ανάβει όταν ο διακόπτης ανάφλεξης βρίσκεται στη θέση «ON». Ο κινητήρας μπορεί να εκκινηθεί μόλις σβήσει η ενδεικτική λυχνία προθέρμανσης. Ο χρόνος που η λυχνία παραμένει αναμμένη σχετίζεται με τη θερμοκρασία του νερού, τη θερμοκρασία του αέρα και την κατάσταση της μπαταρίας.

### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Αν ο κινητήρας δεν εκκινηθεί μέσα σε 10 δευτερόλεπτα αφότου ολοκληρωθεί η προθέρμανση, γυρίστε ξανά το διακόπτη ανάφλεξης στη θέση LOCK/OFF μέσα σε 10 δευτερόλεπτα και κατόπιν στη θέση «ON», προκειμένου να γίνει πάλι προθέρμανση.

### ! ΠΡΟΣΟΧΗ

Αν η ενδεικτική λυχνία προθέρμανσης συνεχίσει να ανάβει ή να αναβοσβήνει αφότου ο κινητήρας έχει ζεσταθεί ή κατά την οδήγηση, σας συνιστούμε να ελέγξετε το σύστημα σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.

### Προειδοποιητική λυχνία φίλτρου καυσίμου (Πετρελαιοκινητήρας)



Αυτή η προειδοποιητική λυχνία ανάβει για 3 δευτερόλεπτα αφότου ο διακόπτης ανάφλεξης γυρίσει στη θέση ON και κατόπιν σβήνει. Εάν ανάψει κατά τη διάρκεια λειτουργίας του κινητήρα, δηλώνει ότι το νερό έχει εισέλθει μέσα στο φίλτρο καυσίμου. Μόλις συμβεί αυτό, αφαιρέστε το νερό από το φίλτρο καυσίμου. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στο κεφάλαιο 7, «Φίλτρο καυσίμου»

### ! ΠΡΟΣΟΧΗ

Όταν ανάβει η προειδοποιητική λυχνία φίλτρου καυσίμου, μπορεί να μειωθεί η ισχύς του κινητήρα (ταχύτητα αυτοκινήτου & ρελαντί). Αν συνεχίσετε να οδηγείτε με αναμμένη την προειδοποιητική λυχνία, μπορεί να προκαλέσετε ζημιά στα εξαρτήματα του κινητήρα του αυτοκινήτου σας και στο σύστημα ψεκασμού του Common Rail. Αν συμβεί αυτό, σας συνιστούμε να ελέγξετε το σύστημα σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.

### Προειδοποίηση συστήματος φόρτισης



Αυτή η προειδοποιητική λυχνία επισημαίνει βλάβη είτε του εναλλακτήρα είτε του ηλεκτρικού συστήματος φόρτισης.

Αν ανάψει η προειδοποιητική λυχνία κατά την κίνηση του αυτοκινήτου:

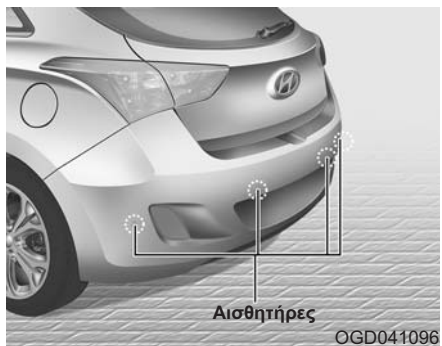
1. Οδηγήστε το αυτοκίνητο στην πλησιέστερη ασφαλή τοποθεσία.
2. Με τον κινητήρα σβηστό, ελέγξτε τον μάντα του εναλλακτήρα για λασκάρισμα ή σκισίματα.
3. Αν ο μάντας είναι σωστά ρυθμισμένος, υπάρχει ένα πρόβλημα κάπου στο ηλεκτρικό σύστημα φόρτισης. Σας συνιστούμε να ελέγξετε το σύστημα σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.





Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

## ΠΙΣΩ ΣΥΣΤΗΜΑ ΥΠΟΒΟΗΘΗΣΗΣ ΠΑΡΚΑΡΙΣΜΑΤΟΣ (ΑΝ ΕΧΕΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΘΕΙ)

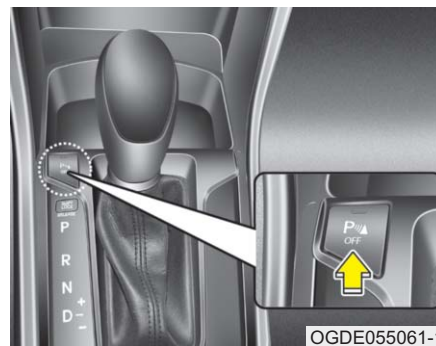


Το πίσω σύστημα υποβοήθησης παρκαρίσματος βοηθά τον οδηγό κατά την οπισθοπορεία του αυτοκινήτου με ηχητική ειδοποίηση εφόσον ανιχνεύεται οποιοδήποτε αντικείμενο μέσα σε μια απόσταση 120 εκ. πίσω από το αυτοκίνητο. Το σύστημα αυτό είναι ένα συμπληρωματικό σύστημα και δεν προορίζεται να υποκαταστήσει ούτε υποκαθιστά την ανάγκη για εξαιρετική φροντίδα και προσοχή από τον οδηγό. Το εύρος ανίχνευσης και τα εντοπιζόμενα από τους πίσω αισθητήρες αντικείμενα, είναι περιορισμένα. Κατά την οπισθοπορεία, δώστε ιδιαίτερη προσοχή σε ό,τι υπάρχει πίσω σας όπως ακριβώς θα κάνατε και σε ένα αυτοκίνητο το οποίο δεν θα διέθετε πίσω σύστημα υποβοήθησης παρκαρίσματος.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το πίσω σύστημα υποβοήθησης παρκαρίσματος είναι μόνο μια συμπληρωματική λειτουργία. Η λειτουργία του πίσω συστήματος υποβοήθησης παρκαρίσματος μπορεί να επηρεαστεί από διάφορους παράγοντες (περιλαμβάνοντας τις περιβαλλοντικές συνθήκες). Αποτελεί ευθύνη του οδηγού να ελέγχει πάντα την περιοχή πίσω από το αυτοκίνητο πριν και κατά τη διάρκεια της οπισθοπορείας.



### Λειτουργία του πίσω συστήματος υποβοήθησης παρκαρίσματος

#### Συνθήκες Λειτουργίας

- Το σύστημα θα ενεργοποιηθεί όταν η ένδειξη στο πλήκτρο OFF πίσω συστήματος υποβοήθησης παρκαρίσματος δεν είναι αναμμένη. Αν επιθυμείτε να απενεργοποιήσετε το πίσω σύστημα υποβοήθησης παρκαρίσματος, πιέστε ξανά το πλήκτρο OFF πίσω συστήματος υποβοήθησης παρκαρίσματος. (Η ένδειξη στο πλήκτρο θα ανάψει). Για να ενεργοποιήσετε το σύστημα, πιέστε ξανά το πλήκτρο. (Η ένδειξη στο πλήκτρο θα σβήσει).
- Το σύστημα αυτό ενεργοποιείται κατά την οπισθοπορεία με το διακόπτη ανάφλεξης στη θέση ON.





## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

Αν το αυτοκίνητο κινείται με ταχύτητα πάνω από 5 χλμ./ώρα, το σύστημα μπορεί να μην ενεργοποιηθεί σωστά.

- Η απόσταση ανίχνευσης όταν λειτουργεί το πίσω σύστημα υποβοήθησης παρκαρίσματος είναι, περίπου, 120 εκ.
- Όταν ανιχνεύονται ταυτόχρονα περισσότερα από δύο αντικείμενα, αναγνωρίζεται πρώτα το πλησιέστερο.

### Τύποι προειδοποιητικών ήχων

- Όταν το αντικείμενο βρίσκεται 120 εκ. έως 61 εκ. από τον πίσω προφυλακτήρα: Ο βομβητής ηχεί διακοπτόμενα.
- Όταν το αντικείμενο βρίσκεται 60 εκ. έως 31 εκ. από τον πίσω προφυλακτήρα: Ο βομβητής ηχεί συχνότερα
- Όταν το αντικείμενο βρίσκεται εντός 30 εκ. από τον πίσω προφυλακτήρα: Ο βομβητής ηχεί συνεχόμενα.

### Τύπος ένδειξης προειδοποίησης (αν έχει τοποθετηθεί)

Απόσταση από το αντικείμενο	Προειδοποιητική ένδειξη
61 ~ 120 εκ. (24 ~ 47 ίντσες)	 *1
31 ~ 60 εκ. (12.2 ~ 23.6 ίντσες)	 *1
Λιγότερο από 30 εκ. (11.8 ίντσες)	 *1

\*1: Επισημαίνει το εύρος ανίχνευσης αντικειμένων από κάθε αισθητήρα. (Αριστερά, Στη μέση, Δεξιά)

\* Σε περίπτωση που το αντικείμενο βρίσκεται μεταξύ αισθητήρων ή κοντά, η ένδειξη μπορεί να είναι διαφορετική.





## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

### Συνθήκες μη λειτουργίας πίσω συστήματος υποβοήθησης

#### παρκαρίσματος

**Το πίσω σύστημα υποβοήθησης παρκαρίσματος μπορεί να μη λειτουργεί σωστά, όταν:**

1. Παγώσει η υγρασία στον αισθητήρα. (Θα λειτουργήσει κανονικά όταν καθαριστεί η υγρασία).
2. Ο αισθητήρας καλύπτεται με ξένα σώματα, όπως χιόνι ή νερό ή έχει μπλοκαριστεί το κάλυμμα του αισθητήρα. (Θα λειτουργήσει κανονικά όταν απομακρυνθούν τα υλικά ή δεν μπλοκάρεται πλέον ο αισθητήρας).
3. Οδηγείτε σε δρόμο με ανώμαλη επιφάνεια (μη στρωμένοι δρόμοι, χαλίκια, σαμαράκια, κλίσεις).
4. Όταν αντικείμενα που παράγουν έντονο θόρυβο (κόρνες αυτοκινήτων, δυνατοί κινητήρες μοτοσικλετών ή αερόφρενα φορτηγών) βρίσκονται εντός του εύρους των αισθητήρων.
5. Υπάρχει έντονη βροχή ή ψεκασμός νερού.
6. Βρίσκονται ασύρματοι πομποί ή κινητά τηλέφωνα εντός του εύρους των αισθητήρων.
7. Γίνεται ρυμούλκηση τρέιλερ.

**Το εύρος ανίχνευσης μπορεί να μειωθεί, όταν:**

1. Ο αισθητήρας καλύπτεται με ξένα σώματα, όπως χιόνι ή νερό. (Το εύρος του αισθητήρα θα επιστρέψει στο κανονικό όταν απομακρυνθούν).
2. Η εξωτερική θερμοκρασία αέρα είναι εξαιρετικά υψηλή ή χαμηλή.

**Τα παρακάτω αντικείμενα μπορεί να μην αναγνωρίζονται από τον αισθητήρα:**

1. Αιχμηρά ή λεπτά αντικείμενα όπως σχοινιά, αλυσίδες, μικρά κολονάκια.
2. Αντικείμενα που έχουν την τάση να απορροφούν τη συχνότητα των αισθητήρων όπως ρούχα, σπογγώδη υλικά ή χιόνι.
3. Μη ανιχνεύσιμα αντικείμενα μικρότερα από 1 μέτρο σε ύψος και στενότερα από 14 εκ. σε διάμετρο.

### Προφυλάξεις πίσω συστήματος υποβοήθησης παρκαρίσματος

- Το πίσω σύστημα υποβοήθησης παρκαρίσματος μπορεί να μην ηχεί ως επακόλουθο της ταχύτητας και του σχήματος των ανιχνευόμενων αντικειμένων.
- Το πίσω σύστημα υποβοήθησης παρκαρίσματος μπορεί να δυσλειτουργεί αν έχει τροποποιηθεί ή αλλοιωθεί το ύψος του προφυλακτήρα του αυτοκινήτου ή η τοποθέτηση του αισθητήρα. Οποιοσδήποτε εγκατεστημένος μη εργοστασιακός εξοπλισμός ή αξεσουάρ μπορεί, επίσης, να επηρεάσει την απόδοση του αισθητήρα.
- Ο αισθητήρας μπορεί να μην αναγνωρίζει αντικείμενα σε απόσταση μικρότερη από 30 εκ. από τον αισθητήρα ή μπορεί να ανιχνεύσει λανθασμένη απόσταση. Δώστε προσοχή.
- Αν ο αισθητήρας έχει παγώσει ή έχει καλυφθεί με χιόνι, βρομιά ή νερό, μπορεί να μη λειτουργεί μέχρι να αφαιρεθούν οι επικαθίσεις με ένα μαλακό πανί.
- Μην πιέζετε, γδέρνετε ή χτυπάτε τον αισθητήρα. Μπορεί να του προκαλέσετε ζημιά.





### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Το σύστημα αυτό μπορεί να ανιχνεύσει αντικείμενα μόνο εντός του εύρους και της θέσης των αισθητήρων. Υπάρχει περίπτωση να μην ανιχνεύει αντικείμενα σε περιοχές όπου δεν είναι τοποθετημένοι αισθητήρες. Επίσης, μικρά ή λεπτά αντικείμενα, όπως κολονάκια ή αντικείμενα ανάμεσα στους αισθητήρες μπορεί να μην ανιχνεύονται από τους αισθητήρες. Πρέπει πάντα να ελέγχετε οπτικά πίσω από το αυτοκίνητο κατά την οπισθοπορεία. Βεβαιωθείτε ότι έχετε ενημερώσει τυχόν άλλους οδηγούς του αυτοκινήτου οι οποίοι δεν είναι εξοικειωμένοι με το σύστημα, σχετικά με τις δυνατότητες και τους περιορισμούς του συστήματος.




### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Δώστε ιδιαίτερη προσοχή όταν το αυτοκίνητο οδηγείται κοντά σε αντικείμενα του δρόμου, ιδιαίτερα πεζούς και παιδιά. Λάβετε υπόψη σας ότι ορισμένα αντικείμενα μπορεί να μην ανιχνεύονται από τους αισθητήρες, εξαιτίας της απόστασης, του μεγέθους ή του υλικού των αντικειμένων, τα οποία μπορούν να περιορίσουν την αποτελεσματικότητα του αισθητήρα. Πριν εκκινήσετε το αυτοκίνητο προς οποιαδήποτε κατεύθυνση, θα πρέπει πάντα να πραγματοποιείται έναν οπτικό έλεγχο για να βεβαιώνεστε ότι το αυτοκίνητο δεν έχει κανένα εμπόδιο γύρω του.

### Αυτοδιάγνωση

Αν μετακινείτε το μοχλό ταχυτήτων στη θέση R (όπισθεν) και παρουσιαστεί ένα ή περισσότερα από τα παρακάτω, μπορεί να έχετε βλάβη στο πίσω σύστημα υποβοήθησης παρκαρίσματος.

- Δεν ακούτε έναν προειδοποιητική ήχο ή αν ο βομβητής ηχεί διακοπτόμενα.
-  εμφανίζεται η ένδειξη.  
(αν έχει τοποθετηθεί)

Αν συμβεί αυτό, σας συνιστούμε να ελέγξετε το σύστημα σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

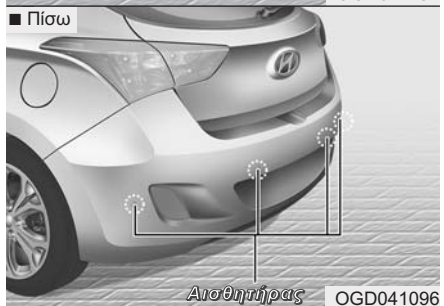
Η εγγύηση του καινούργιου σας αυτοκινήτου, δεν καλύπτει τυχόν ατυχήματα ή ζημιά στο αυτοκίνητο ή τραυματισμούς στους επιβαίνοντες εξαιτίας βλάβης του πίσω συστήματος υποβοήθησης παρκαρίσματος. Πρέπει πάντα να οδηγείτε με ασφάλεια και προσοχή.





## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

### ΣΥΣΤΗΜΑ ΥΠΟΒΟΗΘΗΣΗΣ ΠΑΡΚΑΡΙΣΜΑΤΟΣ (ΑΝ ΕΧΕΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΘΕΙ)



Το σύστημα υποβοήθησης παρκαρίσματος υποστηρίζει τον οδηγό κατά τους ελιγμούς του αυτοκινήτου, επισημαίνοντας ηχητικά ή απεικονίζοντας την περιοχή ενός εμποδίου στο ταμπλό οργάνων, εφόσον ανιχνευθεί ένα εμπόδιο μέσα σε μια απόσταση 60 εκ. μπροστά από το αυτοκίνητο και 120 εκ. πίσω από το αυτοκίνητο.

Το σύστημα αυτό είναι ένα συμπληρωματικό σύστημα και δεν προορίζεται να υποκαταστήσει ούτε υποκαθιστά την ανάγκη για εξαιρετική φροντίδα και προσοχή από τον οδηγό. Το εύρος ανίχνευσης και τα εντοπιζόμενα από τους πίσω αισθητήρες αντικείμενα, είναι περιορισμένα. Κατά την οπισθοπορεία, δώστε ιδιαίτερη προσοχή σε ό,τι υπάρχει πίσω σας όπως ακριβώς θα κάνατε και σε ένα αυτοκίνητο το οποίο δεν θα διέθετε σύστημα υποβοήθησης παρκαρίσματος.

#### **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Το σύστημα υποβοήθησης παρκαρίσματος θα πρέπει να θεωρείται συμπληρωματική λειτουργία. Ο οδηγός πρέπει να ελέγχει την ορατότητα εμπρός και πίσω. Η λειτουργία του συστήματος υποβοήθησης παρκαρίσματος μπορεί να επηρεαστεί από διάφορους παράγοντες και συνθήκες του περιβάλλοντος, έτσι η ευθύνη είναι πάντα στον οδηγό.



#### **Λειτουργία του συστήματος υποβοήθησης παρκαρίσματος Συνθήκες Λειτουργίας**

- Η ένδειξη του συστήματος υποβοήθησης παρκαρίσματος ανάβει αυτόματα και ενεργοποιεί το σύστημα υποβοήθησης παρκαρίσματος μόλις μετακινήσετε το μοχλό ταχυτήτων στη θέση R (όπισθεν). Θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μόλις μετακινήσετε το μοχλό ταχυτήτων από τη θέση R (όπισθεν) και οδηγήσετε για 10 χλμ./ώρα, περίπου.
- Μπορείτε να απενεργοποιήσετε το σύστημα υποβοήθησης παρκαρίσματος πιέζοντας το πλήκτρο.









## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας






- Η απόσταση ανίχνευσης κατά την κίνηση προς τα εμπρός είναι, περίπου, 60 εκ. όταν οδηγείτε με λιγότερο από 10 χλμ./ώρα.
- Όταν ανιχνεύονται ταυτόχρονα περισσότερα από δύο αντικείμενα, αναγνωρίζεται πρώτα το πλησιέστερο.

### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Μπορεί να μη λειτουργήσει αν η απόσταση από το αντικείμενο είναι ήδη μικρότερη από 25 εκ. και το σύστημα είναι στη θέση ON.

### Τύπος ένδειξης προειδοποίησης και ήχος

 : με προειδοποιητικό ήχο  
 : χωρίς προειδοποιητικό ήχο

Απόσταση από το αντικείμενο		Προειδοποίηση indicator		Προειδοποίηση sound
		Στην εμπροσθοπορεία	Στην οπισθοπορεία	
120~61εκ	Μπροστά	-	-	-
	Πίσω	-		Ο βομβητής ηχεί διακοπτόμενα
60~31εκ	Μπροστά			Ο βομβητής ηχεί συχνότερα
	Πίσω	-		Ο βομβητής ηχεί συχνότερα
30εκ	Μπροστά			Ο βομβητής ηχεί συνεχόμενα
	Πίσω	-		Ο βομβητής ηχεί συνεχόμενα

### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Ο πραγματικός ήχος προειδοποίησης και η ένδειξη μπορεί να διαφέρουν από την εικόνα, ανάλογα με το αντικείμενο ή την κατάσταση του αισθητήρα.
- Μην πλένετε τον αισθητήρα του αυτοκινήτου με νερό υψηλής πίεσης.





## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

### ΠΡΟΣΟΧΗ

- Το σύστημα αυτό μπορεί να ανιχνεύσει αντικείμενα μόνο εντός του εύρους και της θέσης των αισθητήρων. Υπάρχει περίπτωση να μην ανιχνεύει αντικείμενα σε περιοχές όπου δεν είναι τοποθετημένοι αισθητήρες. Επίσης, μικρά ή λεπτά αντικείμενα, όπως κολονάκια ή αντικείμενα ανάμεσα στους αισθητήρες μπορεί να μην ανιχνεύονται από τους αισθητήρες. Πρέπει πάντα να ελέγχετε οπτικά πίσω από το αυτοκίνητο κατά την οπισθοπορεία.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε ενημερώσει τυχόν άλλους οδηγούς του αυτοκινήτου οι οποίοι δεν είναι εξοικειωμένοι με το σύστημα, σχετικά με τις δυνατότητες και τους περιορισμούς του συστήματος.

### Συνθήκες μη λειτουργίας συστήματος υποβοήθησης παρκαρίσματος

Το σύστημα υποβοήθησης παρκαρίσματος μπορεί να μη λειτουργήσει κανονικά, αν:

1. Παγώσει η υγρασία στον αισθητήρα. (Θα λειτουργήσει κανονικά μόλις λιώσει η υγρασία).
2. Ο αισθητήρας καλύπτεται με ξένα σώματα, όπως χιόνι ή νερό ή έχει μπλοκαριστεί το κάλυμμα του αισθητήρα. (Θα λειτουργήσει κανονικά όταν απομακρυνθούν τα υλικά ή δεν μπλοκάρεται πλέον ο αισθητήρας).
3. Ο αισθητήρας καλύπτεται με ξένα σώματα, όπως χιόνι ή νερό. (Το εύρος του αισθητήρα θα επιστρέψει στο κανονικό όταν απομακρυνθούν).
4. Το πλήκτρο υποβοήθησης παρκαρίσματος είναι στη θέση off.

### Υπάρχει πιθανότητα βλάβης του συστήματος υποβοήθησης παρκαρίσματος, όταν:

1. Οδηγείτε σε δρόμο με ανώμαλη επιφάνεια όπως μη στρωμένοι δρόμοι, χαλίκια, σαμαράκια ή κλίσεις.
2. Αντικείμενα που παράγουν έντονο θόρυβο όπως κόνρες αυτοκινήτων, δυνατοί κινητήρες μοτοσικλετών ή αερό-

φρενα φορτηγών μπορούν να παρεμβάλουν στους αισθητήρες.

3. Υπάρχει έντονη βροχή ή ψεκασμός νερού.
4. Υπάρχουν ασύρματοι πομποί ή κινητά τηλέφωνα κοντά στον αισθητήρα.
5. Ο αισθητήρας είναι καλυμμένος με χιόνι.

### Το εύρος ανίχνευσης μπορεί να μειωθεί, όταν:

1. Η εξωτερική θερμοκρασία του αέρα είναι εξαιρετικά υψηλή ή χαμηλή.
2. Υπάρχουν αντικείμενα μη ανιχνεύσιμα μικρότερα από 1 μ. και στενότερα από 14 εκ. σε διάμετρο.

### Τα παρακάτω αντικείμενα μπορεί να μην αναγνωρίζονται από τον αισθητήρα:

1. Αιχμηρά ή λεπτά αντικείμενα όπως σχοινιά, αλυσίδες ή μικρά κολονάκια.
2. Υπάρχουν αντικείμενα που έχουν την τάση να απορροφούν τη συχνότητα των αισθητήρων όπως ρούχα, σπογγώδη υλικά ή χιόνι.



**\* ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

1. Η προειδοποίηση μπορεί να μην ηχεί ως επακόλουθο της ταχύτητας και του σχήματος των ανιχνευόμενων αντικειμένων.
2. Το σύστημα υποβοήθησης παρκαρίσματος μπορεί να δυσλειτουργεί αν έχει τροποποιηθεί ή αλλοιωθεί το ύψος του προφυλακτήρα του αυτοκινήτου ή η τοποθέτηση του αισθητήρα. Οποιοσδήποτε εγκατεστημένος μη εργοστασιακός εξοπλισμός ή αξεσουάρ μπορεί, επίσης, να επηρεάσει την απόδοση του αισθητήρα.
3. Ο αισθητήρας μπορεί να μην αναγνωρίζει αντικείμενα σε απόσταση μικρότερη από 30 εκ. από τον αισθητήρα ή μπορεί να ανιχνεύσει λανθασμένη απόσταση. Χρησιμοποιήστε τον με προσοχή.
4. Αν ο αισθητήρας έχει παγώσει ή έχει καλυφθεί με χιόνι, βρομιά ή νερό, μπορεί να μη λειτουργεί μέχρι να αφαιρεθούν οι επικαθίσεις με ένα μαλακό πανί.
5. Μην πιέζετε, γδέρνετε ή χτυπάτε τον αισθητήρα με οποιαδήποτε σκληρά αντικείμενα τα οποία μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στην επιφάνεια του αισθητήρα. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στον αισθητήρα.

**\* ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

Το σύστημα μπορεί να ανιχνεύσει αντικείμενα μόνο εντός του εύρους και της θέσης των αισθητήρων. Υπάρχει περίπτωση να μην ανιχνεύει αντικείμενα σε περιοχές όπου δεν είναι τοποθετημένοι αισθητήρες. Επίσης, μικρά ή λεπτά αντικείμενα, όπως κολονάκια ή αντικείμενα ανάμεσα στους αισθητήρες μπορεί να μην ανιχνεύονται από τους αισθητήρες. Πρέπει πάντα να ελέγχετε οπτικά πίσω από το αυτοκίνητο κατά την οπισθοπορεία. Βεβαιωθείτε ότι έχετε ενημερώσει τυχόν άλλους οδηγούς του αυτοκινήτου οι οποίοι δεν είναι εξοικειωμένοι με το σύστημα, σχετικά με τις δυνατότητες και τους περιορισμούς του συστήματος.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**


Δώστε ιδιαίτερη προσοχή όταν το αυτοκίνητο οδηγείται κοντά σε αντικείμενα του δρόμου, ιδιαίτερα πεζούς και παιδιά. Λάβετε υπόψη σας ότι ορισμένα αντικείμενα μπορεί να μην ανιχνεύονται από τους αισθητήρες, εξαιτίας της απόστασης, του μεγέθους ή του υλικού των αντικειμένων, τα οποία μπορούν να περιόρισουν την αποτελεσματικότητα (Συνεχίζεται)

(Συνεχίζεται)

του αισθητήρα. Πριν εκκινήσετε το αυτοκίνητο προς οποιαδήποτε κατεύθυνση, θα πρέπει πάντα να πραγματοποιείται έναν οπτικό έλεγχο για να βεβαιώνετε ότι το αυτοκίνητο δεν έχει κανένα εμπόδιο γύρω του.

**Αυτοδιάγνωση**

Αν μετακινείτε το μοχλό ταχυτήτων στη θέση R (όπισθεν) και παρουσιαστεί ένα ή περισσότερα από τα παρακάτω μπορεί να έχετε μια βλάβη στο πίσω σύστημα υποβοήθησης παρκαρίσματος

- Δεν ακούτε έναν προειδοποιητικό ήχο ή αν ο βομβητής ηχεί διακοπτόμενα
-  εμφανίζεται η ένδειξη. (αν έχει τοποθετηθεί)

(αναβοσβήνει)

Αν συμβεί αυτό, σας συνιστούμε να ελέγξετε το σύστημα σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.

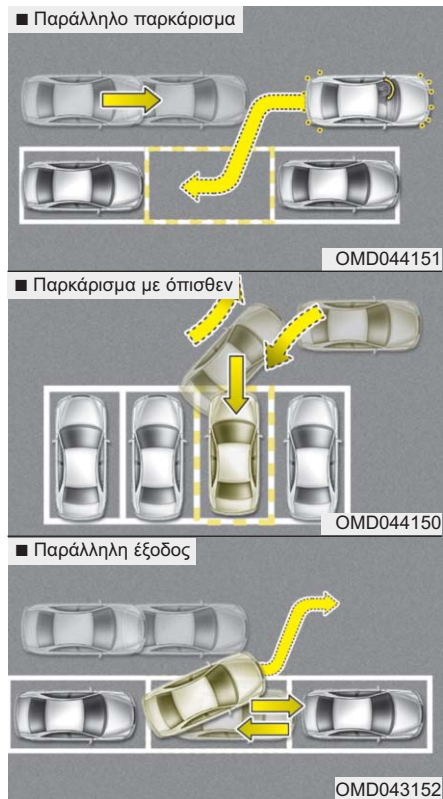
**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Η εγγύηση του αυτοκινήτου σας δεν καλύπτει ατυχήματα ή ζημιά στο αυτοκίνητο ή τραυματισμούς στους επιβαίνοντες που σχετίζονται με το σύστημα υποβοήθησης παρκαρίσματος. Πρέπει πάντα να οδηγείτε με ασφάλεια και προσοχή.



## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

### ΕΞΥΠΝΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΥΠΟΒΟΗΘΗΣΗΣ ΠΑΡΚΑΡΙΣΜΑΤΟΣ (SPAS) (ΑΝ ΕΧΕΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΘΕΙ)



Το Έξυπνο Σύστημα Υποβοήθησης Παρκάρισματος βοηθάει τους οδηγούς να παρκάρουν το αυτοκίνητο τους με τη χρήση αισθητήρων, για να υπολογίσουν τους χώρους στάθμευσης, για να ελέγξει το τιμόνι για ημι-αυτόματο παρκάρισμα του αυτοκινήτου και για να προβάλει οδηγίες στη οθόνη για βοήθεια κατά τη διάρκεια του παρκάρισματος.

Επιπρόσθετα, το σύστημα παρέχει βοήθεια όταν αφήνετε (παράλληλη έξοδος) ένα χώρο στάθμευσης.

#### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Το αυτοκίνητο δε θα σταματήσει για πεζούς ή αντικείμενα που μπορεί να βρίσκονται στο δρόμο του, για αυτό ο οδηγός πρέπει να παρακολουθεί τον ελιγμό.
- Χρησιμοποιήστε το σύστημα μόνο σε πάρκινγκ και χώρους που χρησιμοποιούνται για στάθμευση.
- Το σύστημα δε λειτουργεί αν δεν υπάρχει παρκάρισμένο αυτοκίνητο μπροστά από το χώρο στάθμευσης που θέλετε να παρκάρετε ή αν είναι διαγώνιος χώρος στάθμευσης.

- Αφού παρκάρετε το αυτοκίνητο σας με τη χρήση του συστήματος, το αυτοκίνητο μπορεί να μην είναι σταθμευμένο ακριβώς στο επιθυμητό σημείο. Για παράδειγμα, το κενό μεταξύ του αυτοκινήτου σας και του τοίχου μπορεί να μην έχει την απόσταση που επιθυμούσατε.
- Απενεργοποιήστε το σύστημα και παρκάρετε το αυτοκίνητο σας χειροκίνητα, όταν το απαιτεί η περίπτωση.
- Ο εμπρός και πίσω προειδοποιητικός ήχος του Συστήματος Υποβοήθησης Παρκάρισματος ενεργοποιείται όταν ενεργοποιείται το Έξυπνο Σύστημα Υποβοήθησης Παρκάρισματος.
- Αφού ολοκληρώσετε την έρευνα σας για ένα χώρο στάθμευσης, το Έξυπνο Σύστημα Υποβοήθησης Παρκάρισματος θα ακυρωθεί αν το Σύστημα Υποβοήθησης Παρκάρισματος ακυρωθεί πιέζοντας το πλήκτρο στη θέση OFF.





## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Το Έξυπνο Σύστημα Υποβοήθησης Παρκαρίσματος θα πρέπει να θεωρείται συμπληρωματική λειτουργία. Ο οδηγός πρέπει να ελέγχει την ορατότητα εμπρός και πίσω. Η λειτουργία του Έξυπνου Συστήματος Υποβοήθησης Παρκαρίσματος μπορεί να επηρεαστεί από διάφορους παράγοντες και συνθήκες του περιβάλλοντος, έτσι η ευθύνη είναι πάντα στον οδηγό.
- Το σύστημα μπορεί να μη λειτουργεί κανονικά αν το αυτοκίνητο χρειάζεται ευθυγράμμιση στους τροχούς. Ελέγξτε το αυτοκίνητο σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.
- Αν χρησιμοποιήσετε ένα διαφορετικού μεγέθους ελαστικό ή τροχό από απο μέγεθος που προτείνει ο Εξουσιοδοτημένος Επισκευαστής HYUNDAI, το σύστημα μπορεί να μη λειτουργεί σωστά. Να χρησιμοποιείτε πάντα ίδιου μεγέθους ελαστικά και τροχούς.
- Αν χρησιμοποιείτε επιπλέον πλαίσιο στη πινακίδα κυκλοφορίας, το SPAS μπορεί να παράγει αφύσικο προειδοποιητικό ήχο.



### Συνθήκη λειτουργίας

Το σύστημα θα σας βοηθήσει να παρκάρετε το αυτοκίνητο στη μέση ή πίσω από ένα παρκαρισμένο αυτοκίνητο. Χρησιμοποιήστε το σύστημα όταν πληρούνται όλες οι παρακάτω προϋποθέσεις.

- Όταν ο χώρος στάθμευσης είναι μια ευθεία γραμμή
- Όταν το παράλληλο παρκάρισμα ή το παρκάρισμα με όπισθεν (κάθετο) είναι απαραίτητο
- Όταν υπάρχει παρκαρισμένο αυτοκίνητο
- Όταν υπάρχει αρκετός χώρος για να μετακινήσετε το αυτοκίνητο





## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

### Συνθήκες μη λειτουργίας

Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το Έξυπνο Σύστημα Υποβοήθησης Παρκαρίσματος στις παρακάτω συνθήκες.

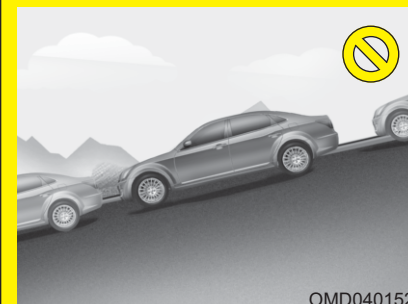
- Χώρος στάθμευσης σε καμπύλη
- Πλαγιές
- Ένα αυτοκίνητο φορτωμένο με μακρύτερο ή πλατύτερο φορτίο από το ίδιο το αυτοκίνητο
- Διαγώνιος χώρος στάθμευσης
- Με ισχυρή χιονόπτωση, βροχή ή αέρα
- Κοντά σε κυκλική πυλώνα ή πυλώνα που περιβάλλεται από αντικείμενα, όπως πυροσβεστήρες κτλ.
- Ο αισθητήρας είναι λάθος τοποθετημένος εξαιτίας μιας σύγκρουσης του προφυλακτήρα
- Ολισθηρός, ανώμαλος ή άνισος δρόμος
- Αυτοκίνητο εξοπλισμένο με αλυσίδες χιονιού ή εφεδρικό τροχό
- Η πίεση των ελαστικών είναι χαμηλότερη ή υψηλότερη από την προτεινόμενη πίεση ελαστικών
- Τπάρχει συνδεδεμένο τρέιλερ με το αυτοκίνητο
- Αν είναι παρκαρισμένα μεγάλα αυτοκίνητα, όπως λεωφορεία ή φορτηγά
- Αν ο αισθητήρας είναι καλυμμένος με ξένη ύλη, όπως χιόνι, νερό ή βρωμιά

- Αν έχει παγώσει υγρασία στον αισθητήρα
- Αν είναι παρκαρισμένη μηχανή ή ποδήλατο
- Αν υπάρχει εμπόδιο κοντά, όπως ένας κάδος απορριμμάτων, ένα ποδήλατο, ένα καροτσάκι για ψώνια κτλ.
- Αν έχετε τοποθετήσει έναν τροχό με μη εξουσιοδοτημένο μέγεθος
- Αν υπάρχει πρόβλημα με τη ευθυγράμμιση των τροχών
- Αν έχετε εγκαταστήσει ένα αξεσουάρ στην περιοχή αναζήτησης των αισθητήρων (για παράδειγμα στη βάση της πινακίδας)
- Αν το αυτοκίνητο γέρνει πολύ προς τη μια μεριά
- Ισχυρή ηλιακή ακτινοβολία ή πολύ κρύος καιρός
- Παρεμβολές υπέρηχων από άλλα αυτοκίνητα, όπως κόνες από άλλα αυτοκίνητα, θόρυβο από κινητήρα μοτοσυκλετών, θόρυβος αέρα φρένων βαρέων αυτοκινήτων και αν λειτουργεί το σύστημα παρκαρίσματος άλλου αυτοκινήτου.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μη χρησιμοποιήσετε το Έξυπνο Σύστημα Υποβοήθησης Παρκαρίσματος στις παρακάτω συνθήκες γιατί μπορεί να έχετε απρόσμενα αποτελέσματα και να προκύψει σοβαρό ατύχημα.

#### 1. Παρκάρισμα σε πλαγιές



OMD040152

Ο οδηγός πρέπει να εφαρμόζει το πεντάλ γκαζιού και το πεντάλ φρένου, όταν παρκάρει σε πλαγιές. Αν ο οδηγός δεν είναι εξοικειωμένος με το πως να πατάει το πεντάλ γκαζιού και το πεντάλ φρένου, μπορεί να προκύψει ένα ατύχημα με το αυτοκίνητο.

(Συνεχίζεται)





## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

(Συνεχίζεται)

### 2. Παρκάρισμα στο χιόνι



Το χιόνι μπορεί να παρέμβει στη λειτουργία του αισθητήρα ή το σύστημα μπορεί να ακυρωθεί αν ο δρόμος είναι ολισθηρός κατά τη διάρκεια της στάθμευσης. Επίσης, αν ο οδηγός δεν είναι εξοικειωμένος με το πως να πατάει το πεντάλ γκαζιού και το πεντάλ φρένου, μπορεί να προκύψει ένα ατύχημα με το αυτοκίνητο.

(Συνεχίζεται)

(Συνεχίζεται)

### 3. Παρκάρισμα σε στενό χώρο

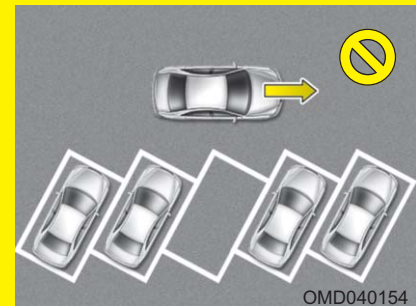


Το σύστημα μπορεί να μην ερευνησει για χώρους στάθμευσης, αν ο χώρος στάθμευσης είναι πολύ στενός. Ακόμα και αν λειτουργήσει το σύστημα, πρέπει να είστε προσεκτικοί.

(Συνεχίζεται)

(Συνεχίζεται)

### 4. Διαγώνιο παρκάρισμα



Το σύστημα είναι συμπληρωματικό για παράλληλη ή κάθετη στάθμευση. Η διαγώνια γραμμή παρκαρίσματος δεν είναι διαθέσιμη. Ακόμα και αν το αυτοκίνητο μπορεί να εισέλθει στο χώρο, μη λειτουργήσετε το Έξυπνο Σύστημα Υποβοήθησης Παρκαρίσματος. Το σύστημα θα προσπαθήσει να επιτύχει παράλληλη στάθμευση ή με όπισθεν (κάθετη).

(Συνεχίζεται)





## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

(Συνεχίζεται)

### 5. Παρκάρισμα σε ανώμαλο δρόμο



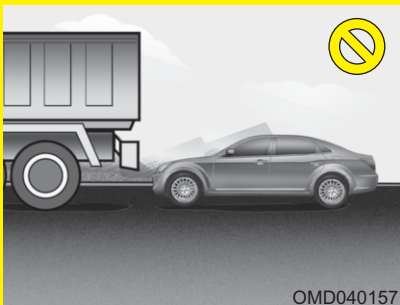
OMD040155

Αν παρκάρετε σε ανώμαλο δρόμο, ο οδηγός πρέπει να εφαρμόσει σωστά το πεντάλ (συμπλέκτη, γκάζι ή φρένο). Αν δε το κάνει, το σύστημα μπορεί να ακυρωθεί όταν το αυτοκίνητο γλιστρήσει ή προκύψει ένα ατύχημα.

(Συνεχίζεται)

(Συνεχίζεται)

### 6. Παρκάρισμα πίσω από φορτηγό



OMD040157

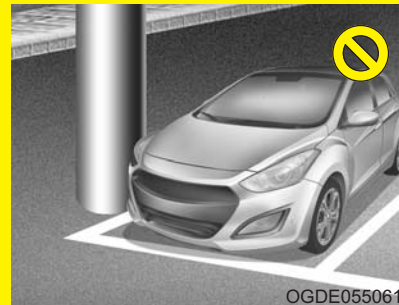
Μπορεί να προκύψει ένα ατύχημα, αν παρκάρετε πίσω από ένα αυτοκίνητο ψηλότερο από το δικό σας. Για παράδειγμα, λεωφορείο, φορτηγό κτλ.

Μη βασιστείτε αποκλειστικά στο Έξυπνο Σύστημα Υποβοήθησης Παρκαρίσματος

(Συνεχίζεται)

(Συνεχίζεται)

### 7. Εμπόδιο στο χώρο στάθμευσης



OGDE055061

Εμπόδιο όπως ένας πυλώνας, μπορεί να αλληλεπιδράσει με το σύστημα ενώ ψάχνετε για χώρο στάθμευσης. Ακόμα και αν υπάρχει διαθέσιμος ένας χώρος στάθμευσης, το σύστημα μπορεί μη τον ανιχνεύσει.

(Συνεχίζεται)







(Συνεχίζεται)

8. Αν ξεπαρκάρετε από μια θέση κοντά σε ένα τοίχο



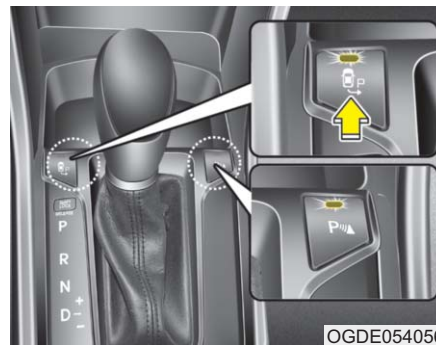
Όταν ξεπαρκάρετε από ένα στενό χώρο στάθμευσης, που είναι κοντά σε τοίχο, το σύστημα μπορεί να μη λειτουργήσει σωστά. Όταν ξεπαρκάρετε από ένα χώρο παρόμοιο με αυτόν στην παραπάνω εικόνα, ο οδηγός πρέπει να προσέχει για εμπόδια καθώς ξεπαρκάει.

### Πως λειτουργεί το σύστημα (Λειτουργία στάθμευσης)



1. Ενεργοποιήστε το Έξυπνο Σύστημα Υποβοήθησης Παρκαρίσματος  
Ο επιλογέας ταχυτήτων πρέπει να είναι στη θέση D (Οδήγηση) ή N (Νεκρά)
2. Επιλέξτε λειτουργία παρκαρίσματος
3. Ερευνήστε για μια θέση στάθμευσης (κινηθείτε αργά προς τα μπροστά.)
4. Η έρευνα ολοκληρώνεται (αυτόματη έρευνα από τον αισθητήρα.)
5. Έλεγχος τιμονιού
  - (1) Γυρίστε το τιμόνι σύμφωνα με τις οδηγίες που παρέχονται στην οθόνη LCD.
  - (2) Οδηγήστε σιγά με πατημένο το πεντάλ φρένων.
6. Η στάθμευση ολοκληρώθηκε
7. Αν είναι απαραίτητο, προσαρμόστε χειροκίνητα τη θέση του αυτοκινήτου.

### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Πρωτού ενεργοποιήσετε το σύστημα, βεβαιωθείτε ότι υπάρχουν οι συνθήκες για να χρησιμοποιήσετε το σύστημα.
- Για την ασφάλεια σας, πάντα να πατάτε το πεντάλ φρένων, εκτός από όταν οδηγείτε.



### 1. Ενεργοποίηση Έξυπνου Συστήματος Υποβοήθησης Παρκαρίσματος

- Πίεστε το πλήκτρο Έξυπνου Συστήματος Υποβοήθησης Παρκαρίσματος  (η ένδειξη του κουμπιού θα ανάψει).
- Το Σύστημα Υποβοήθησης Παρκαρίσματος θα ενεργοποιηθεί (η ένδειξη του κουμπιού θα ανάψει). Θα ακουστεί ένας προειδοποιητικός ήχος, αν εντοπιστεί ένα εμπόδιο.
- Πίεστε το πλήκτρο Έξυπνου Συστήματος Υποβοήθησης Παρκαρίσματος  ξανά, για περισσότερο από 2 δευτερόλεπτα για να απενεργοποιήσετε το σύστημα.
- Το Έξυπνο Σύστημα Υποβοήθησης Παρκαρίσματος είναι από προεπιλογή στη θέση OFF, όταν ενεργοποιείται ο διακόπτης ανάφλεξης.





## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

### ■ Τύπος Β

- Δεξιά μεριά - Παράλληλο Παρκάρισμα



OGDE044404

- Αριστερή μεριά - Παράλληλο Παρκάρισμα



OGDE044406

- Δεξιά μεριά - Παρκάρισμα με όπισθεν



OGDE044408

- Αριστερή μεριά - Παρκάρισμα με όπισθεν



OGDE044410

### ■ Τύπος Γ

- Δεξιά μεριά - Παράλληλο Παρκάρισμα



OGDE044405

- Αριστερή μεριά - Παράλληλο Παρκάρισμα



OGDE044407

- Δεξιά μεριά - Παρκάρισμα με όπισθεν



OGDE044409

- Αριστερή μεριά - Παρκάρισμα με όπισθεν



OGDE044411

- Η λειτουργία αλλάζει από παράλληλη λειτουργία (δεξιά → αριστερά) σε λειτουργία όπισθεν (δεξιά → αριστερά) όποτε πιέζεται το κουμπί Έξυπνου Συστήματος Υποβοήθησης Παρκάρισματος. (για οδήγηση από την αριστερή μεριά)
- Η λειτουργία αλλάζει από παράλληλη λειτουργία (αριστερά → δεξιά) σε λειτουργία όπισθεν (αριστερά → δεξιά) όποτε πιέζεται το κουμπί Έξυπνου Συστήματος Υποβοήθησης Παρκάρισματος. (για οδήγηση από την δεξιά μεριά)
- Αν ξαναπιέσετε το κουμπί, το σύστημα απενεργοποιείται.

## 2. Επιλογή Λειτουργίας Παρκάρισματος

- Επιλέξτε λειτουργία παράλληλου παρκάρισματος ή με όπισθεν πιέζοντας το κουμπί Έξυπνου Συστήματος Υποβοήθησης Παρκάρισματος με τον επιλογέα ταχυτήτων στη θέση D (Οδήγηση) και πατώντας το πεντάλ φρένων.
- Η λειτουργία δεξιάς μεριάς παράλληλου παρκάρισματος επιλέγεται αυτόματα όταν ενεργοποιείτε το Έξυπνο Συστήματος Υποβοήθησης Παρκάρισματος.





## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

### ■ Τύπος Β

- Δεξιά μεριά - Παράλληλο Παρκάρισμα



OGDE044412

- Αριστερή μεριά - Παράλληλο Παρκάρισμα



OGDE044414

- Δεξιά μεριά - Παρκάρισμα με όπισθεν



OGDE044416

- Αριστερή μεριά - Παρκάρισμα με όπισθεν



OGDE044418

### ■ Τύπος Γ

- Δεξιά μεριά - Παράλληλο Παρκάρισμα



OGDE044413

- Αριστερή μεριά - Παράλληλο Παρκάρισμα



OGDE044415

- Δεξιά μεριά - Παρκάρισμα με όπισθεν



OGDE044417

- Αριστερή μεριά - Παρκάρισμα με όπισθεν



OGDE044419

### 3. Εύρεση χώρου στάθμευσης

- Οδηγείτε αργά προς τα μπροστά διατηρώντας απόσταση περίπου 50 ~ 150εκ από τα παρκαρισμένα αυτοκίνητα. Οι πλαίνοι αισθητήρες θα αναζητήσουν ένα χώρο στάθμευσης
- Αν η ταχύτητα του αυτοκινήτου είναι πάνω από 20χλμ/ώρα, θα εμφανιστεί ένα μήνυμα για να σας ενημερώσει να μειώσετε την ταχύτητα.
- Αν η ταχύτητα του αυτοκινήτου είναι

πάνω από 30χλμ/ώρα, το σύστημα θα απενεργοποιηθεί.

### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Ενεργοποιήστε τα φλας αν υπάρχουν πολλά άλλα αυτοκίνητα.
- Αν το πάρκινγκ είναι μικρό, οδηγείτε αργά κοντά στο χώρο στάθμευσης.
- Η αναζήτηση για χώρο στάθμευσης θα ολοκληρωθεί μόνο όταν υπάρχει αρκετός χώρος για να κινηθεί το αυτοκίνητο ώστε να παρκάρει.

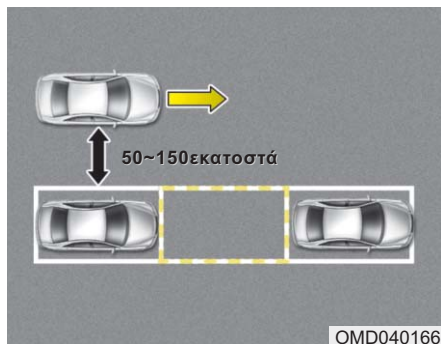
### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Όταν το σύστημα αναζητά για χώρο στάθμευσης, μπορεί να μη βρει αν δεν υπάρχουν παρκαρισμένα αυτοκίνητα. Ένας χώρος στάθμευσης είναι διαθέσιμος αφού ή πριν περάσετε από δίπλα του.
- Το σύστημα μπορεί να μη λειτουργήσει κανονικά στις παρακάτω συνθήκες:
  - (1) Όταν οι αισθητήρες έχουν παγώσει
  - (2) Όταν οι αισθητήρες είναι βρώμικοι
  - (3) Όταν χιονίζει ή βρέχει καταρρακτωδώς
  - (4) Όταν ένας πυλώνας ή αντικείμενο είναι κοντά





## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας



### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Οδηγείτε αργά προς τα μπροστά διατηρώντας απόσταση περίπου 50 ~ 150εκ από τα παρκαρισμένα αυτοκίνητα. Αν δεν είστε σε αυτή την απόσταση το σύστημα μπορεί να μην μπορεί να κάνει αναζήτηση για ένα χώρο στάθμευσης.

### ! ΠΡΟΣΟΧΗ

Αφού ολοκληρώσετε την έρευνα για χώρο στάθμευσης, συνεχίστε να χρησιμοποιείτε το σύστημα, αφού ελέγξετε τη γύρω περιοχή. Συγκεκριμένα ελέγξτε την απόσταση του εξωτερικού καθρέπτη με τα αντικείμενα, ενώ χρησιμοποιείτε το σύστημα για να αποφύγετε ατυχήματα από απροσεξία.

### ■ Τύπος Β

- Δεξιά μεριά - Παράλληλο Παρκάρισμα



OGDE044420

- Αριστερή μεριά - Παράλληλο Παρκάρισμα



OGDE044422

- Δεξιά μεριά - Παρκάρισμα με όπισθεν



OGDE044424

- Αριστερή μεριά- Παρκάρισμα με όπισθεν



OGDE044426

### ■ Τύπος Γ

- Δεξιά μεριά - Παράλληλο Παρκάρισμα



OGDE044421

- Αριστερή μεριά - Παράλληλο Παρκάρισμα



OGDE044423

- Δεξιά μεριά - Παρκάρισμα με όπισθεν



OGDE044425

- Αριστερή μεριά- Παρκάρισμα με όπισθεν



OGDE044427

### 4. Αναγνώριση χώρου στάθμευσης

Όταν βρεθεί ένας χώρος στάθμευσης, θα εμφανιστεί ένα κενό κουτί, όπως στην παραπάνω εικόνα. Οδηγήστε προς τα μπροστά σιγά, και μετά θα εμφανιστεί το μήνυμα “Shift to R”. (“Αλλάγή σε R”)





## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

### ■ Τύπος Β

- Δεξιά μεριά - Παράλληλο Παρκάρισμα



OGDE044428

- Αριστερή μεριά - Παράλληλο Παρκάρισμα



OGDE044430

- Δεξιά μεριά - Παρκάρισμα με όπισθεν



OGDE044432

- Αριστερή μεριά - Παρκάρισμα με όπισθεν



OGDE044434

### ■ Τύπος Γ

- Δεξιά μεριά - Παράλληλο Παρκάρισμα



OGDE044429

- Αριστερή μεριά - Παράλληλο Παρκάρισμα



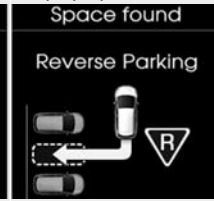
OGDE044431

- Δεξιά μεριά - Παρκάρισμα με όπισθεν



OGDE044433

- Αριστερή μεριά - Παρκάρισμα με όπισθεν



OGDE044435

### 5. Η αναζήτηση ολοκληρώθηκε

Ενώ οδηγείτε προς τα μπροστά για να βρείτε ένα χώρο στάθμευσης, το παραπάνω μήνυμα θα εμφανιστεί με έναν ήχο μπιπ, αν ολοκληρωθεί η αναζήτηση. Σταματήστε το αυτοκίνητο και βάλτε τον επιλογέα στη θέση R (Όπισθεν).

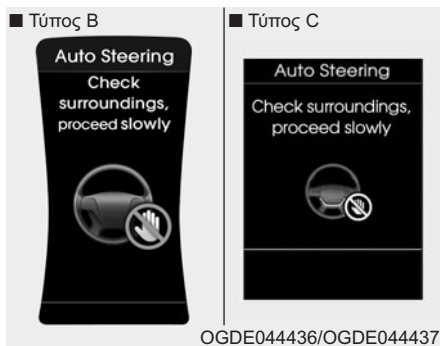
### ! ΠΡΟΣΟΧΗ

- **Να οδηγείτε πάντα σιγά με πατημένο το πεντάλ φρένων.**
- **Αν ο χώρος στάθμευσης είναι πολύ μικρός για να παρκάρετε, το σύστημα μπορεί να ακυρωθεί στο στάδιο ελέγχου τιμονιού. Μη προσπαθήσετε να παρκάρετε το αυτοκίνητο σας, αν ο χώρος στάθμευσης είναι πολύ μικρός.**





## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας



### 6. Έλεγχος τιμονιού

- Το παραπάνω μήνυμα θα εμφανιστεί, αν ο επιλογέας είναι στη θέση R (Όπισθεν). Το τιμόνι θα ελέγχεται αυτόματα.
- Το σύστημα θα ακυρωθεί αν κρατάτε σθεναρά το τιμόνι, ενώ ελέγχεται αυτόματα.
- Το σύστημα θα ακυρωθεί αν η ταχύτητα του αυτοκινήτου είναι πάνω από 7 χλμ/ώρα.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μη τοποθετείτε τα χέρια σας ανάμεσα στο τιμόνι, όταν ελέγχεται αυτόματα.



### ΠΡΟΣΟΧΗ

- Να οδηγείτε πάντα αργά με πατημένο το πεντάλ φρένων.
- Να ελέγχετε πάντα για αντικείμενα γύρω από το αυτοκίνητο σας.
- Αν το αυτοκίνητο δε κινείται, ακόμα και αν το πεντάλ φρένων δεν είναι πατημένο, ελέγξτε τη γύρω περιοχή, πριν πατήσετε το πεντάλ γκαζιού. Βεβαιωθείτε ότι η ταχύτητα δε ξεπερνά τα 7χλμ/ώρα.

### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Αν δεν ακολουθήσετε της οδηγίες που σας παρέχονται, μπορεί να μη καταφέρετε να παρκάρετε το αυτοκίνητο σας. Όμως, αν ηχήσει ο προειδοποιητικός ήχος (απόσταση από το αντικείμενο 30εκ: συνεχόμενο μπιπ) του Συστήματος Υποβοήθησης Παρκαρίσματος, οδηγείτε αργά το αυτοκίνητο στην αντίθετη απόσταση από το αντικείμενο που

έχει ανιχνευθεί, αφού ελέγξετε τη γύρω περιοχή.

- Να ελέγχετε πάντα τη γύρω περιοχή, προτού οδηγήσετε το αυτοκίνητο, αν ηχήσει ο προειδοποιητικός ήχος (απόσταση από το αντικείμενο 30εκ: συνεχόμενο μπιπ) του Συστήματος Υποβοήθησης Παρκαρίσματος για αντικείμενο που βρίσκεται κοντά στο αυτοκίνητο. Αν το αυτοκίνητο είναι πολύ κοντά στο αντικείμενο, ο προειδοποιητικός ήχος δε θα ηχήσει.

### Ακύρωση συστήματος ενώ παρκάρετε

- Πιέστε το κουμπί Έξυπνου Συστήματος Υποβοήθησης Παρκαρίσματος και κρατήστε το πατημένο, ώσπου να ακυρωθεί το σύστημα.
- Πιέστε το κουμπί Έξυπνου Συστήματος Υποβοήθησης Παρκαρίσματος, ενώ το σύστημα κάνει αναζήτηση για ένα χώρο στάθμευσης ή όταν ελέγχεται το τιμόνι.





## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

### ■ Τύπος Β

- Μηχανικό κιβώτιο



OGDE044438



OGDE044440

- Αυτόματο κιβώτιο



OGDE044442



OGDE044440

### ■ Τύπος Γ

- Μηχανικό κιβώτιο



OGDE044439



OGDE044441

- Αυτόματο κιβώτιο



OGDE044443



OGDE044441

### Αλλαγή ταχύτητας κατά τον έλεγχο τιμονιού

Όταν εμφανίζεται το παραπάνω μήνυμα με έναν ήχο μπιπ, πρέπει να αλλάξετε ταχύτητα και να οδηγήσετε το αυτοκίνητο σας με το πεντάλ φρένων πατημένο.

### ! ΠΡΟΣΟΧΗ

Να ελέγχετε πάντα τη γύρω περιοχή, πριν αφήσετε το πεντάλ φρένων.

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Όταν παρκάρετε να είστε πάντα προσεκτικοί, για άλλα αυτοκίνητα ή πεζούς.



## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

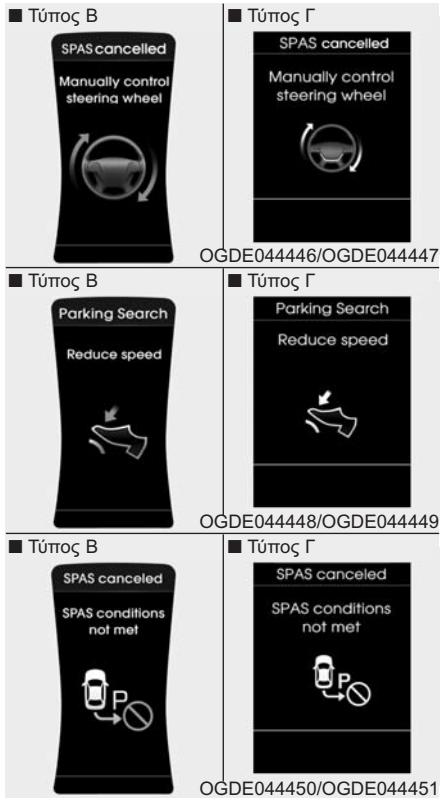


### 7. Ολοκλήρωση Έξυπνου Συστήματος Υποβοήθησης Παρκαρίσματος

Ολοκληρώστε τη στάθμευση του αυτοκινήτου σας, σύμφωνα με τις οδηγίες στην οθόνη LCD. Αν είναι απαραίτητο, ελέγξτε χειροκίνητα το τιμόνι και ολοκληρώστε τη στάθμευση του αυτοκινήτου σας.

#### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Ο οδηγός πρέπει να πατάει το πεντάλ φρένων, ενώ παρκάρετε το αυτοκίνητο σας.



### Πρόσθετες οδηγίες (μηνύματα)

Όταν λειτουργεί το Έξυπνο Σύστημα Υποβοήθησης Παρκαρίσματος, μπορεί να εμφανιστεί ένα μήνυμα, ανεξάρτητα από τη σειρά παρκαρίσματος.

Τα μηνύματα θα εμφανιστούν σύμφωνα με τις περιστάσεις. Ακολουθήστε τις οδηγίες που παρέχονται, ενώ παρκάρετε το αυτοκίνητο σας με το Έξυπνο Σύστημα Υποβοήθησης Παρκαρίσματος.

#### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Το σύστημα θα ακυρωθεί στις παρακάτω συνθήκες. Παρκάρετε το αυτοκίνητο σας χειροκίνητα.
  - Όταν είναι ενεργοποιημένο το ABS
  - Όταν είναι απενεργοποιημένο το TCS/ESC
- Όταν η ταχύτητα του αυτοκινήτου είναι πάνω από 20χλμ/ώρα, ενώ ψάχνετε για ένα χώρο στάθμευσης, θα εμφανιστεί ένα μήνυμα "Reduce speed" (μειώστε ταχύτητα).
- Στην παρακάτω περίπτωση το σύστημα δε θα ενεργοποιηθεί
  - Όταν είναι απενεργοποιημένο το TCS/ESC





### Δυσλειτουργία συστήματος

- Αν υπάρχει πρόβλημα με το σύστημα, όταν το σύστημα είναι ενεργοποιημένο, θα εμφανιστεί το παραπάνω μήνυμα. Επίσης, η ένδειξη στο κουμπί δε θα φωτίσει και θα ακουστεί ένα ήχος μπιπ 3 φορές.
- Αν υπάρχει πρόβλημα μόνο με το Έξυπνο Σύστημα Υποβοήθησης Παρκαρίσματος, το Σύστημα Υποβοήθησης Παρκαρίσματος θα λειτουργήσει μετά από 2 δευτερόλεπτα.

Αν παρατηρήσετε οποιοδήποτε πρόβλημα, σας συνιστούμε να ελέγξετε το σύστημα σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.

### Πως λειτουργεί το σύστημα (Λειτουργία εξόδου)

Η Λειτουργία Εξόδου λειτουργεί στις παρακάτω συνθήκες:

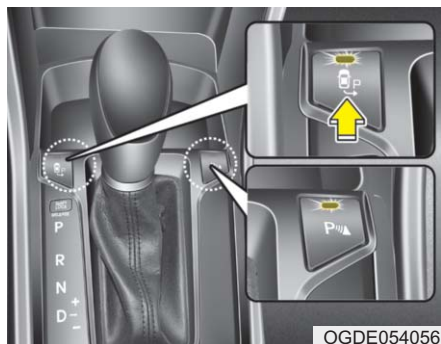
- Όταν η ταχύτητα του αυτοκινήτου είναι κάτω από 5 χλμ/ώρα, τη πρώτη φορά, αφού εκκινηθεί ο κινητήρας.
- Αφού ολοκληρωθεί το παράλληλο παρκάρισμα με το Έξυπνο Σύστημα Υποβοήθησης Παρκαρίσματος.
  1. Ενεργοποιήστε το Έξυπνο Σύστημα Υποβοήθησης Παρκαρίσματος  
Ο επιλογέας ταχυτήτων πρέπει να είναι στη θέση P (Park) ή N (Neutral).
  2. Επιλέξτε Λειτουργία Εξόδου
  3. Ελέγξτε τη γύρω περιοχή
  4. Έλεγχος τιμονιού
    - (1) Αλλάξτε ταχύτητα σύμφωνα με τις οδηγίες στην οθόνη LCD.
    - (2) Οδηγήστε σιγά με πατημένο το πεντάλ φρένων.
  5. Η έξοδος ολοκληρώθηκε  
Αν είναι απαραίτητο προσαρμόστε χειροκίνητα τη θέση του αυτοκινήτου.

### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Πριν ενεργοποιήσετε το σύστημα, βεβαιωθείτε αν οι συνθήκες επιτρέπουν τη χρήση του συστήματος.
- Για την ασφάλεια σας, πάντα να πατάτε το πεντάλ φρένων, εκτός από όταν οδηγείτε.



## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας



OGDE054056

### 1. Ενεργοποίηση Έξυπνου Συστήματος Υποβοήθησης Παρκαρίσματος

- Πιέστε το πλήκτρο Έξυπνου Συστήματος Υποβοήθησης Παρκαρίσματος (η ένδειξη του κουμπιού θα ανάψει).
- Το Σύστημα Υποβοήθησης Παρκαρίσματος θα ενεργοποιηθεί (η ένδειξη του κουμπιού θα ανάψει). Θα ακουστεί ένας προειδοποιητικός ήχος, αν εντοπιστεί ένα εμπόδιο.

- Πιέστε το πλήκτρο Έξυπνου Συστήματος Υποβοήθησης Παρκαρίσματος ξανά, για περισσότερο από 2 δευτερόλεπτα για να απενεργοποιήσετε το σύστημα.
- Το Έξυπνο Σύστημα Υποβοήθησης Παρκαρίσματος είναι από προεπιλογή στη θέση OFF, όταν ενεργοποιείται ο διακόπτης ανάφλεξης.

#### ■ Τύπος Β

- Αριστερή μεριά  
- Παράλληλη έξοδος
- Δεξιά μεριά  
- Παράλληλη έξοδος



OGDE044454



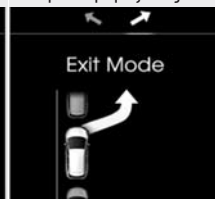
OGDE044456

#### ■ Τύπος Γ

- Αριστερή μεριά  
- Παράλληλη έξοδος
- Δεξιά μεριά  
- Παράλληλη έξοδος



OGDE044455



OGDE044457

### 2. Επιλέξτε Λειτουργία Εξόδου

- Επιλέξτε τη λειτουργία πιέζοντας το κουμπί Έξυπνου Συστήματος Υποβοήθησης Παρκαρίσματος με τον επιλογέα ταχυτήτων στη θέση D (Οδήγηση) και πατώντας το πεντάλ φρένων.
- Η λειτουργία παράλληλης αριστερής μεριάς επιλέγεται αυτόματα όταν ενεργοποιείτε το Έξυπνο Σύστημα

### Υποβοήθησης Παρκαρίσματος.

- Για να επιλέξετε τη λειτουργία παράλληλης δεξιά μεριάς, πιέστε το κουμπί Έξυπνου Συστήματος Υποβοήθησης Παρκαρίσματος ακόμα μια φορά.
- Αν ξαναπιέσετε το κουμπί, το σύστημα απενεργοποιείται.





#### ■ Τύπος Β

- Αριστερή μεριά  
- Παράλληλη έξοδος



OGDE044458

- Δεξιά μεριά  
- Παράλληλη έξοδος



OGDE044460

#### ■ Τύπος C

- Αριστερή μεριά  
- Παράλληλη έξοδος



OGDE044459

- Δεξιά μεριά  
- Παράλληλη έξοδος



OGDE044461

### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Όταν ελέγχετε τη γύρω περιοχή, αν το μπροστά ή πίσω αυτοκίνητο είναι πολύ κοντά το σύστημα μπορεί να μη λειτουργήσει σωστά.
- Το σύστημα μπορεί να μη λειτουργήσει κανονικά στις παρακάτω συνθήκες:
  - (1) Όταν οι αισθητήρες έχουν παγώσει
  - (2) Όταν οι αισθητήρες είναι βρώμικοι
  - (3) Όταν χιονίζει ή βρέχει καταρρακτωδώς
  - (4) Όταν ένας πυλώνας ή αντικείμενο είναι κοντά
- Όταν φεύγετε από ένα χώρο στάθμευσης, αν ανιχνευθεί ένα εμπόδιο μπορεί να προκαλέσει ατύχημα, το σύστημα μπορεί να ακυρωθεί.
- Αν ο χώρος είναι πολύ μικρός για να ξεπαρκάρετε, το σύστημα μπορεί να ακυρωθεί.

### ! ΠΡΟΣΟΧΗ

- Αν ολοκληρωθεί ο έλεγχος της γύρω περιοχής, συνεχίστε να χρησιμοποιείτε το σύστημα, αφού ελέγξετε τη γύρω περιοχή.
- Η λειτουργία Εξόδου μπορεί να ενεργοποιηθεί ακούσια, όταν ο επιλογέας είναι στη θέση P (Park) ή N (Neutral) αν πιεστεί το πλήκτρο Έξυπνου Συστήματος Υποβοήθησης Παρκαρίσματος.

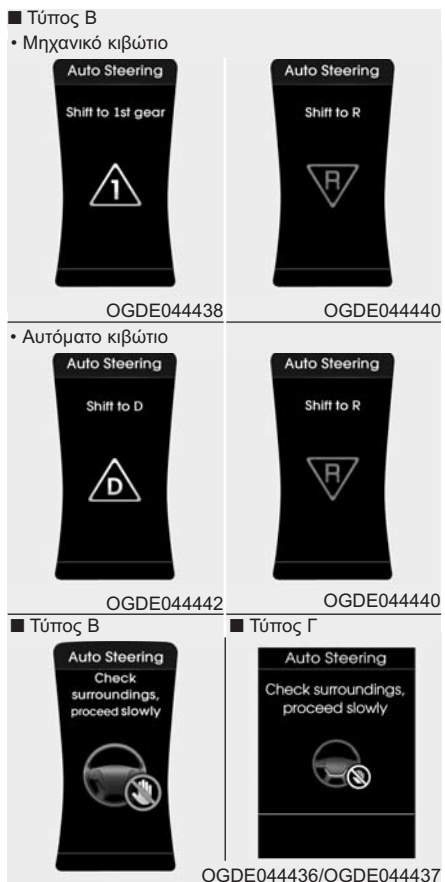
### 3. Έλεγχος γύρω περιοχής

Το Έξυπνο Σύστημα Υποβοήθησης Παρκαρίσματος ελέγχει το μπροστά και πίσω χώρο για να ξεπαρκάρετε το αυτοκίνητο από το χώρο στάθμευσης.





## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας



### 6. Έλεγχος τιμονιού

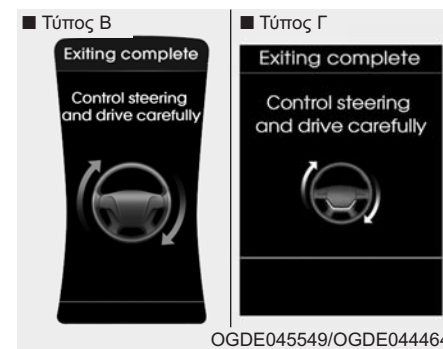
- Το παραπάνω μήνυμα θα εμφανιστεί, αν ο επιλογέας είναι στη θέση D (Drive) ή R (Όπισθεν), σύμφωνα με την απόσταση του μπροστά και πίσω αντικειμένου από τον αισθητήρα. Το τιμόνι θα ελέγχεται αυτόματα.
- Το σύστημα θα ακυρωθεί αν κρατάτε σθεναρά το τιμόνι, ενώ ελέγχεται αυτόματα.
- Το σύστημα θα ακυρωθεί αν η ταχύτητα του αυτοκινήτου είναι πάνω από 7 χλμ/ώρα.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**  
Μη τοποθετείτε τα χέρια σας ανάμεσα στο τιμόνι, όταν ελέγχεται αυτόματα.

### Για να ακυρώσετε το σύστημα ενώ ξεπαρκάρετε

Πιέστε το κουμπί του Συστήματος Υποβοήθησης Παρκαρίσματος ή το κουμπί του Έξυπνου Συστήματος Υποβοήθησης Παρκαρίσματος.

**ΠΡΟΣΟΧΗ**  
Να οδηγείτε πάντα αργά πατώντας το πεντάλ φρένων.



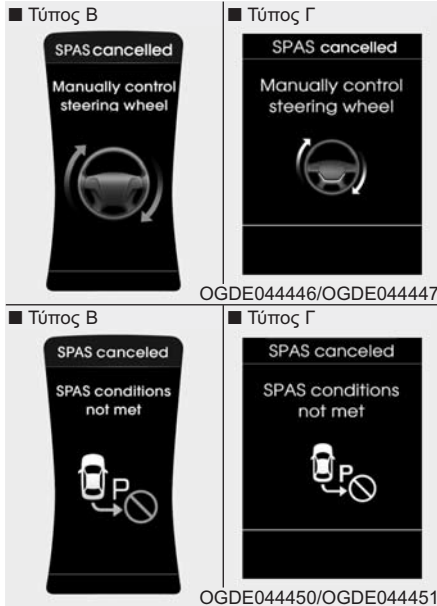
### 5. Ολοκλήρωση εξόδου

Όταν η βοήθεια στον οδηγό να ξεπαρκάρει από το χώρο στάθμευσης, ολοκληρωθεί, θα εμφανιστεί το παραπάνω μήνυμα. Γυρίστε το τιμόνι στην κατεύθυνση που φεύγετε και χειροκίνητα ελέγξτε το τιμόνι, ενώ ξεπαρκάρετε από το χώρο στάθμευσης.



**ΠΡΟΣΟΧΗ**

- Όταν ξεπαρκάρετε, γυρίστε το τιμόνι, όσο το δυνατόν περισσότερο προς την κατεύθυνση που θα φύγετε και μετά οδηγήστε το αυτοκίνητο αργά.
- Πάντα να ελέγχετε τη γύρω περιοχή πριν οδηγήσετε το αυτοκίνητο σας, αν ηχεί ο προειδοποιητικός ήχος του Συστήματος Υποβοήθησης Παρκαρίσματος.
- Το σύστημα θα ακυρωθεί για λόγους ασφαλείας αν το αυτοκίνητο είναι παρκαρισμένο σε ένα μικρό χώρο, κοντά σε ένα τοίχο.

**Πρόσθετες οδηγίες (μηνύματα)**

Όταν λειτουργεί το Έξυπνο Σύστημα Υποβοήθησης Παρκαρίσματος, μπορεί να εμφανιστεί ένα μήνυμα, ανεξάρτητα από τη σειρά παρκαρίσματος.

Τα μηνύματα θα εμφανιστούν σύμφωνα με τις περιστάσεις. Ακολουθήστε τις οδηγίες που παρέχονται, ενώ παρκάρετε το

αυτοκίνητο σας με το Έξυπνο Σύστημα Υποβοήθησης Παρκαρίσματος.

**\* ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

- Το σύστημα θα ακυρωθεί στις παρακάτω συνθήκες. Παρκάρετε το αυτοκίνητο σας χειροκίνητα.
  - Όταν είναι ενεργοποιημένο το ABS
  - Όταν είναι απενεργοποιημένο το TCS/ESC
- Στην παρακάτω περίπτωση το σύστημα δε θα ενεργοποιηθεί
  - Όταν είναι απενεργοποιημένο το TCS/ESC

## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας



### ΠΡΟΣΟΧΗ

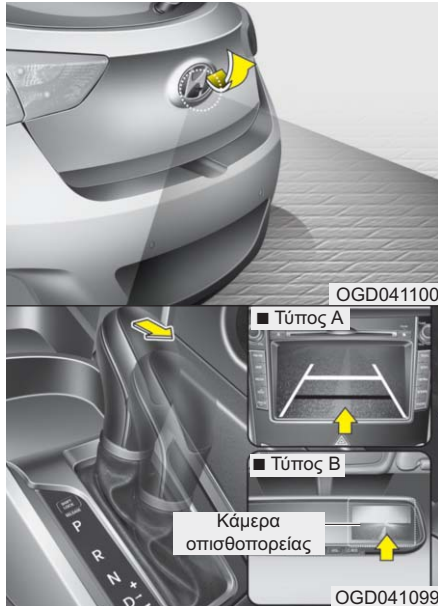
*Το σύστημα μπορεί να μη λειτουργήσει σωστά, παρέχοντας λάθος μηνύματα, όταν παρεμβάλλονται στους αισθητήρες, οι αισθητήρες ή θόρυβος από άλλα αυτοκίνητα, ή αν βρίσκεται σε ένα δρόμο που κάνει παρεμβολές στα εισερχόμενα σήματα.*

### Δυσλειτουργία συστήματος

- Αν υπάρχει πρόβλημα με το σύστημα, όταν το σύστημα είναι ενεργοποιημένο, θα εμφανιστεί το παραπάνω μήνυμα. Επίσης, η ένδειξη στο κουμπί δε θα φωτίσει και θα ακουστεί ένα ήχος μπιπ 3 φορές.
- Αν υπάρχει πρόβλημα μόνο με το Έξυπνο Σύστημα Υποβοήθησης Παρκαρίσματος, το Σύστημα Υποβοήθησης Παρκαρίσματος θα λειτουργήσει μετά από 2 δευτερόλεπτα.

Αν παρατηρήσετε οποιοδήποτε πρόβλημα, σας συνιστούμε να ελέγξετε το σύστημα σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.

## ΚΑΜΕΡΑ ΟΠΙΣΘΟΠΟΡΕΙΑΣ (ΑΝ ΕΧΕΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΘΕΙ)



Αν μετακινήσετε το μοχλό ταχυτήτων στη θέση R (όπισθεν) με το διακόπτη ανάφλεξης στη θέση ON, θα ανάψει το φως όπισθεν, θα ανοίξει το καπάκι της κάμερας οπισθοπορείας και κατόπιν θα ενεργοποιηθεί η κάμερα οπισθοπορείας.

Όταν μετακινείτε το μοχλό ταχυτήτων από τη θέση R (όπισθεν) στη θέση P (Park), D (Drive) ή N (νεκρά), η κάμερα οπισθοπορείας κλείνει μετά από 10 λεπτά.

### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Όταν κλείνει το καπάκι της κάμερας οπισθοπορείας ακούγεται ένας ήχος, αυτό όμως είναι φυσιολογικό.

### Τύπος Β

Η κάμερα οπισθοπορείας μπορεί να απενεργοποιηθεί πιέζοντας το πλήκτρο ON/OFF όταν είναι ενεργοποιημένη η κάμερα οπισθοπορείας.

Για να ενεργοποιήσετε πάλι την κάμερα, πιέστε πάλι το πλήκτρο ON/OFF όταν ο διακόπτης ανάφλεξης είναι στη θέση ON και ο μοχλός ταχυτήτων είναι στη θέση R (όπισθεν). Επίσης, η κάμερα θα ενεργοποιηθεί αυτόματα όταν κλείσει το καπάκι πάλι ο διακόπτης ανάφλεξης.

### † ΠΡΟΣΟΧΗ

- Πριν πλύνετε το αυτοκίνητο, ελέγξτε αν το καπάκι της κάμερας οπισθοπορείας είναι κλειστό. Αν πλύνετε το αυτοκίνητο με το καπάκι της κάμερας οπισθοπορείας ανοιχτό, μπορεί να προκληθεί ζημιά στην κάμερα οπισθοπορείας.
- Μην προσπαθήσετε να ανοίξετε την κάμερα οπισθοπορείας χειροκίνητα. Η κάμερα οπισθοπορείας μπορεί να υποστεί ζημιά.

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Το σύστημα αυτό είναι μόνο ένα συμπληρωματικό σύστημα. Αποτελεί ευθύνη του οδηγού να ελέγχει πάντα τον εσωτερικό και τους εξωτερικούς καθρέφτες και την περιοχή πίσω από το αυτοκίνητο πριν και κατά τη διάρκεια της οπισθοπορείας γιατί υπάρχει μια νεκρή ζώνη την οποία δεν μπορεί να δει μέσω της κάμερας.
- Πρέπει να διατηρείτε το φακό της κάμερας πάντα καθαρό. Αν ο φακός της κάμερας καλυφθεί με ξένα σώματα, η κάμερα μπορεί να μη λειτουργεί κανονικά

### † ΠΡΟΣΟΧΗ

Αν η κάμερα οπισθοπορείας έχει μπλοκάρει με πάγο, η κάμερα δε θα λειτουργεί κανονικά. Χρησιμοποίηστε ένα εγκεκριμένο αντιπαγωτικό σπρέι (όχι αντιψυκτικό) για να απελευθερώσετε τον παγωμένο μηχανισμό ή να μετακινήσετε το αυτοκίνητο σε ένα ζεστό μέρος και να περιμένετε να λιώσει ο πάγος.

## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

### ΦΩΤΑ ΑΛΑΡΜ



Το σύστημα φώτων αλάρμ πρέπει να το χρησιμοποιείτε οποτεδήποτε είναι απαραίτητο να σταματήσετε το αυτοκίνητό σας σε μια επικίνδυνη τοποθεσία. Όταν πρέπει να κάνετε ένα τέτοιο σταμάτημα ανάγκης, θα πρέπει να κάνετε στην άκρη το συντομότερο δυνατό.

Τα προειδοποιητικά φώτα αλάρμ ανάβουν όταν πιέζεται ο διακόπτης φώτων αλάρμ.

Αυτό προκαλεί το αναβόσβημα όλων των φώτων φλας. Τα φώτα αλάρμ λειτουργούν ακόμη και αν έχει βγει το κλειδί από το διακόπτη ανάφλεξης.

Για να σβήσουν τα φώτα αλάρμ, πιάστε μια δεύτερη φορά το διακόπτη.





## ΦΩΤΑ

### Λειτουργία εξοικονόμησης μπαταρίας

- Σκοπός αυτού του χαρακτηριστικού είναι να εμποδίσει την εκφόρτιση της μπαταρίας. Το σύστημα αυτόματα σβήνει τα φώτα στάθμευσης όταν ο οδηγός αφαιρεί το κλειδί από το διακόπτη ανάφλεξης (Smart key: σβήνει τον κινητήρα) και ανοίγει την πόρτα του οδηγού.
- Με αυτό το χαρακτηριστικό, τα φώτα στάθμευσης σβήνουν αυτόματα αν ο οδηγός παρκάρει στο πλάι του δρόμου τη νύχτα.

Αν είναι απαραίτητο, να παραμείνουν αναμμένα τα φώτα όταν έχει αφαιρεθεί το κλειδί από το διακόπτη ανάφλεξης, πραγματοποιήστε τα εξής:

- 1) Ανοίξτε την πόρτα του οδηγού.
- 2) Σβήστε και ανάψτε ξανά τα φώτα στάθμευσης χρησιμοποιώντας το διακόπτη φώτων στην κολόνα του τιμονιού.

### Λειτουργία καθυστέρησης προβολέων (αν έχει τοποθετηθεί)

Οι προβολείς (κα/ή τα πίσω φώτα) παραμένουν αναμμένα για 5 λεπτά, περίπου, αφού αφαιρεθεί το κλειδί από το διακόπτη ανάφλεξης ή γυρίσει στη θέση ACC ή LOCK. Ωστόσο, αν η πόρτα του οδηγού ανοίξει και κλείσει, οι προβολείς σβήνουν μετά από 15 δευτερόλεπτα.

Οι προβολείς μπορούν να σβήσουν πιέζοντας δύο φορές το πλήκτρο κλειδώματος στο τηλεχειριστήριο ή το έξυπνο κλειδί ή γυρίζοντας το διακόπτη των προβολέων στη θέση OFF ή Auto.

Μπορείτε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία καθυστέρησης προβολέων. Ανατρέξτε στην ενότητα «Ρυθμίσεις χρήση», σε αυτό το κεφάλαιο.

### ΠΡΟΣΟΧΗ

*Αν ο οδηγός εξέλθει από το αυτοκίνητο χρησιμοποιώντας άλλη πόρτα (εκτός της πόρτας του οδηγού), η λειτουργία εξοικονόμησης μπαταρίας δεν θα λειτουργήσει και η λειτουργία «συνοδείας» προβολέων δεν θα απενεργοποιηθεί αυτόματα. Έτσι, αυτό θα προκαλέσει αποφόρτιση της μπαταρίας. Σε αυτή την περίπτωση, βεβαιωθείτε ότι σβήνετε τα φώτα πριν αποβιβαστείτε από το αυτοκίνητο.*

### Λειτουργία καλωσορίσματος προβολέων (αν έχει τοποθετηθεί)

Όταν ο διακόπτης προβολέων είναι στη θέση ON ή AUTO και όλες οι πόρτες (και η πόρτα του χώρου αποσκευών) είναι κλειστές και κλειδωμένες, αν πιέσετε το πλήκτρο ξεκλειδώματος στο τηλεχειριστήριο (ή το έξυπνο κλειδί), οι προβολείς θα ανάψουν για 15 δευτερόλεπτα, περίπου.

Αν ο διακόπτης προβολέων είναι στη θέση AUTO, η λειτουργία μπορεί να λειτουργήσει μόνο το βράδυ.

Σε αυτή την περίπτωση, αν πιέσετε ξανά το πλήκτρο ξεκλειδώματος στο τηλεχειριστήριο (ή το έξυπνο κλειδί), οι προβολείς θα σβήσουν αμέσως. Μπορείτε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία καλωσορίσματος προβολέων. Ανατρέξτε στην ενότητα «Ρυθμίσεις χρήση» σε αυτό το κεφάλαιο.





## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

### Στατικό φως στροφής (Αν έχει τοποθετηθεί)

Ενώ οδηγείτε σε στροφή, για την ορατότητα και την ασφάλειά σας, τα στατικά φώτα στροφής στρέφονται αυτόματα. Το σύστημα θα λειτουργήσει αυτόματα ως εξής:

- Όταν η ταχύτητα του αυτοκινήτου είναι κάτω από 10 χλμ./ώρα και η γωνία στροφής του τιμονιού είναι 80 μοίρες, περίπου.
- Όταν η ταχύτητα του αυτοκινήτου είναι πάνω από 10 χλμ./ώρα και η γωνία στροφής του τιμονιού είναι 35 μοίρες, περίπου.
- Όταν το αυτοκίνητο είναι σταματημένο.
- Όταν κινείται προς τα πίσω με μία από τις παραπάνω συνθήκες να ικανοποιείται, ανάβει το φως στην αντίθετη κατεύθυνση.



OED040045

### Έλεγχος φώτων

Ο διακόπτης φώτων διαθέτει μία θέση προβολών και μία θέση φώτων στάθμευσης. Για να λειτουργήσετε τα φώτα, γυρίστε το κουμπί στην άκρη του μοχλού ελέγχου, σε μία από τις παρακάτω θέσεις:

- (1) Θέση OFF
- (2) Θέση φώτων θέσης
- (3) Θέση προβολών
- (4) Θέση φώτων αυτο(αν έχει τοποθετηθεί)



OED040046

### Θέση φώτων στάθμευσης (ΣΟΞ)

Όταν ο διακόπτης φώτων είναι στη θέση φώτων στάθμευσης, ανάβουν τα πίσω φώτα, τα φώτα θέσης, τα φώτα της πινακίδας και τα φώτα του ταμπλό οργάνων.





OED040800

### Θέση προβολέων (D)

Όταν ο διακόπτης φώτων είναι στη θέση προβολέων, ανάβουν οι προβολείς, τα πίσω φώτα, τα φώτα θέσης τα φώτα της πινακίδας και τα φώτα του ταμπλό οργάνων.

### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Ο διακόπτης ανάφλεξης πρέπει να είναι στη θέση «ON» για να ανάψουν οι προβολείς.



OYN049201

### Θέση αυτόματων φώτων/AFLS (αν έχει τοποθετηθεί)

Όταν ο διακόπτης φώτων είναι στη θέση φώτων AUTO, τα πίσω φώτα και οι προβολείς θα ανάψουν ή θα σβήσουν αυτόματα, ανάλογα με την ποσότητα φωτισμού εξωτερικά του αυτοκινήτου.

Αν το αυτοκίνητό σας είναι εξοπλισμένο με το προσαρμοζόμενο μπροστινό σύστημα φώτων (AFLS), θα λειτουργεί, επίσης, όταν οι προβολείς είναι στη θέση ON.

### ΠΡΟΣΟΧΗ

- Μην τοποθετείτε ποτέ τίποτε πάνω από τον αισθητήρα (1) που βρίσκεται στο ταμπλό οργάνων, έτσι εξασφαλίζετε καλύτερο έλεγχο του συστήματος αυτόματων φώτων.
- Μην καθαρίζετε τον αισθητήρα χρησιμοποιώντας καθαριστικό τζαμιών, το καθαριστικό μπορεί να αφήσει ένα λεπτό φιλμ το οποίο μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του αισθητήρα.
- Αν το αυτοκίνητό σας διαθέτει μεμβράνες παραθύρων ή άλλους τύπους επίστρωσης στο μπροστινό παρμπρίζ, το σύστημα αυτόματων φώτων μπορεί να μη λειτουργεί σωστά.





## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας



OED040801

### Λειτουργία μεγάλης σκάλας

1. Γυρίστε το διακόπτη φώτων στη θέση προβολέων.
2. Σπρώξτε το μοχλό μακριά σας.

- Η ένδειξη μεγάλης σκάλας θα ανάψει όταν είναι αναμμένη η μεγάλη σκάλα προβολέων.
- Για να εμποδίσετε την εκφόρτιση της μπαταρίας, μην αφήνετε τα φώτα αναμμένα για μεγάλο χρονικό διάστημα όταν δεν λειτουργεί ο κινητήρας.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μη χρησιμοποιείτε τη μεγάλη σκάλα όταν υπάρχουν άλλα αυτοκίνητα. Η χρήση της μεγάλης σκάλας μπορεί να εμποδίσει την ορατότητα των άλλων οδηγών.



OED040802

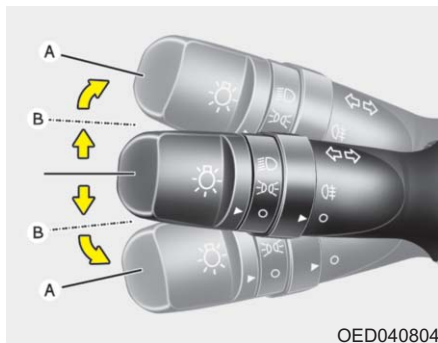
### Σινιάλο προβολέων

Τραβήξτε το μοχλό προς το μέρος σας. Ο μοχλός θα επανέλθει στη κανονική του θέση μόλις τον αφήσετε. Για τη λειτουργία σινιάλου δεν απαιτείται να είναι αναμμένη η μεγάλη σκάλα προβολέων.





## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας



### Φλας και ένδειξη αλλαγής λωρίδας

Για να λειτουργήσουν τα φλας θα πρέπει να είναι ανοιχτός ο διακόπτης ανάφλεξης. Για να ανάψετε τα φλας, μετακινήστε το μοχλό προς τα πάνω ή προς τα κάτω. (A) Πράσινα ενδεικτικά βέλη επισημαίνουν στο ταμπλό οργάνων ποιο φλας λειτουργεί.

Μόλις ολοκληρωθεί μια στροφή το φλας ακυρώνεται από μόνο του. Αν η ένδειξη συνεχίζει να αναβοσβήνει μετά από μια στροφή, θα πρέπει να γυρίσετε χειροκίνητα το μοχλό στη θέση OFF.

Για να επισημάνετε αλλαγή λωρίδας, μετακινήστε το μοχλό φλας ελαφρά και κρατήστε τον στη θέση του (B). Ο μοχλός θα επανέλθει στη θέση «OFF» μόλις τον αφήσετε.

Αν μια ένδειξη παραμένει αναμμένη και δεν αναβοσβήνει ή αν αναβοσβήνει ακανόνιστα μία από τις λάμπες φλας, μπορεί να είναι καμένη και απαιτείται αντικατάσταση.

### Λειτουργία αλλαγής λωρίδας (αν έχει τοποθετηθεί)

Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία αλλαγής λωρίδας των φλας, μετακινήστε ελαφρά το μοχλό φλας και αφήστε τον.

Το σήμα αλλαγής λωρίδας θα αναβοσβήσει 3 φορές.

Μπορείτε να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία αλλαγής λωρίδας στο «Αυτόματο τριπλό φλας» στις «Ρυθμίσεις χρήστη». Ανατρέξτε στην ενότητα «Ρυθμίσεις χρήστη», στο κεφάλαιο 4.

### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Αν ένα από τα φλας αναβοσβήνει ασυνήθιστα γρήγορα ή αργά, τότε μπορεί να έχει καεί ένας λαμπτήρας ή να υπάρχει κακή ηλεκτρική σύνδεση στο κύκλωμα.





## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας



OYN049200

### Μπροστά προβολές ομίχλης (αν έχει τοποθετηθεί)

Οι προβολείς ομίχλης χρησιμοποιούνται για να παρέχουν βελτιωμένη ορατότητα, όταν είναι περιορισμένη εξαιτίας ομίχλης, βροχής, χιονιού κ.λπ. Οι προβολείς ομίχλης ανάβουν όταν ανάβει ο διακόπτης προβολέων ομίχλης (1) αφού ανάψουν τα φώτα στάθμευσης. Για να κλείσετε τα φώτα ομίχλης, γυρίστε το διακόπτη προβολέων ομίχλης (1) στη θέση (O) OFF.

#### ↑ ΠΡΟΣΟΧΗ

*Όταν είναι σε λειτουργία οι προβολείς ομίχλης καταναλώνουν μεγάλες ποσότητες ηλεκτρικής ισχύος του αυτοκινήτου. Χρησιμοποιείτε τους προβολείς ομίχλης όταν η ορατότητα είναι χαμηλή.*



OED040806



OAM049046L

### Πίσω φως ομίχλης

Για να ανάψετε το πίσω φως ομίχλης, γυρίστε το διακόπτη του πίσω φωτός ομίχλης (1) στη θέση on όταν οι προβολείς είναι αναμμένοι.

Επίσης, το πίσω φως ομίχλης ανάβει όταν ο διακόπτης πίσω φωτός ομίχλης γυρίσει στη θέση ON, αφού γυρίσει στη θέση ON ο διακόπτης προβολέων ομίχλης (αν έχει τοποθετηθεί) και ο διακόπτης προβολέων είναι στη θέση φώτων στάθμευσης.

Για να κλείσετε τα πίσω φώτα ομίχλης, γυρίστε το διακόπτη πίσω φωτών ομίχλης στη θέση ON.

### Φώτα ημέρας (αν έχει τοποθετηθεί)

Τα φώτα ημέρας (DRL) κάνουν διευκολύνουν τους άλλους να βλέπουν το μπροστινό μέρος του αυτοκινήτου σας κατά τη διάρκεια της ημέρας. Τα DRL μπορούν να βοηθήσουν σε πολλές διαφορετικές συνθήκες οδήγησης και ιδιαίτερα μετά την ανατολή και πριν από τη δύση του ήλιου.

Το σύστημα DRL θα σβήσει το αντίστοιχο φως όταν:

#### Τύπος A

- Ο διακόπτης μπροστά προβολέων ομίχλης ή προβολέων (μεσαία σκάλα) είναι στη θέση ON.
- Ο κινητήρας είναι σβηστός..

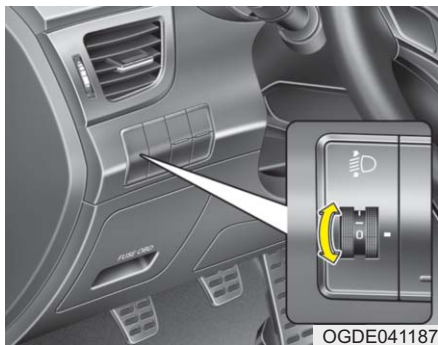
#### Τύπος B

- Ο διακόπτης προβολέων (μεσαία σκάλα) είναι στη θέση ON.
- Ο κινητήρας είναι σβηστός..





## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας



### Συσκευή ρύθμισης ύψους δέσμης προβολέων (Αν έχει τοποθετηθεί

#### Χειροκίνητος τύπος

Για να ρυθμίσετε τη δέσμη των προβολέων ανάλογα με τον αριθμό των επιβαινόντων και το φορτίο των αποσκευών, περιστρέψτε το διακόπτη ρύθμισης δέσμης προβολέων.

Όσο μεγαλύτερος είναι ο αριθμός στο διακόπτη, τόσο χαμηλότερη είναι η δέσμη των προβολέων. Διατηρείτε πάντοτε τη δέσμη προβολέων στη σωστή θέση, γιατί μπορεί να θαμπώσετε τους άλλους οδηγούς.

Παρακάτω υπάρχει ένας πίνακας με παραδείγματα σωστής ρύθμισης. Για συνθήκες φόρτωσης διαφορετικές από τις παρακάτω, ρυθμίστε το διακόπτη έτσι ώστε η δέσμη να είναι στη θέση με τις πλησιέστερες συνθήκες που αναφέρονται στον πίνακα.

Συνθήκη φόρτωσης	Θέση διακόπτη
Μόνο οδηγός	0
Οδηγός + Συνοδηγός	0
Πλήρες επιβατών (περιλαμβάνεται και ο οδηγός)	1
Πλήρες επιβατών (περιλαμβάνεται και ο οδηγός) + Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο	2
Οδηγός + Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο	3

### Αυτόματος τύπος

Ρυθμίζει αυτόματα τη στάθμη δέσμης προβολέων ανάλογα με τον αριθμό των επιβαινόντων και το φορτίο στο χώρο αποσκευών.

Και παρέχει την κατάλληλη δέσμη προβολέων υπό διάφορες συνθήκες.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

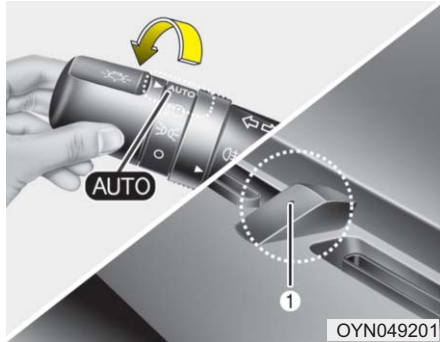
**Αν δεν λειτουργεί σωστά ακόμη και αν το αυτοκίνητό σας έχει κλίση προς τα πίσω ανάλογα με τη θέση των επιβατών ή η δέσμη προβολέων φωτίζει τελείως επάνω ή κάτω, σας συνιστούμε να ελέγξετε το σύστημα σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.**

**Μην επιχειρήσετε να ελέγξετε ή να αντικαταστήσετε την καλωδίωση μόνοι σας.**





## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας



### **AFSL (Προσαρμοζόμενο Μπροστινό Σύστημα Φώτων) (αν έχει τοποθετηθεί)**

Το προσαρμοζόμενο μπροστινό σύστημα φώτων χρησιμοποιεί τη γωνία στροφής του τιμονιού και την ταχύτητα του αυτοκινήτου, για να διατηρεί ευρύ το πεδίο ορατότητας στρίβοντας και μεταβάλλοντας το ύψος των προβολέων.

Γυρίστε το διακόπτη στη θέση AUTO με τον κινητήρα σε λειτουργία. Το προσαρμοζόμενο μπροστινό σύστημα φώτων θα λειτουργεί με τους προβολείς στη θέση ON. Για να απενεργοποιήσετε το AFSL, γυρίστε το διακόπτη σε άλλες θέσεις.

Αφού απενεργοποιήσετε το AFSL, οι προβολείς δεν θα στρίβουν άλλο, αλλά η λειτουργία ρύθμισης ύψους θα συνεχίσει.



Αν ανάψει η ένδειξη βλάβης AFSL, το AFSL δεν λειτουργεί σωστά. Οδηγήστε προς την πλησιέστερη ασφαλή τοποθεσία και επανεκκινήστε τον κινητήρα. Αν η ένδειξη παραμένει συνεχώς αναμμένη, σας συνιστούμε να ελέγξετε το σύστημα σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.

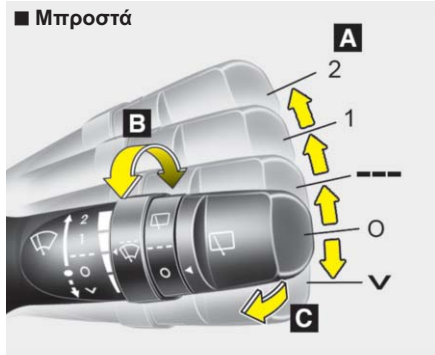




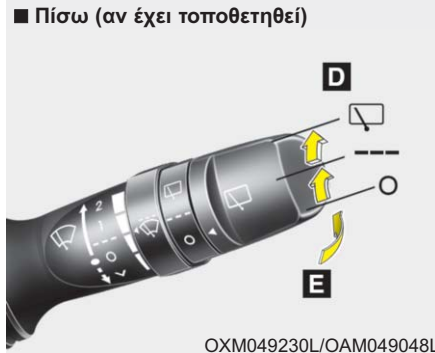


## ΥΑΛΟΚΑΘΑΡΙΣΤΗΡΕΣ ΚΑΙ ΠΛΥΣΤΙΚΗ

### ■ Μπροστά



### ■ Πίσω (αν έχει τοποθετηθεί)



OXM049230L/OAM049048L

#### A : Έλεγχος ταχύτητας σάρωσης (μπροστά)

- 2 – Γρήγορη ταχύτητα σάρωσης
- 1 – Κανονική ταχύτητα σάρωσης
- --- – Διακοπτόμενη σάρωση
- AUTO\* – Αυτόματος έλεγχος σάρωσης
- O – Off
- √ – Απλή σάρωση

#### B : Ρύθμιση χρόνου διακοπτόμενης σάρωσης

#### C : Πλύσιμο με σύντομες σαρώσεις (μπροστά)\*

#### D : Έλεγχος πίσω υαλοκαθαριστήρα/πλυστικής\*

- – Συνεχόμενη σάρωση
- --- – Διακοπτόμενη σάρωση
- O – Off

#### E : Πλύσιμο με σύντομες σαρώσεις (πίσω)

\* : αν έχει τοποθετηθεί

#### Υαλοκαθαριστήρες παρμπρίζ (μπροστά)

Όταν ο διακόπτης ανάφλεξης είναι στη θέση ON, λειτουργούν ως εξής:

√ : Για ένα μόνο κύκλο σάρωσης, μετακινήστε το μοχλό σε αυτή τη θέση και αφήστε τον. Οι υαλοκαθαριστήρες θα λειτουργήσουν συνεχόμενα αν ο μοχλός κρατηθεί σε αυτή τη θέση.

O : Ο υαλοκαθαριστήρας είναι εκτός.

--- : Οι υαλοκαθαριστήρες λειτουργούν διακοπτόμενα με ίδια διαστήματα σάρωσης. Χρησιμοποιήστε τη λειτουργία αυτή σε ελαφρά βροχή ή υγρασία. Για να μεταβάλλετε τη ρύθμιση ταχύτητας, περιστρέψτε το κουμπί.

1 : Κανονική ταχύτητα σάρωσης

2 : Γρήγορη ταχύτητα σάρωσης

#### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Αν υπάρχουν έντονες συγκεντρώσεις χιονιού ή πάγου στο παρμπρίζ και πριν χρησιμοποιήσετε τους υαλοκαθαριστήρες, για να εξασφαλίσετε τη σωστή λειτουργία ξεπαγώστε το παρμπρίζ για 10 λεπτά, περίπου ή μέχρι το χιόνι και/ή ο πάγος απομακρυνθούν. Αν δεν αφαιρέσετε το χιόνι και/ή τον πάγο πριν τη χρήση του υαλοκαθαριστήρα και της πλυστικής, μπορεί υποστεί βλάβη το σύστημα.



## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας



### **AUTO (Αυτόματος έλεγχος)** (αν έχει τοποθετηθεί)

Ο αισθητήρας βροχής που βρίσκεται στο επάνω άκρο του κρυστάλλου του παρμπρίζ ανιχνεύει την ποσότητα της βροχόπτωσης και ελέγχει τον κύκλο σάρωσης για το κατάλληλο διάστημα. Όσο περισσότερη είναι η βροχή, τόσο πιο γρήγορα λειτουργούν οι υαλοκαθαριστήρες. Όταν η βροχή σταματά, σταματούν και οι υαλοκαθαριστήρες.

Για να μεταβάλλετε τη ρύθμιση ταχύτητας, περιστρέψτε το κουμπί ελέγχου ταχύτητας (1).

Αν ο διακόπτης υαλοκαθαριστήρων είναι στη θέση AUTO, όταν ο διακόπτης ανάφλεξης γυρίσει στη θέση ON, οι υαλοκαθαριστήρες θα λειτουργήσουν μία φορά ως αυτοέλεγχος του συστήματος. Γυρίστε το διακόπτη υαλοκαθαριστήρων στη θέση OFF όταν δεν χρησιμοποιούνται οι υαλοκαθαριστήρες.

### **ΠΡΟΣΟΧΗ**

Όταν ο διακόπτης ανάφλεξης είναι στη θέση ON και ο διακόπτης υαλοκαθαριστήρων είναι στη θέση AUTO, προσέξτε στις παρακάτω καταστάσεις για να αποφύγετε τυχόν τραυματισμό στα χέρια ή σε άλλα μέλη του σώματος:

- Μην αγγίζετε το επάνω άκρο του κρυστάλλου του παρμπρίζ στον αισθητήρα βροχής.
- Μην σαρώνετε το επάνω άκρο του κρυστάλλου του παρμπρίζ με ένα νοτισμένο ή υγρό πανί.
- Μην πιέζετε πάνω στο κρύσταλλο του παρμπρίζ.

### **ΠΡΟΣΟΧΗ**

Όταν πλένετε το αυτοκίνητο, γυρίστε το διακόπτη υαλοκαθαριστήρων στη θέση OFF για να σταματήσετε τη λειτουργία αυτόματης σάρωσης. Οι υαλοκαθαριστήρες μπορεί να λειτουργήσουν και να υποστούν ζημιά αν ο διακόπτης είναι στη θέση AUTO ενώ πλένετε το αυτοκίνητο.

Μην αφαιρείτε το κάλυμμα του αισθητήρα που βρίσκεται στο επάνω άκρο του κρυστάλλου του παρμπρίζ στην πλευρά του συνοδηγού. Μπορεί να προκληθούν ζημιές σε εξαρτήματα του συστήματος οι οποίες μπορεί να μην καλύπτονται από την εγγύηση του αυτοκινήτου.

Όταν εκκινείτε το αυτοκίνητο το χειμώνα, γυρίστε το διακόπτη υαλοκαθαριστήρων στη θέση OFF. Σε αντίθετη περίπτωση, μπορεί να λειτουργήσουν οι υαλοκαθαριστήρες και ο πάγος να τους προκαλέσει ζημιά στα μάκτρα. Πριν λειτουργήσετε τους υαλοκαθαριστήρες θα πρέπει πάντα να απομακρύνετε όλο το χιόνι και τον πάγο και να ξεπαγώνετε σωστά το παρμπρίζ.



OXM049048E

### Πλυστική παρμπρίζ (μπροστά) (αν έχει τοποθετηθεί)

Στη θέση O (OFF), τραβήξτε το μοχλό μαλακά προς το μέρος σας για να ψεκάσετε με υγρό πλυστικής το παρμπρίζ και για να λειτουργήσουν οι υαλοκαθαριστήρες 1-3 φορές. Χρησιμοποιήστε αυτή τη λειτουργία όταν το παρμπρίζ είναι βρόμικο. Ο ψεκασμός και η λειτουργία σάρωσης θα συνεχιστούν μέχρι να αφήσετε το μοχλό. Αν δεν λειτουργεί η πλυστική, ελέγξτε τη στάθμη των υγρών πλυστικής. Αν η στάθμη υγρών πλυστικής δεν είναι επαρκής, θα πρέπει να προσθέσετε το κατάλληλο μη διαβρωτικό υγρό πλυστικής παρμπρίζ στο δοχείο πλυστικής. Ο λαιμός πλήρωσης του δοχείου βρίσκεται στο μπροστινό μέρος του χώρου του κινητήρα, στην πλευρά του συνοδηγού.

### ΠΡΟΣΟΧΗ

Για να αποφύγετε πιθανή ζημιά στην αντλία πλυστικής, μη λειτουργείτε την πλυστική όταν το δοχείο πλυστικής είναι άδειο.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μη χρησιμοποιείτε την πλυστική σε θερμοκρασίες παγετού χωρίς πρώτα να θερμάνετε το παρμπρίζ με το ξεπάγωμα το διάλυμα πλυστικής μπορεί να παγώσει όταν έρθει σε επαφή με το παρμπρίζ και να εμποδίσει την ορατότητα.



OGDE064121

### Θερμαινόμενο ακροφύσιο πλυστικής (αν έχει τοποθετηθεί, Για Ρωσία)

Οι εκτοξευτήρες νερού πλυστικής θερμαίνονται αυτόματα, όταν ο καιρός είναι αρκετά κρύος για να παγώσει τα ακροφύσια των εκτοξευτήρων, στη συνθήκης εκκίνησης.





## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

### ΠΡΟΣΟΧΗ

- Για να αποφύγετε πιθανή ζημιά στους υαλοκαθαριστήρες ή το παρμπρίζ, μη λειτουργείτε τους υαλοκαθαριστήρες όταν είναι στεγνό το παρμπρίζ.
- Για να αποφύγετε ζημιά στα μάκτρα υαλοκαθαριστήρων, μη χρησιμοποιείτε βενζίνη, κηροζίνη, διαλύτη βαφής ή άλλους διαλύτες κοντά τους ή πάνω τους.
- Για να αποφύγετε ζημιά στους βραχίονες των υαλοκαθαριστήρων και σε άλλα εξαρτήματα, μην επιχειρήσετε να μετακινήσετε τους υαλοκαθαριστήρες χειροκίνητα.
- Για να αποφύγετε πιθανή βλάβη στους υαλοκαθαριστήρες και το σύστημα πλυστικής, χρησιμοποιήστε αντιπηκτικά υγρά πλυστικής, κατά τη χειμερινή περίοδο ή με κρύο καιρό.

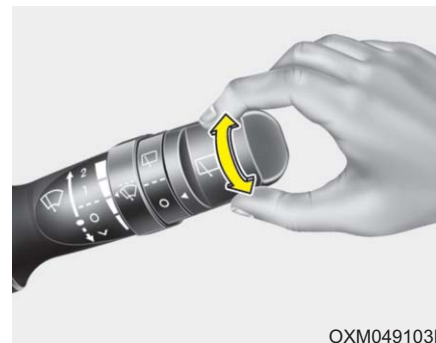
### Πλυστική προβολών (αν έχει τοποθετηθεί)

Αν το αυτοκίνητό σας είναι εξοπλισμένο με πλυστική προβολών θα λειτουργεί με τον ίδιο τρόπο που λειτουργεί η πλυστική παρμπρίζ. Θα λειτουργεί όταν ο διακόπτης προβολών είναι στην πρώτη ή τη δεύτερη θέση και ο διακόπτης ανάφλεξης ή το πλήκτρο start/stop του κινητήρα είναι στη θέση ON.

Το υγρό πλυστικής θα ψεκαστεί στους προβολείς.

### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Ελέγχετε περιοδικά την πλυστική των προβολών για να επιβεβαιώσετε ότι το υγρό πλυστικής μπορεί να ψεκαστεί σωστά στα κρύσταλλα των προβολών.



OXM049103E

### Διακόπτης πίσω υαλοκαθαριστήρα και πλυστικής (αν έχει τοποθετηθεί)

Ο διακόπτης πίσω υαλοκαθαριστήρα και πλυστικής βρίσκεται στο άκρο του μοχλού του υαλοκαθαριστήρα και πλυστικής. Περιστρέψτε το διακόπτη στην επιθυμητή θέση για να λειτουργήσει ο πίσω υαλοκαθαριστήρας και η πλυστική.

☐ - Κανονική ταχύτητα σάρωσης

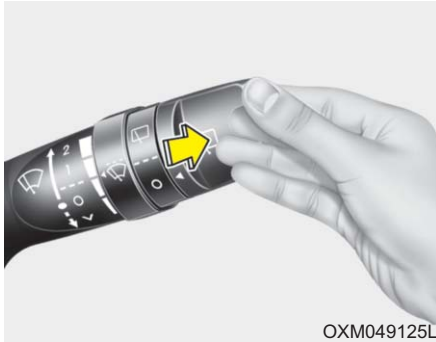
--- - Διακοπτόμενη σάρωση

○ - Ο υαλοκαθαριστήρας είναι εκτός





## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας



OXM049125L

Πιέστε το μοχλό μακριά από εσάς για να ψεκάσει η πίσω πλυστική με υγρό και για να λειτουργήσουν οι πίσω υαλοκαθαριστήρες 1~3 κύκλους. Ο ψεκασμός και η λειτουργία σάρωσης θα συνεχιστούν μέχρι να αφήσετε το μοχλό.





## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

### ΕΣΩΤΕΡΙΚΑ ΦΩΤΑ

#### ΠΡΟΣΟΧΗ

Μη χρησιμοποιείτε τα εσωτερικά φώτα για παρατεταμένη περίοδο όταν ο κινητήρας δεν λειτουργεί. Μπορεί να προκληθεί εκφόρτιση της μπαταρίας.



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μη χρησιμοποιείτε τα εσωτερικά φώτα κατά την οδήγηση στο σκοτάδι. Μπορεί να προκληθούν ατυχήματα γιατί η ορατότητα περιορίζεται από τα εσωτερικά φώτα.

#### Αυτόματο σβήσιμο εσωτερικού φωτισμού

- Όταν όλοι οι είσοδοι είναι κλειστοί, αν κλειδώσετε το αυτοκίνητο χρησιμοποιώντας το τηλεχειριστήριο ή το έξυπνο κλειδί, όλα τα εσωτερικά φώτα θα σβήσουν μετά από μερικά δευτερόλεπτα.
- Αν, αφού σβήσετε τον κινητήρα, δεν λειτουργήσετε τίποτε στο αυτοκίνητο, τα φώτα θα σβήσουν μετά από 20 λεπτά.



#### Φως ανάγνωσης

Πιέστε το κρύσταλλο στο φως ανάγνωσης (1) για να ανάψετε ή να σβήσετε το φως.

- ☺ /OFF (2) : Το φως παραμένει σβηστό συνεχώς ακόμη και αν ανοίξει μια πόρτα

- ☺ /DOOR (3) :

- Τα φώτα ανάγνωσης ανάβουν όταν ανοίξει η πόρτα. Αν κλείσετε την πόρτα, τα φώτα θα σβήσουν μετά από 30 δευτερόλεπτα, περίπου.
- Τα φώτα ανάγνωσης ανάβουν για 30 δευτερόλεπτα, περίπου, όταν ξεκλειδώσουν οι πόρτες με ένα τηλεχειριστήριο ή το έξυπνο κλειδί, εφόσον οι πόρτες δεν ανοίξουν.
- Τα φώτα ανάγνωσης θα παραμείνουν αναμμένα για 20 λεπτά, περίπου, αν η πόρτα ανοίξει με το διακόπτη ανάφλεξης στη θέση ACC ή LOCK/OFF.
- Τα φώτα ανάγνωσης θα παραμείνουν συνεχώς αναμμένα αν η πόρτα ανοίξει με το διακόπτη ανάφλεξης στη θέση ON.
- Τα φώτα ανάγνωσης θα σβήσουν αμέσως αν ο διακόπτης ανάφλεξης γυρίσει σε θέση ON ή κλειδώσουν όλες οι πόρτες.

- ☺ /ON (4) : Τα φώτα ανάγνωσης παραμένουν συνεχώς αναμμένα

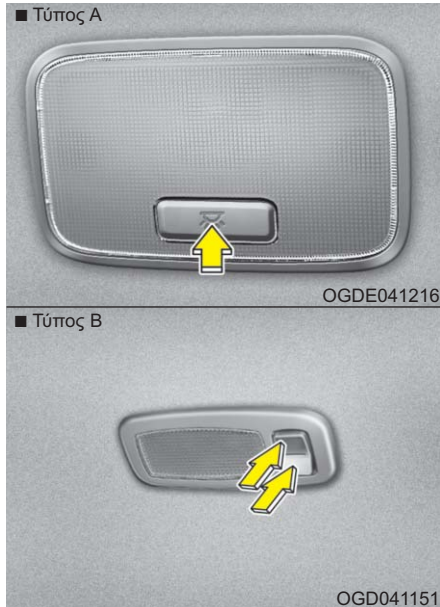
#### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Όταν το φως ανάβει πιέζοντας το κρύσταλλο (1), το φως δεν σβήνει ακόμη και αν ο διακόπτης (2) είναι στη θέση OFF.





## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας



### Τύπος Β

Πιέστε το διακόπτη ☀ για να ανάψει η πλαφονιέρα.

Πιέστε το διακόπτη ○ για να σβήσει η πλαφονιέρα.



### Φως σκιαδίου (Αν έχει τοποθετηθεί)

Πιέστε το διακόπτη για να ανάψετε ή να σβήσετε το φως.

- ☀ : Το φως ανάβει αν πατηθεί αυτό το πλήκτρο.
- : Το φως σβήνει αν πατηθεί αυτό το πλήκτρο.

### ΠΡΟΣΟΧΗ - Φως σκιαδίου

Όταν δεν χρησιμοποιείτε το φως σκιαδίου πρέπει να έχετε πάντα το διακόπτη στη θέση off. Αν το σκιάδιο είναι κλειστό χωρίς να έχει σβήσει το φως, μπορεί να αποφορτιστεί η μπαταρία ή να πάθει ζημιά το σκιάδιο.

### Πλαφονιέρα

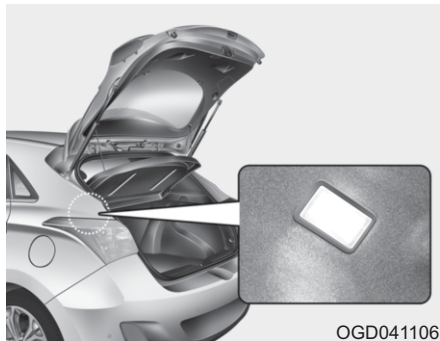
#### Τύπος Α

Πιέστε το πλήκτρο για να ανάψετε ή να σβήσετε το φως. Αν τα φώτα ανάγνωσης ανάψουν με το διακόπτη φώτων ανάγνωσης, θα ανάψει η πλαφονιέρα.



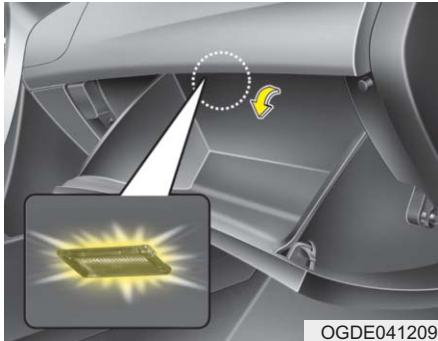


## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας



### Φως χώρου αποσκευών

Το φως χώρου αποσκευών ανάβει όταν ανοίξει η πόρτα του χώρου αποσκευών.



### Φως στο ντουλαπάκι

Το φως στο ντουλαπάκι ανάβει όταν ανοίξει το ντουλαπάκι.







### ΣΥΣΤΗΜΑ ΚΑΛΩΣΟΡΙΣΜΑΤΟΣ (ΑΝ ΕΧΕΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΘΕΙ)

#### Καλωσόρισμα προβολέων

Όταν ο διακόπτης προβολέων είναι στη θέση ON ή AUTO και όλες οι πόρτες (και η πόρτα του χώρου αποσκευών) είναι κλειστές και κλειδωμένες, οι προβολείς, τα φώτα θέσης και τα πίσω φώτα θα ανάψουν για 15 δευτερόλεπτα αν συμβεί οτιδήποτε από τα παρακάτω.

- Χωρίς σύστημα έξυπνου κλειδιού
  - Όταν πιεστεί το πλήκτρο ξεκλειδώματος πόρτας στο τηλεχειριστήριο.
- Με σύστημα έξυπνου κλειδιού
  - Όταν πιεστεί το πλήκτρο ξεκλειδώματος πόρτας στο έξυπνο κλειδί

Σε αυτή την περίπτωση, αν πιέσετε το πλήκτρο κλειδώματος (στο τηλεχειριστήριο ή το έξυπνο κλειδί), τα φώτα θα σβήσουν αμέσως.

#### Εσωτερικά φώτα

Όταν ο διακόπτης εσωτερικών φώτων είναι στη θέση DOOR και όλες οι πόρτες (και η πόρτα του χώρου αποσκευών) είναι κλειδωμένες και κλειστές, η πλαφονιέρα θα ανάψει για 30 δευτερόλεπτα αν συμβεί οτιδήποτε από τα παρακάτω.

- Χωρίς σύστημα έξυπνου κλειδιού
  - Όταν πιεστεί το πλήκτρο ξεκλειδώματος πόρτας στο τηλεχειριστήριο.
- Με σύστημα έξυπνου κλειδιού
  - Όταν πιεστεί το πλήκτρο ξεκλειδώματος πόρτας στο έξυπνο κλειδί.
  - Όταν πιεστεί το πλήκτρο στην εξωτερική χειρολαβή της πόρτας.

Τη στιγμή αυτή, αν πιέσετε το πλήκτρο κλειδώματος πόρτας, τα φώτα θα σβήσουν αμέσως.

#### Φωτισμός εδάφους και φως θήκης (Αν έχει τοποθετηθεί)

Όταν όλες οι πόρτες είναι κλειδωμένες και κλειστές, ο φωτισμός εδάφους και το φως θήκης θα ανάψουν για 15 δευτερόλεπτα αν συμβεί οτιδήποτε από τα παρακάτω.

- Χωρίς σύστημα έξυπνου κλειδιού
  - Όταν πιεστεί το πλήκτρο ξεκλειδώματος πόρτας στο τηλεχειριστήριο.
- Με σύστημα έξυπνου κλειδιού
  - Όταν πιεστεί το πλήκτρο ξεκλειδώματος πόρτας στο έξυπνο κλειδί.
  - Όταν πιεστεί το πλήκτρο στην εξωτερική χειρολαβή της πόρτας.
  - Όταν προσεγγίσετε το αυτοκίνητο έχοντας πάνω σας το έξυπνο κλειδί.

Τη στιγμή αυτή, αν πιέσετε το πλήκτρο κλειδώματος πόρτας, τα φώτα θα σβήσουν αμέσως.





## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

### ΞΕΠΑΓΩΜΑ

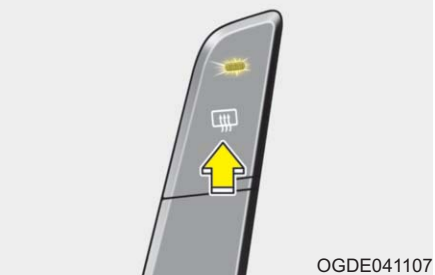
#### ΠΡΟΣΟΧΗ

Για να αποφύγετε ζημιά στους αγωγούς που είναι ενσωματωμένοι στην εσωτερική επιφάνεια του πίσω παρμπρίζ, για να καθαρίσετε το παράθυρο μη χρησιμοποιείτε ποτέ αιχμηρά όργανα ή καθαριστικά παραθύρων που περιέχουν διαβρωτικά.

#### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Αν θέλετε να ξεπαγώσετε και να ξεθαμπώσετε το μπροστινό παρμπρίζ, ανατρέξτε στην ενότητα «Ξεπάγωμα και Ξεθάμπωμα Παρμπρίζ», σε αυτό το κεφάλαιο.

■ Χειροκίνητο σύστημα ελέγχου κλιματισμού



OGDE041107

■ Αυτόματο σύστημα ελέγχου κλιματισμού



OGDE041108

#### Ξεπάγωμα πίσω παρμπρίζ

Το ξεπάγωμα θερμαίνει το παράθυρο ώστε να απομακρυνθεί ο παγετός, η ομίχλη και ο λεπτός πάγος από το εσωτερικό και το εξωτερικό του πίσω παρμπρίζ, ενώ λειτουργεί ο κινητήρας.

- Για να ενεργοποιήσετε το ξεπάγωμα πίσω παρμπρίζ, πιέστε το πλήκτρο ξεπαγώματος πίσω παρμπρίζ το οποίο βρίσκεται στην κεντρική κονσόλα. Η ένδειξη στο πλήκτρο ξεπαγώματος πίσω παρμπρίζ ανάβει όταν το ξεπάγωμα είναι στη θέση ON.
- Για να απενεργοποιήσετε το ξεπάγωμα, πιέστε ξανά το πλήκτρο ξεπαγώματος πίσω παρμπρίζ.

#### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Αν υπάρχει έντονη συγκέντρωση χιονιού στο πίσω παρμπρίζ, βουρτσίστε το πριν λειτουργήσετε το πίσω ξεπάγωμα.
- Το πίσω θερμαινόμενο τζάμι απενεργοποιείται αυτόματα 20 λεπτά, περίπου, μετά ή όταν ο διακόπτης ανάφλεξης γυρίσει στη θέση off.





***Ξεπάγωμα εξωτερικών καθρεφτών  
(αν έχει τοποθετηθεί)***

Το ξεπάγωμα εξωτερικών καθρεφτών λειτουργεί ταυτόχρονα με την ενεργοποίηση του ξεπαγώματος πίσω παρμπρίζ.

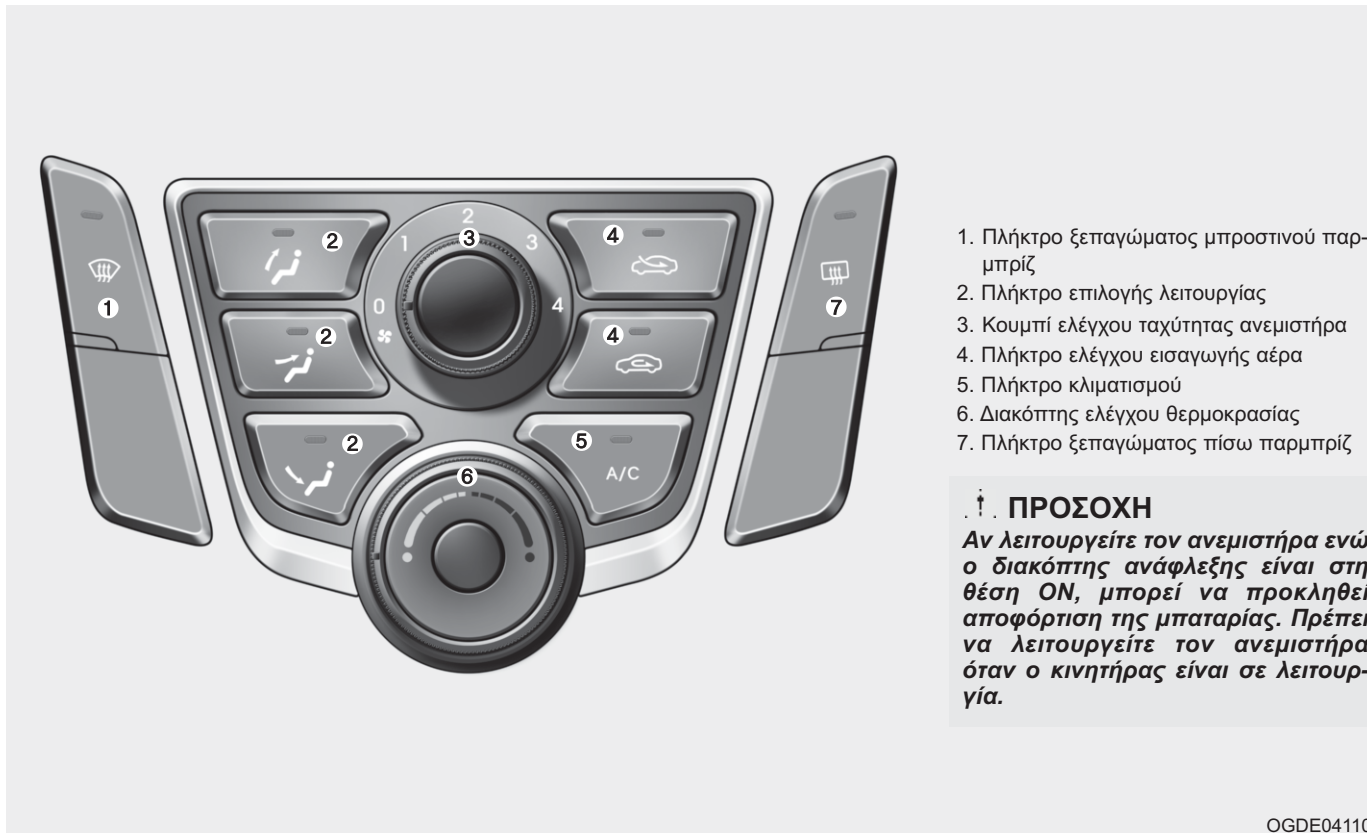
***Ξεπάγωμα μπροστά υαλοκαθαριστήρα  
(αν έχει τοποθετηθεί)***

Το ξεπάγωμα του μπροστινού υαλοκαθαριστήρα λειτουργεί ταυτόχρονα με την ενεργοποίηση του ξεπαγώματος του πίσω παρμπρίζ.



Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

## ΧΕΙΡΟΚΙΝΗΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΚΛΙΜΑΤΙΣΜΟΥ (ΑΝ ΕΧΕΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΘΕΙ)



1. Πλήκτρο ξεπαγώματος μπροστινού παρμπρίζ
2. Πλήκτρο επιλογής λειτουργίας
3. Κουμπί ελέγχου ταχύτητας ανεμιστήρα
4. Πλήκτρο ελέγχου εισαγωγής αέρα
5. Πλήκτρο κλιματισμού
6. Διακόπτης ελέγχου θερμοκρασίας
7. Πλήκτρο ξεπαγώματος πίσω παρμπρίζ

### ΠΡΟΣΟΧΗ

*Αν λειτουργείτε τον ανεμιστήρα ενώ ο διακόπτης ανάφλεξης είναι στη θέση ON, μπορεί να προκληθεί αποφόρτιση της μπαταρίας. Πρέπει να λειτουργείτε τον ανεμιστήρα όταν ο κινητήρας είναι σε λειτουργία.*

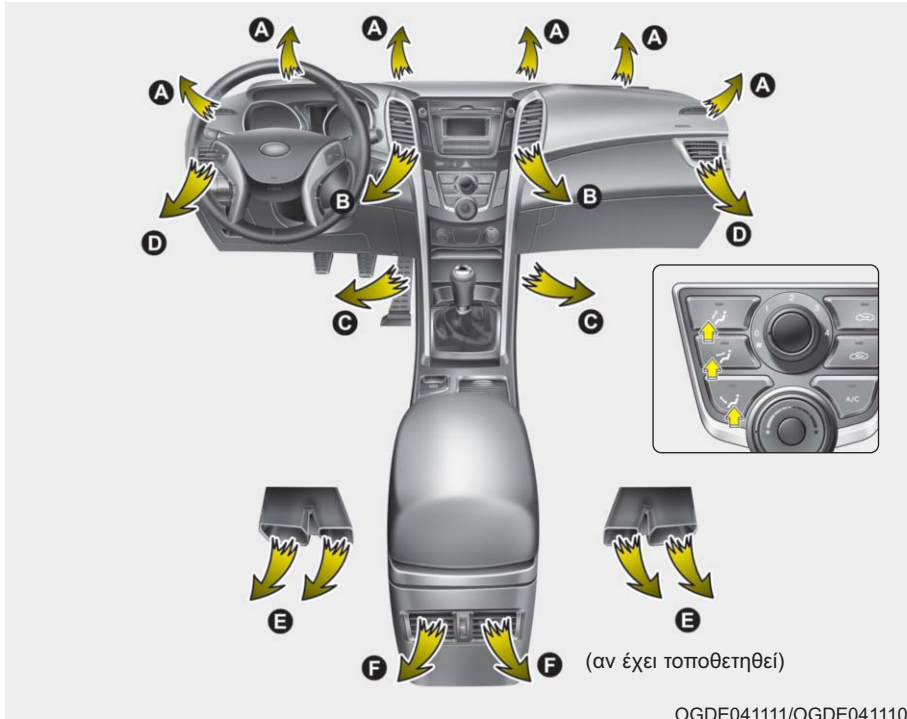
OGDE041109



## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

### Θέρμανση και κλιματισμός

1. Εκκινήστε τον κινητήρα.
2. Ρυθμίστε τη λειτουργία στην επιθυμητή θέση. Για βελτίωση της απόδοσης της θέρμανσης και της ψύξης
  - Θέρμανση:
  - Ψύξη:
3. Ρυθμίστε το χειριστήριο θερμοκρασίας στην επιθυμητή θέση.
4. Ρυθμίστε το χειριστήριο εισαγωγής αέρα στη θέση «φρέσκος αέρα».
5. Ρυθμίστε το χειριστήριο ανεμιστήρα στην επιθυμητή ταχύτητα.
6. Αν επιθυμείτε τον κλιματισμό, ενεργοποιήστε το σύστημα κλιματισμού.



### Επιλογή λειτουργίας

Το πλήκτρο επιλογής λειτουργίας ελέγχει την κατεύθυνση ροής αέρα στο αυτοκίνητο. Αν πιέσετε μία φορά το πλήκτρο, η αντίστοιχη λειτουργία ενεργοποιείται και αν πιέσετε ξανά το πλήκτρο, η λειτουργία απενεργοποιείται.





## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας



### Πρόσωπο (B, D, F\*)

Η ροή αέρα κατευθύνεται στο επάνω μέρος του σώματος και το πρόσωπο. Επιπρόσθετα, κάθε αεραγωγός μπορεί να ελεγχτεί για να κατευθύνει την έξοδο αέρα από τον αεραγωγό.



### Δάπεδο (A, C, D, E)










Το μεγαλύτερο μέρος της ροής αέρα κατευθύνεται προς το δάπεδο.



### Ξεπάγωμα (A, D)

Το μεγαλύτερο μέρος της ροής αέρα κατευθύνεται προς το παρμπρίζ

Μπορείτε, επίσης, να επιλέξετε ταυτόχρονα 2~3 λειτουργίες

- λειτουργία πρόσωπο (  ) + δάπεδο (  )
- λειτουργία πρόσωπο (  ) + ξεπάγωμα (  )
- λειτουργία δάπεδο (  ) + ξεπάγωμα (  )
- λειτουργία πρόσωπο (  ) + δάπεδο (  ) + ξεπάγωμα (  )

\* : αν έχει τοποθετηθεί

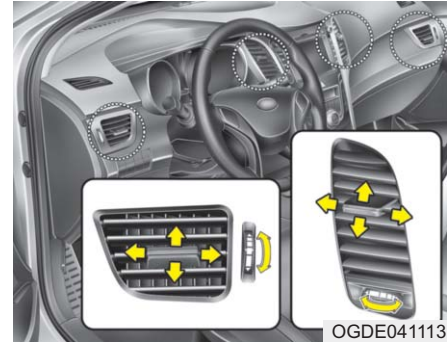


### Λειτουργία μέγιστου ξεπαγώματος (MAX)

Όταν επιλέγετε τη λειτουργία ξεπαγώματος MAX, γίνονται αυτόματα οι παρακάτω ρυθμίσεις συστήματος:

- Το σύστημα κλιματισμού θα ενεργοποιηθεί.
- Θα επιλεγεί η θέση εξωτερικού (φρέσκου) αέρα.

Για να απενεργοποιήσετε τη μέγιστη λειτουργία ξεπαγώματος MAX, πιάστε το πλήκτρο λειτουργίας ή το πλήκτρο ξεπαγώματος MAX ξανά.



### Αεραγωγοί ταμπλό

Τα στόμια αεραγωγών μπορούν να ανοίξουν ή να κλείσουν ξεχωριστά χρησιμοποιώντας τον τροχίσκο.

Μπορείτε, επίσης, να ρυθμίσετε την κατεύθυνση του αέρα από αυτούς τους αεραγωγούς χρησιμοποιώντας το μοχλό ελέγχου αεραγωγού, όπως φαίνεται στην εικόνα.





## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας



### Χειριστήριο θερμοκρασίας

Ο διακόπτης ελέγχου θερμοκρασίας σας επιτρέπει να ελέγχετε τη θερμοκρασία του αέρα που εισέρχεται στο αυτοκίνητο.

Για να αλλάξετε τη θερμοκρασία:

- Γυρίστε το κουμπί προς τα δεξιά για να αυξήσετε τη θερμοκρασία.
- Γυρίστε το κουμπί προς τα αριστερά για να μειώσετε τη θερμοκρασία



### Χειριστήριο εισαγωγής αέρα

Το χειριστήριο εισαγωγής αέρα χρησιμοποιείται για την επιλογή εξωτερικού (φρέσκου) αέρα ή ανακύκλωσης αέρα.

Για να αλλάξετε τη θέση ελέγχου εισαγωγής αέρα, πιέστε το πλήκτρο ελέγχου.

### Θέση ανακύκλωσης αέρα



Με τη λειτουργία ανακύκλωσης, ο αέρας από το χώρο των επιβατών κατευθύνεται μέσα στο σύστημα θέρμανσης και θερμαίνεται ή ψύχεται σύμφωνα με τις υπόλοιπες λειτουργίες που έχουν επιλεγεί.

### Θέση εξωτερικού αέρα (φρέσκος)



Με επιλεγμένη τη θέση εξωτερικού (φρέσκου) αέρα, ο αέρας εισέρχεται στο αυτοκίνητο απ έξω και θερμαίνεται ή ψύχεται ανάλογα με την επιλεγμένη λειτουργία.

### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Παρατεταμένη λειτουργία του καλοριφέρ σε θέση ανακύκλωσης αέρα (χωρίς να επιλεγεί ο κλιματισμός) μπορεί να προκαλέσει θάμπωμα του παρμπρίζ και των πλαϊνών παραθύρων και ο αέρας μέσα στο χώρο των επιβατών θα έχει μυρωδιά κλεισούρας. Επιπρόσθετα, η παρατεταμένη χρήση του κλιματισμού στη θέση ανακύκλωσης αέρας θα έχει σαν αποτέλεσμα υπερβολική ξηρότητα του αέρα στο χώρο των επιβατών.





## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Η συνεχόμενη λειτουργία του συστήματος κλιματισμού σε θέση ανακύκλωσης αέρα μπορεί να αυξήσει την υγρασία στο εσωτερικό του αυτοκινήτου με αποτέλεσμα να θαμπώσουν τα τζάμια και να εμποδιστεί η ορατότητα.
- Μην κοιμάστε σε ένα αυτοκίνητο με τον κλιματισμό ή το καλοριφέρ σε λειτουργία. Μπορεί να προκαλέσει σοβαρή βλάβη της υγείας ή θάνατο εξαιτίας της πτώσης της στάθμης οξυγόνου και/ή της θερμοκρασίας του σώματος.
- Η συνεχόμενη λειτουργία του συστήματος κλιματισμού στη θέση ανακύκλωσης αέρα μπορεί να προκαλέσει νύστα ή υπνηλία και μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα απώλεια ελέγχου του αυτοκινήτου. Ρυθμίστε τον έλεγχο εισαγωγής αέρα στη θέση εξωτερικού (φρέσκου) αέρα όσο περισσότερο γίνεται κατά τη διάρκεια οδήγησης.



OGD041114

### *Χειριστήριο ταχύτητας ανεμιστήρα*

Ο διακόπτης ανάφλεξης πρέπει να είναι στη θέση ON για να λειτουργεί ο ανεμιστήρας.

Το κουμπί ελέγχου ανεμιστήρα σας επιτρέπει να ελέγχετε την ταχύτητα ανεμιστήρα του αέρα που εισέρχεται από το σύστημα εξαερισμού. Για να αλλάξετε την ταχύτητα ανεμιστήρα, γυρίστε το κουμπί προς τα δεξιά για υψηλότερη ταχύτητα ή προς τα αριστερά για χαμηλότερη ταχύτητα. Η ρύθμιση του κουμπιού ελέγχου ανεμιστήρα στη θέση «0» θέτει εκτός λειτουργίας τον ανεμιστήρα.



OGD043114A

### *Για να απενεργοποιήσετε τους ανεμιστήρες*

Για να απενεργοποιήσετε τους φυσητήρες, γυρίστε το χειριστήριο ταχύτητας ανεμιστήρα στη θέση «0».







OGDE041117

### Κλιματισμός (αν έχει τοποθετηθεί)

Πιέστε το πλήκτρο A/C για να ενεργοποιήσετε το σύστημα κλιματισμού (η ενδεικτική λυχνία ανάβει). Πιέστε ξανά το πλήκτρο για να θέσετε εκτός το σύστημα κλιματισμού

### Λειτουργία συστήματος

#### Εξαερισμός

1. Ρυθμίστε τη λειτουργία στη θέση
2. Ρυθμίστε το χειριστήριο εισαγωγής αέρα στη θέση «φρέσκος αέρας».
3. Ρυθμίστε το χειριστήριο θερμοκρασίας στην επιθυμητή θέση.
4. Ρυθμίστε το χειριστήριο ανεμιστήρα στην επιθυμητή ταχύτητα

#### Θέρμανση

1. Ρυθμίστε τη λειτουργία στη θέση
  2. Ρυθμίστε το χειριστήριο εισαγωγής αέρα στη θέση «φρέσκος αέρας».
  3. Ρυθμίστε το χειριστήριο θερμοκρασίας στην επιθυμητή θέση.
  4. Ρυθμίστε το χειριστήριο ανεμιστήρα στην επιθυμητή ταχύτητα.
  5. Αν επιθυμείτε θέρμανση με αφύγρανση, ενεργοποιήστε το σύστημα κλιματισμού.
- Αν το παρμπρίζ θαμπώσει, ρυθμίστε τη λειτουργία στη θέση ή

### Οδηγίες λειτουργίας


- Για να εμποδίσετε την είσοδο σκόνης ή δυσάρεστων οσμών μέσω του συστήματος εξαερισμού, ρυθμίστε προσωρινά τον έλεγχο εισαγωγής αέρα στη θέση ανακύκλωσης αέρα. Βεβαιωθείτε ότι γυρίζετε το χειριστήριο στη θέση φρέσκου αέρα μόλις ξεπεράσετε το πρόβλημα ώστε να αρχίσει και πάλι η εισαγωγή εξωτερικού αέρα. Αυτό βοηθάει ώστε ο οδηγός να είναι σε εγρήγορση και να νιώθει άνετα.
- Ο αέρας για το σύστημα θέρμανσης/ψύξης εισέρχεται μέσα από τις γρίλιες στη βάση του παρμπρίζ. Φροντίστε να μην είναι φραγμένες με φύλλα, χιόνι, πάγο ή άλλα εμπόδια.
- Για να εμποδίσετε το εσωτερικό θάμπωμα του παρμπρίζ, ρυθμίστε το χειριστήριο εισαγωγής αέρα στη θέση φρέσκου αέρα, την ταχύτητα ανεμιστήρα στην επιθυμητή θέση, θέστε σε λειτουργία το σύστημα κλιματισμού και ρυθμίστε το χειριστήριο θερμοκρασίας στην επιθυμητή θερμοκρασία.



## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

### Κλιματισμός (αν έχει τοποθετηθεί)

Όλα τα συστήματα κλιματισμού HYUNDAI έχουν πληρωθεί με φιλικό προς το περιβάλλον ψυκτικό το οποίο δεν βλάπτει το στρώμα του όζοντος.\*.

1. Εκκινήστε τον κινητήρα. Πιέστε το πλήκτρο κλιματισμού.
2. Ρυθμίστε τη λειτουργία στη θέση .
3. Ρυθμίστε το χειριστήριο εισαγωγής αέρα στη θέση εξωτερικός αέρας ή ανακύκλωση αέρα.
4. Ρυθμίστε το χειριστήριο ανεμιστήρα και το χειριστήριο θερμοκρασίας για να διατηρήσετε τη μέγιστη άνεση.

\*: Το αυτοκίνητό σας έχει πληρωθεί με R-134a ή R-1234yf ανάλογα με την κείμενη νομοθεσία της χώρας σας κατά το χρόνο παραγωγής. Ελέγξτε τη νομοθεσία της χώρας σας πριν κάνετε σέρβις στο σύστημα κλιματισμού.

### ΠΡΟΣΟΧΗ

- Το σύστημα ψυκτικού θα πρέπει να συντηρείται μόνο από εκπαιδευμένους και πιστοποιημένους τεχνίτες ώστε να εξασφαλίζεται η σωστή και ασφαλή λειτουργία.
- Το σύστημα ψυκτικού θα πρέπει να συντηρείται σε καλά αεριζόμενο χώρο.
- Ο εξαμιστής του κλιματισμού (σερπαντίνα ψύξης) δεν πρέπει ποτέ να επισκευάζεται ή να αντικαθίσταται με μεταχειρισμένο και οι καινούργιοι εξαμιστές MAC θα πρέπει να είναι πιστοποιημένοι (και με σήμανση) ότι πληρούν τις προδιαγραφές SAE Standard J2842.

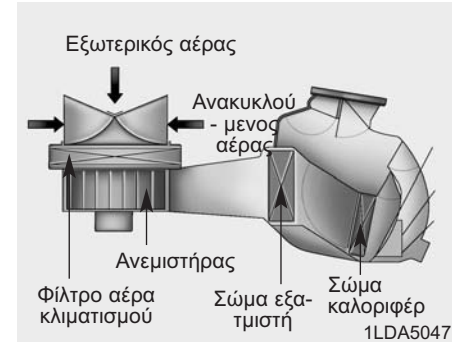
### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Όταν χρησιμοποιείτε το σύστημα κλιματισμού, πρέπει να ελέγχετε στενά το όργανο θερμοκρασίας όταν οδηγείτε σε ανηφόρες ή σε έντονη κυκλοφορία και η εξωτερική θερμοκρασία είναι υψηλή. Η λειτουργία του συστήματος κλιματισμού μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση του κινητήρα. Αν το όργανο θερμοκρασίας επισημαίνει υπερθέρμανση του κινητήρα, συνεχίστε να χρησιμοποιείτε τον ανεμιστήρα αλλά κλείστε το σύστημα κλιματισμού.
- Όταν ανοίγετε τα παράθυρα ενώ ο καιρός είναι υγρός, ο κλιματισμός μπορεί να δημιουργήσει σταγονίδια νερού στο εσωτερικό του αυτοκινήτου. Επειδή τα υπερβολικά σταγονίδια νερού μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στον ηλεκτρικό εξοπλισμό, ο κλιματισμός θα πρέπει να λειτουργεί μόνο με τα παράθυρα κλειστά.

### Οδηγίες λειτουργίας συστήματος κλιματισμού

- Αν έχετε παρκάρει το αυτοκίνητο σε σημείο όπου εκτείνεται σε απευθείας έκθεση στον ήλιο και ο καιρός είναι ζεστός, ανοίξτε τα παράθυρα, για σύντομο χρονικό διάστημα, ώστε να μπορέσει να διαφύγει ο θερμός αέρας από το εσωτερικό του αυτοκινήτου.
- Χρησιμοποιήστε τον κλιματισμό για να μειώσετε την υγρασία στο εσωτερικό του αυτοκινήτου σε ημέρες με βροχή ή υγρασία.
- Κατά τη λειτουργία του συστήματος κλιματισμού, μπορεί ενδεχομένως να διαπιστώσετε μια μικρή αλλαγή στις στροφές του κινητήρα κατά τον κύκλο λειτουργίας του συμπιεστή κλιματισμού. Αυτό είναι ένα φυσιολογικό χαρακτηριστικό λειτουργίας του συστήματος.
- Χρησιμοποιείτε το σύστημα κλιματισμού κάθε μήνα για λίγα λεπτά ώστε να εξασφαλίσετε τη μέγιστη απόδοση του συστήματος.

- Κατά τη χρήση του συστήματος κλιματισμού, μπορεί να διαπιστώσετε το στάξιμο καθαρού νερού (ακόμη και τη συγκέντρωση) στο έδαφος κάτω από το αυτοκίνητο στην πλευρά του συνοδηγού. Αυτό είναι ένα φυσιολογικό χαρακτηριστικό λειτουργίας του συστήματος.
- Κατά τη λειτουργία του συστήματος κλιματισμού στη θέση ανακύκλωσης αέρα παρέχεται η μέγιστη ψύξη, ωστόσο, η συνεχόμενη λειτουργία σε αυτή τη θέση μπορεί να προκαλέσει οσμή κλεισούρας στον αέρα του εσωτερικού του αυτοκινήτου.
- Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας ψύξης, μπορεί ενδεχομένως να διαπιστώσετε ροή ομιχλώδους αέρα εξαιτίας της απότομης ψύξης και της υγρασίας του εισερχόμενου αέρα. Αυτό είναι ένα φυσιολογικό χαρακτηριστικό λειτουργίας του συστήματος.



### Φίλτρο αέρα κλιματισμού

Το φίλτρο αέρα κλιματισμού που είναι τοποθετημένο πίσω από το ντουλαπάκι, φιλτράρει τη σκόνη ή άλλους ρύπους που εισέρχονται στο αυτοκίνητο μέσω του συστήματος θέρμανσης και του κλιματισμού. Αν με την πάροδο του χρόνου συγκεντρωθεί σκόνη ή άλλοι ρύποι στο φίλτρο, μπορεί να μειωθεί η ροή του αέρα από τους αεραγωγούς, με αποτέλεσμα τη συγκέντρωση υγρασίας στο εσωτερικό του παρμπρίζ, ακόμη και αν έχει επιλεγεί η θέση εξωτερικού αέρα (φρέσκος). Αν συμβεί αυτό, θα πρέπει να αντικαταστήσετε το φίλτρο αέρα κλιματισμού σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.



## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Το φίλτρο πρέπει να αντικαθίσταται σύμφωνα με την Προγραμματισμένη Συντήρηση.  
Αν το αυτοκίνητο κινείται σε αντίξοες συνθήκες, όπως σκόνη ή ανώμαλοι δρόμοι απαιτούνται πιο συχνοί έλεγχοι του φίλτρου κλιματισμού και αντικαταστάσεις.
- Αν μειωθεί ξαφνικά η ροή του αέρα, σας συνιστούμε να ελέγξετε το σύστημα σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.

### Ελέγχοντας την ποσότητα του ψυκτικού του κλιματισμού και του λιπαντικού του συμπιεστή

Όταν η ποσότητα του ψυκτικού είναι χαμηλή, μειώνεται η απόδοση του κλιματισμού. Η υπερπλήρωση, επίσης, έχει αρνητική επίδραση στο σύστημα κλιματισμού.

Για το λόγο αυτό, αν διαπιστωθεί μη κανονική λειτουργία, σας συνιστούμε να ελέγξετε το σύστημα σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Αυτοκίνητα εξοπλισμένα με R-134a\*



Επειδή το ψυκτικό είναι σε πολύ μεγάλη ατμοσφαιρική πίεση, το σύστημα κλιματισμού πρέπει να ελέγχετε μόνο από εκπαιδευμένους και πιστοποιημένους τεχνικούς. Είναι σημαντικό να χρησιμοποιείτε το σωστό τύπο και ποσό λαδιού και ψυκτικού, διαφορετικά μπορεί να προκύψει ζημιά στο αυτοκίνητο και προσωπικός τραυματισμός.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Αυτοκίνητα εξοπλισμένα με R-1234yf\*

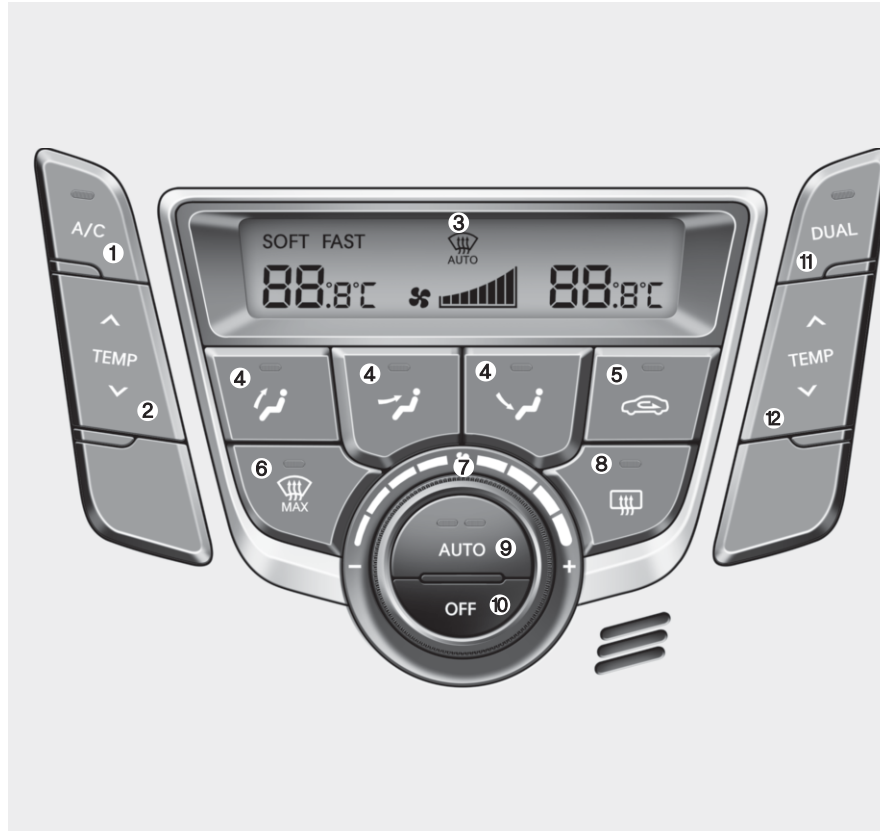


Επειδή το ψυκτικό είναι ελαφρώς εύφλεκτο σε πολύ υψηλή ατμοσφαιρική πίεση, το σύστημα κλιματισμού πρέπει να ελέγχετε μόνο από εκπαιδευμένους και πιστοποιημένους τεχνικούς.

Είναι σημαντικό να χρησιμοποιείτε το σωστό τύπο και ποσό λαδιού και ψυκτικού, διαφορετικά μπορεί να προκύψει ζημιά στο αυτοκίνητο και προσωπικός τραυματισμός.

\*: Το αυτοκίνητό σας έχει πληρωθεί με R-134a ή R-1234yf ανάλογα με την κείμενη νομοθεσία της χώρας σας κατά το χρόνο παραγωγής. Σας συνιστούμε να ρωτήσετε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI με τι αντιψυκτικό είναι γεμάτο το αυτοκίνητο σας, πριν κάνετε service στο σύστημα κλιματισμού.



**ΑΥΤΟΜΑΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΚΛΙΜΑΤΙΣΜΟΥ (ΑΝ ΕΧΕΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΘΕΙ)**

1. Πλήκτρο κλιματισμού
2. Πλήκτρο ελέγχου θερμοκρασίας οδηγού
3. Οθόνη ελέγχου κλιματισμού
4. Πλήκτρο επιλογής λειτουργίας
5. Πλήκτρο ελέγχου εισαγωγής αέρα
6. Πλήκτρο ξεπαγώματος μπροστινού παρμπρίζ
7. Κουμπί ελέγχου ταχύτητας ανεμιστήρα
8. Πλήκτρο ξεπαγώματος πίσω παρμπρίζ
9. Πλήκτρο AUTO (αυτόματος έλεγχος)
10. Πλήκτρο OFF
11. Πλήκτρο επιλογής διπλού ελέγχου θερμοκρασίας
12. Πλήκτρο ελέγχου θερμοκρασίας συνοδηγού

**ΠΡΟΣΟΧΗ**

**Αν λειτουργείτε τον ανεμιστήρα ενώ ο διακόπτης ανάφλεξης είναι στη θέση ON, μπορεί να προκληθεί αποφόρτιση της μπαταρίας. Πρέπει να λειτουργείτε τον ανεμιστήρα όταν ο κινητήρας είναι σε λειτουργία.**

OGDE041118



## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

Λειτουργία Soft



OGDE041217

Λειτουργία Fast



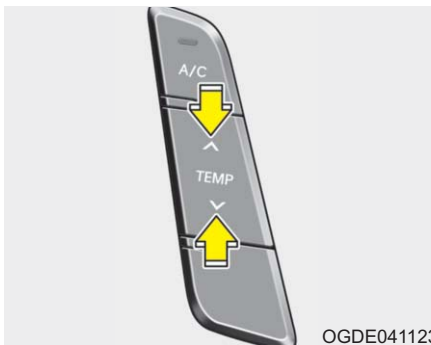
OGDE041218

### Αυτόματη θέρμανση και κλιματισμός

1. Επιλέξτε τη λειτουργία soft ή fast πιέζοντας το πλήκτρο AUTO.

Soft mode : Ο αέρας ρέει ήπια.

Fast mode : αέρας ρέει εντονότερα από ό,τι στη λειτουργία soft για να επιτευχτεί η επιθυμητή θερμοκρασία γρήγορα.



OGDE041123

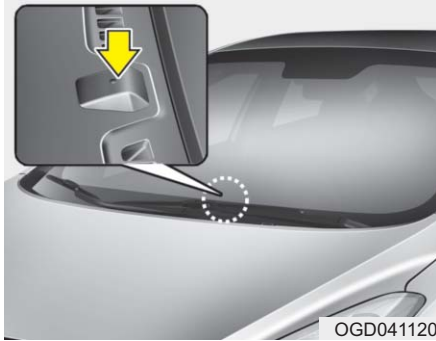
2. Πιέστε το πλήκτρο θερμοκρασίας για να ρυθμίσετε την επιθυμητή θερμοκρασία.

Οι λειτουργίες, ταχύτητες ανεμιστήρα, εισαγωγή αέρα και κλιματισμός θα ελέγχονται αυτόματα, σύμφωνα με τη ρύθμιση θερμοκρασίας.

### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Για να απενεργοποιήσετε την αυτόματη λειτουργία, πιέστε οποιοδήποτε από τα παρακάτω πλήκτρα ή κουμπιά:
  - Πλήκτρο επιλογής λειτουργίας
  - Πλήκτρο ξεπαγώματος μπροστά παρμπρίζ (Πιέστε το πλήκτρο μια ακόμα φορά για να αποεπιλέξετε τη λειτουργία ξεπαγώμα μπροστά παρμπρίζ. Το σήμα 'AUTO' θα ξαναανάψει στην οθόνη πληροφορίας.)
  - Πλήκτρο ελέγχου ταχύτητας ανεμιστήρα
- Η επιλεγμένη λειτουργία θα ελέγχεται χειροκίνητα, ενώ οι υπόλοιπες λειτουργίες θα λειτουργούν αυτόματα.
- Για την ευκολία σας και για να βελτιωθεί η αποτελεσματικότητα του ελέγχου κλιματισμού, χρησιμοποιήστε το πλήκτρο AUTO και ρυθμίστε τη θερμοκρασία στους 22°C (71°F).







### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Η τοποθέτηση οποιουδήποτε αντικειμένου πάνω από τον αισθητήρα στο ταμπλό οργάνων μπορεί να παρεμβάλει στο σύστημα θέρμανσης και κλιματισμού.

### Χειροκίνητη θέρμανση και κλιματισμός

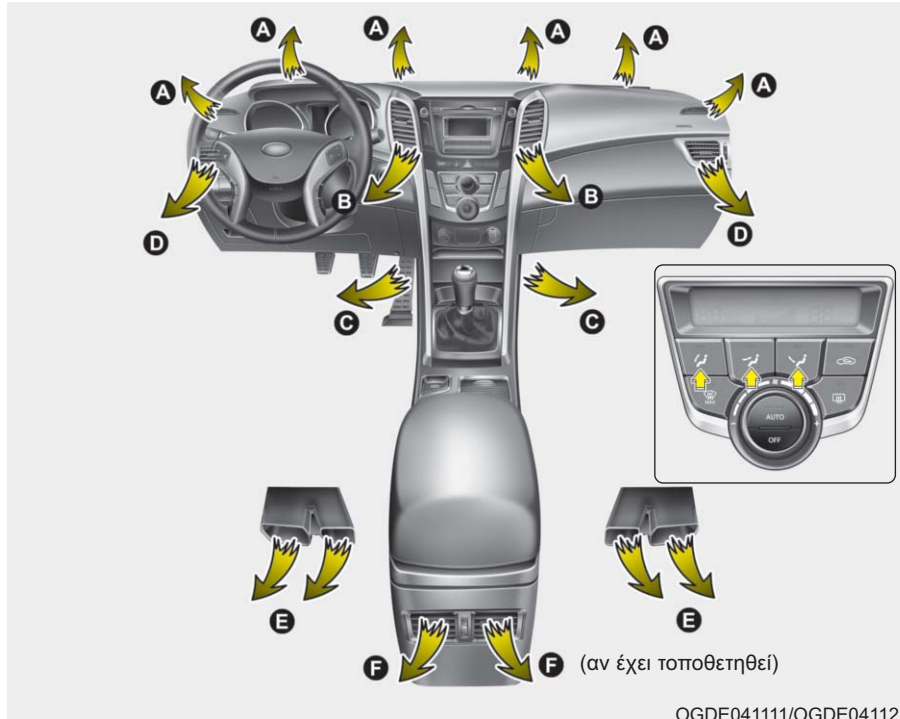
Το σύστημα θέρμανσης και ψύξης μπορεί να ελεγχτεί και χειροκίνητα πιέζοντας οποιοδήποτε άλλο πλήκτρο εκτός από το πλήκτρο «AUTO». Στην περίπτωση αυτή, το σύστημα λειτουργεί διαδοχικά, σύμφωνα με τη σειρά επιλογής των πλήκτρων.

1. Εκκινήστε τον κινητήρα.
2. Ρυθμίστε τη λειτουργία στην επιθυμητή θέση. Για βελτίωση της απόδοσης της θέρμανσης και της ψύξης:
  - Θέρμανση: 
  - Ψύξη: 
3. Ρυθμίστε το χειριστήριο θερμοκρασίας στην επιθυμητή θέση.

4. Ρυθμίστε το χειριστήριο εισαγωγής αέρα στη θέση «φρέσκος αέρα».
5. Ρυθμίστε το χειριστήριο ανεμιστήρα στην επιθυμητή ταχύτητα.
6. Αν επιθυμείτε τον κλιματισμό, ενεργοποιήστε το σύστημα κλιματισμού. Πιέστε το πλήκτρο «AUTO» προκειμένου να αλλάξετε σε αυτόματο έλεγχο του συστήματος.



## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας



### Επιλογή λειτουργίας

Το πλήκτρο επιλογής λειτουργίας ελέγχει την κατεύθυνση ροής αέρα στο αυτοκίνητο. Αν πιάσετε μία φορά το πλήκτρο, η αντίστοιχη λειτουργία ενεργοποιείται και αν πιάσετε τε ξανά το πλήκτρο, η λειτουργία απενεργοποιείται.

### ➔ Πρόσωπο (B, D, F\*)

Η ροή αέρα κατευθύνεται στο επάνω μέρος του σώματος και το πρόσωπο. Επιπρόσθετα, κάθε αεραγωγός μπορεί να ελεγχτεί για να κατευθύνει την έξοδο αέρα από τον αεραγωγό.

### ↘ Δάπεδο (A, C, D, E)

Το μεγαλύτερο μέρος της ροής αέρα κατευθύνεται προς το δάπεδο

### ↖ Ξεπάγωμα (A, D)

Το μεγαλύτερο μέρος της ροής αέρα κατευθύνεται προς το παρμπρίζ

Επίσης μπορείτε να επιλέξετε ταυτόχρονα 2~3 λειτουργίες

- λειτουργία πρόσωπο (↔) + δάπεδο (↘)
- λειτουργία πρόσωπο (↔) + ξεπάγωμα (↖)
- λειτουργία δάπεδο (↘) + ξεπάγωμα (↖)
- λειτουργία πρόσωπο (↔) + δάπεδο (↘) + ξεπάγωμα (↖)

\* : αν έχει τοποθετηθεί





## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας



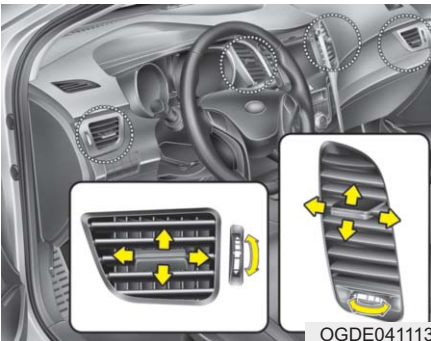
OGDE041122

### Λειτουργία μέγιστου ξεπαγώματος (MAX)

Όταν επιλέγετε τη λειτουργία ξεπαγώματος MAX, γίνονται αυτόματα οι παρακάτω ρυθμίσεις συστήματος:

- Το σύστημα κλιματισμού θα ενεργοποιηθεί.
- Θα επιλεχτεί η θέση εξωτερικού (φρέσκου) αέρα.
- Η ταχύτητα του ανεμιστήρα θα ρυθμιστεί στη μέγιστη τιμή.

Για να απενεργοποιήσετε τη μέγιστη λειτουργία ξεπαγώματος MAX, πιέστε το πλήκτρο λειτουργίας ή το πλήκτρο ξεπαγώματος MAX ξανά ή το πλήκτρο AUTO.

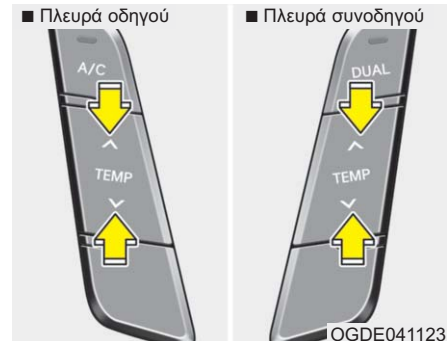


OGDE041113

### Αεραγωγοί ταμπλό


Τα στόμια αεραγωγών μπορούν να ανοίξουν ή να κλείσουν ξεχωριστά χρησιμοποιώντας τον τροχίσκο.


Μπορείτε, επίσης, να ρυθμίσετε την κατεύθυνση του αέρα από αυτούς τους αεραγωγούς χρησιμοποιώντας το μοχλό ελέγχου αεραγωγού, όπως φαίνεται στην εικόνα



OGDE041123

### Χειριστήριο θερμοκρασίας

Η θερμοκρασία θα αυξηθεί στο μέγιστο (HIGH) κρατώντας πατημένο το πλήκτρο .

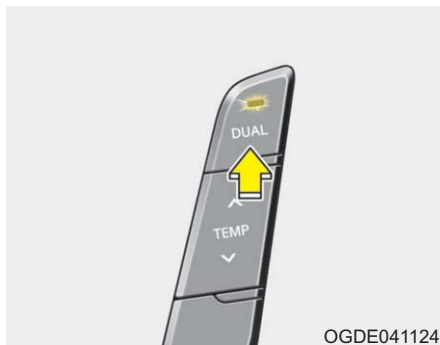
Η θερμοκρασία θα μειωθεί στο ελάχιστο (LOW) κρατώντας πατημένο το πλήκτρο .

Η θερμοκρασία θα μειωθεί ή θα αυξηθεί κατά 0,5°C. Όταν γίνεται ρύθμιση στη χαμηλότερη θερμοκρασία, ο κλιματισμός θα λειτουργεί συνεχώς.





## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας



OGDE041124

### Ανεξάρτητη ρύθμιση θερμοκρασίας πλευράς οδηγού και συνοδηγού

1. Πιέστε το πλήκτρο DUAL για να ρυθμίσετε ανεξάρτητα τη θερμοκρασία στην πλευρά του οδηγού και του συνοδηγού. Επίσης, όταν λειτουργείτε το πλήκτρο θερμοκρασίας πλευράς συνοδηγού, θα αλλάξει, επίσης, σε λειτουργία DUAL.
2. Λειτουργήστε το χειριστήριο θερμοκρασίας πλευράς οδηγού για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία στην πλευρά του οδηγού. Λειτουργήστε το χειριστήριο θερμοκρασίας πλευράς συνοδηγού για να ρυθμίσετε τη θερμοκρασία στην πλευρά του συνοδηγού.

Όταν η θερμοκρασία στην πλευρά του οδηγού είναι ρυθμισμένη στη μέγιστη (HIGH) ή ελάχιστη (LOW) θέση, η λει-

τουργία DUAL απενεργοποιείται για μέγιστη θέρμανση ή ψύξη

### Εξίσου ρύθμιση θερμοκρασίας πλευράς οδηγού και συνοδηγού

1. Πιέστε ξανά το πλήκτρο DUAL για να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία DUAL. Η θερμοκρασία πλευράς συνοδηγού θα ρυθμίζεται στην ίδια θερμοκρασία με την πλευρά του οδηγού.
2. Λειτουργήστε το πλήκτρο ελέγχου θερμοκρασίας πλευράς οδηγού. Η θερμοκρασία πλευράς οδηγού και συνοδηγού θα ρυθμιστούν εξίσου

### Μετατροπή θερμοκρασίας

Μπορείτε να αλλάξετε τη λειτουργία θερμοκρασίας μεταξύ Κελσίου και Φαρενάιτ ως εξής:

Ενώ πιέζετε το πλήκτρο DUAL, πιέστε το πλήκτρο επιλογής Προσώπου για 3 δευτερόλεπτα ή περισσότερο.

Η ένδειξη θα αλλάξει από Κελσίου σε Φαρενάιτ ή από Φαρενάιτ σε Κελσίου.

### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

**Αν η μπαταρία έχει αποφορτιστεί ή αποσυνδεθεί, η ένδειξη θερμοκρασίας θα επανέλθει σε βαθμούς Κελσίου.**



OGDE041125

### Χειριστήριο εισαγωγής αέρα

Χρησιμοποιείται για την επιλογή εξωτερικού (φρέσκου) αέρα ή ανακύκλωσης ατόματα. Για να αλλάξετε τη θέση ελέγχου εισαγωγής αέρα, πιέστε το πλήκτρο ελέγχου.



**Θέση ανακύκλωσης αέρα**

Με τη λειτουργία ανακύκλωσης, ο αέρας από το χώρο των επιβατών κατευθύνεται μέσα στο σύστημα θέρμανσης και θερμαίνεται ή ψύχεται σύμφωνα με τις υπόλοιπες λειτουργίες που έχουν επιλεγεί.

**Θέση εξωτερικού αέρα (φρέσκος)**

Με επιλεγμένη τη θέση εξωτερικού (φρέσκου) αέρα, ο αέρας απέξω εισέρχεται στο αυτοκίνητο και θερμαίνεται ή ψύχεται ανάλογα με την επιλεγμένη λειτουργία.

**\* ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

Παρατεταμένη λειτουργία του καλοριφέρ στη θέση ανακύκλωσης αέρα (χωρίς να έχει επιλεγεί ο κλιματισμός) μπορεί να προκαλέσει θάμπωμα του παρμπρίζ και των πλαϊνών παραθύρων και ο αέρας μέσα στο χώρο επιβατών θα έχει μυρωδιά κλεισούρας. Επιπρόσθετα, η παρατεταμένη χρήση του κλιματισμού στη θέση ανακύκλωσης αέρας θα έχει σαν αποτέλεσμα υπερβολική ξηρότητα του αέρα στο χώρο επιβατών.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

- Η συνεχόμενη λειτουργία του συστήματος κλιματισμού στη θέση ανακύκλωσης αέρα μπορεί να αυξήσει την υγρασία στο εσωτερικό του αυτοκινήτου με αποτέλεσμα να θαμπώσουν τα τζάμια και να εμποδίζεται η ορατότητα.
- Μην κοιμάστε σε ένα αυτοκίνητο με τον κλιματισμό ή το καλοριφέρ σε λειτουργία. Μπορεί να προκληθεί σοβαρή βλάβη της υγείας ή και θάνατος, εξαιτίας της πτώσης της στάθμης του οξυγόνου και/ή της θερμοκρασίας του σώματος.
- Η συνεχόμενη λειτουργία του συστήματος κλιματισμού στη θέση ανακύκλωσης αέρα μπορεί να προκαλέσει νύστα ή υπνηλία και να έχει σαν αποτέλεσμα απώλεια ελέγχου του αυτοκινήτου. Κατά τη διάρκεια της οδήγησης, ρυθμίστε όσο περισσότερο γίνεται, τον έλεγχο εισαγωγής αέρα στη θέση εξωτερικού (φρέσκου) αέρα.



OGDE041126

**Χειριστήριο ταχύτητας ανεμιστήρα**

Το κουμπί ελέγχου ανεμιστήρα σας επιτρέπει να ελέγχετε την ταχύτητα ανεμιστήρα του αέρα που εισέρχεται στο αυτοκίνητο.

Για να αλλάξετε την ταχύτητα του ανεμιστήρα:

- Γυρίστε το κουμπί προς τα δεξιά (+) για να αυξήσετε την ταχύτητα του ανεμιστήρα.
- Γυρίστε το κουμπί προς τα αριστερά (-) για να μειώσετε την ταχύτητα του ανεμιστήρα.

Για να κλείσετε την ταχύτητα του ανεμιστήρα, πιέστε το πλήκτρο OFF.



## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας



OGDE041127

### Κλιματισμός

Πιέστε το πλήκτρο A/C για να ενεργοποιήσετε το σύστημα κλιματισμού (η ενδεικτική λυχνία ανάβει).

Πιέστε ξανά το πλήκτρο για να θέσετε εκτός λειτουργίας το σύστημα κλιματισμού.




OGDE041128

### Λειτουργία OFF




εκτός λειτουργίας το σύστημα ελέγχου κλιματισμού. Ωστόσο, μπορείτε να συνεχίσετε να λειτουργείτε τα πλήκτρα εισαγωγής αέρα για όσο διάστημα ο διακόπτης ανάφλεξης είναι στη θέση ON.

## Λειτουργία συστήματος

### Εξαερισμός

1. Ρυθμίστε τη λειτουργία στη θέση .
2. Ρυθμίστε το χειριστήριο εισαγωγής αέρα στη θέση «φρέσκος αέρας».
3. Ρυθμίστε το χειριστήριο θερμοκρασίας στην επιθυμητή θέση.
4. Ρυθμίστε το χειριστήριο ανεμιστήρα στην επιθυμητή ταχύτητα.

### Θέρμανση

1. Ρυθμίστε τη λειτουργία στη θέση .
2. Ρυθμίστε το χειριστήριο εισαγωγής αέρα στη θέση «φρέσκος αέρας».
3. Ρυθμίστε το χειριστήριο θερμοκρασίας στην επιθυμητή θέση.
4. Ρυθμίστε το χειριστήριο ανεμιστήρα στην επιθυμητή ταχύτητα
5. Αν επιθυμείτε θέρμανση με αφύγρανση, ενεργοποιήστε το σύστημα κλιματισμού.
  - Αν το παρμπρίζ θαμπώσει, ρυθμίστε τη λειτουργία στη θέση  ή .






### Οδηγίες λειτουργίας

- Για να εμποδίσετε την είσοδο σκόνης ή δυσάρεστων οσμών μέσω του συστήματος εξαερισμού, ρυθμίστε προσωρινά τον έλεγχο εισαγωγής αέρα στη θέση ανακύκλωσης αέρα. Βεβαιωθείτε ότι γυρίζετε το χειριστήριο στη θέση φρέσκου αέρα μόλις ξεπεράσετε το πρόβλημα ώστε να αρχίσει και πάλι η εισαγωγή εξωτερικού αέρα. Αυτό βοηθάει ώστε ο οδηγός να είναι σε εγρήγορση και να νιώθει άνετα.
- Ο αέρας για το σύστημα θέρμανσης/ψύξης εισέρχεται μέσα από τις γρίλιες στη βάση του παρμπρίζ. Φροντίστε να μην είναι φραγμένες με φύλλα, χιόνι, πάγο ή άλλα εμπόδια.
- Για να εμποδίσετε το εσωτερικό θάμπωμα του παρμπρίζ, ρυθμίστε το χειριστήριο εισαγωγής αέρα στη θέση φρέσκου αέρα, την ταχύτητα του ανεμιστήρα στην επιθυμητή θέση, θέστε σε λειτουργία το σύστημα κλιματισμού και ρυθμίστε το χειριστήριο θερμοκρασίας στην επιθυμητή θερμοκρασία.

### Κλιματισμός (Αν έχει τοποθετηθεί)

Όλα τα συστήματα κλιματισμού HYUNDAI έχουν πληρωθεί με φιλικό στο περιβάλλον ψυκτικό το οποίο δεν βλάπτει το στρώμα του όζοντος.\*.

1. Εκκινήστε τον κινητήρα. Πιέστε το πλήκτρο κλιματισμού.
2. Ρυθμίστε τη λειτουργία στη θέση 
3. Ρυθμίστε το χειριστήριο εισαγωγής αέρα στη θέση εξωτερικός αέρας ή ανακύκλωση αέρα.
4. Ρυθμίστε το χειριστήριο ανεμιστήρα και το χειριστήριο θερμοκρασίας για να διατηρήσετε τη μέγιστη άνεση.

\*: Το αυτοκίνητό σας έχει πληρωθεί με R-134a ή R-1234yf ανάλογα με την κείμενη νομοθεσία της χώρας σας κατά το χρόνο παραγωγής. Ελέγξτε τη νομοθεσία της χώρας σας πριν κάνετε σέρβις στο σύστημα κλιματισμού.

### ΠΡΟΣΟΧΗ

- Το σύστημα ψυκτικού θα πρέπει να συντηρείται μόνο από εκπαιδευμένους και πιστοποιημένους τεχνίτες ώστε να εξασφαλίζεται η σωστή και ασφαλής λειτουργία.
- Το σύστημα ψυκτικού θα πρέπει να συντηρείται σε καλά αεριζόμενο χώρο.
- Ο εξατμιστής του κλιματισμού (σερπαντίνα ψύξης) δεν πρέπει ποτέ να επισκευάζεται ή να αντικαθίσταται με μεταχειρισμένο και οι καινούργιοι εξατμιστές MAC θα πρέπει να είναι πιστοποιημένοι (και με σήμανση) ότι πληρούν τις προδιαγραφές SAE Standard J2842.

### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Όταν χρησιμοποιείτε το σύστημα κλιματισμού, πρέπει να ελέγχετε στενά το όργανο θερμοκρασίας όταν οδηγείτε σε ανηφόρες ή σε έντονη κυκλοφορία και η εξωτερική θερμοκρασία είναι υψηλή. Η λειτουργία του συστήματος κλιματισμού μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση του κινητήρα. Αν το όργανο θερμοκρασίας επισημαίνει υπερθέρμανση του κινη-





## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

τήρα, συνεχίστε να χρησιμοποιείτε τον ανεμιστήρα αλλά κλείστε το σύστημα κλιματισμού.

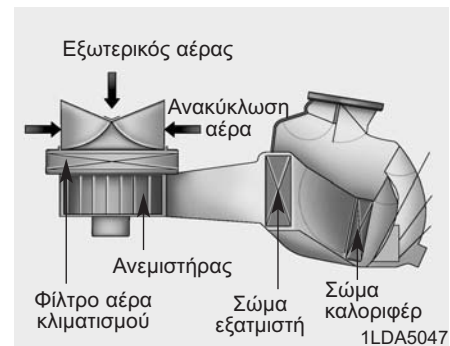
- Όταν ανοίγετε τα παράθυρα ενώ ο καιρός είναι υγρός, ο κλιματισμός μπορεί να δημιουργήσει σταγονίδια νερού στο εσωτερικό του αυτοκινήτου. Επειδή τα υπερβολικά σταγονίδια νερού μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στον ηλεκτρικό εξοπλισμό, ο κλιματισμός θα πρέπει να λειτουργεί μόνο με τα παράθυρα κλειστά.

### Οδηγίες λειτουργίας συστήματος κλιματισμού

- Αν έχετε παρκάρει το αυτοκίνητο σε σημείο όπου εκτείνεται σε απευθείας έκθεση στον ήλιο και ο καιρός είναι ζεστός, ανοίξτε τα παράθυρα, για σύντομο χρονικό διάστημα, ώστε να μπορέσει να διαφύγει ο θερμός αέρας από το εσωτερικό του αυτοκινήτου.
- Χρησιμοποιήστε τον κλιματισμό για να μειώσετε την υγρασία στο εσωτερικό του αυτοκινήτου σε ημέρες με βροχή ή υγρασία.
- Κατά τη λειτουργία του συστήματος κλιματισμού, μπορεί ενδεχομένως να διαπιστώσετε μια μικρή αλλαγή στις στροφές του κινητήρα κατά τον κύκλο λειτουργίας του συμπιεστή κλιματισμού. Αυτό είναι ένα φυσιολογικό χα-

ρακτηριστικό λειτουργίας του συστήματος.

- Χρησιμοποιείτε το σύστημα κλιματισμού κάθε μήνα για λίγα λεπτά ώστε να εξασφαλίσετε τη μέγιστη απόδοση του συστήματος.
- Κατά τη χρήση του συστήματος κλιματισμού, μπορεί να διαπιστώσετε το στάξιμο καθαρού νερού (ακόμη και τη συγκέντρωση) στο έδαφος κάτω από το αυτοκίνητο στην πλευρά του συνοδηγού. Αυτό είναι ένα φυσιολογικό χαρακτηριστικό λειτουργίας του συστήματος.
- Κατά τη λειτουργία του συστήματος κλιματισμού στη θέση ανακύκλωσης αέρα παρέχεται η μέγιστη ψύξη, ωστόσο, η συνεχόμενη λειτουργία σε αυτή τη θέση μπορεί να προκαλέσει οσμή κλεισούρας στον αέρα του εσωτερικού του αυτοκινήτου.
- Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας ψύξης, μπορεί ενδεχομένως να διαπιστώσετε ροή ομιχλώδους αέρα εξαιτίας της απότομης ψύξης και της υγρασίας του εισερχόμενου αέρα. Αυτό είναι ένα φυσιολογικό χαρακτηριστικό λειτουργίας του συστήματος.



### Φίλτρο αέρα κλιματισμού

Το φίλτρο αέρα κλιματισμού που είναι τοποθετημένο πίσω από το ντουλαπάκι, φιλτράρει τη σκόνη ή άλλους ρύπους που εισέρχονται στο αυτοκίνητο μέσω του συστήματος θέρμανσης και του κλιματισμού. Αν με την πάροδο του χρόνου συγκεντρωθεί σκόνη ή άλλοι ρύποι στο φίλτρο, μπορεί να μειωθεί η ροή του αέρα από τους αεραγωγούς, με αποτέλεσμα τη συγκέντρωση υγρασίας στο εσωτερικό του παρμπρίζ, ακόμη και αν έχει επιλεχτεί η θέση εξωτερικού αέρα (φρέσκος). Αν συμβεί αυτό, θα πρέπει να αντικαταστήσετε το φίλτρο αέρα κλιματισμού σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.



**\* ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

- Replace the filter according to the Maintenance Schedule.  
If the car is being driven in severe conditions such as dusty, rough roads, more frequent climate control air filter inspections and changes are required.
- When the air flow rate suddenly decreases, we recommend that the system be checked by an authorized HYUNDAI dealer.

**Ελέγχοντας την ποσότητα του ψυκτικού του κλιματισμού και του λιπαντικού του συμπιεστή**

Όταν η ποσότητα του ψυκτικού είναι χαμηλή, μειώνεται η απόδοση του κλιματισμού. Η υπερπλήρωση, επίσης, έχει αρνητική επίδραση στο σύστημα κλιματισμού.

Για το λόγο αυτό, αν διαπιστωθεί μη κανονική λειτουργία, σας συνιστούμε να ελέγξετε το σύστημα σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Αυτοκίνητα εξοπλισμένα με R-134a\***

Επειδή το ψυκτικό είναι σε πολύ μεγάλη ατμοσφαιρική πίεση, το σύστημα κλιματισμού πρέπει να ελέγχετε μόνο από εκπαιδευμένους και πιστοποιημένους τεχνικούς. Είναι σημαντικό να χρησιμοποιείτε το σωστό τύπο και ποσό λαδιού και ψυκτικού, διαφορετικά μπορεί να προκύψει ζημιά στο αυτοκίνητο και προσωπικός τραυματισμός.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Αυτοκίνητα εξοπλισμένα με R-1234yf\***

Επειδή το ψυκτικό είναι ελαφρώς εύφλεκτο σε πολύ υψηλή ατμοσφαιρική πίεση, το σύστημα κλιματισμού πρέπει να ελέγχετε μόνο από εκπαιδευμένους και πιστοποιημένους τεχνικούς. Είναι σημαντικό να χρησιμοποιείτε το σωστό τύπο και ποσό λαδιού και ψυκτικού, διαφορετικά μπορεί να προκύψει ζημιά στο αυτοκίνητο και προσωπικός τραυματισμός.

\*: Το αυτοκίνητό σας έχει πληρωθεί με R-134a ή R-1234yf ανάλογα με την κείμενη νομοθεσία της χώρας σας κατά το χρόνο παραγωγής. Σας συνιστούμε να ρωτήσετε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI με τι αντιψυκτικό είναι γεμάτο το αυτοκίνητο σας, πριν κάνετε service στο σύστημα κλιματισμού.







Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

## ΞΕΠΑΓΩΜΑ ΚΑΙ ΞΕΘΑΜΠΩΜΑ ΠΑΡΜΠΡΙΖ



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Θέρμανση παρμπριζ



Μη χρησιμοποιείτε τη θέση  κατά τη διάρκεια λειτουργίας της ψύξης σε εξαιρετικά υγρό καιρό. Η διαφορά θερμοκρασίας ανάμεσα στον εξωτερικό αέρα και το παρμπριζ θα προκαλέσει το θάμπωμα της εξωτερικής επιφάνειας του παρμπριζ, προκαλώντας απώλεια στην ορατότητα. Σε αυτή την περίπτωση, ρυθμίστε την επιλογή λειτουργίας στη θέση  και την ταχύτητα του ανεμιστήρα στη χαμηλότερη ταχύτητα.

- Για μέγιστο ξεπάγωμα, ρυθμίστε το χειριστήριο θερμοκρασίας στην πιο ζεστή θέση και το χειριστήριο ταχύτητας ανεμιστήρα στην υψηλότερη ταχύτητα.
- Αν επιθυμείτε ζεστό αέρα στο δάπεδο κατά το ξεπάγωμα ή ξεθάμπωμα, ρυθμίστε τη λειτουργία στη θέση δάπεδο-ξεπάγωμα.
- Πριν την οδήγηση, καθαρίστε όλο το χιόνι και τον πάγο από το παρμπριζ, το πίσω παράθυρο, τους εξωτερικούς καθρέφτες και όλα τα πλαϊνά παράθυρα.
- Καθαρίστε όλο το χιόνι και τον πάγο από το καπό και την εισαγωγή αέρα στη γρίλια στη βάση του παρμπριζ για να βελτιώσετε την απόδοση του καλοριφέρ και του ξεπαγώματος και για να μειώσετε το θάμπωμα στο εσωτερικό του παρμπριζ.



### Χειροκίνητο σύστημα ελέγχου κλιματισμού


*Για να ξεθαμπώσετε το εσωτερικό του παρμπριζ*

1. Ρυθμίστε την ταχύτητα του ανεμιστήρα στην επιθυμητή θέση.
2. Επιλέξτε την επιθυμητή θερμοκρασία.
3. Επιλέξτε τη θέση .
4. Θα επιλεγεί αυτόματα η θέση εξωτερικού (φρέσκου) αέρα. Αν επιλεγεί η θέση , θα επιλεγεί αυτόματα και ο κλιματισμός (αν έχει τοποθετηθεί).

Αν ο κλιματισμός και/ή η θέση εξωτερικού (φρέσκου) αέρα δεν επιλέγονται αυτόματα, πιέστε χειροκίνητα το αντίστοιχο πλήκτρο.



*Για να ξεπαγώσετε εξωτερικά το παρμπριζ*

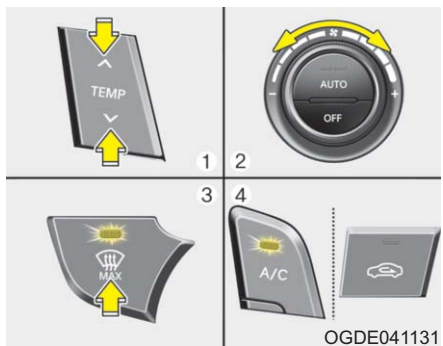
1. Ρυθμίστε την ταχύτητα του ανεμιστήρα στη μέγιστη θέση.
2. Ρυθμίστε το χειριστήριο θερμοκρασίας στην τελείως ζεστή θέση.
3. Επιλέξτε τη θέση .
4. Ο εξωτερικός (φρέσκος) αέρας και ο κλιματισμός επιλέγονται αυτόματα









## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

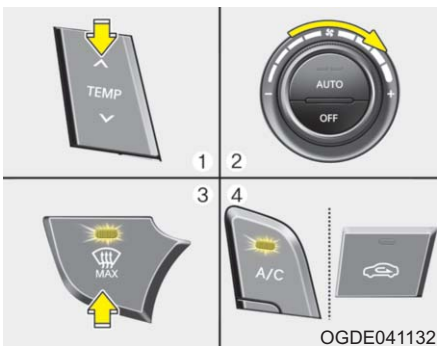


### Αυτόματο σύστημα ελέγχου κλιματισμού


Για να ξεθαμπώσετε το εσωτερικό του παρμπρίζ

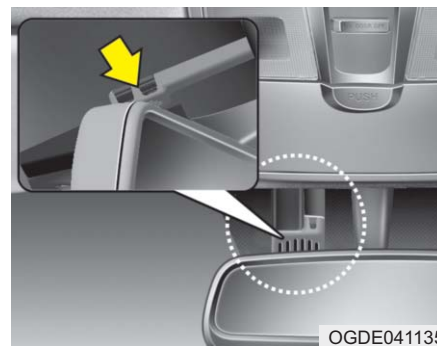
1. Επιλέξτε την επιθυμητή θερμοκρασία.
2. Ρυθμίστε την ταχύτητα του ανεμιστήρα στην επιθυμητή θέση.
3. Πιέστε το πλήκτρο .
4. Ο κλιματισμός θα ενεργοποιηθεί ανάλογα με την ανιχνευόμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος, η θέση εξωτερικού (φρέσκου) αέρα θα επιλεχτεί αυτόματα.

Αν ο κλιματισμός δεν επιλεχτεί αυτόματα, ρυθμίστε χειροκίνητα το αντίστοιχο πλήκτρο. Αν επιλεχτεί η θέση (  ), η χαμηλή ταχύτητα του ανεμιστήρα ρυθμίζετε σε μια υψηλότερη ταχύτητα ανεμιστήρα.



### Για να ξεπαγώσετε εξωτερικά το παρμπρίζ

1. Ρυθμίστε το χειριστήριο θερμοκρασίας στην τελείως ζεστή (HIGH) θέση.
2. Ρυθμίστε την ταχύτητα του ανεμιστήρα στη μέγιστη θέση.
3. Πιέστε το πλήκτρο .
4. Ο κλιματισμός θα ενεργοποιηθεί ανάλογα με την ανιχνευόμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος, η θέση εξωτερικού (φρέσκου) αέρα θα επιλεχτεί αυτόματα.



**Αυτόματο σύστημα ξεθαμπώματος (Μόνο για το αυτόματο σύστημα ελέγχου κλιματισμού, αν έχει τοποθετηθεί)**  
Το αυτόματο ξεθάμπωμα μειώνει την πιθανότητα θαμπώματος στο εσωτερικό του παρμπρίζ ανιχνεύοντας αυτόματα την υγρασία στο εσωτερικό του παρμπρίζ.

Το αυτόματο σύστημα ξεθαμπώματος λειτουργεί όταν είναι ενεργοποιημένο το σύστημα ελέγχου κλιματισμού

### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Το αυτόματο σύστημα ξεθαμπώματος μπορεί να μη λειτουργήσει κανονικά, όταν η εξωτερική θερμοκρασία είναι κάτω από -10 °C.



## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας



Η ένδειξη αυτή ανάβει όταν το αυτόματο σύστημα ξεθαμπώματος ανιχνεύει υγρασία στο εσωτερικό του παρμπρίζ και τίθεται σε λειτουργία.

Αν υπάρχει περισσότερη υγρασία στο αυτοκίνητο, λειτουργεί με υψηλότερα βήματα ως εξής:

Βήμα 1 : Λειτουργία του κλιματισμού

Βήμα 2 : Θέση εξωτερικού αέρα

Βήμα 3 : Κατεύθυνση ροής αέρα προς το παρμπρίζ

Βήμα 4 : Αύξηση ροής αέρα προς το παρμπρίζ

Αν το αυτοκίνητό σας είναι εξοπλισμένο με αυτόματο σύστημα ξεθαμπώματος, αυτό ενεργοποιείται αυτόματα όταν πληρούνται οι συνθήκες. Ωστόσο, αν θέλετε να ακυρώσετε το αυτόματο σύστημα ξεθαμπώματος, πιέστε το πλήκτρο μπροστινού ξεπαγώματος 4 φορές μέσα σε 2 δευτερόλεπτα ενώ πιέζετε το πλήκτρο AUTO. Η ένδειξη θα αναβοσβήσει 3 φορές για να επισημάνει ότι το σύστημα έχει ακυρωθεί. Για να χρησιμοποιήσετε πάλι το αυτόματο σύστημα ξεθαμπώματος, ακολουθήστε τις διαδικασίες που αναφέρονται παρακάτω.

Αν η μπαταρία έχει αποσυνδεθεί ή αποφορτιστεί, θα μηδενιστεί η κατάσταση του αυτόματου ξεθαμπώματος.

### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Αν επιλεχτεί χειροκίνητα το A/C off ενώ είναι ενεργοποιημένο το αυτόματο σύστημα ξεθαμπώματος, η ένδειξη αυτόματου ξεθαμπώματος θα αναβοσβήσει 3 φορές για να επισημάνει ότι δεν μπορεί να επιλεχτεί το A/C off.

### ↑ ΠΡΟΣΟΧΗ

**Μην αφαιρείτε το κάλυμμα του αισθητήρα ο οποίος βρίσκεται στο επάνω άκρο του κρυστάλλου του παρμπρίζ, στην πλευρά του οδηγού. Μπορεί να προκληθούν ζημιές σε εξαρτήματα του συστήματος τα οποία μπορεί να μην καλύπτονται από την εγγύηση του αυτοκινήτου.**

## ΚΑΘΑΡΟΣ ΑΕΡΑΣ (ΑΝ ΕΧΕΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΘΕΙ)



OGDE041214

Όταν ο διακόπτης ανάφλεξης είναι στη θέση ON, η λειτουργία καθαρού αέρα ενεργοποιείται αυτόματα.

Επίσης, η λειτουργία καθαρού αέρα απενεργοποιείται αυτόματα, όταν ο διακόπτης ανάφλεξης γυρίσει στη θέση OFF.



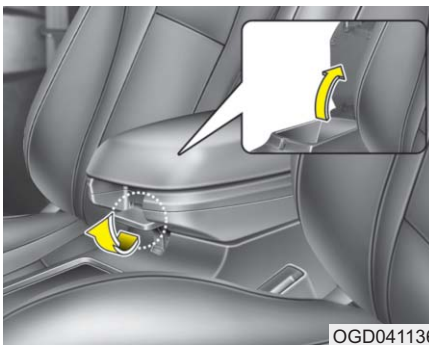
## ΑΠΟΘΗΚΕΥΤΙΚΟΣ ΧΩΡΟΣ

### ΠΡΟΣΟΧΗ

- Για να αποφύγετε τυχόν κλοπή, μην αφήνετε τιμαλφή στον αποθηκευτικό χώρο.
- Κατά την οδήγηση πρέπει να έχετε πάντα κλειστό το καπάκι του αποθηκευτικού χώρου. Μην επιχειρήσετε να τοποθετήσετε πολλά αντικείμενα στον αποθηκευτικό χώρο έτσι ώστε να μην κλείνει με ασφάλεια το καπάκι του αποθηκευτικού χώρου.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Εύφλεκτα υλικά

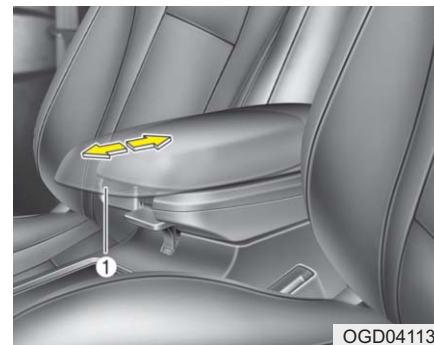
Μην αποθηκεύετε αναπτήρες, φιαλίδια προπανίου ή άλλα εύφλεκτα/εκρηκτικά υλικά στο αυτοκίνητο. Τα αντικείμενα αυτά μπορεί να πιάσουν φωτιά και/ή να εκραγούν αν το αυτοκίνητο εκτεθεί σε υψηλές θερμοκρασίες για παρατεταμένες περιόδους.



OGD041136

### Αποθηκευτικός χώρος κεντρικής κονσόλας (αν έχει τοποθετηθεί)

Για να ανοίξετε τον αποθηκευτικό χώρο της κεντρικής κονσόλας, τραβήξτε το μοχλό και κατόπιν ανασηκώστε το καπάκι.



OGD041137

### Συρόμενο υποβραχιόνιο (αν έχει τοποθετηθεί)

Για να κινηθεί προς τα εμπρός

Κρατήστε το μπροστινό τμήμα του υποβραχιονίου (1) και τραβήξτε το προς τα εμπρός.

Για να κινηθεί προς τα πίσω

Σπρώξτε με την παλάμη σας το υποβραχιόνιο προς τα πίσω.

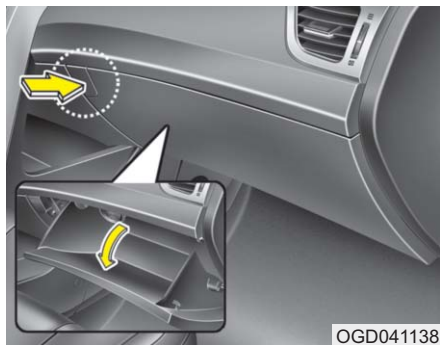
### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην κρατάτε το μπροστινό τμήμα του υποβραχιονίου (1) όταν μετακινείτε το υποβραχιόνιο προς τα πίσω. Μπορεί να χτυπήσουν τα δάχτυλά σας.





## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας



OGD041138

### Ντουλαπάκι

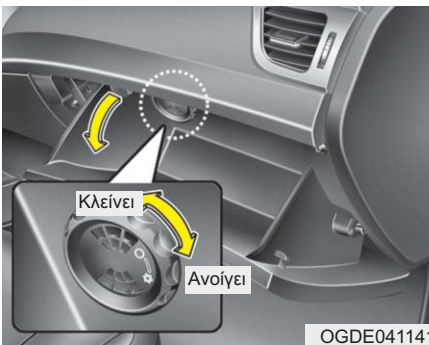
Για να ανοίξετε το ντουλαπάκι, πιέστε το πλήκτρο και το ντουλαπάκι θα ανοίξει αυτόματα. Κλείστε το ντουλαπάκι μετά από τη χρήση.

#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού σε ένα ατύχημα ή απότομο φρενάρισμα, πρέπει να έχετε πάντα κλειστό το ντουλαπάκι όταν οδηγείτε.

#### ΠΡΟΣΟΧΗ

Μην αποθηκεύετε τρόφιμα στο ντουλαπάκι για μεγάλο χρονικό διάστημα.



OGDE041141

### Ψύξη στο ντουλαπάκι (αν έχει τοποθετηθεί)

Μπορείτε να διατηρήσετε κρύα κουτάκια αναψυκτικών ή άλλα αντικείμενα στο ντουλαπάκι.

1. Ενεργοποιήστε τον κλιματισμό. Στο ντουλαπάκι, η θερμοκρασία στην ψύξη θα αλλάζει ανάλογα με τη θερμοκρασία του κλιματισμού.
2. Γυρίστε το κουμπί στη θέση ανοίγματος.
3. Όταν δεν χρησιμοποιείται το cool box, γυρίστε το κουμπί στη θέση κλεισίματος.

### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Αν κάποια αντικείμενα στο ντουλαπάκι μπλοκάρουν τον αεραγωγό, η απόδοση ψύξης θα μειωθεί.

#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην αποθηκεύετε για πολύ καιρό στο ντουλαπάκι ευπαθή τρόφιμα στην ψύξη γιατί μπορεί να μην είναι σε θέση να κρατήσουν την απαραίτητη θερμοκρασία για να διατηρηθούν φρέσκα.



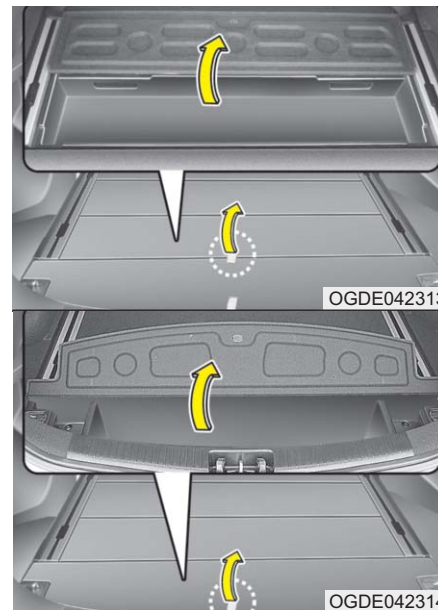


### Θήκη γυαλιών ηλίου

Για να ανοίξετε τη θήκη γυαλιών ηλίου, πιέστε το καπάκι και η θήκη θα ανοίξει αργά. Τοποθετήστε τα γυαλιά ηλίου σας στο πορτάκι, με τους φακούς να κοιτάζουν προς τα κάτω. Πιέστε για να κλείσει.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μην τοποθετείτε άλλα αντικείμενα εκτός από γυαλιά στο εσωτερικό της θήκης των γυαλιών ηλίου. Τέτοια αντικείμενα θα μπορούσαν να τραυματίσουν τους επιβαίνοντες αν σε περίπτωση ξαφνικού φρεναρίσματος ή ατυχήματος φύγουν από τη θέση τους.
- Μην ανοίγετε τη θήκη γυαλιών ηλίου όταν το αυτοκίνητο κινείται. Η ανοιχτή θήκη γυαλιών ηλίου μπορεί να μπλοκάρει την ορατότητα του εσωτερικού καθρέφτη.
- Μη τοποθετήσετε με δύναμη τα γυαλιά στη θήκη γυαλιών, για να αποφύγετε θραύση ή παραμόρφωση των γυαλιών. Μπορεί να προκληθεί τραυματισμός, αν προσπαθήσετε να ανοίξετε απότομα, ενώ τα γυαλιά έχουν κολλήσει στη θήκη.



### Κουτί αποσκευών (wagon)

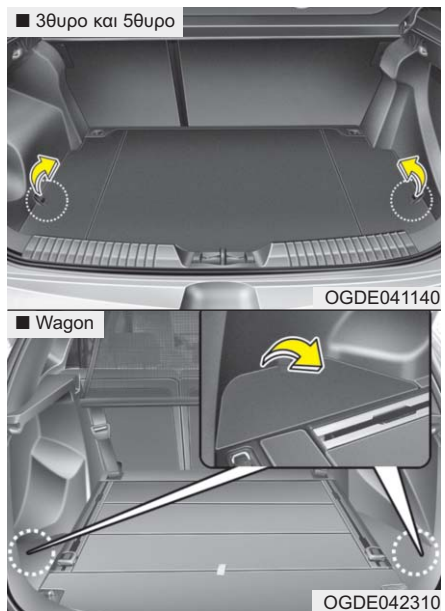
Μπορείτε να τοποθετήσετε στο κουτί ένα σετ πρώτων βοηθειών, ένα προειδοποιητικό τρίγωνο, εργαλεία, κ.λπ. για εύκολη πρόσβαση

- Πιάστε το χερούλι στο πάνω μέρος του καλύμματος και σηκώστε το.





## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας



### Πλαϊνή θήκη αποσκευών (αν έχει τοποθετηθεί)

Η πλαϊνή θήκη αποσκευών μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την αποθήκευση μικρών αντικειμένων.

- Για να ανοίξετε το κάλυμμα, τραβήξτε τη χειρολαβή και ανασηκώστε το καπάκι.





## ΕΣΩΤΕΡΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ



### Αναπτήρας (αν έχει τοποθετηθεί)

Για να λειτουργήσει ο αναπτήρας, το κλειδί πρέπει να βρίσκεται στη θέση «ACC» ή στη θέση «ON».

Για να χρησιμοποιήσετε τον αναπτήρα: Πιέστε τον αναπτήρα τελείως μέσα στην υποδοχή του.

Μόλις το θερμαντικό στοιχείο θερμανθεί, τότε ο αναπτήρας θα επανέλθει αυτόματα στην αρχική του θέση.

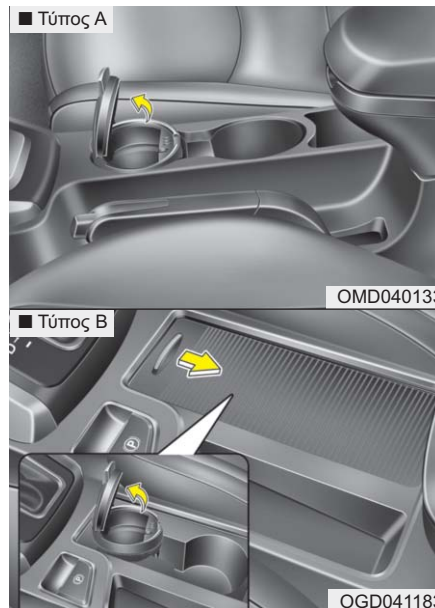
Για την αντικατάστασή του, σας συνιστούμε να χρησιμοποιείτε ανταλλακτικά από έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.

### ▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μην κρατάτε τον αναπτήρα πατημένο εφόσον έχει ήδη θερμανθεί γιατί θα υπερθερμανθεί.
- Αν ο αναπτήρας δεν πεταχτεί έξω μέσα σε 30 δευτερόλεπτα, αφαιρέστε τον για να εμποδίσετε την υπερθέρμανση.
- Μην εισάγετε ξένα αντικείμενα στην υποδοχή του αναπτήρα μπορεί να προκληθεί βλάβη.

### ⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

*Η χρήση συνδεδεμένων αξεσουάρ όπως ξυριστικές μηχανές, ηλεκτρικά σκουπάκια, καφετιέρες κ.λπ., μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην υποδοχή ή μπορεί να προκληθεί ηλεκτρική βλάβη.*



### Σταχτοδοχείο (αν έχει τοποθετηθεί)

Για να χρησιμοποιήσετε το σταχτοδοχείο, ανοίξτε το καπάκι.

Για να καθαρίσετε ή να αδειάσετε το σταχτοδοχείο, τραβήξτε το έξω.





## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ -

#### Χρήση σταχτοδοχείου

- Μη χρησιμοποιείτε το σταχτοδοχείο του αυτοκινήτου για να πετάτε απορρίμματα.
- Αν βάζετε αναμμένα τσιγάρα ή σπύρτα στο σταχτοδοχείο μαζί με άλλα εύφλεκτα υλικά μπορεί να προκληθεί φωτιά.

### ΠΡΟΣΟΧΗ

Όταν καθαρίζετε τυχόν χυμένα υγρά, μη στεγνώνετε την ποτηροθήκη σε υψηλές θερμοκρασίες. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στα χρωμιωμένα μέρη της ποτηροθήκης.

## Ποτηροθήκη

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Ζεστά υγρά

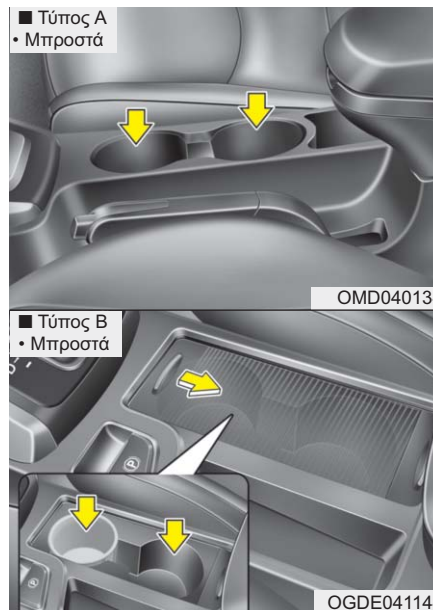
- Μην τοποθετείτε ξεσκέπαστες κούπες με ζεστά υγρά στην ποτηροθήκη όταν το αυτοκίνητο κινείται. Αν το ζεστό υγρό χυθεί, μπορεί να καείτε. Ένα τέτοιο κάψιμο στον οδηγό μπορεί να προκαλέσει απώλεια ελέγχου του αυτοκινήτου.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο προσωπικού τραυματισμού σε περίπτωση απότομου φρεναρίσματος ή ατυχήματος, μην τοποθετείτε ξεσκέπαστα ή μη ασφαλισμένα δοχεία, ποτήρια, αναψυκτικά κ.λπ.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

μακριά από άμεση έκθεση στον ήλιο. Η τοποθέτησή τους σε ένα πολύ ζεστό αυτοκίνητο μπορεί να προκαλέσει την έκρηξή τους.

### ΠΡΟΣΟΧΗ

Μη τοποθετείτε ξεσκέπαστα δοχεία σε ηποτηροθήκη ενώ το αυτοκίνητο είναι σε κίνηση. Αν χυθεί υγρό, μπορεί να υπάρξει βλάβη στο ηλεκτρικό σύστημα.



Στις ποτηροθήκες μπορούν να τοποθετηθούν κούπες ή μικρά αναψυκτικά

### Τύπος Β

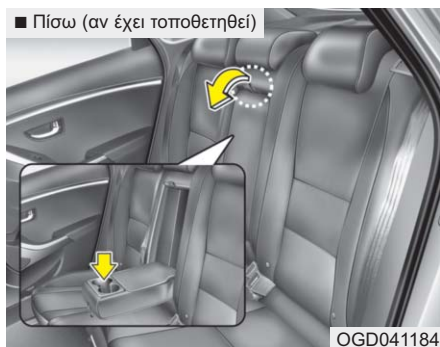
Για να χρησιμοποιήσετε την ποτηροθήκη, ανοίξτε το καπάκι





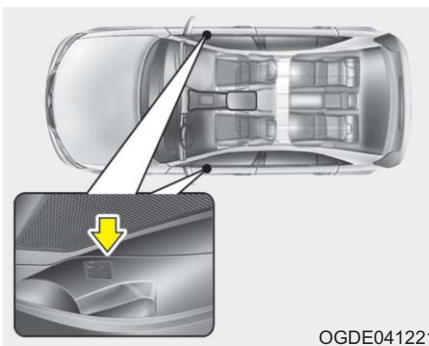


## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας



### Πίσω

Για να χρησιμοποιήσετε την ποτηροθήκη, τραβήξτε κάτω το υποβραχιόνιο

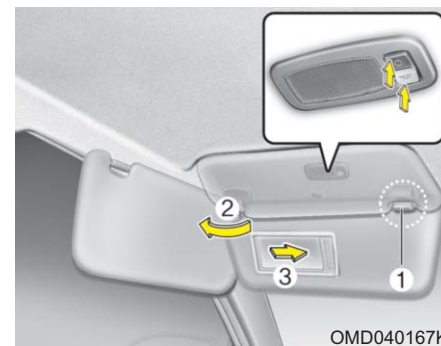


### Θήκη φιάλης

Στη θήκη μπορούν να τοποθετηθούν φιάλες.

### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Στη θήκη πρέπει να τοποθετούνται μόνο φιάλες όπως αναφέρεται και στο αυτοκίνητο «BOTTLE ONLY» [ΜΟΝΟ ΦΙΑΛΗ].



### Σκιαδίο

σετε το άμεσο φως μέσω του μπροστινού ή των πλαϊνών παραθύρων.

Για να χρησιμοποιήσετε το σκιαδίο, τραβήξτε το προς τα κάτω.

Για να χρησιμοποιήσετε το σκιαδίο σε ένα πλαϊνό παράθυρο, τραβήξτε το προς τα κάτω, ξεκουμπώστε το από το στηρίγμα (1) και στρέψτε το στο πλάι.

Για να χρησιμοποιήσετε το καθρεφτάκι, τραβήξτε κάτω το σκιαδίο και ανοίξτε το κάλυμμα του καθρέφτη (2).

Για να χρησιμοποιήσετε το φως σκιαδίου, ανάψτε το. (αν έχει τοποθετηθεί)





## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Μετά από τη χρήση, κλείστε το κάλυμμα για το καθρεφτάκι σκιαδίου μέχρι να ασφαλίσει και επιστρέψτε το σκιάδιο στην αρχική του θέση.

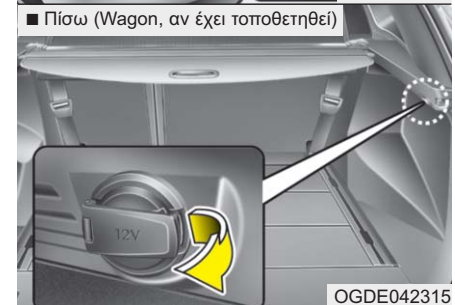
#### ! ΠΡΟΣΟΧΗ - Φως σκιαδίου (αν έχει τοποθετηθεί)

Όταν δεν χρησιμοποιείτε το φως σκιαδίου πρέπει να έχετε πάντα το διακόπτη στη θέση off. Αν το σκιάδιο είναι κλειστό χωρίς να έχει σβήσει το φως, μπορεί να αποφορτιστεί η μπαταρία ή να πάθει ζημιά το σκιάδιο.

#### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για τη δική σας ασφάλεια, μην εμποδίζετε την ορατότητά σας χρησιμοποιώντας το σκιάδιο.

\* Για να μάθετε πώς θα χρησιμοποιήσετε το φως σκιαδίου, ανατρέξτε στην ενότητα «Εσωτερικός φωτισμός» σε αυτό το κεφάλαιο.



### Παροχή ρεύματος

Η υποδοχή παροχής ρεύματος είναι σχεδιασμένη ώστε να παρέχει ρεύμα σε κινητά τηλέφωνα ή άλλες συσκευές σχεδιασμένες να λειτουργούν με τα ηλεκτρικά συστήματα των αυτοκινήτων. Οι συσκευές θα πρέπει να καταναλώνουν λιγότερο από 10 αμπέρ με τον κινητήρα σε λειτουργία.





### ΠΡΟΣΟΧΗ

- Να χρησιμοποιείτε την υποδοχή παροχής ρεύματος μόνο όταν λειτουργεί ο κινητήρας, μετά από τη χρήση να αφαιρείτε την πρίζα του αξεσουάρ. Χρησιμοποιώντας την πρίζα του αξεσουάρ για παρατεταμένα χρονικά διαστήματα με τον κινητήρα σβηστό μπορεί να προκαλέσετε την εκφόρτιση της μπαταρίας.
- Χρησιμοποιείτε μόνο ηλεκτρικά αξεσουάρ 12V τα οποία καταναλώνουν λιγότερο από 10Α. Σε αντίθετη περίπτωση, μπορεί να υπερθερμανθεί η παροχή ρεύματος ή η ηλεκτρική καλωδίωση του αυτοκινήτου και να πάθουν βλάβη τα ηλεκτρικά συστήματα.
- Ρυθμίστε τον κλιματισμό ή το καλοριφέρ στη χαμηλότερη στάθμη λειτουργίας όταν χρησιμοποιείτε την υποδοχή παροχής ρεύματος.
- Κλείστε το καπάκι όταν δεν τη χρησιμοποιείτε.
- Ορισμένες ηλεκτρονικές συσκευές μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτρονικές παρεμβολές όταν συνδεθούν σε μια υποδοχή παροχής ρεύματος (Συνεχίζεται)

(Συνεχίζεται)

ρεύματος αυτοκινήτου. Οι συσκευές αυτές μπορεί να προκαλέσουν έντονα ηχητικά παράσιτα και βλάβες σε άλλα ηλεκτρονικά συστήματα ή συσκευές που χρησιμοποιούνται στο αυτοκίνητό σας.

- Βεβαιωθείτε ότι οι ηλεκτρικές συσκευές είναι συνδεδεμένες με ασφάλεια. Σε αντίθετη περίπτωση, μπορεί να προκληθεί βλάβη τα ηλεκτρικά συστήματα.
- Αν χρησιμοποιείτε μια ηλεκτρική συσκευή με μπαταρία, μπορεί να ρέει ηλεκτρικό ρεύμα από την ηλεκτρική συσκευή, στο αυτοκίνητο και να προκληθεί βλάβη στα ηλεκτρικά συστήματα. Χρησιμοποιείτε μόνο συσκευές που μπορούν να αποτρέψουν το αντίστροφο ρεύμα.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μη βάζετε το δάχτυλό σας ή ένα ξένο σώμα (σιλόν κ.λπ.) σε μια υποδοχή παροχής ρεύματος και μην την αγγίζετε με βρεγμένα χέρια. Μπορεί να πάθετε ηλεκτροπληξία ή να προκληθεί φωτιά.



OGDE041150

### Aux, USB και iPod (αν έχει τοποθετηθεί)

Αν το αυτοκίνητό σας διαθέτει υποδοχή aux και/ή USB(universal serial bus) ή υποδοχή iPod, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μια υποδοχή aux για να συνδέσετε συσκευές ήχου, μια υποδοχή USB για να συνδέσετε μια USB και μια υποδοχή iPod για να συνδέσετε ένα iPod.

### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

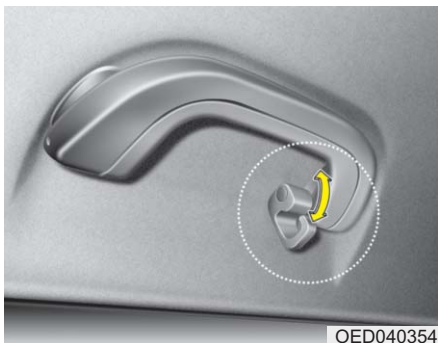
Όταν χρησιμοποιείτε μια φορητή συσκευή ήχου συνδεδεμένη στην υποδοχή ρεύματος, μπορεί να παρουσιαστεί θόρυβος κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής. Αν συμβεί αυτό, χρησιμοποιήστε την πηγή ρεύματος για τη φορητή συσκευή ήχου.

\* iPod® είναι ένα εμπορικό σήμα της Apple Inc.





## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας



OED040354

### Κρεμάστρα ρούχων

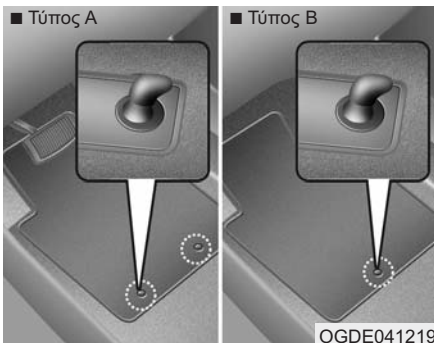
#### ΠΡΟΣΟΧΗ

- Μην κρεμάτε βαριά ρούχα, γιατί μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο γάντζο.
- Προσέχετε όταν ανοίγετε και κλείνετε τις πόρτες. Τα ρούχα και διάφορα άλλα αντικείμενα μπορεί να εγκλωβιστούν ανάμεσα στο κενό της πόρτας.



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μη κρεμάτε άλλα αντικείμενα, εκτός από ρούχα. Σε περίπτωση ατυχήματος, μπορεί να προκληθεί ζημιά στο αυτοκίνητο ή προσωπικό τραυματισμό.



### Άγκιστρα για πατάκι (αν έχει τοποθετηθεί)

Όταν χρησιμοποιείτε ένα πατάκι στην μπροστινή μοκέτα δαπέδου, βεβαιωθείτε ότι είναι στερεωμένο στα άγκιστρα για το πατάκι του αυτοκινήτου σας. Αυτά εμποδίζουν το πατάκι να μετακινηθεί προς τα εμπρός.



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Όταν τοποθετείτε ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ πατάκι στο αυτοκίνητο πρέπει να τηρούνται τα εξής:

- Πριν την οδήγηση να βεβαιώνετε ότι τα πατάκια είναι στερεωμένα με ασφάλεια στα άγκιστρα της μοκέτας δαπέδου του αυτοκινήτου.
- Μη χρησιμοποιείτε ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ πατάκι το οποίο δεν μπορεί να στερεωθεί στα άγκιστρα της μοκέτας δαπέδου του αυτοκινήτου.
- Μην τοποθετείτε πατάκια επάνω από άλλα (για παράδειγμα, λαστιχένια πατάκια παντός καιρού, επάνω σε πατάκι μοκέτας). Σε κάθε θέση πρέπει να τοποθετείται μόνο ένα πατάκι.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ** - Το αυτοκίνητό σας έχει κατασκευαστεί με άγκιστρα μοκέτας δαπέδου στην πλευρά του οδηγού τα οποία είναι σχεδιασμένα έτσι ώστε να συγκρατούν με ασφάλεια το πατάκι στη θέση του. Για να αποφύγετε οποιαδήποτε παρεμβολή στη λειτουργία των πεντάλ, η HYUNDAI συνιστά να τοποθετείτε μόνο πατάκια HYUNDAI που είναι σχεδιασμένα για χρήση στο δικό σας αυτοκίνητο.



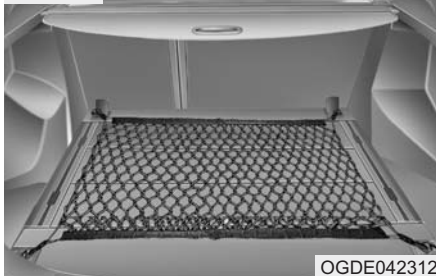


## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

■ 3θυρο και 5θυρο



■ Wagon



### Δίκτυ αποσκευών (στήριγμα) (αν έχει τοποθετηθεί)

Για να εμποδίσετε τη μετατόπιση αντικειμένων στο χώρο φόρτωσης, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τα τέσσερα στηρίγματα και να προσαρμόσετε ένα δίκτυ αποσκευών. Αν είναι απαραίτητο, σας συνιστούμε να επικοινωνήσετε με έναν εξουσιοδοτημένο επισκευαστή HYUNDAI.



Αυτό το σύμβολο δείχνει τη θέση των μπροστά στηριγμάτων (wagon).

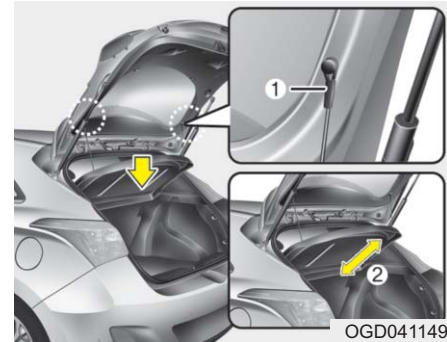
### ΠΡΟΣΟΧΗ

Για να αποφύγετε ζημιά στις αποσκευές ή το αυτοκίνητο, πρέπει να δοθεί προσοχή κατά τη μεταφορά εύθραυστων ή ογκωδών αντικειμένων στο χώρο αποσκευών.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για να αποφύγετε τραυματισμό στα μάτια, ΜΗ σφίγγετε υπερβολικά. Πρέπει ΠΑΝΤΑ να έχετε το πρόσωπό σας και το σώμα σας μακριά από τη διαδρομή οπισθοδρόμησης του δικτύου αποσκευών. ΜΗΝ το χρησιμοποιείτε όταν υπάρχουν ορατά ίχνη φθοράς ή ζημιάς.



### Κάλυμμα χώρου φόρτωσης (3θυρο και 5θυρο)

Χρησιμοποιήστε το κάλυμμα για να κρύβετε τα αντικείμενα που είναι αποθηκευμένα στο χώρο φόρτωσης.

Το κάλυμμα χώρου φόρτωσης ανυψώνεται όταν ανοίγει η πόρτα του χώρου αποσκευών. Αποσυνδέστε τον ιμάντα (1) από το στηρίγμα αν θέλετε να επαναφέρετε το κάλυμμα στην αρχική του θέση. Για να αφαιρέσετε τελείως το κάλυμμα του χώρου φόρτωσης, ανασηκώστε το κάλυμμα σε μια γωνία 50 μοιρών και τραβήξτε το έξω τελείως (2). Για την τοποθέτηση του καλύμματος, ακολουθήστε την αντίστροφη διαδικασία από την αφαίρεση.





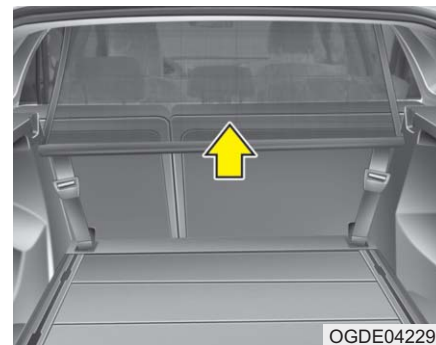
## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

### ΠΡΟΣΟΧΗ

- Όταν επαναφέρετε το κάλυμμα χώρου φόρτωσης στην αρχική του θέση, κρατήστε το κάλυμμα και χαμηλώστε το.
- Μη λειτουργείτε το αυτοκίνητο έχοντας αφαιρέσει το κάλυμμα. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στο κάλυμμα.
- Το κάλυμμα χώρου φόρτωσης μπορεί να ανασηκωθεί όταν ανοίγει η πόρτα του χώρου αποσκευών. Βεβαιωθείτε ότι οι αποσκευές στο κάλυμμα έχουν μετακινηθεί σε ασφαλές μέρους.
- Επειδή το κάλυμμα του χώρου φόρτωσης μπορεί να υποστεί ζημιά ή να παραμορφωθεί, μην εφαρμόζετε υπερβολική δύναμη στο κάλυμμα και μην τοποθετείτε επάνω του βαριά αντικείμενα.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Κατά την οδήγηση, μην τοποθετείτε αντικείμενα στο κάλυμμα χώρου φόρτωσης. Τέτοια αντικείμενα μπορεί να εκτιναχτούν στο εσωτερικό του αυτοκινήτου και πιθανόν να προκαλέσουν τραυματισμό στους επιβαίνοντες κατά τη διάρκεια ενός ατυχήματος ή κατά το φρενάρισμα.
- Μην επιτρέπετε ποτέ σε κανένα να κάθεται στο χώρο αποσκευών. Είναι σχεδιασμένος μόνο για αποσκευές.
- Διατηρήστε την ισορροπία του αυτοκινήτου και τοποθετήστε το βάρος όσο πιο μπροστά γίνεται.



OGDE042299

### Δίχτυ ασφαλείας (wagon) (αν έχει τοποθετηθεί)

Το αυτοκίνητο σας είναι εξοπλισμένο με ένα δίχτυ ασφαλείας.

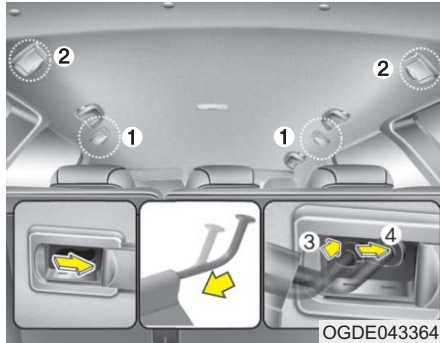
Όταν τοποθετείτε αντικείμενα στο πίσω κάθισμα ή στον πίσω χώρο στάθμευσης, πρέπει να εγκαταστήσετε το δίχτυ ασφαλείας πίσω από τη πλάτη του μπροστά ή του πίσω καθίσματος. Είναι σχεδιασμένο για να προστατεύει τα κεφάλια των επιβατών, εμποδίζοντας αντικείμενα να εκτοξεύονται προς τα εμπρός σε περίπτωση μετωπικών συγκρούσεων.

Υπάρχουν 8 γάντζοι σε κάθε πλευρά της επένδυσης των κεφαλών πάνω από τα προσκέφαλα για στερέωση στην άνω πλευρά και στο πάτωμα πίσω από τα μπροστά ή πίσω καθίσματα για στερέωση στην κάτω πλευρά.



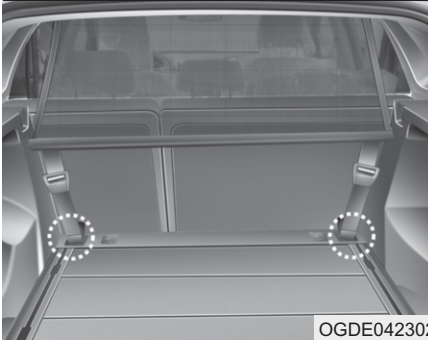
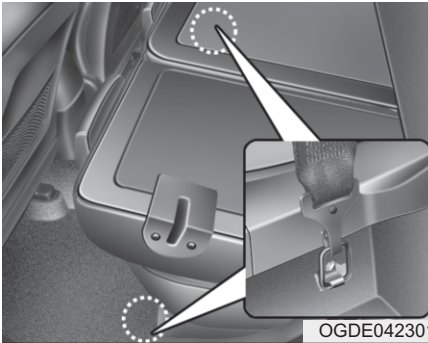


## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

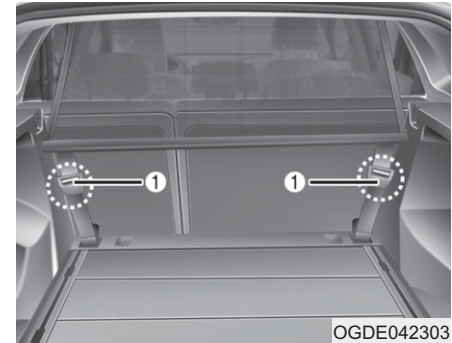
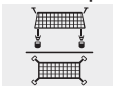


### Για να εγκαταστήσετε το δίχτυ ασφαλείας

1. Ανοίξτε το κάλυμμα για τη θέση (1) ή (2), αναλόγως που θέλετε να το εγκαταστήσετε.
2. Συμπιέστε τη μια πλευρά του άνω στελέχους του δικτυού κατά μήκος πριν τοποθετήσετε τη άλλη πλευρά του άνω στελέχους στη μεγάλη τρύπα (3) και μετά ασφαλίστε γλιστρώντας το στη μικρή τρύπα (4).



3. Κρεμάστε τα άγκιστρα του δικτυού στις αντίστοιχες θήκες γάντζων στο πάτωμα πίσω από το μπροστά ή το πίσω κάθισμα. Αυτό το σύμβολο υποδηλώνει τη θέση των άγκιστρων στο πάτωμα πίσω από το πίσω κάθισμα.



4. Δέστε τους μάντες, με τη χρήση του προσαρμογέα (1).

### **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει χαλαρότητα στο δίχτυ ασφαλείας, ασφαρίζοντας το όταν κάνετε εγκατάσταση στο δίχτυ. Ο μάντας πρέπει να δένετε αφού επιβεβαιώσετε ότι ο γάντζος έχει μπει με ασφάλεια στη πάνω θήκη γάντζου.
- Βεβαιωθείτε ότι τα καθίσματα έχουν κλειδώσει με ασφάλεια στη θέση τους.



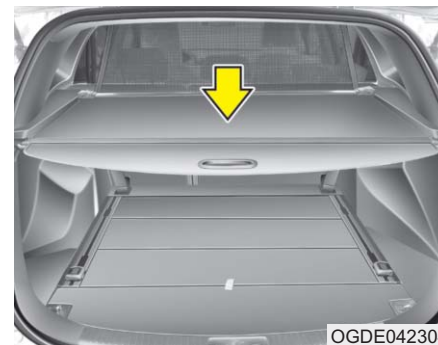
## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μη βάζετε επιβάτες στο πίσω κάθισμα ή στο χώρο αποσκευών, πίσω από το δίχτυ ασφαλείας.
- Μη βάζετε επιβάτη στο πίσω κεντρικό κάθισμα όταν έχετε εγκαταστήσει το δίχτυ ασφαλείας πίσω από τα πίσω καθίσματα. Το δίχτυ ασφαλείας μπορεί να μπλεχτεί με τη ρήση της ζώνης ασφαλείας του πίσω μεσαίου καθίσματος.
- Μη φορτώνετε φορτίο πάνω από το πάνω μέρος του δικτυού ασφαλείας.
- Μη φορτώνετε βαρύ φορτίο στη περιοχή πάνω από τη πλάτη του καθίσματος, για να αποφύγετε ατυχήματα ακόμα και να δεν είναι τοποθετημένο το δίχτυ ασφαλείας.
- Μη φορτώνετε φορτίο με κοφτερές άκρες, που μπορούν να περάσουν μέσα από το δίχτυ ασφαλείας.
- Μην ασκείτε υπερβολική δύναμη στο δίχτυ ασφαλείας, κρεμώντας στο δίχτυ ή πιέζοντας το με βαρύ φορτίο κτλ.

### Για να αφαιρέσετε το δίχτυ ασφαλείας

1. Χαλαρώστε τους ιμάντες, με τη χρήση των ρυθμιστών ιμάντων και αφαιρέστε τους γάντζους από τις θήκες γάντζων.
2. Αφαιρέστε το ανώτερο μέρος του γάντζου τραβώντας το μέσα από τις μεγάλες τρύπες.
3. Αφαιρέστε το δίχτυ ασφαλείας.



OGDE042304

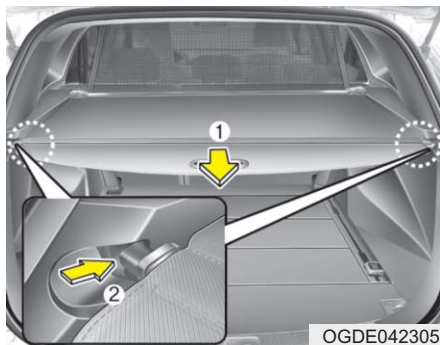
### Παραβάν ασφαλείας φορτίου (wagon) (αν έχει τοποθετηθεί)

Χρησιμοποιήστε το παραβάν για να κρύβετε τα αντικείμενα που είναι αποθηκευμένα στο χώρο φόρτωσης.





## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας



OGDE042305

### Χρήση του παραβάν ασφαλείας φορτίου

1. Τραβήξτε το παραβάν ασφαλείας φορτίου προς το πίσω μέρος του αυτοκινήτου, από το χερούλι (1).
2. Τοποθετήστε το πείρο στον οδηγό (2).

### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

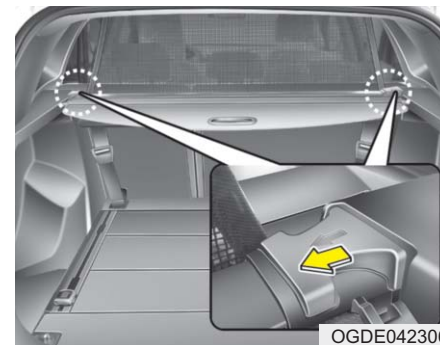
Τραβήξτε το παραβάν ασφαλείας φορτίου από το χερούλι στο κέντρο, για να αποτρέψετε τον πείρο να φύγει από τον οδηγό.

### Όταν δε χρησιμοποιείτε το παραβάν ασφαλείας φορτίου:

1. Τραβήξτε το παραβάν ασφαλείας φορτίου προς τα πίσω και κάτω για να το απελευθερώσετε από τους οδηγούς.
2. Το κπαραβάν θα γλιστρήσει αυτόματα πάλι μέσα.

### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Το κπαραβάν ασφαλείας φορτίου μπορεί να μη γλιστρήσει αυτόματα μέσα, αν δε τραβήξετε τελείως το κάλυμμα χώρου φόρτωσης. Τραβήξτε το τελείως έξω και μετά αφήστε το .



OGDE042306

### Αφαίρεση παραβάν ασφαλείας φορτίου

1. Σπρώξτε προς τα μέσα τον πείρο.
2. Ενώ σπρώχνετε τον πείρο, τραβήξτε προς τα έξω το παραβάν ασφαλείας φορτίου.





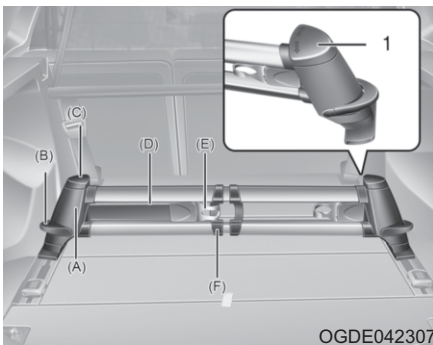
## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μην τοποθετείτε αντικείμενα στο παραβάν ασφαλείας φορτίου. Τέτοια αντικείμενα μπορεί να εκτιναχτούν στο εσωτερικό του αυτοκινήτου και πιθανόν να προκαλέσουν τραυματισμό στους επιβαίνοντες κατά τη διάρκεια ενός ατυχήματος ή κατά το φρενάρισμα.
- Μην επιτρέπετε ποτέ σε κανένα να κάθεται στο χώρο αποσκευών. Είναι σχεδιασμένος μόνο για αποσκευές.
- Διατηρήστε την ισορροπία του αυτοκινήτου και τοποθετήστε το βάρος όσο πιο μπροστά γίνεται.

### ΠΡΟΣΟΧΗ

*Εφόσον το παραβάν ασφαλείας φορτίου μπορεί να πάθει ζημιά ή να παραμορφωθεί μη τοποθετείτε απόσκευές πάνω του, όταν το χρησιμοποιείτε.*



### Σύστημα ράγας αποσκευών (wagon) (αν έχει τοποθετηθεί)

Το σύστημα ράγας αποσκευών μπορεί να αποτρέψει στην αποσκευή να γλιστρήσει στο χώρο αποσκευών.

### Ενσωματωμένη μπάρα τμηματοποίησης

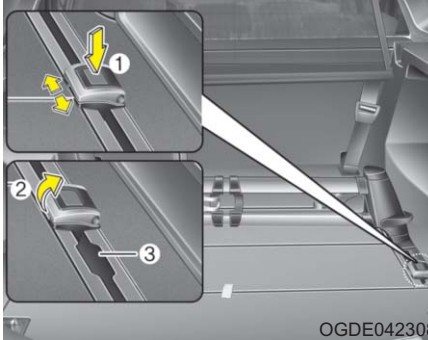
- Τοποθετήστε και τους δύο στύλους (A) από την μπάρα τμηματοποίησης στα ανοίγματα της ράγας.
- Για να μετακινήσετε τη μπάρα τμηματοποίησης, τοποθετήστε το χέρι σας στο πλαϊνό της μπάρας και πιέστε προς τα κάτω το μοχλό (B).
- Βεβαιωθείτε ότι οι στύλοι κλειδώνουν στη θέση τους.
- Για να απελευθερώσετε τη ζώνη, γυρίστε το πάνω στοιχείο (C) προς τα αριστερά ή δεξιά ώσπου να κλειδώσει.
- Τώρα μπορείτε να τραβήξετε τη ζώνη (D) και να ασφαλίσετε την αποσκευή σας, τοποθετώντας τη ζώνη γύρω από την αποσκευή και τοποθετώντας το γάντζο (E) στο μέσο της μπάρας τμηματοποίησης (F).
- Για ογκώδεις αποσκευές, μπορείτε να γαντζώσετε δύο γάντζους μεταξύ τους.
- Για να βεβαιωθείτε ότι η ζώνη κλειδώνει, τοποθετήστε το πάνω στοιχείο (C) πίσω στη θέση κλειδώματος (1).





### ΠΡΟΣΟΧΗ

- Η μπάρα τμηματοποίησης πρέπει να τοποθετηθεί και να αφαιρεθεί και με τους δύο στύλους ταυτόχρονα.
- **Μέγιστο φορτίο: 30 κιλά με μια ζώνη  
40 κιλά με δύο ζώνες**



### Τοποθέτηση του κρίκου στον οδηγό ράγας

- Τοποθετήστε τον κρίκο (A) στη θέση που πρέπει να τοποθετήσετε τον κρίκο στη ράγα.
- Για να μετακινήσετε το κρίκο, πιέστε το κουμπί (1) και μετακινήστε τον κρίκο κατά μήκος της ράγας.
- Βεβαιωθείτε ότι ο κρίκος έχει κλειδώσει στη θέση του.
- Για να φτιάξετε την αποσκευή, τραβήξτε προς τα πάνω το γάντζο (2) στο μέσο του χώρου φορτίου.
- Τώρα μπορείτε να τοποθετήσετε για παράδειγμα τη ζώνη για να φτιάξετε την αποσκευή στο γάντζο.
- Ο κρίκος δε μπορεί να χρησιμοποιηθεί στη θέση που μπαίνουν και βγαίνουν οι κρίκοι στη ράγα (3).

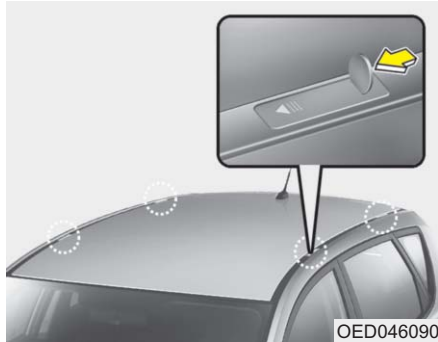
### ΠΡΟΣΟΧΗ

**Αντοχή σε ισχύ : μέγιστο 30 kgf.  
για 1 κρίκο**



## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

### ΕΞΩΤΕΡΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ



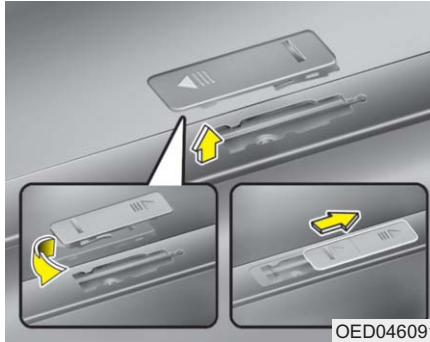
#### Φορέας για σχάρα οροφής (αν έχει τοποθετηθεί)

Για να τοποθετήσετε ή να αφαιρέσετε τη σχάρα οροφής, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το φορέα και το κάλυμμα στην οροφή. Όταν τοποθετείτε μια σχάρα οροφής, ακολουθήστε την παρακάτω διαδικασία.

1. Εισάγετε ένα λεπτό εργαλείο (κέρμα ή πλατύ κατσαβίδι) στην υποδοχή και στρώστε το κάλυμμα προς τη φορά του βέλους στο κάλυμμα.

#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Χρησιμοποιήστε ένα νόμισμα ή ένα πλατύ κατσαβίδι όταν αφαιρείτε το φορέα της σχάρας οροφής. Αν χρησιμοποιήσετε το νύχι σας, μπορεί να κάνετε ζημιά στο νύχι.



2. Περιστρέψτε το κάλυμμα κατά το ήμισυ και εισάγετε το κάλυμμα στην οπή της οροφής, όπως φαίνεται στην εικόνα.

#### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Για να αποφύγετε το λύσιμο του καλύμματος της σχάρας οροφής, τοποθετήστε το κάλυμμα στην οροφή πριν τοποθετήσετε τη σχάρα οροφής.

3. Αφού χρησιμοποιήσετε τη σχάρα οροφής, τοποθετήστε το κάλυμμα πίσω στην οροφή ακολουθώντας την αντίστροφη σειρά

#### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Αν το αυτοκίνητό σας είναι εξοπλισμένο με ηλιοροφή, βεβαιωθείτε ότι δεν τοποθετείτε το φορτίο στη σχάρα οροφής κατά τρόπο που θα μπορούσε να παρεμβληθεί στη λειτουργία της ηλιοροφής.

#### ! ΠΡΟΣΟΧΗ

- Όταν μεταφέρετε φορτίο στη σχάρα οροφής, πάρτε τις απαραίτητες προφυλάξεις για να βεβαιωθείτε ότι το φορτίο δεν θα προκαλέσει ζημιά στην οροφή του αυτοκινήτου.
- Όταν μεταφέρετε μεγάλα αντικείμενα στην οροφή, να βεβαιώνετε ότι δεν υπερβαίνετε το συνολικό μήκος ή πλάτος της οροφής.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

- Το κέντρο βάρους του αυτοκινήτου σας μπορεί να είναι υψηλότερο όταν φορτώνονται αντικείμενα στην οροφή. Αποφύγετε απότομα ξεκινήματα, φρεναρίσματα, απότομες στροφές ή υψηλές ταχύτητες που μπορεί να προκαλέσουν απώλεια ελέγχου ή ανατροπή του αυτοκινήτου με αποτέλεσμα την πρόκληση ατυχήματος.
- Πρέπει να οδηγείτε πάντα αργά και να στρίβετε προσεχτικά όταν μεταφέρετε αντικείμενα στην οροφή. Δυνατά απότομα ρεύματα αέρα, τα οποία δημιουργούνται από διερχόμενα αυτοκίνητα ή φυσικά αίτια, μπορεί να προκαλέσουν ξαφνική ανοδική πίεση σε αντικείμενα φορτωμένα στην οροφή. Αυτό συμβαίνει ιδιαίτερα όταν μεταφέρονται μεγάλα, επίπεδα αντικείμενα όπως ξυλόπλακες ή στρώματα. Αυτό μπορεί να προκαλέσει την πτώση αντικειμένων από τη σχάρα οροφής και να προκληθεί ζημιά στο αυτοκίνητό σας ή σε όσους ακολουθούν.

(Συνεχίζεται)

(Συνεχίζεται)

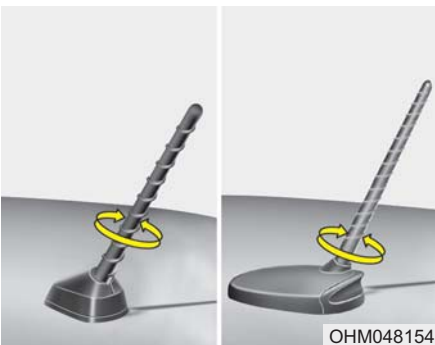
- Για να αποφύγετε ζημιά ή απώλεια φορτίου κατά την οδήγηση, ελέγχετε τακτικά πριν ή κατά την οδήγηση για να βεβαιωθείτε ότι τα αντικείμενα στη σχάρα οροφής σας είναι στερεωμένα με ασφάλεια.

## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

### ΗΧΟΣΥΣΤΗΜΑ

#### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Αν εγκαταστήσετε προβολείς HID του εμπορίου (aftermarket), μπορεί να παρουσιαστεί δυσλειτουργία στο ηχοσύστημα και τις ηλεκτρονικές συσκευές του αυτοκινήτου σας.
- Αποφύγετε την επαφή των εσωτερικών μερών με χημικά όπως αρώματα, καλλυντικά έλαια, αντιηλιακές κρέμες, καθαριστικά χεριών και αρωματικά χώρου, γιατί μπορεί να προκαλέσουν ζημιά ή αποχρωματισμό.



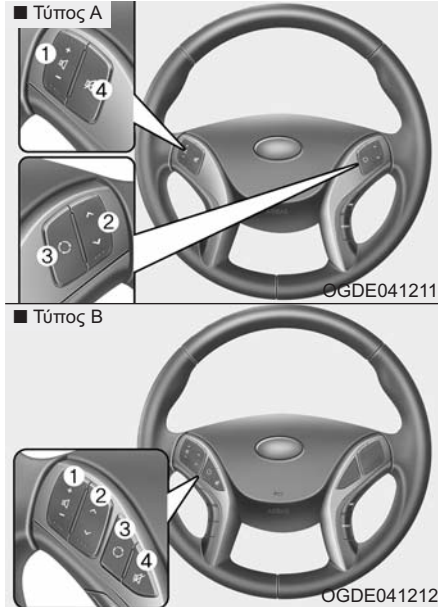
#### Κεραία

##### Κεραία οροφής

Στο αυτοκίνητό σας χρησιμοποιείται μια σταθερή κεραία για τη λήψη τόσο των σημάτων AM όσο και των FM. Η κεραία αυτή είναι αφαιρούμενου τύπου. Για να αφαιρέσετε την κεραία, περιστρέψτε την αριστερόστροφα. Για να τοποθετήσετε την κεραία, περιστρέψτε τη δεξιόστροφα.

#### ΠΡΟΣΟΧΗ

- Πριν εισέλθετε σε χώρο με πολύ χαμηλό ύψος ή σε πλυντήριο αυτοκινήτων, αφαιρέστε την κεραία στρέφοντάς την αριστερόστροφα. Αν δεν το κάνετε αυτό, μπορεί η κεραία να υποστεί ζημιά.
- Όταν επανατοποθετείτε την κεραία σας, είναι σημαντικό να τη σφίξετε πλήρως για να εξασφαλιστεί η σωστή λήψη. Αλλά μπορεί να αφαιρεθεί όταν σταθμεύετε το αυτοκίνητο ή όταν φορτώνετε φορτίο στη σχάρα οροφής.
- Όταν φορτώνετε φορτίο στη σχάρα οροφής, μη βάζετε το φορτίο κοντά στην κεραία για να εξασφαλίσετε σωστή λήψη.



### Τηλεχειρισμός ηχοσυστήματος (αν έχει τοποθετηθεί)

Το πλήκτρο τηλεχειρισμού ηχοσυστήματος στο τιμόνι τοποθετείται για να παρέχει ασφάλεια κατά την οδήγηση.

### ΠΡΟΣΟΧΗ

**Μη λειτουργείτε ταυτόχρονα τα πλήκτρα τηλεχειρισμού ηχοσυστήματος.**

#### **VOL (+ / -) (1)**

- Σπρώξτε προς τα πάνω το μοχλό για να αυξήσετε την ένταση.
- Σπρώξτε προς τα κάτω το μοχλό για να μειώσετε την ένταση.

#### **SEEK (ΑΝΑΖΗΤΗΣΗ) (∧ / ∨) (2)**

Το πλήκτρο SEEK/PRESET έχει διαφορετικές λειτουργίες με βάση τη λειτουργία συστήματος. Για τις παρακάτω λειτουργίες το πλήκτρο θα πρέπει να πιέζεται για 0,8 του δευτερολέπτου ή περισσότερο.

#### **Λειτουργία Ραδιοφώνου**

Θα λειτουργήσει ως πλήκτρο επιλογής του AUTO SEEK (ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΑΝΑΖΗΤΗΣΗ).

#### **Λειτουργία CDP**

Θα λειτουργήσει ως πλήκτρο FF/REW (γρήγορη κίνηση εμπρός/πίσω).

Αν το πλήκτρο SEEK πιεστεί για λιγότερο από 0,8 του δευτερολέπτου, θα λειτουργήσει σε κάθε λειτουργία, ως εξής:

#### **Λειτουργία Ραδιοφώνου**

Θα λειτουργήσει ως πλήκτρο επιλογής του PRESET STATION (ΠΡΟΕΠΙΛΕΓΜΕΝΟΣ ΣΤΑΘΜΟΣ).

#### **Λειτουργία CDP**

Θα λειτουργήσει ως πλήκτρο TRACK UP/DOWN (κομμάτι επάνω/κάτω).

Λεπτομερείς πληροφορίες για τα πλήκτρα ελέγχου ηχοσυστήματος περιγράφονται στις παρακάτω σελίδες αυτού του κεφαλαίου.

#### **MODE (ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ) (3)**

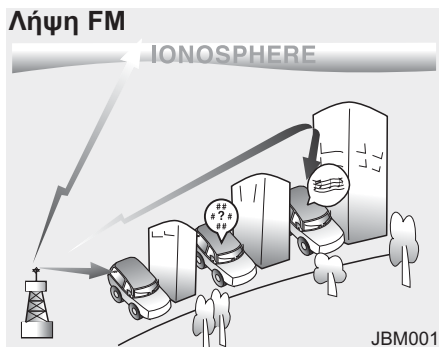
Πιέστε το πλήκτρο για να επιλέξετε ραδιόφωνο ή CD (compact disc).

#### **MUTE (ΣΙΓΑΣΗ) (4)**

- Πιέστε το πλήκτρο MUTE για να σταματήσετε τον ήχο.
- Πιέστε το πλήκτρο MUTE ξανά για να ενεργοποιήσετε τον ήχο.



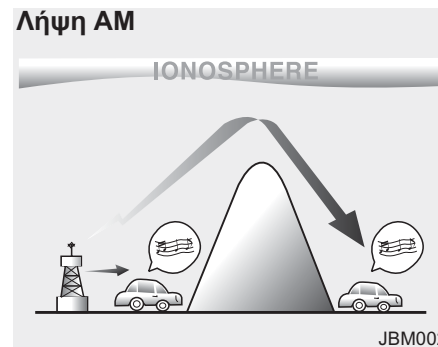
## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας



### Πώς λειτουργεί το ηχοσύστημα του αυτοκινήτου

Τα ραδιοφωνικά σήματα AM και FM εκπέμπονται από πυλώνες αναμεταδοτών που βρίσκονται γύρω από την πόλη. Τα σήματα αυτά λαμβάνονται από την κεραία του αυτοκινήτου σας. Κατόπιν, τα σήματα λαμβάνονται από το ραδιόφωνο και στέλνονται στα ηχεία του αυτοκινήτου. Όταν ένα ισχυρό ραδιοφωνικό σήμα φτάνει στο αυτοκίνητό σας, η ακριβής σχεδίαση του ηχοσυστήματός σας, εξασφαλίζει την καλύτερη δυνατή ποιότητα της αναπαραγωγής. Ωστόσο, σε μερικές περιπτώσεις το σήμα που φτάνει στο αυτοκίνητό σας δεν είναι ισχυρό και καθαρό. Αυτό μπορεί να συμβεί εξαιτίας πολλών παραγόντων, όπως για παράδειγμα, η απόσταση από το ραδιο-

σταθμό, το πόσο κοντά βρίσκονται άλλοι ισχυροί ραδιοσταθμοί ή η παρουσία οικοδομημάτων, γεφυρών ή άλλων μεγάλων εμποδίων στην περιοχή.



Η λήψη σήματος AM είναι συνήθως καλύτερη από ό,τι η λήψη FM. Αυτό συμβαίνει γιατί τα ραδιοκύματα AM εκπέμπονται σε χαμηλές συχνότητες. Αυτά τα μακρά, χαμηλής συχνότητας ραδιοκύματα μπορούν να ακολουθήσουν την καμπυλότητα της γης παρά να ταξιδέψουν κατευθείαν μέσα στην ατμόσφαιρα. Επιπρόσθετα, «καμπυλώνουν» γύρω από τα εμπόδια, παρέχοντας έτσι καλύτερη κάλυψη σήματος.

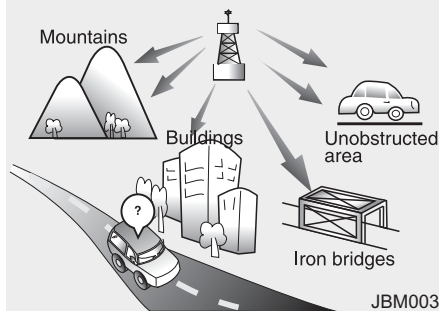




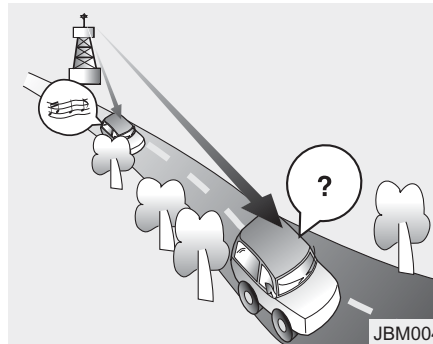


## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

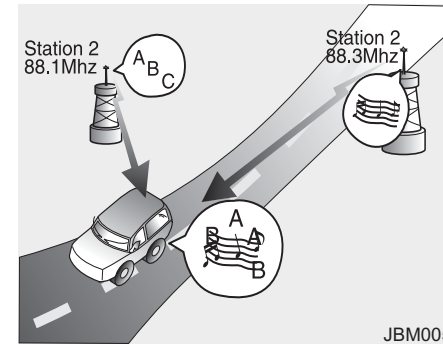
### Ραδιοσταθμός FM



JBM003



JBM004



JBM005

Οι εκπομπές FM εκπέμπονται σε υψηλές συχνότητες και δεν έχουν την τάση να ακολουθούν την καμπυλότητα της γης. Εξαιτίας αυτού, οι εκπομπές FM, γενικά αρχίζουν να εξασθενούν σε σχετικά μικρή απόσταση από το ραδιοσταθμό. Επίσης, τα σήματα FM επηρεάζονται εύκολα από οικοδομήματα, βουνά ή άλλα εμπόδια. Αυτό, σε συνθήκες ακρόασης, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τη μη σωστή λήψη, οπότε και μπορεί να νομίζετε ότι υπάρχει πρόβλημα με το ραδιόφωνό σας. Οι παρακάτω συνθήκες είναι φυσιολογικές και δεν σημαίνουν πρόβλημα με το ραδιόφωνο:

- **Εξασθένιση** - Όσο το αυτοκίνητό σας απομακρύνεται από το ραδιοσταθμό, το σήμα αρχίζει να αδυνατεί και ο ήχος να εξασθενεί. Όταν συμβαίνει αυτό, σας προτείνουμε να επιλέξετε έναν άλλο ισχυρότερο σταθμό.
- **Τρεμούλιασμα/ παράσιτα** – Τα ασθενή σήματα FM ή τα μεγάλα εμπόδια ανάμεσα στον αναμεταδότη και το ραδιόφωνο μπορεί να επηρεάσουν το σήμα προκαλώντας παράσιτα ή τρεμούλιασμα στον ήχο. Η μείωση των πρίμα μπορεί να εξασθενίσουν το φαινόμενο μέχρι να σταματήσουν τα παράσιτα.

- **Αλλαγή σταθμού** – Όταν ένα σήμα FM εξασθενίζει, μπορεί να αρχίσει να ακούγεται ένα άλλο πιο ισχυρό σήμα από γειτονική συχνότητα. Αυτό συμβαίνει γιατί το ραδιόφωνο είναι σχεδιασμένο έτσι ώστε να συντονίζεται στο καθαρότερο σήμα. Όταν συμβαίνει αυτό, επιλέξτε έναν άλλο σταθμό με ισχυρότερο σήμα.
- **Ακύρωση πολλαπλής λήψης** – Ραδιοφωνικά σήματα τα οποία λαμβάνονται από διάφορες κατευθύνσεις μπορεί να προκαλέσουν παράσιτα ή τρεμούλιασμα. Αυτό μπορεί να συμβεί από ένα απευθείας και ένα ανακλώμενο σήμα του ίδιου σταθμού ή από δύο σήματα δύο σταθμών με παραπλήσια συχνότητα. Όταν συμβαίνει αυτό, σας προτείνουμε να επιλέξετε έναν άλλο σταθμό μέχρι να σταματήσει το φαινόμενο αυτό.





## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

### Χρήση κινητού τηλεφώνου ή συστήματος ραδιοεπικοινωνίας

Όταν χρησιμοποιείτε κινητό τηλέφωνο στο εσωτερικό του αυτοκινήτου μπορεί να προκληθεί θόρυβος στο ηχοσύστημα του αυτοκινήτου. Αυτό δεν σημαίνει ότι υπάρχει πρόβλημα με το ηχοσύστημα. Στην περίπτωση αυτή χρησιμοποιήστε το κινητό τηλέφωνο από μια θέση όσο μακρύτερα γίνεται από το ηχοσύστημα.

#### ΠΡΟΣΟΧΗ

*Όταν στο εσωτερικό του αυτοκινήτου χρησιμοποιείτε ένα σύστημα επικοινωνίας όπως το κινητό τηλέφωνο ή έναν ασύρματο, θα πρέπει να τοποθετηθεί ξεχωριστή εξωτερική κεραία. Αν το κινητό τηλέφωνο ή ο ασύρματος χρησιμοποιούνται με μια εσωτερική κεραία μπορεί να προκληθεί παρεμβολή στο ηλεκτρικό σύστημα του αυτοκινήτου και να επηρεαστεί η ασφαλής λειτουργία του αυτοκινήτου.*

#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

**Μη χρησιμοποιείτε κινητό τηλέφωνο όταν οδηγείτε. Πρέπει να σταματήσετε σε ένα ασφαλές μέρος για να χρησιμοποιήσετε ένα κινητό τηλέφωνο.**

### Φροντίδα δίσκου (αν έχει τοποθετηθεί)

- Αν η θερμοκρασία στο εσωτερικό του αυτοκινήτου είναι πολύ υψηλή, ανοίξτε τα παράθυρα του αυτοκινήτου για εξαερισμό πριν χρησιμοποιήσετε το ηχοσύστημα του αυτοκινήτου σας.
- Είναι παράνομο να αντιγράψετε και να χρησιμοποιείτε αρχεία MP3/WMA/AAC/WAVE χωρίς την ανάλογη άδεια. Χρησιμοποιείτε CD που έχουν δημιουργηθεί μόνο με νόμιμο τρόπο.
- Μη χρησιμοποιείτε σε CD πτητικά μέσα όπως βενζόλιο και διαλύτες, κανονικά καθαριστικά και μαγνητικά σπρέι τα οποία προορίζονται για αναλογικούς δίσκους.
- Για να αποφύγετε τυχόν ζημιές στην επιφάνεια του δίσκου, κρατάτε και μεταφέρετε τα CD από τις άκρες ή την άκρη της οπής στο κέντρο.
- Καθαρίστε την επιφάνεια του δίσκου με ένα μαλακό πανί πριν από την αναπαραγωγή (σκουπίστε από το κέντρο προς την εξωτερική άκρη).
- Μην καταστρέφετε την επιφάνεια του δίσκου ή κολλάτε αυτοκόλλητες ταινίες ή χαρτιά.
- Να είστε σίγουροι ότι δεν έχει τοποθετηθεί τίποτε άλλο παρά μόνο CD στο CD player (Μην εισάγετε περισσότερα από ένα CD κάθε φορά).

- Φυλάξτε τα CD στις θήκες τους μετά από τη χρήση για να τα προστατεύετε από γραντζουνιές και βρομιά.
- Ανάλογα με τον τύπο CD-R/CD-RWCDs, ορισμένα CD μπορεί να μη λειτουργούν κανονικά, ανάλογα με τις εταιρείες κατασκευής ή τις μεθόδους δημιουργίας και εγγραφής. Σε τέτοιες περιπτώσεις, αν συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε τέτοια CD, μπορεί να προκληθεί βλάβη στο ηχοσύστημα του αυτοκινήτου σας.

### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ - Αναπαραγωγή μη Συμβατού Cd Ήχου με Προστασία Αντιγραφής

Ορισμένα CD με προστασία εγγραφής, τα οποία δεν πληρούν τις διεθνείς προδιαγραφές CD ήχου (Κόκκινο βιβλίο), μπορεί να μην αναπαράγονται σε ένα ηχοσύστημα αυτοκινήτου. Παρακαλούμε σημειώστε ότι αν προσπαθήσετε να αναπαράγετε CD με προστασία εγγραφής και το CD player δεν λειτουργεί σωστά, μπορεί να υπάρχει πρόβλημα στο CD και όχι στο CD player.



## ■ CD Player : AC110A6EE / AC100A6EE



\*Δεν θα εμφανιστεί λογότυπο  Bluetooth εφόσον δεν υποστηρίζεται Bluetooth® Wireless Technology.

## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

### ■ CD Player : AC110A6EG / AC110A6EN / AC111A6EE / AC100A6EG / AC100A6EN / AC101A6EE



\* Δεν θα εμφανιστεί λογότυπο Bluetooth, RDS εφόσον δεν υποστηρίζεται Bluetooth® Wireless Technology, RDS.



## ΧΕΙΡΙΣΤΗΡΙΑ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ

\* Οι ενδείξεις και οι ρυθμίσεις μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με το επιλεγμένο ηχοσύστημα.

### Κεντρική Μονάδα Ηχοσυστήματος

1. (EJECT) (ΕΞΑΓΩΓΗ)  
• Εξάγει το δίσκο.

### 2. RADIO

- Αλλάζει σε λειτουργία FM/AM.
- Κάθε φορά που πιέζεται το πλήκτρο, η λειτουργία αλλάζει με τη σειρά σε FM1 → FM2 → FMA → AM → AMA. (\* Για Μοντέλο RDS)
- Κάθε φορά που πιέζεται το πλήκτρο, η λειτουργία αλλάζει με τη σειρά σε FM1 → FM2 → AM.

\* Στο Setup>Display, (Ρυθμίσεις>Οθόνη), η αναδυόμενη οθόνη ραδιοφώνου εμφανίζεται όταν το [Mode Pop up] είναι .

Όταν εμφανίζεται η αναδυόμενη οθόνη, χρησιμοποιήστε το κουμπί TUNE ή τα πλήκτρα ~ για να επιλέξετε την επιθυμητή λειτουργία.

### 3. MEDIA

- Αλλάζει σε λειτουργία CD, USB MP3, iPod, BT MP3, AUX.
- Κάθε φορά που πιέζεται το πλήκτρο, η λειτουργία αλλάζει με τη σειρά σε CD, USB, iPod, AUX, My Music, BT Audio.

\* Στο Setup>Display, (Ρυθμίσεις>Οθόνη), η αναδυόμενη οθόνη μέσω εμφανίζεται όταν το [Mode Pop up] είναι .

Όταν εμφανίζεται η αναδυόμενη οθόνη, χρησιμοποιήστε το κουμπί .

TUNE ή τα πλήκτρα ~ για να επιλέξετε την επιθυμητή λειτουργία.

### 4. PHONE

- Λειτουργεί την Οθόνη Τηλεφώνου
- \* Όταν δεν είναι συνδεδεμένο ένα τηλέφωνο, εμφανίζεται η οθόνη σύνδεσης.

### 5. ,

- Λειτουργία Ραδιοφώνου: Αναζητά αυτόματα συχνότητες εκπομπής ραδιοφώνου.
- Λειτουργίες CD, USB, iPod, My Music
  - Πιέστε σύντομα το πλήκτρο (κάτω από 0,8 του δευτερολέπτου): Μετακίνηση στο επόμενο ή προηγούμενο τραγούδι (αρχείο)
  - Πιέστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο (πάνω από 0,8 του δευτερολέπτου): Γρήγορη κίνηση του τρέχοντος τραγουδιού προς τα πίσω ή προς τα εμπρός.

### 6. Κουμπί PWR/VOL

- Κουμπί Power: Πιέζοντας το κουμπί power On/Off ανοίγει και κλείνει η συσκευή
- Κουμπί Έντασης: Ρυθμίζεται η ένταση περιστρέφοντας το κουμπί αριστερά/δεξιά



## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας



### 7. **FM**

- Αλλάζει σε λειτουργία FM.
- Κάθε φορά που πιέζεται το πλήκτρο, η λειτουργία αλλάζει με τη σειρά σε FM1 → FM2 → FMA.

### 8. **AM**

- Αλλάζει σε λειτουργία AM.
- Κάθε φορά που πιέζεται το πλήκτρο, η λειτουργία αλλάζει με τη σειρά σε AM → AMA.



### 9. **1** ~ **6** (Προεπιλεγμένα)

- Λειτουργία Ραδιοφώνου: Αποθηκεύει συχνότητες (κανάλια) ή λαμβάνει αποθηκευμένες συχνότητες (κανάλια)
- Λειτουργίες CD, USB, iPod, My Music
  - **1 RPT** : Επανάληψη
  - **2 RDM** : Τυχαία αναπαραγωγή
- Στην αναδουόμενη οθόνη του Ραδιοφώνου, Media, Ρυθμίσεων και Μενού, επιλέγεται ο αριθμός μενού

### 10. **PTY**, **FOLDER** / **FOLDER**, **FOLDER**

- Λειτουργία MP3, CD, USB: Αναζήτηση φακέλου
- Λειτουργία iPod: Μετακίνηση στον αρχικό φάκελο
- FM: RDS Αναζήτηση Τύπου Προγράμματος



### 11. **DISP**

- Κάθε φορά που πιέζεται σύντομα το πλήκτρο (κάτω από 0,8 του δευτερολέπτου), αλλάζει σε οθόνη Off → Οθόνη On → Οθόνη Off
- \* Η λειτουργία του ηχοσυστήματος παραμένει και μόνο η οθόνη θα σβήσει. Σε κατάσταση σβηστής οθόνης (Off), πιέστε οποιοδήποτε πλήκτρο για να ανάψει και πάλι η οθόνη (On).



12. **TA  
SCAN** / **SCAN**

- Λειτουργία Ραδιοφώνου
    - Πιέστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο (πάνω από 0,8 του δευτερολέπτου): Προεπισκόπηση κάθε σταθμού για 5 δευτερόλεπτα τον καθένα
  - Λειτουργία CD, USB, iPod
    - Πιέστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο (πάνω από 0,8 του δευτερολέπτου): Προεπισκόπηση κάθε τραγουδιού (αρχείου) για 10 δευτερόλεπτα το καθένα
- ※ Πιέστε ξανά το πλήκτρο **SCAN** για να συνεχίσετε να ακούτε το τρέχον τραγούδι (αρχείο).

13. **SETUP  
CLOCK**

- Πιέστε σύντομα το πλήκτρο (κάτω από 0,8 του δευτερολέπτου): Αλλάζει σε λειτουργίες Οθόνη, Ήχος, Ρολόι, Τηλέφωνο, Ρυθμίσεις συστήματος
- Πιέστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο (πάνω από 0,8 του δευτερολέπτου): Αλλάζει σε οθόνη ρύθμισης ώρας

14. **MEMU**

Εμφανίζει τα μενού της τρέχουσας λειτουργίας.

15. Κουμπί TUNE 

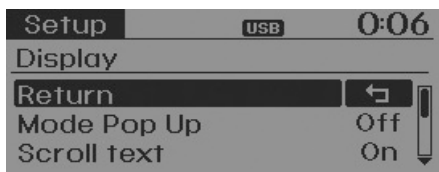
- Λειτουργία Ραδιοφώνου: Αλλαγή συχνότητας περιστρέφοντας το κουμπί αριστερά/δεξιά
  - Λειτουργία CD, USB, iPod Αναζήτηση τραγουδιών (αρχείων) περιστρέφοντας το κουμπί αριστερά/δεξιά
- ※ Όταν εμφανιστεί το επιθυμητό τραγούδι, πατήστε το κουμπί για να ξεκινήσει η αναπαραγωγή του τραγουδιού.
- Μετακινείται σε όλα τα μενού επιλογών και επιλέγει μενού



## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

### ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΟΘΟΝΗΣ

Πιέστε το πλήκτρο **SETUP** ▶ Επιλέξτε [Display] με το κουμπί TUNE ή το πλήκτρο **1 RPT** ▶ Επιλέξτε μενού με το κουμπί TUNE



### Λειτουργία Pop up

Το [Mode Pop up] ▶ Αλλάζει το μενού επιλογής

- Κατά τη διάρκεια της κατάστασης On, πιέστε το πλήκτρο **RADIO** ή **MEDIA** για να εμφανιστεί η pop up οθόνη για την αλλαγή λειτουργίας..

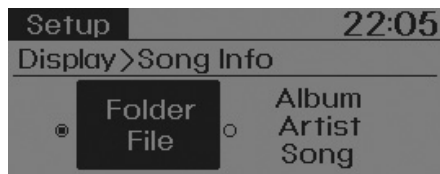
### Κύλιση Κειμένου

[Scroll Text] ▶ Ρύθμιση /

- : Διατήρηση κύλισης
- : Κύλιση μόνο μία (1) φορά.

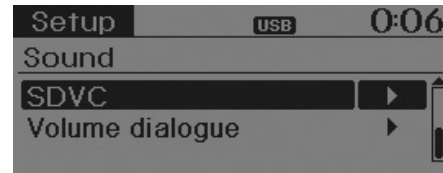
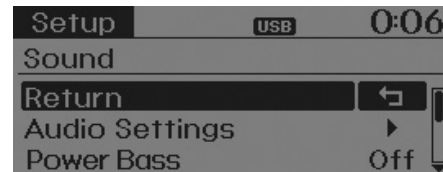
### Πληροφορίες Τραγουδιού

Όταν αναπαράγεται ένα αρχείο MP3, επιλέξτε την επιθυμητή ένδειξη πληροφορίας από το «Folder/File» (Φάκελος/Αρχείο) ή «Album/Artist/Song» (Άλμπουμ/Καλλιτέχνης/Τραγούδι).



### ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΟΘΟΝΗΣ

Πιέστε το πλήκτρο **SETUP** ▶ Επιλέξτε [Sound] με το κουμπί TUNE ή με το πλήκτρο **2 RDM** ▶ Επιλέξτε μενού με το πλήκτρο TUNE








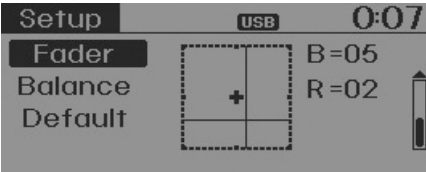
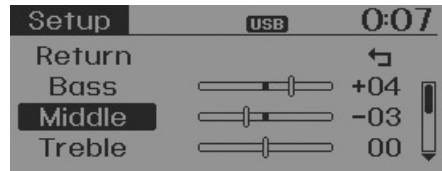
## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

### Ρυθμίσεις Ήχου

Το μενού αυτό σας επιτρέπει να ρυθμίσετε «Bass, Middle, Treble» και Fader και Balance.


Επιλέξτε [Sound Settings/Ρυθμίσεις Ήχου] ► Επιλέξτε μενού με το κουμπί TUNE  ► Περιστρέψτε το κουμπί TUNE  αριστερά/δεξιά για να ρυθμίσετε

- Bass, Middle, Treble : Επιλέγει τον τόνο του ήχου.
- Fader, Balance : Ρυθμίζει το fader (εμπρός-πίσω) και balance (αριστερά-δεξιά) του ήχου.
- Default : Επαναφέρει τις προεπιλεγμένες ρυθμίσεις.
- \* Return : Κατά τη ρύθμιση των τιμών, αν πατηθεί ξανά το κουμπί TUNE  γίνεται επαναφορά στο αρχικό μενού.




### Power Bass

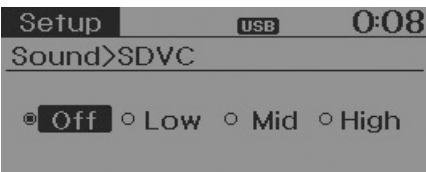
Αυτό είναι χαρακτηριστικό του συστήματος ήχου που παρέχει «ζωντανό» μπάσο.

Επιλέξτε [Power Bass] ► Ρυθμίστε  On /  Off με το κουμπί TUNE 

### Έλεγχος Έντασης Ανάλογα με την Ταχύτητα

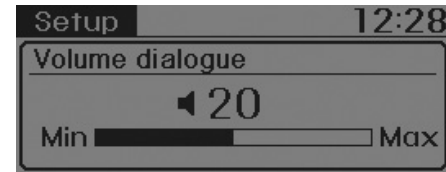
Το χαρακτηριστικό αυτό χρησιμοποιείται για να ρυθμίζεται αυτόματα η στάθμη έντασης ανάλογα με την ταχύτητα του αυτοκινήτου.

Επιλέξτε [SDVC] ► Ρυθμίστε σε 4 επίπεδα [ Off /  Low /  Mid /  High] του κουμπιού TUNE 



### Διάλογος Έντασης

Ρυθμίζει την ένταση αναγνώρισης φωνής. Επιλέξτε [Volume Dialogue] ► Ρυθμίστε την ένταση με το κουμπί TUNE

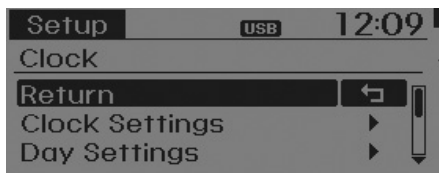




## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

### ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΡΟΛΟΓΙΟΥ

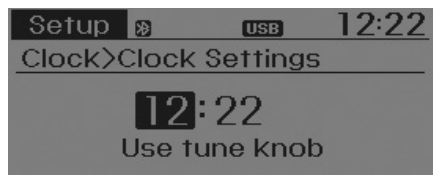
Πιέστε το πλήκτρο **SETUP** CLOCK ► Επιλέξτε [Clock] με το κουμπί TUNE ή με το πλήκτρο **3** ► Επιλέξτε μενού με το κουμπί TUNE



### Ρυθμίσεις ρολογιού

Το μενού αυτό χρησιμοποιείται για να ρυθμίσετε την ώρα.

Επιλέξτε ρυθμίσεις ρολογιού [Clock Settings] ► Ρυθμίστε με το κουμπί TUNE ► Πιέστε το κουμπί TUNE

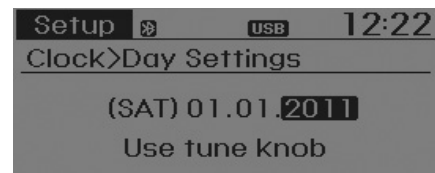


\* Ρυθμίστε τον αριθμό που είναι επιλεγμένος αυτή τη στιγμή για να ρυθμίσετε τις ώρες (hour) και πιέστε το κουμπί TUNE για να ρυθμίσετε τα λεπτά (minute).

### Ρυθμίσεις Ημέρας

Το μενού αυτό χρησιμοποιείται για τη ρύθμιση της ημερομηνίας (DD/MM/YYYY).

Επιλέξτε τις ρυθμίσεις ημέρας [Day Settings] ► Ρυθμίστε με το κουμπί TUNE ► Πιέστε το κουμπί TUNE



\* Ρυθμίστε τον αριθμό που είναι επιλεγμένος αυτή τη στιγμή για να κάνετε τις ρυθμίσεις και πιέστε το κουμπί TUNE για να μετακινηθείτε στην επόμενη ρύθμιση. (Ρυθμίστε με τη σειρά Ημέρα/Μήνας/Ετος)



## Ένδειξη Ρολογιού με Κλειστό Ρεύμα

Επιλέξτε [Clock Displ.](Pwr Off) ► Ρυθμίστε  On /  Off με το κουμπί

TUNE ●

- On : Εμφανίζει στην οθόνη ώρα/ημερομηνία
- Off : Απενεργοποίηση.

## Μορφή Ώρας

Η λειτουργία αυτή χρησιμοποιείται για να ρυθμίσετε 12/24 μορφή ώρας στο ηχοσύστημα.

Επιλέξτε [Time Format] ► Ρυθμίστε 12Hr /

24Hr με το κουμπί TUNE ●

## Αυτόματη Ώρα RDS

Η επιλογή αυτή χρησιμοποιείται για την αυτόματη ρύθμιση της ώρας σε συγχρονισμό με το RDS.

Επιλέξτε [Automatic RDS Time] ► Ρυθμίστε  On /  Off με το κουμπί

TUNE ●

- On : Ενεργοποιεί την Αυτόματη ώρα
- Off : Απενεργοποιεί

## \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

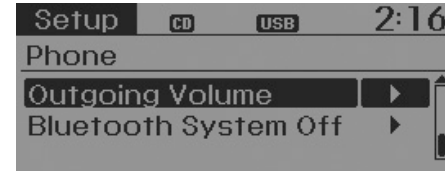
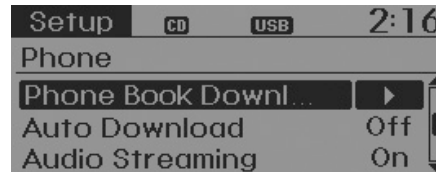
Επειδή ορισμένοι τοπικοί ραδιοσταθμοί δεν υποστηρίζουν την

αυτόματη λειτουργία ώρας RDS, μπορεί ορισμένοι Πομποί RDS να μη δίνουν τη σωστή ώρα.

Αν δεν εμφανίζεται η σωστή ώρα, ρυθμίστε τη χειροκίνητα ακολουθώντας το βήμα «Ρυθμίσεις Ρολογιού» στην προηγούμενη σελίδα.

## ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΛΕΦΩΝΟΥ (αν έχει τοποθετηθεί)

Πιέστε το πλήκτρο **SETUP** ► Επιλέξτε [Phone] με το κουμπί TUNE ● ή με το πλήκτρο **4** ► Επιλέξτε μενού με το κουμπί TUNE ●



## Καταχώριση Τηλεφώνου

### ΠΡΟΣΟΧΗ

Για να συνδέσετε ένα κινητό τηλέφωνο το οποίο διαθέτει Bluetooth® Wireless Technology, απαιτείται πρώτα μια διαδικασία αυθεντικοποίησης και σύνδεσης. Ως αποτέλεσμα, δεν μπορείτε να καταχωρήσετε το κινητό σας τηλέφωνο ενώ οδηγείτε το αυτοκίνητο. Πριν από τη χρήση σταθμεύστε πρώτα το αυτοκίνητό σας.



## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

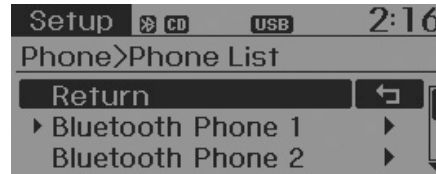
Επιλέξτε [Pair Phone] ► Ρυθμίστε με το κουμπί TUNE ●

- ① Αναζητήστε το κινητό σας τηλέφωνο στα ονόματα συσκευών που εμφανίζονται και συνδέστε
- ② Εισάγετε τον κωδικό passkey που εμφανίζεται στην οθόνη. (Passkey : 0000)
- \* Το όνομα της συσκευής και το passkey εμφανίζεται στην οθόνη για μέχρι 3 λεπτά. Αν η καταχώριση δεν ολοκληρωθεί μέσα σε 3 λεπτά, τότε η διαδικασία καταχώρισης του κινητού τηλεφώνου θα ακυρωθεί.
- ③ Εμφανίζεται η ολοκλήρωση της καταχώρισης.
- \* Σε ορισμένα κινητά τηλέφωνα, η καταχώριση γίνεται αυτόματα.
- \* Είναι δυνατόν να καταχωρίσετε μέχρι πέντε κινητά τηλέφωνα με *Bluetooth® Wireless Technology*

### Τηλεφωνικός Κατάλογος

Εμφανίζονται τα ονόματα από μέχρι 5 καταχωρημένων τηλεφώνων.

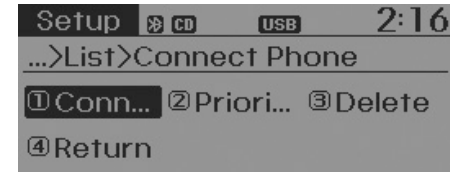
Εμφανίζεται ένα [►] μπροστά από το τρέχον συνδεδεμένο τηλέφωνο.



Επιλέξτε το επιθυμητό όνομα για τη ρύθμιση του επιλεγμένου τηλεφώνου.

• Συνδέοντας ένα τηλέφωνο

Επιλέξτε [Phone List/Τηλεφωνικός Κατάλογος] ► Επιλέξτε κινητό τηλέφωνο με το κουμπί TUNE ● ► Επιλέξτε [Connect Phone] (Συνδέστε το Τηλέφωνο)

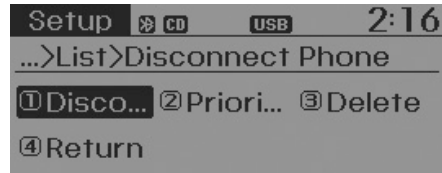


- ① Επιλέξτε ένα κινητό τηλέφωνο το οποίο δεν είναι συνδεδεμένο προς το παρόν.
- ② Συνδέστε το επιλεγμένο κινητό τηλέφωνο.
- ③ Εμφανίζεται η ολοκλήρωση της σύνδεσης
- \* Αν ένα τηλέφωνο είναι ήδη συνδεδεμένο αποσυνδέστε το ήδη συνδεδεμένο τηλέφωνο και επιλέξτε ένα νέο τηλέφωνο για σύνδεση.



### • Αποσύνδεση ενός συνδεδεμένου τηλεφώνου

Επιλέξτε [Phone List/Τηλεφωνικός Κατάλογος] ► Επιλέξτε κινητό τηλέφωνο με το κουμπί TUNE ● ► Επιλέξτε [Disconnect Phone/Αποσυνδέστε το Τηλέφωνο]



- ① Επιλέξτε το τρέχον συνδεδεμένο κινητό τηλέφωνο
- ② Αποσυνδέστε το επιλεγμένο κινητό τηλέφωνο.
- ③ Εμφανίζεται η ολοκλήρωση της αποσύνδεσης

### • Αλλαγή σειράς σύνδεσης (Προτεραιότητα)

Αυτό χρησιμοποιείται για την αλλαγή της σειράς (προτεραιότητα) της αυτόματης σύνδεσης για τα καταχωρημένα κινητά τηλέφωνα.

Επιλέξτε [Phone List/Τηλεφωνικός Κατάλογος] ► Επιλέξτε [Priority/Προτεραιότητα] με το κουμπί TUNE ● ► Επιλέξτε το κινητό τηλέφωνο με Προτεραιότητα Αρ. 1

- ① Επιλέξτε [Priority] (Προτεραιότητα).
  - ② Από τα καταχωρημένα τηλέφωνα, επιλέξτε το επιθυμητό τηλέφωνο για προτεραιότητα Αρ. 1.
  - ③ Εμφανίζεται η αλλαγμένη σειρά προτεραιότητας.
- \* Μόλις αλλαχτεί η σειρά σύνδεσης (προτεραιότητα), θα συνδεθεί το κινητό τηλέφωνο με την αρ. 1 προτεραιότητα.
- Όταν η αρ. 1 προτεραιότητα δεν μπορεί να συνδεθεί: Αυτόματα επιχειρεί να συνδέσει το πιο πρόσφατα συνδεδεμένο τηλέφωνο.
  - Περιπτώσεις όπου το πιο πρόσφατα συνδεδεμένο τηλέφωνο δεν μπορεί να συνδεθεί: Επιχειρεί να συνδεθεί με τη σειρά που αναφέρονται στη λίστα τα καταχωρημένα τηλέφωνα.
  - Το συνδεδεμένο τηλέφωνο θα αλλάξει αυτόματα σε προτεραιότητα αρ. 1.

### • Διαγραφή

Επιλέξτε [Phone List/Τηλεφωνικός Κατάλογος] ► Επιλέξτε κινητό τηλέφωνο με το κουμπί TUNE ● ► Επιλέξτε [Delete]

- ① Επιλέξτε το επιθυμητό τηλέφωνο.
- ② Διαγράψτε το επιλεγμένο κινητό τηλέφωνο.
- ③ Εμφανίζεται η ολοκλήρωση της διαγραφής.

\* Όταν επιχειρείτε να διαγράψετε το τρέχον συνδεδεμένο τηλέφωνο, τότε, πρώτα αποσυνδέεται το τηλέφωνο.

### ! ΠΡΟΣΟΧΗ

- Όταν διαγράψετε ένα κινητό τηλέφωνο, διαγράφονται, επίσης, και οι επαφές του κινητού τηλεφώνου.
- Για σταθερή επικοινωνία με Bluetooth® Wireless Technology, διαγράψτε το κινητό τηλέφωνο από το ηχοσύστημα και, επίσης, διαγράψτε το ηχοσύστημα από το κινητό σας τηλέφωνο.

## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

### Κατέβασμα Επαφών

Το χαρακτηριστικό αυτό χρησιμοποιείται για το κατέβασμα επαφών και ιστορικού κλήσεων στο ηχοσύστημα.




Επιλέξτε [Contacts Download] ▶ Επιλέξτε με το κουμπί TUNE 

#### ↑ ΠΡΟΣΟΧΗ

- Η λειτουργία κατεβάσματος μπορεί να μην υποστηρίζεται από ορισμένα κινητά τηλέφωνα.
- Αν πραγματοποιείται μια διαφορετική λειτουργία κατά τη διάρκεια που κατεβαίνουν οι επαφές, το κατέβασμα θα διακοπεί. Οι επαφές που έχουν ήδη κατέβει θα αποθηκευτούν.
- Όταν κατεβαίνουν νέες επαφές, διαγράφονται όλες οι προηγούμενα αποθηκευμένες επαφές, πριν ξεκινήσει το κατέβασμα.




### Αυτόματο Κατέβασμα

Όταν συνδέετε ένα κινητό τηλέφωνο, είναι δυνατό να κατεβάσετε αυτόματα νέες επαφές και Ιστορικό Κλήσεων (Call Histories).

Επιλέξτε [Auto Download] ▶ Ρυθμίστε  /  με το κουμπί TUNE 

### Audio Streaming

Τραγούδια (αρχεία) που έχουν αποθηκευτεί σε κινητό τηλέφωνο με δυνατότητα Bluetooth® Wireless Technology μπορούν να αναπαραχθούν μέσω του ηχοσυστήματος.


Επιλέξτε [Audio Streaming] ▶ Ρυθμίστε  /  με το κουμπί TUNE 

#### ↑ ΠΡΟΣΟΧΗ

**Η λειτουργία Bluetooth® Wireless Technology audio streaming μπορεί να μην υποστηρίζεται σε ορισμένα κινητά τηλέφωνα.**

### Ένταση Εξόδου

Χρησιμοποιείται για τη ρύθμιση της έντασης της φωνής σας όπως ακούγεται από το συνομιλητή όταν έχει ενεργοποιηθεί μια handsfree κλήση με Bluetooth® Wireless Technology.

Επιλέξτε [Outgoing Volume] ▶ Ρυθμίστε την ένταση με το κουμπί TUNE 

\* Ακόμα και κατά τη διάρκεια μιας κλήσης, η ένταση μπορεί να αλλάξει χρησιμοποιώντας το πλήκτρο



### Σύστημα Bluetooth® Wireless Technology Off

Το χαρακτηριστικό αυτό χρησιμοποιείται όταν δεν επιθυμείτε να χρησιμοποιήσετε το σύστημα Bluetooth® Wireless Technology.

Επιλέξτε [Bluetooth® Wireless Technology System Off] ▶ Ρυθμίστε με το κουμπί TUNE 

\* Αν ένα τηλέφωνο είναι ήδη συνδεδεμένο, αποσυνδέστε το τρέχον συνδεδεμένο τηλέφωνο και απενεργοποιήστε το σύστημα Bluetooth® Wireless Technology.

## Χρησιμοποιώντας το σύστημα **Bluetooth® Wireless Technology**


Για να χρησιμοποιήσετε το *Bluetooth® Wireless Technology* όταν το σύστημα είναι απενεργοποιημένο, ακολουθήστε τα βήματα που αναφέρονται παρακάτω.

- Ενεργοποιήστε το *Bluetooth® Wireless Technology* με το πλήκτρο **PHONE**

Πιέστε το πλήκτρο **PHONE** ▶ Screen Guidance

※ Μετακινηθείτε στην οθόνη όπου μπορούν να χρησιμοποιηθούν οι λειτουργίες *Bluetooth® Wireless Technology* και η καθοδήγηση οθόνης.

- Ενεργοποιήστε το *Bluetooth® Wireless Technology* με το πλήκτρο **SETUP**

Πιέστε το πλήκτρο **SETUP** ▶ Επιλέξτε [Phone] με το κουμπί TUNE  ή το πλήκτρο **3**

① Θα εμφανιστεί μια οθόνη η οποία θα ρωτά αν θα ενεργοποιηθεί το *Bluetooth® Wireless Technology*.

② Στην οθόνη, επιλέξτε **YES** ώστε να ενεργοποιήσετε το *Bluetooth® Wireless Technology* και την καθοδήγηση οθόνης.

※ Αν το *Bluetooth® Wireless Technology* είναι ενεργοποιημένο, το σύστημα θα επιχειρήσει αυτόματα να συνδεθεί με το πιο πρόσφατα συνδεδεμένο κινητό τηλέφωνο Bthe *Bluetooth® Wireless Technology*.

## ΠΡΟΣΟΧΗ

- *Η σύνδεση Bluetooth® Wireless Technology μπορεί να αποσυνδέεται παροδικά σε ορισμένα κινητά τηλέφωνα. Ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα για να δοκιμάσετε και πάλι.*

1) *Ενεργοποιήστε / απενεργοποιήστε τη λειτουργία Bluetooth® Wireless Technology στο κινητό τηλέφωνο και δοκιμάστε να συνδέσετε και πάλι.*

2) *Ενεργοποιήστε / απενεργοποιήστε το κινητό τηλέφωνο και δοκιμάστε να συνδέσετε και πάλι.*

3) *Αφαιρέστε τελείως την μπαταρία του κινητού τηλεφώνου, επανεκκινήστε και δοκιμάστε να συνδέσετε και πάλι.*

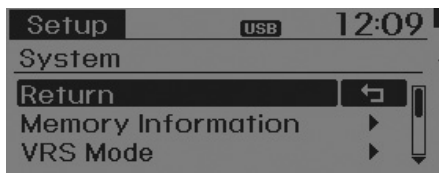
4) *Επανεκκινήστε το ηχοσύστημα και δοκιμάστε να συνδέσετε και πάλι.*

5) *Διαγράψτε όλες τις καταχωρημένες συσκευές στο κινητό σας τηλέφωνο και το ηχοσύστημα και καταχωρήστε και πάλι για να τις χρησιμοποιήσετε.*

## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

### ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ

Πιέστε το πλήκτρο **SETUP** ▶ Επιλέξτε [System] με το κουμπί TUNE  ή το πλήκτρο **5** ▶ Επιλέξτε μενού με το κουμπί TUNE 

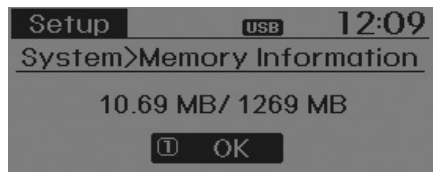


### Πληροφορίες Μνήμης (αν έχει τοποθετηθεί)

Εμφανίζει την τρέχουσα χρησιμοποιούμενη μνήμη και τη συνολική μνήμη του συστήματος.


Επιλέξτε [Memory Information] ▶ OK

Στην αριστερή πλευρά εμφανίζεται η τρέχουσα χρησιμοποιούμενη μνήμη ενώ στη δεξιά πλευρά εμφανίζεται η συνολική μνήμη του συστήματος



### Λειτουργία VRS

Η λειτουργία αυτή χρησιμοποιείται για την αλλαγή του feedback των φωνητικών εντολών μεταξύ λειτουργίας Normal και Expert.


Επιλέξτε [VRS mode] ▶ Ρυθμίστε με το κουμπί TUNE 

- Normal : Η λειτουργία αυτή είναι για αρχάριους χρήστες και παρέχει λεπτομερείς οδηγίες κατά τη διάρκεια των φωνητικών εντολών.
- Expert : Η λειτουργία αυτή είναι για έμπειρους χρήστες και παραλείπει ορι-

σμένες πληροφορίες κατά τη διάρκεια των φωνητικών εντολών. (Όταν χρησιμοποιείτε τη λειτουργία Expert, οι οδηγίες καθοδήγησης μπορούν να ακουστούν μέσω των εντολών [Help] ή [Menu].

### Γλώσσα

Το μενού αυτό χρησιμοποιείτε για τη ρύθμιση της γλώσσας της οθόνης και της φωνητικής αναγνώρισης.

Επιλέξτε [Language] ▶ Ρυθμίστε με το κουμπί TUNE 

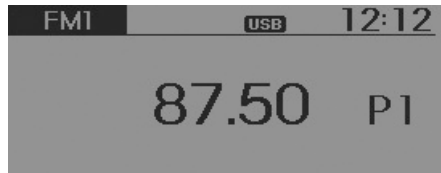


- \* Το σύστημα θα επανεκκινηθεί μετά την αλλαγή της γλώσσας
- \* Υποστήριξη γλώσσας ανά περιοχή - Deutsch, English(UK), Français, Italiano, Español, Nederlands, Svenska, Dansk, Русский, Polski





### ΡΑΔΙΟΦΩΝΟ (για μοντέλα με RDS) Αλλαγή λειτουργίας ΡΑΔΙΟΦΩΝΟΥ



Πιέστε το πλήκτρο **RADIO** για να αλλάξει η λειτουργία με τη σειρά σε FM1 → FM2 → FMA → AM → AMA.

Πιέστε το πλήκτρο **FM** ή **AM** για να αλλάξει η λειτουργία με τη σειρά σε FM1 → FM2 and AM.

- Όταν το ραδιόφωνο είναι κλειστό, πιέστε το πλήκτρο **RADIO** για να ενεργοποιήσετε το ηχοσύστημα και να ξεκινήσει η λήψη του ραδιοφώνου.
- Κατάσταση [Mode Pop up] On: Εμφανίζεται η αναδυόμενη οθόνη αλλαγής λειτουργίας ραδιοφώνου.

Όταν εμφανίζεται η αναδυόμενη οθόνη, μπορείτε να αλλάξετε τη λειτουργία ραδιοφώνου (**RADIO** : FM1 → FM2 → FMA → AM → AMA / **FM** : FM1 → FM2 / **AM** : AM) με το κουμπί TUNE ή τα πλήκτρα **1** ~ **5**.

### Ρύθμιση Έντασης

Περιστρέψτε το κουμπί VOL αριστερά/δεξιά για να ρυθμίσετε την ένταση.

### SEEK

Πιέστε το πλήκτρο **RADIO** (**FM**, **AM**) ► **SEEK**, **TRACK**

- Πιέστε σύντομα το πλήκτρο (κάτω από 0,8 του δευτερολέπτου): Αλλάζει τη συχνότητα.
- Πιέστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο (πάνω από 0,8 του δευτερολέπτου): Αναζητά αυτόματα την επόμενη συχνότητα.

### Προεπιλογή SEEK

Πιέστε το πλήκτρο **RADIO** (**FM**, **AM**) key ► **1** ~ **6**

- Πιέστε σύντομα το πλήκτρο (κάτω από 0,8 του δευτερολέπτου): Αναπαράγει τη συχνότητα η οποία είναι αποθηκευμένη στο αντίστοιχο πλήκτρο..
- Πιέστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο (πάνω από 0,8 του δευτερολέπτου): Πιέζοντας και κρατώντας πατημένο το επιθυμητό πλήκτρο από **1** ~ **6** θα αποθηκευτεί ο τρέχον λαμβανόμενος ραδιοσταθμός στο επιλεγμένο πλήκτρο και θα ακουστεί ένας ήχος «πιπι».

### SCAN

Πιέστε το πλήκτρο **RADIO** (**FM**, **AM**) ► **TA SCAN**

- Πιέστε σύντομα το πλήκτρο (κάτω από 0,8 του δευτερολέπτου): Η συχνότητα λήψης αυξάνει και κάθε ραδιοσταθμός ακούγεται για 5 δευτερόλεπτα. Αφού ανιχνεύσει όλες τις συχνότητες, επανέρχεται και ακούγεται η τρέχουσα συχνότητα.
- Πιέστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο (πάνω από 0,8 του δευτερολέπτου): Προεπισκόπηση των εκπομπών που είναι αποθηκευμένες στις Προεπιλογές **1** ~ **6** για 5 δευτερόλεπτα την καθεμία.

Πιέστε το πλήκτρο **RADIO** (**FM**, **AM**) ► **TA SCAN**

- Πιέστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο (πάνω από 0,8 του δευτερολέπτου): Η συχνότητα λήψης αυξάνει και κάθε ραδιοσταθμός ακούγεται για 5 δευτερόλεπτα. Αφού ανιχνεύσει όλες τις συχνότητες, επανέρχεται και ακούγεται η τρέχουσα συχνότητα.





## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

### Επιλέγοντας με χειροκίνητη αναζήτηση

Περιστρέψτε το κουμπί TUNE αριστερά/δεξιά για να ρυθμίσετε τη συχνότητά.

- AC100A6EE/AC110A6EE/  
AC101A6EE/AC111A6EE  
- FM : Αλλάζει κατά 50KHz  
- AM : Αλλάζει κατά 9khz
- AC100A6EG/AC110A6EG  
- FM : Αλλάζει κατά 100KHz  
- AM : Αλλάζει κατά 9khz
- AC100A6EN/AC110A6EN  
- FM : Αλλάζει κατά 200KHz  
- AM : Αλλάζει κατά 10khz

### Κυκλοφοριακή Αναγγελία (TA)

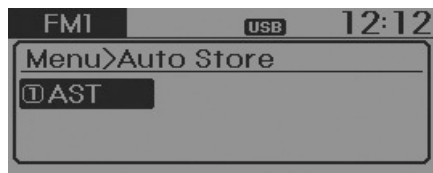
Πιέστε σύντομα το πλήκτρο (κάτω από 0,8 του δευτερολέπτου): Ρυθμίζει τη λειτουργία TA (Κυκλοφοριακή Αναγγελία).

### PTY Επάνω/Κάτω

• Πιέστε το πλήκτρο κατά την αναζήτηση PTY στην επιλογή Τύπου Προγράμματος RDS.

### MENJOY

Στο πλήκτρο υπάρχουν οι λειτουργίες A.Store (Αυτόματη Αποθήκευση) και Info (Πληροφορίες).



### AST (Αυτόματη Αποθήκευση)

Πιέστε το πλήκτρο ► Επιλέξτε με το κουμπί TUNE ή το πλήκτρο .

Επιλέξτε AST (Auto Store) για να αποθηκεύσετε τις συχνότητες με την καλύτερη λήψη στις προεπιλογές ~ . Αν δεν λαμβάνονται συχνότητες, τότε θα γίνει μετάδοση της πιο πρόσφατα λαμβανόμενης συχνότητας.

\* Αποθηκεύει μόνο στη μνήμη Προεπιλογής ~ σε λειτουργία FMA ή AMA.

### AF (Εναλλακτική Συχνότητα)

Πιέστε το πλήκτρο ► Επιλέξτε με το κουμπί TUNE ή το πλήκτρο .

The Alternative Frequency option can be turned On/Off.

### Region

Πιέστε το πλήκτρο ► Επιλέξτε με το κουμπί TUNE ή το πλήκτρο .

Η λειτουργία Region μπορεί να ενεργοποιηθεί/απενεργοποιηθεί (On/Off).

### News

Πιέστε το πλήκτρο ► Επιλέξτε με το κουμπί TUNE ή το πλήκτρο .

Η λειτουργία News μπορεί να ενεργοποιηθεί/απενεργοποιηθεί (On/Off).

### Ένταση Info

Η Ένταση Info αναφέρεται στην ένταση του ήχου των λαμβανόμενων Νέων ή Κυκλοφοριακών Πληροφοριών.

Η ένταση info μπορεί να ελεγχθεί περιστρέφοντας το κουμπί VOL αριστερά/δεξιά κατά τη διάρκεια μετάδοσης νέων ή κυκλοφοριακών πληροφοριών.

\* Τα AF, Region και News είναι μενού του ραδιοφώνου RDS.



## Ραδιόφωνο Αλλαγή λειτουργίας ΡΑΔΙΟΦΩΝΟΥ



Πιέστε το πλήκτρο **RADIO** για να αλλάξει η λειτουργία με τη σειρά σε FM1 → FM2 → AM.

Πιέστε το πλήκτρο **FM** ή **AM** για να αλλάξει η λειτουργία με τη σειρά σε FM1 → FM2 και AM.

- Όταν το ραδιόφωνο είναι κλειστό, πιέστε το πλήκτρο **RADIO** ή **FM** / **AM** πλήκτρο για να ενεργοποιήσετε το ηχοσύστημα και να γίνει λήψη ραδιοφωνικών εκπομπών.
- Κατάσταση [Mode Pop up] On: Εμφανίζεται η αναδυόμενη οθόνη αλλαγής λειτουργίας ραδιοφώνου. Ενώ εμφανίζεται η αναδυόμενη οθόνη, μπορείτε να αλλάξετε τη λειτουργία ραδιοφώνου (**RADIO** : FM1 → FM2 → AM / **FM** : FM1 → FM2 / **AM** : AM) με το κουμπί TUNE ή τα πλήκτρα **1** ~ **5**.

## Ρύθμιση Έντασης

Περιστρέψτε το κουμπί VOL  αριστερά/δεξιά για να ρυθμίσετε την ένταση.

## SEEK

Πιέστε το πλήκτρο **RADIO** (**FM**, **AM**) ▶ **SEEK** / **TRACK**

- Πιέστε σύντομα το πλήκτρο (κάτω από 0,8 του δευτερολέπτου): Αλλάζει τη συχνότητα.
- Πιέστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο (πάνω από 0,8 του δευτερολέπτου): Αναζητά αυτόματα την επόμενη συχνότητα.

## Προεπιλογή SEEK

Πιέστε το πλήκτρο **RADIO** (**FM**, **AM**) ▶ **1** ~ **6**

- Πιέστε σύντομα το πλήκτρο (κάτω από 0,8 του δευτερολέπτου): Αναπαράγει τη συχνότητα η οποία είναι αποθηκευμένη στο αντίστοιχο πλήκτρο.
- Πιέστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο (πάνω από 0,8 του δευτερολέπτου): Πιέζοντας και κρατώντας πατημένο το επιθυμητό πλήκτρο από τα **1** ~ **6** θα αποθηκευτεί ο τρέχον λαμβανόμενος ραδιοσταθμός στο επιλεγμένο πλήκτρο και θα ακουστεί ένας ήχος «μπιπ».

## SCAN (ΑΝΑΖΗΤΗΣΗ)

Πιέστε το πλήκτρο **RADIO** (**FM**, **AM**) ▶ **SCAN**


- Πιέστε σύντομα το πλήκτρο (κάτω από 0,8 του δευτερολέπτου): Η συχνότητα λήψης αυξάνει και κάθε ραδιοσταθμός ακούγεται για 5 δευτερόλεπτα. Αφού ανιχνεύσει όλες τις συχνότητες, επανέρχεται και ακούγεται η τρέχουσα συχνότητα.
- Πιέστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο (πάνω από 0,8 του δευτερολέπτου): Προεπισκόπηση των εκπομπών που είναι αποθηκευμένες στις Προεπιλογές **1** ~ **6** για 5 δευτερόλεπτα την καθεμία.

Πιέστε το πλήκτρο **RADIO** (**FM**, **AM**) ▶ **SCAN**

- Πιέστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο (πάνω από 0,8 του δευτερολέπτου): Η συχνότητα λήψης αυξάνει και κάθε ραδιοσταθμός ακούγεται για 5 δευτερόλεπτα. Αφού ανιχνεύσει όλες τις συχνότητες, επανέρχεται και ακούγεται η τρέχουσα συχνότητα.

## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

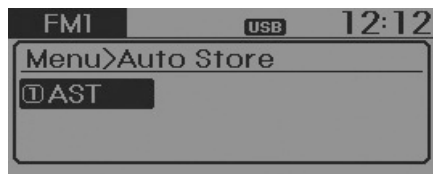
### Επιλέγοντας με χειροκίνητη αναζήτηση

Περιστρέψτε το κουμπί TUNE  αριστερά/δεξιά για να ρυθμίσετε τη συχνότητα.


- AC100A6EE / AC110A6EE / AC101A6EE / AC111A6EE
  - FM : Αλλάζει κατά 50KHz
  - AM : Αλλάζει κατά 9khz
- AC100A6EG / AC110A6EG
  - FM : Αλλάζει κατά 100KHz
  - AM : Αλλάζει κατά 9khz
- AC100A6EN / AC110A6EN
  - FM : Αλλάζει κατά 200KHz
  - AM : Αλλάζει κατά 10khz

### MENΟΥ

Στο πλήκτρο **MENU** υπάρχουν οι λειτουργίες A.Store (Αυτόματη Αποθήκευση/Auto Store) και Info (Πληροφορίες).



### AST (Αυτόματη αποθήκευση)

Πιέστε το πλήκτρο **MENU** ▶Επιλέξτε [**1**]AST] με το κουμπί TUNE  ή με το πλήκτρο **1 RPT**.

Επιλέξτε AST (Auto Store) για να αποθηκεύσετε τις συχνότητες με την καλύτερη λήψη στις προεπιλογές **1** ~ **6**. Αν δεν λαμβάνονται συχνότητες, τότε θα γίνει μετάδοση της πιο πρόσφατα λαμβανόμενης συχνότητας.


## ΒΑΣΙΚΗ ΜΕΘΟΔΟΣ ΧΡΗΣΗΣ: AUDIO CD / MP3 CD / USB / IPOD / MY MUSIC

Πιέστε το πλήκτρο **MEDIA** για να αλλάξετε τη λειτουργία με τη σειρά CD → USB (iPod) → AUX → My Music → BT Audio.

Στην οθόνη εμφανίζεται το όνομα φακέλου/αρχείου.



- \* Το CD αναπαράγεται αυτόματα μόλις εισαχθεί το CD.
- \* Η μουσική USB αναπαράγεται αυτόματα όταν συνδεθεί ένα USB.

Πιέστε το πλήκτρο **SETUP** ▶ Επιλέξτε [**Display**] με το κουμπί TUNE  ή το πλήκτρο **1 RPT** ▶ Επιλέξτε [Song Info] ▶ Media Display

• [Song Info] : Η οθόνη εμφάνισης πληροφοριών μπορεί να αλλάξει στο όνομα Άλμπουμ/Καλλιτέχνη/Τραγουδιού (Album/Artist/Song).



## Επανάληψη

Κατά την αναπαραγωγή του τραγουδιού (αρχείου) ▶ πλήκτρο **1 RPT** (RPT)

Λειτουργία Audio CD, MP3 CD, USB, iPod, My Music: RPT στην οθόνη

• Για την επανάληψη ενός τραγουδιού [Σύντομη πίεση του πλήκτρου (κάτω από 0,8 του δευτερολέπτου)]: Επανάλαμβάνει το τρέχον τραγούδι.

Λειτουργία MP3, CD, USB: FLD.RPT στην οθόνη

• Για την επανάληψη φακέλου [Πάτημα και κράτημα του πλήκτρου (πάνω από 0,8 του δευτερολέπτου)]: αναπαράγει όλα τα αρχεία στον τρέχοντα φάκελο

\* Πιέστε ξανά το πλήκτρο **1 RPT** για να απενεργοποιήσετε την επανάληψη.

\* Τα αναβαθμισμένα μοντέλα κάνουν την εναλλαγή λειτουργίας με τον ακόλουθο τρόπο, όταν πιέζεται το πλήκτρο RPT. (RPT → FLD.RPT → OFF)



## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

### Τυχαία Αναπαραγωγή (Random)

Κατά την αναπαραγωγή του τραγουδιού (αρχείου) ► πλήκτρο **2 RDM** (RDM)

Λειτουργία Audio CD, My Music: RDM στην οθόνη

- Τυχαία αναπαραγωγή [Σύντομη πίεση του πλήκτρου (κάτω από 0,8 του δευτερολέπτου)]: Αναπαράγει όλα τα τραγούδια με τυχαία σειρά.

Λειτουργία MP3, CD, USB: FLD.RDM στην οθόνη

- Τυχαία αναπαραγωγή φακέλου [Σύντομη πίεση του πλήκτρου (κάτω από 0,8 του δευτερολέπτου)]: Αναπαράγει όλα τα αρχεία στον τρέχοντα φάκελο με τυχαία σειρά.

Λειτουργία iPod: ALB RDM στην οθόνη

- Τυχαία αναπαραγωγή άλμπουμ [Σύντομη πίεση του πλήκτρου (κάτω από 0,8 του δευτερολέπτου)]: Αναπαράγει όλα τα αρχεία στο άλμπουμ στην τρέχουσα κατηγορία με τυχαία σειρά.

Λειτουργία MP3 CD, USB, iPod: ALL RDM στην οθόνη

- Όλα με τυχαία αναπαραγωγή [Πάτημα και κράτημα του πλήκτρου (πάνω από 0,8 του δευτερολέπτου)]: Αναπαράγει όλα τα αρχεία με τυχαία σειρά.

\* Πιέστε ξανά το πλήκτρο **2 RDM** για να απενεργοποιήσετε την επανάληψη.

Λειτουργία Audio CD, My music :

- RDM → OFF

Λειτουργία MP3 CD, USB :

- FLD.RDM → ALL.RDM → OFF

Λειτουργία iPod :

ALB RDM → ALL RDM → OFF

\* Τα αναβαθμισμένα μοντέλα κάνουν την εναλλαγή λειτουργίας με τον ακόλουθο τρόπο, όταν πιέζεται το πλήκτρο RDM.

### Αλλαγή Τραγουδιού/Αρχείου

Κατά την αναπαραγωγή του τραγουδιού (αρχείου) ► πλήκτρο **TRACK**

- Πιέστε σύντομα το πλήκτρο (κάτω από 0,8 του δευτερολέπτου): Αναπαράγει το τρέχον τραγούδι από την αρχή.

\* Αν το πλήκτρο **TRACK** πατηθεί πάλι μέσα σε 1 δευτερόλεπτο, θα αναπαραχθεί το προηγούμενο τραγούδι.

- Πιέστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο (πάνω από 0,8 του δευτερολέπτου): Γρήγορη επαναφορά του τραγουδιού.

Κατά την αναπαραγωγή του τραγουδιού (αρχείου) ► πλήκτρο **SEEK**

- Πιέστε σύντομα το πλήκτρο (κάτω από 0,8 του δευτερολέπτου): Αναπαράγει το επόμενο τραγούδι.

- Πιέστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο (πάνω από 0,8 του δευτερολέπτου): Γρήγορη προώθηση του τραγουδιού.

### Scan (Αναζήτηση)

Κατά την αναπαραγωγή του τραγουδιού (αρχείου) ► πλήκτρο **SCAN**

- Πιέστε σύντομα το πλήκτρο (κάτω από 0,8 του δευτερολέπτου): Αναζητά όλα τα τραγούδια από το επόμενο τραγούδι, για 10 δευτερόλεπτα το καθένα.



Κατά τη διάρκεια αναπαραγωγής του τραγουδιού ► πλήκτρο **SCAN**

- Πιέστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο (πάνω από 0,8 του δευτερολέπτου): Αναζητά όλα τα τραγούδια για 10 δευτερόλεπτα ξεκινώντας από το επόμενο τραγούδι.

- \* Πιέστε ξανά το πλήκτρο **SCAN** για να απενεργοποιήσετε.

- \* Η λειτουργία αναζήτησης SCAN δεν υποστηρίζεται σε λειτουργία iPod.

### Αναζήτηση Φακέλου: Λειτουργία : MP3 CD, USB

Κατά την αναπαραγωγή του αρχείου ► πλήκτρο **PTY**, **FORDER** (Folder Up)

- Αναζητά τον επόμενο φάκελο.

Κατά την αναπαραγωγή του αρχείου ► πλήκτρο **FORDER** (Folder Down)

- Αναζητά τον αρχικό φάκελο.

- \* Αν επιλεγεί ένας φάκελος πιέζοντας το κουμπί **○** θα αρχίσει η αναπαραγωγή του πρώτου αρχείου εντός του επιλεγμένου φακέλου.

- \* Σε λειτουργία iPod, αλλάζει στον αρχικό φάκελο.

### Αναζήτηση Τραγουδιών (Αρχείο)

- Περιστρέψτε το κουμπί TUNE **○** : Αναζητά για τραγούδια (αρχεία)
- Πιέζοντας το κουμπί TUNE **○** : Αναπαράγει το επιλεγμένο τραγούδι (αρχείο).

### MENYO: Audio CD

Πιέστε το πλήκτρο λειτουργίας CD MP3 **MENU** για να ρυθμίσετε τα χαρακτηριστικά Repeat, Random, Information.



### Επανάληψη

Πιέστε το πλήκτρο **MENU** ► Επιλέξτε [**1**RPT] με το κουμπί **○** ή το πλήκτρο **1 RPT** για να επαναλάβετε το τρέχον τραγούδι.

- \* Πιέστε ξανά το RPT για να απενεργοποιήσετε

### Τυχαία Αναπαραγωγή

Πιέστε το πλήκτρο **MENU** ► Επιλέξτε [**2**RDM] με το κουμπί **○** ή το πλήκτρο **2 RDM** για την τυχαία αναπαραγωγή των τραγουδιών στον τρέχοντα φάκελο.

- \* Πιέστε ξανά το RDM για να απενεργοποιήσετε.

### Πληροφορίες

Πιέστε το πλήκτρο **MENU** ► Επιλέξτε [**3**Info] με το κουμπί **○** ή το πλήκτρο **3** για να εμφανιστούν οι πληροφορίες του τρέχοντος τραγουδιού.

- \* Πιέστε ξανά το πλήκτρο **MENU** για να απενεργοποιήσετε την εμφάνιση πληροφοριών.

## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

### MENΟΥ : MP3 CD / USB

Πιέστε το πλήκτρο λειτουργίας CD MP3 **MENU** για να ρυθμίσετε τα χαρακτηριστικά Repeat, Folder Random, Folder Repeat, All Random, Information και Copy.



### Επανάληψη

Πιέστε το πλήκτρο **MENU** ▶ Επιλέξτε [**1**RPT] με το κουμπί ή το πλήκτρο **1 RPT** για να επαναλάβετε το τρέχον τραγούδι.

\* Πιέστε ξανά το RPT για να απενεργοποιήσετε.

### Τυχαία Αναπαραγωγή Φακέλου

Πιέστε το πλήκτρο **MENU** ▶ Επιλέξτε [**2**F.RDM] με το κουμπί ή το πλήκτρο **2 RDM** για την τυχαία αναπαραγωγή των τραγουδιών στον τρέχοντα φάκελο.

\* Πιέστε ξανά το F.RDM για να απενεργοποιήσετε.

### Επανάληψη Φακέλου

Πιέστε το πλήκτρο **MENU** ▶ Επιλέξτε [**3**F.RPT] με το κουμπί ή το πλήκτρο **3** για την επανάληψη των τραγουδιών στον τρέχοντα φάκελο.

\* Πιέστε ξανά το F.RPT για να απενεργοποιήσετε.

### Τυχαία Αναπαραγωγή Όλα

Πιέστε το πλήκτρο **MENU** ▶ Επιλέξτε [**4**A.RDM] με το κουμπί ή το πλήκτρο **4** για την τυχαία αναπαραγωγή όλων των τραγουδιών στο CD.

\* Πιέστε ξανά το A.RDM για να απενεργοποιήσετε.

### Πληροφορίες

Πιέστε το πλήκτρο **MENU** ▶ Επιλέξτε [**5**Info] με το κουμπί ή το πλήκτρο **5** για να εμφανιστούν οι πληροφορίες του τρέχοντος τραγουδιού.

\* Πιέστε ξανά το πλήκτρο **MENU** για να απενεργοποιήσετε την εμφάνιση πληροφοριών.

### Αντιγραφή

Πιέστε το πλήκτρο **MENU** ▶ Επιλέξτε [**6**Copy] με το κουμπί ή το πλήκτρο **6**.

• Αυτό χρησιμοποιείται για την αντιγραφή του τρέχοντος τραγουδιού στο My Music. Μπορείτε να ακούσετε την αντεγραμμένη μουσική στη λειτουργία My Music.

\* Αν πιεστεί ένα άλλο πλήκτρο κατά τη διάρκεια της διαδικασίας αντιγραφής, θα εμφανιστεί μια αναδυόμενη οθόνη ρωτώντας αν πρέπει να ακυρωθεί η αντιγραφή.

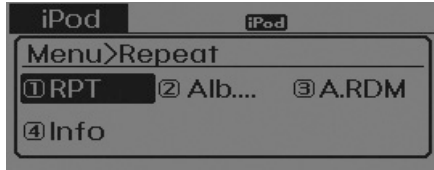
\* Αν συνδεθεί ή εισαχθεί ένα άλλο μέσο (USB, CD, iPod, AUX) κατά τη διαδικασία αντιγραφής, η αντιγραφή θα ακυρωθεί.

\* Δεν θα γίνει αναπαραγωγή της μουσικής κατά τη διάρκεια της αντιγραφής.



## MENΟΥ : iPod

Σε λειτουργία iPod, πιέστε το πλήκτρο **MENU** για να ρυθμίσετε τα χαρακτηριστικά Repeat, Album Random, All Random και Information.



## Επανάληψη

Πιέστε το πλήκτρο **MENU** ► Επιλέξτε [**1**RPT] με το κουμπί ή το πλήκτρο **1 RPT** για να επαναλάβετε το τρέχον τραγούδι.

\* Πιέστε ξανά το RPT για να απενεργοποιήσετε.

## Τυχαία αναπαραγωγή άλμπουμ

Πιέστε το πλήκτρο **MENU** ► Επιλέξτε [**2**Alb.RDM] με το κουμπί ή το πλήκτρο **2 RDM**.

Αναπαράγει τα άλμπουμ στην τρέχουσα κατηγορία με τυχαία σειρά.

\* Πιέστε ξανά το Alb.RDM για να απενεργοποιήσετε.

## Τυχαία Αναπαραγωγή Όλα

Πιέστε το πλήκτρο **MENU** ► Επιλέξτε [**3**A.RDM] με το κουμπί ή το πλήκτρο **3**. Αναπαράγει όλα τα τραγούδια στην τρέχουσα κατηγορία με τυχαία σειρά.

\* Πιέστε ξανά το A.RDM για να απενεργοποιήσετε.

## Πληροφορίες

Πιέστε το πλήκτρο **MENU** ► Επιλέξτε [**4**Info] με το κουμπί ή το πλήκτρο **4**. Εμφανίζει τις πληροφορίες για το τρέχον τραγούδι.

\* Πιέστε ξανά το πλήκτρο **MENU** για να απενεργοποιήσετε την εμφάνιση πληροφοριών.

## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

### MENΟΥ : Λειτουργία My Music (αν έχει τοποθετηθεί)

Σε λειτουργία My Music, πιέστε το πλήκτρο **MENU** για να ρυθμίσετε τα χαρακτηριστικά Repeat, Random, Information, Delete, Delete All και Delete Selection.



### Επανάληψη

Πιέστε το πλήκτρο **MENU** ▶ Επιλέξτε **[1]RPT** με το κουμπί **⏻** ή το πλήκτρο **1 RPT** για να επαναλάβετε το τρέχον τραγούδι.

\* Πιέστε ξανά το RPT για να απενεργοποιήσετε

### Τυχαία Αναπαραγωγή

Πιέστε το πλήκτρο **MENU** ▶ Επιλέξτε **[2]RDM** με το κουμπί **⏻** ή το πλήκτρο **2 RDM** για την τυχαία αναπαραγωγή των τραγουδιών στον τρέχοντα φάκελο.

\* Πιέστε ξανά το RDM για να απενεργοποιήσετε.

### Πληροφορίες

Πιέστε το πλήκτρο **MENU** ▶ Επιλέξτε **[3]Info** με το κουμπί **⏻** ή το πλήκτρο **3** για να εμφανιστούν οι πληροφορίες του τρέχοντος τραγουδιού.

\* Πιέστε ξανά το πλήκτρο **MENU** για να απενεργοποιήσετε την εμφάνιση πληροφοριών.

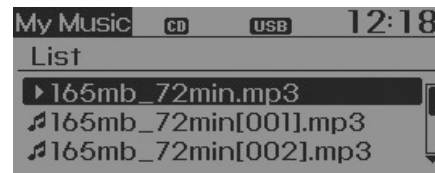
### Διαγραφή

Πιέστε το πλήκτρο **MENU** ▶ Επιλέξτε **[4]Delete** με το κουμπί **⏻** ή το πλήκτρο **4**.

• Διαγράφει το τρέχον αναπαραγόμενο αρχείο

Στην οθόνη αναπαραγωγής, πιέζοντας το delete θα διαγραφεί το τρέχον αναπαραγόμενο τραγούδι.

• Διαγράφει το αρχείο από τη λίστα



① Επιλέξτε το αρχείο που θέλετε να διαγράψετε χρησιμοποιώντας το κουμπί TUNE **⏻**.

② Πιέστε το πλήκτρο **MENU** και επιλέξτε το μενού delete για να διαγράψετε το επιλεγμένο αρχείο.

## Delete All

Πιέστε το πλήκτρο **MENU** ► Επιλέξτε **[Del.All]** με το κουμπί **⊙** ή το πλήκτρο **5**.

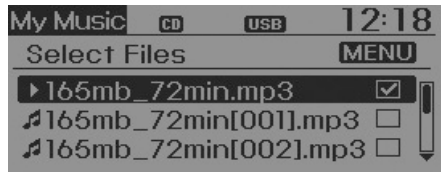
Διαγράφει όλα τα τραγούδια στο My Music.

## Διαγραφή Επιλογής

Πιέστε το πλήκτρο **MENU** ► Επιλέξτε **[Del.Sel]** με το κουμπί **⊙** ή το πλήκτρο **6**.

Επιλέγονται τραγούδια στο My Music και διαγράφονται.

- 1 Επιλέξτε τα τραγούδια που θέλετε να διαγράψετε από τη λίστα.



- 2 Αφού επιλέξετε, πιέστε το κουμπί **MENU** και επιλέξτε το μενού delete.



## AUX

Το AUX χρησιμοποιείται για την αναπαραγωγή εξωτερικών μέσων (MEDIA) τα οποία συνδέονται στην υποδοχή AUX. Η λειτουργία AUX ξεκινά αυτόματα μόλις συνδεθεί μια εξωτερική συσκευή στην υποδοχή AUX.

Αν συνδεθεί μια εξωτερική συσκευή, μπορείτε, επίσης, να πιέσετε το πλήκτρο **MEDIA** για να αλλάξετε σε λειτουργία AUX.



\* Η λειτουργία AUX δεν μπορεί να ξεκινήσει παρά μόνο αν έχει συνδεθεί μια εξωτερική συσκευή στην υποδοχή AUX.

## \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ AUX

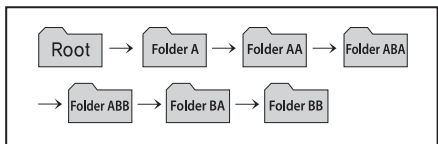
Εισάγετε πλήρως το καλώδιο AUX στην υποδοχή AUX για να το χρησιμοποιήσετε.

## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινητού σας

### ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

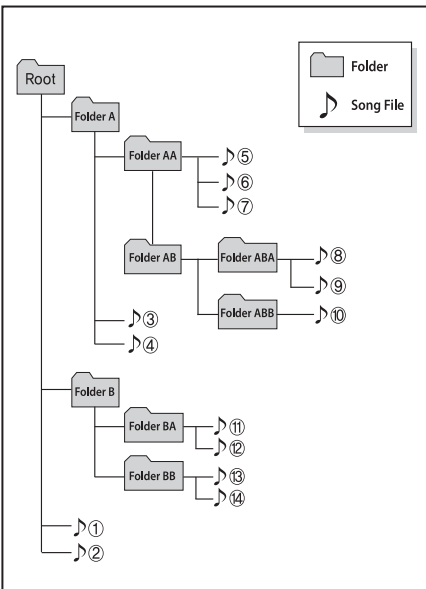
Σειρά αναπαραγωγής αρχείων (φάκελοι):

1. Σειρά αναπαραγωγής τραγουδιών: σειριακά από το ① στο ⑭ 1 στο 14.



2. Σειρά αναπαραγωγής φακέλων:

\* Αν ένας φάκελος δεν περιέχει κανένα αρχείο τραγουδιού, ο φάκελος αυτός δεν εμφανίζεται.



## ΠΡΟΣΟΧΗ ΣΤΗ ΧΡΗΣΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ USB

- Για να χρησιμοποιήσετε μια εξωτερική συσκευή USB, κατά την εκκίνηση του αυτοκινήτου βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν είναι συνδεδεμένη. Συνδέστε τη συσκευή μετά την εκκίνηση του αυτοκινήτου.
- Αν εκκινήσετε τον κινητήρα όταν η συσκευή USB είναι συνδεδεμένη, μπορεί να προκληθεί ζημιά στη συσκευή USB. (Τα USB flashdrives είναι πολύ ευαίσθητα σε ηλεκτρικό σοκ).
- Αν ο κινητήρας εκκινηθεί ή σβήσει ενώ η εξωτερική συσκευή USB είναι συνδεδεμένη, η εξωτερική συσκευή USB μπορεί να μη λειτουργήσει.
- Το σύστημα μπορεί να μην αναπαράγει μη αυθεντικά αρχεία MP3 ή WMA.
  - 1) Μπορεί να αναπαράγει μόνο αρχεία MP3 με συμπίεση μεταξύ 8Kbps~320Kbps.
  - 2) Μπορεί να αναπαράγει μόνο μουσικά αρχεία WMA με συμπίεση μεταξύ 8Kbps~320Kbps.

(Συνεχίζεται)

(Συνεχίζεται)

- Όταν συνδέετε ή αποσυνδέετε την εξωτερική συσκευή USB, λάβετε προφυλάξεις για τυχόν στατικό ηλεκτρισμό.
- Ένα κρυπτογραφημένο MP3 PLAYER δεν αναγνωρίζεται.
- Ανάλογα με την κατάσταση της εξωτερικής συσκευής USB, η συνδεδεμένη εξωτερική συσκευή USB μπορεί να μην είναι αναγνωρίσιμη.
- Όταν η ρύθμιση διαμόρφωσης byte/sector της εξωτερικής συσκευής USB δεν είναι ούτε 512byte ούτε 2048byte, τότε η συσκευή δεν θα αναγνωρίζεται.
- Χρησιμοποιήστε μόνο μια συσκευή USB που έχει διαμόρφωση FAT 12/16/32.
- Οι συσκευές USB χωρίς πιστοποίηση USB I/F μπορεί να μην αναγνωρίζονται.
- Βεβαιωθείτε ότι ο ακροδέκτης σύνδεσης USB δεν έρχεται σε επαφή με το ανθρώπινο σώμα ή άλλα αντικείμενα.

(Συνεχίζεται)

(Συνεχίζεται)

- Αν συνδέετε ή αποσυνδέετε επαναλαμβανόμενα τη συσκευή USB σε σύντομο χρονικό διάστημα, μπορεί η συσκευή να σπάσει.
- Όταν συνδέετε ή αποσυνδέετε μια συσκευή USB, υπάρχει περίπτωση να ακούσετε έναν περίεργο θόρυβο.
- Αν αποσυνδέετε την εξωτερική συσκευή USB κατά τη διάρκεια αναπαραγωγής σε λειτουργία USB, η εξωτερική συσκευή USB μπορεί να υποστεί ζημιά ή βλάβη. Για το λόγο αυτό, συνδέστε την εξωτερική συσκευή USB όταν το ηχοσύστημα είναι κλειστό ή βρίσκεται σε άλλη λειτουργία (για παράδειγμα, ραδιόφωνο, CD).
- Ανάλογα με τον τύπο και τη χωρητικότητα της εξωτερικής συσκευής USB ή τον τύπο των αρχείων τα οποία είναι αποθηκευμένα στη συσκευή, υπάρχει μια διαφορά στο χρόνο που χρειάζεται για να αναγνωριστεί η συσκευή.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή USB για άλλες χρήσεις εκτός από την αναπαραγωγή μουσικών αρχείων.

(Συνεχίζεται)



## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

### (Συνεχίζεται)

- Η αναπαραγωγή βίντεο μέσω του USB δεν υποστηρίζεται.
- Η χρήση αξεσουάρ USB όπως φορτιστής ή θερμαντήρας χρησιμοποιώντας USB I/F μπορεί να μειώσει την απόδοση ή να προκαλέσει πρόβλημα.
- Αν χρησιμοποιείτε συσκευές όπως ένα USB hub το οποίο έχετε αγοράσει ξεχωριστά, το ηχοσύστημα του αυτοκινήτου μπορεί να μην αναγνωρίσει τη συσκευή USB. Σε αυτή την περίπτωση συνδέστε τη συσκευή USB απευθείας στην υποδοχή πολυμέσων του αυτοκινήτου.
- Αν η συσκευή USB διαιρείται σε λογικούς οδηγούς, μόνο τα μουσικά αρχεία στον υψηλότερης προτεραιότητας οδηγό αναγνωρίζονται από το ηχοσύστημα του αυτοκινήτου.
- Συσκευές όπως MP3 Player/ κινητό τηλέφωνο/ψηφιακή κάμερα, μπορεί να μην είναι αναγνωρίσιμες από την προδιαγραφή USB I/F (IMPLEMENTERS FORUM).

(Συνεχίζεται)

### (Συνεχίζεται)

- Η φόρτιση μέσω USB μπορεί να μην υποστηρίζεται από ορισμένες φορητές συσκευές.
- USB HDD ή τύποι USB οι οποίοι είναι ευαίσθητοι σε προβλήματα σύνδεσης εξαιτίας των κραδασμών του αυτοκινήτου, δεν υποστηρίζονται (τύπος i-stick).
- Ορισμένες μη τυποποιημένες συσκευές USB (METAL COVER TYPE USB) μπορεί να μην είναι αναγνωρίσιμες.
- Ορισμένοι αναγνώστες μνήμης USB flash (όπως CF, SD, microSD κ.λπ.) ή συσκευές εξωτερικού τύπου HDD μπορεί να μην είναι αναγνωρίσιμες.
- Μουσικά αρχεία προστατευμένα με DRM (DIGITAL RIGHTS MANAGEMENT) δεν είναι αναγνωρίσιμα.
- Τα δεδομένα στη μνήμη USB μπορεί να χαθούν όταν χρησιμοποιείται αυτό το ηχοσύστημα. Να κρατάτε πάντα εφεδρικό αρχείο από τα σημαντικά δεδομένα σε μια προσωπική συσκευή αποθήκευσης.

(Συνεχίζεται)

### (Συνεχίζεται)

- Παρακαλούμε αποφεύγετε τη χρήση προϊόντων μνήμης USB που μπορεί να χρησιμοποιηθούν ως μπρελόκ ή αξεσουάρ κινητών τηλεφώνων, υπάρχει περίπτωση να υποστεί ζημιά η υποδοχή USB. Παρακαλούμε, βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε προϊόντα με τύπο φινις όπως παρουσιάζεται παρακάτω.



### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ iPod®

- Ορισμένα μοντέλα iPod μπορεί να μην υποστηρίζουν πρωτόκολλα επικοινωνίας και τα αρχεία μπορεί να μην αναπαράγονται σωστά. Υποστηριζόμενα μοντέλα iPod:
  - iPod Mini
  - iPod 4ης γενιάς (Photo) ~ 6ης γενιάς (Classic)
  - iPod Nano 1ης~4ης γενιάς
  - iPod Touch 1ης~2ης γενιάς
- Η σειρά αναζήτησης ή αναπαραγωγής των τραγουδιών στο iPod μπορεί να διαφέρει από τη σειρά αναζήτησης στο ηχοσύστημα.
- Αν το iPod έχει κολλήσει εξαιτίας δικού του προβλήματος, μηδενίστε το iPod. (Μηδενισμός: ανατρέξτε στο εγχειρίδιο iPod).
- Ένα iPod μπορεί να μη λειτουργεί κανονικά με χαμηλή μπαταρία.
- Ορισμένες συσκευές iPod, όπως το iPhone, μπορούν να συνδεθούν μέσω Bluetooth® Wireless Technology. Η συσκευή πρέπει να έχει δυνατότητα για audio Bluetooth® Wireless Technology (όπως για ασύρματα ακουστικά Bluetooth® Wireless Technology).

(Συνεχίζεται)

(Συνεχίζεται)

- Η συσκευή μπορεί να αναπαράγει, αλλά δεν μπορεί να ελεγχθεί μέσω του ηχοσυστήματος.
- Για τη χρήση των χαρακτηριστικών iPod μέσω του ηχοσυστήματος, χρησιμοποιήστε το καλώδιο το οποίο παρέχεται κατά την αγορά της συσκευής iPod.
- Μπορεί να παρουσιαστούν αναπηδήσεις ή μη σωστή λειτουργία, ανάλογα με τα χαρακτηριστικά της συσκευής σας iPod/iPhone.
- Αν το iPhone σας συνδέεται ταυτόχρονα με Bluetooth® Wireless Technology και USB, ο ήχος μπορεί να μην αναπαράγεται σωστά. Στο iPhone σας, επιλέξτε τη σύνδεση Dock ή Bluetooth® Wireless Technology για να αλλάξετε την έξοδο ήχου (πηγή).

### ΠΡΟΣΟΧΗ ΣΤΗ ΧΡΗΣΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ IPOD®

- Όταν συνδέετε το iPod με το καλώδιο τροφοδοσίας iPod, εισάγετε πλήρως το φις στην υποδοχή πολυμέσων. Αν δεν εισαχθεί πλήρως, μπορεί να διακοπεί η επικοινωνία μεταξύ του iPod και του ηχοσυστήματος.
- Όταν ρυθμίζετε τα εφέ ήχου ενός iPod και του ηχοσυστήματος, τα εφέ ήχου των δύο συσκευών αλληλοκαλύπτονται και μπορεί να επηρεάσουν την ποιότητα του ήχου.
- Απενεργοποιήστε τη λειτουργία ισοσταθμιστή ενός iPod όταν ρυθμίζετε την ένταση του ηχοσυστήματος και κλείστε τον ισοσταθμιστή του ηχοσυστήματος όταν χρησιμοποιείτε τον ισοσταθμιστή του iPod.
- Όταν δεν χρησιμοποιείτε το iPod με το ηχοσύστημα του αυτοκινήτου, αποσυνδέστε το καλώδιο iPod από το iPod. Σε αντίθετη περίπτωση, το iPod μπορεί να παραμείνει σε λειτουργία αξεσουάρ και μπορεί να μη λειτουργεί σωστά.



## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

---

### **\* ΣΗΜΕΙΩΣΗ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΜΟΥΣΙΚΗΣ**

- Ακόμη και αν υπάρχει διαθέσιμη μνήμη, μπορούν να αποθηκευτούν το πολύ 6.000 τραγούδια.
- Το ίδιο τραγούδι μπορεί να αντιγραφεί μέχρι 1.000 φορές.
- Οι πληροφορίες μνήμης μπορούν να ελεγχθούν στο μενού Συστήματος (System) της Ρύθμισης (Setup).





## Bluetooth® Wireless Technology AUDIO

### Τι είναι η Bluetooth® Wireless Technology?

Η Bluetooth® Wireless Technology είναι μια ασύρματη τεχνολογία που επιτρέπει πολλαπλές συσκευές να συνδέονται σε μικρή απόσταση, με μικρής ισχύος συσκευές όπως hands-free, στερεοφωνικά ακουστικά, ασύρματο τηλεχειριστήριο κ.λπ. Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα Bluetooth® Wireless Technology στο [www.Bluetooth.com](http://www.Bluetooth.com)

Πριν χρησιμοποιήσετε χαρακτηριστικά Bluetooth® Wireless Technology audio

- Το Bluetooth® Wireless Technology audio μπορεί να μην υποστηρίζεται ανάλογα με τη συμβατότητα του κινητού σας τηλεφώνου Bluetooth® Wireless Technology.
- Προκειμένου να χρησιμοποιήσετε το Bluetooth® Wireless Technology audio, θα πρέπει πρώτα να καταχωρήσετε και να συνδέσετε το κινητό τηλέφωνο Bluetooth® Wireless Technology.
- Το Bluetooth® Wireless Technology audio μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο όταν είναι ενεργοποιημένο (On) το [Audio Streaming] του τηλεφώνου.

\* Ρύθμιση Bluetooth® Wireless Technology Audio Streaming : Πιέστε το πλήκτρο **SETUP** ▶ Επιλέξτε [Phone] με το κουμπί TUNE ή με το πλήκτρο **3** ▶ Επιλέξτε [Audio Streaming] με το κουμπί **TUNE** ▶ Ρυθμίστε **On** / **Off**

## Εκκίνηση του Bluetooth® Wireless Technology Audio

- Πιέστε το πλήκτρο **MEDIA** για να αλλάξετε τη λειτουργία με τη σειρά CD→USB→AUX→My Music→BT Audio.
- Αν επιλέξετε BT Audio, θα αρχίσει η αναπαραγωγή Bluetooth® Wireless Technology audio.
- \* Η αυτόματη αναπαραγωγή Audio μπορεί να μην ξεκινήσει σε ορισμένα κινητά τηλέφωνα.

## Χρήση των χαρακτηριστικών Bluetooth® Wireless Technology audio

- Play / Stop

Πιέστε το κουμπί TUNE **⊙** για να παίξει και να διακοπεί το τρέχον τραγούδι.



- \* Σε ορισμένα κινητά τηλέφωνα μπορεί να μην υποστηρίζονται οι λειτουργίες προηγούμενο τραγούδι / επόμενο τραγούδι / αναπαραγωγή / διακοπή.



## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας




### PHONE (αν έχει τοποθετηθεί)

Πριν χρησιμοποιήσετε χαρακτηριστικά τηλεφώνου *Bluetooth*® Wireless Technology



- Προκειμένου να χρησιμοποιήσετε τηλέφωνο με *Bluetooth*® Wireless Technology, θα πρέπει πρώτα να καταχωρήσετε και να συνδέσετε το κινητό τηλέφωνο *Bluetooth*® Wireless Technology.
- Αν το κινητό τηλέφωνο δεν καταχωρηθεί ή συνδεθεί, δεν είναι δυνατό να γυρίσει σε λειτουργία Τηλεφώνου (Phone). Μόλις καταχωρηθεί ή συνδεθεί το τηλέφωνο, θα εμφανιστεί η οθόνη καθοδήγησης.
- Αν έχει οριστεί η Προτεραιότητα με το άνοιγμα του διακόπτη ανάφλεξης (IGN/ACC ON), το τηλέφωνο με *Bluetooth*® Wireless Technology θα συνδεθεί αυτόματα. Ακόμη και αν είστε έξω, το τηλέφωνο με *Bluetooth*® Wireless Technology θα συνδεθεί αυτόματα εφόσον βρίσκεται κοντά στο αυτοκίνητο. Αν δεν θέλετε να γίνεται αυτόματη σύγδεση του τηλεφώνου με *Bluetooth*® Wireless Technology, ρυθμίστε το *Bluetooth*® Wireless Technology στο OFF.

### Πραγματοποίηση μιας κλήσης με τα χειριστήρια στο Τιμόνι




1. Πλήκτρο **VOLUME** : Αυξάνει ή μειώνει την ένταση στο ηχείο.
2. Πλήκτρο **MUTE** : Διακόπτει το μικρόφωνο κατά τη διάρκεια μιας κλήσης.
3. Πλήκτρο  : Ενεργοποιεί την αναγνώριση φωνής..
4. Πλήκτρο  : Πραγματοποιεί και μεταφέρει κλήσεις.
5. Πλήκτρο  : Τερματίζει κλήσεις ή ακυρώνει λειτουργίες..

- Έλεγχος ιστορικού κλήσεων και πραγματοποίηση κλήσης

- ① Πιέστε σύντομα (κάτω από 0,8 του δευτερολέπτου) το πλήκτρο  στο χειριστήριο του τιμονιού.
- ② Θα εμφανιστεί στην οθόνη το ιστορικό κλήσεων.
- ③ Πιέστε ξανά το πλήκτρο  για να πραγματοποιηθεί μια κλήση στον επιλεγμένο αριθμό.

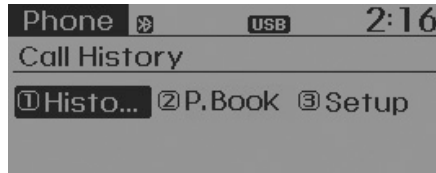
- Επανάκληση του τελευταίου αριθμού

- ① Πιέστε και κρατήστε πατημένο (πάνω από 0,8 του δευτερολέπτου) το πλήκτρο  στο χειριστήριο του τιμονιού.
- ② Καλεί τον τελευταίο αριθμό που καλέσατε.



## MENΟΥ Τηλεφώνου

Πιέστε το πλήκτρο **PHONE** για να εμφανιστούν τρία μενού (Call History, Phone book, Phone Setup).



### Call history (Ιστορικό Κλήσεων)

Πιέστε το πλήκτρο **PHONE** ► Ρυθμίστε το [**1** Call History] με το κουμπί TUNE **⊙** ή το πλήκτρο **1 RPT.**

Εμφανίζεται το ιστορικό κλήσεων και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την επιλογή ενός αριθμού και την πραγματοποίηση μιας κλήσης.

Αν δεν υπάρχει ιστορικό κλήσεων, θα εμφανιστεί μια οθόνη η οποία θα ρωτά αν πρέπει να «κατέβει» το ιστορικό κλήσεων. (Η λειτουργία κατεβάσματος μπορεί να μην υποστηρίζεται από ορισμένα κινητά τηλέφωνα).

### Επαφές

Πιέστε το πλήκτρο **PHONE** ► Ρυθμίστε το [**2** Phone book] με το κουμπί TUNE **⊙** ή με το πλήκτρο **2 RDM.**

Εμφανίζονται οι Επαφές και μπορεί να χρησιμοποιηθούν για την επιλογή ενός αριθμού και την πραγματοποίηση μιας κλήσης.

\* Αν έχουν αποθηκευτεί πάνω από ένας αριθμοί τηλεφώνου σε μια επαφή, τότε θα εμφανιστεί μια οθόνη με τον αριθμό κινητού τηλεφώνου, οικίας και γραφείου. Επιλέξτε τον επιθυμητό αριθμό και πραγματοποιήστε την κλήση.

\* Αν δεν υπάρχουν Επαφές, θα εμφανιστεί μια οθόνη που θα ρωτάει αν πρέπει να «κατέβουν» οι Επαφές. (Η λειτουργία κατεβάσματος μπορεί να μην υποστηρίζεται από ορισμένα κινητά τηλέφωνα).

### Ρύθμιση Τηλεφώνου

Πιέστε το πλήκτρο **PHONE** ► Ρυθμίστε το [**3** Phone Setup] με το κουμπί TUNE **⊙** ή το πλήκτρο **3**.

Εμφανίζεται η οθόνη ρύθμισης κινητού τηλεφώνου *Bluetooth*® Wireless Technology. Για περισσότερες πληροφορίες ανατρέξτε στην ενότητα «Ρύθμιση Τηλεφώνου».



## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

### ΠΡΟΣΟΧΗ ΣΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΙΝΗΤΟΥ ΤΗΛΕΦΩΝΟΥ BLUETOOTH® WIRELESS TECHNOLOGY

- Μη χρησιμοποιείτε ένα κινητό τηλέφωνο ή πραγματοποιείτε ρυθμίσεις Bluetooth® Wireless Technology (για παράδειγμα, καταχώρηση ενός τηλεφώνου) κατά την οδήγηση.
- Ορισμένα τηλέφωνα Bluetooth® Wireless Technology μπορεί να μην αναγνωρίζονται από το σύστημα ή μπορεί να μην είναι πλήρως συμβατά με το σύστημα.
- Πριν χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία Bluetooth® Wireless Technology του ηχοσυστήματος, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήστη του κινητού σας τηλεφώνου για τις λειτουργίες του τηλεφώνου σας Bluetooth® Wireless Technology
- Για να χρησιμοποιηθούν τα χαρακτηριστικά Bluetooth® Wireless Technology θα πρέπει το τηλέφωνο να καταχωρηθεί.
- Δεν θα μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία hands-free όταν το τηλέφωνό σας (στο αυτοκίνητο)

(Συνεχίζεται)

(Συνεχίζεται)

- είναι εκτός υπηρεσιών κινητής τηλεφωνίας (για παράδειγμα, σε σήραγγα, σε υπόγειο, σε ορεινές περιοχές κ.λπ.).
- Αν το σήμα κινητής τηλεφωνίας είναι ασθενές ή ο θόρυβος στο εσωτερικό του αυτοκινήτου είναι πολύ δυνατός, μπορεί να είναι δύσκολο να ακούσετε τη φωνή του άλλου ατόμου κατά τη διάρκεια της κλήσης.
  - Μην τοποθετείτε το τηλέφωνο κοντά ή δίπλα σε μεταλλικά αντικείμενα, σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να επηρεαστεί η επικοινωνία με το σύστημα Bluetooth® Wireless Technology ή τους σταθμούς υπηρεσιών κινητής τηλεφωνίας.
  - Όταν ένα τηλέφωνο είναι συνδεδεμένο μέσω Bluetooth® Wireless Technology τότε το τηλέφωνό σας μπορεί να αποφορτιστεί πιο γρήγορα από ό,τι συνήθως λόγω των πρόσθετων λειτουργιών Bluetooth® Wireless Technology.
  - Ορισμένα κινητά τηλέφωνα ή άλλες συσκευές μπορεί να προκαλέσουν θόρυβο παρασίτων ή δυσλειτουργία στο ηχοσύστημα.

(Συνεχίζεται)

(Συνεχίζεται)

- Σε αυτή την περίπτωση, η τοποθέτηση της συσκευής σε μια διαφορετική θέση μπορεί να λύσει το πρόβλημα.
- Οι επαφές του τηλεφώνου θα πρέπει να αποθηκεύονται στα αγγλικά, διαφορετικά μπορεί να μην εμφανίζονται σωστά.
  - Αν έχει οριστεί η Προτεραιότητα με το άνοιγμα του διακόπτη ανάφλεξης (IGN/ACC ON), το τηλέφωνο Bluetooth® Wireless Technology θα συνδεθεί αυτόματα. Ακόμη και αν είστε έξω, το τηλέφωνο Bluetooth® Wireless Technology θα συνδεθεί αυτόματα εφόσον βρίσκεται κοντά στο αυτοκίνητο. Αν δεν θέλετε να γίνεται αυτόματη σύνδεση του τηλεφώνου Bluetooth® Wireless Technology, ρυθμίστε το Bluetooth® Wireless Technology στη θέση OFF.
  - Η ένταση και η ποιότητα του handsfree μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με τον τύπο του κινητού τηλεφώνου.



## ΠΡΟΣΟΧΗ

- Τα χαρακτηριστικά Bluetooth® Wireless Technology μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο όταν το κινητό τηλέφωνο έχει καταχωρηθεί και συνδεθεί με τη συσκευή. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την καταχώρηση και τη σύνδεση κινητών τηλεφώνων Bluetooth® Wireless Technology ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Ρύθμιση Τηλεφώνου».
- Όταν συνδέετε ένα κινητό τηλέφωνο Bluetooth® Wireless Technology, εμφανίζεται ένα εικονίδιο (📶) στο επάνω μέρος της οθόνης. Αν δεν εμφανιστεί ένα εικονίδιο (📶), αυτό επισημαίνει ότι δεν έχει συνδεθεί μια συσκευή Bluetooth® Wireless Technology. Πρέπει να συνδέσετε τη συσκευή πριν από τη χρήση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα κινητά τηλέφωνα Bluetooth® Wireless Technology ανατρέξτε στο κεφάλαιο «Ρύθμιση Τηλεφώνου».

(Συνεχίζεται)

(Συνεχίζεται)

- Η καταχώρηση και η σύνδεση ενός κινητού τηλεφώνου Bluetooth® Wireless Technology θα λειτουργήσει μόνο εφόσον έχει ενεργοποιηθεί η δυνατότητα Bluetooth® Wireless Technology στο κινητό σας τηλέφωνο. (Οι μέθοδοι ενεργοποίησης του χαρακτηριστικού Bluetooth® Wireless Technology μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με το κινητό τηλέφωνο).
- Σε ορισμένα κινητά τηλέφωνα, το άνοιγμα του διακόπτη ανάφλεξης κατά τη διάρκεια πραγματοποίησης handsfree κλήσης μέσω Bluetooth® Wireless Technology μπορεί να αποσυνδέσει την κλήση. (Γυρίστε την κλήση πίσω στο κινητό σας τηλέφωνο όταν ανοίγετε το διακόπτη ανάφλεξης).
- Ορισμένα χαρακτηριστικά μπορεί να μην υποστηρίζονται από ορισμένα κινητά τηλέφωνα και συσκευές Bluetooth® Wireless Technology.
- Η λειτουργία Bluetooth® Wireless Technology μπορεί να μην είναι σταθερή, ανάλογα με την κατάσταση της επικοινωνίας.

(Συνεχίζεται)

(Συνεχίζεται)

- Σε αναβαθμισμένα μοντέλα έχει προστεθεί ένα εικονίδιο (📶) Αν εμφανίζεται ένα εικονίδιο (📶), σημαίνει ότι έχει συνδεθεί συσκευή με Bluetooth® Wireless Technology με λειτουργία A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) χωρίς Handsfree. Αν τοποθετήσετε το ηχοσύστημα μέσα σε ηλεκτρομαγνητικό περιβάλλον, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα παρεμβολές.

## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

### ΠΡΟΣΟΧΗ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΦΩΝΗΤΙΚΩΝ ΕΝΤΟΛΩΝ

- Το χαρακτηριστικό αναγνώρισης φωνής αυτού του προϊόντος υποστηρίζει την αναγνώριση των εντολών που αναφέρονται στη λίστα στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης.
- Όταν χρησιμοποιείτε την αναγνώριση φωνής, η λειτουργία του χειριστηρίου τιμονιού ή της συσκευής, θα τερματίσει την αναγνώριση φωνής και θα επιτρέψει τη χειροκίνητη λειτουργία των επιθυμητών λειτουργιών.
- Τοποθέτηση του μικροφώνου πάνω από το κεφάλι στη θέση του οδηγού. Για εξαιρετική απόδοση, θα πρέπει να διατηρείτε σωστή στάση όταν εκφωνείτε τις φωνητικές εντολές.
- Η αναγνώριση φωνής μπορεί να μη λειτουργεί σωστά εξαιτίας εξωτερικού θορύβου. Οι παρακάτω συνθήκες μπορεί να επηρεάσουν την απόδοση της Φωνητικής Αναγνώρισης:
  - Όταν τα παράθυρα και η ηλιοροφή είναι ανοιχτά.




(Συνεχίζεται)

(Συνεχίζεται)

- Όταν λειτουργεί το σύστημα θέρμανσης/ψύξης.
- Όταν διέρχεστε μέσα από ένα τούνελ.
- Όταν οδηγείτε σε τραχύ και ανώμαλο δρόμο.
- Αφού «κατεβάσετε» επαφές με Bluetooth® Wireless Technology, το σύστημα ορισμένες φορές απαιτεί να μετατρέψετε τις επαφές σε φωνητικές πληροφορίες. Κατά τη διάρκεια αυτού του χρόνου, η φωνητική αναγνώριση μπορεί να μη λειτουργεί σωστά.
- Κατά την εισαγωγή των επαφών σας, τα ειδικά σύμβολα και οι αριθμοί δεν αναγνωρίζονται με τη φωνή. Για παράδειγμα, «# John Doe%&» θα αναγνωριστεί ως «John Doe».

## ΦΩΝΗΤΙΚΕΣ ΕΝΤΟΛΕΣ (αν έχει τοποθετηθεί)


### Εκκίνηση των Φωνητικών Εντολών

- Για να ενεργοποιήσετε τις φωνητικές εντολές, πιέστε σύντομα το πλήκτρο  στο τηλεχειριστήριο τιμονιού.
- Αν οι φωνητικές εντολές είναι σε [Normal Mode], τότε το σύστημα θα πει «Please say a command. “Μπιππ”».
- ※ Αν οι φωνητικές εντολές είναι σε [Expert Mode], τότε το σύστημα θα εκφωνήσει μόνο «Μπιππ»
- ※ Ρύθμιση φωνητικών εντολών [Normal Mode]/[Expert Mode]: Πιέστε το πλήκτρο **SETUP** ► Ρυθμίστε [System] με το κουμπί TUNE  ή το πλήκτρο **5**
- Επιλέξτε [Voice Command Mode] με το κουμπί TUNE  ► Ρυθμίστε [Normal Mode]/[Expert Mode]
- Πείτε τη φωνητική εντολή.

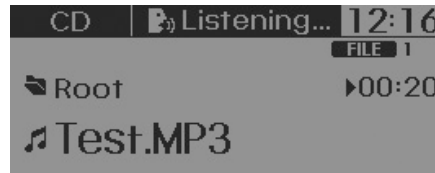
### ! ΠΡΟΣΟΧΗ

*Για τη σωστή φωνητική αναγνώριση, πείτε τη φωνητική εντολή μετά το μήνυμα καθοδήγησης και τον ήχο «Μπιπ».*



## Παράληψη Μηνύματος Καθοδήγησης

Τη στιγμή που ακούγεται το μήνυμα καθοδήγησης, πιέστε σύντομα το πλήκτρο  (κάτω από 0,8 του δευτερολέπτου) ώστε να διακοπεί το μήνυμα καθοδήγησης και να ακουστεί το «μπιππ».

Μετά το «μπιππ», πείτε τη φωνητική εντολή.



## Τερματισμός Φωνητικής Εντολής

- Ενώ χρησιμοποιείτε τη φωνητική εντολή, πιέστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο  (πάνω από 0,8 του δευτερολέπτου) ώστε να τερματιστεί η φωνητική εντολή.
- Ενώ χρησιμοποιείτε τη φωνητική εντολή πιέζοντας το χειριστήριο στο τιμόνι ή ένα διαφορετικό πλήκτρο, θα τερματιστεί η φωνητική εντολή.
- Σε κατάσταση όπου το σύστημα περιμένει τη φωνητική σας εντολή, πείτε «cancel» ή «end» για να τερματίσετε τη φωνητική εντολή.
- Σε κατάσταση όπου το σύστημα περιμένει τη φωνητική σας εντολή, πιέστε σύντομα το πλήκτρο  (κάτω από 0,8 του δευτερολέπτου) για να τερματίσετε τη φωνητική εντολή.



## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

### \* Διάγραμμα χρήσης φωνητικών εντολών

- Εκκίνηση των Φωνητικών Εντολών  
Πιέστε σύντομα το πλήκτρο  (κάτω από 0,8 του δευτερολέπτου):



Παρακαλούμε πείτε την εντολή

Μπιπ-


More Help



More Help.

Μπορείτε να πείτε Radio, FM, AM, Media, CD, USB, Aux, My Music, iPod, Bluetooth Audio, Phone, Call History ή Phone book. Παρακαλούμε πείτε την εντολή.

- Παράκαμψη Φωνητικής Αναγνώρισης


Πιέστε σύντομα το πλήκτρο  (κάτω από 0,8 του δευτερολέπτου):



Παρακαλούμε πείτε...

όταν ακούγεται το μήνυμα καθοδήγησης

Μπιπ-

Πιέστε σύντομα το πλήκτρο  (κάτω από 0,8 του δευτερολέπτου):

More Help



More Help.

Μπορείτε να πείτε Radio, FM, AM, Media, CD, USB, Aux, My Music, iPod, Bluetooth Audio, Phone, Call History ή Phone book. Παρακαλούμε πείτε την εντολή.

- Τερματισμός φωνητικής εντολής

Πιέστε σύντομα το πλήκτρο  (κάτω από 0,8 του δευτερολέπτου):



Μπιπ-



Τηλεφωνικός κατάλογος.

Παρακαλούμε πείτε το όνομα του τηλεφωνικού καταλόγου που θέλετε να καλέσετε.



Μπιπ Μπιπ...

(τερματισμός μπιπ)





## Λίστα Φωνητικών Εντολών

- Κοινές Εντολές: Υπάρχουν εντολές τις οποίες μπορείτε να χρησιμοποιήσετε σε όλες τις καταστάσεις. (Ωστόσο, σε ειδικές περιπτώσεις, ορισμένες εντολές μπορεί να μην υποστηρίζονται)

Εντολή	Λειτουργία
More Help	Παρέχει καθοδήγηση για τις εντολές που μπορούν να χρησιμοποιηθούν οπουδήποτε στο σύστημα.
Help	Παρέχει καθοδήγηση για τις εντολές που μπορούν να χρησιμοποιηθούν εντός της τρέχουσας λειτουργίας.
Call<Name>	Καλείται το <Όνομα> που είναι αποθηκευμένο στον τηλεφωνικό κατάλογο. Για παράδειγμα, Call «John»
Phone	Παρέχει καθοδήγηση για εντολές που σχετίζονται με το τηλέφωνο. Αφού πείτε αυτή την εντολή, πείτε «Call History», «Phone book», «Dial Number» για να εκτελέσετε τις αντίστοιχες λειτουργίες.
Call History	Εμφανίζει την οθόνη Ιστορικού Κλήσεων.
Phone book	Εμφανίζει την οθόνη του τηλεφωνικού καταλόγου. Αφού πείτε την εντολή, πείτε το όνομα ενός τηλεφωνικού καταλόγου αποθηκευμένου για να πραγματοποιηθεί αυτόματα μια κλήση.
Dial Number	Εμφανίζει την οθόνη Κλήσης αριθμού. Αφού πείτε αυτή την εντολή, μπορείτε να πείτε τον αριθμό που θέλετε να καλέσετε.
Redial	Καλεί τον τελευταίο αριθμό που καλέσατε.
Radio	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Όταν ακούτε το ραδιόφωνο, εμφανίζεται η επόμενη οθόνη ραδιοφώνου. (FM1 → FM2 → FMA → AM → AMA)</li> <li>• Όταν ακούτε μια διαφορετική λειτουργία, εμφανίζεται η τελευταία οθόνη ραδιοφώνου που ακούγατε.</li> </ul>

Εντολή	Λειτουργία
FM	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Όταν ακούτε ήδη ραδιόφωνο FM, διατηρείται η τρέχουσα κατάσταση.</li> <li>• Όταν ακούτε μια διαφορετική λειτουργία, εμφανίζεται η τελευταία οθόνη FM που ακούγατε.</li> </ul>
FM1(FM One)	Εμφανίζει την οθόνη FM1.
FM2(FM Two)	Εμφανίζει την οθόνη FM2.
FMA	Εμφανίζει την οθόνη FMA.
AM	Εμφανίζει την οθόνη AM.
AMA	Εμφανίζει την οθόνη AMA.
FM Preset 1~6	Αναπαράγει τους πιο πρόσφατα αποθηκευμένους σταθμούς στις προεπιλογές FM 1~6.
AM Preset 1~6	Αναπαράγει τους σταθμούς που έχουν αποθηκευτεί στις προεπιλογές AM 1~6.
FM 87.5~107.9	Αναπαράγει το σταθμό FM στην αντίστοιχη συχνότητα.
AM 530~1710	Αναπαράγει το σταθμό AM στην αντίστοιχη συχνότητα.
TA on	Ενεργοποιεί τις Κυκλοφοριακές Ανακοινώσεις
TA off	Απενεργοποιεί τις Κυκλοφοριακές Ανακοινώσεις
News on	Ενεργοποιεί τη λειτουργία RDS News
News off	Απενεργοποιεί τη λειτουργία RDS News

## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

Εντολή	Λειτουργία
Media	Αλλάζει στην οθόνη του πιο πρόσφατα αναπαραγόμενου μέσου.
Play Track 1~30	Αν έχει τοποθετηθεί ένα μουσικό CD, αναπαράγει το αντίστοιχο κομμάτι.
CD	Αναπαράγει τη μουσική που είναι αποθηκευμένη στο CD.
Search CD	Αλλάζει στην οθόνη κομματιού CD ή επιλογής αρχείου <ul style="list-style-type: none"> <li>• Για audio CD, μετακινήθειτε στην οθόνη και πείτε τον αριθμό του κομματιού για να αναπαράγετε το αντίστοιχο κομμάτι.</li> <li>• Αλλάζει στην οθόνη επιλογής αρχείου MP3 CD. Κατόπιν, λειτουργήστε χειροκίνητα τη συσκευή για να επιλέξετε και να αναπαράγετε τη μουσική.</li> </ul>
USB	Αναπαράγει μουσική USB.
Search USB	Αλλάζει στην οθόνη επιλογής αρχείου USB. Κατόπιν, λειτουργήστε χειροκίνητα τη συσκευή για να επιλέξετε και να αναπαράγετε τη μουσική.
iPod	Αναπαράγει μουσική iPod.
Search iPod	Αλλάζει στην οθόνη επιλογής αρχείου iPod. Κατόπιν, λειτουργήστε χειροκίνητα τη συσκευή για να επιλέξετε και να αναπαράγετε τη μουσική.
My Music	Αναπαράγει τη μουσική που είναι αποθηκευμένη στο My Music.

Εντολή	Λειτουργία
Search My Music	Αλλάζει στην οθόνη επιλογής αρχείου My Music. Κατόπιν, λειτουργήστε χειροκίνητα τη συσκευή για να επιλέξετε και να αναπαράγετε τη μουσική.
AUX (Auxiliary)	Αναπαράγει τη συνδεδεμένη εξωτερική συσκευή.
Bluetooth Audio	Αναπαράγει τη μουσική που είναι αποθηκευμένη στη συνδεδεμένη συσκευή <i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> Wireless Technology.
Mute	Σίγαση ραδιοφώνου ή έντασης μουσικής.
Pardon?	Επαναλαμβάνει το πιο πρόσφατο σχόλιο.
Cancel (Exit)	Τερματίζει τη φωνητική εντολή.

## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

- Εντολές ραδιοφώνου FM/AM: Εντολές που μπορούν να χρησιμοποιηθούν όταν ακούτε ραδιόφωνο FM, AM.

Εντολή	Λειτουργία
Preset 1~6	Αναπαράγει τους σταθμούς που έχουν αποθηκευτεί στις προεπιλογές 1~6.
Auto Store	Επιλέγει αυτόματα συχνότητες ραδιοσταθμών με εξαιρετική λήψη και τις αποθηκεύει στις Προεπιλογές 1~6.
Preset Save 1~6	Αποθηκεύει την τρέχουσα συχνότητα ραδιοσταθμού στις Προεπιλογές 1~6.
Seek up	Αναπαράγει τον επόμενο λαμβανόμενο ραδιοσταθμό.
Seek down	Αναπαράγει τον προηγούμενο λαμβανόμενο ραδιοσταθμό.
Next Preset	Επιλέγει τον αριθμό προεπιλογής που είναι αμέσως μετά την πιο πρόσφατη προεπιλογή. (Παράδειγμα: Αν η προεπιλογή που ακούτε αυτή τη στιγμή είναι η αρ. 3, τότε θα επιλεγεί η προεπιλογή αρ. 4.)
Previous Preset	Επιλέγει τον αριθμό προεπιλογής που είναι αμέσως πριν την πιο πρόσφατη προεπιλογή. (Παράδειγμα: Αν η προεπιλογή που ακούτε αυτή τη στιγμή είναι η αρ. 3, τότε θα επιλεγεί η προεπιλογή αρ. 2.)
Scan	Αναζητά λαμβανόμενες συχνότητες από τους υπάρχοντες ραδιοσταθμούς και αναπαράγει για 10 δευτερόλεπτα τον καθένα.
Preset Scan	Αλλάζει στην επόμενη προεπιλογή από την τρέχουσα προεπιλογή και αναπαράγει για 10 δευτερόλεπτα καθεμία.

- Εντολές Audio CD: Εντολές που μπορούν να χρησιμοποιηθούν όταν ακούτε Audio CD.

Εντολή	Λειτουργία
AF on	Ενεργοποιεί τη λειτουργία Εναλλακτικής Συχνότητας.
AF off	Απενεργοποιεί τη λειτουργία Εναλλακτικής Συχνότητας.
Region	Ενεργοποιεί τη λειτουργία Region.
Region off	Απενεργοποιεί τη λειτουργία Region.
Program Τύπος	Αλλάζει στην οθόνη επιλογής τύπου προγράμματος RDS. Κατόπιν, λειτουργεί χειροκίνητα τη συσκευή για να επιλέξετε έναν επιθυμητό τύπο προγράμματος.
Random	Αναπαράγει τυχαία τα κομμάτια του CD.
Random Off	Ακυρώνει την τυχαία αναπαραγωγή ώστε να αναπαράγονται τα κομμάτια με τη σειρά.
Repeat	Επαναλαμβάνει το τρέχον κομμάτι.
Repeat Off	Ακυρώνει την επανάληψη αναπαραγωγής ώστε να αναπαράγονται τα κομμάτια με τη σειρά.
Next Track	Αναπαράγει το επόμενο κομμάτι.
Previous Track	Αναπαράγει το προηγούμενο κομμάτι.
Scan	Αναζητά τα κομμάτια από το επόμενο κομμάτι για 10 δευτερόλεπτα το καθένα.
Track 1~30	Αναπαράγει τον επιθυμητό αριθμό κομματιού.
Search Track	Αλλάζει στην οθόνη επιλογής κομματιού. Κατόπιν, πείτε το όνομα κομματιού για να αναπαραχθεί το αντίστοιχο κομμάτι.
Information	Εμφανίζει την οθόνη πληροφοριών για το τρέχον κομμάτι.

## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

- Εντολές MP3 CD / USB: Εντολές οι οποίες μπορούν να χρησιμοποιηθούν όταν ακούτε αρχεία μουσικής που είναι αποθηκευμένα στο CD και στο USB.

Εντολή	Λειτουργία
Random	Αναπαράγει τυχαία τα αρχεία εντός του τρέχοντος φακέλου.
All Random	Αναπαράγει τυχαία όλα τα αποθηκευμένα αρχεία.
Random Off	Ακυρώνει την τυχαία αναπαραγωγή ώστε να αναπαράγονται τα αρχεία με τη σειρά.
Repeat	Επαναλαμβάνει το τρέχον αρχείο.
Folder Repeat	Αναπαράγει όλα τα αρχεία του τρέχοντος φακέλου.
Repeat Off	Ακυρώνει την επανάληψη αναπαραγωγής ώστε να αναπαράγονται τα αρχεία με τη σειρά.
Next File	Αναπαράγει το επόμενο αρχείο.
Previous File	Αναπαράγει το προηγούμενο αρχείο.
Scan	Αναζητά τα αρχεία από το επόμενο αρχείο, για 10 δευτερόλεπτα το καθένα.
Search File	Αλλάζει στην οθόνη επιλογής αρχείου.
Search Folder	Αλλάζει στην οθόνη επιλογής αρχείου.
Information	Εμφανίζει την οθόνη πληροφοριών για το τρέχον αρχείο.
Copy	Αντιγράφει το τρέχον αρχείο στο My Music.

- Εντολές iPod: Εντολές που μπορούν να χρησιμοποιηθούν όταν ακούτε iPod.

Εντολή	Λειτουργία
All Random	Αναπαράγει τυχαία όλα τα αποθηκευμένα τραγούδια.
Random	Αναπαράγει τυχαία τα τραγούδια εντός της τρέχουσας κατηγορίας.
Random Off	Ακυρώνει την τυχαία αναπαραγωγή ώστε να αναπαράγονται τα τραγούδια με τη σειρά.
Repeat	Επαναλαμβάνει το τρέχον τραγούδι.
Repeat Off	Ακυρώνει την επανάληψη αναπαραγωγής ώστε να αναπαράγονται τα τραγούδια με τη σειρά.
Next Song	Αναπαράγει το επόμενο τραγούδι.
Previous Song	Αναπαράγει το προηγούμενο τραγούδι.
Search Song	Αλλάζει στην οθόνη επιλογής τραγουδιού.
Information	Εμφανίζει την οθόνη πληροφοριών για το τρέχον τραγούδι.

## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

- Εντολές My Music: Εντολές οι οποίες μπορούν να χρησιμοποιηθούν όταν ακούτε My Music.

Εντολή	Λειτουργία
Random	Αναπαράγει τυχαία όλα τα αποθηκευμένα αρχεία.
Random Off	Ακυρώνει την τυχαία αναπαραγωγή ώστε να αναπαράγονται τα αρχεία με τη σειρά.
Repeat	Επαναλαμβάνει το τρέχον αρχείο.
Repeat Off	Ακυρώνει την επανάληψη αναπαραγωγής ώστε να αναπαράγονται τα αρχεία με τη σειρά.
Next File	Αναπαράγει το επόμενο αρχείο.
Previous File	Αναπαράγει το προηγούμενο αρχείο.
Scan	Αναζητά τα αρχεία από το επόμενο αρχείο για 10 δευτερόλεπτα το καθένα.
Search File	Αλλάζει στην οθόνη επιλογής αρχείου.
Information	Εμφανίζει την οθόνη πληροφοριών για το τρέχον αρχείο.
Delete	Διαγράφει το τρέχον αρχείο. Θα παρακάμψετε μια πρόσθετη διαδικασία επιβεβαίωσης.
Delete All	Διαγράφει όλα τα αρχεία τα οποία είναι αποθηκευμένα στο My Music. Θα παρακάμψετε μια πρόσθετη διαδικασία επιβεβαίωσης.

- Έντολες Audio *Bluetooth*® Wireless Technology : Εντολές οι οποίες μπορούν να χρησιμοποιηθούν όταν ακούτε Μουσική Τηλεφώνου.

Εντολή	Λειτουργία
Play	Αναπαράγει το τρέχον τραγούδι το οποίο έχει διακοπεί.
Pause	Διακόπτει το τρέχον τραγούδι.

## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

Monday		Δευτέρα
Tuesday		Τρίτη
Wednesday		Τετάρτη
Thursday		Πέμπτη
Friday		Παρασκευή
Saturday		Σάββατο
Sunday		Κυριακή
Use tune knob		Χρησιμοποιήστε το κουμπί συντονισμού
Volume		Ένταση
Max		Μέγιστη ένταση
Min		Ελάχιστη ένταση
AST (Auto store)		Επιλέγει αυτόματα και αποθηκεύει τα κανάλια
No Media		Κενό αρχείο μέσου στο CD ή USB
No File USB		Κενό αρχείο μέσου στο CD ή USB
Empty File		Κενό αρχείο μέσου στο MY MUSIC
Info (Information)		Πληροφορίες των αναπαραγόμενων αρχείων
Artist		Όνομα καλλιτέχνη, του αρχείου MP3/CD που αναπαράγεται αυτή τη στιγμή
Title		Όνομα τίτλου, του αρχείου MP3/CD που αναπαράγεται αυτή τη στιγμή
Album		Όνομα άλμπουμ, του αρχείου MP3/CD που αναπαράγεται αυτή τη στιγμή
Genre		«Genres» (κατηγορίες) είναι λέξη κλειδί για τη λειτουργία αναζήτησης των λιστών για το iPod
Composers		«Συνθέτες» είναι λέξη κλειδί για τη λειτουργία αναζήτησης των λιστών για το iPod

Playlists		«Λίστες» είναι λέξη κλειδί για τη λειτουργία αναζήτησης των λιστών για το iPod
Songs		«Τραγούδια» είναι λέξη κλειδί για τη λειτουργία αναζήτησης των λιστών για το iPod
Audiobooks		«Ηχητικά βιβλία» είναι λέξη κλειδί για τη λειτουργία αναζήτησης των λιστών για το iPod
Podcasts		«Podcasts» είναι λέξη κλειδί για τη λειτουργία αναζήτησης των λιστών για το iPod
RPT (Repeat)		Λειτουργία Repeat (επανάληψη) της αναπαραγωγής
FRPT (Folder Repeat)		Λειτουργία Folder Repeat (επανάληψη φακέλου) της αναπαραγωγής
RDM (Random)		Λειτουργία Random (τυχαία) της αναπαραγωγής
FRDM(Folder Random)		Λειτουργία Folder Random (τυχαία αναπαραγωγή φακέλου) της αναπαραγωγής
ARDM (All Random)		Λειτουργία All Random (τυχαία αναπαραγωγή όλων) της αναπαραγωγής
COPY		Αντιγραφή αρχείου MP3 στη μνήμη flash για το MY MUSIC
Cancel copy		Ακύρωση λειτουργίας αντιγραφής
File copied		Πλήρης αντιγραφή αρχείου
Free		Ελεύθερη χωρητικότητα μνήμης
Copy failed		Αποτυχία αντιγραφής
Search		Αναζήτηση αρχείων
Loading CD		Φόρτωση CD
Reading CD		Ανάγνωση CD
Reading Error		Σφάλμα ανάγνωσης
Mechanism Error		Σφάλμα μηχανισμού
Ejecting CD		Εξαγωγή CD

## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

Audio CD	Audio CD
Track	Σειρά τραγουδιού Audio CD
Reading Media	Μέσο
Not supported	Μη υποστηριζόμενη μορφή αρχείου
Empty iPod	Κενό iPod, το iPod δεν διαθέτει αναπαραγόμενα δεδομένα
Communication Error	Σφάλμα επικοινωνίας μεταξύ ηχοσυστήματος και iPod ή usb
Delete	Διαγραφή καταχωρημένου τηλεφώνου ή αρχείου στο MY MUSIC
Del.All	Διαγράφει όλα τα αρχεία
Del.Sel	Επιλέγει τα αρχεία για διαγραφή
Return	Επιστροφή στο μενού
List	Λίστα αρχείων ή καταχωρημένων τηλεφώνων
Select Files	Επιλέγει αρχεία
Memory is full, Delete files	Η μνήμη είναι γεμάτη, διαγραφή αρχείων
Over 6000 files. can not be copied	Πάνω από 6000 αρχεία, δεν μπορούν να αντιγραφούν
Over 1000 same files can not be copied	Πάνω από 1000 ίδια αρχεία, δεν μπορούν να αντιγραφούν
System will automatically switchoff after 1 hour with ignition off	Το σύστημα θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από 1 ώρα από το κλείσιμο του διακόπτη ανάφλεξης
Battery discharge Start the engine	Αποφόρτιση μπαταρίας. Εκκινήστε τον κινητήρα
Setup	Ρύθμιση
Display	Λειτουργία οθόνης ρύθμισης

Mode Pop up	Η λειτουργία αυτή χρησιμοποιείται για την επιλογή on ή off αναδεδόμενου μενού
Scroll text	Η λειτουργία αυτή χρησιμοποιείται για την εμφάνιση χαρακτήρων μεγαλύτερων από το κείμενο που απεικονίζεται στην LCD
Song Info	Ρύθμιση εμφάνισης πληροφοριών αναπαραγόμενου τραγουδιού
Folder/File	Εμφάνιση ονόματος Φακέλου/Αρχείου, του αρχείου που αναπαράγεται
Album/Artist/Song	Εμφάνιση ονόματος Άλμπουμ/Καλλιτέχνη/Τραγουδιού, του αρχείου που αναπαράγεται
Sound	Ρύθμιση λειτουργίας ήχου
Audio Settings	Ρυθμίσεις ήχου, αποτελούμενες από BASS, Middle, Treble, Lader και Balance
PowerBass	Η λειτουργία αυτή χρησιμοποιείται για τη βελτίωση της ποιότητας των μπάσων του ήχου
Speed Dependent Vol.	Αυτόματη ρύθμιση της έντασης, ανάλογα με την ταχύτητα του αυτοκινήτου
Volume Dialogue	Ρύθμιση στάθμης έντασης του Διαλόγου
Bass	Τα μπάσα είναι ήχος με χαμηλή συχνότητα. Μπορεί να ρυθμιστεί από το χρήστη
Middle	Τα μεσαία είναι ήχος με μεσαία συχνότητα. Μπορεί να ρυθμιστεί από το χρήστη
Treble	Τα πρίμα είναι ήχος με υψηλή συχνότητα. Μπορεί να ρυθμιστεί από το χρήστη

## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

Fader	Fader είναι θέση ήχου μεταξύ ΕΜΠΡΟΣ και ΠΙΣΩ. Μπορεί να ρυθμιστεί από το χρήστη
Balance	Balance είναι θέση ήχου μεταξύ Δεξιά και Αριστερά. Μπορεί να ρυθμιστεί από το χρήστη
Default	Η λειτουργία αυτή χρησιμοποιείται για την αρχικοποίηση των τιμών ρύθμισης
Clock	Ρύθμιση ώρας
Clock Settings	Εισαγωγή των ρυθμίσεων ώρας
Day Settings	Εισαγωγή των ρυθμίσεων μέρας
Time Format	Αναφέρεται στην ένδειξη της ώρας. Η ώρα μπορεί να εμφανίζεται σε 12ωρη ή 24ωρη μορφή
Clock Disp.(Pwr Off)	Η λειτουργία αυτή χρησιμοποιείται για την επιλογή της λειτουργίας εμφάνισης ρολογιού με power off
System	Ρύθμιση συστήματος ή πληροφορίες συστήματος
Memory Information	Εμφάνιση του μεγέθους της χρησιμοποιούμενης μνήμης
VRS Mode	Ρύθμιση της λειτουργίας φωνητικών εντολών
Normal	Λειτουργία Normal. Η λειτουργία αυτή χρησιμοποιείται για τη ρύθμιση της προκαθορισμένης τιμής του συντελεστή φωνητικής αναγνώρισης
Expert	Λειτουργία Expert. Η λειτουργία αυτή χρησιμοποιείται για τη ρύθμιση της χρησιμοποιούμενης τιμής του συντελεστή φωνητικής αναγνώρισης
Language	Η λειτουργία αυτή χρησιμοποιείται για την επιλογή της γλώσσας χρήστη
Deutsch	Γερμανικά

English(UK)	Αγγλικά(UK)
Français	Γαλλικά
Italiano	Ιταλικά
Español	Ισπανικά
Nederlands	Ολλανδικά
Svenska	Σουηδικά
Dansk	Δανέζικα
Русский	Ρωσικά
Polski	Πολωνικά
The system will be rebooted	Το σύστημα μπορεί να επανεκκινηθεί
Please change language when ignition ON	Παρακαλούμε αλλάξτε τη γλώσσα όταν ο διακόπτης ανάφλεξης είναι ανοιχτός
Bluetooth not ready Please wait	Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το σύστημα BT για μια στιγμή. Επειδή το σύστημα BT αρχικοποιείται
Add a new Bluetooth device from your phone	Προσθέστε μια νέα συσκευή <i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> Wireless Technology από το τηλέφωνό σας
Processing Bluetooth Please try later	Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το σύστημα BT για μια στιγμή. Επειδή το σύστημα BT αρχικοποιείται ή επεξεργάζεται μια άλλη εντολή
Incoming Call	Λήψη κλήσης
Call Ended	Τερματισμός κλήσης
Call Rejected	Όταν υπάρχει μια ανεπιθύμητη κλήση, πιέστε το πλήκτρο στο χειριστήριο τιμονιού
Unknown	"«Άγνωστο» σημαίνει ότι η μονάδα Headunit ή το τηλέφωνο δεν έχουν καμία πληροφορία για τον αριθμό τηλεφώνου



## Τα χαρακτηριστικά του αυτοκινήτου σας

Call is not possible	Η κλήση δεν είναι εφικτή
MIC Mute	Αποσιώπηση μικροφώνου
Activate Bluetooth System?	Ενεργοποίηση συστήματος <i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> Wireless Technology
Bluetooth System activated	Σύστημα <i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> Wireless Technology ενεργό
No phone paired. Pair a phone?	Κενή καταχώρηση τηλεφώνου. Να καταχωρηθεί ένα τηλέφωνο;
No connected phone. Connect a phone?	Μη συνδεδεμένο τηλέφωνο. Να συνδεθεί ένα τηλέφωνο;
Phone book is empty. Download?	Ο τηλεφωνικός κατάλογος είναι κενός
Available only when vehicle is stationary	Αυτό είναι μια προειδοποίηση. Μην μπείτε στο ΜΕΝΟΥ για τη ρύθμιση BT. Όταν το αυτοκίνητο κινείται
Listening...	Ακρόαση οδηγιών ηχοσυστήματος
Phone book Download	Κατέβασμα τηλεφωνικού καταλόγου από το τηλέφωνο που είναι καταχωρημένο στο ηχοσύστημα
Auto Download	Μετά την καταχώρηση του τηλεφώνου, το ηχοσύστημα θα κατεβάσει αυτόματα τον τηλεφωνικό κατάλογο
Audio Streaming	Μετά την καταχώρηση του τηλεφώνου, το ηχοσύστημα μπορεί να υποστηρίξει τη λειτουργία <i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> Wireless Technology
Outgoing Volume	Ρύθμιση έντασης εξόδου "0 ~ 5"
Bluetooth System Off	Απενεργοποίηση συστήματος <i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> Wireless Technology
Bluetooth System ON	Ενεργοποίηση συστήματος <i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> Wireless Technology

Device :	Όνομα συσκευής <i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> Wireless Technology
Passkey	Κωδικός για καταχώρηση ενός τηλεφώνου
Pairing complete	Καταχώρηση ενός τηλεφώνου <i>Bluetooth</i> <sup>®</sup> Wireless Technology στο ηχοσύστημα
Pairing failed	Αποτυχία σύνδεσης Ηχοσυστήματος & Τηλεφώνου
Already 5 devices paired. Delete a paired phone?	Έχουν καταχωρηθεί ήδη 5 τηλέφωνα. Διαγράψτε ένα ήδη καταχωρημένο τηλέφωνο για να καταχωρήσετε ένα νέο τηλέφωνο
Connection complete	Επιτυχία σύνδεσης Ηχοσυστήματος & Τηλεφώνου
Connection failed. Retry?	Αποτυχία σύνδεσης Ηχοσυστήματος & Τηλεφώνου
Priority changed	Αλλαγή προτεραιότητας καταχωρημένων τηλεφώνων
Overwrite previous phone book?	Διαγραφή πληροφοριών προηγούμενου τηλεφωνικού καταλόγου;
Phone does not support Phone book download	Το τηλέφωνο δεν υποστηρίζει το κατέβασμα τηλεφωνικού καταλόγου
No connected Bluetooth device	Το τηλέφωνο δεν υποστηρίζει το κατέβασμα τηλεφωνικού καταλόγου
Phone does not support Bluetooth audio	Δεν έχει όμως συνδεθεί. Καταχώρηση BT
Downloading stopped	Διακοπή κατεβάσματος



## Οδηγώντας το αυτοκίνητό σας

<b>Πριν την οδήγηση</b> . . . . .	<b>5-4</b>	<b>Κιβώτιο διπλού συμπλέκτη</b> . . . . .	<b>5-31</b>
• Πριν επιβιβαστείτε στο αυτοκίνητο . . . . .	5-4	• Λειτουργία κιβωτίου διπλού συμπλέκτη . . . . .	5-31
• Απαραίτητοι έλεγχοι . . . . .	5-4	• Σωστή οδήγηση . . . . .	5-37
• Πριν από την εκκίνηση . . . . .	5-4	<b>Σύστημα Active eco</b> . . . . .	<b>5-39</b>
<b>Θέσεις κλειδιού</b> . . . . .	<b>5-5</b>	• Λειτουργία Active ECO . . . . .	5-39
• Φωτιζόμενος διακόπτης ανάφλεξης . . . . .	5-5	• Περιορισμοί στη λειτουργία του Active ECO . . . . .	5-39
• Θέση διακόπτη ανάφλεξης . . . . .	5-6	<b>Σύστημα φρένων</b> . . . . .	<b>5-40</b>
• Εκκίνηση του κινητήρα . . . . .	5-7	• Υποβοηθούμενα φρένα . . . . .	5-40
<b>Πλήκτρο Engine START/STOP</b> . . . . .	<b>5-9</b>	• Χειρόφρενο . . . . .	5-42
• Φωτιζόμενο πλήκτρο engine start/stop . . . . .	5-9	• Ηλεκτρικό φρένο στάθμευσης (EPB) . . . . .	5-44
• Θέση πλήκτρου engine start/stop . . . . .	5-9	• Φρενάρισμα ανάγκης . . . . .	5-48
• Εκκίνηση του κινητήρα . . . . .	5-12	• Σύστημα Αντιμπλοκαρίσματος Φρένων (ABS) . . . . .	5-49
<b>Σύστημα ISG (Idle Stop and Go)</b> . . . . .	<b>5-15</b>	• Ηλεκτρονικός έλεγχος ευστάθειας (ESC) . . . . .	5-51
• Auto stop . . . . .	5-15	• Διαχείριση ευστάθειας οχήματος (VSM) . . . . .	5-55
• Auto start . . . . .	5-17	• Έλεγχος εκκίνησης σε ανηφόρα (HAC) . . . . .	5-56
• Συνθήκες λειτουργίες του συστήματος ISG . . . . .	5-18	• Σήμα φρεναρίσματος ανάγκης (ESS) . . . . .	5-56
• Απενεργοποίηση συστήματος ISG . . . . .	5-19	• Σωστό φρενάρισμα . . . . .	5-57
• Βλάβη συστήματος ISG . . . . .	5-20	<b>Σύστημα cruise control</b> . . . . .	<b>5-58</b>
<b>Μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων</b> . . . . .	<b>5-22</b>	• Διακόπτης cruise control . . . . .	5-59
• Λειτουργία μηχανικού κιβωτίου ταχυτήτων . . . . .	5-22	• Για να ρυθμίσετε την ταχύτητα cruise control . . . . .	5-59
• Σωστή οδήγηση . . . . .	5-24	• Για να αυξήσετε την ταχύτητα cruise control . . . . .	5-60
<b>Αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων</b> . . . . .	<b>5-25</b>	• Για να μειώσετε την ταχύτητα cruise control . . . . .	5-60
• Λειτουργία αυτόματου κιβωτίου ταχυτήτων . . . . .	5-25	• Για να επιταχύνετε προσωρινά με ενεργοποιημένο το cruise control . . . . .	5-60
• Σωστή οδήγηση . . . . .	5-29	• Για να ακυρώσετε το cruise control, κάντε ένα από τα εξής . . . . .	5-61

• Για να επαναφέρετε την ταχύτητα σε πάνω από 30 χλμ./ώρα, περίπου . . . . .	5-61
• Για να απενεργοποιήσετε το cruise control, κάντε ένα από τα εξής . . . . .	5-62
<b>Σύστημα προειδοποίησης αλλαγής λωρίδας (LDWS) . . . . .</b>	<b>5-63</b>
• Λειτουργία LDWS . . . . .	5-64
• Προειδοποιητική λυχνία και Μήνυμα . . . . .	5-65
<b>Σύστημα ελέγχου ορίου ταχύτητας . . . . .</b>	<b>5-67</b>
• Διακόπτης ελέγχου ορίου ταχύτητας . . . . .	5-67
• Για να ρυθμίσετε το όριο ταχύτητας . . . . .	5-67
• Για να απενεργοποιήσετε τον έλεγχο ορίου ταχύτητας, κάντε ένα από τα εξής . . . . .	5-69
<b>Οικονομική λειτουργία . . . . .</b>	<b>5-70</b>
<b>Ειδικές οδηγικές συνθήκες . . . . .</b>	<b>5-72</b>
• Επικίνδυνες συνθήκες οδήγησης . . . . .	5-72
• Τραμπάλισμα του αυτοκινήτου . . . . .	5-72
• Ομαλό στρίψιμο . . . . .	5-73
• Οδήγηση τη νύχτα . . . . .	5-73
• Οδήγηση σε βροχή . . . . .	5-73
• Οδήγηση σε πλημμυρισμένες περιοχές . . . . .	5-74
• Οδήγηση εκτός δρόμου . . . . .	5-74
• Οδήγηση στην εθνική οδό . . . . .	5-74

<b>Χειμερινή οδήγηση . . . . .</b>	<b>5-75</b>
• Συνθήκες χιονιού ή πάγου . . . . .	5-75
• Χρησιμοποιήστε υψηλής ποιότητας αντιπαγωτικό αιθυλενογλυκόλης . . . . .	5-77
• Ελέγξτε την μπαταρία και τα καλώδια . . . . .	5-77
• Χρήση «Χειμερινού» λαδιού κινητήρα, αν είναι απαραίτητο . . . . .	5-77
• Ελέγξτε τα μπουζι και το σύστημα ανάφλεξης . . . . .	5-77
• Αποφεύγοντας το πάγωμα των κλειδαριών . . . . .	5-78
• Χρήση εγκεκριμένου αντιπαγωτικού στο σύστημα πλυστικής . . . . .	5-78
• Μην αφήσετε το χειρόφρενό σας να παγώσει . . . . .	5-78
• Μην αφήσετε να συγκεντρωθεί πάγος και χιόνι στο κάτω μέρος . . . . .	5-78
• Εξοπλισμός έκτακτης ανάγκης . . . . .	5-78
• Μην τοποθετείτε ξένα αντικείμενα ή υλικά στο χώρο του κινητήρα . . . . .	5-78
<b>Ρυμούλκηση τρέιλερ . . . . .</b>	<b>5-79</b>
• Κοτσαδόροι . . . . .	5-80
• Αλυσίδες ασφαλείας . . . . .	5-80
• Φρένα τρέιλερ . . . . .	5-81
• Οδήγηση με τρέιλερ . . . . .	5-81
• Συντήρηση όταν ρυμουλκείτε τρέιλερ . . . . .	5-84
• Αν αποφασίσετε να ρυμουλκήσετε τρέιλερ . . . . .	5-85
<b>Βάρος αυτοκινήτου . . . . .</b>	<b>5-88</b>

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - ΤΑ ΚΑΥΣΑΕΡΙΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΑ!

Τα καυσαέρια του κινητήρα μπορεί να είναι εξαιρετικά επικίνδυνα. Αν, οποιαδήποτε στιγμή, μυρίσετε καυσαέρια στο εσωτερικό του αυτοκινήτου, ανοίξτε αμέσως τα παράθυρα.

- **Μην εισπνέετε τα καυσαέρια.**

Τα καυσαέρια περιέχουν μονοξείδιο του άνθρακα, ένα άχρωμο, άοσμο αέριο το οποίο μπορεί να προκαλέσει απώλεια των αισθήσεων και θάνατο από ασφυξία.

- **Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει διαρροή καυσαερίων.**

Το σύστημα εξάτμισης θα πρέπει να ελέγχεται κάθε φορά που το αυτοκίνητο ανυψώνεται για αλλαγή λαδιών ή για οποιονδήποτε άλλο λόγο. Αν ακούσετε κάποια αλλαγή στον ήχο της εξάτμισης ή αν οδηγήσετε πάνω από κάτι το οποίο χτυπά το κάτω μέρος του αυτοκινήτου, σας συνιστούμε να ελέγξετε, το συντομότερο δυνατό, το σύστημα εξάτμισης σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.

- **Μη λειτουργείτε τον κινητήρα σε κλειστό χώρο.**

Αν αφήνετε τον κινητήρα να λειτουργεί στο ρελαντί μέσα σε γκαράζ, ακόμη και με ανοιχτή την γκαραζόπορτα, αυτή είναι μια επικίνδυνη πρακτική. Μη λειτουργείτε ποτέ τον κινητήρα στο γκαράζ περισσότερο από όσο χρειάζεται για να εκκινήσετε τον κινητήρα και να ξεπαρκάρετε.

- **Αποφεύγετε τη λειτουργία του κινητήρα στο ρελαντί για παρατεταμένο χρονικό διάστημα όταν υπάρχουν επιβάτες μέσα στο αυτοκίνητο.**

Αν είναι απαραίτητο να λειτουργήσει ο κινητήρας στο ρελαντί για παρατεταμένο χρονικό διάστημα ενώ έχετε επιβάτες μέσα στο αυτοκίνητο, βεβαιωθείτε ότι αυτή η διαδικασία γίνεται μόνο σε ανοιχτό χώρο με την εισαγωγή αέρα ρυθμισμένη στη θέση «Φρέσκος αέρας» και τον ανεμιστήρα σε μία από τις υψηλές ταχύτητες, ώστε να εισέρχεται στο αυτοκίνητο φρέσκος αέρας.

Αν είναι απαραίτητο να οδηγήσετε με την πόρτα ή το καπό του χώρου αποσκευών ανοιχτό λόγω μεταφοράς αντικειμένων:

1. Κλείστε όλα τα παράθυρα.
2. Ανοίξτε τους πλευρικούς αεραγωγούς.
3. Ρυθμίστε το χειριστήριο εισαγωγής αέρα στη θέση «Φρέσκος αέρας», το χειριστήριο παροχής αέρα στη θέση «Δάπεδο» ή «Πρόσωπο» και τον ανεμιστήρα σε μία από τις υψηλές ταχύτητες.

Για να εξασφαλίσετε τη σωστή λειτουργία του συστήματος εξαερισμού, βεβαιωθείτε ότι η εισαγωγή του αέρα που βρίσκεται στη βάση του παρμπρίζ, είναι ελεύθερη από χιόνι, πάγο, φύλλα ή άλλα εμπόδια.



## Οδηγώντας το αυτοκίνητό σας

### ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ

#### Πριν επιβιβαστείτε στο αυτοκίνητο

- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα παράθυρα, οι εξωτερικοί καθρέφτες και τα εξωτερικά φώτα είναι καθαρά.
- Ελέγξτε την κατάσταση των ελαστικών.
- Ελέγξτε κάτω από το αυτοκίνητο για τυχόν ίχνη διαρροής.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν εμπόδια πίσω σας, εφόσον θα κινηθείτε προς τα πίσω.

#### Απαραίτητοι έλεγχοι

Οι στάθμες υγρών, όπως λάδια κινητήρα, ψυκτικό κινητήρα, υγρά φρένων και υγρό πλυστικής, θα πρέπει να ελέγχονται σε τακτική βάση, στα ακριβή διαστήματα ανάλογα με το υγρό. Περαιτέρω λεπτομέρειες αναφέρονται στο κεφάλαιο 7, «Συντήρηση».



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η οδήγηση με διασπασμένη την προσοχή μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου του αυτοκινήτου, με αποτέλεσμα ατύχημα, σοβαρό προσωπικό τραυματισμό και απώλεια ζωής. Βασική ευθύνη του οδηγού είναι η ασφαλής και νόμιμη λειτουργία του αυτοκινήτου και η χρήση οποιασδήποτε συσκευής χειρός ή άλλου εξοπλισμού ή συστημάτων αυτοκινήτου που αποσπούν το βλέμμα του οδηγού και την εστίασή του από την ασφαλή λειτουργία του αυτοκινήτου ή που δεν επιτρέπονται από το νόμο, δεν θα πρέπει να χρησιμοποιούνται ποτέ κατά τη λειτουργία του αυτοκινήτου.

#### Πριν την εκκίνηση

- Κλείστε και κλειδώστε όλες τις πόρτες.
- Ρυθμίστε το κάθισμα έτσι ώστε όλα τα χειριστήρια να είναι εύκολα προσβάσιμα.
- Ρυθμίστε τον εσωτερικό και τους εξωτερικούς καθρέφτες.
- Βεβαιωθείτε ότι λειτουργούν όλα τα φώτα.
- Ελέγξτε όλα τα όργανα.

- Ελέγξτε τη λειτουργία των προειδοποιητικών λυχνιών όταν γυρίζετε το κλειδί στη θέση «ON».

- Λύστε το χειρόφρενο και βεβαιωθείτε ότι η προειδοποιητική λυχνία σβήνει.

Για την ασφαλή λειτουργία, βεβαιωθείτε ότι είστε εξοικειωμένος με τον εξοπλισμό του αυτοκινήτου σας.



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Όλοι οι επιβάτες πρέπει να είναι σωστά δεμένοι με τις ζώνες όποτε το αυτοκίνητο κινείται. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με σωστή χρήση, ανατρέξτε στην ενότητα «Ζώνες ασφαλείας» στο κεφάλαιο 3.



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πρέπει πάντα να ελέγχετε την περιοχή γύρω από το αυτοκίνητό σας για ανθρώπους, ιδιαίτερα παιδιά, πριν επιλέξετε τη θέση D (Drive) ή R (Όπισθεν) στο αυτοκίνητο.



**⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ -****Οδήγηση υπό την επήρεια αλκοόλ ή φαρμάκων**

Ποτό και οδήγηση είναι επικίνδυνα. Η οδήγηση σε κατάσταση μέθης είναι ο υπ' αριθμόν ένα παράγοντας θανάσιμων ατυχημάτων στο δρόμο κάθε χρόνο. Ακόμη και μια μικρή ποσότητα αλκοόλ θα επηρεάσει τα ανακλαστικά σας, την αντίληψη και την κρίση σας.

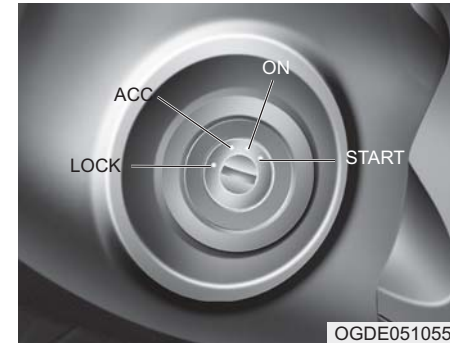
Η οδήγηση υπό την επήρεια φαρμάκων είναι επικίνδυνη ή ακόμη πιο επικίνδυνη από την οδήγηση σε κατάσταση μέθης.

Είναι πολύ πιθανό να έχετε ένα σοβαρό ατύχημα αν πιείτε ή πάρετε φάρμακα και οδηγήσετε.

Αν πίνετε ή παίρνετε φάρμακα, μην οδηγείτε. Μην επιβιβάζετε σε ένα αυτοκίνητο όταν ο οδηγός του έχει πιει ή έχει πάρει φάρμακα. Επιλέξτε έναν νηφάλιο οδηγό ή καλέστε ένα ταξί.

**⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

- Αν σκοπεύετε να παρκάρετε ή να σταθμεύσετε το αυτοκίνητο με τον κινητήρα αναμμένο, προσέξτε να μην πατάτε το πεντάλ γκαζιού για μεγάλο χρονικό διάστημα. Μπορεί να υπερθερμανθεί ο κινητήρας ή το σύστημα εξάτμισης και να προκληθεί φωτιά.
- Όταν σταματάτε απότομα ή στρίβετε γρήγορα το τιμόνι, τυχόν μη στερεωμένα αντικείμενα μπορεί να πέσουν στο δάπεδο και να παρεμβληθούν στη λειτουργία των πεντάλ, προκαλώντας πιθανόν ατύχημα. Να αποθηκεύετε με ασφάλεια όλα τα αντικείμενα που βρίσκονται στο αυτοκίνητο.
- Αν δεν επικεντρώνεστε στην οδήγηση, μπορεί να προκληθεί ατύχημα. Προσέχετε όταν λειτουργείτε κάτι το οποίο μπορεί να σας αποσπάσει από την οδήγηση, όπως το ηχοσύστημα ή το καλοριφέρ. Είναι ευθύνη του οδηγού να οδηγεί πάντα με ασφάλεια.

**ΘΕΣΕΙΣ ΚΛΕΙΔΙΟΥ****Φωτιζόμενος διακόπτης ανάφλεξης**

Κάθε φορά που ανοίγει μια μπροστινή πόρτα, ο διακόπτης ανάφλεξης θα φωτίζεται προς διευκόλυνσή σας, εφόσον ο διακόπτης ανάφλεξης δεν είναι στη θέση «ON». Το φως θα σβήσει αμέσως μόλις ανοίξει ή σβήσει ο διακόπτης ανάφλεξης, μετά από 30 δευτερόλεπτα, περίπου, από τη στιγμή που θα κλείσει η πόρτα.

## Οδηγώντας το αυτοκίνητό σας

### Θέση διακόπτη ανάφλεξης

#### ΚΛΕΙΔΩΜΑ (LOCK)

Το τιμόνι κλειδώνει για προστασία από κλοπή. Το κλειδί μπορεί να αφαιρεθεί από το διακόπτη ανάφλεξης μόνο στη θέση LOCK. Όταν γυρίζετε το διακόπτη ανάφλεξης στη θέση LOCK, πιέστε το κλειδί προς τα μέσα στη θέση ACC και γυρίστε το κλειδί στη θέση LOCK.

#### ACC (Αξεσουάρ)

Το τιμόνι είναι ξεκλειδωτό και λειτουργούν τα ηλεκτρικά αξεσουάρ.

### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Αν αντιμετωπίσετε δυσκολία στο γύρισμα του διακόπτη ανάφλεξης στη θέση ACC, γυρίστε το τιμόνι δεξιά και αριστερά ώστε να ελευθεώσετε την ένταση και κατόπιν γυρίστε το κλειδί.

### ON

Οι προειδοποιητικές λυχνίες μπορούν να ελεγχθούν πριν από την εκκίνηση του κινητήρα. Αυτό είναι μια κανονική θέση λειτουργίας μετά την εκκίνηση του κινητήρα. Μην αφήνετε το διακόπτη ανάφλεξης στη θέση ON αν δεν λειτουργεί ο κινητήρας έτσι θα εμποδίσετε την εκφόρτιση της μπαταρίας.

### START

Γυρίστε το κλειδί στη θέση START για να εκκινηθεί ο κινητήρας. Ο κινητήρας θα περιστρέφεται μέχρι να αφήσετε το κλειδί κατόπιν επιστρέφει στη θέση ON. Σε αυτή τη θέση μπορεί να πρέπει να ελεγχθεί η προειδοποιητική λυχνία των φρένων.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Κλειδί διακόπτη ανάφλεξης

- Μη γυρίζετε ποτέ το διακόπτη ανάφλεξης στη θέση LOCK ή ACC όταν το αυτοκίνητο βρίσκεται σε κίνηση. Αυτό μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα απώλεια του κατευθυντικού ελέγχου και της λειτουργίας των φρένων και μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα ένα ατύχημα.
- Το αντικλεπτικό κλειδωμα της  
(Συνεχίζεται)

### (Συνεχίζεται)

κολόνας του τιμονιού (αν έχει τοποθετηθεί) δεν είναι υποκατάστατο του χειρόφρενου. Πριν εγκαταλείψετε το κάθισμα του οδηγού, πρέπει να είστε πάντα σίγουροι ότι ο μοχλός ταχυτήτων είναι στην 1η ταχύτητα για το μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων ή στη θέση P (Park) στο αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων, το χειρόφρενο τελείως τραβηγμένο και ο κινητήρας σβηστός. Μπορεί να προκληθούν αναπάντεχες και πιθανόν ξαφνικές κινήσεις του αυτοκινήτου αν δεν τηρήσετε αυτές τις προφυλάξεις.

- Μην προσεγγίζετε το διακόπτη ανάφλεξης ή οποιαδήποτε άλλα χειριστήρια μέσα από το τιμόνι ενώ το αυτοκίνητο βρίσκεται σε κίνηση. Η παρουσία του χεριού ή του μπράτσου σας σε αυτή την περιοχή μπορεί να προκαλέσει απώλεια ελέγχου του αυτοκινήτου, ένα ατύχημα και σοβαρό ή θανάσιμο τραυματισμό.
- Μην τοποθετείτε γύρω από το κάθισμα του οδηγού οποιαδήποτε μέρη τα οποία κινούνται γιατί μπορεί να μετακινηθούν κατά την οδήγηση, εμποδίζοντας τον οδηγό και προκαλώντας ένα ατύχημα



## Εκκίνηση του κινητήρα



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Πρέπει να φοράτε πάντα τα κατάλληλα παπούτσια όταν λειτουργείτε το αυτοκίνητό σας. Ακατάλληλα παπούτσια (ψηλοτάκουνα, μπότες σκι κ.λπ.) μπορεί να εμποδίσουν τη δυνατότητα να χρησιμοποιήσετε τα πεντάλ φρένων και γκαζιού (αν έχουν τοποθετηθεί).
- Μην εκκινείτε το αυτοκίνητο με το πεντάλ γκαζιού πατημένο. Το αυτοκίνητο μπορεί να μετακινηθεί και να προκληθεί ατύχημα.
- Περιμένετε μέχρι οι στροφές κινητήρα να είναι κανονικές. Το αυτοκίνητο μπορεί να κινηθεί απότομα αν το πεντάλ φρένου απελευθερωθεί ενώ οι στροφές κινητήρα είναι υψηλές.

### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ -

#### Μηχανισμός Kick down

Αν το αυτοκίνητό σας είναι εξοπλισμένο με έναν μηχανισμό kick down στο πεντάλ γκαζιού, θα σας εμποδίζει να πατήσετε, κατά λάθος, τελειώς το γκάζι αναγκάζοντας τον οδηγό να καταβάλει μεγαλύτερη προσπάθεια για να πατήσει το πεντάλ γκαζιού. Ωστόσο, αν πατήσετε το πεντάλ γκαζιού

περισσότερο από 80% περίπου, το αυτοκίνητο μπορεί να είναι σε πλήρες γκάζι και το πεντάλ γκαζιού θα μπορεί να πιέζεται ευκολότερα. Η κατάσταση αυτή δεν επισημαίνει βλάβη αλλά είναι μια κανονική κατάσταση.

#### Εκκίνηση του βενζινοκινητήρα

1. Βεβαιωθείτε ότι είναι δεμένο το χειρόφρενο
  2. **Μηχανικό Κιβώτιο Ταχυτήτων** - Πιέστε τελειώς το πεντάλ συμπλέκτη και μετακινήστε το μοχλό ταχυτήτων του κιβωτίου στη θέση νεκρά. Κρατήστε πατημένο το πεντάλ συμπλέκτη και το πεντάλ φρένων ενώ γυρίζετε το διακόπτη ανάφλεξης στη θέση εκκίνησης **Αυτόματο Κιβώτιο Ταχυτήτων/ Κιβώτιο διπλού συμπλέκτη** - Μετακινήστε το μοχλό ταχυτήτων στη θέση P (Park). Πιέστε τελειώς το πεντάλ φρένων. Μπορείτε, επίσης, να εκκινήσετε τον κινητήρα όταν ο μοχλός ταχυτήτων είναι στη θέση N (Νεκρά)
  3. Γυρίστε το διακόπτη ανάφλεξης στη θέση START και κρατήστε τον εκεί μέχρι να εκκινηθεί ο κινητήρας (μέγιστο 10 δευτερόλεπτα), κατόπιν αφήστε το κλειδί
- Πρέπει να εκκινηθεί **χωρίς να πιέζετε το πεντάλ γκαζιού**.
4. Μη περιμένετε τον κινητήρα να θερμανθεί, ενώ το αυτοκίνητο είναι ακίνητο.

Ξεκινήστε να οδηγείτε με μέτριες ταχύτητες. (Πρέπει να αποφεύγετε απότομη επιτάχυνση ή επιβράδυνση).

### ΠΡΟΣΟΧΗ

Αν ο κινητήρας κάνει διακοπές ενώ το αυτοκίνητο είναι σε κίνηση, μην επιχειρήσετε να μετακινήσετε το μοχλό ταχυτήτων στη θέση P (Park). Αν οι συνθήκες κυκλοφορίας και δρόμου το επιτρέπουν, μπορείτε να μετακινήσετε το μοχλό ταχυτήτων στη θέση N (Νεκρά) ενώ το αυτοκίνητο βρίσκεται σε κίνηση και να γυρίσετε το διακόπτη ανάφλεξης στη θέση START επιχειρώντας να εκκινήσετε τον κινητήρα.

### ΠΡΟΣΟΧΗ

- Μην λειτουργείτε τη μίζα για περισσότερο από 10 δευτερόλεπτα. Αν ο κινητήρας κάνει διακοπές ή δεν μπορεί να εκκινηθεί, περιμένετε 5 με 10 δευτερόλεπτα πριν επανεμπλέξετε τη μίζα. Η λανθασμένη χρήση της μίζας μπορεί να τον καταστρέψει.
- Μην γυρίζετε το διακόπτη ανάφλεξης στη θέση START με τον κινητήρα σε λειτουργία. Μπορεί να προκληθεί βλάβη στη μίζα.







## Οδηγώντας το αυτοκίνητό σας

### Εκκίνηση του πετρελαιοκινητήρα

όταν ο κινητήρας είναι κρύος, θα πρέπει να προθερμανθεί πριν την εκκίνηση του κινητήρα και κατόπιν θα πρέπει να ζεσταθεί πριν ξεκινήσετε την οδήγηση..

1. Βεβαιωθείτε ότι είναι δεμένο το χειρόφρενο
2. **Μηχανικό Κιβώτιο Ταχυτήτων** - Πιέστε τελείως το πεντάλ του συμπλέκτη και μετακινήστε το μοχλό ταχυτήτων του κιβωτίου στη θέση νεκρά. Κρατήστε πατημένο το πεντάλ συμπλέκτη και το πεντάλ φρένων ενώ γυρίζετε το διακόπτη ανάφλεξης στη θέση εκκίνησης

**Αυτόματο Κιβώτιο Ταχυτήτων/Κιβώτιο διπλού συμπλέκτη** - Μετακινήστε το μοχλό ταχυτήτων στη θέση P (Park). Πιέστε τελείως το πεντάλ φρένων

*Μπορείτε, επίσης, να εκκινήσετε τον κινητήρα όταν ο μοχλός ταχυτήτων είναι στη θέση N (Νεκρά).*



Ενδεικτική λυχνία προθέρμανσης

W-60

3. Γυρίστε το κλειδί στη θέση ON για να προθερμανθεί ο κινητήρας. Κατόπιν θα ανάψει η ενδεικτική λυχνία προθέρμανσης.
4. Αν σβήσει η ενδεικτική λυχνία προθέρμανσης, γυρίστε το διακόπτη ανάφλεξης στη θέση START και κρατήστε τον εκεί μέχρι να εκκινηθεί ο κινητήρας (το μέγιστο για 10 δευτερόλεπτα), κατόπιν αφήστε το κλειδί.

### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Αν ο κινητήρας δεν εκκινηθεί μέσα σε 10 δευτερόλεπτα αφότου ολοκληρωθεί η προθέρμανση, γυρίστε ξανά το διακόπτη ανάφλεξης στη θέση «LOCK» μέσα σε 10 δευτερόλεπτα και κατόπιν στη θέση «ON», προκειμένου να γίνει πάλι προθέρμανση.

### Εκκίνηση και σβήσιμο του κινητήρα με turbo intercooler

1. Μην ανεβάζετε στροφές στον κινητήρα με το γκάζι αμέσως μετά την εκκίνηση. Αν ο κινητήρας είναι κρύος, λειτουργήστε στο ρελαντί για ορισμένα δευτερόλεπτα προκειμένου να εξασφαλιστεί η επαρκής λίπανση της μονάδας υπερπλήρωσης turbo.
2. Μετά από υψηλές ταχύτητες ή παρατεταμένη οδήγηση, η οποία απαιτεί μεγάλο φορτίο κινητήρα, πριν τον σβήσετε αφήστε τον κινητήρα να λειτουργήσει στο ρελαντί για 1 λεπτό, περίπου. Αυτός ο χρόνος ρελαντί θα επιτρέψει στο turbo να ψυχθεί πριν κλείσετε τον κινητήρα.

### † ΠΡΟΣΟΧΗ

**Μη σβήνεται τον κινητήρα αμέσως μετά από μεγάλο φορτίο. Με αυτό τον τρόπο μπορεί να προκληθεί σοβαρή ζημιά στον κινητήρα ή στη μονάδα turbo.**



**ΠΛΗΚΤΡΟ ENGINE START/STOP (ΑΝ ΕΧΕΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΘΕΙ)**

OGDE051005

**Φωτιζόμενο πλήκτρο engine start/stop**

Όποτε ανοίγει μια μπροστινή πόρτα, το πλήκτρο ENGINE START/STOP θα ανάψει για την άνεσή σας. Το φως θα σβήσει μετά από 30 δευτερόλεπτα περίπου, από τη στιγμή που θα κλείσει η πόρτα. Θα σβήσει, επίσης, αμέσως όταν οπλιστεί το αντικλεπτικό σύστημα συναγερμού.

**Θέση πλήκτρου Engine start/stop OFF****Με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων**

Για να απενεργοποιήσετε τον κινητήρα (θέση START/RUN) ή την τροφοδοσία του αυτοκινήτου (θέση ON), σταματήστε το αυτοκίνητο και κατόπιν πιέστε το πλήκτρο ENGINE START/STOP.

**Με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων/Κιβώτιο διπλού συμπλέκτη**

Για να απενεργοποιήσετε τον κινητήρα (θέση START/RUN) ή την τροφοδοσία του αυτοκινήτου (θέση ON), πιέστε το πλήκτρο ENGINE START/STOP με το μοχλό ταχυτήτων στη θέση P (Park). Όταν πιέζετε το πλήκτρο ENGINE START/STOP χωρίς να μετακινείτε το μοχλό ταχυτήτων στη θέση P (Park), το πλήκτρο ENGINE START/STOP δεν θα αλλάξει σε θέση OFF αλλά σε θέση ACC.

**Αυτοκίνητα εξοπλισμένα με αντικλεπτικό κλειδίωμα κολόνας τιμονιού**

Το τιμόνι κλειδώνει όταν το πλήκτρο ENGINE START/STOP είναι στη θέση OFF, για προστασία έναντι κλοπής. Κλειδώνει όταν ανοίγει η πόρτα.

Αν το τιμόνι δεν έχει κλειδώσει σωστά όταν ανοίγει η πόρτα του οδηγού, θα ηχήσει το προειδοποιητικό καμπανάκι. Προσπαθήστε να κλειδώσετε ξανά το τιμόνι. Αν το πρόβλημα δεν λυθεί, σας συνιστούμε να ελέγξετε το σύστημα σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.

Επιπρόσθετα, αν το πλήκτρο ENGINE START/STOP είναι στη θέση OFF αφού ανοίξει η πόρτα οδηγού, το τιμόνι δεν θα κλειδώσει και θα ηχήσει το προειδοποιητικό καμπανάκι. Σε μια τέτοια κατάσταση, κλείστε την πόρτα. Κατόπιν, το τιμόνι θα κλειδώσει και το προειδοποιητικό καμπανάκι θα σταματήσει.

**\* ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

**Αν το τιμόνι δεν ξεκλειδώσει σωστά, το πλήκτρο ENGINE START/STOP δεν θα λειτουργήσει. Για να απελευθερώσετε την ένταση πιέστε το πλήκτρο ENGINE START/ STOP ενώ στρέψετε το τιμόνι δεξιά και αριστερά.**



## Οδηγώντας το αυτοκίνητό σας

### ΠΡΟΣΟΧΗ

Μπορείτε να σβήσετε τον κινητήρα (START/RUN) ή την τροφοδοσία ρεύματος αυτοκινήτου (ON), μόνο όταν το αυτοκίνητο δεν είναι σε κίνηση. Σε μια κατάσταση ανάγκης και ενώ το αυτοκίνητο είναι σε κίνηση, μπορείτε να σβήσετε τον κινητήρα και να γυρίσετε σε θέση ACC πιέζοντας το πλήκτρο ENGINE START/STOP για περισσότερο από 2 δευτερόλεπτα ή 3 φορές επιτυχημένα μέσα σε 3 δευτερόλεπτα. Αν το αυτοκίνητο συνεχίζει να κινείται, μπορείτε να επανεκκινήσετε τον κινητήρα χωρίς να πατάτε το πεντάλ φρένων, πιέζοντας το πλήκτρο ENGINE START/STOP με το μοχλό ταχυτήτων στη θέση N (Νεκρά).

### ACC(Αξεσουάρ)



#### Με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων

Πιέστε το πλήκτρο ENGINE START/STOP όταν το πλήκτρο είναι στη θέση OFF, χωρίς να πατάτε το πεντάλ συμπλέκτη

#### Με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων/ Κιβώτιο διπλού συμπλέκτη

Πιέστε το πλήκτρο ENGINE START/STOP όταν το πλήκτρο είναι στη θέση OFF, χωρίς να πατάτε το πεντάλ φρένων.

Το τιμόνι ξεκλειδώνει (αν είναι εξοπλισμένο με αντικλεπτική κλειδαριά κολόνας τιμονιού) και τα ηλεκτρικά αξεσουάρ είναι σε κατάσταση λειτουργίας.

Αν το πλήκτρο ENGINE START/STOP είναι στη θέση ACC για περισσότερο από 1 ώρα, το πλήκτρο τίθεται αυτόματα σε θέση off για να αποφευχθεί η αποφόρτιση της μπαταρίας.

### ON



#### Με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων

Πιέστε το πλήκτρο ENGINE START/STOP όταν το πλήκτρο είναι στη θέση ACC χωρίς να πατάτε το πεντάλ συμπλέκτη.

#### Με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων/ Κιβώτιο διπλού συμπλέκτη

Πιέστε το πλήκτρο ENGINE START/STOP όταν το πλήκτρο είναι στη θέση ACC, χωρίς να πατάτε το πεντάλ φρένων.

Οι προειδοποιητικές λυχνίες μπορούν να ελεγχθούν πριν από την εκκίνηση του κινητήρα. Μην αφήνετε το πλήκτρο ENGINE START/STOP στη θέση ON για μεγάλο χρονικό διάστημα. Η μπαταρία μπορεί να αποφορτιστεί επειδή δεν λειτουργεί ο κινητήρας.



**START/RUN****Με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων**

Για να εκκινήσετε τον κινητήρα, πιέστε το πεντάλ συμπλέκτη και το πεντάλ φρένων, κατόπιν πιέστε το πλήκτρο ENGINE START/STOP με το μοχλό ταχυτήτων στη θέση N (Νεκρά).

**Με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων/  
Κιβώτιο διπλού συμπλέκτη**

Για να εκκινήσετε τον κινητήρα, πιέστε το πεντάλ φρένων και το πλήκτρο ENGINE START/STOP με το μοχλό ταχυτήτων στη θέση P (Park) ή N (Νεκρά). Για την ασφάλειά σας, εκκινήστε τον κινητήρα με το μοχλό ταχυτήτων στη θέση P (Park).

**\* ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

Σε αυτοκίνητα τα οποία διαθέτουν μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων, αν πιέσετε το πλήκτρο ENGINE START/STOP χωρίς να πιέσετε το πεντάλ συμπλέκτη ή χωρίς να πιέσετε το πεντάλ φρένων σε αυτοκίνητα με αυτόματο κιβώτιο, ο κινητήρας δεν θα εκκινήθει και το πλήκτρο ENGINE START/STOP αλλάζει ως εξής:  
OFF → ACC → ON → OFF or ACC

**\* ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

Αν αφήσετε το πλήκτρο ENGINE START/STOP σε θέση ACC ή ON για μεγάλο χρονικό διάστημα, η μπαταρία θα αποφορτιστεί.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

- Μην πιέζετε ποτέ το πλήκτρο ENGINE START/STOP ενώ το αυτοκίνητο βρίσκεται σε κίνηση. Αυτό μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα απώλεια του κατευθυντικού ελέγχου και της λειτουργίας των φρένων και μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα ένα ατύχημα.
- Το αντικλεπτικό κλειδωμά κολόνας τιμονιού (αν έχει τοποθετηθεί) δεν είναι υποκατάστατο του χειρόφρενου. Πριν εγκαταλείψετε το κάθισμα του οδηγού, πρέπει να είστε πάντα σίγουροι ότι ο μοχλός ταχυτήτων είναι στη θέση P (Park). Τραβήξτε τελείως το χειρόφρενο και σβήστε τον κινητήρα. Μπορεί να προκληθούν αναπάντεχες και πιθανόν ξαφνικές κινήσεις του αυτοκινήτου αν δεν τηρήσετε αυτές τις προφυλάξεις.

(Συνεχίζεται)

(Συνεχίζεται)

- Μην προσεγγίζετε το πλήκτρο ENGINE START/STOP ή οποιαδήποτε άλλα χειριστήρια μέσα από το τιμόνι ενώ το αυτοκίνητο βρίσκεται σε κίνηση. Η παρουσία του χεριού ή του μπράτσου σας σε αυτή την περιοχή μπορεί να προκαλέσει απώλεια ελέγχου του αυτοκινήτου, ένα ατύχημα και σοβαρό ή θανάσιμο τραυματισμό.
- Μην τοποθετείτε οποιαδήποτε κινητά μέρη γύρω από το κάθισμα του οδηγού γιατί μπορεί να μετακινήθούν κατά την οδήγηση και να εμποδίσουν τον οδηγό προκαλώντας ένα ατύχημα.



## Οδηγώντας το αυτοκίνητό σας

### Εκκίνηση του κινητήρα



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Πρέπει να φοράτε πάντα τα κατάλληλα παπούτσια όταν λειτουργείτε το αυτοκίνητό σας. Ακατάλληλα παπούτσια (ψηλοτάκουνα, μπότες σκι κ.λπ.), υπάρχει ο κίνδυνος να εμποδίσουν τη δυνατότητα να χρησιμοποιήσετε τα πεντάλ φρένων και γκαζιού.
- Μην εκκινήσετε τον κινητήρα με πατημένο το πεντάλ γκαζιού. Το αυτοκίνητο μπορεί να κινηθεί και να προκληθεί ατύχημα.
- Περιμένετε ώστε οι στροφές ανά λεπτό του κινητήρα είναι φυσιολογικές. Το αυτοκίνητο μπορεί να κινηθεί ξαφνικά, αν απελευθερώσετε το πεντάλ φρένων πριν οι στροφές ανά λεπτό του κινητήρα είναι υψηλές.

### Εκκίνηση του βενζινοκινητήρα

1. Έχετε πάνω σας το έξυπνο κλειδί ή αφήστε το στο εσωτερικό του αυτοκινήτου.
2. Βεβαιωθείτε ότι το χειρόφρενο είναι δεμένο..
3. **Μηχανικό Κιβώτιο Ταχυτήτων** - Πιέστε τελείως το πεντάλ συμπλέκτη και μετακινήστε το μοχλό ταχυτήτων του κιβωτίου στη θέση νεκρά. Κρατήστε πατημένο το πεντάλ συμπλέκτη και το πεντάλ φρένων ενώ εκκινείτε τον κινητήρα.

**Με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων/Κιβώτιο διπλού συμπλέκτη** - Μετακινήστε το μοχλό ταχυτήτων στη θέση P (Park). Πιέστε τελείως το πεντάλ φρένων.

*Μπορείτε, επίσης, να εκκινήσετε τον κινητήρα όταν ο μοχλός ταχυτήτων είναι στη θέση N (Νεκρά).*

4. Πιέστε το πλήκτρο ENGINE START/STOP.

Πρέπει να εκκινήσει χωρίς να πατήσετε το πεντάλ γκαζιού.

5. Μη περιμένετε τον κινητήρα να θερμανθεί, ενώ το αυτοκίνητο παραμένει ακίνητο.

Ξεκινήστε να οδηγείτε με μέτριες ταχύτητες. (Πρέπει να αποφεύγετε απότομη επιτάχυνση ή επιβράδυνση).

### Εκκίνηση του πετρελαιοκινητήρα

Για να εκκινήσετε τον πετρελαιοκινητήρα όταν ο κινητήρας είναι κρύος, θα πρέπει να προθερμανθεί πριν την εκκίνηση του κινητήρα και κατόπιν θα πρέπει να ζεσταθεί πριν ξεκινήσετε την οδήγηση.

1. Βεβαιωθείτε ότι το χειρόφρενο είναι δεμένο

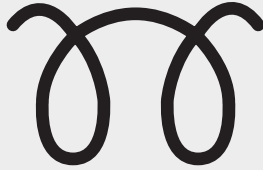
2. **Μηχανικό Κιβώτιο Ταχυτήτων** - Πιέστε τελείως το πεντάλ συμπλέκτη και μετακινήστε το μοχλό ταχυτήτων του κιβωτίου στη θέση νεκρά. Κρατήστε πατημένο το πεντάλ συμπλέκτη και το πεντάλ φρένων ενώ πιέζετε το πλήκτρο start/stop στη θέση START.

**Με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων/Κιβώτιο διπλού συμπλέκτη** - Μετακινήστε το μοχλό ταχυτήτων στη θέση P (Park). Πιέστε τελείως το πεντάλ φρένων.

*Μπορείτε, επίσης, να εκκινήσετε τον κινητήρα όταν ο μοχλός ταχυτήτων είναι στη θέση N (Νεκρά).*



Ενδεικτική λυχνία προθέρμανσης



W-60

3. Πιέστε το πλήκτρο ENGINE START/STOP ενώ πιέζετε το πεντάλ φρένων.
4. Συνεχίστε να πιέζετε το πεντάλ φρένων μέχρι να σβήσει η ενδεικτική λυχνία προθέρμανσης (5 δευτερόλεπτα, περίπου).
5. Ο κινητήρας εκκινείται μόλις σβήσει η ενδεικτική λυχνία προθέρμανσης.

#### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Αν το πλήκτρο ENGINE START/STOP πιεστεί άλλη μία φορά ενώ ο κινητήρας προθερμαίνεται, ο κινητήρας μπορεί να εκκινήθει

#### Εκκίνηση και σβήσιμο κινητήρα με turbo intercooler

1. Μην ανεβάζετε στροφές στον κινητήρα με το γκάζι αμέσως μετά την εκκίνηση. Αν ο κινητήρας είναι κρύος, λειτουργήστε το ρελαντί για ορισμένα δευτερόλεπτα προκειμένου να εξασφαλιστεί η επαρκής λίπανση της μονάδας υπερπλήρωσης turbo.
2. Μετά από υψηλές ταχύτητες ή παρατεταμένη οδήγηση η οποία απαιτεί μεγάλο φορτίο κινητήρα, αφήστε τον κινητήρα στο ρελαντί για 1 λεπτό περίπου, πριν τον σβήσετε. Αυτός ο χρόνος ρελαντί θα επιτρέψει στο turbo να ψυχθεί πριν κλείσετε τον κινητήρα.

#### ΠΡΟΣΟΧΗ

*Μη σβήνετε τον κινητήρα αμέσως μετά από μεγάλο φορτίο. Με αυτό τον τρόπο μπορεί να προκληθεί σοβαρή ζημιά στον κινητήρα ή τη μονάδα turbo.*

- Ακόμη κι αν το έξυπνο κλειδί είναι μέσα στο αυτοκίνητο αλλά πολύ μακριά από εσάς, μπορεί ο κινητήρας να μην εκκινείται.
- Όταν το πλήκτρο ENGINE START/STOP είναι στη θέση ACC και πέρα, αν οποιαδήποτε πόρτα είναι ανοιχτή, το σύστημα ελέγχει για το έξυπνο κλειδί. Αν το έξυπνο κλειδί δεν είναι στο αυτοκίνητο, θα εμφανιστεί στην οθόνη LCD το μήνυμα «Key is not in the vehicle» («Το κλειδί δεν είναι στο αυτοκίνητο») και αν όλες οι πόρτες είναι κλειστές, το καμπανάκι θα ηχήσει για 5 δευτερόλεπτα. Η ένδειξη ή προειδοποίηση θα σβήσει ενώ το αυτοκίνητο κινείται. Πρέπει πάντα να έχετε μαζί σας το έξυπνο κλειδί.

#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ο κινητήρας θα εκκινήθει, μόνο εφόσον το έξυπνο κλειδί είναι στο αυτοκίνητο.

Μην αφήνετε ποτέ παιδιά ή οποιοδήποτε άτομο που δεν είναι εξοικειωμένο με το αυτοκίνητο να αγγίζει το πλήκτρο ENGINE START/STOP ή σχετικά εξαρτήματα.



## Οδηγώντας το αυτοκίνητό σας

### ΠΡΟΣΟΧΗ

Αν ο κινητήρας κάνει διακοπές ενώ το αυτοκίνητο είναι σε κίνηση, μην επιχειρήσετε να μετακινήσετε το μοχλό ταχυτήτων στη θέση P (Park). Αν οι συνθήκες κυκλοφορίας και δρόμου το επιτρέπουν, μπορείτε να μετακινήσετε το μοχλό ταχυτήτων στη θέση N (Νεκρά) ενώ το αυτοκίνητο βρίσκεται σε κίνηση και να πιέσετε το πλήκτρο ENGINE START/STOP επιχειρώντας να εκκινήσετε τον κινητήρα.



OGD055006

### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Αν η μπαταρία έχει εξασθενήσει ή το έξυπνο κλειδί δεν λειτουργεί σωστά, μπορείτε να εκκινήσετε τον κινητήρα πιέζοντας το πλήκτρο ENGINE START/STOP με το έξυπνο κλειδί.
- Αν καί η ασφάλεια των φώτων φρένων, δεν θα μπορείτε να εκκινήσετε κανονικά τον κινητήρα.  
Αντικαταστήστε την ασφάλεια με μια καινούργια. Αν δεν είναι δυνατό, μπορείτε να εκκινήσετε τον κινητήρα πιέζοντας το πλήκτρο ENGINE START/STOP για 10 δευτερόλεπτα ενώ είναι στη θέση ACC. Ο κινητήρας μπορεί να εκκινήθει χωρίς να πιέζετε το πεντάλ φρένων. Αλλά για την ασφάλειά σας να πιέζετε πάντα το πεντάλ φρένων πριν εκκινήσετε τον κινητήρα.

### ΠΡΟΣΟΧΗ

- Μην πιέζετε το πλήκτρο ENGINE START/STOP για περισσότερο από 10 δευτερόλεπτα εκτός από την περίπτωση κατά την οποία έχει καεί η ασφάλεια.
- Μην γυρίζετε το διακόπτη ανάφλεξης στη θέση START ενώ ο κινητήρας είναι σε λειτουργία. Μπορεί να προκληθεί βλάβη στον εκκινητή.



## ΣΥΣΤΗΜΑ ISG (IDLE STOP AND GO) (ΑΝ ΕΧΕΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΘΕΙ)

Το αυτοκίνητό σας είναι, ενδεχομένως, εξοπλισμένο με το σύστημα ISG, το οποίο μειώνει την κατανάλωση καυσίμου σβήνοντας αυτόματα τον κινητήρα, όταν το αυτοκίνητο είναι σταματημένο. (Για παράδειγμα: κόκκινο φανάρι, σήμα στοπ και μποτιλιάρισμα)

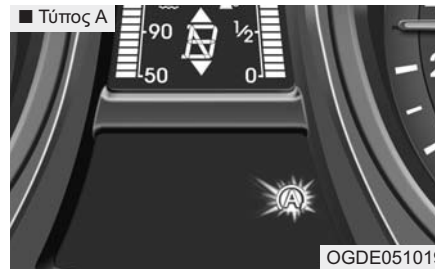
Ο κινητήρας εκκινείται αυτόματα μόλις πληρούνται οι συνθήκες εκκίνησης.

Το σύστημα ISG είναι ON κάθε φορά που ο κινητήρας λειτουργεί.

### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Όταν ο κινητήρας εκκινείται αυτόματα από το σύστημα ISG, μπορεί να ανάψουν, για ορισμένα δευτερόλεπτα, μερικές προειδοποιητικές λυχνίες (ABS, ESC, ESC OFF, EPS ή προειδοποιητική λυχνία φρένου στάθμευσης).

Αυτό συμβαίνει εξαιτίας της χαμηλής τάσης της μπαταρίας. Δεν σημαίνει ότι το σύστημα έχει βλάβη.



### Auto stop

*Για να σβήσετε τον κινητήρα σε λειτουργία ρελαντί*

1. Μειώστε την ταχύτητα του αυτοκινήτου κάτω από 5 χλμ./ώρα.
2. Επιλέξτε τη θέση N (Νεκρά).
3. Αφήστε το πόδι σας από το πεντάλ του συμπλέκτη.

Ο κινητήρας θα σβήσει και η πράσινη ένδειξη AUTO STOP (A) θα ανάψει στο ταμπλό οργάνων.





## Οδηγώντας το αυτοκίνητό σας



Επίσης, θα εμφανιστεί το μήνυμα «Auto Stop» στην οθόνη LCD.

### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Πρέπει να φτάσετε σε μια ταχύτητα τουλάχιστον 10 χλμ./ώρα από το τελευταίο σταμάτημα ρελαντί.

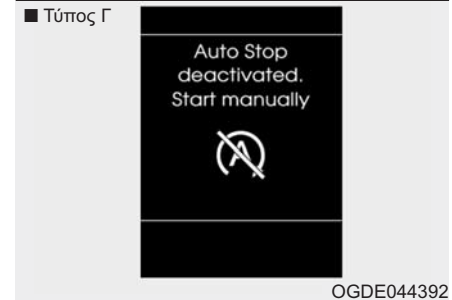
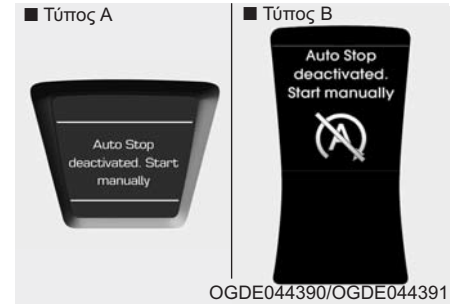


### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Αν λύσετε τη ζώνη ασφαλείας ή ανοίξετε την πόρτα του οδηγού (ή το καπό του κινητήρα) σε λειτουργία auto stop, θα συμβεί το εξής:

- Το σύστημα ISG θα απενεργοποιηθεί (η λυχνία στο πλήκτρο ISG OFF θα ανάψει).

(Συνεχίζεται)



(Συνεχίζεται)

- Θα εμφανιστεί το μήνυμα «Auto Start Deactivated Start Manually»/ («Auto Start Απενεργοποιημένο Εκκινήστε Χειροκίνητα») στην οθόνη LCD.





### Auto start

**Για να επανεκκινήσετε τον κινητήρα από τη λειτουργία σταματήματος ρελαντί**

- Πιέστε το πεντάλ συμπλέκτη όταν ο μοχλός ταχυτήτων είναι στη θέση N (Νεκρά).

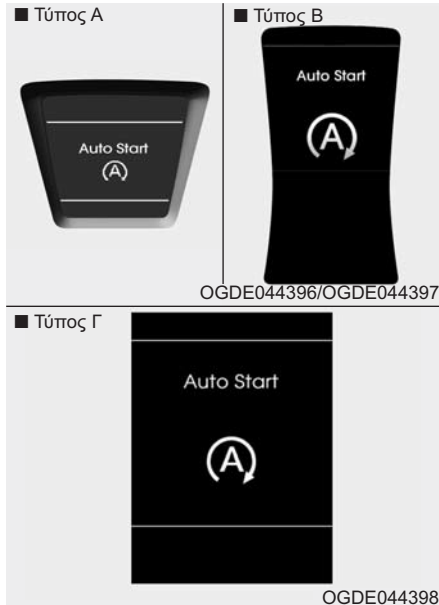
- Θα εμφανιστεί το μήνυμα «Press Clutch Pedal for Auto Start» («Πατήστε το Πεντάλ Συμπλέκτη για Auto Start») στην οθόνη LCD.
- Ο κινητήρας θα εκκινήσει και η πράσινη ένδειξη AUTO STOP (A) θα σβήσει στο ταμπλό οργάνων.

**Ο κινητήρας θα επανεκκινηθεί αυτόματα χωρίς την επέμβαση του οδηγού, όταν συμβεί οτιδήποτε από τα παρακάτω:**

- Η ταχύτητα του ανεμιστήρα του χειροκίνητου συστήματος ελέγχου κλιματισμού είναι ρυθμισμένη πάνω από την 3η θέση, όταν ο κλιματισμός είναι ενεργοποιημένος.
- Η ταχύτητα του ανεμιστήρα του αυτόματου συστήματος ελέγχου κλιματισμού είναι ρυθμισμένη πάνω από την 6η θέση, όταν ο κλιματισμός είναι ενεργοποιημένος.
- Όταν έχει παρέλθει ένας συγκεκριμένος χρόνος από την ενεργοποίηση του συστήματος ελέγχου κλιματισμού.
- Όταν είναι ενεργοποιημένο το ξεπάγωμα.
- Η πίεση στο σερβόφρενο είναι χαμηλή.
- Η κατάσταση φόρτισης μπαταρίας είναι χαμηλή.
- Η ταχύτητα του αυτοκινήτου υπερβαίνει τα 5 χλμ./ώρα.



## Οδηγώντας το αυτοκίνητό σας

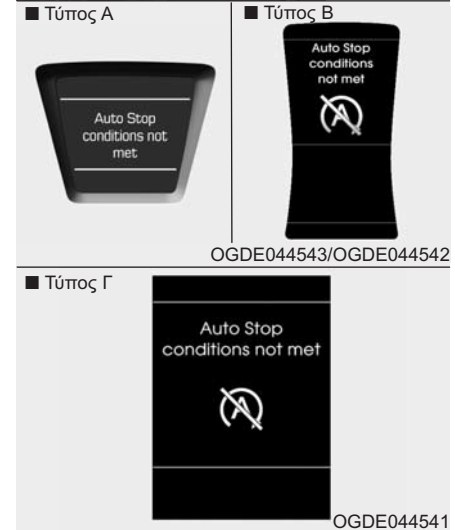
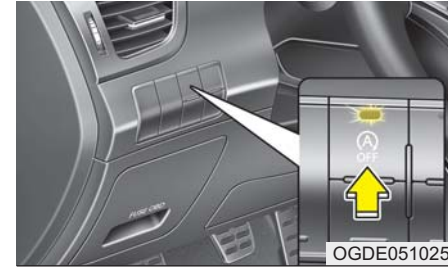


Η πράσινη ένδειξη AUTO STOP ((A)) στο ταμπλό οργάνων θα αναβοσβήνει για 5 δευτερόλεπτα και θα εμφανιστεί το μήνυμα «Auto Start» στην οθόνη LCD.

### Συνθήκες λειτουργίας συστήματος ISG

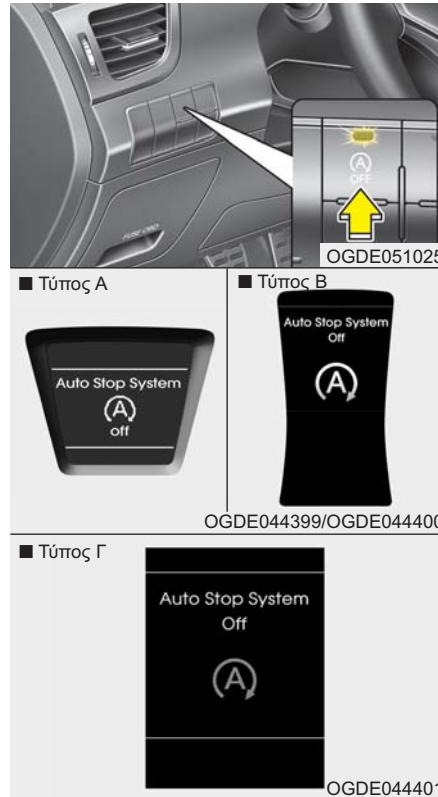
*Το σύστημα ISG θα λειτουργήσει στις παρακάτω συνθήκες:*

- Η ζώνη ασφαλείας του οδηγού είναι δεμένη.
- Η πόρτα του οδηγού και το καπό του κινητήρα είναι κλειστά.
- Η πίεση στο σερβόφρενο είναι επαρκής.
- Η μπαταρία είναι επαρκώς φορτισμένη.
- Η εξωτερική θερμοκρασία είναι μεταξύ -2°C και 35°C.
- Η θερμοκρασία του ψυκτικού κινητήρα δεν είναι πολύ χαμηλή.



**\* ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

- Αν το σύστημα ISG δεν πληροί τις συνθήκες λειτουργίας, το σύστημα ISG απενεργοποιείται. Η λυχνία στο πλήκτρο ISG OFF θα ανάψει και θα εμφανιστεί το μήνυμα «Auto Stop Deactivated» («Auto Stop Απενεργοποιημένο») στην οθόνη LCD.
- Αν η λυχνία ή η επισήμανση ανάβει συνεχόμενα, παρακαλούμε ελέγξτε τις συνθήκες λειτουργίας.

**Απενεργοποίηση συστήματος ISG**

- Αν θέλετε να απενεργοποιήσετε το σύστημα ISG, πιέστε το πλήκτρο ISG OFF. Η λυχνία στο πλήκτρο ISG OFF θα ανάψει και θα εμφανιστεί το μήνυμα «Auto Stop Off» στην οθόνη LCD.
- Αν πιέσετε ξανά το πλήκτρο ISG OFF, το σύστημα θα ενεργοποιηθεί και η λυχνία στο πλήκτρο ISG OFF θα σβήσει.

## Οδηγώντας το αυτοκίνητό σας

### Βλάβη συστήματος ISG

*Το σύστημα μπορεί να μη λειτουργήσει όταν:*

Παρουσιαστεί σφάλμα σχετιζόμενο με τους αισθητήρες ISG ή το σύστημα

Θα συμβεί το εξής:

- Η κίτρινη ένδειξη AUTO STOP (A) στο ταμπλό οργάνων παραμένει αναμμένη αφού αναβοσβήσει για 5 δευτερόλεπτα.



- Η λυχνία στο πλήκτρο ISG OFF θα ανάψει.

### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Αν η λυχνία του πλήκτρου ISG OFF δεν ανάψει όταν πιεστεί ξανά το πλήκτρο ISG OFF ή αν το σύστημα ISG δεν λειτουργεί σωστά συνεχόμενα, σας συνιστούμε επικοινωνήσετε με έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.
- Όταν ανάψει η λυχνία στο πλήκτρο ISG OFF, μπορεί να σταματήσει να ανάβει αφού οδηγήσετε το αυτοκίνητό σας με 80 χλμ./ώρα περίπου, για το πολύ δύο ώρες και ρυθμίσετε το κουμπί ελέγχου ταχύτητας ανεμιστήρα κάτω από τη 2η θέση. Αν, παρά τη διαδικασία, η λυχνία στο πλήκτρο ISG OFF συνεχίζει να παραμένει αναμμένη σας συνιστούμε να επικοινωνήσετε με έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Όταν ο κινητήρας είναι σε λειτουργία σταματήματος ρελαντί, είναι δυνατό να εκκινήσετε τον κινητήρα χωρίς να επέμβει ο οδηγός.

Πριν εγκαταλείψετε το αυτοκίνητο ή κάνετε οτιδήποτε στο χώρο του κινητήρα, σβήστε τον κινητήρα γυρίζοντας το διακόπτη ανάφλεξης στη θέση LOCK/OFF ή αφαιρώντας το κλειδί από το διακόπτη ανάφλεξης.



## Οδηγώντας το αυτοκίνητό σας

### ΜΗΧΑΝΙΚΟ ΚΙΒΩΤΙΟ ΤΑΧΥΤΗΤΩΝ (ΑΝ ΕΧΕΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΘΕΙ)



- ➔ Ο μοχλός μπορεί να μετακινηθεί χωρίς να τραβήξετε το πλήκτρο (1).
- ➔ Το πλήκτρο (1) πρέπει να πατηθεί ενώ μετακινείτε το μοχλό ταχυτήτων

OMD050009

#### Λειτουργία μηχανικού κιβωτίου ταχυτήτων

- Το μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων διαθέτει 6 ταχύτητες εμπροσθοπορείας. Το σχέδιο αλλαγής ταχυτήτων είναι εντυπωμένο στη λαβή του μοχλού ταχυτήτων. Το κιβώτιο είναι πλήρως συγχρονισμένο σε όλες τις ταχύτητες εμπροσθοπορείας έτσι ώστε η αλλαγή ταχύτητας προς τα πάνω ή προς τα κάτω πραγματοποιείται εύκολα.

- Κατά την αλλαγή ταχύτητας, πιέστε το πεντάλ συμπλέκτη τελείως κάτω, κατόπιν αφήστε τον αργά. Αν το αυτοκίνητό σας είναι εξοπλισμένο με ένα σύστημα κλειδώματος ανάφλεξης, ο κινητήρας δεν θα εκκινήσει αν επιχειρήσετε να τον εκκινήσετε χωρίς να πιέσετε το πεντάλ του συμπλέκτη.
- Ο μοχλός ταχυτήτων θα πρέπει να επιστρέψει στη νεκρά πριν αλλάξετε σε θέση R (όπισθεν). Το πλήκτρο που βρίσκεται ακριβώς κάτω από τη λαβή του μοχλού ταχυτήτων πρέπει να τραβηχτεί προς τα πάνω κατά την κίνηση του μοχλού ταχυτήτων στη θέση R (όπισθεν).
- Βεβαιωθείτε ότι το αυτοκίνητο είναι πλήρως ακινητοποιημένο, πριν επιλέξετε τη θέση R (όπισθεν).

*Μη λειτουργείτε ποτέ τον κινητήρα με το στροφόμετρο (σ.α.λ.) στην κόκκινη ζώνη.*

#### ΠΡΟΣΟΧΗ

- **Όταν κατεβάζετε από την 5 (πέμπτη) στην 4 (τέταρτη) ταχύτητα, πρέπει να προσέχετε ώστε να μη μετακινείτε το μοχλό ταχυτήτων στο πλάι επιλέγοντας έτσι τη δεύτερη ταχύτητα. Τέτοιο δραστικό (Συνεχίζεται)**

#### (Συνεχίζεται)

**κό κατέβασμα ταχύτητας μπορεί να προκαλέσει απότομη αύξηση των στροφών του κινητήρα σε σημείο που το στροφόμετρο να φτάσει στην κόκκινη ζώνη. Τέτοια υπέρβαση στροφών στον κινητήρα μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον κινητήρα και στο κιβώτιο.**

- **Μην κατεβάζετε περισσότερες από 2 ταχύτητες ή κατεβάζετε ταχύτητα όταν ο κινητήρας λειτουργεί με υψηλές στροφές (5.000 σ.α.λ. ή υψηλότερες). Τέτοιο κατέβασμα ταχύτητας μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον κινητήρα.**

- Κατά τη διάρκεια κρούς καιρού, το κατέβασμα ταχύτητας μπορεί να είναι δύσκολο μέχρι το λιπαντικό του κιβωτίου να ζεσταθεί. Αυτό είναι φυσιολογικό και όχι επικίνδυνο για το κιβώτιο.
- Αν το αυτοκίνητο έχει ακινητοποιηθεί και είναι δύσκολη η αλλαγή στην 1 (πρώτη) ή την R (όπισθεν), μετακινήστε το μοχλό ταχυτήτων στη θέση N (νεκρά) και αφήστε το συμπλέκτη. Πιέστε τελείως κάτω το πεντάλ συμπλέκτη και κατόπιν μετακινήστε το μοχλό ταχυτήτων στη 1η (πρώτη) ή στην R (όπισθεν).



**ΠΡΟΣΟΧΗ**

- Για να αποφύγετε την πρόωρη φθορά του συμπλέκτη και ζημιά, μην οδηγείτε έχοντας το πόδι σας να ακουμπά στο πεντάλ συμπλέκτη. Επίσης, μη χρησιμοποιείτε το συμπλέκτη για να κρατάτε ακίνητο το αυτοκίνητο σε μια ανηφόρα, ενώ περιμένετε στο φανάρι κ.λπ.
- Κατά την οδήγηση μη χρησιμοποιείτε το μοχλό ταχυτήτων σαν στήριγμα για το χέρι σας, αυτό μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα την πρόωρη φθορά των φουρκετών του κιβωτίου.
- Για να αποφύγετε πιθανή ζημιά στο σύστημα συμπλέκτη, μην εκκινήσετε με δεύτερη ταχύτητα εκτός αν εκκινήσετε σε ολισθηρό δρόμο.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

- Πριν εγκαταλείψετε το κάθισμα του οδηγού, πρέπει πάντα να δένετε πλήρως το χειρόφρενο και να σβήνετε τον κινητήρα. Κατόπιν, να βεβαιώνετε ότι το κιβώτιο ταχυτήτων είναι στην 1η (πρώτη) ταχύτητα όταν το αυτοκίνητο είναι παρκαρισμένο σε οριζόντιο έδαφος ή σε μια ανηφόρα και στη θέση R (όπισθεν) σε μια κατηφόρα. Αν δεν τηρηθούν αυτές οι προφυλάξεις όπως προβλέπεται, υπάρχει κίνδυνος να προκληθεί τυχαία και ξαφνική κίνηση του αυτοκινήτου.
- Αν το αυτοκίνητό σας διαθέτει μηχανικό κιβώτιο χωρίς κλειδαριά διακόπτη ανάφλεξης, μπορεί να κινηθεί και να προκαλέσει σοβαρό ατύχημα αν εκκινήσετε τον κινητήρα χωρίς να πιέζετε το πεντάλ συμπλέκτη, όταν το χειρόφρενο είναι λυμένο και ο μοχλός ταχυτήτων δεν είναι στη θέση N.
- Μη χρησιμοποιήσετε το φρένο κινητήρα (αλλαγή από υψηλότερη σε χαμηλότερη ταχύτητα) γρήγορα σε ολισθηρούς δρόμους. Το αυτοκίνητο μπορεί να ολισθήσει και να προκληθεί ατύχημα.

**Χρήση του συμπλέκτη**

Το πεντάλ συμπλέκτη θα πρέπει να πιέζεται τελείως κάτω στο πάτωμα πριν αλλάξετε ταχύτητα, κατόπιν θα πρέπει να το αφήνετε αργά. Κατά την οδήγηση, θα πρέπει πάντα να πιέζετε τελείως το πεντάλ συμπλέκτη. Όταν οδηγείτε μην ακουμπάτε το πόδι σας στο πεντάλ συμπλέκτη.

Αυτό μπορεί να προκαλέσει περιττή φθορά. Μην πιέζετε μερικώς το συμπλέκτη για να συγκρατήσετε το αυτοκίνητο σε μια κλίση. Αυτό μπορεί να προκαλέσει περιττή φθορά. Χρησιμοποιήστε το ποδόφρενο ή το χειρόφρενο για να κρατήσετε το αυτοκίνητο σε μια κλίση. Μη λειτουργείτε το πεντάλ συμπλέκτη γρήγορα και επαναλαμβανόμενα.

**ΠΡΟΣΟΧΗ**

Όταν λειτουργείτε το πεντάλ συμπλέκτη, πιέζετε το πεντάλ συμπλέκτη τελείως κάτω. Αν δεν πιέζετε τελείως το πεντάλ συμπλέκτη, ο συμπλέκτης μπορεί να υποστεί ζημιά ή μπορεί να παρουσιαστεί θόρυβος.





## Οδηγώντας το αυτοκίνητό σας

### Κατέβασμα ταχύτητας

Αν πρέπει να επιβραδύνετε σε έντονη κυκλοφορία ή κατά την οδήγηση σε απότομες ανηφόρες, θα πρέπει να κατεβάξετε ταχύτητα πριν αρχίσει ο κινητήρας να σκορτσάρει. Το κατέβασμα ταχύτητας μειώνει τον κίνδυνο σκορτσαρίσματος και δίνει καλύτερη επιτάχυνση όταν θα χρειαστεί και πάλι να επιταχύνετε. Όταν το αυτοκίνητο κινείται σε μια κατηφόρα, το κατέβασμα ταχύτητας βοηθά ώστε να διατηρηθεί μια ασφαλής ταχύτητα και η διάρκεια ζωής των φρένων.

### Σωστή οδήγηση

- Κατεβαίνοντας ένα ύψωμα μην οδηγείτε το αυτοκίνητο χωρίς ταχύτητα στο κιβώτιο ταχυτήτων. Είναι εξαιρετικά επικίνδυνο. Να οδηγείτε πάντα το αυτοκίνητο έχοντας ταχύτητα στο κιβώτιο ταχυτήτων.
- Μη «σανιδώνετε» τα φρένα. Μπορεί να προκληθεί υπερθέρμανση και βλάβη. Αντίθετα, όταν κατεβαίνετε ένα ύψωμα, επιβραδύνετε λίγο και επιλέξτε μια χαμηλότερη ταχύτητα στο κιβώτιο ταχυτήτων. Με αυτόν τον τρόπο το φρενάρισμα του κινητήρα θα σας βοηθήσει να επιβραδύνετε το αυτοκίνητο.

- Πριν επιλέξετε μια χαμηλότερη ταχύτητα στο κιβώτιο ταχυτήτων θα πρέπει να επιβραδύνετε το αυτοκίνητο. Έτσι θα αποφύγετε το απότομο ανέβασμα στροφών του κινητήρα, το οποίο μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον κινητήρα.
- Να επιβραδύνετε το αυτοκίνητο όταν αντιλαμβάνεστε πλευρικούς ανέμους. Έτσι έχετε καλύτερο έλεγχο του αυτοκινήτου σας.
- Βεβαιωθείτε ότι το αυτοκίνητό σας έχει σταματήσει τελείως πριν επιχειρήσετε να επιλέξετε την «R» (όπισθεν). Μπορεί να προκληθεί ζημιά στον άξονα του διαφορικού. Για να επιλέξετε την όπισθεν, πατήστε το συμπλέκτη, μετακινήστε τον επιλογέα στη νεκρά, περιμένετε 3 δευτερόλεπτα και κατόπιν επιλέξτε την όπισθεν.
- Να είστε ιδιαίτερα προσεχτικοί όταν οδηγείτε σε ολισθηρό οδόστρωμα. Θα πρέπει να προσέχετε ιδιαίτερα όταν φρενάρτε, επιταχύνετε ή όταν αλλάζετε ταχύτητα. Σε ολισθηρά οδοστρώματα, μια απότομη αλλαγή στις στροφές του κινητήρα μπορεί να προκαλέσει απώλεια της πρόσφυσης των κινητήριων τροχών και το αυτοκίνητο να βρεθεί εκτός ελέγχου.

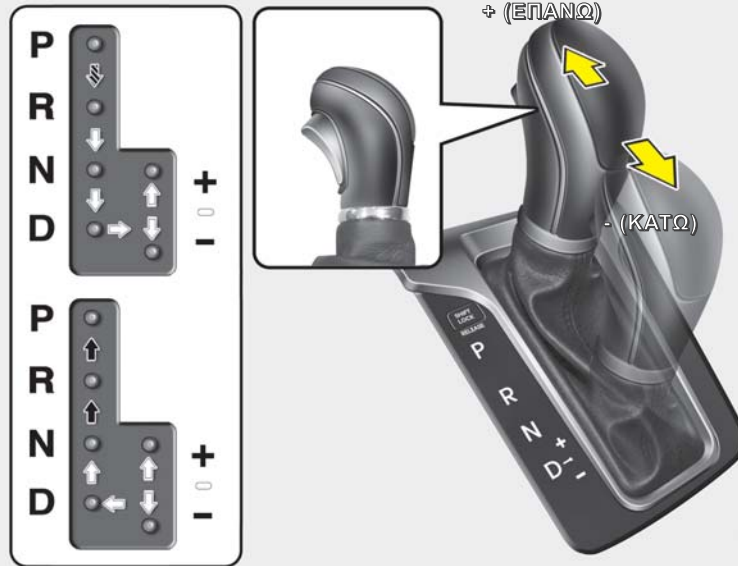
### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ




- **Να είστε πάντα δεμένοι με τις ζώνες ασφαλείας!** Σε μια σύγκρουση, είναι πιο πιθανό να χάσει τη ζωή του κάποιος που δεν είναι δεμένος με τη ζώνη ασφαλείας από ό,τι κάποιος που είναι δεμένος.
- Αποφύγετε υψηλές ταχύτητες σε γωνίες και κατά το στρίψιμο.
- Μην κάνετε γρήγορες κινήσεις με το τιμόνι, όπως απότομες αλλαγές λωρίδας ή γρήγορες απότομες στροφές.
- Ο κίνδυνος ανατροπής αυξάνεται ιδιαίτερα αν χάσετε τον έλεγχο του αυτοκινήτου σε ταχύτητες αυτοκινητοδρόμου.
- Η απώλεια ελέγχου εμφανίζεται συνήθως αν δύο ή περισσότεροι τροχοί βρεθούν εκτός αυτοκινητοδρόμου και ο οδηγός υπερστρέφει για να εισέλθει στον αυτοκινητόδρομο.
- Σε περίπτωση που το αυτοκίνητό σας εγκαταλείπει τον αυτοκινητόδρομο, μη στρίβετε απότομα. Αντίθετα, επιβραδύνετε πριν επανέλθετε στη λωρίδα σας.
- Μην υπερβαίνετε ποτέ τα όρια ταχύτητας.





## ΑΥΤΟΜΑΤΟ ΚΙΒΩΤΙΟ ΤΑΧΥΤΗΤΩΝ (ΑΝ ΕΧΕΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΘΕΙ)



-  Όταν αλλάζετε ταχύτητες πιέστε το πεντάλ των φρένων και το πλήκτρο απελευθέρωσης. (Αν δεν έχει τοποθετηθεί σύστημα κλειδώματος επιλογέα, δεν είναι απαραίτητο να πιέσετε το πεντάλ των φρένων. Ωστόσο, συνιστάται να πιέσετε το πεντάλ φρένων για να αποφύγετε τυχόν ακούσια κίνηση του αυτοκινήτου).
-  Πιέστε το πλήκτρο απελευθέρωσης κλειδώματος επιλογέα κατά την αλλαγή ταχυτήτων.
-  Ο επιλογέας μπορεί να κινηθεί ελεύθερα.

OGD051011

### Λειτουργία αυτόματου κιβωτίου

Το υψηλής απόδοσης αυτόματο κιβώτιο διαθέτει 6 ταχύτητες εμπροσθοπορείας και μία όπισθεν. Οι ταχύτητες επιλέγονται αυτόματα, ανάλογα με τη θέση του επιλογέα.

### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Αν η μπαταρία έχει αποσυνδεθεί οι πρώτες αλλαγές ταχυτήτων σε ένα καινούργιο αυτοκίνητο μπορεί να είναι κάπως απότομες. Αυτό είναι μια κανονική κατάσταση και η διαδικασία αλλαγής θα ρυθμιστεί μετά από μερικούς κύκλους αλλαγής ταχυτήτων από το TCM (Μονάδα Ελέγχου Κιβωτίου) ή PCM (Μονάδα Ελέγχου Μετάδοσης).



## Οδηγώντας το αυτοκίνητό σας

Για την ομαλή λειτουργία, πιέζετε το πεντάλ φρένων κατά την αλλαγή από N (νεκρά) σε μια ταχύτητα εμπροσθοπορείας ή όπισθεν.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Αυτόματο κιβώτιο

- Πριν επιλέξετε τη θέση D (Drive) ή R (όπισθεν) θα πρέπει πάντα να ελέγχετε την περιοχή γύρω από το αυτοκίνητό σας μήπως υπάρχουν άνθρωποι και ιδιαίτερα παιδιά.
- Πριν εγκαταλείψετε το κάθισμα του οδηγού, πρέπει πάντα να είστε σίγουροι ότι ο μοχλός ταχυτήτων είναι στη θέση P (Park). Κατόπιν, τραβήξτε τελείως το χειρόφρενο και σβήστε τον κινητήρα. Αν δεν τηρηθούν αυτές οι προφυλάξεις όπως προβλέπεται, υπάρχει κίνδυνος να προκληθεί η τυχαία και ξαφνική κίνηση του αυτοκινήτου.
- Μη χρησιμοποιήσετε το φρένο κινητήρα (αλλαγή από υψηλότερη σε χαμηλότερη ταχύτητα) γρήγορα σε ολισθηρούς δρόμους. Το αυτοκίνητο μπορεί να ολισθήσει και να προκληθεί ατύχημα.

### ΠΡΟΣΟΧΗ

- Για να αποφύγετε ζημιά στο κιβώτιο ταχυτήτων μην επιταχύνετε τον κινητήρα στη θέση R (όπισθεν) ή σε οποιαδήποτε θέση εμπροσθοπορείας με τα φρένα πατημένα.
- Όταν σταματάτε σε μια ανηφόρα, μην κρατάτε το αυτοκίνητο ακίνητο με την ισχύ του κινητήρα. Χρησιμοποιήστε το φρένο ή το χειρόφρενο.
- Μην αλλάζετε από N (νεκρά) ή P (Park) σε D (Drive) ή R (όπισθεν) όταν ο κινητήρας είναι πάνω από τις στροφές ρελαντί.

### Σχέσεις κιβωτίου

Η ενδεικτική λυχνία στο ταμπλό οργάνων εμφανίζει τη θέση του μοχλού ταχυτήτων όταν ο διακόπτης ανάφλεξης είναι στη θέση ON.

### P (Park)

Μην επιλέγετε ποτέ τη θέση «P» αν δεν έχει ακινητοποιηθεί πλήρως το αυτοκίνητο. Η θέση αυτή κλειδώνει το κιβώτιο και εμποδίζει την περιστροφή των μπροστινών τροχών.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Η αλλαγή στη θέση P (Park) όταν το αυτοκίνητο είναι σε κίνηση, θα προκαλέσει το μπλοκάρισμα των μπροστινών τροχών και θα σας οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου του αυτοκινήτου σας.
- Μη χρησιμοποιείτε τη θέση P (Park) αντί για το χειρόφρενο. Να τραβάτε πάντοτε το χειρόφρενο, να επιλέγετε τη θέση «P» (Park) και να σβήνετε το διακόπτη ανάφλεξης όταν εγκαταλείπετε το αυτοκίνητό σας, ακόμη και για σύντομο διάστημα.
- Μην αφήνετε ποτέ ένα παιδί μόνο του μέσα στο αυτοκίνητο.



### ΠΡΟΣΟΧΗ

Αν μετακινήσετε το μοχλό ταχυτήτων στη θέση P (Park) ενώ το αυτοκίνητο βρίσκεται σε κίνηση μπορεί να προκληθεί ζημιά στο κιβώτιο.

**R (Όπισθεν)**

Χρησιμοποιήστε τη θέση αυτή για να κινήσετε το αυτοκίνητο με την όπισθεν.

**↑ ΠΡΟΣΟΧΗ**

*Να επιλέγετε τη θέση R (όπισθεν) μόνο αν το αυτοκίνητο ακινητοποιηθεί πλήρως, υπάρχει κίνδυνος να προκληθεί ζημιά στο κιβώτιο αν αλλάξετε σε R (όπισθεν) ενώ το αυτοκίνητο βρίσκεται σε κίνηση, εκτός από την περίπτωση που επεξηγείται σε αυτό το εγχειρίδιο, στην ενότητα «Τραμπάλισμα του αυτοκινήτου».*

**N (Νεκρά)**

Οι τροχοί και το κιβώτιο δεν είναι κλειδωμένα. Το αυτοκίνητο μπορεί να κυλίσει ελεύθερα ακόμη και με την παραμικρή κλίση, εκτός αν πιέζετε το φρένο ή είναι δεμένο το χειρόφρενο.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Μην οδηγείτε με τον επιλογέα ταχυτήτων στη θέση N (Νεκρά). Το φρένο κινητήρα δε θα λειτουργήσει και μπορεί να προκληθεί ατύχημα.

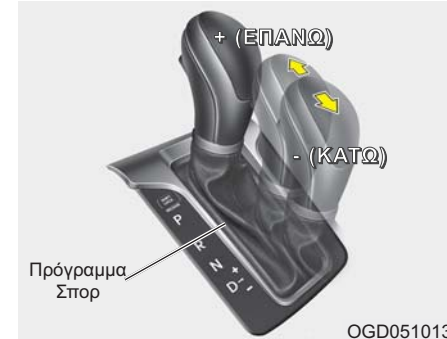
**D (Οδήγηση)**

Αυτή είναι η κανονική θέση οδήγησης. Το αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων θα επιλέξει αυτόματα ανάμεσα στις έξι ταχύτητες με γνώμονα την καλύτερη δυνατή οικονομία και ισχύ.

Για επιπλέον ισχύ κατά το προσπέρασμα ή την ανάβαση ανωφερειών, πιέστε τελείως το πεντάλ γκαζιού (πάνω από 80%) μέχρι να λειτουργήσει ο μηχανισμός kick down με έναν ήχο «κλικ», στιγμή κατά την οποία το κιβώτιο αυτόματα κατεβάζει στην αμέσως χαμηλότερη ταχύτητα.

**\* ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

- Πρέπει πάντα το αυτοκίνητο να ακινητοποιείται πλήρως πριν αλλάξετε σε θέση D (Οδήγηση).
- Ο ήχος «κλικ» που ακούγεται από το μηχανισμό kick down όταν πιέζετε πλήρως το πεντάλ γκαζιού είναι μια φυσιολογική κατάσταση.



OGD051013

**Πρόγραμμα σπορ**

Είτε το αυτοκίνητό σας είναι σταματημένο είτε σε κίνηση, το πρόγραμμα σπορ επιλέγεται πιέζοντας το μοχλό από τη θέση D (Drive) στο χειροκίνητο «χτένι». Για να επανέλθετε σε λειτουργία D (Drive), πιέστε το μοχλό πίσω στο κύριο «χτένι». Σε πρόγραμμα σπορ, η μετακίνηση του μοχλού προς τα πίσω και προς τα εμπρός, σας επιτρέπει να κάνετε γρήγορες αλλαγές ταχυτήτων. Σε αντίθεση με ένα μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων, το πρόγραμμα σπορ επιτρέπει τις αλλαγές ταχυτήτων με πατημένο το πεντάλ γκαζιού.

Up (+) : Πιέστε το μοχλό προς τα εμπρός μία φορά, για να ανεβάσετε ταχύτητα.

Down (-) : Τραβήξτε το μοχλό ταχυτήτων προς τα πίσω μία φορά, για να κατεβάσετε ταχύτητα.



## Οδηγώντας το αυτοκίνητό σας

### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Σε πρόγραμμα σπορ, ο οδηγός πρέπει να εκτελεί αλλαγές ταχυτήτων προς τα πάνω ανάλογα με τις συνθήκες του δρόμου, φροντίζοντας ώστε να διατηρούνται οι στροφές του κινητήρα κάτω από την κόκκινη ζώνη.
- Σε πρόγραμμα σπορ, μπορούν να επιλεχθούν μόνο οι 6 ταχύτητες εμπροσθοπορείας. Για οπισθοπορεία ή για το παρκάρισμα του αυτοκινήτου, μετακινήστε το μοχλό ταχυτήτων στη θέση R (όπισθεν) ή P (Park).
- Σε πρόγραμμα σπορ, το κατέβασμα ταχυτήτων γίνεται αυτόματα όταν το αυτοκίνητο επιβραδύνει. Όταν το αυτοκίνητο σταματά, επιλέγεται αυτόματα η 1η ταχύτητα.
- Σε πρόγραμμα σπορ, όταν οι στροφές του κινητήρα πλησιάζουν την κόκκινη ζώνη, τα σημεία αλλαγής αλλάζουν αυτόματα σε αλλαγή ταχύτητας προς τα πάνω.
- Για να διατηρούνται τα απαιτούμενα επίπεδα απόδοσης και ασφάλειας του αυτοκινήτου, το σύστημα μπορεί να μην πραγματοποιεί ορισμένες αλλαγές ταχυτήτων όταν λειτουργεί ο μοχλός ταχυτήτων.

- Κατά την οδήγηση σε ολισθηρό δρόμο, πιέστε το μοχλό ταχυτήτων προς τα εμπρός στη θέση +(επάνω). Αυτό αναγκάζει το κιβώτιο να αλλάξει στη 2η ταχύτητα η οποία είναι καλύτερη για πιο ομαλή οδήγηση σε ολισθηρό δρόμο. Πιέστε το μοχλό ταχυτήτων στην πλευρά -(κάτω) για να αλλάξετε πίσω στην 1η ταχύτητα.

#### *Σύστημα κλειδώματος μοχλού ταχυτήτων (Αν έχει τοποθετηθεί)*

Για την ασφάλειά σας το αυτόματο κιβώτιο διαθέτει ένα σύστημα μηχανισμού κλειδώματος του μοχλού ταχυτήτων το οποίο εμποδίζει τη μετακίνηση του μοχλού ταχυτήτων από τη θέση P (Park) ή N (Νεκρά) στη θέση R (Όπισθεν), εκτός αν πιέζετε το πεντάλ φρένων.

Για αλλαγή ταχύτητας στο κιβώτιο, από P (Park) ή N (Νεκρά) σε R (όπισθεν):

1. Πιέστε και κρατήστε πατημένο το πεντάλ φρένων.
2. Εκκινήστε τον κινητήρα ή γυρίστε το διακόπτη ανάφλεξης στη θέση ON.
3. Μετακινήστε το μοχλό ταχυτήτων.

Αν το πεντάλ φρένων πιέζεται και αφήνεται επαναλαμβανόμενα με το μοχλό ταχυτήτων στη θέση P (Park), μπορεί να ακουστεί ένας ήχος κροταλισματος κοντά στο μοχλό ταχυτήτων. Η κατάσταση αυτή είναι κανονική.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πριν και κατά τη διάρκεια μετακίνησης του μοχλού ταχυτήτων από τη θέση P (Park) σε μια άλλη θέση, πρέπει να πιέζετε πλήρως το πεντάλ των φρένων για την αποφυγή τυχαίας μετακίνησης του αυτοκινήτου, η οποία μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα τραυματισμό ατόμων μέσα ή γύρω από το αυτοκίνητο.





### Υπέρβαση κλειδώματος μοχλού ταχυτήτων

Αν ο μοχλός ταχυτήτων δεν μπορεί να μετακινηθεί από τη θέση P (Park) ή N (Νεκρά) στη θέση R (όπισθεν) με το πεντάλ φρένων πατημένο, συνεχίστε να πιέζετε το φρένο και κατόπιν κάντε τα εξής:

1. Πιέστε το πλήκτρο απελευθέρωσης κλειδώματος μοχλού ταχυτήτων.
2. Μετακινήστε το μοχλό ταχυτήτων.
3. Σας συνιστούμε να ελέγξετε το σύστημα σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.

### Σύστημα κλειδώματος κλειδιού διακόπτη ανάφλεξης (Αν έχει τοποθετηθεί)

Το κλειδί δεν μπορεί να αφαιρεθεί από το διακόπτη ανάφλεξης παρά μόνο αν ο μοχλός ταχυτήτων είναι στη θέση P (Park).

### Σωστή οδήγηση

- Έχοντας το πεντάλ του γκαζιού πατημένο ποτέ μη μετακινείτε το μοχλό ταχυτήτων από τη θέση P (Park) ή N (νεκρά) σε οποιαδήποτε άλλη θέση.
- Ποτέ μη μετακινείτε το μοχλό ταχυτήτων στη θέση «P» όταν το αυτοκίνητο κινείται.
- Βεβαιωθείτε ότι το αυτοκίνητο έχει σταματήσει τελείως πριν επιχειρήσετε να αλλάξετε σε θέση R (όπισθεν) ή D (Drive).
- Μην οδηγείτε το αυτοκίνητο κατεβαίνοντας ένα ύψωμα χωρίς ταχύτητα στο κιβώτιο ταχυτήτων. Είναι εξαιρετικά επικίνδυνο. Να οδηγείτε πάντα το αυτοκίνητο έχοντας ταχύτητα στο κιβώτιο ταχυτήτων.
- Μη «σανιδώνετε» τα φρένα. Μπορεί να προκληθεί υπερθέρμανση και βλάβη. Αντίθετα, όταν κατεβαίνετε ένα ύψωμα, επιβραδύνετε λίγο και επιλέξτε μια χαμηλότερη ταχύτητα στο κιβώτιο ταχυτήτων. Με αυτόν τον τρόπο το φρενάρισμα του κινητήρα θα σας βοηθήσει να επιβραδύνετε το αυτοκίνητο.
- Πριν επιλέξετε μια χαμηλότερη ταχύτητα στο κιβώτιο ταχυτήτων θα πρέπει να επιβραδύνετε το αυτοκίνητο. Σε αντίθετη περίπτωση, μπορεί να μην πραγματοποιηθεί σύμπλεξη της χαμηλότερης ταχύτητας.



## Οδηγώντας το αυτοκίνητό σας

- Να χρησιμοποιείτε πάντα το χειρόφρενο. Μην επιχειρήσετε να ακινητοποιήσετε το αυτοκίνητο επιλέγοντας στο κιβώτιο τη θέση P (Park).
- Να είστε ιδιαίτερα προσεχτικοί όταν οδηγείτε σε ολισθηρό οδόστρωμα. Θα πρέπει να προσέχετε ιδιαίτερα όταν φρενάρετε, επιταχύνετε ή όταν αλλάζετε ταχύτητα. Σε ολισθηρά οδοστρώματα, μια απότομη αλλαγή στις στροφές του κινητήρα μπορεί να προκαλέσει απώλεια πρόσφυσης των κινητήριων τροχών και το αυτοκίνητο να βρεθεί εκτός ελέγχου.
- Η βέλτιστη απόδοση και η οικονομία του αυτοκινήτου επιτυγχάνεται πιέζοντας και αφήνοντας μαλακά το πεντάλ γκαζιού.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Να είστε πάντα δεμένοι με τις ζώνες ασφαλείας! Σε μια σύγκρουση, είναι πιο πιθανό να χάσει τη ζωή του κάποιος που δεν είναι δεμένος με τη ζώνη ασφαλείας από ό,τι κάποιος που είναι δεμένος.
- Αποφύγετε υψηλές ταχύτητες σε γωνίες και κατά το στρίψιμο.
- Μην κάνετε γρήγορες κινήσεις με το τιμόνι, όπως απότομες αλλαγές λωρίδας ή γρήγορες απότομες στροφές.
- Ο κίνδυνος ανατροπής αυξάνεται ιδιαίτερα αν χάσετε τον έλεγχο του αυτοκινήτου σε ταχύτητες αυτοκινητοδρόμου.
- Η απώλεια ελέγχου εμφανίζεται συνήθως αν δύο ή περισσότεροι τροχοί βρεθούν εκτός αυτοκινητοδρόμου και ο οδηγός υπερστρέφει για να εισέλθει στον αυτοκινητόδρομο.
- Σε περίπτωση που το αυτοκίνητό σας εγκαταλείπει τον αυτοκινητόδρομο, μη στρίβετε απότομα. Αντίθετα, επιβραδύνετε πριν επανέλθετε στη λωρίδα σας.
- Μην υπερβαίνετε ποτέ τα όρια ταχύτητας.

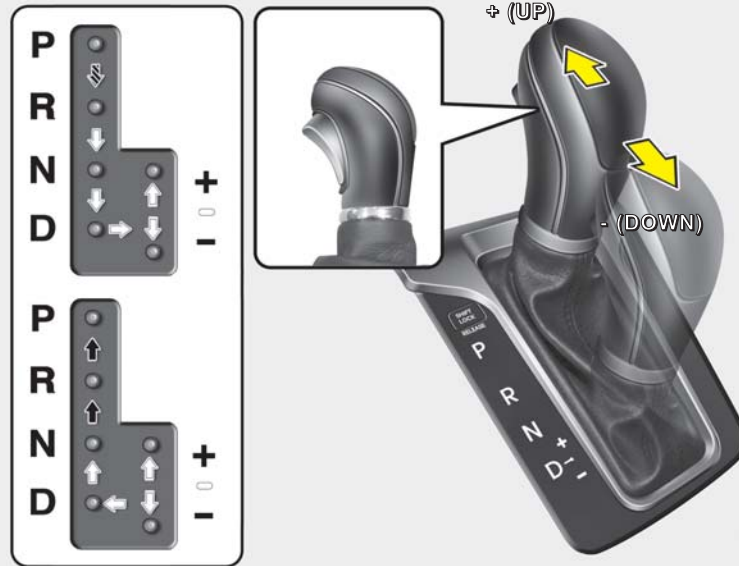
### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αν το αυτοκίνητό σας κολλήσει σε χιόνι, λάσπη, άμμο κ.λπ., τότε μπορείτε να επιχειρήσετε να ταλαντεύσετε εμπρός-πίσω το αυτοκίνητό σας για να ελευθερωθεί. Μην επιχειρήσετε τη διαδικασία αυτή όταν υπάρχουν άνθρωποι ή εμπόδια κοντά στο αυτοκίνητο. Κατά τη διάρκεια αυτής της λειτουργίας τραμπαλίσματος το αυτοκίνητο μπορεί να κινηθεί ξαφνικά προς τα εμπρός ή προς τα πίσω μόλις ξεκολλήσει, προκαλώντας τραυματισμό ή ζημιά σε άτομα ή αντικείμενα που βρίσκονται κοντά.








## ΚΙΒΩΤΙΟ ΔΙΠΛΟΥ ΣΥΜΠΛΕΚΤΗ (ΑΝ ΕΧΕΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΘΕΙ)



### Λειτουργία κιβωτίου διπλού συμπλέκτη

Το κιβώτιο διπλού συμπλέκτη διαθέτει 7 ταχύτητες εμπροσθοπορείας και μία όπισθεν. Οι ταχύτητες επιλέγονται αυτόματα στη θέση D (Οδήγηση).

-  Όταν αλλάζετε ταχύτητες πιέστε το πεντάλ των φρένων και το πλήκτρο απελευθέρωσης. (Αν δεν έχει τοποθετηθεί σύστημα κλειδώματος επιλογέα, δεν είναι απαραίτητο να πιέζετε το πεντάλ των φρένων. Ωστόσο, συνιστάται να πιέζετε το πεντάλ φρένων για να αποφύγετε τυχόν ακούσια κίνηση του αυτοκινήτου).
-  Πιέστε το πλήκτρο απελευθέρωσης κλειδώματος επιλογέα κατά την αλλαγή ταχυτήτων.
-  Ο επιλογέας μπορεί να κινηθεί ελεύθερα.

OGD051011







## Οδηγώντας το αυτοκίνητό σας

Για την ομαλή λειτουργία, πιέζετε το πεντάλ φρένων κατά την αλλαγή από N (νεκρά) σε μια ταχύτητα εμπροσθοπορείας ή όπισθεν.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ -

#### Κιβώτιο διπλού Συμπλέκτη

- Πριν επιλέξετε τη θέση D (Drive) ή R (όπισθεν) θα πρέπει πάντα να ελέγχετε την περιοχή γύρω από το αυτοκίνητό σας μήπως υπάρχουν άνθρωποι και ιδιαίτερα παιδιά.
- Πριν εγκαταλείψετε το κάθισμα του οδηγού, πρέπει πάντα να είστε σίγουροι ότι ο μοχλός ταχυτήτων είναι στη θέση P (Park). Κατόπιν, τραβήξτε τελείως το χειρόφρενο και σβήστε τον κινητήρα. Αν δεν τηρηθούν αυτές οι προφυλάξεις όπως προβλέπεται, υπάρχει κίνδυνος να προκληθεί η τυχαία και ξαφνική κίνηση του αυτοκινήτου.
- Μη χρησιμοποιήσετε το φρένο κινητήρα (αλλαγή από υψηλότερη σε χαμηλότερη ταχύτητα) γρήγορα σε ολισθηρούς δρόμους. Το αυτοκίνητο μπορεί να ολισθήσει και να προκληθεί ατύχημα.

### ΠΡΟΣΟΧΗ

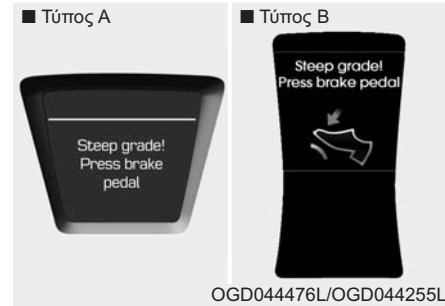
- **Για να αποφύγετε ζημιά στο κιβώτιο ταχυτήτων μην επιταχύνετε τον κινητήρα στη θέση R (όπισθεν) ή σε οποιαδήποτε θέση εμπροσθοπορείας με τα φρένα πατημένα.**
- **Όταν σταματάτε σε μια ανηφόρα, μην κρατάτε το αυτοκίνητο ακίνητο με την ισχύ του κινητήρα. Χρησιμοποιήστε το φρένο ή το χειρόφρενο.**
- **Μην αλλάζετε από N (νεκρά) ή P (Park) σε D (Drive) ή R (όπισθεν) όταν ο κινητήρας είναι πάνω από τις στροφές ρελαντί.**

- Το κιβώτιο διπλού συμπλέκτη δίνει την οδηγική αίσθηση ενός μηχανικού κιβωτίου, αλλά παρέχει την άνεση ενός πλήρως αυτόματου κιβωτίου ταχυτήτων. Σε αντίθεση με το παραδοσιακό αυτόματο κιβώτιο, μπορείτε να νιώσετε την αλλαγή ταχυτήτων (και να την ακούσετε) στο κιβώτιο διπλού συμπλέκτη.
  - Σκεφτείτε το σαν ένα μηχανικό κιβώτιο με αυτόματη αλλαγή ταχυτήτων.
  - Αλλάξτε στο Drive και αποκτήστε τελείως αυτόματη αλλαγή ταχυτήτων, παρόμοια με το συμβατικό αυτόματο κιβώτιο.
- Το κιβώτιο διπλού συμπλέκτη, υιοθετεί έναν ξηρό τύπο διπλού δίσκου, ο οποίος είναι διαφορετικός από τον μετατροπέα ροπής του αυτόματου κιβωτίου και δείχνει καλύτερες επιδόσεις επιτάχυνσης κατά την οδήγηση. Αλλά, το αρχικό ξεκίνημα, μπορεί να είναι λίγο πιο αργό από το αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων.
- Ο ξηρός-τύπος συμπλέκτη μεταφέρει ροπή και παρέχει μια άμεση οδηγική αίσθηση η οποία μπορεί να διαφέρει από ένα συμβατικό αυτόματο κιβώτιο με τετατροπέα ροπής. Αυτό μπορεί να είναι πιο αξιοπρόσεχτο όταν ξεκινάτε από μια στάση ή μειώνετε την ταχύτητα του αυτοκινήτου.



- Όταν επιταχύνετε γρήγορα σε χαμηλή ταχύτητα αυτοκινήτου, ο κινητήρας μπορεί να γυρίζει σε σε υψηλές στροφές, ανάλογα με τη κατάσταση του αυτοκινήτου.
- Για ομαλή ανάβαση ανηφόρας, πιέστε κάτω ομαλά το πεντάλ γκαζιού, ανάλογα με τις τρέχουσες συνθήκες.
- Αν απελευθερώσετε το πεντάλ γκαζιού από το πόδι σας, με χαμηλή ταχύτητα αυτοκινήτου, μπορεί να αισθανθείτε ένα ισχυρό φρενάρισμα του κινητήρα, παρόμοιο με του μηχανικού κιβωτίου.
- Όταν οδηγείτε σε κατηφόρα, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το πρόγραμμα σπορ για να κατεβάσετε ταχύτητα, ώστε να ελέγξετε τη ταχύτητα σας, χωρίς να χρησιμοποιήσετε υπερβολικά το πεντάλ φρένων.
- Όταν ενεργοποιείτε ή απενεργοποιείτε τον κινητήρα, μπορεί να ακούσετε ήχους “κλικ” καθώς το σύστημα κάνει ένα αυτοέλεγχο. Αυτός είναι κανονικός ήχος στο κιβώτιο διπλού συμπλέκτη.

### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ



- Για να κρατήσετε το αυτοκίνητο σε ένα λόφο, πιέστε το πεντάλ φρένων ή κάντε χρήση του χειρόφρενου. Αν το αυτοκίνητο κρατιέται με τη χρήση του πεντάλ γκαζιού σε ένα λόφο, ο συμπλέκτης και οι ταχύτητες, μπορεί να υπερθερμανθούν με αποτέλεσμα μια βλάβη. Αυτή τη στιγμή θα εμφανιστεί ένα προειδοποιητικό μήνυμα στην οθόνη LCD και μπορεί να αισθανθείτε μια δόνηση.
- Αν ο συμπλέκτης υπερθερμανθεί από υπερβολική χρήση του συμπλέκτη για να κρατηθεί το αυτοκίνητο σε ένα λόφο, μπορεί να παρατηρήσετε μια ανατριχίλα και μια ένδειξη που αναβοσβήνει στο ταμπλό οργάνων. Όταν συμβεί (Συνεχίζεται)

(Συνεχίζεται)

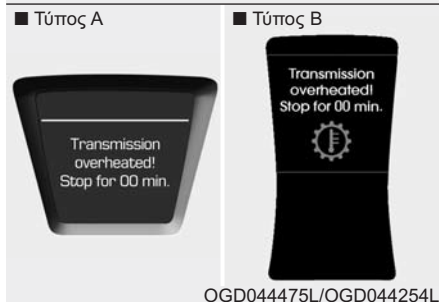
- αυτό, ο συμπλέκτης απενεργοποιείται, ώσπου να ψυχθεί σε φυσιολογικές θερμοκρασίες. Αν συμβεί αυτό, παρκάρετε σε μια ασφαλή τοποθεσία, επιλέξτε τη θέση P (Park) για τον επιλογή και πιέστε το πεντάλ φρένων για μερικά λεπτά.
- Αν ενεργοποιηθεί η προειδοποίηση στην οθόνη LCD, πρέπει να πατήσετε το πεντάλ φρένων.
- Αν αγνοήσετε τις προειδοποιήσεις, μπορεί να προκληθεί βλάβη στις ταχύτητες.
- Αν η ένδειξη συνεχίσει να αναβοσβήνει, για την ασφάλεια σας, επικοινωνήστε με έναν Εξουσιοδοτημένο Επίσκευαστή HYUNDAI για να ελέγξει το σύστημα.

(Συνεχίζεται)



## Οδηγώντας το αυτοκίνητό σας

### (Συνεχίζεται)



- Υπό ορισμένες συνθήκες, όπως επαναλαμβανόμενες προσπάθειες εκκίνησης σε απότομη κλίση, ο συμπλέκτης ταχυτήτων μπορεί να υπερθερμανθεί. Όταν υπερθερμανθεί ο συμπλέκτης, ξεκινάει η λειτουργία ασφαλούς προστασίας. (Συνεχίζεται)

### (Συνεχίζεται)

Αν ξεκινήσει η λειτουργία ασφαλούς προστασίας, η ένδειξη θέσης επιλογέα στο ταμπλό, αναβοσβήνει και ηχεί ένα καμπανάκι. Ταυτόχρονα θα εμφανιστεί στην οθόνη LCD ένα προειδοποιητικό μήνυμα και η οδήγηση μπορεί να μην είναι ομαλή. Αν αγνοήσετε τη προειδοποίηση, η οδηγική κατάσταση μπορεί να χειροτερέψει. Για να επανέλθετε σε κανονική οδηγική κατάσταση, σταματήστε το αυτοκίνητο και πιέστε το πεντάλ φρένων για μερικά λεπτά, πριν οδηγήσετε.

- Οι αλλαγές ταχυτήτων μπορεί να είναι πιο εμφανείς από ένα συμβατικό αυτόματο κιβώτιο. Αυτό είναι φυσιολογικό σε αυτό τον τύπο κιβωτίου με διπλό συμπλέκτη.
- Κατά τα πρώτα 1500χλμ, μπορεί να αισθανθείτε ότι το αυτοκίνητο δεν είναι ομαλό, όταν επιταχύνετε σε χαμηλή ταχύτητα. Κατά τη διάρκεια ρονταρίσματος, η ποιότητα αλλαγής ταχυτήτων και η απόδοση του καινούργιου σας αυτοκινήτου βελτιώνονται συνέχεια.
- Πάντα να σταματάτε τελείως όταν αλλάζετε από D (Drive) σε R (Reverse).
- Μη τοποθετήσετε το επιλογέα στη θέση N (Νεκρά), ενώ οδηγείτε.

### Σχέσεις κιβωτίου

Η ενδεικτική λυχνία στο ταμπλό οργάνων εμφανίζει τη θέση του μοχλού ταχυτήτων όταν ο διακόπτης ανάφλεξης είναι στη θέση ON.

### P (Park)

Μην επιλέγετε ποτέ τη θέση «P» αν δεν έχει ακινητοποιηθεί πλήρως το αυτοκίνητο. Η θέση αυτή κλειδώνει το κιβώτιο και εμποδίζει την περιστροφή των μπροστινών τροχών.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Η αλλαγή στη θέση P (Park) όταν το αυτοκίνητο είναι σε κίνηση, θα προκαλέσει το μπλοκάρισμα των μπροστινών τροχών και θα σας οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου του αυτοκινήτου σας.
- Μη χρησιμοποιείτε τη θέση P (Park) αντί για το χειρόφρενο. Να τραβάτε πάντοτε το χειρόφρενο, να επιλέγετε τη θέση «P» (Park) και να σβήνετε το διακόπτη ανάφλεξης όταν εγκαταλείπετε το αυτοκίνητό σας, ακόμη και για σύντομο διάστημα.
- Μην αφήνετε ποτέ ένα παιδί μόνο του μέσα στο αυτοκίνητο.





### ↑ ΠΡΟΣΟΧΗ

Αν μετακινήσετε το μοχλό ταχυτήτων στη θέση P (Park) ενώ το αυτοκίνητο βρίσκεται σε κίνηση μπορεί να προκληθεί ζημιά στο κιβώτιο.

### R (Όπισθεν)

Χρησιμοποιήστε τη θέση αυτή για να κινήσετε το αυτοκίνητο με την όπισθεν.

### ↑ ΠΡΟΣΟΧΗ

Να επιλέγετε τη θέση R (όπισθεν) μόνο αν το αυτοκίνητο ακινητοποιηθεί πλήρως, υπάρχει κίνδυνος να προκληθεί ζημιά στο κιβώτιο αν αλλάξετε σε R (όπισθεν) ενώ το αυτοκίνητο βρίσκεται σε κίνηση, εκτός από την περίπτωση που εξηγείται σε αυτό το εγχειρίδιο, στην ενότητα «Τραμπάλισμα του αυτοκινήτου».

### N (Νεκρά)

Οι τροχοί και το κιβώτιο δεν είναι κλειδωμένα. Το αυτοκίνητο μπορεί να κυλίσει ελεύθερα ακόμη και με την παραμικρή κλίση, εκτός αν πιέζετε το φρένο ή είναι δεμένο το χειρόφρενο.

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην οδηγείτε με τον επιλογέα ταχυτήτων στη θέση N (Νεκρά). Το φρένο κινητήρα δε θα λειτουργήσει και μπορεί να προκληθεί ατύχημα.

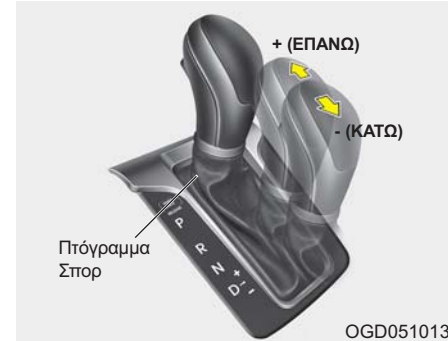
### D (Οδήγηση)

Αυτή είναι η κανονική θέση οδήγησης. Το αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων θα επιλέξει αυτόματα ανάμεσα στις επτά ταχύτητες με γνώμονα την καλύτερη δυνατή οικονομία και ισχύ.

Για επιπλέον ισχύ κατά το προσπέρασμα ή την ανάβαση ανωφερειών, πιέστε τελείως το πεντάλ γκαζιού και την ίδια στιγμή το κιβώτιο αυτόματα κατεβάζει στην αμέσως χαμηλότερη ταχύτητα.

### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Πρέπει πάντα το αυτοκίνητο να ακινητοποιείται πλήρως πριν αλλάξετε σε θέση D (Οδήγηση).



OGD051013

### Πρόγραμμα σπορ

Είτε το αυτοκίνητό σας είναι σταματημένο είτε σε κίνηση, το πρόγραμμα σπορ επιλέγεται πιέζοντας το μοχλό από τη θέση D (Drive) στο χειροκίνητο «χτένι». Για να επανέλθετε σε λειτουργία D (Drive), πιέστε το μοχλό πίσω στο κύριο «χτένι». Σε πρόγραμμα σπορ, η μετακίνηση του μοχλού προς τα πίσω και προς τα εμπρός, σας επιτρέπει να κάνετε γρήγορες αλλαγές ταχυτήτων.

Up (+) : Πιέστε το μοχλό προς τα εμπρός μία φορά, για να ανεβάσετε ταχύτητα.

Down (-) : Τραβήξτε το μοχλό ταχυτήτων προς τα πίσω μία φορά, για να κατεβάσετε ταχύτητα.





## Οδηγώντας το αυτοκίνητό σας

### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Σε πρόγραμμα σπορ, ο οδηγός πρέπει να εκτελεί αλλαγές ταχυτήτων προς τα πάνω ανάλογα με τις συνθήκες του δρόμου, φροντίζοντας ώστε να διατηρούνται οι στροφές του κινητήρα κάτω από την κόκκινη ζώνη.
- Σε πρόγραμμα σπορ, μπορούν να επιλεχθούν μόνο οι 7 ταχύτητες εμπροσθοπορείας. Για οπισθοπορεία ή για το παρκάρισμα του αυτοκινήτου, μετακινήστε το μοχλό ταχυτήτων στη θέση R (όπισθεν) ή P (Park).
- Σε πρόγραμμα σπορ, το κατέβασμα ταχυτήτων γίνεται αυτόματα όταν το αυτοκίνητο επιβραδύνει. Όταν το αυτοκίνητο σταματά, επιλέγεται αυτόματα η 1η ταχύτητα.
- Σε πρόγραμμα σπορ, όταν οι στροφές του κινητήρα πλησιάζουν την κόκκινη ζώνη, τα σημεία αλλαγής αλλάζουν αυτόματα σε αλλαγή ταχύτητας προς τα πάνω.
- Για να διατηρούνται τα απαιτούμενα επίπεδα απόδοσης και ασφάλειας του αυτοκινήτου, το σύστημα μπορεί να μην πραγματοποιεί ορισμένες αλλαγές ταχυτήτων όταν λειτουργεί ο μοχλός ταχυτήτων.

### Σύστημα κλειδώματος μοχλού ταχυτήτων (Αν έχει τοποθετηθεί)

Για την ασφάλειά σας το κιβώτιο διπλού συμπλέκτη διαθέτει ένα σύστημα μηχανισμού κλειδώματος του μοχλού ταχυτήτων το οποίο εμποδίζει τη μετακίνηση του μοχλού ταχυτήτων από τη θέση P (Park) ή N (Νεκρά) στη θέση R (Όπισθεν), εκτός αν πιέσετε το πεντάλ φρένων. Για αλλαγή ταχύτητας στο κιβώτιο, από P (Park) ή N (Νεκρά) σε R (όπισθεν):

1. Πιέστε και κρατήστε το πεντάλ φρένων.
2. Εκκινήστε τον κινητήρα ή γυρίστε το διακόπτη ανάφλεξης στη θέση ON.
3. Μετακινήστε το μοχλό ταχυτήτων.

Αν το πεντάλ φρένων πιέζεται και αφήνεται επαναλαμβανόμενα με το μοχλό ταχυτήτων στη θέση P (Park), μπορεί να ακουστεί ένας ήχος κροταλισματος κοντά στο μοχλό ταχυτήτων. Η κατάσταση αυτή είναι κανονική.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πριν και κατά τη διάρκεια μετακίνησης του μοχλού ταχυτήτων από τη θέση P (Park) σε μια άλλη θέση, πρέπει να πιέζετε πλήρως το πεντάλ των φρένων για την αποφυγή τυχαιάς μετακίνησης του αυτοκινήτου, η οποία μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα τραυματισμό ατόμων μέσα ή γύρω από το αυτοκίνητο.



OGD051012

### Υπέρβαση κλειδώματος μοχλού ταχυτήτων

Αν ο μοχλός ταχυτήτων δεν μπορεί να μετακινηθεί από τη θέση P (Park) ή N (Νεκρά) στη θέση R (όπισθεν) με το πεντάλ φρένων πατημένο, συνεχίστε να πιέζετε το φρένο και κατόπιν κάντε τα εξής:

1. Πιέστε το πλήκτρο απελευθέρωσης κλειδώματος μοχλού ταχυτήτων.
2. Μετακινήστε το μοχλό ταχυτήτων.
3. Σας συνιστούμε να ελέγξετε το σύστημα σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.



### Σύστημα κλειδώματος κλειδιού διακόπτη ανάφλεξης (Αν έχει τοποθετηθεί)

Το κλειδί δεν μπορεί να αφαιρεθεί από το διακόπτη ανάφλεξης παρά μόνο αν ο μοχλός ταχυτήτων είναι στη θέση P (Park).

### Σωστή οδήγηση

- Έχοντας το πεντάλ του γκαζιού πατημένο ποτέ μη μετακινείτε το μοχλό ταχυτήτων από τη θέση P (Park) ή N (νεκρά) σε οποιαδήποτε άλλη θέση.
- Ποτέ μη μετακινείτε το μοχλό ταχυτήτων στη θέση «P» όταν το αυτοκίνητο κινείται.
- Βεβαιωθείτε ότι το αυτοκίνητο έχει σταματήσει τελείως πριν επιχειρήσετε να αλλάξετε σε θέση R (όπισθεν) ή D (Drive).
- Μην οδηγείτε το αυτοκίνητο κατεβαίνοντας ένα ύψωμα χωρίς ταχύτητα στο κιβώτιο ταχυτήτων. Είναι εξαιρετικά επικίνδυνο. Να οδηγείτε πάντα το αυτοκίνητο έχοντας ταχύτητα στο κιβώτιο ταχυτήτων.
- Μη «σανιδώνετε» τα φρένα. Μπορεί να προκληθεί υπερθέρμανση και βλάβη. Αντίθετα, όταν κατεβαίνετε ένα ύψωμα, επιβραδύνετε λίγο και επιλέξτε μια χαμηλότερη ταχύτητα στο κιβώτιο ταχυτήτων. Με αυτόν τον τρόπο το φρενάρισμα του κινητήρα θα σας βοηθήσει να επιβραδύνετε το αυτοκίνητο.
- Πριν επιλέξετε μια χαμηλότερη ταχύτητα στο κιβώτιο ταχυτήτων θα πρέπει να επιβραδύνετε το αυτοκίνητο. Σε αντίθετη περίπτωση, μπορεί να μην πραγματοποιηθεί σύμπλεξη της χαμηλότερης ταχύτητας.

- Να χρησιμοποιείτε πάντα το χειρόφρενο. Μην επιχειρήσετε να ακινητοποιήσετε το αυτοκίνητο επιλέγοντας στο κιβώτιο τη θέση P (Park).
- Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν οδηγείτε σε ολισθηρό οδόστρωμα. Θα πρέπει να προσέχετε ιδιαίτερα όταν φρενάρετε, επιταχύνετε ή όταν αλλάζετε ταχύτητα. Σε ολισθηρά οδοστρώματα, μια απότομη αλλαγή στις στροφές του κινητήρα μπορεί να προκαλέσει απώλεια πρόσφυσης των κινητήριων τροχών και το αυτοκίνητο να βρεθεί εκτός ελέγχου.
- Η βέλτιστη απόδοση και η οικονομία του αυτοκινήτου επιτυγχάνεται πιέζοντας και αφήνοντας μαλακά το πεντάλ γκαζιού.

## Οδηγώντας το αυτοκίνητό σας

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Να είστε πάντα δεμένοι με τις ζώνες ασφαλείας! Σε μια σύγκρουση, είναι πιο πιθανό να χάσει τη ζωή του κάποιος που δεν είναι δεμένος με τη ζώνη ασφαλείας από ό,τι κάποιος που είναι δεμένος.
- Αποφύγετε υψηλές ταχύτητες σε γωνίες και κατά το στρίψιμο.
- Μην κάνετε γρήγορες κινήσεις με το τιμόνι, όπως απότομες αλλαγές λωρίδας ή γρήγορες απότομες στροφές.
- Ο κίνδυνος ανατροπής αυξάνεται ιδιαίτερα αν χάσετε τον έλεγχο του αυτοκινήτου σε ταχύτητες αυτοκινητοδρόμου.
- Η απώλεια ελέγχου εμφανίζεται συνήθως αν δύο ή περισσότεροι τροχοί βρεθούν εκτός αυτοκινητοδρόμου και ο οδηγός υπερστρέφει για να εισέλθει στον αυτοκινητόδρομο.
- Σε περίπτωση που το αυτοκίνητό σας εγκαταλείπει τον αυτοκινητόδρομο, μη στρίβετε απότομα. Αντίθετα, επιβραδύνετε πριν επανέλθετε στη λωρίδα σας.
- Μην υπερβαίνετε ποτέ τα όρια ταχύτητας.

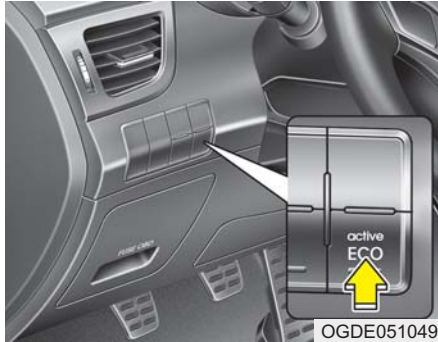
### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αν το αυτοκίνητό σας κολλήσει σε χιόνι, λάσπη, άμμο κ.λπ., τότε μπορείτε να επιχειρήσετε να ταλαντεύσετε εμπρός-πίσω το αυτοκίνητό σας για να ελευθερωθεί. Μην επιχειρήσετε τη διαδικασία αυτή όταν υπάρχουν άνθρωποι ή εμπόδια κοντά στο αυτοκίνητο. Κατά τη διάρκεια αυτής της λειτουργίας τραμπαλίσματος το αυτοκίνητο μπορεί να κινηθεί ξαφνικά προς τα εμπρός ή προς τα πίσω μόλις ξεκολλήσει, προκαλώντας τραυματισμό ή ζημιά σε άτομα ή αντικείμενα που βρίσκονται κοντά.

### *Πως να ανεβείτε μια απότομη ανηφόρα από στάση*

Για να ανεβείτε μια απότομη ανηφόρα από στάση, πιέστε το πεντάλ φρένων και επιλέξτε στο κιβώτιο τη θέση D (Drive). Επιλέξτε την κατάλληλη ταχύτητα, ανάλογα με το βάρος φορτίου και το πόσο απότομη είναι η ανηφόρα, και απελευθερώστε το χειρόφρενο. Πιέστε το πεντάλ γκαζιού σταδιακά, ενώ απελευθερώνετε το πεντάλ φρένων.

## ΣΥΣΤΗΜΑ ACTIVE ECO (ΑΝ ΕΧΕΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΘΕΙ)



### Λειτουργία Active ECO

Το Active ECO βοηθά στη βελτίωση της οικονομίας καυσίμων ελέγχοντας τον κινητήρα και το κιβώτιο ταχυτήτων. Αλλά η οικονομία καυσίμων μπορεί να μεταβληθεί από τις συνήθειες οδήγησης του οδηγού και τις συνθήκες του δρόμου.

- Όταν πιέζετε το πλήκτρο Active ECO θα ανάψει η ένδειξη ECO (πράσινη) για να δείξει ότι το Active ECO είναι σε λειτουργία.
- Όταν ενεργοποιείται το Active ECO, δεν τίθεται εκτός ακόμη και αν επανεκκινηθεί ο κινητήρας. Για να απενεργοποιήσετε το σύστημα, πιέστε ξανά το πλήκτρο Active ECO.
- Αν το Active ECO απενεργοποιηθεί, θα επιστρέψει στην κανονική λειτουργία.

### Περιορισμοί της λειτουργίας Active ECO:

Αν όταν λειτουργεί το Active ECO παρουσιαστούν οι συνθήκες που αναφέρονται παρακάτω, η λειτουργία του συστήματος περιορίζεται ακόμη και αν δεν υπάρχει καμία αλλαγή στην ένδειξη ECO.

- Όταν η θερμοκρασία ψυκτικού είναι χαμηλή: το σύστημα θα περιοριστεί μέχρι να επανέλθει στο κανονικό η απόδοση του κινητήρα.
- Κατά την οδήγηση σε ανηφόρα: Το σύστημα θα περιοριστεί για να ανακτήσει ισχύ κατά την οδήγηση σε ανηφόρα γιατί η ροπή του κινητήρα είναι περιορισμένη.
- Όταν χρησιμοποιείται το πρόγραμμα σπορ: το σύστημα θα περιοριστεί ανάλογα με τη θέση του μοχλού ταχυτήτων.
- Όταν το πεντάλ γκαζιού πιέζεται μέχρι τέρμα για ορισμένα δευτερόλεπτα: το σύστημα θα περιοριστεί, κρίνοντας ότι ο οδηγός θέλει να επιταχύνει.





## Οδηγώντας το αυτοκίνητό σας

### ΣΥΣΤΗΜΑ ΦΡΕΝΩΝ

#### Υποβοηθούμενα φρένα

Το αυτοκίνητό σας διαθέτει υποβοηθούμενα φρένα τα οποία ρυθμίζονται αυτόματα με την κανονική χρήση.

Σε περίπτωση που τα υποβοηθούμενα φρένα χάσουν την υποβοήθησή τους εξαιτίας της πτώσης των στροφών του κινητήρα ή για κάποιον άλλο λόγο, μπορείτε ακόμη να σταματήσετε το αυτοκίνητό σας εφαρμόζοντας περισσότερη δύναμη από ό,τι συνήθως. Η απόσταση φρεναρίσματος ωστόσο θα είναι μεγαλύτερη.

Όταν δεν λειτουργεί ο κινητήρας, το απόθεμα ισχύος υποβοήθησης μειώνεται προοδευτικά κάθε φορά που πιέζετε το πεντάλ των φρένων. Μην «τρομπάρετε» το πεντάλ των φρένων όταν έχει διακοπεί η υποβοήθηση φρένων.

Το «τρομπάρισμα» του πεντάλ των φρένων είναι απαραίτητο μόνο για τη διατήρηση της κατευθυντικότητας σε ολισθηρές επιφάνειες.



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Φρένα

- Μην οδηγείτε με το πόδι σας να ακουμπά στο πεντάλ των φρένων.

Αυτό θα δημιουργήσει μη φυσιολογικές υψηλές θερμοκρασίες φρένων, εκτεταμένη φθορά τακτικών και θερμουίτ και αυξημένη απόσταση φρεναρίσματος.

- Κατά το κατέβασμα μιας μεγάλης ή απότομης κατηφόρας, μετακινήστε το μοχλό ταχυτήτων σε μια χαμηλότερη ταχύτητα και αποφύγετε τη συνεχόμενη εφαρμογή των φρένων. Η συνεχόμενη εφαρμογή των φρένων θα προκαλέσει υπερθέρμανση των φρένων και μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα προσωρινή απώλεια της απόδοσής τους.
- Τα υγρά φρένα μπορεί να επηρεάσουν την ικανότητα του αυτοκινήτου για ασφαλή επιβράδυνση και το αυτοκίνητό σας μπορεί να «τραβάει» προς τη μία πλευρά. Εφαρμόζοντας ελαφρά τα φρένα θα διαπιστώσετε αν έχουν επηρεαστεί.

(Συνεχίζεται)

(Συνεχίζεται)

Πρέπει πάντα να ελέγχετε τα φρένα σας με αυτόν τον τρόπο μετά από οδήγηση σε βαθιά νερά. Για να στεγνώσετε τα φρένα, πατήστε ελαφρά το πεντάλ του φρένου μέχρι τα φρένα να αντιδρούν σωστά φροντίζοντας να διατηρείτε τον έλεγχο του αυτοκινήτου.

- Πριν την οδήγηση, πρέπει πάντα να επιβεβαιώνετε τη θέση των πεντάλ φρένων και γκαζιού. Αν, πριν από την οδήγηση, δεν ελέγξετε τη θέση του πεντάλ γκαζιού και φρένων, μπορεί να πιέσετε το γκάζι αντί του πεντάλ των φρένων και να προκληθεί σοβαρό ατύχημα.



**Σε περίπτωση απώλειας των φρένων**

Αν τα κανονικά φρένα του αυτοκινήτου δεν λειτουργήσουν κατά την κίνηση του αυτοκινήτου, μπορείτε να προβείτε σε φρενάρισμα ανάγκης χρησιμοποιώντας το χειρόφρενο. Η απόσταση φρεναρίσματος, ωστόσο, θα είναι πολύ μεγαλύτερη από ό,τι κανονικά.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Χειρόφρενο**

Εφαρμόζοντας το χειρόφρενο ενώ το αυτοκίνητο είναι σε κίνηση και σε κανονικές ταχύτητες μπορεί να προκληθεί ξαφνική απώλεια ελέγχου του αυτοκινήτου. Αν πρέπει να χρησιμοποιήσετε το χειρόφρενο για να σταματήσετε το αυτοκίνητο, δώστε ιδιαίτερη προσοχή όταν εφαρμόζετε τα φρένα.

**Δείκτης φθοράς δισκόφρενων**

Όταν έχουν φθαρεί τα τακάκια των φρένων και απαιτούνται καινούργια τακάκια, θα ακούτε έναν υψηλής συχνότητας προειδοποιητικό ήχο από τα μπροστινά ή τα πίσω φρένα. Μπορεί να ακούσετε τον ήχο αυτό να έρχεται και να φεύγει ή μπορεί να τον ακούτε κάθε φορά που πιέζετε το πεντάλ των φρένων.

Παρακαλούμε θυμηθείτε ότι ορισμένες συνθήκες οδήγησης ή κλίματος μπορεί να προκαλέσουν το σφύριγμα των φρένων την πρώτη φορά που εφαρμόζετε τα φρένα (ή εφαρμόζετε ελαφρά). Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν επισημαίνει κάποιο πρόβλημα με τα φρένα σας.

**ΠΡΟΣΟΧΗ**

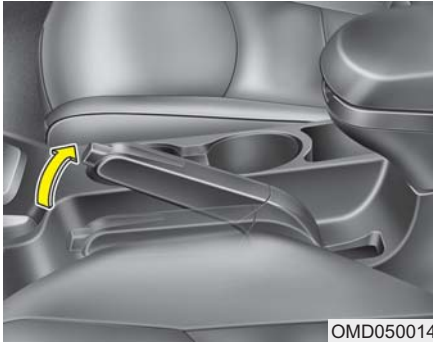
- Για να αποφύγετε ακριβές επισκευές φρένων, αποφύγετε να οδηγείτε με φθαρμένα τακάκια.
- Πρέπει πάντα να αντικαθιστάτε τα τακάκια ως πλήρες σετ του μπροστινού ή του πίσω άξονα.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Φθορά φρένων**

Αυτός ο προειδοποιητικός ήχος φθοράς σημαίνει ότι το αυτοκίνητό σας χρειάζεται σέρβις. Αν αγνοήσετε αυτή την ηχητική προειδοποίηση, θα χάσετε, ενδεχομένως, την απόδοση των φρένων σας, πράγμα που μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό ατύχημα.



## Οδηγώντας το αυτοκίνητό σας



OMD050014

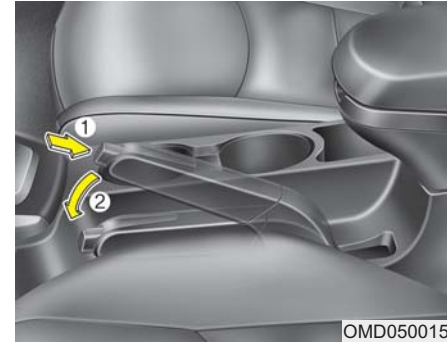
### Χειρόφρενο

#### Εφαρμόζοντας το χειρόφρενο

Για να δέσετε το χειρόφρενο, θα πρέπει πρώτα να εφαρμόσετε τα κανονικά φρένα και κατόπιν χωρίς να πιέσετε το πλήκτρο απασφάλισης, να τραβήξετε το μοχλό του χειρόφρενου προς τα πάνω, όσο περισσότερο γίνεται. Επιπρόσθετα, σας συνιστούμε όταν παρκάρετε το αυτοκίνητο σε δρόμο με κλίση, ο μοχλός ταχυτήτων πρέπει να τίθεται στην κατάλληλη χαμηλή ταχύτητα στο μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων ή στη θέση P (Park) στα αυτοκίνητα με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων/κιβώτιο διπλού συμπλέκτη.

### ΠΡΟΣΟΧΗ

- Η οδήγηση έχοντας δεμένο το χειρόφρενο μπορεί να προκαλέσει υπερβολική φθορά στα τακάκια (ή σιαγόνες) και στο ρότορα των φρένων.
- Μη λειτουργείτε το χειρόφρενο όταν το αυτοκίνητο είναι σε κίνηση εκτός από μια περίπτωση ανάγκης. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στο σύστημα του αυτοκινήτου και να θέσει σε κίνδυνο την οδηγική ασφάλεια.



OMD050015

### Λύσιμο χειρόφρενου

Για να λύσετε το χειρόφρενο, εφαρμόστε πρώτα το ποδόφρενο και τραβήξτε ελαφρά το μοχλό του χειρόφρενου. Κατόπιν, πιέστε το πλήκτρο απασφάλισης (1) και χαμηλώστε το μοχλό του χειρόφρενου (2) ενώ πιέζετε το πλήκτρο.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Για να αποφύγετε τυχαία μετακίνηση όταν σταθμεύετε και αφήνετε το αυτοκίνητο, μη χρησιμοποιείτε το μοχλό ταχυτήτων αντί του χειρόφρενου. Εφαρμόστε το χειρόφρενο ΚΑΙ βεβαιωθείτε ότι ο μοχλός ταχυτήτων είναι στην 1η (πρώτη) ή την R (όπισθεν) για αυτοκίνητα με μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων και στη θέση P (Park) για αυτοκίνητα με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων/κιβώτιο διπλού συμπλέκτη.
- Μην επιτρέπετε σε κανέναν ο οποίος δεν είναι εξοικειωμένος με το αυτοκίνητο, να αγγίζει το χειρόφρενο. Αν λυθεί τυχαία το χειρόφρενο, μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός.
- Όλα τα αυτοκίνητα θα πρέπει πάντα να έχουν πλήρως δεμένο το χειρόφρενο όταν σταθμεύουν, για την αποφυγή τυχαίας μετακίνησης του αυτοκινήτου που μπορεί να τραυματίσει επιβαίνοντες ή πεζούς.



WK-23

Ελέγξτε την προειδοποιητική λυχνία φρένων γυρίζοντας το διακόπτη ανάφλεξης στη θέση ON (μην εκκινείτε τον κινητήρα).

Αυτή η λυχνία ανάβει όταν είναι δεμένο το χειρόφρενο με το διακόπτη ανάφλεξης στη θέση START ή ON.

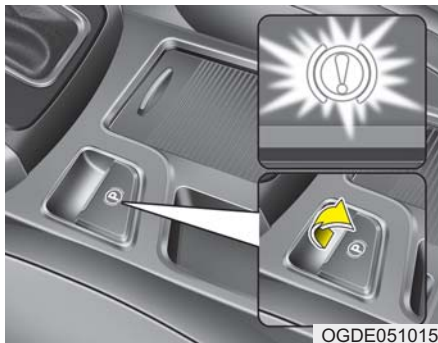
Πριν ξεκινήσετε βεβαιωθείτε ότι έχετε λύσει τελείως το χειρόφρενο και έχει σβήσει η προειδοποιητική λυχνία φρένων.

Αν η προειδοποιητική λυχνία φρένων παραμένει αναμμένη μετά το λύσιμο του χειρόφρενου ενώ ο κινητήρας λειτουργεί, μπορεί να υπάρχει βλάβη στο σύστημα φρένων. Απαιτείται η άμεση προσοχή σας.

Αν είναι δυνατό, σταματήστε αμέσως την οδήγηση. Αν αυτό δεν είναι εφικτό, πρέπει να είστε εξαιρετικά προσεκτικοί με τη λειτουργία του αυτοκινήτου και να συνεχίσετε την οδήγηση μέχρι να φτάσετε σε μια ασφαλή τοποθεσία ή σε ένα συνεργείο.



## Οδηγώντας το αυτοκίνητό σας



OGDE051015

### Ηλεκτρικό φρένο στάθμευσης (EPB) (Αν έχει τοποθετηθεί)

Εφαρμόζοντας το χειρόφρενο  
Για να εφαρμόσετε το EPB (ηλεκτρικό φρένο στάθμευσης):

1. Πατήστε το πεντάλ των φρένων.
2. Τραβήξτε το διακόπτη EPB.

Βεβαιωθείτε ότι ανάβει η προειδοποιητική λυχνία.

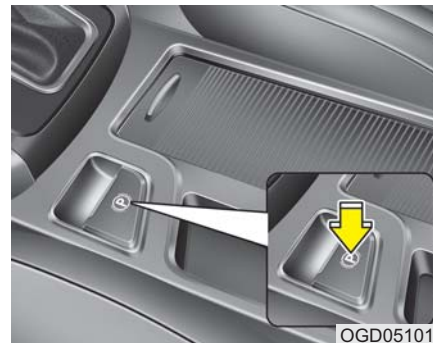
### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Αν το αυτοκίνητο δεν ακινητοποιείται σε μια απότομη κατηφόρα ή όταν ρυμουλκείτε τρέιλερ, κάντε το εξής:

1. Εφαρμόστε το EPB.
2. Τραβήξτε το διακόπτη EPB για περισσότερο από 3 δευτερόλεπτα.

### ! ΠΡΟΣΟΧΗ

*Μη λειτουργείτε το χειρόφρενο όταν το αυτοκίνητο είναι σε κίνηση εκτός από μια περίπτωση ανάγκης. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στο σύστημα του αυτοκινήτου και να θέσει σε κίνδυνο την οδηγική ασφάλεια.*



OGD051016

### Λύσιμο χειρόφρενου

Για να λύσετε το EPB (ηλεκτρικό φρένο στάθμευσης), πιέστε το διακόπτη EPB υπό τις εξής συνθήκες:

- Έχετε το διακόπτη ανάφλεξης ή το πλήκτρο start/stop του κινητήρα στη θέση ON.
  - Πατήστε το πεντάλ των φρένων.
- Βεβαιωθείτε ότι η προειδοποιητική λυχνία φρένων σβήνει.



**Για να λύσετε το EPB (ηλεκτρικό φρένο στάθμευσης) αυτόματα:**

- Αυτοκίνητο με χειροκίνητο κιβώτιο
  1. Εκκινήστε τον κινητήρα.
  2. Δέστε τη ζώνη ασφαλείας οδηγού.
  3. Κλείστε την πόρτα του οδηγού, το καπό του κινητήρα και την πόρτα του χώρου αποσκευών.
  4. Πιέστε το πεντάλ συμπλέκτη με εμπλεγμένη ταχύτητα στο κιβώτιο.
  5. Πιέστε το πεντάλ γκαζιού ενώ αφήνετε το πεντάλ συμπλέκτη.
- Αυτοκίνητο με αυτόματο κιβώτιο/κιβώτιο διπλού συμπλέκτη
  1. Εκκινήστε τον κινητήρα.
  2. Δέστε τη ζώνη ασφαλείας του οδηγού.
  3. Κλείστε την πόρτα του οδηγού, το καπό του κινητήρα και την πόρτα του χώρου αποσκευών.
  4. Πιέστε το πεντάλ γκαζιού ενώ ο μοχλός ταχυτήτων είναι στη θέση R (όπισθεν), D (Drive) ή σε λειτουργία Sports.
- Μοχλός ταχυτήτων στη θέση P (Park)
 

Με τον κινητήρα σε λειτουργία πιέστε το πεντάλ φρένων και μετακινήστε τον μοχλό ταχυτήτων από τη θέση P (Park) στην R (όπισθεν) ή D (Drive).
- Μοχλός ταχυτήτων στη θέση N (Νεκρά)
 

Με τον κινητήρα σε λειτουργία πιέστε το πεντάλ φρένων και μετακινήστε το

μοχλό ταχυτήτων από τη θέση N (νεκρά) στην R (όπισθεν) ή D (Drive).  
Βεβαιωθείτε ότι η προειδοποιητική λυχνία φρένων σβήνει.

**\* ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

- Για την ασφάλειά σας, μπορείτε να εμπλέξετε το EPB ακόμη και αν ο διακόπτης ανάφλεξης ή το πλήκτρο stop/start κινητήρα είναι στη θέση OFF, αλλά δεν μπορείτε να το απελευθερώσετε.
- Όταν οδηγείτε σε κατηφόρα ή όταν κάνετε όπισθεν με το αυτοκίνητό σας, για την ασφάλειά σας, πιέστε το πεντάλ των φρένων και λύστε το χειρόφρενο χειροκίνητα με το διακόπτη EPB.

**\* ΣΗΜΕΙΩΣΗ -**

**Μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων**  
Όταν ένα αυτοκίνητο ρυμουλκεί ένα τρέιλερ σε μια ανηφόρα ή σε μια κατηφόρα μπορεί να κυλίσσει ελαφρά κατά την εκκίνηση του αυτοκινήτου. Για να αποφύγετε την κατάσταση αυτή, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:

1. Πατήστε το πεντάλ συμπλέκτη και επιλέξτε μια ταχύτητα.
2. Συνεχίστε να τραβάτε το διακόπτη EPB.

3. Πιέστε το πεντάλ γκαζιού και αφήστε αργά το πεντάλ συμπλέκτη.
  4. Όταν το αυτοκίνητο ξεκινήσει με αρκετή οδηγική ισχύ αφήστε το διακόπτη EPB.
- Μην ακολουθήσετε την παραπάνω διαδικασία όταν οδηγείτε σε επίπεδο οριζόντιο έδαφος. Το αυτοκίνητο μπορεί να κινηθεί απότομα.

**! ΠΡΟΣΟΧΗ**

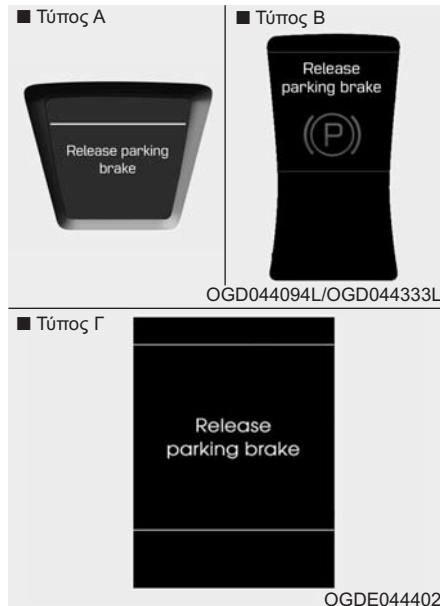
- *Αν η προειδοποιητική λυχνία χειρόφρενου παραμένει αναμμένη ακόμη και αφού απελευθερώσετε το EPB, σας συνιστούμε να ελέγξετε το σύστημα σε έναν Εξουσιοδοτημένο επισκευαστή HYUNDAI.*
- *Μην οδηγείτε το αυτοκίνητο με το EPB δεμένο. Μπορεί να προκληθεί έντονη φθορά στα τακάκια και στους δίσκους των φρένων.*



## Οδηγώντας το αυτοκίνητό σας

**Το EPB (ηλεκτρικό φρένο στάθμευσης) μπορεί να εφαρμοστεί αυτόματα όταν:**

- Υπερθερμανθεί το EPB
- Απαιτηθεί από άλλα συστήματα



- Αν επιχειρήσετε να ξεκινήσετε πιέζοντας το πεντάλ γκαζιού ενώ έχετε δεμένο το EPB, αλλά δεν έχει λυθεί αυτόματα, θα ακουστεί ένας προειδοποιητικός ήχος και θα εμφανιστεί ένα μήνυμα.
- Αν δεν έχει δεθεί η ζώνη ασφαλείας του οδηγού και οποιαδήποτε πόρτα, το καπό κινητήρα ή η πόρτα του χώρου αποσκευών είναι ανοιχτή, θα ακουστεί ένας προειδοποιητικός ήχος και θα εμφανι-

στεί ένα μήνυμα.

- Αν υπάρχει πρόβλημα με το αυτοκίνητο, θα ακουστεί ένας προειδοποιητικός ήχος και θα εμφανιστεί ένα μήνυμα.

Αν παρουσιαστεί η παραπάνω κατάσταση, πιέστε το πεντάλ των φρένων και λύστε το EPB πιέζοντας το διακόπτη EPB.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Για να αποφύγετε τυχαία μετακίνηση όταν σταθμεύετε και αφήνετε το αυτοκίνητο, μη χρησιμοποιείτε το μοχλό ταχυτήτων στη θέση του χειρόφρενου. Δέστε το χειρόφρενο και βεβαιωθείτε ότι ο μοχλός ταχυτήτων είναι ασφαλισμένος στη θέση «P» (Park).
- Μην επιτρέπτε σε κανέναν ο οποίος δεν είναι εξοικειωμένος με το αυτοκίνητο, να αγγίζει το χειρόφρενο. Αν λυθεί τυχαία το χειρόφρενο, μπορεί να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός.
- Όλα τα αυτοκίνητα θα πρέπει πάντα να έχουν πλήρως δεμένο το χειρόφρενο όταν σταθμεύουν, για την αποφυγή τυχαίας μετακίνησης του αυτοκινήτου η οποία μπορεί να τραυματίσει επιβαίνοντες ή πεζούς.



## ΠΡΟΣΟΧΗ

- Υπάρχει περίπτωση, κατά τη λειτουργία ή απελευθέρωση του EPB, να ακουστεί ένας ήχος «κλικ» αλλά οι συνθήκες αυτές είναι φυσιολογικές και επισημαίνουν ότι το EPB λειτουργεί κανονικά.
- Όταν αφήνετε τα κλειδιά σας σε έναν παρκαδόρο, βεβαιωθείτε ότι τον ενημερώνετε για το πώς λειτουργεί το EPB.
- Το EPB μπορεί να παρουσιάσει βλάβη αν οδηγείτε έχοντας δεμένο το EPB.
- Όταν λύνετε αυτόματα το EPB πιέζοντας το πεντάλ γκαζιού, πιέστε το αργά.



**Ένδειξη βλάβης EPB**  
(Αν έχει τοποθετηθεί)

Αυτή η προειδοποιητική λυχνία ανάβει όταν το πλήκτρο start/stop του κινητήρα αλλάζει σε θέση ON και σβήνει σε 3 δευτερόλεπτα περίπου, εφόσον το σύστημα λειτουργεί κανονικά.

Αν η ένδειξη βλάβης EPB παραμένει αναμμένη, ανάψει κατά την οδήγηση ή δεν ανάβει όταν ο διακόπτης ανάφλεξης ή το πλήκτρο start/stop του κινητήρα αλλάξει σε θέση ON, αυτό επισημαίνει ότι το EPB μπορεί να έχει βλάβη.

Αν συμβεί αυτό, σας συνιστούμε να ελέγξετε το σύστημα σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.

Η ένδειξη βλάβης EPB μπορεί να ανάψει όταν ανάψει η ένδειξη ESC, επισημαίνοντας ότι το ESC δεν λειτουργεί σωστά, αλλά δεν επισημαίνει ότι το EPB έχει βλάβη.





## Οδηγώντας το αυτοκίνητό σας

### ! ΠΡΟΣΟΧΗ

- Η προειδοποιητική λυχνία EPB μπορεί να ανάψει αν ο διακόπτης EPB δεν λειτουργεί κανονικά. Σβήστε τον κινητήρα και εκκινήστε τον πάλι μετά από μερικά λεπτά. Η προειδοποιητική λυχνία θα σβήσει και ο διακόπτης EPB θα λειτουργήσει κανονικά. Ωστόσο, αν η προειδοποιητική λυχνία EPB παραμένει αναμμένη, σας συνιστούμε να ελέγξετε το σύστημα σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.
- Αν η προειδοποιητική λυχνία χειρόφρενου δεν ανάψει ή αναβοσβήνει ακόμη και αν τραβηχθεί ο διακόπτης EPB, τότε το EPB δεν έχει εφαρμοστεί.
- Αν η προειδοποιητική λυχνία χειρόφρενου αναβοσβήνει όταν είναι αναμμένη η προειδοποιητική λυχνία EPB, πιέστε το διακόπτη, κατόπιν τραβήξτε τον επάνω. Πιέστε τον άλλη μία φορά πίσω στην αρχική του θέση και τραβήξτε τον ξανά. Αν η προειδοποίηση EPB δεν σβήσει, σας συνιστούμε να ελέγξετε το σύστημα σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.

### Φρενάρισμα ανάγκης

Αν κατά την οδήγηση παρουσιαστεί πρόβλημα με το πεντάλ φρένων, είναι δυνατό να πραγματοποιήσετε φρενάρισμα ανάγκης τραβώντας και κρατώντας το διακόπτη EPB. Το φρενάρισμα είναι δυνατό μόνο εφόσον κρατάτε τραβηγμένο το διακόπτη EPB.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μη λειτουργείτε το χειρόφρενο όταν το αυτοκίνητο είναι σε κίνηση, εκτός από μια περίπτωση ανάγκης.

### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Κατά τη διάρκεια του φρεναρίσματος ανάγκης με το EPB, η προειδοποιητική λυχνία χειρόφρενου θα ανάψει επισημαίνοντας ότι το σύστημα λειτουργεί.



### ΠΡΟΣΟΧΗ

Αν παρατηρείτε συνεχόμενα ένα θόρυβο ή οσμή καμένου όταν χρησιμοποιείται το EPB για φρενάρισμα ανάγκης, σας συνιστούμε να ελέγξετε το σύστημα σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.

### Όταν το EPB (ηλεκτρικό φρένο στάθμευσης) δεν ελευθερώνεται

Αν το EPB δεν ελευθερώνεται κανονικά, σας συνιστούμε να πάτε το αυτοκίνητο σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI, φορτώνοντας το αυτοκίνητο σε ένα φορτηγό ρυμούλκησης και να ελέγξετε το σύστημα.



## Σύστημα Αντιμπλοκαρίσματος Φρένων (ABS)



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το ABS (ή ESC) δεν εμποδίζει ατυχήματα εξαιτίας ακατάλληλων ή επικίνδυνων ελιγμών κατά την οδήγηση. Ακόμη και αν ο έλεγχος του αυτοκινήτου είναι βελτιωμένος κατά τη διάρκεια φρεναρίσματος έκτακτης ανάγκης, θα πρέπει πάντοτε να διατηρείτε απόσταση ασφαλείας από το προπορευόμενο όχημα. Σε εξαιρετικά άσχημες συνθήκες δρόμου θα πρέπει πάντοτε να μειώνετε την ταχύτητα του αυτοκινήτου.

Η απόσταση φρεναρίσματος σε αυτοκίνητα εξοπλισμένα με σύστημα αντιμπλοκαρίσματος φρένων (ή Ηλεκτρονικός Έλεγχος Ευστάθειας) μπορεί να είναι μεγαλύτερη από ό,τι σε αυτά τα οποία δεν διαθέτουν, σε συνθήκες δρόμου που αναφέρονται παρακάτω. Σε αυτές τις συνθήκες το αυτοκίνητο θα πρέπει να οδηγείται με μειωμένες ταχύτητες:

- Ανώμαλος δρόμος ή δρόμος καλυμμένος με χαλίκι ή χιόνι.

(Συνεχίζεται)

(Συνεχίζεται)

- Με τοποθετημένες αντιολισθητικές αλυσίδες.
- Σε δρόμους με διαβρωμένο οδόστρωμα ή με διαφορές ύψους στην επιφάνεια.

Μη δοκιμάζετε τα χαρακτηριστικά ασφαλείας ενός αυτοκινήτου εξοπλισμένου με ABS (ή ESC) οδηγώντας με υψηλή ταχύτητα ή στρίβοντας. Μπορεί να θέσετε σε κίνδυνο τη δική σας ασφάλεια ή των επιβατών σας.

Το ABS ανιχνεύει συνεχώς την ταχύτητα περιστροφής των τροχών. Αν οι τροχοί τείνουν να μπλοκάρουν, το σύστημα ABS εφαρμόζει επαναλαμβανόμενα υδραυλική πίεση φρένων στους τροχούς.

Όταν εφαρμόζετε τα φρένα σας σε τέτοιες συνθήκες οι οποίες μπορεί να μπλοκάρουν τους τροχούς, μπορεί να ακούσετε έναν ήχο «τικ-τικ» από τα φρένα ή να νιώσετε μια αντίστοιχη αίσθηση στο πεντάλ φρένων. Αυτό είναι φυσιολογικό και σημαίνει ότι το ABS σας είναι ενεργό.

Προκειμένου να επιτύχετε το μέγιστο όφελος από το ABS σας σε μια κατάσταση ανάγκης, μην επιχειρήσετε να ρυθμίσετε την πίεση φρένων και μην επιχειρήσετε να «τρομπάρετε» τα φρένα. Πιέστε το πεντάλ φρένων σας όσο πιο δυνατά γίνεται ή όσο δυνατά δικαιολογεί η κατάσταση και επιτρέπει το ABS για να ελέγξει τη δύναμη που μεταδίδεται στα φρένα.



## Οδηγώντας το αυτοκίνητό σας

### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Μετά την εκκίνηση του κινητήρα μόλις αρχίσει να κινείται η αυτοκίνητο μπορεί να ακούσετε έναν ήχο «κλικ» από το χώρο του κινητήρα. Οι συνθήκες αυτές είναι φυσιολογικές και επισημαίνουν ότι το σύστημα αντιμπλοκαρίσματος φρένων λειτουργεί κανονικά.

- Ακόμη και με σύστημα αντιμπλοκαρίσματος φρένων, το αυτοκίνητό σας εξακολουθεί να απαιτεί επαρκή απόσταση φρεναρίσματος. Πρέπει πάντα να διατηρείτε μια ασφαλή απόσταση από το προπορευόμενο αυτοκίνητο.
- Πρέπει πάντα να επιβραδύνετε όταν στρίβετε. Το σύστημα αντιμπλοκαρίσματος φρένων δεν μπορεί να εμποδίσει τα ατυχήματα ως αποτέλεσμα υπερβολικών ταχυτήτων.
- Σε χαλαρά ή ανώμαλα οδοστρώματα, η λειτουργία του συστήματος αντιμπλοκαρίσματος φρένων μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα μεγαλύτερη απόσταση φρεναρίσματος από ό,τι σε αυτοκίνητα εξοπλισμένα με συμβατικό σύστημα φρένων.



W-78

### ! ΠΡΟΣΟΧΗ

- *Αν η προειδοποιητική λυχνία ABS ανάψει και παραμείνει αναμμένη, μπορεί να έχετε ένα πρόβλημα με το ABS. Ωστόσο, σε αυτή την περίπτωση, τα συμβατικά φρένα σας θα λειτουργούν κανονικά.*
- *Η προειδοποιητική λυχνία ABS θα παραμείνει αναμμένη για 3 δευτερόλεπτα περίπου, αφότου ο διακόπτης ανάφλεξης γυρίσει στη θέση ON. Κατά τη διάρκεια αυτού του χρόνου, το ABS θα πραγματοποιήσει αυτοδιάγνωση και η λυχνία θα σβήσει εφόσον όλα είναι κανονικά.*

(Συνεχίζεται)

(Συνεχίζεται)

*Αν η λυχνία παραμένει αναμμένη, μπορεί να έχετε πρόβλημα με το ABS σας. Σας συνιστούμε να επικοινωνήσετε με έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.*

### ! ΠΡΟΣΟΧΗ

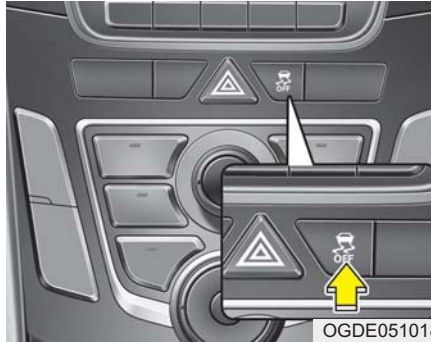
- *Όταν οδηγείτε σε ένα δρόμο με κακή πρόσφυση, όπως ένας παγωμένος δρόμος και λειτουργείτε επαναλαμβανόμενα τα φρένα σας, το ABS μπορεί να είναι συνεχόμενα ενεργό και μπορεί να ανάβει η προειδοποιητική λυχνία ABS. Βγείτε από το δρόμο σε ένα ασφαλές μέρος και σβήστε τον κινητήρα.*
- *Επανεκκινήστε τον κινητήρα. Αν η προειδοποιητική λυχνία ABS είναι σβηστή, τότε το σύστημα ABS λειτουργεί κανονικά. Σε αντίθετη περίπτωση, μπορεί να έχετε ένα πρόβλημα με το ABS. Σας συνιστούμε να απευθυνθείτε σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.*



**\* ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

Όταν εκκινείτε το αυτοκίνητό σας με καλώδια εξαιτίας μιας εκφορτισμένης μπαταρίας, ο κινητήρας μπορεί να μη λειτουργεί τόσο ομαλά και η προειδοποιητική λυχνία ABS μπορεί να ανάψει την ίδια στιγμή. Αυτό συμβαίνει εξαιτίας της χαμηλής τάσης μπαταρίας. Δεν σημαίνει ότι το ABS σας έχει βλάβη.

- Μην «τρομπάρετε» τα φρένα σας!
- Πριν οδηγήσετε το αυτοκίνητο θα πρέπει να φορτίσετε την μπαταρία.

**Ηλεκτρονικός έλεγχος ευστάθειας (ESC) (Αν έχει τοποθετηθεί)**

Το σύστημα Ηλεκτρονικού Ελέγχου Ευστάθειας (ESC) είναι σχεδιασμένο να σταθεροποιεί το αυτοκίνητο κατά τη διάρκεια ελιγμών στριψίματος. Το ESC ελέγχει πού στρίβετε και πού πηγαίνει πραγματικά το αυτοκίνητο. Το ESC εφαρμόζει τα φρένα ξεχωριστά σε κάθε τροχό και επεμβαίνει με το σύστημα διαχείρισης κινητήρα για να σταθεροποιήσει το αυτοκίνητο.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Μην οδηγείτε ποτέ πολύ γρήγορα για τις συνθήκες του δρόμου ή πολύ γρήγορα όταν στρίβετε. Ο ηλεκτρονικός έλεγχος ευστάθειας (ESC) δεν θα εμποδίσει τα ατυχήματα. Η υπερβολική ταχύτητα σε στrofές, οι απότομοι ελιγμοί και η υδρολίσθηση σε υγρές επιφάνειες μπορεί να έχουν σαν αποτέλεσμα σοβαρά ατυχήματα. Μόνο ένας ασφαλής και προσεχτικός οδηγός μπορεί να εμποδίσει ατυχήματα αποφεύγοντας ελιγμούς που μπορούν να προκαλέσουν απώλεια της πρόσφυσης. Ακόμη και με τοποθετημένο ESC, πρέπει πάντα να ακολουθείτε όλες τις κανονικές προφυλάξεις για την οδήγηση - περιλαμβάνοντας την οδήγηση με ασφαλείς ταχύτητες για αυτές τις συνθήκες.



## Οδηγώντας το αυτοκίνητό σας

Το σύστημα Ηλεκτρονικού Ελέγχου Ευστάθειας (ESC) είναι ένα ηλεκτρονικό σύστημα σχεδιασμένο να βοηθά τον οδηγό ώστε να διατηρεί τον έλεγχο του αυτοκινήτου σε αντίξοες συνθήκες. Δεν αποτελεί υποκατάστατο των πρακτικών ασφαλών οδηγίας. Οι παράγοντες που περιλαμβάνουν την ταχύτητα, τις συνθήκες του δρόμου και τις κινήσεις του τιμονιού από τον οδηγό, μπορούν όλα να επηρεάσουν αν το ESC θα επέμβει για να αποφευχθεί η απώλεια του ελέγχου. Το να οδηγείτε και να στρίβετε με λογικές ταχύτητες και να αφήνετε επαρκή απόσταση ασφαλείας, εξακολουθεί να αποτελεί δική σας ευθύνη. Όταν εφαρμόζετε τα φρένα σας σε τέτοιες συνθήκες οι οποίες μπορεί να μπλοκάρουν τους τροχούς, υπάρχει περίπτωση να ακούσετε έναν ήχο «τικ-τικ» από τα φρένα ή να νιώσετε μια αντίστοιχη αίσθηση στο πεντάλ των φρένων. Αυτό είναι φυσιολογικό και σημαίνει ότι το ESC σας είναι ενεργό.

### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Μετά την εκκίνηση του κινητήρα μόλις αρχίσει να κινείται το αυτοκίνητο μπορεί να ακούσετε έναν ήχο «κλικ» από το χώρο του κινητήρα. Αυτές οι συνθήκες είναι κανονικές και επισημαίνουν ότι το Σύστημα Ηλεκτρονικού Ελέγχου Ευστάθειας (ESC) λειτουργεί κανονικά.

### Λειτουργία ESC Συνθήκη ESC ON



- Όταν ο διακόπτης ανάφλεξης είναι στη θέση ON, οι ενδεικτικές λυχνίες ESC και ESC OFF ανάβουν για 3 δευτερόλεπτα περίπου, κατόπιν το ESC ενεργοποιείται.
- Για να θέσετε το ESC off. (Θα ανάψει η ένδειξη ESC OFF) πιέστε το πλήκτρο ESC OFF για, τουλάχιστον, μισό δευτερόλεπτο αφού γυρίσετε το διακόπτη ανάφλεξης στη θέση ON. Για να θέσετε το ESC on, πιέστε το πλήκτρο ESC OFF (η ενδεικτική λυχνία ESC OFF θα σβήσει).
- Όταν εκκινείται ο κινητήρας, μπορεί να ακούσετε ένα ελαφρύ θόρυβο «τικ». Αυτό σημαίνει ότι το ESC πραγματοποιεί έναν αυτόματο αυτοέλεγχο συστήματος και δεν επισημαίνει ένα πρόβλημα.

### Κατά τη λειτουργία



- Όταν το ESC είναι σε λειτουργία, η ενδεικτική λυχνία ESC αναβοσβήνει.
- Όταν ο Ηλεκτρονικός Έλεγχος Ευστάθειας λειτουργεί κανονικά, μπορεί να νιώσετε έναν ελαφρύ παλμό στο αυτοκίνητο. Αυτό είναι μόνο το αποτέλεσμα του ελέγχου των φρένων και δεν επισημαίνει κάτι ασυνήθιστο.
- Όταν βγαίνετε από ένα λασπωμένο ή ολισθηρό δρόμο, μπορεί να μην αυξηθούν οι στροφές του κινητήρα σ.α.λ. (στροφές ανά λεπτό) ακόμη και αν πατάτε πλήρως το πεντάλ γκαζιού. Αυτό συμβαίνει για να διατηρείται η ευστάθεια και η πρόσφυση του αυτοκινήτου και δεν επισημαίνει κάποιο πρόβλημα.

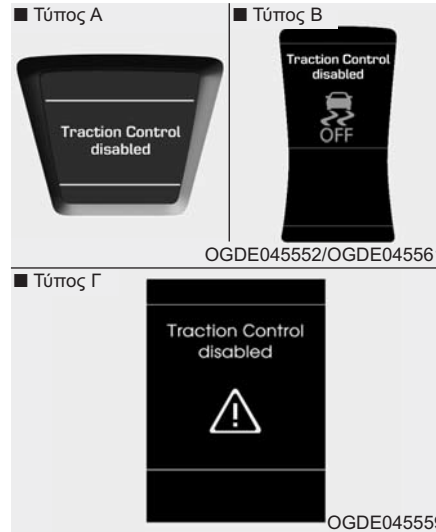


### Λειτουργία ESC off Κατάσταση ESC OFF



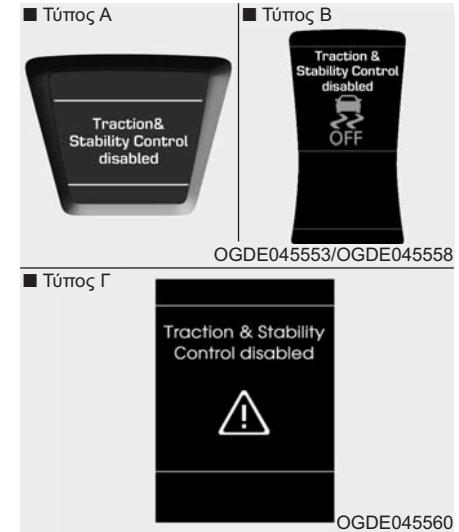
Αυτό το αυτοκίνητο έχει 2 ειδών καταστάσεις ESC off.

If the engine stops when ESC is off, ESC remains off. Upon restarting the engine, the ESC will automatically turn on again.



#### • Κατάσταση ESC off 1

Για να ακυρώσετε τη λειτουργία ESC, πιέστε για λίγο το πλήκτρο ESC OFF (ανάβει η ενδεικτική λυχνία ESC OFF). Σε αυτή τη κατάσταση η λειτουργία ελέγχου κινητήρα δε λειτουργεί. Αυτό σημαίνει ότι η λειτουργία ελέγχου ρόσφωσης δε λειτουργεί. Μόνο η λειτουργία ελέγχου φρένων εξακολουθεί να λειτουργεί.



#### • Κατάσταση ESC off 2

Για να ακυρώσετε τη λειτουργία ESC, πιέστε για λίγο το πλήκτρο ESC OFF για περισσότερο από 3 δευτερόλεπτα. Η ενδεικτική λυχνία ESC OFF ανάβει και το προειδοποιητικό καμπανάκι ESC OFF θα ηχήσει. Σε αυτή τη κατάσταση, η λειτουργία ελέγχου κινητήρα και η λειτουργία ελέγχου φρένων δε λειτουργούν. Αυτό σημαίνει ότι η λειτουργία ελέγχου σταθερότητας αυτοκινήτου δε λειτουργεί.

## Οδηγώντας το αυτοκίνητό σας

### ■ Ενδεικτική λυχνία ESC



### ■ Ενδεικτική λυχνία ESC OFF



### Ενδεικτική λυχνία

Όταν ο διακόπτης ανάφλεξης είναι στη θέση ON, η ενδεικτική λυχνία ανάβει, κατόπιν σβήνει αν το σύστημα ESC λειτουργεί κανονικά.

Η ενδεικτική λυχνία ESC αναβοσβήνει όταν λειτουργεί το ESC ή ανάβει όταν το ESC δεν μπορεί να λειτουργήσει.

Η ενδεικτική λυχνία ESC OFF ανάβει όταν το ESC απενεργοποιηθεί με το πλήκτρο.

### † ΠΡΟΣΟΧΗ

*Η οδήγηση με διαφορετικών διαστάσεων ελαστικά ή ζάντες μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία στο σύστημα ESC. Όταν αντικαθιστάτε τα ελαστικά, βεβαιωθείτε ότι έχουν την ίδια διάσταση με τα αρχικά ελαστικά.*

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το Σύστημα Ηλεκτρονικού Ελέγχου Ευστάθειας είναι μόνο ένα οδηγικό βοήθημα, πρέπει να χρησιμοποιείτε προφυλάξεις για ασφαλή οδήγηση επιβραδύνοντας σε δρόμους με στροφές, χιόνι ή πάγο. Οδηγείτε αργά και μην επιχειρήσετε να επιταχύνετε όταν αναβοσβήνει η ενδεικτική λυχνία ESC ή όταν είναι ολισθηρό το οδόστρωμα.

### Χρήση ESC OFF Κατά την οδήγηση

- Το ESC πρέπει να είναι ενεργοποιημένο κατά την καθημερινή οδήγηση και όποτε είναι δυνατό.
- Για να θέσετε εκτός το ESC κατά την οδήγηση, πιέστε το πλήκτρο ESC OFF κατά την οδήγηση σε επίπεδο οδόστρωμα.

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην πιέζετε ποτέ το πλήκτρο ESC OFF όταν λειτουργεί το ESC (η ένδειξη ESC αναβοσβήνει).

Αν το ESC τεθεί εκτός λειτουργίας ενώ το ESC λειτουργεί, το αυτοκίνητο μπορεί να ολισθήσει και να τεθεί εκτός ελέγχου.

### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ


- Όταν λειτουργείτε το αυτοκίνητο σε ένα δυναμόμετρο, βεβαιωθείτε ότι το ESC είναι εκτός πιέζοντας το πλήκτρο ESC OFF για περισσότερο από 3 δευτερόλεπτα (η λυχνία ESC OFF ανάβει). Αν το ESC παραμείνει ενεργοποιημένο, μπορεί να εμποδίσει την αύξηση της ταχύτητας, με αποτέλεσμα λανθασμένη διάγνωση.
- Η απενεργοποίηση του ESC δεν επηρεάζει τη λειτουργία του ABS ή του συστήματος των φρένων.

### Διαχείριση ευστάθειας οχήματος (VSM) (Αν έχει τοποθετηθεί)

Το σύστημα αυτό παρέχει περαιτέρω βελτίωση στην ευστάθεια του αυτοκινήτου και την απόκριση του συστήματος διεύθυνσης όταν το αυτοκίνητο οδηγείται σε ολισθηρό δρόμο ή όταν κατά το φρενάρισμα, το αυτοκίνητο ανιχνεύει αλλαγές στο συντελεστή τριβής μεταξύ δεξιών και αριστερών τροχών.



#### Λειτουργία VSM

Όταν λειτουργεί το VSM:


- Η λυχνία ESC (Ηλεκτρονικός Έλεγχος Ευστάθειας) (  ) θα αναβοσβήνει.
- Το τιμόνι μπορεί να ελέγχεται.

Όταν η διαχείριση ευστάθειας αυτοκινήτου λειτουργεί κανονικά, μπορεί να νιώσετε έναν ελαφρύ παλμό στο αυτοκίνητο. Είναι μόνο το αποτέλεσμα του ελέγχου των φρένων και δεν επισημαίνει κάτι το ασυνήθιστο.

#### Το VSM δεν λειτουργεί όταν:



- Οδηγείτε σε δρόμο με κλίση όπως μια κατηφόρα ή πρηνές.
- Οδηγείτε προς τα πίσω.
- Η ενδεικτική λυχνία ESC OFF (  ) παραμένει αναμμένη στο ταμπλό οργάνων.
- Η ενδεικτική λυχνία EPS (Ηλεκτρονική Υποβοήθηση Τιμονιού) (  ) παραμένει αναμμένη στο ταμπλό οργάνων.

#### Απενεργοποίηση VSM

Αν πιέσετε το πλήκτρο ESC OFF για να απενεργοποιήσετε το ESP, το VSM, επίσης, θα απενεργοποιηθεί και η ενδεικτική λυχνία ESC OFF (  ) θα ανάψει.

Για να ενεργοποιήσετε το VSM, πιέστε ξανά το πλήκτρο. Η ενδεικτική λυχνία ESC OFF θα σβήσει.

#### Ενδεικτική λυχνία βλάβης

Το VSM μπορεί να απενεργοποιηθεί ακόμη και αν δεν ακυρώσετε τη λειτουργία VSM πιέζοντας το πλήκτρο ESC OFF. Επισημαίνει ότι έχει ανιχνευτεί μια βλάβη κάπου στο σύστημα EPS (Ηλεκτρική Υποβοήθηση Τιμονιού) ή στο σύστημα VSM. Αν η ενδεικτική λυχνία ESC (  ) ή η προειδοποιητική λυχνία EPS (  ) παραμένει αναμμένη, σας συνιστούμε να ελέγξετε το σύστημα σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.

#### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Το VSM είναι σχεδιασμένο ώστε να λειτουργεί πάνω από τα 15 χλμ./ώρα, περίπου, στις στροφές.
- Το VSM είναι σχεδιασμένο ώστε να λειτουργεί πάνω από τα 30 χλμ./ώρα περίπου, όταν το αυτοκίνητο φρενάρει σε δρόμους που χαρακτηρίζονται ως «split-mu». Ο δρόμος «splitmu » αποτελείται από επιφάνειες που έχουν διαφορετικές δυνάμεις τριβής.





## Οδηγώντας το αυτοκίνητό σας

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Το σύστημα Διαχείρισης Ευστάθειας Αυτοκινήτου δεν είναι υποκατάστατο των πρακτικών ασφαλούς οδήγησης αλλά αποτελεί μόνο μια συμπληρωματική λειτουργία. Είναι ευθύνη του οδηγού να ελέγχει πάντα την ταχύτητα και την απόσταση από το προπορευόμενο όχημα. Κατά την οδήγηση, κρατάτε πάντοτε το τιμόνι σταθερά.
- Το αυτοκίνητό σας είναι σχεδιασμένο να ενεργεί σύμφωνα με την πρόθεση του οδηγού, ακόμη και με εγκατεστημένο VSM. Πρέπει να τηρείται πάντα όλες τις κανονικές προφυλάξεις για οδήγηση με ασφαλείς ταχύτητες για συνθήκες που περιλαμβάνουν οδήγηση σε αντίξοες καιρικές συνθήκες και σε ολισθηρό οδόστρωμα.
- Η οδήγηση με διαφορετικών διαστάσεων ελαστικά ή ζάντες μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία στο σύστημα VSM. Όταν αντικαθιστάτε τα ελαστικά, βεβαιωθείτε ότι έχουν την ίδια διάσταση με τα αρχικά ελαστικά.

### Έλεγχος εκκίνησης σε ανηφόρα (HAC) (Αν έχει τοποθετηθεί)

Ένα αυτοκίνητο όταν ξεκινά μετά από ακινητοποίηση, έχει την τάση να κυλίσει προς τα πίσω σε μια ανωφέρεια. Ο Έλεγχος Εκκίνησης σε Ανωφέρεια (HAC) εμποδίζει το αυτοκίνητο να κυλίσει προς τα πίσω λειτουργώντας τα φρένα αυτόματα για 2 δευτερόλεπτα, περίπου. Τα φρένα ελευθερώνονται μόλις πατηθεί το πεντάλ γκαζιού ή μετά από 1~2 δευτερόλεπτα.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το HAC ενεργοποιείται μόνο για 1~2 δευτερόλεπτα, έτσι, όταν ξεκινά το αυτοκίνητο πρέπει πάντα να πατάτε το πεντάλ γκαζιού.

### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Το HAC δεν λειτουργεί όταν ο μοχλός ταχυτήτων είναι στη θέση P (Park) ή N (Νεκρά).
- Το HAC ενεργοποιείται ακόμη και αν το ESC είναι εκτός λειτουργίας, δεν ενεργοποιείται όμως όταν το ESC έχει βλάβη.

### Σήμα Φρεναρίσματος Ανάγκης (ESS) (Αν έχει τοποθετηθεί)

Το σύστημα Σήματος Φρεναρίσματος Ανάγκης ειδοποιεί τον οδηγό που ακολουθεί αναβοσβήνοντας τα φώτα των φρένων, όταν το αυτοκίνητο φρενάρει απότομα και έντονα. Το σύστημα ενεργοποιείται όταν:

- Το αυτοκίνητο σταματά απότομα (η ταχύτητα του αυτοκινήτου είναι πάνω από 55 χλμ./ώρα και η επιβράδυνση του αυτοκινήτου είναι μεγαλύτερη από 7 m/s<sup>2</sup>).
- Το ABS ενεργοποιείται

Όταν η ταχύτητα του αυτοκινήτου είναι κάτω από 40 χλμ./ώρα και το ABS είναι απενεργοποιημένο ή έχει περάσει η κατάσταση απότομου φρεναρίσματος, τα φώτα φρένων σβήνουν. Θα ανάψουν αυτόματα τα φώτα αλάρμ. Τα φώτα αλάρμ θα σβήσουν όταν η ταχύτητα του αυτοκινήτου είναι πάνω από 10 χλμ./ώρα, αφού το αυτοκίνητο έχει σταματήσει. Επίσης, θα σβήσουν όταν το αυτοκίνητο κινηθεί με χαμηλή ταχύτητα για ορισμένο χρονικό διάστημα. Για να τα σβήσετε χειροκίνητα πιέστε το διακόπτη φώτων αλάρμ.

### ΠΡΟΣΟΧΗ

Το σύστημα Σήματος Φρεναρίσματος Ανάγκης (ESS) δεν θα λειτουργήσει αν τα φώτα αλάρμ είναι ήδη σε λειτουργία.



## Σωστό φρενάρισμα



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Όποτε εγκαταλείπετε το αυτοκίνητο ή παρκάρετε, πρέπει πάντα να δένετε το χειρόφρενο και να εμπλέκετε τη θέση (P) park στο κιβώτιο ταχυτήτων. Αν το χειρόφρενο δεν είναι πλήρως δεμένο, το αυτοκίνητο κινδυνεύει να κινηθεί τυχαία και μπορεί να τραυματιστείτε είτε εσείς, είτε άλλοι.
- Όλα τα αυτοκίνητα όταν σταθμεύουν θα πρέπει πάντα να έχουν πλήρως δεμένο το χειρόφρενο για την αποφυγή τυχαίας μετακίνησης του αυτοκινήτου η οποία μπορεί να τραυματίσει επιβαίνοντες ή πεζούς.
- Πριν ξεκινήσετε πρέπει να ελέγξετε για να βεβαιωθείτε ότι δεν είναι τραβηγμένο το χειρόφρενο και ότι η ενδεικτική λυχνία του χειρόφρενου είναι σβηστή.
- Κατά την οδήγηση μέσα από νερά μπορεί να βραχούν τα φρένα. Μπορεί, επίσης, να βραχούν κατά το πλύσιμο του αυτοκινήτου. Τα βρεγμένα φρένα μπορούν να γίνουν επικίνδυνα! Το αυτοκίνητό σας δεν θα φρενάρι τόσο γρήγορα αν τα φρένα έχουν βραχεί. Υπάρχει, επίσης, το ενδεχόμενο το αυτοκίνητο να «τραβάει» προς τη μία πλευρά. Για να στεγνώσετε τα φρένα, πατήστε ελαφρά το πεντάλ του

φρένου μέχρι τα φρένα να αντιδρούν σωστά φροντίζοντας να διατηρείτε τον έλεγχο του αυτοκινήτου. Αν δεν επανέλθουν τα φρένα στην κανονική τους λειτουργία, σταματήστε, το συντομότερο, σε ασφαλές μέρος και καλέστε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.

- Μην κατεβαίνετε καθηφóρες με το αυτοκίνητο χωρίς ταχύτητα. Είναι εξαιρετικά επικίνδυνο. Πρέπει πάντα να υπάρχει ταχύτητα, χρησιμοποιήστε τα φρένα για να επιβραδύνετε και επιλέξτε μία χαμηλότερη ταχύτητα ώστε να φρενάρετε με τον κινητήρα, διατηρώντας έτσι μια ασφαλή ταχύτητα.
- Μη «σανιδώνετε» το πεντάλ του φρένου. Μην αφήνετε το πόδι σας να ακουμπά στο πεντάλ του φρένου ενώ οδηγείτε γιατί μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα υπερθέρμανση των φρένων και μείωση της αποτελεσματικότητάς τους. Επίσης, έτσι αυξάνεται η φθορά των φρένων.
- Αν κατά την οδήγηση πάθετε λάστιχο πατήστε ελαφρά το φρένο και διατηρήστε το αυτοκίνητο στην ευθεία ενώ επιβραδύνετε. Όταν κινείστε αρκετά σιγά ώστε να είναι ασφαλές, βγείτε έξω από το δρόμο και σταματήστε σε ασφαλές μέρος.
- Αν το αυτοκίνητό σας είναι εξοπλισμένο με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων, μην αφήνετε το αυτοκίνητό σας να κυλάει προς τα εμπρός. Για να αποφύγετε το κύλισμα προς τα εμπρός κρατήστε το πόδι σας στο πεντάλ του φρένου όταν σταματήσει το αυτοκίνητο.

- Να είστε προσεχτικοί όταν παρκάρετε σε ένα ύψωμα. Τραβήξτε το χειρόφρενο και μετακινήστε το μοχλό ταχυτήτων στη θέση «P» (αυτόματο κιβώτιο) ή στην «1» ή στην όπισθεν (μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων). Αν το αυτοκίνητο κοιτάζει προς τα κάτω, στρίψτε τους μπροστινούς τροχούς προς το ρεϊθρο ώστε να μην κυλήσει το αυτοκίνητο. Αν το αυτοκίνητο κοιτάζει προς τα πάνω, στρίψτε τους μπροστινούς τροχούς αντίθετα προς το ρεϊθρο ώστε να μην κυλήσει το αυτοκίνητο. Αν δεν υπάρχει ρεϊθρο ή αν το απαιτούν άλλες συνθήκες, για να εμποδίσετε το κύλισμα του αυτοκινήτου, πρέπει να μπλοκάρετε τους τροχούς.
- Υπό ορισμένες συνθήκες μπορεί το χειρόφρενο να παγώσει ενώ είναι δεμένο. Αυτό μπορεί να συμβεί αν συγκεντρωθεί χιόνι ή πάχος γύρω ή κοντά στα πίσω φρένα ή αν τα φρένα είναι βρεγμένα. Αν υπάρχει κίνδυνος να παγώσει το χειρόφρενο, τότε τραβήξτε το χειρόφρενο προσωρινά, ενώ μετακινείτε το μοχλό ταχυτήτων στη θέση «P» (αυτόματο) ή στην «1» ή όπισθεν (μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων) και μπλοκάρετε τους πίσω τροχούς ώστε να μην μπορεί να κυλήσει το αυτοκίνητο. Κατόπιν, λύστε το χειρόφρενο.
- Μη συγκρατείτε το αυτοκίνητο σε ανφορά με το πεντάλ γκαζιού. Μπορεί να προκληθεί προκαλέσει υπερθέρμανση του κιβωτίου ταχυτήτων. Να χρησιμοποιείτε πάντοτε το πεντάλ των φρένων ή το χειρόφρενο.

## Οδηγώντας το αυτοκίνητό σας

### ΣΥΣΤΗΜΑ CRUISE CONTROL (ΑΝ ΕΧΕΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΘΕΙ)



1. Ενδεικτική λυχνία cruise
2. Ένδειξη Cruise SET

Το σύστημα cruise control σας επιτρέπει να προγραμματίσετε το αυτοκίνητο ώστε να διατηρεί μια επιθυμητή ταχύτητα χωρίς τη χρήση του πεντάλ γκαζιού.

Το σύστημα είναι σχεδιασμένο να λειτουργεί πάνω από τα 30 χλμ./ώρα.

#### **⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

- Αν το cruise control έχει μείνει ενεργό, (η ενδεικτική λυχνία CRUISE στο ταμπλό οργάνων είναι αναμμένη) το cruise control μπορεί να ενεργοποιηθεί τυχαία. Διατηρήστε το σύστημα cruise control

(Συνεχίζεται)

#### (Συνεχίζεται)

ανενεργό -όταν δεν χρησιμοποιείτε το cruise control- για να αποφύγετε ακούσια ρύθμιση μιας ταχύτητας.

- Χρησιμοποιήστε το σύστημα cruise control μόνο όταν ταξιδεύετε σε ανοιχτούς δρόμους με καλό καιρό.
- Μη χρησιμοποιείτε το cruise control όταν δεν είναι ασφαλές να διατηρείτε το αυτοκίνητο με μια σταθερή ταχύτητα, για παράδειγμα, οδήγηση σε έντονη ή μεταβλητή κυκλοφορία ή σε ολισθηρό δρόμο (βροχερός, παγωμένος ή χιονισμένος) ή γεμάτο στροφές δρόμο ή σε δρόμους με κλίση ανωφέρειας ή κατωφέρειας πάνω από 6%.
- Δώστε ιδιαίτερη προσοχή στις συνθήκες οδήγησης όταν χρησιμοποιείτε το σύστημα cruise control.
- Να είστε προσεχτικοί όταν οδηγείτε σε μια κατωφέρεια χρησιμοποιώντας το σύστημα cruise control, γιατί μπορεί να αυξηθεί η ταχύτητα του αυτοκινήτου.

#### **⚠️ ΠΡΟΣΟΧΗ**

Κατά την οδήγηση cruise-speed με ένα αυτοκίνητο το οποίο διαθέτει μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων, μην αλλάζετε σε νεκρά χωρίς να πιέζετε το πεντάλ συμπλέκτη, γιατί ο κινητήρας θα ανεβάσει στροφές πάνω από το όριο. Αν συμβεί αυτό, πιέστε το πεντάλ συμπλέκτη ή απελευθερώστε το διακόπτη ON/OFF cruise control.


#### **\* ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

- Κατά τη διάρκεια κανονικής λειτουργίας cruise control, όταν είναι ενεργοποιημένο το SET ή απενεργοποιημένο μετά από εφαρμογή των φρένων, το cruise control θα ενεργοποιηθεί μετά από 3 δευτερόλεπτα, περίπου. Η καθυστέρηση αυτή είναι κανονική.
- Για να ενεργοποιήσετε το cruise control, πιέστε το πεντάλ φρένων τουλάχιστον μια φορά, αφού γυρίσετε το διακόπτη ανάφλεξης στη θέση ON ή εκκινήσετε τον κινητήρα. Αυτό είναι για να ελέγξετε αν ο διακόπτης φρένων, ο οποίος είναι σημαντικός για να ακυρώσετε το cruise control, είναι σε κανονική κατάσταση.



### Διακόπτης cruise control

O: Ακτρώνει τη λειτουργία cruise control.


: Ενεργοποιεί ή απενεργοποιεί το σύστημα cruise control.

RES+: Επαναφέρει ή αυξάνει την ταχύτητα cruise control.

SET-: Ρυθμίζει ή μειώνει την ταχύτητα cruise control.



### Για να ρυθμίσετε την ταχύτητα cruise control:

1. Πιέστε το πλήκτρο cruise  στο τιμόνι για να ενεργοποιήσετε το σύστημα. Η ενδεικτική λυχνία cruise θα ανάψει.
2. Επιταχύνετε στην επιθυμητή ταχύτητα πάνω από τα 30 χλμ./ώρα.

### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ -

#### Μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων

Σε αυτοκίνητα τα οποία διαθέτουν μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων, θα πρέπει, μετά την εκκίνηση του κινητήρα, να πιέσετε το πεντάλ των φρένων τουλάχιστον μία φορά, για να ρυθμίσετε το cruise control.



3. Πιέστε το διακόπτη SET- και αφήστε τον στην επιθυμητή ταχύτητα. Ανάβει η ενδεικτική λυχνία «SET» στα ταμπλό οργάνων. Ταυτόχρονα, αφήστε το πεντάλ γκαζιού. Η επιθυμητή ταχύτητα διατηρείται αυτόματα.

*Σε μια απότομη ανηφόρα, το αυτοκίνητο μπορεί να επιβραδύνει ή να επιταχύνει σε μια κατηφόρα.*



## Οδηγώντας το αυτοκίνητό σας



### Για να αυξήσετε την ταχύτητα cruise control:

Ακολουθήστε μία από τις παρακάτω διαδικασίες:

- Πιέστε το διακόπτη +RES και κρατήστε τον. Το αυτοκίνητό σας θα επιταχύνει. Αφήστε το διακόπτη στην επιθυμητή ταχύτητα.
- Πιέστε το διακόπτη +RES και αφήστε τον αμέσως. Η ταχύτητα θα αυξάνεται κατά 2 χλμ./ώρα κάθε φορά που λειτουργείτε το διακόπτη +RES με αυτόν τον τρόπο.



### Για να μειώσετε την ταχύτητα cruise control:

Ακολουθήστε μία από τις παρακάτω διαδικασίες:

- Πιέστε το διακόπτη SET- και κρατήστε τον. Το αυτοκίνητο θα επιβραδύνει προοδευτικά. Αφήστε το διακόπτη στην ταχύτητα που επιθυμείτε να διατηρήσετε.
- Πιέστε το διακόπτη SET- και αφήστε τον αμέσως. Η ταχύτητα θα μειώνεται κατά 2 χλμ./ώρα κάθε φορά που λειτουργείτε το διακόπτη SET- με αυτόν τον τρόπο.

### Για να επιταχύνετε προσωρινά με ενεργοποιημένο το cruise control:

Αν θέλετε να επιταχύνετε προσωρινά όταν είναι ενεργοποιημένο το cruise control, πιέστε το πεντάλ γκαζιού. Η αυξημένη ταχύτητα δεν θα επηρεάσει τη λειτουργία του cruise control ούτε θα αλλάξει τη ρυθμισμένη ταχύτητα.

Για να επανέλθετε στη ρυθμισμένη ταχύτητα, απομακρύνετε το πόδι σας από το πεντάλ γκαζιού.





OGDE051034

### Για να ακυρώσετε το cruise control, κάντε ένα από τα εξής:

- Πατήστε το πεντάλ των φρένων.
- Πιέστε το πεντάλ συμπλέκτη αν το αυτοκίνητό σας διαθέτει μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων.
- Μετακινήστε το μοχλό ταχυτήτων στη Ν (νεκρά) αν το αυτοκίνητό σας διαθέτει αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων.
- Πιέστε το διακόπτη CANCEL που βρίσκεται στο τιμόνι.
- Μειώστε την ταχύτητα του αυτοκινήτου κάτω από την αποθηκευμένη ταχύτητα, κατά 20 χλμ./ώρα.
- Μειώστε την ταχύτητα του αυτοκινήτου κάτω από 30 χλμ./ώρα, περίπου.

Καθεμία από αυτές τις ενέργειες θα ακυρώσει τη λειτουργία του cruise control (η ενδεικτική λυχνία cruise set θα σβήσει), αλλά το σύστημα δεν απενεργοποιείται. Αν επιθυμείτε να επαναφέρετε τη λειτουργία cruise control, μετακινήστε το μοχλό προς τα πάνω (στο RES+) που βρίσκεται στο τιμόνι σας. Θα επανέλθετε στην προηγούμενα καταχωρημένη ταχύτητα



OGDE051037

### Για να επαναφέρετε την ταχύτητα σε πάνω από 30 χλμ./ώρα, περίπου:

Αν για την ακύρωση της ταχύτητας χρησιμοποιήθηκε οποιαδήποτε μέθοδος εκτός του διακόπτη CRUISE ON-OFF και το σύστημα εξακολουθεί να είναι ενεργοποιημένο, επανέρχεται αυτόματα η πιο πρόσφατα ρυθμισμένη ταχύτητα όταν πιεστεί ο διακόπτης +RES.


Ωστόσο, δεν θα επανέλθει, αν η ταχύτητα του αυτοκινήτου έχει πέσει κάτω από τα 30 χλμ./ώρα, περίπου



## Οδηγώντας το αυτοκίνητό σας

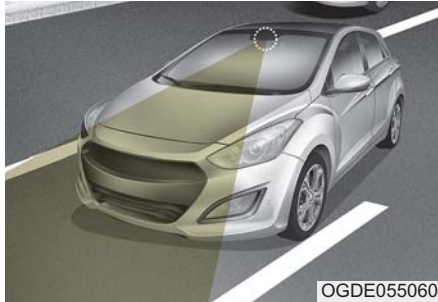
---

### **Για να απενεργοποιήσετε το cruise control, κάντε ένα από τα εξής:**

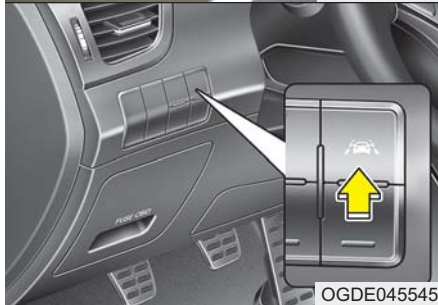
- Πιέστε το πλήκτρο cruise .
- Κλείστε το διακόπτη ανάφλεξης.

*Και οι δύο αυτές ενέργειες θα ακυρώσουν τη λειτουργία του cruise control. Αν θέλετε να επαναφέρετε τη λειτουργία cruise control, επαναλάβετε τα βήματα που αναφέρονται στην ενότητα «Για να ρυθμίσετε την ταχύτητα cruise control», στην προηγούμενη σελίδα.*



**ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΣ ΑΛΛΑΓΗΣ ΛΩΡΙΔΑΣ (LDWS) (ΑΝ ΕΧΕΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΘΕΙ)**

OGDE055060



OGDE045545

Το Σύστημα Προειδοποίησης Αλλαγής Λωρίδας ανιχνεύει τη λωρίδα με την κάμερα στο μπροστά παρμπρίζ και σας προειδοποιεί όταν το αυτοκίνητο σας αλλάζει λωρίδα.

**⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Πάρτε τις παρακάτω προφυλάξεις όταν χρησιμοποιείτε το Σύστημα Προειδοποίησης Αλλαγής Λωρίδας (LDWS):

- ΠΑΝΤΑ να ελέγχετε τις οδικές συνθήκες. Το LDWS δεν κάνει το αυτοκίνητο να αλλάζει λωρίδες ή να μένει σε αυτές.
- Μην γυρίζεται το τιμόνι απότομα αν το LDWS σας προειδοποιεί ότι το αυτοκίνητο σας, αλλάζει λωρίδα.
- Αν η κάμερα δεν μπορεί να εντοπίσει την λωρίδα ή αν η ταχύτητα του αυτοκινήτου δεν ξεπερνά τα 60 χλμ/ώρα, το LDWS δεν θα μπορεί να σας ενημερώσει αν το αυτοκίνητο αλλάζει λωρίδα.
- Αν το αυτοκίνητο σας έχει χρωματισμό στο παράθυρο ή άλλους τύπους επίστρωσης και αξεσουάρ στο μπροστά παρμπρίζ, το LDWS μπορεί να μην λειτουργήσει σωστά.

(Συνεχίζεται)

(Συνεχίζεται)

- Μην επιτρέπεται να έρχεται σε επαφή με την κάμερα LDWS νερό ή άλλα υγρά, γιατί η κάμερα μπορεί να πάθει ζημιά.
- Μην αφαιρέσετε εξαρτήματα της LDWS και μην κάνετε ζημιά στην κάμερα με μια ισχυρή σύγκρουση.
- Μην τοποθετήσετε αντικείμενα που αντανακλούν φως στο ταμπλό.
- Η λειτουργία του LDWS μπορεί να επηρεαστεί από διάφορους παράγοντες (συμπεριλαμβανομένου των περιβαλλοντολογικών συνθηκών). Είναι ευθύνη του οδηγού να προσέχει τον δρόμο και να διατηρεί το αυτοκίνητο στην λωρίδα του, οποιαδήποτε στιγμή.



## Οδηγώντας το αυτοκίνητό σας



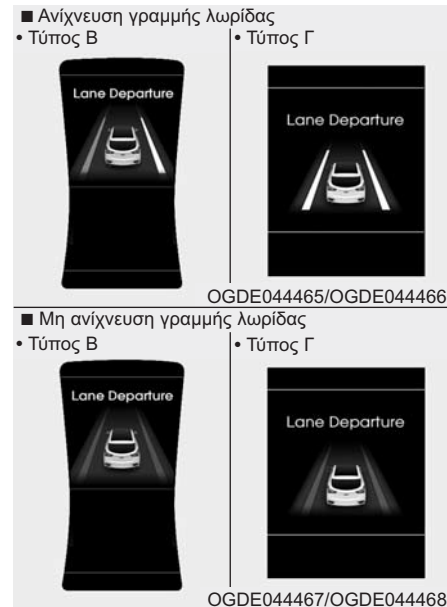
### Λειτουργία LDWS

Για να λειτουργήσει:

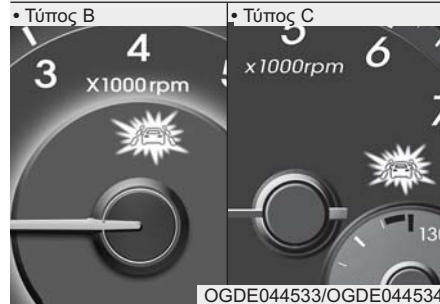
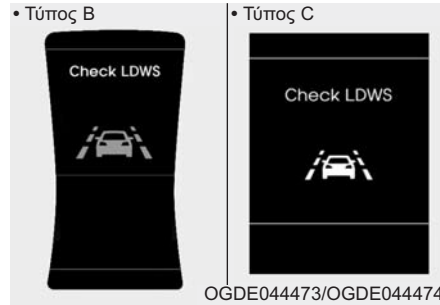
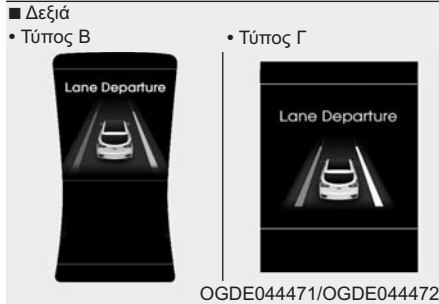
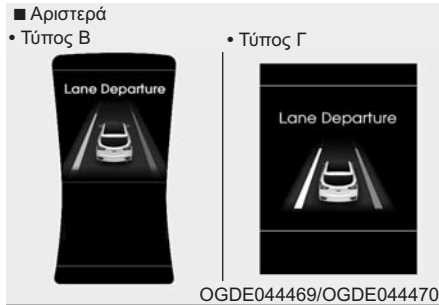
Πιέστε το πλήκτρο LDWS με το πλήκτρο Engine Start/Stop στη θέση ON. Η ένδειξη (λευκή) ανάβει στο ταμπλό.

Για να το ακυρώσετε:

Πιέστε ξανά το πλήκτρο LDWS. Η ένδειξη στο ταμπλό θα σβήσει.



Αν το αυτοκίνητο αλλάξει λωρίδα ενώ το LDWS λειτουργεί και η ταχύτητα του αυτοκινήτου ξεπεράσει τα 60 χλμ/ώρα, η προειδοποίηση λειτουργεί ως εξής:

**Το LDWS δεν προειδοποιεί όταν:**

- Ο οδηγός ενεργοποιήσει το φλας για να αλλάξει λωρίδες ή λειτουργεί τα αλάρμ.
- Οδηγείτε πάνω στη γραμμή λωρίδας.

**\* ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

Πρέπει πάντα να λειτουργείτε τα φλας πριν αλλάξετε λωρίδες

**1. Οπτική προειδοποίηση**

Αν αλλάξετε λωρίδα, η γραμμή της λωρίδας που αφήνεται θα αναβοσβήνει κίτρινη στην οθόνη LCD.

**2. Ηχητική προειδοποίηση**

Αν αλλάξετε λωρίδα, ο προειδοποιητικός ήχος λειτουργεί.

**Προειδοποιητική Λυχνία και Μήνυμα**

Όταν το LDWS δεν λειτουργεί, σωστά, η προειδοποιητική λυχνία θα ανάψει και το προειδοποιητικό μήνυμα θα εμφανιστεί για μερικά δευτερόλεπτα.

Σας συνιστούμε να πάτε το αυτοκίνητο σας σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI για να ελέγξετε το σύστημα.



## Οδηγώντας το αυτοκίνητό σας

### ΠΡΟΣΟΧΗ ΟΔΗΓΟΥ

Το LDWS μπορεί να μην σας προειδοποιήσει ακόμα και αν το αυτοκίνητο αλλάξει λωρίδα ή μπορεί να σας προειδοποιήσει ακόμα και αν το αυτοκίνητο δεν αλλάξει λωρίδα όταν:

- Η λωρίδα δεν είναι ορατή εξαιτίας χιονιού, βροχής, λεκέδων, λακούβας νερού ή εξαιτίας άλλων παραγόντων.
- Η εξωτερική φωτεινότητα αλλάζει απότομα, όπως αν μπείτε ή αν βγείτε από ένα τούνελ.
- Οι προβολείς δεν είναι αναμμένοι τη νύχτα ή όταν είστε μέσα σε ένα τούνελ ή αν το επίπεδο των φώτων είναι χαμηλά.
- Είναι δύσκολο να ξεχωρίσεις το χρώμα της γραμμής από τα σημάδια στο δρόμο ή η γραμμή της λωρίδας είναι κατεστραμμένη ή δυσδιάκριτη.
- Αν οδηγείτε σε απότομη ανηφόρα ή μια καμπύλη.
- Φως, όπως φώτα δρόμου, φως ήλιου ή φώτα από διερχόμενα αυτοκίνητα, αντανακλούν σε νερό στο δρόμο.
- Ο φακός ή το παρμπριζ είναι καλυμμένα με ξένη ύλη.

(Συνεχίζεται)

(Συνεχίζεται)

- Η κάμερα δεν μπορεί να ανιχνεύσει τη γραμμή εξαιτίας ομίχλης, δυνατής βροχής ή μεγάλης χιονόπτωσης.
- Η θερμοκρασία περιβάλλοντος του εσωτερικού καθρέφτη είναι υψηλή εξαιτίας του άμσεσου φωτός ηλίου.
- Η λωρίδα είναι πολύ μεγάλη ή στενή.
- Το παρμπριζ είναι θολωμένο από ανάσες μέσα στο αυτοκίνητο.
- Μια σκιά είναι στη γραμμή της λωρίδας.
- Υπάρχει ένα σημάδι που μοιάζει με γραμμή λωρίδας.
- Υπάρχει μια κατασκευή σύνορο, όπως μπετόν.
- Η απόσταση από το μπροστά αυτοκίνητο είναι πολύ μικρή ή το μπροστά αυτοκίνητο καλύπτει τη γραμμή λωρίδας.
- το αυτοκίνητο δονείται σε μεγάλο βαθμό, εξαιτίας των οδικών συνθηκών.
- Ο αριθμός των λωρίδων αυξάνεται ή μειώνεται ή αν ή οι γραμμές των λωρίδων διασταυρώνονται.
- Τοποθετήσετε κάτι στο ταμπλό.
- Οδηγείτε με τον ήλιο απέναντί σας.

(Συνεχίζεται)

(Συνεχίζεται)

- Οδηγείτε σε περιοχές υπό κατασκευή.
- Υπάρχουν περισσότερες από δύο γραμμές λωρίδων.



## ΣΥΣΤΗΜΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΟΡΙΟΥ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ (ΑΝ ΕΧΕΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΘΕΙ)

Μπορείτε να ρυθμίσετε το όριο ταχύτητας όταν θέλετε να οδηγήσετε χωρίς να ξεπεράσετε μια ορισμένη ταχύτητα. Αν οδηγείτε πάνω από την προρυθμισμένη ταχύτητα, το σύστημα προειδοποίησης λειτουργεί (θα αναβοσβήνει η ένδειξη set speed limit και θα ηχεί ένα καμπανάκι) μέχρι η ταχύτητα του αυτοκινήτου να πέσει κάτω από το όριο ταχύτητας.


### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Όταν ο έλεγχος ορίου ταχύτητας είναι σε λειτουργία, τότε δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί το σύστημα cruise control.



### Διακόπτης ελέγχου ορίου ταχύτητας

O: Ακυρώνει τη ρύθμιση ορίου ταχύτητας


: Ενεργοποιεί ή απενεργοποιεί το σύστημα ελέγχου ορίου ταχύτητας

RES+: Επαναφέρει ή αυξάνει την ταχύτητα ελέγχου ορίου ταχύτητας.

SET-: Ρυθμίζει ή μειώνει την ταχύτητα ελέγχου ορίου ταχύτητας.

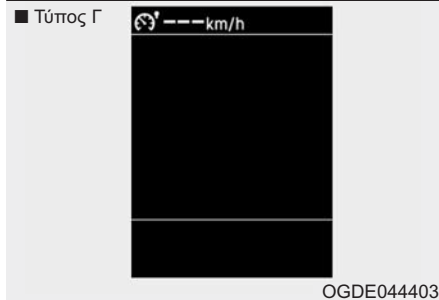
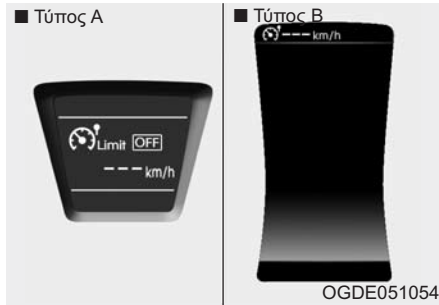


### Για να ρυθμίσετε το όριο ταχύτητας:

1. Πιέστε το πλήκτρο ορίου ταχύτητας  στο τιμόνι για να ενεργοποιήσετε το σύστημα.



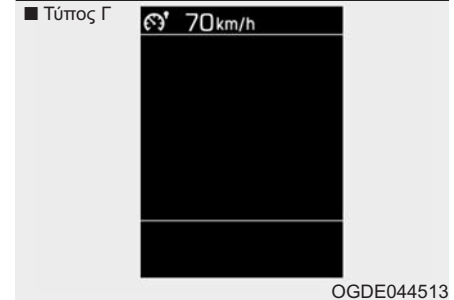
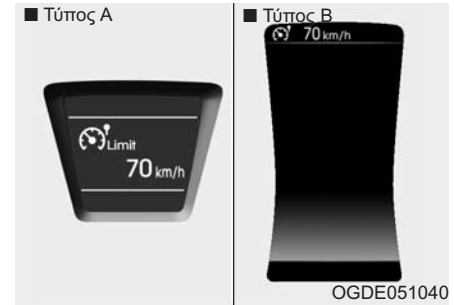
## Οδηγώντας το αυτοκίνητό σας



Η ενδεικτική λυχνία ορίου ταχύτητας θα ανάψει.



2. Πιέστε το διακόπτη SET-.
3. Πιέστε το διακόπτη +RES ή SET- και αφήστε τον στην επιθυμητή ταχύτητα. Πιέστε το διακόπτη +RES ή SET- και κρατήστε τον. Η ταχύτητα θα αυξηθεί ή θα μειωθεί κατά 5 χλμ./ώρα. Πιέστε το διακόπτη +RES ή SET- και αφήστε τον αμέσως. Η ταχύτητα θα αυξηθεί ή θα μειωθεί κατά 1 χλμ./ώρα. Το ρυθμισμένο όριο ταχύτητας θα εμφανιστεί στο ταμπλό οργάνων.



Το ρυθμισμένο όριο ταχύτητας θα εμφανίζεται.





## Οδηγώντας το αυτοκίνητό σας

Για να οδηγήσετε πάνω από τη ρυθμισμένη ταχύτητα θα πρέπει πατήσετε έντονα το πεντάλ γκαζιού (πάνω από 80%, περίπου) μέχρι να λειτουργήσει ο μηχανισμός kick down με ένα ήχο «κλικ». Το ρυθμισμένο όριο ταχύτητας θα αναβοσβήνει και θα ηχήσει το καμπανάκι μέχρι η ταχύτητα του αυτοκινήτου να επιστρέψει εντός του ορίου ταχύτητας.


### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

- Πιέζοντας το πεντάλ γκαζιού λιγότερο από 50%, το αυτοκίνητο δεν θα επιταχύνει πάνω από το ρυθμισμένο όριο ταχύτητας αλλά θα διατηρήσει την ταχύτητα του αυτοκινήτου εντός του ορίου ταχύτητας.
- Ο ήχος «κλικ» που ακούγεται από το μηχανισμό kick down όταν πιέζεται πλήρως το πεντάλ γκαζιού είναι μια φυσιολογική κατάσταση.

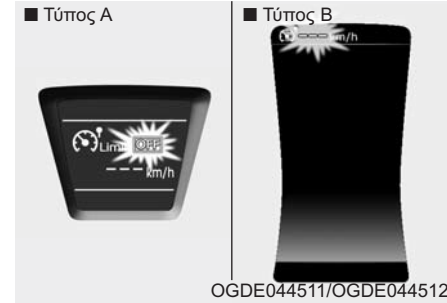


OGDE051052

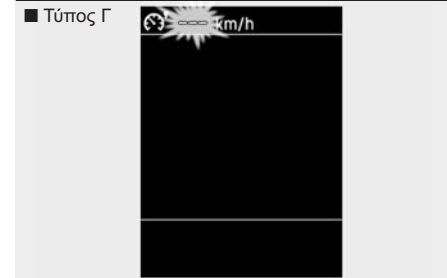
**Για να απενεργοποιήσετε τον έλεγχο ορίου ταχύτητας, κάντε ένα από τα εξής:**

- Πιέστε ξανά το πλήκτρο ορίου ταχύτητας .
- Πιέστε το διακόπτη cruise (αν πιέσετε το διακόπτη cruise, το σύστημα cruise θα ενεργοποιηθεί)

Αν πιέσετε το διακόπτη O (CANCEL) μία φορά, θα ακυρωθεί το ρυθμισμένο όριο ταχύτητας, αλλά το σύστημα δεν θα απενεργοποιηθεί. Αν θέλετε να επαναφέρετε το όριο ταχύτητας, πιέστε το διακόπτη +RES ή SET- στο τιμόνι σας στην επιθυμητή ταχύτητα.



OGDE044511/OGDE044512



OGDE044510

### † ΠΡΟΣΟΧΗ

**Αν υπάρχει κάποιο πρόβλημα με το σύστημα ελέγχου ορίου ταχύτητας, θα αναβοσβήσει η ένδειξη «OFF» για τον τύπο A και η ένδειξη «---» για τον τύπο B. Αν συμβεί αυτό, σας συνιστούμε να ελέγξετε το σύστημα σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.**





## Οδηγώντας το αυτοκίνητό σας

### ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Η οικονομία καυσίμου του αυτοκινήτου σας εξαρτάται κυρίως από τον τρόπο οδήγησης, το πού οδηγείτε και πότε οδηγείτε.

Καθένας από αυτούς του παράγοντες επηρεάζει το πόσα χιλιόμετρα μπορείτε να πραγματοποιήσετε με ένα λίτρο καυσίμου. Για να λειτουργείτε το αυτοκίνητό σας όσο πιο οικονομικά γίνεται, χρησιμοποιήστε τις παρακάτω οδηγικές συστάσεις που θα σας βοηθήσουν να εξοικονομήσετε χρήματα τόσο στο καύσιμο όσο και στις επισκευές:

- Οδηγήστε ομαλά. Αποφύγετε απότομες επιταχύνσεις. Μην κάνετε απότομες εκκινήσεις ή αλλαγές ταχυτήτων σε μέγιστες στροφές και διατηρήστε σταθερή ταχύτητα. Μην κάνετε «αγώνες ταχύτητας» ανάμεσα σε κόκκινα φανάρια. Προσπαθήστε να ρυθμίζετε την ταχύτητά σας βάσει της υπόλοιπης κίνησης, ώστε να μην κάνετε περιπτώσεις αλλαγές ταχύτητας. Αποφύγετε, όποτε είναι δυνατόν, την κυκλοφοριακή συμφόρηση. Να διατηρείτε απόσταση ασφαλείας από τα άλλα αυτοκίνητα ώστε να αποφεύγετε περιπτώσεις φρεναρίσματα. Έτσι μειώνεται και η φθορά των φρένων.
- Οδηγήστε με μέτρια ταχύτητα. Όσο πιο γρήγορα οδηγείτε, τόσο περισσότερο καύσιμο καταναλώνετε. Η οδήγηση με μέτρια ταχύτητα, ειδικά στον αυτοκινη-

τόδρομο, είναι ένας από τους πιο αποτελεσματικούς τρόπους για να μειώσετε την κατανάλωση καυσίμων

- Μη «σανιδώνετε» το πεντάλ του φρένου. Έτσι αυξάνεται η κατανάλωση καυσίμων και, επίσης, αυξάνεται η φθορά των εξαρτημάτων αυτών. Επιπρόσθετα, αν οδηγείτε έχοντας το πόδι σας ακουμπισμένο στο πεντάλ των φρένων, μπορεί να προκληθεί υπερθέρμανση των φρένων με αποτέλεσμα τη μείωση της απόδοσής τους η οποία μπορεί να οδηγήσει σε πιο σοβαρές επιπτώσεις.
- Φροντίστε τα ελαστικά σας. Διατηρήστε τα στην προβλεπόμενη πίεση. Η λανθασμένη πίεση των ελαστικών, είτε είναι μεγαλύτερη είτε μικρότερη από το κανονικό, προκαλεί περιττή φθορά των ελαστικών. Ελέγχετε την πίεση των ελαστικών τουλάχιστον μία φορά το μήνα.
- Βεβαιωθείτε ότι οι τροχοί είναι σωστά ευθυγραμμισμένοι. Η λανθασμένη ευθυγράμμιση μπορεί να είναι αποτέλεσμα χτυπήματος σε πεζοδρόμιο ή οδήγησης με μεγάλη ταχύτητα σε ανώμαλο δρόμο. Η λανθασμένη ευθυγράμμιση προκαλεί πρόωρη φθορά των ελαστικών καθώς και άλλα προβλήματα, όπως, επίσης, και αύξηση στην κατανάλωση καυσίμου.

- Διατηρήστε το αυτοκίνητό σας σε καλή κατάσταση. Για καλύτερη οικονομία καυσίμου και μείωση του κόστους συντήρησης, θα πρέπει να συντηρείτε το αυτοκίνητό σας σύμφωνα με το πρόγραμμα συντήρησης. Αν οδηγείτε σε αντίξοες συνθήκες, απαιτείται συχνότερη συντήρηση.
- Διατηρήστε το αυτοκίνητό σας καθαρό. Για μέγιστη διάρκεια ζωής, θα πρέπει το αυτοκίνητό σας να παραμένει καθαρό, μακριά από διαβρωτικά υλικά. Είναι ιδιαίτερα σημαντικό να μην αφήνετε τη συγκέντρωση λάσπης, βρομιάς, πάγου κ.τ.λ. στο κάτω μέρος του αυτοκινήτου. Το πρόσθετο αυτό βάρος μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα την αύξηση της κατανάλωσης καυσίμου, καθώς και τη δημιουργία διάβρωσης.
- Μη φορτώνετε το αυτοκίνητό σας. Μην κουβαλάτε άχρηστο βάρος στο αυτοκίνητό σας. Το βάρος μειώνει την οικονομία καυσίμου.
- Μην αφήνετε τον κινητήρα να λειτουργεί στο ρελαντί περισσότερο από όσο χρειάζεται. Αν περιμένετε (όχι λόγω κυκλοφοριακού), σβήστε τον κινητήρα και ξεκινήστε τον πάλι μόλις είστε έτοιμοι να φύγετε.



- Θυμηθείτε ότι το αυτοκίνητό σας δεν χρειάζεται μεγάλο ζέσταμα. Μόλις εκκινηθεί ο κινητήρας, αφήστε τον κινητήρα να λειτουργήσει για 10 έως 20 δευτερόλεπτα πριν επιλέξετε ταχύτητα. Ωστόσο, σε πολύ κρύο καιρό αφήστε τον κινητήρα να ζεσταθεί λίγο περισσότερο.
- Μην «κρεμάτε» ή ξεπερνάτε το όριο στροφών του κινητήρα. «Κρέμασμα» είναι η πολύ αργή οδήγηση με πολύ μεγάλη σχέση στο κιβώτιο ταχυτήτων, με αποτέλεσμα ο κινητήρας να τραντάζεται. Εάν συμβαίνει αυτό κατεβάστε ταχύτητα. Η υπέρβαση του ορίου στροφών μειώνει τη διάρκεια ζωής του κινητήρα. Αυτό αποφεύγεται επιλέγοντας τη συνιστώμενη ταχύτητα.
- Να χρησιμοποιείτε τον κλιματισμό μόνο όταν είναι απαραίτητο. Το σύστημα κλιματισμού χρησιμοποιεί για τη λειτουργία του ισχύ από τον κινητήρα έτσι μειώνεται η εξοικονόμηση καυσίμου όταν το χρησιμοποιείτε.
- Τα ανοιχτά παράθυρα σε υψηλές ταχύτητες μπορούν να μειώσουν την οικονομία καυσίμου.
- Η οικονομία καυσίμου είναι μικρότερη με πλευρικούς ή μετωπικούς ανέμους. Για να βοηθήσετε στην αντιστάθμιση αυτής της απώλειας, σε τέτοιες συνθήκες, επιβραδύνετε κατά την οδήγηση.
- Η διατήρηση ενός αυτοκινήτου σε καλή κατάσταση λειτουργίας είναι σημαντική τόσο για την οικονομία όσο και για την ασφάλεια. Σας συνιστούμε γενικά να συντηρείτε το αυτοκίνητό σας σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.



### **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Σβήσιμο κινητήρα κατά την οδήγηση**

**Μη σβήνετε ποτέ τον κινητήρα για να κατεβείτε μια κατωφέρεια ή οποιαδήποτε στιγμή το αυτοκίνητό σας βρίσκεται σε κίνηση. Το υδραυλικό τιμόνι και τα υδραυλικά φρένα δεν θα λειτουργούν σωστά χωρίς να λειτουργεί ο κινητήρας. Αντίθετα, διατηρήστε τον κινητήρα σε λειτουργία και κατεβάστε σε μια κατάλληλη ταχύτητα για φρενάρισμα με τον κινητήρα. Επιπρόσθετα, το σβήσιμο της ανάφλεξης κατά την οδήγηση μπορεί να εμπλέξει το κλείδωμα τιμονιού (αν έχει τοποθετηθεί) με αποτέλεσμα απώλεια της διεύθυνσης του αυτοκινήτου, κάτι που μπορεί να προκαλέσει σοβαρό ή θανάσιμο τραυματισμό.**



## Οδηγώντας το αυτοκίνητό σας

### ΕΙΔΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΚΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ

#### Επικίνδυνες συνθήκες οδήγησης

Όταν αντιμετωπίζετε επικίνδυνη οδήγηση εξαιτίας νερού, χιονιού, πάγου, λάσπης, άμμου ή παρόμοιους κινδύνους, ακολουθήστε τις παρακάτω συστάσεις:

- Οδηγήστε προσεχτικά και αφήστε πρόσθετη απόσταση για φρενάρισμα.
- Αποφύγετε το απότομο φρενάρισμα ή στρίψιμο.
- Όταν φρενάρετε με φρένα που δεν έχουν ABS τρομπάρετε με το πεντάλ των φρένων με μια ελαφρά πάνω-κάτω κίνηση μέχρι να σταματήσει το αυτοκίνητο.



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - ABS

**Μην τρομπάρετε το πεντάλ φρένων σε ένα αυτοκίνητο εξοπλισμένο με ABS**

- Αν κολλήσετε σε χιόνι, λάσπη ή άμμο, χρησιμοποιήστε τη 2η ταχύτητα. Επιταχύνετε αργά για να αποφύγετε το σπινάρισμα των τροχών.
- Όταν έχετε κολλήσει σε παγωμένο χιόνι ή λάσπη, χρησιμοποιήστε άμμο, ορυκτό αλάτι, αντιολισθητικές αλυσίδες ή άλλο αντιολισθητικό υλικό κάτω από τους πίσω τροχούς για να παρέχετε πρόσφυση.



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Κατέβασμα ταχύτητας

**Κατά την οδήγηση σε ολισθηρές επιφάνειες, το κατέβασμα ταχύτητας με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων, μπορεί να προκαλέσει ατύχημα. Η απότομη αλλαγή στην ταχύτητα του τροχού μπορεί να προκαλέσει την ολίσθηση του τροχού. Να είστε προσεχτικοί όταν κατεβάζετε ταχύτητα σε ολισθηρές επιφάνειες.**

#### Τραμπάλισμα του αυτοκινήτου

Αν είναι απαραίτητο να τραμπάλισετε το αυτοκίνητο για να ελευθερωθείτε από χιόνι, άμμο ή λάσπη, στρίψτε πρώτα το τιμόνι δεξιά και αριστερά για να καθαρίσετε το χώρο γύρω από τους μπροστινούς τροχούς. Κατόπιν, αλλάξτε ταχύτητες πίσω και εμπρός μεταξύ 1ης (πρώτης) και R (όπισθεν) και οποιασδήποτε ταχύτητας εμπροσθοπορείας σε αυτοκίνητα που είναι εξοπλισμένα με αυτόματο κιβώτιο. Επιταχύνετε τον κινητήρα και σπινάρετε τους τροχούς, όσο λιγότερο γίνεται. Αν μετά από ορισμένες προσπάθειες εξακολουθείτε να είστε εγκλωβισμένος, τραβήξτε το αυτοκίνητο έξω με ένα αυτοκίνητο ρυμούλκησης, για να αποφύγετε την υπερθέρμανση του κινητήρα και πιθανή ζημιά στο κιβώτιο ταχυτήτων.



#### ΠΡΟΣΟΧΗ

**Το παρατεταμένο «τραμπάλισμα» μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση του κινητήρα, ζημιά στο κιβώτιο ή βλάβη και ζημιά στα ελαστικά.**

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ -  
Σπινάρισμα τροχών**

Μη σπινάρετε τους τροχούς, ιδιαίτερα σε ταχύτητες πάνω από 56 χλμ./ώρα. Το σπινάρισμα των τροχών σε υψηλές ταχύτητες όταν το αυτοκίνητο είναι σταματημένο, προκαλεί υπερθέρμανση των τροχών που μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα ζημιά στους τροχούς και μπορεί να τραυματίσει όσους βρίσκονται δίπλα.

**\* ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

Το σύστημα ESC θα πρέπει να τίθεται εκτός πριν το τραμπάλισμα.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Αν το αυτοκίνητό σας κολλήσει σε χιόνι, λάσπη, άμμο κ.λπ., τότε μπορείτε να επιχειρήσετε να ταλαντεύσετε εμπρός - πίσω το αυτοκίνητό σας για να ελευθερωθεί. Μην επιχειρήσετε τη διαδικασία αυτή αν υπάρχουν άνθρωποι ή εμπόδια κοντά στο αυτοκίνητο. Κατά τη διάρκεια αυτής της λειτουργία παλινδρόμησης, το αυτοκίνητο μπορεί να κινηθεί ξαφνικά προς τα εμπρός ή πίσω μόλις ξεκολλήσει, προκαλώντας τραυματισμό ή ζημιά σε άτομα ή αντικείμενα που βρίσκονται κοντά.

**Ομαλό στρίψιμο**

Αποφύγετε το φρενάρισμα ή την αλλαγή ταχυτήτων σε στροφές, ιδιαίτερα όταν οι δρόμοι είναι βρεγμένοι. Ιδανικά, οι στροφές θα πρέπει να γίνονται με ήπια επιτάχυνση. Αν ακολουθήσετε αυτές τις συστάσεις, η φθορά των ελαστικών μπορεί να κρατηθεί στο ελάχιστο.

**Οδήγηση τη νύχτα**

Επειδή η νυχτερινή οδήγηση παρουσιάζει περισσότερους κινδύνους από ό,τι η οδήγηση την ημέρα, εδώ υπάρχουν ορισμένες σημαντικές συμβουλές για να θυμάστε:

- Επιβραδύνετε και διατηρήστε περισσότερη απόσταση ανάμεσα στο δικό σας και τα άλλα αυτοκίνητα, γιατί μπορεί να είναι δύσκολο να δείτε τη νύχτα, ιδιαίτερα σε περιοχές όπου μπορεί να μην υπάρχουν φώτα στο δρόμο.
- Ρυθμίστε τους καθρέφτες σας για να μειώσετε το θάμπωμα από τους προβολείς των άλλων οδηγών.
- Διατηρείτε τους προβολείς καθαρούς και σωστά ρυθμισμένους σε αυτοκίνητα χωρίς αυτόματη ρύθμιση ύψους δέσμης προβολέων. Βρόμικοι ή λανθασμένα ρυθμισμένοι προβολείς θα δυσκολέψουν την όρασή σας τη νύχτα.
- Αποφεύγετε να κοιτάτε απευθείας στους προβολείς των διερχόμενων αυ-

τοκινήτων. Μπορεί να τυφλωθείτε προσωρινά και χρειάζονται ορισμένα δευτερόλεπτα για να επαναρρυθμιστούν τα μάτια σας στο σκοτάδι.

**Οδήγηση σε βροχή**

Βροχή και βρεγμένοι δρόμοι μπορεί να κάνουν την οδήγηση επικίνδυνη, ιδιαίτερα αν δεν είστε προετοιμασμένοι για οδήγηση σε ολισθηρό οδόστρωμα. Εδώ παρέχονται ορισμένες συμβουλές στις οποίες θα πρέπει να συγκεντρώνεστε στην περίπτωση που οδηγείτε στη βροχή:

- Μια έντονη βροχόπτωση θα δυσκολέψει την όρασή σας και θα αυξηθεί η απόσταση που απαιτείται για να σταματήσετε το αυτοκίνητο, γι' αυτό θα πρέπει να επιβραδύνετε.
- Διατηρήστε τον εξοπλισμό καθαρισμού του παρμπρίζ σε καλή κατάσταση. Αντικαταστήστε τα μάκτρα των υαλοκαθαριστήρων όταν δείχνουν σημάδια γραμμών ή μη καλυπτόμενων περιοχών στο παρμπρίζ.
- Αν τα ελαστικά σας δεν είναι σε καλή κατάσταση, ένα απότομο φρενάρισμα σε υγρό οδόστρωμα μπορεί να προκαλέσει εκτροπή και πιθανόν να οδηγήσει σε ατύχημα. Βεβαιωθείτε ότι τα ελαστικά σας είναι σε καλή κατάσταση.
- Ανάψτε τους προβολείς για να κάνετε



## Οδηγώντας το αυτοκίνητό σας

πιο εύκολη την αναγνώρισή σας από τους άλλους.

- Η γρήγορη οδήγηση μέσα από μεγάλες λακκούβες μπορεί να επηρεάσει τα φρένα σας. Αν πρέπει να οδηγήσετε μέσα από λακκούβες, προσπαθήστε να τις διασχίσετε αργά.
- Αν πιστεύετε ότι τα φρένα σας είναι βρεγμένα, εφαρμόστε τα ελαφρά ενώ οδηγείτε, μέχρι να επανέλθει η κανονική λειτουργία φρεναρίσματος.

### Οδήγηση σε πλημμυρισμένες περιοχές

Αποφύγετε την οδήγηση σε πλημμυρισμένες περιοχές παρά μόνο αν είστε σίγουροι ότι το νερό δεν είναι ψηλότερα από το κάτω μέρος της πλήμνης. Πρέπει να οδηγείτε αργά μέσα από νερά. Αφήστε επαρκή απόσταση φρεναρίσματος γιατί μπορεί να επηρεαστεί η απόδοση των φρένων. Αφού οδηγήσετε μέσα από νερά, στεγνώστε τα φρένα εφαρμόζοντάς τα μαλακά ορισμένες φορές ενώ το αυτοκίνητο κινείται αργά.

### Οδήγηση εκτός δρόμου

Οδηγείτε προσεκτικά εκτός δρόμου, επειδή το αυτοκίνητό σας μπορεί να υποστεί ζημιές από πέτρες ή ρίζες δέντρων. Εξοικειωθείτε με τις συνθήκες εκτός δρόμου, στις οποίες θα οδηγήσετε, πριν

ξεκινήσετε την οδήγηση.

### Οδήγηση στην εθνική οδό

#### Ελαστικά

Ρυθμίστε την πίεση των ελαστικών σύμφωνα με τις προδιαγραφές. Οι χαμηλές πιέσεις ελαστικών θα έχουν σαν αποτέλεσμα υπερθέρμανση και πιθανή ζημιά των ελαστικών.

Αποφύγετε τη χρήση φθαρμένων ή κατεστραμμένων ελαστικών που μπορεί να έχουν ως αποτέλεσμα μειωμένη πρόσφυση ή απώλεια των ελαστικών.

### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη πίεση πλήρωσης των ελαστικών.



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Ελαστικά τα οποία έχουν μικρότερη ή μεγαλύτερη από την προβλεπόμενη πίεση μπορούν να επιφέρουν κακό χειρισμό, απώλεια ελέγχου του αυτοκινήτου και ξαφνική απώλεια των ελαστικών, οδηγώντας σε ατυχήματα, τραυματισμούς ή ακόμη και θάνατο. Πριν από την οδήγηση, θα πρέπει πάντα να ελέγχετε τα ελαστικά για σωστή πίεση. Για τη σωστή πίεση των ελαστικών, ανα-

(Συνεχίζεται)

#### (Συνεχίζεται)

τρέξτε στο κεφάλαιο 8, «Ελαστικά και ζάντες».

- Είναι επικίνδυνο να οδηγείτε με ελαστικά χωρίς ή με ανεπαρκές πέλμα. Φθαρμένα ελαστικά μπορεί να έχουν σαν αποτέλεσμα την απώλεια ελέγχου του αυτοκινήτου, σύγκρουση, τραυματισμό ή ακόμη και θάνατο. Τα φθαρμένα ελαστικά θα πρέπει να αντικαθίστανται το συντομότερο δυνατό και δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται ποτέ στην οδήγηση. Πρέπει να ελέγχετε πάντα το πέλμα των ελαστικών πριν από την οδήγηση του αυτοκινήτου σας. Για περισσότερες πληροφορίες και για τα όρια πέλματος, ανατρέξτε στο κεφάλαιο 7, «Ελαστικά και ζάντες».

#### Καύσιμο, ψυκτικό κινητήρα και λάδια κινητήρα

Η οδήγηση με υψηλές ταχύτητες καταναλώνει περισσότερο καύσιμο από την αστική οδήγηση. Μην ξεχνάτε να ελέγχετε το ψυκτικό και τα λάδια του κινητήρα.

#### Ιμάντας

Ένας λασκαρισμένος ιμάντας μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα υπερθέρμανση του κινητήρα.



## ΧΕΙΜΕΡΙΝΗ ΟΔΗΓΗΣΗ



1VQA3005

Οι δύσκολες συνθήκες του χειμώνα έχουν ως αποτέλεσμα μεγαλύτερη φθορά και άλλα προβλήματα. Για να μειώσετε τα προβλήματα της χειμερινής οδήγησης, θα πρέπει να ακολουθείτε τις συστάσεις που αναφέρονται παρακάτω.

### Συνθήκες χιονιού ή πάγου

Για να οδηγήσετε το αυτοκίνητό σας σε παχύ στρώμα χιονιού, είναι απαραίτητο να χρησιμοποιήσετε ελαστικά χιονιού ή αντιολισθητικές αλυσίδες. Αν είναι απαραίτητο να τοποθετήσετε ελαστικά χιονιού, θα πρέπει να επιλέξετε ελαστικά με διαστάσεις και τύπο ανάλογες με τα αρχικά ελαστικά του αυτοκινήτου. Αν δεν γίνει αυτό, θα επηρεαστεί η ασφάλεια και ο χειρισμός του αυτοκινήτου σας. Οι μεγάλες ταχύτητες, οι απότομες επιταχύνσεις, τα απότομα φρεναρίσματα και οι απότομες στροφές είναι ιδιαίτερα επικίνδυνα στις συνθήκες αυτές.

Για να επιβραδύνετε χρησιμοποιήστε στο μέγιστο το φρενάρισμα με τον κινητήρα. Το απότομο φρενάρισμα σε χιονισμένο ή παγωμένο δρόμο μπορεί να προκαλέσει ολίσθηση του αυτοκινήτου. Θα πρέπει να διατηρείτε ικανοποιητική απόσταση ανάμεσα σε εσάς και το προπορευόμενο αυτοκίνητο. Θα πρέπει, επίσης, να φρενάρτε μαλακά. Θα πρέπει να σημειωθεί ότι αν τοποθετήσετε αντιολισθητικές αλυσίδες στους τροχούς, θα απαιτηθεί μεγαλύτερη ισχύ για την κίνηση, αλλά δεν θα αποτραπεί η πλαγιολίσθηση.

### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Οι αντιολισθητικές αλυσίδες δεν είναι νόμιμες σε όλες τις χώρες. Ελέγξτε τη νομοθεσία πριν τοποθετήσετε αντιολισθητικές αλυσίδες.

### Ελαστικά χιονιού

Αν τοποθετήσετε ελαστικά χιονιού στο αυτοκίνητό σας, βεβαιωθείτε ότι είναι ακτινικά ελαστικά τα οποία έχουν την ίδια διάσταση και συντελεστή φορτίου με τα αρχικά ελαστικά. Τοποθετήστε τα ελαστικά χιονιού και στους τέσσερις τροχούς για να αντισταθμίσετε το χειρισμό του αυτοκινήτου σε όλες τις καιρικές συνθήκες. Να έχετε πάντα υπόψη σας ότι η πρόσφυση που παρέχεται από τα ελαστικά χιονιού δεν είναι τόσο υψηλή όσο αυτή που παρέχουν τα κανονικά ελαστικά του αυτοκινήτου σας. Θα πρέπει να οδηγείτε με προσοχή ακόμη και όταν οι δρόμοι είναι καθαροί. Ελέγξτε με τον επισκευαστή των ελαστικών για τη μέγιστη συνιστώμενη ταχύτητα.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ -

#### Διάσταση ελαστικών χιονιού

Τα ελαστικά χιονιού θα πρέπει να είναι αντίστοιχων διαστάσεων και τύπου με τα κανονικά ελαστικά του αυτοκινήτου σας. Σε αντίθετη περίπτωση, η ασφάλεια και η συμπεριφορά του αυτοκινήτου σας μπορεί να επηρεαστούν αρνητικά.

Μην τοποθετείτε ελαστικά με καρφιά χωρίς πρώτα να ελέγξετε την ισχύουσα νομοθεσία για πιθανούς περιορισμούς απέναντι στη χρήση τους.

## Οδηγώντας το αυτοκίνητό σας



1VQA3007

### Αντιολισθητικές αλυσίδες

Επειδή τα πλαϊνά τοιχώματα των ακτινικών ελαστικών είναι πιο λεπτά, μπορούν να υποστούν ζημιά αν τοποθετηθούν ορισμένοι τύποι αντιολισθητικών αλυσίδων. Για το λόγο αυτό συνιστάται η χρήση ελαστικών χιονιού αντί για τις αντιολισθητικές αλυσίδες. Μην τοποθετείτε αντιολισθητικές αλυσίδες σε αυτοκίνητα εξοπλισμένα με ζάντες αλουμινίου. Οι αντιολισθητικές αλυσίδες μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στις ζάντες. Αν πρέπει να χρησιμοποιηθούν αντιολισθητικές αλυσίδες, χρησιμοποιήστε αντιολισθητικές αλυσίδες τύπου σύρματος με ένα πάχος λιγότερο από 15 χιλ. Ζημιά στο αυτοκίνητό σας που προκαλείται από λανθασμένη τοποθέτηση αντιολισθητικών αλυσίδων δεν καλύπτεται από την εγγύηση κατασκευαστή του αυτοκινήτου σας.

Τοποθετήστε αντιολισθητικές αλυσίδες μόνο στα μπροστινά ελαστικά.

### † ΠΡΟΣΟΧΗ

- **Βεβαιωθείτε ότι οι αντιολισθητικές αλυσίδες έχουν τη σωστή διάσταση και τύπο για τα ελαστικά σας. Οι λανθασμένες αντιολισθητικές αλυσίδες μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο αμάξωμα του αυτοκινήτου και την ανάρτηση και μπορεί να μην καλύπτονται από την εγγύηση εργοστασίου του αυτοκινήτου σας. Επίσης, οι γάντζοι σύνδεσης των αντιολισθητικών αλυσίδων μπορεί να καταστραφούν από την επαφή με τα εξαρτήματα του αυτοκινήτου, προκαλώντας το λασκάρισμα των αντιολισθητικών αλυσίδων από τα ελαστικά. Βεβαιωθείτε ότι οι αντιολισθητικές αλυσίδες έχουν πιστοποίηση SAE κατηγορίας «S».**
- **Μετά από οδήγηση για 0,5 ή 1 χιλμ., περίπου, θα πρέπει να ελέγχετε πάντα την τοποθέτηση των αντιολισθητικών αλυσίδων για σωστό μοντάρισμα, ώστε να εξασφαλίσετε το σωστό μοντάρισμα. Ξανασφίξτε ή ξαναμοντάρετε τις αλυσίδες αν είναι χαλαρές.**

(Συνεχίζεται)

- **Αν το αυτοκίνητό σας είναι εξοπλισμένο με ελαστικά 225/45R17, 225/40ZR18, 225/40R18, μη χρησιμοποιήστε αντιολισθητικές αλυσίδες, οι οποίες μπορεί να προκαλέσουν βλάβη στους τροχούς, τις αναρτήσεις και το αμάξωμα του αυτοκινήτου.**

### Τοποθέτηση αλυσίδων

Όταν τοποθετείτε αλυσίδες, πρέπει να ακολουθείτε τις οδηγίες του κατασκευαστή και να τις τοποθετείτε όσο πιο σφιχτά γίνεται. Οδηγείτε αργά όταν είναι τοποθετημένες αλυσίδες. Αν ακούτε τις αλυσίδες να έρχονται σε επαφή με το αμάξωμα ή το πλαίσιο, σταματήστε και σφίξτε τις. Αν συνεχίσουν να έρχονται σε επαφή με το αμάξωμα, επιβραδύνετε μέχρι να σταματήσει. Αφαιρέστε τις αλυσίδες μόλις αρχίσετε να οδηγείτε σε καθαρούς δρόμους.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Τοποθέτηση αλυσίδων

Όταν μοντάρετε αντιολισθητικές αλυσίδες, σταθμεύστε το αυτοκίνητο σε οριζόντιο έδαφος μακριά από την κυκλοφορία. Ανάψτε τα φώτα αλάρμ του αυτοκινήτου και τοποθετήστε το προειδοποιητικό τρίγωνο

(Συνεχίζεται)

**(Συνεχίζεται)**

πίσω από το αυτοκίνητο αν είναι διαθέσιμο. Πρέπει πάντα να τοποθετείτε το μοχλό ταχυτήτων στη θέση (P), να δένετε το χειρόφρενο και να σβήνετε τον κινητήρα πριν τοποθετήσετε τις αντιολισθητικές αλυσίδες.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ -  
Αντιολισθητικές αλυσίδες**

- Η χρήση των αλυσίδων μπορεί να επηρεάσει αρνητικά τη συμπεριφορά του αυτοκινήτου.
- Μην υπερβαίνετε τα 30 χλμ./ώρα ή τη συνιστώμενη από τον κατασκευαστή των αλυσίδων ανώτερη ταχύτητα, όποια είναι η χαμηλότερη.
- Οδηγήστε προσεχτικά για να αποφύγετε σαμαράκια, λακκούβες, απότομες στροφές και άλλους κινδύνους του δρόμου, που μπορεί να προκαλέσουν την αναπήδηση του αυτοκινήτου.
- Αποφύγετε τις απότομες στροφές ή το φρενάρισμα με μπλοκαρισμένους τροχούς.

**ΠΡΟΣΟΧΗ**

- *Οι αλυσίδες που έχουν λάθος διάσταση ή δεν είναι σωστά τοποθετημένες μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στα τακάκια των φρένων του αυτοκινήτου σας, την ανάρτηση, το αμάξωμα και τους τροχούς.*
- *Σταματήστε την οδήγηση και σφίξτε τις αλυσίδες οποιαδήποτε στιγμή τις ακούσετε να χτυπούν το αυτοκίνητο.*

**Χρησιμοποιήστε υψηλής ποιότητας αντιπαγωτικό αιθυλενογλυκόλης**

Το αυτοκίνητό σας έχει εφοδιαστεί στο σύστημα ψύξης, με υψηλής ποιότητας αντιπαγωτικό αιθυλενογλυκόλης. Είναι ο μοναδικός τύπος αντιπαγωτικού που πρέπει να χρησιμοποιείτε γιατί βοηθά στην αποφυγή διάβρωσης στο σύστημα ψύξης, λιπαίνει την αντλία νερού και εμποδίζει το πάγωμα. Βεβαιωθείτε ότι αντικαθιστάτε ή ανανεώνετε το ψυκτικό σύμφωνα με το πρόγραμμα συντήρησης. Πριν το χειμώνα, θα πρέπει να ελέγχετε το ψυκτικό για να εξασφαλίσετε ότι το σημείο πήξης είναι επαρκές για τις θερμοκρασίες του χειμώνα.

**Ελέγξτε την μπαταρία και τα καλώδια**

Ο χειμώνας επιβαρύνει το σύστημα της μπαταρίας. Ελέγξτε οπτικά την μπαταρία και τα καλώδια, όπως περιγράφεται στο Κεφάλαιο 7. Σας συνιστούμε να συντηρήσετε το σύστημα σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.

**Χρήση «Χειμερινού» λαδιού κινητήρα, αν είναι απαραίτητο**

Σε ορισμένα κλίματα, κατά τη διάρκεια του χειμώνα, συνιστάται η χρήση «χειμερινού» λαδιού κινητήρα χαμηλού ιξώδους. Ανατρέξτε στο Κεφάλαιο 8 για τις ανάλογες συστάσεις. Αν δεν είστε σίγουροι για την ποιότητα του λαδιού που πρέπει να χρησιμοποιήσετε, σας συνιστούμε να απευθυνθείτε σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.

**Ελέγξτε τα μπουζί και το σύστημα ανάφλεξης**

Ελέγχετε τα μπουζί όπως περιγράφεται στο Κεφάλαιο 7 και αντικαταστήστε τα αν είναι απαραίτητο. Ελέγξτε, επίσης, όλα τα μπουζοκαλώδια και τα εξαρτήματά τους ώστε να μην παρουσιάζουν ρωγμές, φθορά ή οποιασδήποτε μορφής ζημιά.



## Οδηγώντας το αυτοκίνητό σας

### Αποφεύγοντας το πάγωμα των κλειδαριών

Για να αποφύγετε το πάγωμα των κλειδαριών, ψεκάστε με ένα κατάλληλο αντιπαγωτικό σπρέι ή γλυκερίνη στο άνοιγμα την κλειδαριάς. Αν μια κλειδαριά καλυφθεί με πάγο, ψεκάστε την με ένα κατάλληλο αντιπαγωτικό σπρέι για να ξεπαγώσει. Αν η κλειδαριά παγώσει εσωτερικά, μπορείτε να λιώσετε τον πάγο με ένα ζεστό κλειδί. Προσέξτε να μην κάψετε τα δάχτυλά σας με το ζεστό κλειδί.

### Χρήση εγκεκριμένου αντιπαγωτικού στο σύστημα πλυστικής

Για να αποφύγετε το πάγωμα του νερού στο σύστημα πλυστικής, θα πρέπει να προσθέσετε ένα εγκεκριμένο διάλυμα αντιπαγωτικού, σύμφωνα με τις οδηγίες που αναγράφονται στην συσκευασία του. Το αντιπαγωτικό για το σύστημα πλυστικής διατίθεται από τους Εξουσιοδοτημένους αντιπροσώπους HYUNDAI και από τους περισσότερους εμπόρους ανταλλακτικών. Μη χρησιμοποιήσετε αντιπαγωτικό κινητήρα ή άλλου τύπου αντιπαγωτικό γιατί μπορεί να καταστρέψουν το φινιρίσμα.

### Μην αφήσετε το χειρόφρενό σας να παγώσει

Υπό ορισμένες συνθήκες μπορεί το χειρόφρενο να παγώσει ενώ είναι δεμένο. Αυτό μπορεί να συμβεί αν συγκεντρωθεί χιόνι ή πάγος γύρω ή κοντά στα πίσω φρένα ή αν τα φρένα είναι βρεγμένα. Αν υπάρχει κίνδυνος να παγώσει το χειρόφρενο, τότε τραβήξτε το χειρόφρενο προσωρινά, ενώ μετακινείτε το μοχλό ταχυτήτων στη θέση «P» (αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων) ή στην πρώτη ή την όπισθεν (μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων) και μπλοκάρτε τους πίσω τροχούς ώστε το αυτοκίνητο να μην μπορεί να κυλήσει. Κατόπιν, λύστε το χειρόφρενο.

### Μην αφήσετε να συγκεντρωθεί πάγος και χιόνι στο κάτω μέρος

Υπό ορισμένες συνθήκες, μπορεί να συγκεντρωθεί χιόνι και πάγος κάτω από τα φτερά και να επηρεάσει το σύστημα διεύθυνσης. Όταν οδηγείτε σε δύσκολες χειμερινές συνθήκες, θα πρέπει, όποτε αυτό είναι εφικτό, να ελέγχετε το κάτω μέρος του αυτοκινήτου για να βεβαιωθείτε ότι δεν εμποδίζονται οι μπροστινοί τροχοί και το σύστημα διεύθυνσης.

### Εξοπλισμός έκτακτης ανάγκης

Ανάλογα με τις συνθήκες στις οποίες οδηγείτε το αυτοκίνητό σας, θα πρέπει να έχετε μαζί σας τον κατάλληλο εξοπλισμό έκτακτης ανάγκης. Μερικά από τα αντικείμενα που πρέπει να περιλαμβάνει είναι: αντιολισθητικές αλυσίδες, μάντες ή αλυσίδες ρυμούλκησης, φλας, φωτοβολίδες κινδύνου, άμμο, ένα φτυάρι, καλώδια για βοηθητική εκκίνηση, ξύστρο για παράθυρα, γάντια, ρούχα για να ζαπλώνετε κάτω, καλύμματα, μια κουβέρτα κ.ά.

### Μην τοποθετείτε ξένα αντικείμενα ή υλικά στο χώρο του κινητήρα

Η τοποθέτηση ξένων αντικειμένων ή υλικών στο χώρο του κινητήρα, τα οποία θα εμποδίζουν τη ψύξη του κινητήρα, στο χώρο κινητήρα, μπορεί να προκαλέσουν βλάβη ή κάθση. Ο κατασκευαστής δεν είναι υπεύθυνος για τη βλάβη που θα προκληθεί από τέτοια τοποθέτηση.



## ΡΥΜΟΥΛΚΗΣΗ ΤΡΕΪΛΕΡ

Αν θέλετε να ρυμουλκήσετε τρέιλερ με το αυτοκίνητό σας θα πρέπει πρώτα να συμβουλευτείτε την Υπηρεσία Συγκοινωνιών για τις νόμιμες προϋποθέσεις. Επειδή οι νόμοι διαφέρουν από χώρα σε χώρα, οι απαιτήσεις για τη ρυμούλκηση τρέιλερ, αυτοκινήτων ή άλλων τύπων αυτοκινήτων ή άλλη συσκευή διαφέρουν. Σας συνιστούμε να απευθυνθείτε σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Ρυμούλκηση τρέιλερ

Αν δεν χρησιμοποιήσετε το σωστό εξοπλισμό και οδηγείτε λανθασμένα, μπορεί να χάσετε τον έλεγχο όταν ρυμουλκείτε ένα τρέιλερ. Για παράδειγμα, αν το τρέιλερ είναι πολύ βαρύ, τα φρένα μπορεί να μη λειτουργούν σωστά - ή και καθόλου. Εσείς και οι επιβάτες σας μπορεί να τραυματιστούν σοβαρά ή θανάσιμα. Ρυμουλκήστε ένα τρέιλερ μόνο εφόσον έχετε ακολουθήσει όλα τα βήματα αυτού του κεφαλαίου.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Όρια βάρους

Πριν τη ρυμούλκηση, βεβαιωθείτε ότι το συνολικό βάρος του τρέιλερ, (Συνεχίζεται)

(Συνεχίζεται)

το μεικτό βάρος του συρμού (GCW), το μεικτό βάρος του αυτοκινήτου (GVW), το μεικτό βάρος του άξονα (GAW) και το φορτίο κεφαλής κοτσαδόρου είναι εντός των ορίων.

### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ - Για Ευρώπη

- Το τεχνικά επιτρεπόμενο μέγιστο φορτίο στον πίσω άξονα δεν πρέπει να ξεπερνιέται περισσότερο από 15% και το τεχνικά επιτρεπόμενο μέγιστο βάρος φόρτωσης δεν πρέπει να ξεπερνιέται περισσότερο από 10% ή 100 κιλά, όποια τιμή είναι η μικρότερη. Σε αυτή την περίπτωση μην υπερβαίνεται τα 100 χλμ./ώρα για αυτοκίνητα κατηγορίας M1 ή τα 80 χλμ./ώρα για αυτοκίνητα κατηγορίας N1.
- Όταν ένα αυτοκίνητο κατηγορίας M1 ρυμουλκεί ένα τρέιλερ, το πρόσθετο φορτίο που εφαρμόζεται στον κοτσαδόρο μπορεί να προκαλέσει υπέρβαση του μέγιστου ορίου φορτίου των ελαστικών, αλλά όχι περισσότερο από 15%. Σε αυτή την περίπτωση, μην υπερβαίνετε τα 100 χλμ./ώρα και αυξήστε την πίεση των ελαστικών κατά τουλάχιστον 0,2 bar. από τη συνιστώμενη πίεση για κανονική χρήση (πχ χωρίς τρέιλερ).

### ! ΠΡΟΣΟΧΗ

*Η λανθασμένη ρυμούλκηση ενός τρέιλερ μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο αυτοκίνητό σας και μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα ακριβές επισκευές που δεν καλύπτονται από την εγγύηση. Για να ρυμουλκήσετε σωστά ένα τρέιλερ, ακολουθήστε τις συμβουλές που παρέχονται σε αυτό το κεφάλαιο.*

Το αυτοκίνητό σας μπορεί να ρυμουλκήσει ένα τρέιλερ. Για να αναγνωρίσετε ποια είναι η ικανότητα ρυμούλκησης του αυτοκινήτου σας, θα πρέπει να διαβάσετε τις πληροφορίες στο «Βάρος του τρέιλερ» που εμφανίζεται παρακάτω, σε αυτό το κεφάλαιο.

Θυμηθείτε ότι η ρυμούλκηση είναι διαφορετική από την οδήγηση του αυτοκινήτου σας. Ρυμούλκηση σημαίνει αλλαγές στη συμπεριφορά, την αξιοπιστία και την οικονομία καυσίμου. Η επιτυχημένη, ασφαλής ρυμούλκηση απαιτεί το σωστό εξοπλισμό και πρέπει να χρησιμοποιείται σωστά.

Το κεφάλαιο αυτό περιλαμβάνει πολλές σημαντικές οδηγίες ρυμούλκησης, ελεγμένες στο χρόνο, καθώς και κανόνες ασφαλείας. Πολλές από αυτές είναι σημαντικές για την ασφάλειά σας και την ασφάλεια των επιβατών σας. Παρακα-

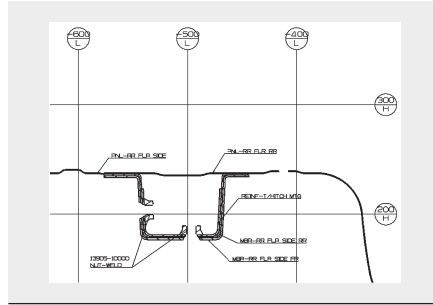
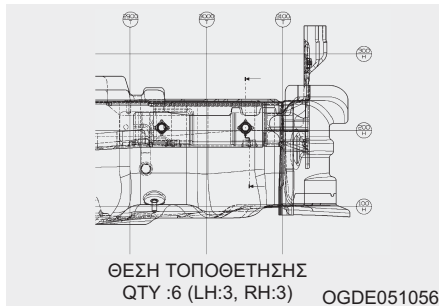




## Οδηγώντας το αυτοκίνητό σας

λούμε διαβάστε αυτό το κεφάλαιο πριν ρυμουλκήσετε ένα τρέιλερ.

Τα εξαρτήματα έλξης φορτίου όπως ο κινητήρας, το κιβώτιο ταχυτήτων, τα συγκροτήματα των τροχών και τα ελαστικά, αναγκάζονται να εργαστούν πιο σκληρά εξαιτίας του φορτίου από το πρόσθετο βάρος. Ο κινητήρας απαιτείται να λειτουργεί σε σχετικά υψηλότερες στροφές και υπό υψηλότερο φορτίο. Αυτό το πρόσθετο φορτίο παράγει πρόσθετη θερμότητα. Το τρέιλερ, επίσης, προσθέτει σημαντική αεροδυναμική αντίσταση, αυξάνοντας τις απαιτήσεις ρυμούλκησης.



### Κοτσαδόροι

Είναι σημαντικό να έχετε τον κατάλληλο κοτσαδόρο. Πλευρικοί άνεμοι, μεγάλα διερχόμενα φορτηγά και ανώμαλοι δρόμοι είναι ορισμένοι από τους λόγους για τους οποίους θα πρέπει να διαθέτετε το σωστό κοτσαδόρο. Εδώ είναι ορισμένοι κανόνες που πρέπει να ακολουθήσετε:

- Πρέπει να κάνετε ορισμένες σπές στο αμάξωμα του αυτοκινήτου σας όταν τοποθετείτε έναν κοτσαδόρο; Αν πρέπει, τότε όταν αφαιρέσετε τον κοτσαδόρο, βεβαιωθείτε ότι στεγανοποιείτε τις σπές. Αν δεν τις στεγανοποιήσετε, μπορεί να εισέλθει μονοξείδιο του άνθρακα (CO) από τα καυσαέρια μέσα στο αυτοκίνητό σας, καθώς και βρομιές και νερό.

- Οι προφυλακτήρες του αυτοκινήτου σας δεν προορίζονται για τους κοτσαδόρους. Μην προσαρμόζετε ενοικιαζόμενους κοτσαδόρους ή άλλου τύπου προφυλακτήρα σε αυτούς τους κοτσαδόρους. Χρησιμοποιήστε μόνο έναν κοτσαδόρο προσαρμοζόμενο στο πλαίσιο που δεν στηρίζεται στον προφυλακτήρα.
- Διατίθεται εκ των υστέρων τοποθετούμενος κοτσαδόρος HYUNDAI στους Εξουσιοδοτημένους Επισκευαστές HYUNDAI.

### Αλυσίδες ασφαλείας

Να προσαρμόζετε πάντα τις αλυσίδες ασφαλείας ανάμεσα στο αυτοκίνητό σας και το τρέιλερ. Διασταυρώστε τις αλυσίδες ασφαλείας κάτω από το μηχανισμό σύμπλεξης του τρέιλερ έτσι ώστε σε περίπτωση που διαχωριστεί από τον κοτσαδόρο, να πέσει στο δρόμο ο μηχανισμός σύμπλεξης.

Οδηγίες για τις αλυσίδες ασφαλείας παρέχονται από τον κατασκευαστή του κοτσαδόρου ή του κατασκευαστή του τρέιλερ. Ακολουθήστε τις συστάσεις του κατασκευαστή για την προσαρμογή των αλυσίδων ασφαλείας. Πρέπει να αφήνετε πάντα αρκετά μπόσικα ώστε να είναι δυνατό το πλήρες στρίψιμο. Μην αφήνετε ποτέ τις αλυσίδες ασφαλείας να σέρνονται στον δρόμο.



## Φρένα τρέιλερ

Αν το τρέιλερ σας είναι εξοπλισμένο με ένα σύστημα φρένων, βεβαιωθείτε ότι πληροί την κείμενη νομοθεσία και ότι είναι σωστά εγκατεστημένο και λειτουργεί σωστά.

Αν το τρέιλερ σας ζυγίζει περισσότερο από το μέγιστο βάρος τρέιλερ χωρίς φρένα, τότε χρειάζεται τα δικά του φρένα και πρέπει να είναι επαρκή. Βεβαιωθείτε ότι διαβάζετε και ακολουθείτε τις οδηγίες σχετικά με τα φρένα τρέιλερ ώστε να μπορείτε να τα τοποθετήσετε, να τα ρυθμίσετε και να τα συντηρήσετε σωστά.

- Μην επεμβαίνετε στο σύστημα φρένων του αυτοκινήτου σας.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Φρένα Τρέιλερ

Μη χρησιμοποιείτε ένα τρέιλερ με δικά του φρένα παρά μόνο αν είστε απόλυτα σίγουροι ότι έχουν ρυθμιστεί σωστά στο σύστημα φρένων. Αυτό δεν είναι εργασία για ερασιτέχνες. Χρησιμοποιήστε για την εργασία αυτή ένα έμπειρο, εξειδικευμένο συνεργείο για τρέιλερ.

## Οδήγηση με τρέιλερ

Η ρυμούλκηση ενός τρέιλερ απαιτεί μια ορισμένη εμπειρία. Πριν βγείτε στον ανοιχτό δρόμο, θα πρέπει πρώτα να γνωρίσετε το τρέιλερ σας. Εξοικειωθείτε με την αίσθηση χειρισμού και φρεναρίσματος από το πρόσθετο βάρος του τρέιλερ. Θα πρέπει να έχετε πάντα υπόψη ότι όταν οδηγείτε έχοντας τρέιλερ, το μήκος είναι σαφώς μεγαλύτερο και δεν ανταποκρίνεται όπως το αυτοκίνητο μόνο του.

Πριν ξεκινήσετε, ελέγξτε τον κοσασδόρο και την πλατφόρμα, τις αλυσίδες ασφαλείας, το ηλεκτρικό φως, τα φώτα, τα ελαστικά και τη ρύθμιση των καθρεφτών. Αν το τρέιλερ έχει ηλεκτρικά φρένα, ξεκινήστε την κίνηση του αυτοκινήτου και του τρέιλερ και κατόπιν εφαρμόστε τον έλεγχο φρένων τρέιλερ με το χέρι για να βεβαιωθείτε ότι τα φρένα λειτουργούν σωστά. Με τον τρόπο αυτόν, ελέγχετε συγχρόνως την ηλεκτρική σύνδεση.

Κατά τη διάρκεια του ταξιδιού, ελέγχετε τακτικά για να βεβαιωθείτε ότι το φορτίο είναι ασφαλισμένο και ότι τα φώτα και τα τυχόν φρένα του τρέιλερ εξακολουθούν να λειτουργούν.

### Τήρηση απόστασης

Πρέπει να διατηρείτε τουλάχιστον διπλάσια απόσταση από το προπορευόμενο αυτοκίνητο από ό,τι όταν οδηγείτε το αυτοκίνητό σας χωρίς τρέιλερ. Αυτό μπο-

ρεί να σας βοηθήσει να αποφύγετε καταστάσεις που απαιτούν απότομο φρενάρισμα και ξαφνικές στροφές.

### Προσπέραση

Χρειάζεστε μεγαλύτερη απόσταση προσπεράσματος όταν ρυμουλκείτε ένα τρέιλερ. Εξαιτίας του αυξημένου μήκους του αυτοκινήτου, θα πρέπει να προχωρήσετε πολύ περισσότερο μπροστά από το προπορευόμενο αυτοκίνητο πριν επιστρέψετε στη λωρίδα σας.

### Οπισθοπορεία

Κρατήστε το κάτω μέρος του τιμονιού με το ένα χέρι. Κατόπιν, για να μετακινήσετε το τρέιλερ προς τα αριστερά, απλά μετακινήστε το χέρι σας προς τα αριστερά. Για να μετακινήσετε το τρέιλερ προς τα δεξιά, μετακινήστε το χέρι σας προς τα δεξιά. Πρέπει πάντα να κάνετε όπισθεν αργά και αν είναι δυνατό, να έχετε κάποιον να σας καθοδηγεί.

### Πραγματοποίηση στροφών

Όταν στρίβετε με το τρέιλερ, πρέπει να πραγματοποιείτε τις στροφές πιο ανοιχτά από ό,τι συνήθως. Κάντε το αυτό ώστε το τρέιλερ σας να μη χτυπήσει σε μαλακές ενώσεις, κράσπεδα, σήματα, δέντρα ή άλλα αντικείμενα. Αποφύγετε ξαφνικές ή απότομες μανούβρες. Σηματοδοτείτε εγκαίρως.



## Οδηγώντας το αυτοκίνητό σας

### Φλας όταν ρυμουλκείτε ένα τρέιλερ

Όταν ρυμουλκείτε ένα τρέιλερ, το αυτοκίνητό σας πρέπει να έχει διαφορετικά φλας και πρόσθετη καλωδίωση. Το πράσινο βέλος, στο ταμπλό οργάνων θα αναβοσβήνει κάθε φορά που σηματοδοτείτε για να στρίψετε ή για να αλλάξετε λωρίδα. Τα σωστά συνδεδεμένα φώτα τρέιλερ θα αναβοσβήνουν, επίσης, για να προειδοποιούν τους άλλους οδηγούς για μια στροφή, αλλαγή λωρίδας ή φρενάρισμα.

Όταν ρυμουλκείτε ένα τρέιλερ, τα πράσινα βέλη στο ταμπλό οργάνων θα αναβοσβήνουν ακόμη και αν έχουν καεί οι λάμπες στο τρέιλερ. Έτσι μπορεί να νομίζετε ότι οι οδηγοί πίσω σας βλέπουν τα φλας, ενώ στην πραγματικότητα αυτό δεν συμβαίνει. Είναι σημαντικό να ελέγχετε περιοδικά για να βεβαιώνετε ότι οι λάμπες του τρέιλερ λειτουργούν κανονικά. Πρέπει, επίσης, να ελέγχετε τα φώτα κάθε φορά που αποσυνδέετε και συνδέετε τα καλώδια.

Μη συνδέετε ένα σύστημα φώτων τρέιλερ απευθείας στο σύστημα φώτων του αυτοκινήτου σας. Χρησιμοποιείτε μόνο την κατάλληλη καλωδίωση για τρέιλερ. Ένας Εξουσιοδοτημένος Επισκευαστής HYUNDAI μπορεί να σας υποστηρίξει στην τοποθέτηση της καλωδίωσης.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

**Το να μη χρησιμοποιείται η κατάλληλη καλωδίωση για τρέιλερ μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα ζημιά στο ηλεκτρικό σύστημα του αυτοκινήτου και/ή προσωπικό τραυματισμό.**

### Οδήγηση σε δρόμους με κλίση

Μειώστε ταχύτητα και επιλέξτε μια χαμηλότερη ταχύτητα στο κιβώτιο πριν ξεκινήσετε σε μια παρατεταμένη ή απότομη κληφόρα. Αν δεν κατεβάσετε ταχύτητα, θα πρέπει να χρησιμοποιείτε πολύ συχνά τα φρένα τα οποία θα θερμανθούν και δεν θα λειτουργούν πλέον σωστά.

Σε μια μεγάλη ανηφόρα, κατεβάστε ταχύτητα και μειώστε την ταχύτητα του αυτοκινήτου στα 70 χλμ./ώρα περίπου, για να μειώσετε την πιθανότητα υπερθέρμανσης του κινητήρα και του κιβωτίου ταχυτήτων. Αν το τρέιλερ σας ζυγίζει περισσότερο από το μέγιστο βάρος τρέιλερ χωρίς φρένα και το αυτοκίνητο διαθέτει αυτόματο κιβώτιο, θα πρέπει όταν ρυμουλκείτε ένα τρέιλερ, να οδηγείτε στη θέση D (Drive).

Όταν λειτουργείτε το αυτοκίνητό σας στη θέση D (Drive) ενώ ρυμουλκείτε τρέιλερ, ελαχιστοποιείται η θερμότητα που παράγεται και μεγαλώνει η διάρκεια ζωής του κιβωτίου σας.



### ΠΡΟΣΟΧΗ

- Όταν ρυμουλκείτε ένα τρέιλερ σε απότομες κλίσεις (πάνω από 6%) προσέχετε ιδιαίτερα το όργανο θερμοκρασίας ψυκτικού κινητήρα για να βεβαιώνετε ότι δεν υπερθερμαίνεται ο κινητήρας.
- Αν η βελόνα του οργάνου θερμοκρασίας ψυκτικού κινείται κατά μήκος του οργάνου προς τη θέση «130/H» (ΖΕΣΤΟ), βγείτε από το δρόμο και σταματήστε, το συντομότερο δυνατόν, όταν αυτό είναι ασφαλές και αφήστε τον κινητήρα στο ρελαντί μέχρι να ψυχθεί. Μπορείτε να συνεχίσετε εφόσον ο κινητήρας έχει ψυχθεί ικανοποιητικά.
- Μπορείτε να αποφασίσετε για την ταχύτητα οδήγησης ανάλογα με το βάρος του τρέιλερ και την κλίση της ανηφόρας για να μειώσετε την πιθανότητα υπερθέρμανσης του κινητήρα και του κιβωτίου.



**Παρκάρισμα σε δρόμο με κλίση**

Γενικά, δεν πρέπει να παρκάρετε το αυτοκίνητό σας σε ανηφόρα ή σε κατηφόρα όταν είναι συνδεδεμένο ένα τρέιλερ. Αν αρχίσουν να κινούνται στην κατωφέρεια, μπορεί να τραυματιστούν σοβαρά ή θανάσιμα άνθρωποι και να υποστούν ζημιά τόσο το αυτοκίνητό σας όσο και το τρέιλερ.


**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ -  
Παρκάρισμα σε Δρόμο με  
κλίση**

Το παρκάρισμα του αυτοκινήτου σας σε ένα δρόμο με κλίση ενώ είναι συνδεδεμένο ένα τρέιλερ, μπορεί να προκαλέσει σοβαρό ή θανάσιμο τραυματισμό, αν λυθεί το φρένο του τρέιλερ.

Αν όμως, κάποια στιγμή, πρέπει να παρκάρετε το τρέιλερ σας σε δρόμο με κλίση, να πώς πρέπει να το κάνετε:

1. Οδηγήστε το αυτοκίνητο στο χώρο στάθμευσης. Στρίψτε το τιμόνι προς την κατεύθυνση του πεζοδρομίου (αριστερά όταν κοιτάζετε την κατηφόρα, δεξιά όταν κοιτάζετε την ανηφόρα).
2. Αν το αυτοκίνητο διαθέτει μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων, επιλέξτε τη νεκρά. Αν το αυτοκίνητο διαθέτει αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων, επιλέξτε τη θέση P (Park).
3. Τραβήξτε το χειρόφρενο και σβήστε τον κινητήρα.
4. Τοποθετήστε μερικές σφήνες κάτω από τους τροχούς του τρέιλερ στην πλευρά της κατηφόρας.
5. Εκκινήστε τον κινητήρα, εφαρμόστε τα φρένα, επιλέξτε νεκρά, λύστε το χειρόφρενο και αφήστε αργά τα φρένα μέχρι οι σφήνες του τρέιλερ να συγκρατήσουν το φορτίο.
6. Εφαρμόστε πάλι τα φρένα, τραβήξτε το χειρόφρενο και επιλέξτε την R (όπισθεν) για μηχανικό κιβώτιο ή τη θέση P (Park) για αυτόματο κιβώτιο.
7. Σβήστε τον κινητήρα και λύστε τα φρένα του αυτοκινήτου αφήστε όμως δεμένο το χειρόφρενο.


**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ -  
Χειρόφρενο**

**Μπορεί να είναι επικίνδυνο να βγείτε από το αυτοκίνητό σας όταν δεν είναι σωστά δεμένο το χειρόφρενο.**

**Αν έχετε αφήσει τον κινητήρα να λειτουργεί, το αυτοκίνητο μπορεί να κινηθεί. Εσείς ή άλλοι μπορείτε να τραυματιστείτε σοβαρά ή θανάσιμα.**



## Οδηγώντας το αυτοκίνητό σας

### Όταν είστε έτοιμοι να φύγετε μετά από παρκάρισμα σε δρόμο με κλίση

1. Με το μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων στη θέση Νεκρά ή το αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων στη θέση Ρ (Park), εφαρμόστε τα κανονικά σας φρένα και κρατήστε πατημένο το πεντάλ ενώ:
  - Εκκινείτε τον κινητήρα
  - Επιλέγετε μια ταχύτητα και
  - Λύστε το χειρόφρενο
2. Απομακρύνετε αργά το πόδι σας από το πεντάλ των φρένων.
3. Οδηγήστε αργά μέχρι το τρέιλερ να ελευθερωθεί από τους τάκους.
4. Σταματήστε, μαζέψτε και αποθηκεύστε τους τάκους.

### Συντήρηση όταν Ρυμουλκείτε Τρέιλερ

Όταν ρυμουλκείτε τρέιλερ το αυτοκίνητό σας θα χρειάζεται πιο συχνά συντήρηση. Σημεία που είναι ιδιαίτερα σημαντικά για τη λειτουργία του τρέιλερ είναι τα λάδια του κινητήρα, τα υγρά του αυτομάτου κιβωτίου ταχυτήτων, το λιπαντικό των αξόνων και τα υγρά του συστήματος ψύξης. Η κατάσταση των φρένων είναι ένα άλλο σημαντικό στοιχείο που πρέπει να ελέγχετε τακτικά. Καθένα από αυτά καλύπτεται σε αυτό το εγχειρίδιο και το ευρετήριο θα σας βοηθήσει να τα βρείτε γρήγορα. Αν ρυμουλκείτε, θα ήταν καλή ιδέα να ανατρέχετε στα κεφάλαια αυτά πριν ξεκινήσετε το ταξίδι σας.

Μην ξεχνάτε να συντηρείτε, επίσης, το τρέιλερ σας και τον κοτσαδόρο. Ακολουθήστε το πρόγραμμα συντήρησης που συνοδεύει το τρέιλερ σας και ελέγξτε το περιοδικά. Κατά προτίμηση, πραγματοποιήστε τον έλεγχο κατά το ξεκίνημα κάθε ημέρας οδήγησης. Πιο σημαντικό, πρέπει όλα τα παξιμάδια και οι βίδες του κοτσαδόρου να είναι σφιγμένα.

### ΠΡΟΣΟΧΗ

- *Εξαιτίας του υψηλότερου φορτίου κατά τη χρήση τρέιλερ, μπορεί να παρουσιαστεί υπερθέρμανση τις ημέρες με ζέστη ή κατά την οδήγηση σε ανηφόρα. Αν το όργανο θερμοκρασίας ψυκτικού δείχνει υπερθέρμανση, απενεργοποιήστε τον κλιματισμό και σταματήστε το αυτοκίνητο σε ένα ασφαλές μέρος για να κρυώσει ο κινητήρας.*
- *Κατά τη ρυμούλκηση πρέπει να ελέγχετε πιο συχνά τα υγρά του κιβωτίου.*
- *Αν το αυτοκίνητό σας δεν είναι εξοπλισμένο με κλιματισμό, θα πρέπει όταν ρυμουλκείτε ένα τρέιλερ, να τοποθετήσετε μια φτερωτή συμπυκνωτή για να βελτιώσετε την απόδοση του κινητήρα.*



## Αν αποφασίσετε να ρυμουλκήσετε ένα τρέιλερ

Εδώ αναφέρονται ορισμένα σημαντικά σημεία εφόσον αποφασίσετε να ρυμουλκήσετε ένα τρέιλερ:

- Εξετάστε τη χρήση ενός συστήματος ελέγχου ταλάντευσης. Μπορείτε να ρωτήσετε έναν αντιπρόσωπο κοτσαδόρων σχετικά με τον έλεγχο ταλάντευσης.
- Μην επιχειρήσετε να ρυμουλκήσετε κατά τα πρώτα 2.000 χλμ. μέχρι να ρονταρισθεί σωστά ο κινητήρας. Αν δεν ακολουθήσετε την προφύλαξη αυτή, μπορεί να προκαλέσετε ζημιά στον κινητήρα ή το κιβώτιο.
- Όταν ρυμουλκείτε ένα τρέιλερ, σας συνιστούμε να απευθύνεστε σε έναν εξουσιοδοτημένο επισκευαστή HYUNDAI για περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με τις πρόσθετες απαιτήσεις, όπως ένα σετ ρυμούλκησης κ.λπ.
- Πρέπει να οδηγείτε πάντα το αυτοκίνητό σας με μέτρια ταχύτητα (μικρότερη από 100 χλμ./ώρα).
- Σε μια μεγάλη ανηφόρα, μην υπερβαίνετε τα 70 χλμ./ώρα ή το προβλεπόμενο όριο ταχύτητας ρυμούλκησης, όποιο είναι χαμηλότερο.
- Ο πίνακας περιέχει σημαντικά σημεία που πρέπει να ληφθούν υπόψη και έχουν να κάνουν με το βάρος:

### Για Ευρώπη

Κινητήρας		Βενζινοκινητήρας 1.4L			Βενζινοκινητήρας 1.6L MPI		Βενζινοκινητήρας 1.6L GDI		Βενζινοκινητήρας 1.6L T-GDI	Πετρελαιοκινητήρας 1.4L		Πετρελαιοκινητήρας 1.6L	
		M/T	M/T	A/T	M/T	DCT	M/T	M/T	M/T	DCT			
Μέγιστο βάρος τρέιλερ κιλά (λίβρες.)	Χωρίς σύστημα φρένων	600 (1,323)	600 (1,323)	600 (1,323)	600 (1,323)	600 (1,323)	600 (1,323)	600 (1,323)	650 (1,433)	650 (1,433)	650 (1,433)		
	Με σύστημα φρένων	1,200 (2,646)	1,300 (2,866)	1200 (2,646)	1,400 (3,086)	1,400 (3,086)	1,400 (3,086)	1,500 (3,307)	1,500 (3,307)	1,500 (3,307)			
Μέγιστο επιτρεπόμενο στατικό κάθετο φορτίο στον κοτσαδόρο κιλά (λίβρες)		60 (132)	60 (132)	60 (132)	60 (132)	60 (132)	60 (132)	60 (132)	75 (165)	75 (165)	75 (165)		
Συνιστώμενη απόσταση από το κέντρο του πίσω τροχού στο σημείο ζεύξης χιλι. (ίντσες)		3θυρο και 5θυρο : 870 (34.3) Wagon : 1,055 (41.5)											

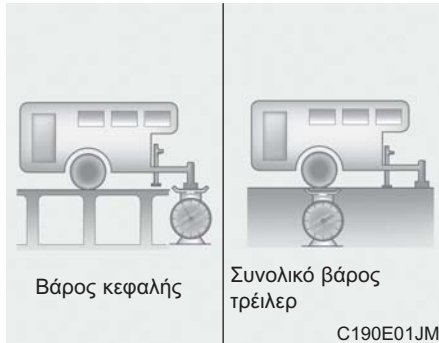
M/T : Μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων

A/T : Αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων

DCT :Κιβώτιο διπλού συμπλέκτη

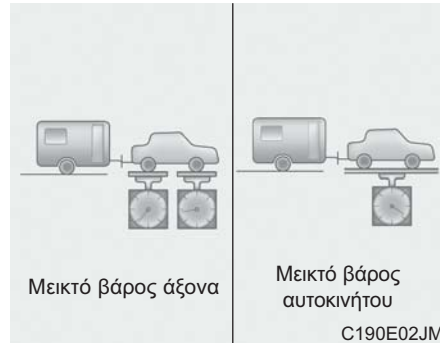


## Οδηγώντας το αυτοκίνητό σας



### Βάρος τρέιλερ

Πόσο βάρος μπορεί να έχει ένα τρέιλερ για να είναι ασφαλές; Δεν πρέπει ποτέ να ζυγίζει περισσότερο από το μέγιστο βάρος τρέιλερ με φρένα τρέιλερ. Αλλά ακόμη και αυτό μπορεί να είναι πολύ βαρύ. Εξαρτάται από το πώς θέλετε να χρησιμοποιήσετε το τρέιλερ σας. Για παράδειγμα, ταχύτητα, υψόμετρο, κλίσεις δρόμου, εξωτερική θερμοκρασία και πόσο συχνά το αυτοκίνητό σας χρησιμοποιείται για τη ρυμούλκηση τρέιλερ, είναι όλα σημαντικά. Το ιδανικό βάρος τρέιλερ μπορεί, επίσης, να εξαρτάται από οποιοδήποτε ειδικό εξοπλισμό που έχετε στο αυτοκίνητό σας.



### Βάρος κεφαλής τρέιλερ

Το φορτίο τρέιλερ οποιουδήποτε τρέιλερ είναι ένα σημαντικό βάρος για μέτρηση επειδή επηρεάζει το συνολικό μεικτό βάρος του αυτοκινήτου σας (GVW). Αυτό το βάρος περιλαμβάνει το ίδιο βάρος του αυτοκινήτου, το φορτίο που μπορεί να μεταφέρετε σε αυτό και τους ανθρώπους που θα επιβαίνουν στο αυτοκίνητο. Και αν θέλετε να ρυμουλκήσετε ένα τρέιλερ, θα πρέπει να προσθέσετε το φορτίο κεφαλής στο GVW γιατί το αυτοκίνητό σας θα μεταφέρει και αυτό το βάρος.

Η κεφαλή τρέιλερ πρέπει να ζυγίζει το μέγιστο 10% του συνολικού βάρους του φορτωμένου τρέιλερ, εντός των ορίων του μέγιστου επιτρεπόμενου φορτίου κεφαλής τρέιλερ. Αφού φορτώσετε το τρέιλερ σας, ζυγίστε ξεχωριστά το τρέιλερ και κατόπιν την κεφαλή, για να διαπιστώσετε αν τα βάρη είναι τα προβλεπόμενα. Αν δεν είναι, μπορείτε να τα διορθώσετε απλά μετατοπίζοντας ορισμένα αντικείμενα γύρω στο τρέιλερ.



 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ -**  
**Τρέιλερ**

- Μη φορτώνετε ποτέ ένα τρέιλερ με περισσότερο βάρος στο πίσω μέρος από ό,τι στο μπροστινό. Το μπροστινό μέρος πρέπει να φορτώνεται με 60%, περίπου, του συνολικού φορτίου του τρέιλερ. Το πίσω μέρος πρέπει να φορτώνεται με 40%, περίπου, του συνολικού φορτίου του τρέιλερ.
- Μην υπερβαίνετε ποτέ τα μέγιστα όρια βάρους του τρέιλερ ή του εξοπλισμού ρυμούλκησης τρέιλερ. Η λανθασμένη φόρτωση μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα ζημιά στο αυτοκίνητό σας και/ή προσωπικό τραυματισμό. Ελέγχετε βάρη και φορτία με μια εμπορική πλάστιγγα ή πλάστιγγα μιας δημόσιας υπηρεσίας.
- Ένα λανθασμένα φορτωμένο τρέιλερ μπορεί να προκαλέσει απώλεια ελέγχου του αυτοκινήτου.

**\* ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

Όταν αυξάνει το υψόμετρο μειώνεται η απόδοση του κινητήρα. Από τα 1.000 μέτρα πάνω από τη στάθμη της θάλασσας και για κάθε 1.000 μέτρα πάνω από αυτά θα πρέπει να μειώνεται κατά 10% το βάρος του αυτοκινήτου/τρέιλερ (βάρος τρέιλερ + μεικτό βάρος αυτοκινήτου).



## Οδηγώντας το αυτοκίνητό σας

### ΒΑΡΟΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ

Το κεφάλαιο αυτό θα σας καθοδηγήσει για τα σχετικά με την κατάλληλη φόρτωση του αυτοκινήτου σας και/ή του τρέιλερ, ώστε να διατηρήσετε το βάρος του φορτωμένου αυτοκινήτου εντός της χωρητικότητας που προβλέπει η σχεδίασή του, με ή χωρίς τρέιλερ. Η σωστή φόρτωση του αυτοκινήτου σας θα σας παρέχει το μέγιστο κέρδος της προβλεπόμενης από τη σχεδίαση απόδοσης του αυτοκινήτου. Πριν φορτώσετε το αυτοκίνητό σας, εξοικειωθείτε με τους παρακάτω όρους για τον καθορισμό των ορίων βάρους του αυτοκινήτου σας, με ή χωρίς τρέιλερ, από τις προδιαγραφές του αυτοκινήτου και την πινακίδα συμμόρφωσης:

#### Βασικό ίδιο βάρος

Αυτό είναι το βάρος του αυτοκινήτου περιλαμβάνοντας ένα πλήρες ρεζερβουάρ καυσίμου και όλο το βασικό εξοπλισμό. Δεν περιλαμβάνει τους επιβάτες, το φορτίο ή τον προαιρετικό εξοπλισμό.

#### Ιδίο βάρος αυτοκινήτου

Αυτό είναι το βάρος του καινούργιου σας αυτοκινήτου όταν το παραλαμβάνετε από τον επισκευαστή συν τον τυχόν μετά την αγορά εξοπλισμό.

#### Βάρος φορτίου

Αυτή η τιμή περιλαμβάνει όλα τα βάρη

που προστίθενται στο Βασικό Ιδίο Βάρος, περιλαμβάνοντας φορτίο και προαιρετικό εξοπλισμό.

#### GAW (Μεικτό βάρος άξονα)

Αυτό είναι το συνολικό βάρος που ασκείται σε κάθε άξονα (μπροστά και πίσω) - περιλαμβάνεται το ίδιο βάρος αυτοκινήτου και όλα τα φορτία.

#### GAWR (Μέγιστο μεικτό βάρος άξονα)

Αυτό είναι το μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος που μπορεί να μεταφέρει ένας άξονας (μπροστά ή πίσω). Οι αριθμοί αυτοί φαίνονται στην πινακίδα συμμόρφωσης. Το συνολικό φορτίο σε κάθε άξονα δεν θα πρέπει να υπερβαίνει το GAWR του.

#### GVW (Μεικτό βάρος αυτοκινήτου)

Αυτό είναι το Βασικό Ιδίο Βάρος συν το τρέχον Βάρος Φορτίου, συν τους επιβάτες.

#### GVWR (Μέγιστο μεικτό βάρος αυτοκινήτου)

Αυτό είναι το μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος του πλήρως φορτωμένου αυτοκινήτου (περιλαμβάνονται όλοι οι προαιρετικοί εξοπλισμοί, οι εξοπλισμοί, οι επιβάτες και το φορτίο). Το GVWR αναγράφεται στο ταμπελάκι πιστοποίησης.

### Υπερφόρτωση



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Βάρος αυτοκινήτου

Το μέγιστο μεικτό βάρος άξονα (GAWR) και το μέγιστο μεικτό βάρος αυτοκινήτου (GVWR) για το αυτοκίνητό σας, αναφέρονται στην πινακίδα πιστοποίησης που είναι επικολλημένη στην πόρτα του οδηγού (ή του συνοδηγού). Η υπέρβαση αυτών των ορίων μπορεί να προκαλέσει ατύχημα ή ζημιά στο αυτοκίνητο. Μπορείτε να υπολογίσετε το βάρος του φορτίου σας ζυγίζοντας τα αντικείμενα (και τους ανθρώπους) πριν τα βάλετε στο αυτοκίνητο. Προσέξτε να μην υπερφορτώσετε το αυτοκίνητό σας.



## Τι πρέπει να κάνετε σε περίπτωση ανάγκης

Προειδοποίηση στο δρόμο . . . . .	6-2	Σύστημα επιτήρησης πίεσης ελαστικών (TPMS)6-19	
• Φώτα αλάρμ . . . . .	6-2	• Προειδοποίηση χαμής πίεσης ελαστικού . . . . .	6-20
<b>Σε περίπτωση ανάγκης κατά την οδήγηση . . . . .</b>	<b>6-3</b>	• Προειδοποίηση θέσης χαμής πίεσης ελαστικού . . . . .	6-20
• Αν ο κινητήρας σβήσει σε μια διασταύρωση . . . . .	6-3	• Ένδειξη βλάβης TPMS (Σύστημα επιτήρησης πίεσης ελαστικών) . . . . .	6-22
• Σε περίπτωση που κλατάρει ένα ελαστικό κατά την οδήγηση . . . . .	6-3	• Αλλαγή ενός ελαστικού με TPMS . . . . .	6-22
• Αν ο κινητήρας σβήνει κατά την οδήγηση . . . . .	6-3	<b>Αν έχετε ένα κλαταρισμένο ελαστικό (με Kit Επισκευής Τροχού) . . . . .</b>	<b>6-25, 6-32</b>
<b>Αν ο κινητήρας δεν εκκινείται . . . . .</b>	<b>6-4</b>	• Εισαγωγή . . . . .	6-26, 6-32
• Αν ο κινητήρας «δεν γυρίζει» ή «γυρίζει» πολύ αργά . . . . .	6-4	• Εξαρτήματα του Kit Επισκευής Τροχού . . . . .	6-27, 6-33
• Αν ο κινητήρας «γυρίζει» κανονικά αλλά δεν ξεκινά . . . . .	6-4	• Χρησιμοποιώντας το Kit Επισκευής Τροχού . . . . .	6-28, 6-34
<b>Εκκίνηση σε περίπτωση ανάγκης . . . . .</b>	<b>6-5</b>	• Κατανομή στεγανοποιητικού . . . . .	6-29, 6-35
• Εκκίνηση με καλώδια . . . . .	6-5	• Πίεση πλήρωσης ελαστικού . . . . .	6-30, 6-35
• Εκκίνηση με ρυμούλκηση . . . . .	6-7	• Σημειώσεις για την ασφαλή χρήση του Kit Επισκευής Τροχού . . . . .	6-31, 6-36
<b>Αν ο κινητήρας υπερθερμανθεί . . . . .</b>	<b>6-8</b>	• Τεχνικά Στοιχεία . . . . .	6-31, 6-36
<b>Αν έχετε ένα κλαταρισμένο ελαστικό (με εφεδρικό τροχό) . . . . .</b>	<b>6-9</b>	<b>Ρυμούλκηση . . . . .</b>	<b>6-37</b>
• Γρύλος και εργαλεία . . . . .	6-9	• Υπηρεσία ρυμούλκησης . . . . .	6-37
• Εξαγωγή και αποθήκευση του εφεδρικού τροχού . . . . .	6-10	• Αφαιρούμενος κρίκος ρυμούλκησης . . . . .	6-38
• Αλλαγή ελαστικών . . . . .	6-10	• Ρυμούλκηση ανάγκης . . . . .	6-38
• Ροπή σύσφιξης μπουλονιών . . . . .	6-14	<b>Είδη ανάγκης . . . . .</b>	<b>6-41</b>
• Ετικέτα Γρύλου . . . . .	6-17	• Πυροσβεστήρας . . . . .	6-41
• Δήλωση συμμόρφωσης EC για τον γρύλο . . . . .	6-18	• Σετ πρώτων βοηθειών . . . . .	6-41
		• Προειδοποιητικό τρίγωνο . . . . .	6-41
		• Όργανο πίεσης ελαστικού . . . . .	6-41

Τι πρέπει να κάνετε σε περίπτωση ανάγκης

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΣΤΟ ΔΡΟΜΟ



OGDE041103

### Φώτα αλάρμ

Τα φώτα αλάρμ εξυπηρετούν ως προειδοποίηση για τους άλλους οδηγούς ώστε να είναι ιδιαίτερα προσεχτικοί όταν προσεγγίζουν, προσπερνούν ή διέρχονται από το αυτοκίνητό σας.

Θα πρέπει να χρησιμοποιούνται όποτε πρόκειται να πραγματοποιηθούν επισκευές ανάγκης ή όταν το αυτοκίνητο έχει ακινητοποιηθεί πολύ κοντά στην άκρη του δρόμου.

Πιέστε το διακόπτη φώτων αλάρμ έχοντας το διακόπτη ανάφλεξης σε οποιαδήποτε θέση. Ο διακόπτης φώτων αλάρμ βρίσκεται στο πάνελ διακοπών της κεντρικής κονσόλας. Όλα τα φώτα φλας θα αναβοσβήνουν ταυτόχρονα.

- Τα φώτα αλάρμ λειτουργούν ανεξάρτητα από το αν το αυτοκίνητό σας λειτουργεί ή όχι.
- Τα φλας δεν λειτουργούν όταν είναι ενεργοποιημένα τα φώτα αλάρμ.
- Τα φώτα αλάρμ πρέπει να είναι πάντα ενεργοποιημένα όταν το αυτοκίνητο ρυμουλκείται.

## ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΑΝΑΓΚΗΣ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΟΔΗΓΗΣΗ

### Αν ο κινητήρας σβήσει σε μια διασταύρωση

- Αν ο κινητήρας σβήνει σε μια διασταύρωση, μετακινήστε το μοχλό ταχυτήτων στη θέση N (νεκρά) και κατόπιν σπρώξτε το αυτοκίνητο σε ένα ασφαλές μέρος.
- Αν το αυτοκίνητό σας διαθέτει μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων χωρίς διακόπτη κλειδώματος ανάφλεξης, το αυτοκίνητο μπορεί να κινηθεί προς τα εμπρός επιλέγοντας τη 2 (Δεύτερη) ή την 3 (Τρίτη) ταχύτητα και γυρίζοντας κατόπιν τη μίζα χωρίς να πιέζετε το πεντάλ συμπλέκτη.

### Σε περίπτωση που κλατάρει ένα ελαστικό κατά την οδήγηση

Αν κλατάρει ένα ελαστικό κατά την οδήγηση:

1. Απομακρύνετε το πόδι σας από το πεντάλ γκαζιού και αφήστε το αυτοκίνητο να επιβραδύνει ενώ οδηγείτε ευθεία. Μην πατήσετε αμέσως τα φρένα ή επιχειρήσετε να βγείτε από το δρόμο γιατί μπορεί να χάσετε τον έλεγχο. Όταν το αυτοκίνητό σας έχει επιβραδύνει σε μια τέτοια ταχύτητα που είναι ασφαλές, φρενάρετε προσεχτικά και βγείτε από το δρόμο. Βγείτε από το δρόμο όσο πιο μακριά γίνεται και σταθμεύστε σε επίπεδο, οριζόντιο έδαφος. Αν κινείστε σε αυτοκινητόδρομο με διαχωριστική νησίδα, μην παρκάρετε στη διαχωριστική νησίδα ανάμεσα στις δύο λωρίδες κυκλοφορίας.
2. Όταν το αυτοκίνητό σας ακινητοποιηθεί, ανάψτε τα φώτα αλάρμ, τραβήξτε το χειρόφρενο και μετακινήστε το μοχλό ταχυτήτων στη θέση P (αυτόματο κιβώτιο) ή στην όπισθεν (μηχανικό κιβώτιο).
3. Όλοι οι επιβαίνοντες πρέπει να αποβιβαστούν από το αυτοκίνητο. Βεβαιωθείτε ότι όλοι στέκονται στην πλευρά του αυτοκινήτου που είναι μακριά από την κυκλοφορία.

4. Όταν αλλάζετε ένα κλαταρισμένο ελαστικό, ακολουθήστε τις οδηγίες που παρέχονται παρακάτω σε αυτό το κεφάλαιο.

### Αν ο κινητήρας σβήνει κατά την οδήγηση

1. Μειώστε την ταχύτητά σας προοδευτικά, διατηρώντας ευθεία πορεία. Βγείτε προσεχτικά εκτός δρόμου σε ένα - μέρος.
2. Ανάψτε τα φώτα αλάρμ.
3. Δοκιμάστε να εκκινήσετε και πάλι τον κινητήρα. Αν το αυτοκίνητό σας δεν εκκινείται, σας συνιστούμε να συμβουλευτείτε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.

Τι πρέπει να κάνετε σε περίπτωση ανάγκης

## ΑΝ Ο ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ ΔΕΝ ΕΚΚΙΝΕΙΤΑΙ

### Αν ο κινητήρας «δεν γυρίζει» ή «γυρίζει» πολύ αργά

1. Αν το αυτοκίνητό σας διαθέτει αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων, βεβαιωθείτε ότι ο μοχλός ταχυτήτων είναι στη θέση N (νεκρά) ή P (Park) ενώ το χειρόφρενο είναι δεμένο.
2. Ελέγξτε τις συνδέσεις της μπαταρίας για να βεβαιωθείτε ότι είναι καθαρές και σταθερές.
3. Ανάψτε την πλαφονιέρα. Αν το φως χαμηλώνει ή σβήνει κατά τη λειτουργία της μίζας, τότε σημαίνει ότι η μπαταρία έχει ξεφορτιστεί.
4. Ελέγξτε τις συνδέσεις της μίζας, για να βεβαιωθείτε ότι είναι σφιγμένες.
5. Μη σπρώχνετε ή έλκετε το αυτοκίνητο για να ξεκινήσει. Δείτε τις οδηγίες στην ενότητα «Εκκίνηση με καλώδια».

### Αν ο κινητήρας «γυρίζει» κανονικά αλλά δεν ξεκινά

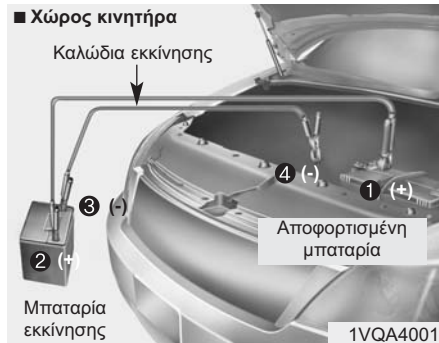
1. Ελέγξτε τη στάθμη του καυσίμου.
2. Ελέγξτε όλες τις συνδέσεις στους πολλαπλασιαστές και τα μπουζί, με το διακόπτη ανάφλεξης στη θέση LOCK/OFF. Επανασυνδέστε οτιδήποτε έχει αποσυνδεθεί ή είναι χαλαρό.
3. Ελέγξτε τα σωληνάκια βενζίνης στο χώρο του κινητήρα.
4. Αν ο κινητήρας εξακολουθεί να μην εκκινείται, σας συνηγορούμε να συμβουλευτείτε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αν ο κινητήρας δεν ξεκινά, μη σπρώχνετε ή έλκετε το αυτοκίνητο για να ξεκινήσει. Αυτό μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα μια σύγκρουση ή πρόκληση άλλης ζημιάς. Επιπρόσθετα, το σπρώξιμο ή η έλξη του αυτοκινήτου για να ξεκινήσει μπορεί να γεμίσει τον καταλύτη (αν έχει τοποθετηθεί) με άκαυστο καύσιμο προκαλώντας φωτιά.

## ΕΚΚΙΝΗΣΗ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΑΝΑΓΚΗΣ



Συνδέστε τα καλώδια με τη σειρά που αναφέρονται και αποσυνδέστε με την αντίστροφη σειρά.

### Εκκίνηση με καλώδια

Η εκκίνηση με καλώδια μπορεί να είναι επικίνδυνη αν δεν γίνει σωστά. Για το λόγο αυτό και για να αποφύγετε να βλάψετε τον εαυτό σας ή να προκαλέσετε ζημιά στο αυτοκίνητό σας ή την μπαταρία, ακολουθήστε τις διαδικασίες εκκίνησης με καλώδια. Σε περίπτωση αμφιβολίας, σας συνιστούμε ιδιαίτερα να απευθυνθείτε σε έναν έμπειρο τεχνικό ή μια οδική βοήθεια για την εκκίνηση με καλώδια.

### ΠΡΟΣΟΧΗ

Χρησιμοποιήστε μόνο ένα 12-volt σύστημα εκκίνησης με καλώδια. Αν χρησιμοποιήσετε μια 24-volt τροφοδοσία ρεύματος (είτε δύο μπαταρίες 12-volt σε σειρά ή ένα σετ εναλλακτήρα 24-volt) μπορεί να καταστρέψετε μια 12-volt μίζα, το σύστημα ανάφλεξης και άλλα ηλεκτρικά εξαρτήματα, σε σημείο που να μην είναι επισκευάσιμα.

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Μπαταρία

Μην επιχειρήσετε να ελέγξετε τη στάθμη ηλεκτρολύτη της μπαταρίας γιατί αυτό μπορεί να προκαλέσει ρήξη ή έκρηξη προκαλώντας σοβαρό τραυματισμό.

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Μπαταρία

- Μην εκθέτετε την μπαταρία σε φλόγες ή σπινθήρες. Η μπαταρία παράγει αέριο υδρογόνο το οποίο μπορεί να εκραγεί αν εκτεθεί σε φλόγες ή σπινθήρες.

(Συνεχίζεται)

### (Συνεχίζεται)

Αν δεν ακολουθήσετε πιστά τις οδηγίες αυτές, μπορεί να προκληθεί σοβαρός προσωπικός τραυματισμός και ζημιά στο αυτοκίνητο! Αν δεν είστε σίγουροι ότι μπορείτε να ακολουθήσετε αυτή τη διαδικασία, ζητήστε τη συνδρομή από πιστοποιημένους τεχνίτες. Οι μπαταρίες των αυτοκινήτων περιέχουν θειικό οξύ. Αυτό είναι δηλητηριώδες και εξαιρετικά διαβρωτικό. Κατά την εκκίνηση με καλώδια, πρέπει να φοράτε προστατευτικά γυαλιά και να είστε προσεχτικοί ώστε να μην έρθει σε επαφή το οξύ με εσάς, τα ρούχα σας ή το αυτοκίνητο.

- Μην επιχειρήσετε να εκκινήσετε το αυτοκίνητο με καλώδια αν η αποφορτισμένη μπαταρία είναι παγωμένη ή η στάθμη του ηλεκτρολύτη είναι χαμηλή, η μπαταρία μπορεί να ραγίσει ή να εκραγεί.
- Μην επιτρέψετε να ακουμπήσει το καλώδιο (+) με το (-). Μπορεί να προκληθούν σπινθήρες.
- Η μπαταρία μπορεί να ραγίσει ή να εκραγεί αν επιχειρήσετε να εκκινήσετε με καλώδια μια χαμηλή ή παγωμένη μπαταρία.

## Τι πρέπει να κάνετε σε περίπτωση ανάγκης

### Διαδικασία εκκίνησης με καλώδια

#### † ΠΡΟΣΟΧΗ - Μπαταρία AGM (Αν έχει τοποθετηθεί)

- Οι μπαταρίες Absorbent Glass Matt (AGM)/(Απορροφητικού Στρώματος Γυαλιού) δεν χρειάζονται συντήρηση και η επισκευή θα πρέπει να γίνεται μόνο σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI. Για τη φόρτιση της μπαταρίας σας AGM, χρησιμοποιήστε μόνο πλήρως αυτοματοποιημένους φορτιστές μπαταριών που έχουν σχεδιαστεί ειδικά για μπαταρίες AGM.
- Όταν αντικαθιστάτε την μπαταρία AGM, θα πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια μπαταρία HYUNDAI για το σύστημα ISG.
- Μην ανοίγετε ή αφαιρείτε το καπάκι στο επάνω μέρος της μπαταρίας. Αυτό μπορεί να προκαλέσει διαρροή του ηλεκτρολύτη που βρίσκεται στο εσωτερικό και να έχει ως αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό.

(Συνεχίζεται)

#### (Συνεχίζεται)

- Αν η μπαταρία AGM επανασυνδεθεί ή αντικατασταθεί, η λειτουργία ISG δεν θα λειτουργήσει αμέσως. Αν θέλετε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία ISG, ο αισθητήρας μπαταρίας θα πρέπει να καλιμπραριστεί για 4 ώρες, περίπου, με το διακόπτη ανάφλεξης κλειστό.

#### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Αν η μπαταρία αποφορτιστεί, ο κινητήρας μπορεί να εκκινηθεί χρησιμοποιώντας μια μπαταρία από ένα άλλο αυτοκίνητο και δύο καλώδια εκκίνησης. Χρησιμοποιείτε μόνο καλώδια εκκίνησης με πλήρως μονωμένες λαβές ακροδεκτών. Για να αποφύγετε τυχόν προσωπικό τραυματισμό ή ζημιά και στα δύο αυτοκίνητα, τηρήστε αυστηρά τη διαδικασία που περιγράφεται παρακάτω.

1. Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία εκκίνησης είναι 12-volt και ότι ο αρνητικός πόλος της είναι γειωμένος.
2. Αν η μπαταρία εκκίνησης είναι τοποθετημένη σε άλλο αυτοκίνητο, βεβαιωθείτε ότι τα δύο αυτοκίνητα δεν έρχονται σε επαφή.

3. Σβήστε όλα τα μη απαραίτητα ηλεκτρικά φορτία.
4. Συνδέστε τα καλώδια ακολουθώντας ακριβώς τη σειρά που φαίνεται στην εικόνα. Πρώτα συνδέστε το ένα άκρο του ενός καλωδίου με το θετικό πόλο της αποφορτισμένης μπαταρίας (1) και συνδέστε το άλλο άκρο με το θετικό πόλο της μπαταρίας εκκίνησης (2). Κατόπιν συνδέστε το ένα άκρο του άλλου καλωδίου με τον αρνητικό πόλο της μπαταρίας εκκίνησης (3), κατόπιν το άλλο άκρο σε ένα σταθερό, στατικό, μεταλλικό σημείο (για παράδειγμα, το στήριγμα για την ανύψωση του κινητήρα) μακριά από την μπαταρία (4). Μη συνδέετε το καλώδιο σε κανένα κινούμενο μέρος όταν στρέφεται ο κινητήρας. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει επαφή ανάμεσα στα αμαξώματα των δύο αυτοκινήτων. Σε αντίθετη περίπτωση, υπάρχει κίνδυνος για βραχυκυκλώματα.

Μην αφήνετε τα καλώδια εκκίνησης να έρθουν σε επαφή με οτιδήποτε εκτός από τους σωστούς πόλους της μπαταρίας ή τη σωστή γείωση. Μη σκύβετε πάνω από την μπαταρία όταν κάνετε τις συνδέσεις.

**ΠΡΟΣΟΧΗ -****Καλώδια μπαταρίας**

*Μη συνδέετε το καλώδιο εκκίνησης από τον αρνητικό πόλο της μπαταρίας εκκίνησης με τον αρνητικό πόλο της αποφορτισμένης μπαταρίας. Αυτό μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση και ράγισμα της αποφορτισμένης μπαταρίας, απελευθερώνοντας οξύ μπαταρίας.*

5. Εκκινήστε τον κινητήρα του αυτοκινήτου με την μπαταρία εκκίνησης και αφήστε να λειτουργήσει στις 2.000 σ.α.λ. Κατόπιν, εκκινήστε τον κινητήρα του αυτοκινήτου με την αποφορτισμένη μπαταρία. Αν η πρώτη απόπειρα εκκίνησης δεν είναι επιτυχημένη, περιμένετε ορισμένα λεπτά πριν επιχειρήσετε και πάλι, προκειμένου να αφήσετε την αποφορτισμένη μπαταρία να φορτιστεί.

Αν η αιτία για την αποφόρτιση της μπαταρίας δεν είναι προφανής, σας συνιστούμε να ελέγξετε το αυτοκίνητό σας σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.

**Εκκίνηση με ρυμούλκηση**

Το αυτοκίνητό σας, το οποίο διαθέτει μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων δεν θα πρέπει να εκκινήθει με ρυμούλκηση γιατί μπορεί να προκληθεί ζημιά στο σύστημα ελέγχου εκπομπών ρύπων. Τα αυτοκίνητα με αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων /κιβώτιο διπλού συμπλέκτη δεν μπορούν να εκκινήθουν με ρυμούλκηση. Για την εκκίνηση με καλώδια ακολουθήστε τις οδηγίες αυτού του κεφαλαίου.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

**Μη ρυμουλκείτε ποτέ ένα αυτοκίνητο για να εκκινήθει, γιατί το απότομο τίναγμα προς τα εμπρός μόλις εκκινήθει ο κινητήρας, μπορεί να προκαλέσει μια σύγκρουση με το ρυμουλκόμενο αυτοκίνητο.**





## Τι πρέπει να κάνετε σε περίπτωση ανάγκης

### ΑΝ Ο ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ ΥΠΕΡΘΕΡΜΑΝΘΕΙ

Αν το όργανο θερμοκρασίας του κινητήρα δείξει υπερθέρμανση ή αντιληφθείτε απώλεια ισχύος ή ακούσετε πειράκια ή χτυπήματα στον κινητήρα, σημαίνει πως μάλλον είναι πολύ ζεστός. Αν συμβεί κάτι τέτοιο, θα πρέπει:

1. Να βγείτε από το δρόμο και να σταματήσετε το συντομότερο δυνατό, όπου κάτι τέτοιο θα είναι ασφαλές.
2. Μετακινήστε το μοχλό ταχυτήτων στο P (αυτόματο κιβώτιο) ή τη νεκρά (μηχανικό κιβώτιο) και τραβήξτε το χειρόφρενο. Αν λειτουργεί ο κλιματισμός, κλείστε τον.
3. Αν τρέχει ψυκτικό υγρό κάτω από το αυτοκίνητο ή αν βγαίνει ατμός από το καπό, σταματήστε τον κινητήρα. Μην ανοίξετε το καπό μέχρι να σταματήσει να τρέχει ψυκτικό ή μέχρι να σταματήσει να βγαίνει ατμός. Αν δεν υπάρχουν ίχνη διαρροής ψυκτικού ή ατμού, αφήστε τον κινητήρα να λειτουργεί και ελέγξτε για να βεβαιωθείτε ότι η φτερωτή για την ψύξη του κινητήρα, λειτουργεί. Αν δεν δουλεύει η φτερωτή, σταματήστε τον κινητήρα.
4. Ελέγξτε αν ο ιμάντας της αντλίας νερού είναι στη θέση του. Αν είναι στη θέση του, ελέγξτε μήπως είναι χαλαρός. Αν ο ιμάντας φαίνεται εντάξει, ελέγξτε για διαρροή ψυκτικού από το ψυγείο, από τα κολάρα ή κάτω από το αυτοκίνητο. (Αν χρησιμοποιείτε κλιμα-

τισμό, τότε είναι φυσιολογικό να γίνεται αποστράγγιση κρύου νερού μόλις σταματά το αυτοκίνητο).



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

**Όταν λειτουργεί ο κινητήρας κρατήστε μαλλιά, χέρια και μακριά ρούχα μακριά από κινούμενα μέρη όπως η φτερωτή και οι ιμάντες, γιατί υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.**

5. Αν κοπεί ο ιμάντας της αντλίας νερού ή υπάρχει διαρροή ψυκτικού, σταματήστε αμέσως τον κινητήρα και σας συνιστούμε να καλέσετε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

**Μην αφαιρείτε ποτέ την τάπα του ψυγείου όσο ο κινητήρας είναι ζεστός. Μπορεί να ξεφύγει ψυκτικό από το άνοιγμα προκαλώντας σοβαρά τραύματα.**

6. Αν δεν μπορείτε να βρείτε το αίτιο για την υπερθέρμανση, περιμένετε μέχρι η θερμοκρασία του κινητήρα να φτάσει στα κανονικά επίπεδα. Κατόπιν, αν υπήρξε απώλεια ψυκτικού κινητήρα, αφαιρέστε την τάπα του ψυγείου και προσθέστε ψυκτικό υγρό στο δοχείο μέχρι η στάθμη να φτάσει στο μέσο.
7. Προχωρήστε με προσοχή και να είστε σε ετοιμότητα για σημάδια υπερθέρμανσης. Αν ξανασυμβεί υπερθέρμανση, σας συνιστούμε να καλέσετε για βοήθεια έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.



#### ΠΡΟΣΟΧΗ

- **Μεγάλες απώλειες ψυκτικού κινητήρα επισημαίνουν διαρροή στο σύστημα ψύξης και σας συνιστούμε να ελέγξετε το σύστημα σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.**
- **Όταν ο κινητήρας υπερθερμανθεί εξαιτίας χαμηλής στάθμης ψυκτικού κινητήρα, αν προσθέσετε απότομα ψυκτικό κινητήρα, μπορεί να προκληθούν ρωγμές στον κινητήρα. Για να αποφύγετε βλάβη, προσθέστε αργά και σε μικρές ποσότητες ψυκτικό κινητήρα.**



Τι πρέπει να κάνετε σε περίπτωση ανάγκης

## ΑΝ ΕΧΕΤΕ ΕΝΑ ΚΛΑΤΑΡΙΣΜΕΝΟ ΕΛΑΣΤΙΚΟ (ΜΕ ΕΦΕΔΡΙΚΟ ΤΡΟΧΟ, ΑΝ ΕΧΕΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΘΕΙ)



### Γρύλος και εργαλεία

Ο γρύλος, η χειρολαβή του γρύλου, το μπουλονόκλειδο, είναι αποθηκευμένα στο χώρο αποσκευών.

Αφαιρέστε το κάτω ράφι αποσκευών ώστε να έχετε πρόσβαση σε αυτόν τον εξοπλισμό.

- (1) Χειρολαβή γρύλου
- (2) Γρύλος
- (3) Μπουλονόκλειδο

### Οδηγίες γρύλου

Ο γρύλος παρέχεται μόνο για αλλαγή τροχού σε περίπτωση ανάγκης.

Για να αποφύγετε το «κροτάλισμα» του γρύλου όταν το αυτοκίνητο είναι σε κίνηση, αποθηκεύστε τον σωστά.

Ακολουθήστε τις οδηγίες του γρύλου για να μειώσετε την πιθανότητα τραυματισμού.

### **⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ -** Αλλαγή ελαστικών

- Μην επιχειρήσετε ποτέ επισκευές του αυτοκινήτου στις λωρίδες κυκλοφορίας ενός δημόσιου δρόμου ή αυτοκινητόδρομου.
- Πρέπει πάντα να μετακινείτε το αυτοκίνητο τελείως εκτός δρόμου, στο έρεισμα του δρόμου, πριν επιχειρήσετε την αλλαγή ελαστικού. Ο γρύλος θα πρέπει να χρησιμοποιείται σε επίπεδο και οριζόντιο έδαφος. Αν δεν μπορείτε να βρείτε ένα επίπεδο και οριζόντιο έδαφος, βγείτε από το δρόμο και καλέστε οδική βοήθεια.
- Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε τα σωστά μπροστινά και πίσω σημεία ανύψωσης του αυτοκινήτου μη χρησιμοποιήσετε ποτέ τους προφυλακτήρες ή οποιοδήποτε άλλο τμήμα του αυτοκινήτου για την ανύψωση με το γρύλο.

(Συνεχίζεται)



## Τι πρέπει να κάνετε σε περίπτωση ανάγκης

### (Συνεχίζεται)

- Το αυτοκίνητο μπορεί εύκολα να κυλίσει από το γρύλο προκαλώντας σοβαρό ή θανατηφόρο τραυματισμό.
- Μην μπαίνετε κάτω από ένα αυτοκίνητο το οποίο υποστηρίζεται από ένα γρύλο.
- Μην εκκινήσετε τον κινητήρα για όσο διάστημα το αυτοκίνητο στηρίζεται στο γρύλο.
- Δεν επιτρέπεται σε κανέναν να βρίσκεται μέσα στο αυτοκίνητο όταν χρησιμοποιείται ο γρύλος.
- Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά βρίσκονται σε ασφαλές μέρος μακριά από το δρόμο και από το αυτοκίνητο που θα ανυψωθεί με το γρύλο.



OGD061004

### Εξαγωγή και αποθήκευση του εφεδρικού τροχού

Περιστρέψτε αριστερόστροφα την «πεταλούδα» συγκράτησης (1) ελαστικού.

Αποθηκεύστε το ελαστικό με την αντίστροφη σειρά από την εξαγωγή. Κατά την κίνηση του αυτοκινήτου και για να αποφύγετε το «κροτάλισμα» του εφεδρικού τροχού και των εργαλείων, αποθηκεύστε τα σωστά.



OED066033

### Αλλαγή ελαστικών

1. Σταθμεύστε το αυτοκίνητο σε επίπεδο έδαφος και δέστε το χειρόφρενο.
2. Μετακινήστε το μοχλό ταχυτήτων στη θέση R (όπισθεν) σε μηχανικό κιβώτιο ή στη θέση P (Park) σε αυτόματο κιβώτιο/κιβώτιο διπλού συμπλέκτη.
3. Ενεργοποιήστε τα φώτα αλάρμ.





1JBA6504

4. Αφαιρέστε από το αυτοκίνητο το μπουλονόκλειδο, το γρύλο, τη χειρολαβή του γρύλου και τον εφεδρικό τροχό.
5. Μπλοκάρτε μπροστά και πίσω τον τροχό που βρίσκεται διαγώνια αντίθετα στο σημείο ανύψωσης με το γρύλο.

### ⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Αλλαγή ενός ελαστικού

- Για να εμποδίσετε τη μετακίνηση του αυτοκινήτου κατά την αλλαγή ελαστικού, θα πρέπει να δέσετε πλήρως το χειρόφρενο και θα πρέπει πάντα να μπλοκάρτε τον τροχό διαγώνια αντίθετα στον τροχό που πρόκειται να αλλαχτεί.
- Σας συνιστούμε να τοποθετήσετε σφήνες στους τροχούς του αυτοκινήτου και να μην παραμένει κανένας μέσα σε ένα αυτοκίνητο που πρόκειται να ανυψωθεί με γρύλο.

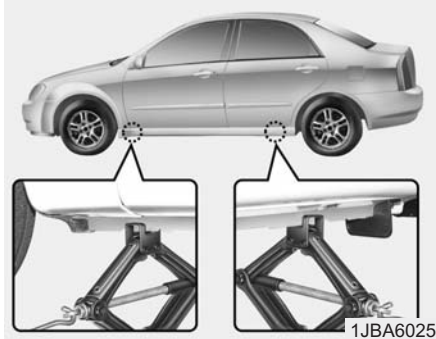


OGD061009

6. Λύστε τα μπουλόνια αριστερόστροφα κατά μία στροφή το καθένα, αλλά μην αφαιρέσετε κανένα μπουλόνι μέχρι το ελαστικό να ανυψωθεί από το έδαφος.



## Τι πρέπει να κάνετε σε περίπτωση ανάγκης



7. Τοποθετήστε το γρύλο στο μπροστα ή πίσω σημείο ανύψωσης, όπου είναι πλησιέστερα στο ελαστικό που πρόκειται να αλλάξει. Τοποθετήστε το γρύλο στις προβλεπόμενες θέσεις κάτω από το πλαίσιο. Οι θέσεις ανύψωσης με γρύλο είναι πλάκες συγκολλημένες στο πλαίσιο με δύο βάσεις και έναν οδηγό για την υποδοχή του γρύλου.

### **⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Θέση γρύλου**

Για να μειώσετε την πιθανότητα τραυματισμού, χρησιμοποιείτε μόνο το γρύλο που παρέχεται και στο σωστό σημείο ανύψωσης. Μη τον χρησιμοποιείτε ποτέ σε άλλο τμήμα του αυτοκινήτου για την ανύψωση.



8. Εισάγετε τη χειρολαβή του γρύλου στο γρύλο και περιστρέψτε τη δεξιόστροφα, ανυψώστε το αυτοκίνητο μέχρι, μόλις να ανυψωθεί το ελαστικό από το έδαφος. Η απόσταση αυτή είναι 30 χιλ., περίπου. Πριν αφαιρέσετε τα μπουλόνια, βεβαιωθείτε ότι το αυτοκίνητο είναι σταθερό και ότι δεν υπάρχει κίνδυνος μετακίνησης ή ολίσθησης.

9. Λύστε τα μπουλόνια και αφαιρέστε τα με τα δάχτυλά σας. Τραβήξτε τον τροχό έξω από τα μπουζόνια και ξαπλώστε τον κάτω ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος να κυλίσει. Για να βάλετε τον τροχό στην πλύμνη, πάρτε τον εφεδρικό τροχό, ευθυγραμμίστε τις οπές με τα μπουζόνια και ολισθήστε σε αυτά τον τροχό. Αν αυτό είναι δύσκολο, χτυπήστε ελαφρά τον τροχό και ευθυγραμμίστε την επάνω οπή με το επάνω μπουζόνι. Κατόπιν, κινείστε ελαφρά πίσω και μπροστά τον τροχό, μέχρι να ολισθήσει στα υπόλοιπα μπουζόνια.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Οι ζάντες και τα τάσια μπορεί να έχουν αιχμηρές άκρες. Χειριστείτε τα προσεχτικά για να αποφύγετε σοβαρό τραυματισμό.
- Πριν βάλετε τον τροχό στη θέση του, βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει τίποτε στην πλήμνη ή τον τροχό (όπως λάσπη, πίσσα, χαλίκια κ.λπ.) το οποίο εμποδίζει την εφαρμογή του τροχού στην πλήμνη. Αν υπάρχει κάτι, απομακρύνετε το. Αν η επαφή στην επιφάνεια εφαρμογής ανάμεσα στον τροχό και την πλήμνη δεν είναι καλή, τα μπουλόνια μπορεί να λασκάρουν και να προκληθεί απώλεια του τροχού. Η απώλεια ενός τροχού μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα απώλεια ελέγχου του αυτοκινήτου. Αυτό μπορεί να προκαλέσει σοβαρό ή θανατηφόρο τραυματισμό.

10. Για να επανατοποθετήσετε τον τροχό, στερεώστε τον στα μπουζόνια, βάλτε τα μπουλόνια στα μπουζόνια και σφίξτε τα με τα δάχτυλά σας. Τα μπουλόνια θα πρέπει να τοποθετηθούν με το κωνικό, μικρής διαμέτρου, άκρο προς την εσωτερική πλευρά. Κουνήστε το ελαστικό για να βεβαιωθείτε ότι έχει εδράσει πλήρως, κατόπιν σφίξτε ξανά με τα δάχτυλά σας τα μπουλόνια το ταχύτερο δυνατό.
11. Χαμηλώστε το αυτοκίνητο στο έδαφος περιστρέφοντας το μπουλονόκλειδο αριστερόστροφα.



Κατόπιν, τοποθετήστε το μπουλονόκλειδο όπως φαίνεται στο σχέδιο και σφίξτε τα μπουλόνια. Βεβαιωθείτε ότι το καρυδάκι εφαρμόζει πλήρως πάνω στο μπουλόνι. Μην πατάτε πάνω στο μπουλονόκλειδο ή χρησιμοποιείτε σωλήνα προέκτασης πάνω στη λαβή του μπουλονόκλειδου. Κινηθείτε γύρω από τον τροχό και σφίξτε τα μπουλόνια το ένα μετά το άλλο μέχρι να έχουν σφιχτεί όλα. Κατόπιν διπλο-ελέγξτε κάθε μπουλόνι αν έχει σφίξει. Μετά από ένα ατύχημα, σας συνιστούμε να ελέγξετε το σύστημα σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.



## Τι πρέπει να κάνετε σε περίπτωση ανάγκης

### Ροπή σύσφιξης μπουλονιών:

Σιδερένια ζάντα & ζάντα αλουμινίου:  
9~11 kg.m (65~79 lb.ft)

Αν διέθετε ένα όργανο ελαστικών, αφαιρέστε την τάπα από τη βαλβίδα και ελέγξτε την πίεση του αέρα. Αν η πίεση είναι χαμηλότερη από τη συνιστώμενη, οδηγήστε αργά μέχρι το πλησιέστερο συνεργείο και φουσκώστε στην κανονική πίεση. Αν είναι πολύ υψηλή, ρυθμίστε μέχρι να φτάσει στα σωστά επίπεδα. Πρέπει πάντα να επανατοποθετείτε την τάπα της βαλβίδας αφού ελέγξετε ή ρυθμίσετε την πίεση των ελαστικών. Αν δεν τοποθετηθεί η τάπα, μπορεί να υπάρξει απώλεια αέρα από το ελαστικό. Αν χάσετε μια τάπα βαλβίδας, αγοράστε μια άλλη και τοποθετήστε τη το συντομότερο δυνατό.

Αφού αλλάξετε τροχούς, πρέπει πάντα να ασφαλίσετε τον εφεδρικό τροχό στη θέση του και να επανατοποθετείτε το γρύλο και τα εργαλεία στις σωστές θέσεις αποθήκευσης.

### ΠΡΟΣΟΧΗ

*Το αυτοκίνητό σας έχει μετρικό σπείρωμα στα μπουζόνια και τα μπουλόνια. Βεβαιωθείτε ότι κατά την αφαίρεση του τροχού επανατοποθετούνται τα ίδια μπουλόνια που είχαν αφαιρεθεί ή αν αντικατασταθούν, ότι χρησιμοποιούνται μπουλόνια με μετρικό σπείρωμα και ίδια λοξοτόμηση. Η τοποθέτηση ενός μη μετρικού σπειρώματος μπουλονιού σε ένα μετρικό μπουζόνι ή αντιστρόφως, δεν ασφαλίζει σωστά τον τροχό στην πλήμνη και μπορεί να καταστρέψει το μπουζόνι και να απαιτηθεί η αντικατάστασή του.*

*Σημειώστε ότι τα περισσότερα μπουλόνια δεν έχουν μετρικό σπείρωμα. Βεβαιωθείτε ότι ελέγχετε με ιδιαίτερη προσοχή τον τύπο σπειρώματος πριν τοποθετήσετε μπουλόνια ή ζάντες του εμπορίου. Σε περίπτωση αμφιβολίας, σας συνιστούμε να απευθυνθείτε σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.*

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Μπουζόνια

Αν υποστούν ζημιά τα μπουζόνια, μπορεί να χάσουν την ικανότητά τους να συγκρατούν τον τροχό. Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια του τροχού και σύγκρουση, με αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό.

Για να εμποδίσετε το «κροτάλισμα» του γρύλου, της χειρολαβής του γρύλου, του μπουλονόκλειδου και του εφεδρικού τροχού όταν το αυτοκίνητο βρίσκεται σε κίνηση, αποθηκεύστε τα σωστά.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Λανθασμένη πίεση εφεδρικού τροχού

Μετά την τοποθέτηση του εφεδρικού τροχού, ελέγξτε τις πιέσεις πλήρωσης το συντομότερο δυνατό. Ρυθμίστε στην προβλεπόμενη πίεση, αν είναι απαραίτητο. Ανατρέξτε στην ενότητα «Ελαστικά και τροχοί», στο κεφάλαιο 8.



**Σημαντικό - χρήση εφεδρικού τροχού ανάγκης (Αν έχει τοποθετηθεί)**

Το αυτοκίνητό σας είναι εξοπλισμένο με έναν εφεδρικό τροχό ανάγκης. Αυτός ο εφεδρικός τροχός ανάγκης καταλαμβάνει λιγότερο χώρο από ό,τι ένα κανονικό ελαστικό. Το ελαστικό αυτό είναι μικρότερο από ό,τι ένα συμβατικό ελαστικό και είναι σχεδιασμένο μόνο για προσωρινή χρήση.

**ΠΡΟΣΟΧΗ**

- Θα πρέπει να οδηγείτε προσεκτικά όταν χρησιμοποιείτε έναν εφεδρικό τροχό ανάγκης. Ο εφεδρικός τροχός θα πρέπει, με την πρώτη ευκαιρία, να αντικαθίσταται με το κατάλληλο συμβατικό ελαστικό και ζάντα.
- Η λειτουργία αυτού του αυτοκινήτου δεν συνιστάται με περισσότερους από έναν εφεδρικούς τροχούς ανάγκης ταυτόχρονα.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Ο εφεδρικός τροχός ανάγκης προορίζεται μόνο για καταστάσεις ανάγκης. Μη λειτουργείτε το αυτοκίνητό σας με αυτούς τους εφεδρικούς τροχούς ανάγκης σε ταχύτητες πάνω από 80 χλμ./ώρα. Το αρχικό ελαστικό θα πρέπει να επισκευαστεί ή να αντικατασταθεί το συντομότερο δυνατό, για την αποφυγή βλάβης του εφεδρικού που πιθανόν να οδηγήσει σε προσωπικό τραυματισμό ή θάνατο.

Ο εφεδρικός τροχός ανάγκης θα πρέπει να είναι φουσκωμένος στα 420 kPa (60 psi).

**\* ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

Ελέγξτε την πίεση μετά την τοποθέτηση του εφεδρικού τροχού. Ρυθμίστε στην προβλεπόμενη πίεση, αν είναι απαραίτητο.

Όταν χρησιμοποιείτε έναν εφεδρικό τροχό ανάγκης, θα πρέπει να τηρείτε τις παρακάτω προφυλάξεις:

- Σε καμία περίπτωση δεν θα πρέπει να υπερβαίνετε τα 80 χλμ./ώρα, μια υψηλότερη ταχύτητα μπορεί να καταστρέψει το ελαστικό.
- Βεβαιωθείτε ότι οδηγείτε αρκετά αργά ώστε να αποφύγετε όλους τους κινδύνους. Οποιοσδήποτε κίνδυνος παρουσιαστεί στο δρόμο, όπως λακούβες ή χαλάσματα του δρόμου μπορεί να καταστρέψουν σοβαρά τον εφεδρικό τροχό ανάγκης.
- Οποιαδήποτε συνεχόμενη χρήση αυτού του ελαστικού μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα βλάβη του ελαστικού, απώλεια ελέγχου του αυτοκινήτου και πιθανό τραυματισμό.
- Μην υπερβαίνετε το μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο του αυτοκινήτου ή την ικα-νότητα φορτίου που αναγράφεται στο πλευρικό τοίχωμα του ελαστικού του εφεδρικού τροχού ανάγκης.





## Τι πρέπει να κάνετε σε περίπτωση ανάγκης

- Αποφύγετε την οδήγηση πάνω από εμπόδια. Η διάμετρος του εφεδρικού τροχού ανάγκης είναι μικρότερη από τη διάμετρο ενός συμβατικού ελαστικού και μειώνει την απόσταση από το έδαφος κατά 25 χιλ., κάτι που μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα ζημιά στο αυτοκίνητο.
- Μην πλένετε το αυτοκίνητό σας σε αυτόματο πλυντήριο αυτοκινήτων με τοποθετημένο τον εφεδρικό τροχό ανάγκης.
- Μη χρησιμοποιείτε αντιολισθητικές αλυσίδες σε έναν εφεδρικό τροχό ανάγκης. Εξαιτίας της μικρότερης διάστασης, η αντιολισθητική αλυσίδα δεν θα εφαρμόζει σωστά. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο αυτοκίνητο και να έχει ως αποτέλεσμα την απώλεια της αλυσίδας.
- Ο εφεδρικός τροχός ανάγκης δεν θα πρέπει να τοποθετείται στον μπροστινό άξονα του αυτοκινήτου αν το αυτοκίνητο θα πρέπει να οδηγηθεί σε χιόνι ή πάγο.
- Μη χρησιμοποιείτε τον εφεδρικό τροχό ανάγκης σε οποιοδήποτε άλλο αυτοκίνητο γιατί το ελαστικό αυτό είναι σχεδιασμένο ειδικά για το δικό σας αυτοκίνητο.
- Η διάρκεια ζωής του πέλματος στο ελαστικό του εφεδρικού τροχού ανάγκης είναι συντομότερη από ό,τι του κανονικού ελαστικού. Ελέγχετε τακτικά τον εφεδρικό τροχό ανάγκης και αντικαταστήστε το φθαρμένο ελαστικό του εφεδρικού τροχού ανάγκης με ίδιας διάστασης και σχεδίασης, προσαρμοσμένου στην ίδια ζάντα.
- Το ελαστικό του εφεδρικού τροχού ανάγκης δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται σε οποιαδήποτε άλλη ζάντα, ούτε θα πρέπει να χρησιμοποιούνται κανονικά ελαστικά, ελαστικά χιονιού, τάσια ή δακτύλιοι ζαντών με τη ζάντα του εφεδρικού τροχού ανάγκης. Αν επιχειρήσετε να τα χρησιμοποιήσετε, θα προκληθεί ζημιά σε αυτά ή σε άλλα εξαρτήματα του αυτοκινήτου.
- Μη χρησιμοποιείτε ταυτόχρονα περισσότερους από έναν εφεδρικούς τροχούς ανάγκης.
- Μη ρυμουλκείτε ένα τρέιλερ όταν είναι τοποθετημένος ένας εφεδρικός τροχός ανάγκης.

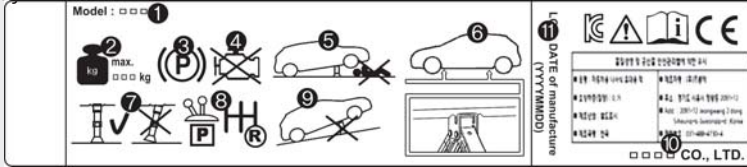


Τι πρέπει να κάνετε σε περίπτωση ανάγκης

## Ετικέτα γρύλου

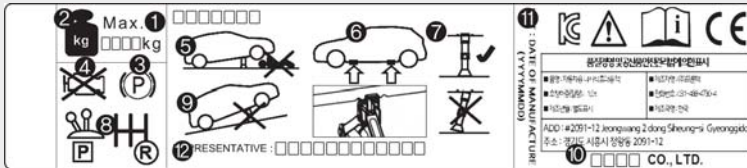
### ■ Παράδειγμα

#### • Τύπος Α



OHYK065010

#### • Τύπος Β



OHYK065011

#### • Τύπος Γ





OHYK064002

※ Η πραγματική ετικέτα του γρύλου στο αυτοκίνητο, μπορεί να διαφέρει από την εικόνα. Για πιο λεπτομερείς προδιαγραφές, ανατρέξτε στην ετικέτα που είναι επισυναπτόμενη στον γρύλο.

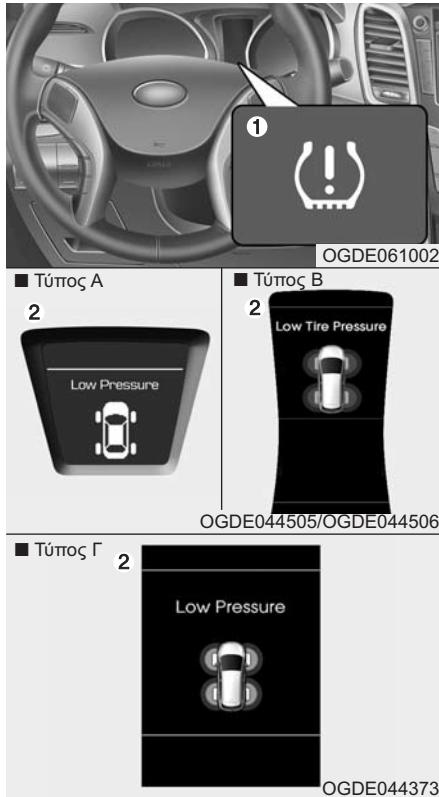
1. Όνομα μοντέλου
2. Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο
3. Όταν χρησιμοποιείτε τον γρύλο, τραβήξτε το χειρόφρενο
4. Όταν χρησιμοποιείτε τον γρύλο, σβήστε τον κινητήρα
5. Μην μπαίνετε κάτω από ένα αυτοκίνητο που υποστηρίζεται από γρύλο
6. Οι τοποθεσίες που έχουν οριστεί σύμφωνα με το πλαίσιο
7. Όταν στηρίζεται το αυτοκίνητο, η πλάκα βάσης του γρύλου πρέπει να είναι σε κάθετη θέση κάτω από το σημείο ανύψωσης
8. Σε αυτοκίνητα με μηχανικό κιβώτιο βάλτε την όπισθεν ενώ σε αυτοκίνητα με αυτόματο κιβώτιο/ κιβώτιο διπλού συμπλέκτη μετακινήστε τον μοχλό στη θέση P
9. Ο γρύλος πρέπει να χρησιμοποιείται σε σταθερό και επίπεδο έδαφος
10. Κατασκευαστής του γρύλου
11. Ημερομηνία κατασκευής
12. Εκπρόσωπος της εταιρίας και διεύθυνση

## Τι πρέπει να κάνετε σε περίπτωση ανάγκης

### Δήλωση Συμμόρφωσης EC για τον Γρύλο

 <p><b>EC Declaration of Conformity</b> according to EC Machinery Directive 2006/42/EC</p>	
<p>We, <b>FRONTEC CO., LTD.</b> 2091-12 Jeongwang 2(i)-dong Siheung-si Gyeonggi-d ,Korea declare under our sole responsibility that the product</p>	
<b>Product</b>	: JACK-ASSY
<b>Type Designation(s)</b>	: 1200KG, 1000KG, 800KG, 700KG, 500KG
<b>Serial No.</b>	: N/A (prototype)
<b>Year of Manufacture</b>	: 2013
<p>to which this declaration relates is in conformity with the following standard(s) or other normative document(s);</p>	
EN ISO12100 (2010)	Safety of machinery - General principles for design – Risk assessment and risk reduction
EN 1494/A1 (2008)	Mobile or movable jacks and associated lifting equipment
<p>following the provisions of Directive(s):</p>	
2006/42/EC	Directive on the approximation of the laws of Member States relating to machinery (OJ L157 Jun, 9, 2006)
<p>Siheung-si Gyeonggi-d ,Korea / 15.07.2013    <u>SOO HONG, MIN</u>    President </p>	
<p>(Place and date of issue)(Name and signature or equivalent making of authorized person)</p>	
<p>* T.C.F Compiling Location:</p>	
<p>- Address: PRIBORSKA 280, 739 42 FRYDEK MISTEK,CHLEBOVICE, CZECH REPUBLIC</p>	
<p>- Team: Purchase team</p>	
<p>- Company name: HANWHA L&amp;C CZECH s.r.o</p>	

JACKDOC14F

**ΣΥΣΤΗΜΑ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗΣ ΠΙΕΣΗΣ ΕΛΑΣΤΙΚΩΝ (TPMS) (ΑΝ ΕΧΕΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΘΕΙ)**

- (1) Ενδεικτική λυχνία χαμηλής πίεσης ελαστικών / Ένδειξη Βλάβης TPMS
- (2) Ενδεικτική λυχνία θέσης ελαστικού με χαμηλή πίεση (εμφανίζεται στην οθόνη LCD)

Κάθε ελαστικό, περιλαμβάνοντας και τον εφεδρικό τροχό (αν παρέχεται), θα πρέπει να ελέγχεται κάθε μήνα όταν είναι κρύο το ελαστικό και να πληρωθεί, με τη συνιστώμενη από τον κατασκευαστή του αυτοκινήτου, πίεση αέρα που αναγράφεται στο πινακίδάκι του αυτοκινήτου ή στο πινακίδάκι πιέσεων ελαστικών. (Αν το αυτοκίνητό σας έχει ελαστικά διαφορετικών διαστάσεων από τη διάσταση που επισημαίνεται στο πινακίδάκι πίεσης πλήρωσης ελαστικών, θα πρέπει να προσδιορίσετε την κατάλληλη πίεση πλήρωσης ελαστικών για αυτά τα ελαστικά).

Ως ένα πρόσθετο χαρακτηριστικό ασφαλείας, το αυτοκίνητό σας έχει εξοπλιστεί με ένα σύστημα επιτήρησης πίεσης ελαστικών (TPMS) στο οποίο ανάβει μια ενδεικτική λυχνία χαμηλής πίεσης ελαστικού όταν ένα ή περισσότερα ελαστικά έχουν χάσει

αισθητά την πίεσή τους. Αντίστοιχα, όταν ανάβει η ενδεικτική λυχνία χαμηλής πίεσης ελαστικού, θα πρέπει να σταματήσετε και να ελέγξετε τα ελαστικά σας το συντομότερο δυνατό και να τα πληρώσετε στην κατάλληλη πίεση. Η οδήγηση με σημαντικά ξεφούσκωτο ελαστικό, προκαλεί την υπερθέρμανση του ελαστικού και μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη του ελαστικού. Η χαμηλή πίεση αυξάνει, επίσης, την κατανάλωση καυσίμου και τη φθορά του πέλματος του ελαστικού και μπορεί να επηρεάσει το χειρισμό του αυτοκινήτου και την ικανότητα φρεναρίσματος.

Παρακαλούμε σημειώστε ότι το TPMS δεν αποτελεί υποκατάστατο για τη σωστή συντήρηση των ελαστικών και αποτελεί ευθύνη του οδηγού το να διατηρεί τη σωστή πίεση ελαστικών, ακόμη και αν η απώλεια αέρα δεν έχει φτάσει στο κατώφλι ενεργοποίησης της ενδεικτικής λυχνίας χαμηλής πίεσης ελαστικών TPMS.



## Τι πρέπει να κάνετε σε περίπτωση ανάγκης

Το αυτοκίνητό σας είναι, επίσης, εξοπλισμένο με μια ένδειξη βλάβης TPMS ώστε να επισημαίνει τότε το σύστημα δεν λειτουργεί σωστά. Η ενδεικτική λυχνία βλάβης TPMS συνδυάζεται με την ενδεικτική λυχνία πίεσης ελαστικών. Όταν το σύστημα ανιχνεύει μια βλάβη, η ενδεικτική λυχνία θα αναβοσβήνει για ένα λεπτό περίπου και κατόπιν θα παραμείνει κατόπιν συνεχώς αναμμένη. Η ακολουθία αυτή θα συνεχίζεται κάθε φορά που ξεκινά το αυτοκίνητο και για όσο διάστημα η βλάβη υφίσταται. Όταν η ένδειξη βλάβης TPMS παραμένει αναμμένη αφού αναβοσβήσει για 1 λεπτό περίπου, το σύστημα μπορεί να μην είναι σε θέση να ανιχνεύσει ή να σηματοδοτήσει μια χαμηλή πίεση ελαστικών.

Βλάβες στο TPMS μπορεί να παρουσιαστούν για διάφορους λόγους, περιλαμβάνοντας την τοποθέτηση ελαστικών αντικατάστασης ή εναλλακτικών ελαστικών στο αυτοκίνητο, τα οποία εμποδίζουν τη σωστή λειτουργία του TPMS. Μετά την αντικατάσταση ενός ή περισσότερων ελαστικών στο αυτοκίνητό σας, θα πρέπει να ελέγχετε πάντα την ενδεικτική

λυχνία βλάβης TPMS για να βεβαιώνεστε ότι τα ελαστικά αντικατάστασης ή τα εναλλακτικά ελαστικά επιτρέπουν στο TPMS να συνεχίσει να λειτουργεί κανονικά.

### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

**Αν συμβεί οτιδήποτε από τα παρακάτω, σας συνιστούμε να ελέγξετε το σύστημα σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.**

1. Η ενδεικτική λυχνία χαμηλής πίεσης ελαστικών/ένδειξη βλάβης TPMS και η ενδεικτική λυχνία θέσης ελαστικού με χαμηλή πίεση, δεν ανάβουν.
2. Η ένδειξη βλάβης TPMS παραμένει αναμμένη αφού αναβοσβήσει για 1 λεπτό, περίπου.
3. Η ενδεικτική λυχνία θέσης ελαστικού με χαμηλή πίεση, παραμένει αναμμένη.



**Ενδεικτική λυχνία χαμηλής πίεσης ελαστικών**



**Ενδεικτική λυχνία θέσης ελαστικού με χαμηλή πίεση**

Όταν ανάβουν οι προειδοποιητικές ενδείξεις του συστήματος επιτήρησης πίεσης ελαστικών, ένα ή περισσότερα από τα ελαστικά σας έχουν σημαντική απώλεια πίεσης. Η ενδεικτική λυχνία θέσης ελαστικού με χαμηλή πίεση θα επισημάνει ποιο ελαστικό έχει σημαντικά χαμηλότερη πίεση, ανάβοντας την αντίστοιχη λυχνία θέσης. Αν ανάβει οποιαδήποτε λυχνία, μειώστε αμέσως την ταχύτητά σας, αποφύγετε απότομες στροφές και διατηρήστε μεγαλύτερες αποστάσεις φρεναρίσματος. Θα πρέπει να σταματήσετε και να ελέγξετε τα ελαστικά σας, το συντομότερο δυνατό. Φουσκώστε τα ελαστικά στην προβλεπόμενη πίεση που αναγράφεται στο πινακίδάκι του αυτοκινήτου ή στο πινακίδάκι πιέσεων ελαστικών που βρίσκεται στο εξωτερικό τμήμα της κεντρικής κολόνας της πλευράς του οδηγού. Αν δεν έχετε



πρόσβαση σε ένα πρατήριο ή αν το ελαστικό δεν μπορεί να διατηρήσει τον αέρα που του προσθέτετε, αντικαταστήστε το ελαστικό με χαμηλή πίεση με τον εφεδρικό τροχό.

Αν οδηγείτε το αυτοκίνητο σας για περίπου 10 λεπτά με ταχύτητες πάνω από 25 χλμ./ώρα, αφού αντικαταστήσετε το ελαστικό με χαμηλή πίεση με το εφεδρικό τροχό, θα συμβεί το παρακάτω:

- Η ένδειξη βλάβης TPMS μπορεί να αναβοσβήνει για 1 λεπτό περίπου και κατόπιν να παραμένει συνεχώς αναμμένη επειδή ο αισθητήρας TPMS δεν είναι μονταρισμένος στον εφεδρικό τροχό.

### ΠΡΟΣΟΧΗ

*Το χειμώνα ή με κρύο καιρό, η ενδεικτική λυχνία χαμηλής πίεσης ελαστικών μπορεί να ανάψει αν η πίεση των ελαστικών είχε ρυθμιστεί στη συνιστώμενη πίεση σε ζεστό καιρό. Αυτό δεν σημαίνει ότι το TPMS έχει βλάβη, γιατί οι χαμηλότερες θερμοκρασίες οδηγούν σε αναλογικά χαμηλότερη πίεση ελαστικών.*

*Όταν οδηγείτε το αυτοκίνητό σας από μια ζεστή περιοχή σε μια κρύα περιοχή ή από μια κρύα περιοχή σε μια ζεστή περιοχή ή η εξωτερική θερμοκρασία είναι σημαντικά υψηλότερη ή χαμηλότερη, θα πρέπει να ελέγξετε την πίεση των ελαστικών και να ρυθμίσετε τα ελαστικά στη συνιστώμενη πίεση ελαστικών.*



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ -

**Ζημιά από χαμηλή πίεση**

Η σημαντικά χαμηλή πίεση του ελαστικού καθιστά το αυτοκίνητο ασταθές και μπορεί να συμβάλλει στην απώλεια ελέγχου του αυτοκινήτου και την αυξημένη απόσταση φρεναρίσματος.

Η συνεχόμενη οδήγηση με χαμηλή πίεση ελαστικών μπορεί να προκαλέσει υπερθέρμανση του ελαστικού και ζημιά.



## Τι πρέπει να κάνετε σε περίπτωση ανάγκης



### Ενδεικτική λυχνία βλάβης TPMS (Σύστημα Επιτήρησης Πίεσης Ελαστικών)

Η ένδειξη βλάβης TPMS θα ανάψει αφού αναβοσβήσει για ένα λεπτό περίπου, όταν υπάρχει ένα πρόβλημα με το Σύστημα Επιτήρησης Πίεσης Ελαστικών. Αν το σύστημα είναι σε θέση να ανιχνεύσει σωστά μια προειδοποίηση χαμηλής πίεσης, ταυτόχρονα με τη βλάβη του συστήματος, τότε θα παραμείνει αναμμένη η ένδειξη βλάβης TPMS αφού αναβοσβήσει για 1 λεπτό περίπου και θα ανάψει η ενδεικτική λυχνία θέσης ελαστικού με χαμηλή πίεση. Για παράδειγμα, αν υποστεί βλάβη ο Μπροστινός Αριστερός αισθητήρας, θα παραμείνει αναμμένη η ένδειξη βλάβης TPMS αφού αναβοσβήσει για 1 λεπτό περίπου, αν όμως έχει απώλεια πίεσης το Μπροστινό Δεξί, Πίσω Αριστερό ή Πίσω Δεξί ελαστικό, θα ανάψει η ενδεικτική λυχνία θέσης ελαστικού με χαμηλή πίεση μαζί με την ένδειξη βλάβης TPMS.

Σας συνιστούμε να ελέγχετε το σύστημα σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI για να εντοπίσετε την αιτία του προβλήματος.

### ΠΡΟΣΟΧΗ

- Η ένδειξη βλάβης TPMS μπορεί να αναβοσβήσει για 1 λεπτό περίπου και κατόπιν θα παραμείνει αναμμένη συνεχώς αν το αυτοκίνητο κινείται γύρω από καλώδια ηλεκτρικού ρεύματος ή ραδιοπομπούς, όπως αστυνομικών σταθμών, κυβερνητικών και δημοσίων κτιρίων, ραδιοφωνικών σταθμών, στρατιωτικών εγκαταστάσεων, αεροδρομίων ή πύργων αναμετάδοσης κ.λπ. Αυτά μπορούν να παρεμβάλουν στην κανονική λειτουργία του Συστήματος Επιτήρησης Πίεσης Ελαστικών (TPMS).
- Η ένδειξη βλάβης TPMS μπορεί να αναβοσβήσει για 1 λεπτό περίπου και κατόπιν θα παραμείνει αναμμένη συνεχώς εφόσον χρησιμοποιηθούν αντιολισθητικές αλυσίδες ή αν χρησιμοποιηθούν στο αυτοκίνητο μεμονωμένες ηλεκτρονικές συσκευές όπως υπολογιστής notebook, φορτιστής κινητών, τηλεχειρισμός εκκίνησης ή πλοήγηση

(Συνεχίζεται)

### (Συνεχίζεται)

κ.λπ. Αυτό μπορεί να επηρεάσει την κανονική λειτουργία του Συστήματος Επιτήρησης Πίεσης Ελαστικών (TPMS).

### Αλλαγή ενός ελαστικού με TPMS

Αν έχετε ένα κλαταρισμένο ελαστικό, θα ανάψουν οι ενδεικτικές λυχνίες Χαμηλής Πίεσης Ελαστικών και Θέσης. Σας συνιστούμε να συντηρήσετε το σύστημα σε Έναν Εξουσιοδοτημένο επισκευαστή HYUNDAI.

### ΠΡΟΣΟΧΗ

Σας συνιστούμε να χρησιμοποιήσετε στεγανοποιητικό εγκεκριμένο από τη HYUNDAI. Όταν αντικαταστήσετε το ελαστικό με καινούργιο θα πρέπει να απομακρύνετε το στεγανοποιητικό από τον αισθητήρα πίεσης ελαστικού και τη ζάντα.

Κάθε τροχός είναι εξοπλισμένος με έναν αισθητήρα πίεσης ελαστικού τοποθετημένο εσωτερικά στο ελαστικό, πίσω από το στέλεχος της βαλβίδας. Πρέπει να χρησιμοποιήσε-



τε τροχούς προδιαγραφών TPMS. Συνιστάται να συντηρείτε τα ελαστικά σας σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.

Αν οδηγείτε το αυτοκίνητό σας για περίπου 10 λεπτά με ταχύτητες πάνω από 25 χλμ./ώρα, αφού αντικαταστήσετε το ελαστικό με χαμηλή πίεση με το εφεδρικό τροχό, θα συμβεί το παρακάτω:

- Η ένδειξη βλάβης TPMS μπορεί να αναβοσβήνει για 1 λεπτό περίπου και κατόπιν να παραμένει συνεχώς αναμμένη επειδή ο αισθητήρας TPMS δεν είναι μονταρισμένος στον εφεδρικό τροχό.

Μπορεί να μην είστε σε θέση να αναγνωρίσετε ένα ελαστικό με χαμηλή πίεση απλά κοιτάζοντάς το. Πρέπει πάντα να χρησιμοποιείτε ένα καλής ποιότητας όργανο πίεσης ελαστικών για να μετρήσετε την πίεση πλήρωσης ενός ελαστικού. Παρακαλούμε σημειώστε ότι ένα ελαστικό το οποίο είναι ζεστό (εξαιτίας της οδήγησης) θα έχει μεγαλύτερη τιμή μέτρησης πίεσης από ό,τι ένα ελαστικό το οποίο είναι κρύο (που έχει παραμείνει ακίνητο για τουλάχιστον 3

ώρες και έχει οδηγηθεί λιγότερο από 1,6 χλμ. κατά τη διάρκεια αυτών των 3 ωρών). Αφήστε το ελαστικό να κρυώσει πριν μετρήσετε την πίεση πλήρωσης. Πρέπει να είστε πάντα σίγουροι ότι το ελαστικό είναι κρύο πριν το πληρώσετε με αέρα στη συνιστώμενη πίεση. Ένα κρύο ελαστικό σημαίνει ότι το αυτοκίνητο έχει παραμείνει ακίνητο για 3 ώρες και οδηγήθηκε για λιγότερο από 1,6 χλμ. σε αυτή την περίοδο 3 ωρών.

#### † ΠΡΟΣΟΧΗ

**Αν ένα αρχικά τοποθετημένο ελαστικό αντικατασταθεί από ένα εφεδρικό τροχό, ο αισθητήρας TPMS θα πρέπει να μονταρισθεί στο αντικατεστημένο ελαστικό εφεδρικό τροχό και ο αισθητήρας TPMS στο αρχικά τοποθετημένο ελαστικό θα πρέπει να απενεργοποιηθεί. Αν ο αισθητήρας TPMS στον αρχικά τοποθετημένο τροχό, που είναι τοποθετημένο το εφεδρικό λάστιχο, παραμένει ενεργοποιημένος, τότε το σύστημα επιτήρησης πίεσης**

*(Συνεχίζεται)*

#### *(Συνεχίζεται)*

**ελαστικών μπορεί να μην λειτουργεί σωστά. Σας συνιστούμε να ελέγξετε το σύστημα σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.**

#### † ΠΡΟΣΟΧΗ

**Σας συνιστούμε να χρησιμοποιείτε στεγανοποιητικό εγκεκριμένο από τη HYUNDAI, αν το αυτοκίνητό σας είναι εξοπλισμένο με Σύστημα Επιτήρησης Πίεσης Ελαστικών. Το υγρό στεγανοποιητικό μπορεί να καταστρέψει του αισθητήρες πίεσης ελαστικών.**



## Τι πρέπει να κάνετε σε περίπτωση ανάγκης

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - TPMS

- Το TPMS δεν μπορεί να σας προειδοποιήσει για απότομη και ξαφνική ζημιά στο ελαστικό εξαιτίας εξωτερικού παράγοντα, όπως καρφιά ή χαλάσματα του δρόμου.
- Αν νιώθετε το αυτοκίνητό σας ότι δεν έχει ευστάθεια, απομακρύνετε αμέσως το πόδι σας από το γκάζι, εφαρμόστε προοδευτικά τα φρένα με μικρή δύναμη και αργή κίνηση και οδηγήστε το αυτοκίνητο σε μια ασφαλή θέση εκτός δρόμου.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Προστασία TPMS

Το «μαστόρεμα», η τροποποίηση ή η απενεργοποίηση εξαρτημάτων του Συστήματος Επιτήρησης Πίεσης Ελαστικών (TPMS) μπορούν να επηρεάσουν την ικανότητα του συστήματος να προειδοποιεί τον οδηγό για συνθήκες χαμηλής πίεσης ελαστικών και/ή βλάβες του

(Συνεχίζεται)

(Συνεχίζεται)

TPMS. Το «μαστόρεμα», η τροποποίηση ή η απενεργοποίηση εξαρτημάτων του Συστήματος Επιτήρησης Πίεσης Ελαστικών (TPMS) μπορεί να ακυρώσει την εγγύηση για το συγκεκριμένο τμήμα του αυτοκινήτου.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Για Ευρώπη

- Μην τροποποιείτε το αυτοκίνητο, μπορεί να υπάρξουν επιπλοκές με την λειτουργία TPMS.
- Οι τροχοί της αγοράς δεν έχουν αισθητήρα TPMS. Για την ασφάλεια σας, σας συνιστούμε να χρησιμοποιείτε ανταλλακτικά από έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI

(Συνεχίζεται)

(Συνεχίζεται)

- Αν χρησιμοποιείτε τροχούς από την αγορά, χρησιμοποιήστε έναν TPMS εγκεκριμένο από έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI. Αν το αυτοκίνητό σας δεν είναι εξοπλισμένο με έναν αισθητήρα TPMS ή το TPMS δεν λειτουργεί σωστά, μπορεί να αποτύχετε στον περιοδικό έλεγχο αυτοκινήτου που γίνεται στην χώρα σας.
- \*Όλα τα οχήματα που πωλούνται στην ΕΥΡΩΠΑΙΚΗ αγορά κατά την παρακάτω περίοδο πρέπει να είναι εξοπλισμένα με TPMS.
  - Νέο μοντέλο αυτοκινήτου : Νοε. 1, 2012 ~
  - Τρέχον μοντέλο αυτοκινήτου : Νοε. 1, 2014~ (Βασισμένο στις εγγραφές αυτοκινήτων)

Τι πρέπει να κάνετε σε περίπτωση ανάγκης

## ΑΝ ΕΧΕΤΕ ΕΝΑ ΚΛΑΤΑΡΙΣΜΕΝΟ ΕΛΑΣΤΙΚΟ (ΜΕ ΚΙΤ ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ ΤΡΟΧΟΥ,ΑΝ ΕΧΕΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΘΕΙ) (ΤΥΠΟΣ Α)



Για ασφαλή χρήση, διαβάστε και ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης σε αυτό το εγχειρίδιο.

(1) Συμπιεστής

(2) Δοχείο Υλικού Στεγανοποίησης

Το Κιτ Επισκευής Τροχού είναι μια προσωρινή επισκευή στο ελαστικό και σας συνιστούμε να ελέγξετε το ελαστικό σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.

### ΠΡΟΣΟΧΗ -

Ένα Στεγανοποιητικό για ένα ελαστικό

*Όταν δύο ή περισσότερα ελαστικά έχουν κλατάρει, μην χρησιμοποιείτε το κιτ επισκευής τροχού, επειδή το υλικό στεγανοποίησης του Κιτ Επισκευής Τροχού είναι για χρήση σε ένα κλαταρισμένο ελαστικό.*



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Τοίχωμα ελαστικού

**Μην χρησιμοποιείτε το Κιτ Επισκευής Τροχού για να επισκευάσετε τρυπήματα στα τοιχώματα του ελαστικού. Αυτό μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα ατύχημα λόγω βλάβης του ελαστικού.**



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Προσωρινή επισκευή

**Επισκευάστε το ελαστικό σας όσο το δυνατόν γρηγορότερα. Το ελαστικό μπορεί να χάσει αέρα, οποιαδήποτε στιγμή, αφού του έχει φουσκώσει με το Κιτ Επισκευής Τροχού.**



## Τι πρέπει να κάνετε σε περίπτωση ανάγκης



OEI069019

### Εισαγωγή

Με το Kit Επισκευής Τροχού μπορείτε να συνεχίσετε την οδήγηση ακόμη και αν κλατάρει ένα ελαστικό.

Το σύστημα συμπιεστή και στεγανοποιητικού στεγανοποιεί αποτελεσματικά και άνετα τα περισσότερα κλαταρίσματα σε ένα ελαστικό ενός επιβατηγού αυτοκινήτου, τα οποία προκαλούνται από καρφιά ή παρόμοια αντικείμενα και φουσκώνει ξανά το ελαστικό. Αφού εξασφαλίσετε ότι το ελαστικό έχει στεγανοποιηθεί σωστά μπορείτε να συνεχίσετε την οδήγηση προσεχτικά με το ελαστικό (μέχρι 200 χλμ. με μια μέγιστη ταχύτητα 80 χλμ./ώρα) προκειμένου το αυτοκίνητο ή το ελαστικό να οδηγηθεί σε

ένα συνεργείο ελαστικών για να αντικατασταθεί το ελαστικό.

Είναι πιθανό, ορισμένα ελαστικά, ιδιαίτερα με μεγάλα κλαταρίσματα ή ζημιές στα πλαινά τοιχώματα, να μην μπορούν να στεγανοποιηθούν πλήρως. Η απώλεια πίεσης αέρα στο ελαστικό μπορεί να επηρεάσει αρνητικά την απόδοση του ελαστικού.

Για το λόγο αυτό, θα πρέπει να αποφύγετε το απότομο στρίψιμο ή άλλους ελιγμούς οδήγησης, ιδιαίτερα αν το αυτοκίνητο είναι πολύ φορτωμένο ή ρυμουλκεί ένα τρέιλερ. Το Kit Επισκευής Τροχού δεν είναι σχεδιασμένο ούτε προορίζεται ως μέθοδος μόνιμης επισκευής ελαστικού και χρησιμοποιείται μόνο σε ένα ελαστικό.

Οι οδηγίες αυτές σας παρουσιάζουν βήμα βήμα απλά και αξιόπιστα τον τρόπο στεγανοποίησης ενός κλαταρισμένου ελαστικού. Διαβάστε το κεφάλαιο «Σημειώσεις για την ασφαλή χρήση του Kit Επισκευής Τροχού».

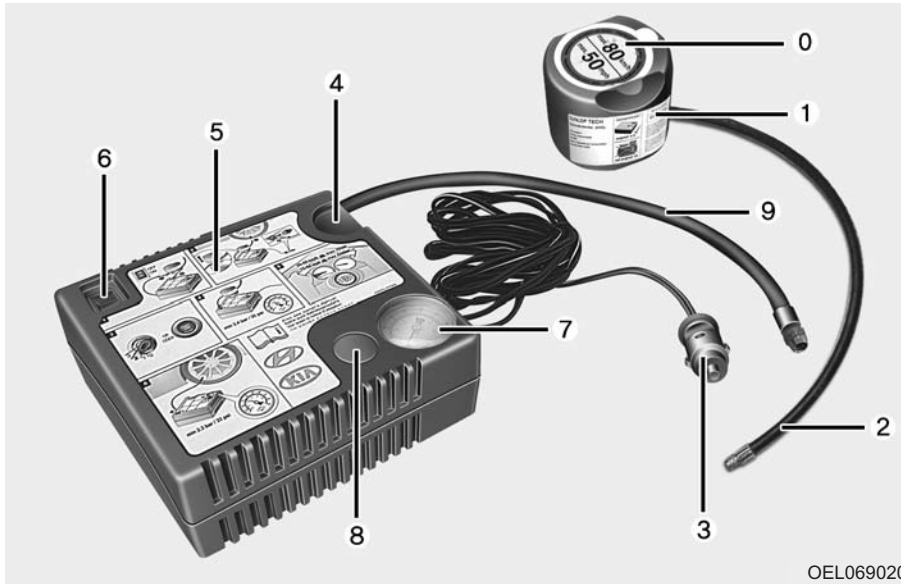
### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μη χρησιμοποιείτε το Kit Επισκευής Τροχού αν ένα ελαστικό έχει υποστεί σοβαρή ζημιά μετά από οδήγηση χωρίς καθόλου αέρα ή με ανεπαρκή πίεση αέρα.

Με τη χρήση του Kit Επισκευής Τροχού μπορούν να στεγανοποιηθούν μόνο κλαταρίσματα που βρίσκονται στην περιοχή του πέλματος του ελαστικού.



Τι πρέπει να κάνετε σε περίπτωση ανάγκης



OEL069020

### Εξαρτήματα του Κιτ Επισκευής Τροχού

0. Ετικέτα περιορισμού ταχύτητας
1. Φιάλη στεγανοποιητικού και ετικέτα με περιορισμό ταχύτητας
2. Σωλήνας πλήρωσης από τη φιάλη στεγανοποιητικού στον τροχό
3. Φις και καλώδιο για την απευθείας σύνδεση παροχής ρεύματος
4. Βάση για τη φιάλη στεγανοποιητικού
5. Συμπιεστής
6. Διακόπτης On/off
7. Όργανο πίεσης, για την ένδειξη της πίεσης πλήρωσης ελαστικού
8. Πλήκτρο για μείωση της πίεσης πλήρωσης ελαστικού

9. Σωλήνας για τη σύνδεση του συμπιεστή και της φιάλης στεγανοποιητικού ή του συμπιεστή και του τροχού

Τα φις, το καλώδιο και οι σωλήνες σύνδεσης είναι αποθηκευμένα στο περίβλημα του συμπιεστή.



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ -

##### Ληγμένο στεγανοποιητικό

Μην χρησιμοποιείτε το υλικό στεγανοποίησης μετά την λήξη του (π.χ. μετά την ημερομηνία λήξης στο δοχείο υλικού στεγανοποίησης). Σε αυτή την περίπτωση αυξάνετε το ενδεχόμενο βλάβης του ελαστικού.



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ -

##### Υλικό στεγανοποίησης

- Κρατήστε το μακριά από τα παιδιά.
- Αποφύγετε την επαφή με τα μάτια.
- Μην το καταπιείτε.

Ακολουθήστε αυστηρά την συγκεκριμένη αλληλουχία, διαφορετικά το υλικό στεγανοποίησης μπορεί να φύγει κάτω από υψηλή πίεση.



## Τι πρέπει να κάνετε σε περίπτωση ανάγκης

### Χρησιμοποιώντας το Kit Επισκευής Τροχού

1. Αφαιρέστε την ετικέτα περιορισμού ταχύτητας (0) από το δοχείο υλικού στεγανοποίησης (1) και τοποθετήστε τη σε μια ιδιαίτερα ορατή θέση μέσα στο αυτοκίνητο, όπως για παράδειγμα στο τιμόνι, για υπενθύμιση στον οδηγό να μην τρέχει πολύ γρήγορα.
2. Βιδώστε τον σωλήνα σύνδεσης (9) στον σύνδεσμο του δοχείου υλικού στεγανοποίησης.
3. Βεβαιωθείτε ότι το κουμπί στον συμπιεστή (8) δεν είναι πατημένο.
4. Ξεβιδώστε το καπάκι βαλβίδας από την βαλβίδα του ελαττωματικού τροχού και βιδώστε τον σωλήνα πλήρωσης (2) του δοχείου υλικού στεγανοποίησης στην βαλβίδα.
5. Βάλτε το δοχείο στεγανοποίησης στην υποδοχή (4) του συμπιεστή, ώστε το δοχείο να είναι όρθιο.



OEL069019

6. Βεβαιωθείτε ότι ο συμπιεστής είναι κλειστός, στην θέση 0.



OGDE041145

7. Τοποθετήστε το καλώδιο τροφοδοσίας του συμπιεστή, στην πρίζα του αυτοκινήτου.



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Χρησιμοποιήστε μόνο την πρίζα που βρίσκεται στη μεριά του συνοδηγού όταν συνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας.



8. Με τον διακόπτη start/stop ή με τον διακόπτη ανάφλεξης ανοικτό, εκκινήστε τον συμπιεστή και αφήστε τον να δουλεύει για 5~7 λεπτά για να φτάσει το στεγανοποιητικό στην κατάλληλη πίεση. (Ανατρέξτε στο κεφάλαιο 8, Ελαστικά και τροχοί). Η πίεση του ελαστικού, μετά την πλήρωση δεν είναι σημαντική και θα ελεγχθεί/διορθωθεί αργότερα.
9. Απενεργοποιήστε τον συμπιεστή.
10. Αποσυνδέστε τους σωλήνες από το δοχείο υλικού στεγανοποίησης και από την βαλβίδα του ελαστικού.
- Επιστρέψτε το Kit Επισκευής Τροχού στο αποθηκευτικό χώρο του αυτοκινήτου.



#### **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Μονοξειδίο του άνθρακα**

**Μην αφήνετε το αυτοκίνητο με αναμμένο κινητήρα σε ένα χώρο που δεν έχει αρκετό εξαερισμό για μεγάλη χρονική διάρκεια. Μπορεί να προκύψει δηλητηρίαση από μονοξειδίο του άνθρακα καθώς και ασφυξία.**

#### **ΠΡΟΣΟΧΗ -**

##### **Πίεση ελαστικού**

**Μην προσπαθήσετε να οδηγήσετε το αυτοκίνητο σας, αν η πίεση του ελαστικού είναι κάτω από 29 PSI(200kpa). Αυτό μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα ένα ατύχημα, εξαιτίας ξαφνικής βλάβης του ελαστικού.**

#### **Κατανομή στεγανοποιητικού**

11. Οδηγήστε αμέσως 7~10 χλμ. περίπου για να κατανεμηθεί ομοίωμα στο στεγανοποιητικό μέσα στο ελαστικό.

#### **ΠΡΟΣΟΧΗ**

**Μην υπερβαίνετε την ταχύτητα των 80 χλμ./ώρα. Αν είναι δυνατό, μην αφήσετε την ταχύτητα να πέσει κάτω από τα 20 χλμ./ώρα.**

**Κατά την οδήγηση, αν διαπιστώσετε ασυνήθιστους κραδασμούς, ενόχληση στην οδήγηση ή θόρυβο, μειώστε την ταχύτητα και οδηγήστε με προσοχή μέχρι να βγείτε με ασφάλεια από το δρόμο.**

**Καλέστε οδική βοήθεια ή γερανό. Όταν χρησιμοποιείτε το Kit Επισκευής Τροχού, οι ασητηρές πίεσης του ελαστικού και του τροχού μπορεί να υποστούν ζημιά από το υλικό στεγανοποίησης, αφαιρέστε τους λεκέδες από το υλικό από τους αισθητήρες πίεσης του ελαστικού και του τροχού και επιθεωρήστε το σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή.**



## Τι πρέπει να κάνετε σε περίπτωση ανάγκης

### Πίεση πλήρωσης ελαστικού

1. Μετά από οδήγηση 7~10 χλμ. (ή περίπου 10 λεπτά) περίπου, σταματήστε σε μια κατάλληλη τοποθεσία.
2. Συνδέστε το σωλήνα σύνδεσης (9) του συμπιεστή απευθείας στη βαλβίδα του ελαστικού.
3. Συνδέστε το συμπιεστή με την παροχή ρεύματος του αυτοκινήτου.
4. Ρυθμίστε την πίεση ελαστικού στην προτεινόμενη πίεση.

Με ανοιχτή ανάφλεξη, προχωρήστε ως εξής:

- **Για να αυξήσετε την πίεση πλήρωσης:** Ενεργοποιήστε το συμπιεστή, θέση I. Για να ελέγξετε την τρέχουσα ρύθμιση πίεσης πλήρωσης, απενεργοποιήστε σύντομα το συμπιεστή.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην αφήνετε το συμπιεστή να λειτουργεί για περισσότερο από 10 λεπτά, σε αντίθετη περίπτωση η συσκευή θα υπερθερμανθεί και υπάρχει κίνδυνος να υποστεί ζημιά.

### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Ο όργανο μέτρησης πίεσης μπορεί να δείξει υψηλότερη ένδειξη από την πραγματική όταν ο συμπιεστής λειτουργεί. Για να έχετε μια ακριβή μέτρηση, πρέπει να απενεργοποιήσετε τον συμπιεστή.

- Για να μειώσετε την πίεση πλήρωσης: Πιέστε το πλήκτρο 8 στο συμπιεστή.

### ΠΡΟΣΟΧΗ

*Αν η πίεση πλήρωσης δεν διατηρείται, οδηγήστε το αυτοκίνητο μια δεύτερη φορά, ανατρέξτε στην ενότητα «Κατανομή στεγανοποιητικού». Κατόπιν, επαναλάβετε τα βήματα 1 έως 4.*

*Η χρήση του Kit Επισκευής Τροχού μπορεί να είναι ανεπαρκής για ζημιές ελαστικών που είναι μεγαλύτερες από 4 χιλ., περίπου. Σας συνιστούμε να επικοινωνήσετε με έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI αν το ελαστικό δεν μπορεί να επιδιορθωθεί με το Kit Επισκευής Τροχού.*

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η πίεση πλήρωσης πρέπει να είναι τουλάχιστον 32 psi (220 kPa). Αν όχι, μη συνεχίσετε την οδήγηση. Καλέστε ΠΡΟΣΟΧΗ οδική βοήθεια ή γερανό.

### ΠΡΟΣΟΧΗ -

**Αισθητήρας πίεσης ελαστικού**  
*Το στεγανοποιητικό στον αισθητήρα πίεσης του τροχού και του ελαστικού, πρέπει να αφαιρεθεί όταν αντικαθιστάτε το ελαστικό με ένα καινούργιο και επιθεωρήσετε τους αισθητήρες πίεσης σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή.*



## Σημειώσεις για την ασφαλή χρήση του Kit Επισκευής Τροχού

- Παρκάρετε το αυτοκίνητό σας στο πλάι του δρόμου έτσι ώστε να μπορείτε να εργαστείτε με το Kit Επισκευής Τροχού, μακριά από την κυκλοφορία. Τοποθετήστε το προειδοποιητικό τρίγωνό σας σε περίοπτη θέση για να ενημερώνετε τα διερχόμενα αυτοκίνητα για τη θέση σας.
- Για να βεβαιωθείτε ότι το αυτοκίνητό σας δεν θα κινηθεί ακόμη και αν είστε σε οριζόντιο έδαφος, πρέπει να δένετε πάντα το χειρόφρενο.
- Χρησιμοποιήστε το Kit Επισκευής Τροχού μόνο για στεγανοποίηση/ πλήρωση ελαστικών επιβατηγών αυτοκινήτων. Μπορείτε να σφραγίσετε με το Kit Επισκευής Τροχού, μόνο τρυπήματα σε περιοχές εντός του πέλματος του ελαστικού.
- Μην χρησιμοποιήσετε σε μοτοσυκλέτες, ποδήλατα ή άλλους τύπους ελαστικών.
- Η χρήση του Kit Επισκευής Τροχού μπορεί να μην είναι αποτελεσματική για ζημιά σε ελαστικό μεγαλύτερη από περίπου 8χιλ.

Αν το ελαστικό δε μπορεί να καταστεί ικανό για οδήγηση με το Kit Επισκευής

Τροχού, σας συνιστούμε να επικοινωνήσετε με έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.

- Μη χρησιμοποιήσετε το Kit Επισκευής Τροχού αν ένα ελαστικό έχει υποστεί μεγάλη ζημιά επειδή οδηγήσατε χωρίς καθόλου αέρα ή με ανεπαρκή πίεση αέρα.
- Μην αφαιρείτε τυχόν ξένα σώματα - όπως βίδες ή καρφιά- τα οποία έχουν εισχωρήσει στο ελαστικό.
- Πριν χρησιμοποιήσετε το Kit Επισκευής Τροχού, διαβάστε τις προληπτικές συμβουλές που είναι τυπωμένες στη φιάλη του στεγανοποιητικού!
- Εφόσον το αυτοκίνητο είναι έξω, αφήστε τον κινητήρα σε λειτουργία. Σε αντίθετη περίπτωση, η λειτουργία του συμπιεστή μπορεί ενδεχομένως να αδειάσει την μπαταρία του αυτοκινήτου.
- Μην αφήνετε το Kit Επισκευής Τροχού χωρίς επιτήρηση όταν το χρησιμοποιείτε.
- Μην αφήνετε το συμπιεστή να λειτουργεί για περισσότερο από 10 λεπτά κάθε φορά, γιατί μπορεί να υπερθερμανθεί.
- Μη χρησιμοποιείτε το Kit Επισκευής Τροχού όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι κάτω από 30°C.
- Για τη δική σας ασφάλεια, μη χρησιμο-

ποιείτε το Kit Επισκευής Τροχού αν έχουν πάθει ζημιά και το ελαστικό και ο τροχός.

## Τεχνικά Χαρακτηριστικά

Τάση συστήματος: DC 12 V

Τάση λειτουργίας: DC 10 - 15 V

Ένταση ρεύματος: max. 15 A

Κατάλληλο για χρήση σε θερμοκρασίες:  
-30 ~ +70°C (-22 ~ +158°F)

Μέγ. πίεση λειτουργίας: 6 bar (87 psi)

Διαστάσεις

Συμπιεστή: 168 x 150 x 68 mm

Φιάλη στεγανοποιητικού: 104 x ø 85 mm

Βάρος συμπιεστή: 1.05 κιλά

Όγκος στεγανοποιητικού: 300 ml

✳ Το στεγανοποιητικό και τα ανταλλακτικά μπορείτε να τα προμηθευτείτε και να τα αντικαταστήσετε σε έναν εξουσιοδοτημένο επισκευαστή αυτοκινήτου ή ελαστικών. Οι άδειες φιάλες στεγανοποιητικού μπορούν να απορριφθούν στο σπίτι. Τα υπολείμματα υγρού θα πρέπει να απορρίπτονται στον επισκευαστή αυτοκινήτου ή ελαστικών ή σε κατάλληλους χώρους διάθεσης απορριμμάτων.





Τι πρέπει να κάνετε σε περίπτωση ανάγκης

## ΑΝ ΕΧΕΤΕ ΕΝΑ ΚΛΑΤΑΡΙΣΜΕΝΟ ΕΛΑΣΤΙΚΟ (ΜΕ ΚΙΤ ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ ΤΡΟΧΟΥ, ΑΝ ΕΧΕΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΘΕΙ) (ΤΥΠΟΣ Β)



Για ασφαλή χρήση, διαβάστε και ακολουθήστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης σε αυτό το εγχειρίδιο.

- (1) Συμπιεστής
- (2) Δοχείο Υλικού Στεγανοποίησης

### Εισαγωγή

Με το Kit Επισκευής Τροχού μπορείτε να συνεχίσετε την οδήγηση ακόμη και αν κλατάρει ένα ελαστικό.

Το σύστημα συμπιεστή και στεγανοποιητικού στεγανοποιεί αποτελεσματικά και άνετα τα περισσότερα κλατάρισμα σε ένα ελαστικό ενός επιβατηγού αυτοκινήτου, τα οποία προκαλούνται από καρφιά ή παρόμοια



αντικείμενα και φουσκώνεις ξανά το ελαστικό. Αφού εξασφαλίσετε ότι το ελαστικό έχει στεγανοποιηθεί σωστά μπορείτε να συνεχίσετε την οδήγηση προσεκτικά με το ελαστικό (μέχρι 200 χλμ. με μια μέγιστη ταχύτητα 80 χλμ./ώρα) προκειμένου το αυτοκίνητο ή το ελαστικό να οδηγηθεί σε ένα συνεργείο ελαστικών για να αντικατασταθεί το ελαστικό.

Είναι πιθανό, ορισμένα ελαστικά, ιδιαίτερα με μεγάλα κλατάρισμα ή ζημιές στα πλαινά τοιχώματα, να μην μπορούν να στεγανοποιηθούν πλήρως. Η απώλεια πίεσης αέρα στο ελαστικό μπορεί να επηρεάσει αρνητικά την απόδοση του ελαστικού.

Για το λόγο αυτό, θα πρέπει να απο-

φύγετε το απότομο στρίψιμο ή άλλους ελιγμούς οδήγησης, ιδιαίτερα αν το αυτοκίνητο είναι πολύ φορτωμένο ή ρυμουλκεί ένα τρέιλερ. Το Kit Επισκευής Τροχού δεν είναι σχεδιασμένο ούτε προορίζεται ως μέθοδος μόνιμης επισκευής ελαστικού και χρησιμοποιείται μόνο σε ένα ελαστικό.

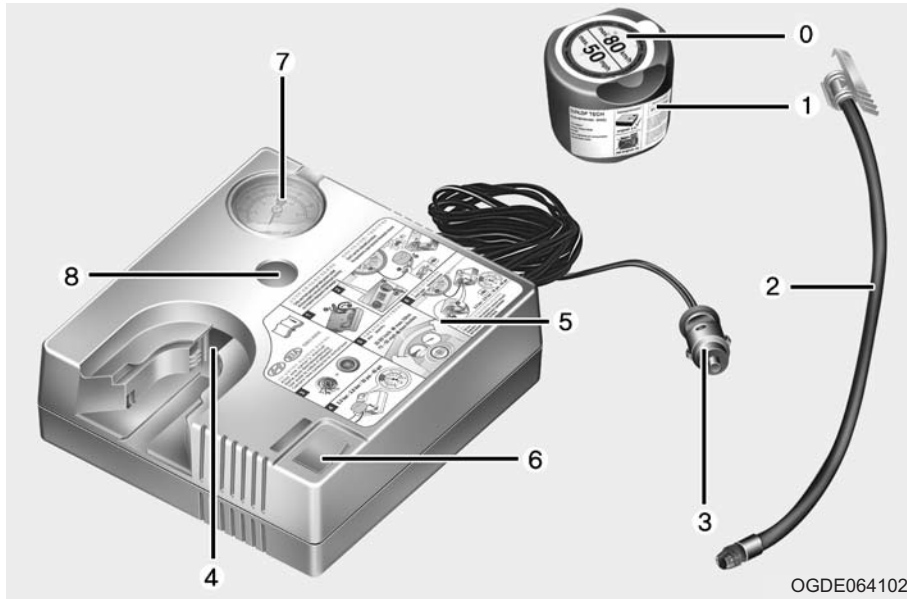
Οι οδηγίες αυτές σας παρουσιάζουν βήμα βήμα απλά και αξιόπιστα τον τρόπο στεγανοποίησης ενός κλατάρισμένου ελαστικού. Διαβάστε το κεφάλαιο «Σημειώσεις για την ασφαλή χρήση του Kit Επισκευής Τροχού».

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μη χρησιμοποιείτε το Kit Επισκευής Τροχού αν ένα ελαστικό έχει υποστεί σοβαρή ζημιά μετά από οδήγηση χωρίς καθόλου αέρα ή με ανεπαρκή πίεση αέρα. Με τη χρήση του Kit Επισκευής Τροχού μπορούν να στεγανοποιηθούν μόνο κλατάρισμα που βρίσκονται στην περιοχή του πέλματος του ελαστικού. Για λόγους ασφαλείας οι ζημιές στο πλευρικό τοίχωμα δεν θα πρέπει να επισκευάζονται.



Τι πρέπει να κάνετε σε περίπτωση ανάγκης



OGDE064102

### Εξαρτήματα του Kit Επισκευής Τροχού

- |   |   |
|---|---|
| 0. Ετικέτα περιορισμού ταχύτητας                              | 3. Φις και καλώδιο για την απευθείας σύνδεση παροχής ρεύματος |
| 1. Φιάλη στεγανοποιητικού και ετικέτα με περιορισμό ταχύτητας | 4. Βάση για τη φιάλη στεγανοποιητικού                         |
| 2. Σωλήνας πλήρωσης από τη φιάλη στεγανοποιητικού στον τροχό  | 5. Συμπιεστής   |
|   | 6. Διακόπτης On/off   |

7. Όργανο πίεσης, για την ένδειξη της πίεσης πλήρωσης ελαστικού
8. Πλήκτρο για μείωση της πίεσης πλήρωσης ελαστικού

Τα φις, το καλώδιο και οι σωλήνες σύνδεσης είναι αποθηκευμένα στο περίβλημα του συμπιεστή.

### **⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Πριν χρησιμοποιήσετε το Kit Επισκευής Τροχού, ακολουθήστε τις οδηγίες που περιγράφονται στη φιάλη στεγανοποιητικού.

Αφαιρέστε από τη φιάλη στεγανοποιητικού την ετικέτα με τον περιορισμό ταχύτητας και κολλήστε τη στο τιμόνι.

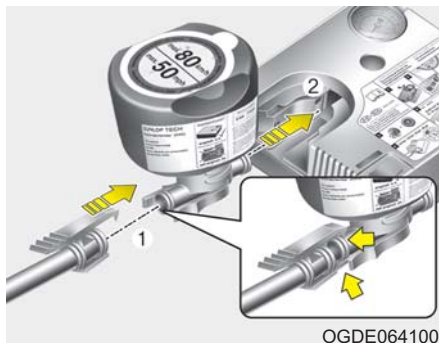
Παρακαλούμε σημειώστε την ημερομηνία λήξης στη φιάλη στεγανοποιητικού.



## Τι πρέπει να κάνετε σε περίπτωση ανάγκης

### Χρησιμοποιώντας το Kit Επισκευής Τροχού

1. Πλήρωση του στεγανοποιητικού  
Ακολουθήστε αυστηρά την προβλεπόμενη σειρά, γιατί σε αντίθετη περίπτωση το στεγανοποιητικό μπορεί να διαφύγει λόγω της υψηλής πίεσης.



- 1) Ανακινήστε τη φιάλη στεγανοποιητικού.
- 2) Βιδώστε το σωλήνα σύνδεσης (2) στο σύνδεσμο της φιάλης στεγανοποιητικού (1).
- 3) Βεβαιωθείτε ότι το πλήκτρο 6 στο συμπιεστή δεν είναι πατημένο.
- 4) Ξεβιδώστε την τάπα της βαλβίδας από τη βαλβίδα του προβληματικού τροχού και βιδώστε το σωλή-



να πλήρωσης 2 της φιάλης στεγανοποιητικού στη βαλβίδα.

- 5) Εισάγετε τη φιάλη στεγανοποιητικού στο περίβλημα του συμπιεστή ώστε η φιάλη να είναι όρθια (2).
- 6) Βεβαιωθείτε ότι ο συμπιεστής είναι απενεργοποιημένος, θέση 0.
- 7) Συνδέστε το συμπιεστή με την παροχή ρεύματος του αυτοκινήτου, χρησιμοποιώντας το καλώδιο και τα φισ

### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Χρησιμοποιήστε μόνο την πρίζα που βρίσκεται στη μεριά του συνοδηγού.

8) Με την ανάφλεξη ανοιχτή:

Ενεργοποιήστε το συμπιεστή και αφήστε να λειτουργήσει για 3 λεπτά περίπου, ώστε να πληρωθεί το στεγανοποιητικό. Η πίεση πλήρωσης του ελαστικού μετά την πλήρωση, δεν είναι σημαντική.

9) Απενεργοποιήστε το συμπιεστή.

10) Αποσυνδέστε το σωλήνα από το φισ της φιάλης στεγανοποιητικού και από τη βαλβίδα του ελαστικού

Τοποθετήστε το Kit Επισκευής Τροχού στη θέση αποθήκευσης στο αυτοκίνητο.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το μονοξειδίο του άνθρακα είναι τοξικό και η εισπνοή του είναι πιθανή αν ο κινητήρας παραμένει σε λειτουργία σε χώρο που δεν αερίζεται καλά ή δεν αερίζεται καθόλου (όπως στο εσωτερικό ενός κτιρίου).



**Κατανομή στεγανοποιητικού**

Οδηγήστε αμέσως 3 χλμ. περίπου για να κατανεμηθεί ομοιόμορφα το στεγανοποιητικό μέσα στο ελαστικό

**ΠΡΟΣΟΧΗ**

*Μην υπερβαίνετε την ταχύτητα των 80 χλμ./ώρα. Αν είναι δυνατό, μην αφήσετε την ταχύτητα να πέσει κάτω από τα 20 χλμ./ώρα.*

*Κατά την οδήγηση, αν διαπιστώσετε ασυνήθιστους κραδασμούς, ενόχληση στην οδήγηση ή θόρυβο, μειώστε την ταχύτητα και οδηγήστε με προσοχή μέχρι να βγειτε με ασφάλεια από το δρόμο. Καλέστε οδική βοήθεια ή γερανό.*

**Πίεση πλήρωσης ελαστικού**

- 1) Μετά από οδήγηση 3 χλμ. περίπου, σταματήστε σε μια κατάλληλη τοποθεσία.
- 2) Συνδέστε το σωλήνα σύνδεσης 9 του συμπιεστή απευθείας στη βαλβίδα του ελαστικού.
- 3) Συνδέστε το συμπιεστή με την παροχή ρεύματος του αυτοκινήτου χρησιμοποιώντας το καλώδιο και τα φις.
- 4) Ρυθμίστε την πίεση ελαστικού στην προτεινόμενη πίεση. (Ανατρέξτε στο Ελαστικά και Τροχοί, κεφάλαιο 8).

- Για να αυξήσετε την πίεση πλήρωσης: Ενεργοποιήστε το συμπιεστή, θέση I. Για να ελέγξετε την τρέχουσα ρύθμιση πίεσης πλήρωσης, απενεργοποιήστε σύνομα το συμπιεστή.

- Για να μειώσετε την πίεση πλήρωσης: Πίστετε το πλήκτρο 8 στο συμπιεστή.

**ΠΡΟΣΟΧΗ**

*Αν η πίεση πλήρωσης δεν διατηρείται, οδηγήστε το αυτοκίνητο μια δεύτερη φορά, ανατρέξτε στην ενότητα «Κατανομή στεγανοποιητικού». Κατόπιν, επαναλάβετε τα βήματα 1 έως 4.*

*Η χρήση του Kit Επισκευής Τροχού μπορεί να είναι ανεπαρκής για ζημιές ελαστικών που είναι μεγαλύτερες από 4 χιλ., περίπου.*

*Σας συνιστούμε να επικοινωνήσετε με έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI αν το ελαστικό δεν μπορεί να επιδιορθωθεί με το Kit Επισκευής Τροχού.*

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Μην αφήνετε το συμπιεστή να λειτουργεί για περισσότερο από 10 λεπτά, σε αντίθετη περίπτωση η συσκευή θα υπερθερμανθεί και υπάρχει κίνδυνος να υποστεί ζημιά.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Η πίεση πλήρωσης πρέπει να είναι τουλάχιστον 29 psi (200 kPa). Αν όχι, μη συνεχίσετε την οδήγηση. Καλέστε ΠΡΟΣΟΧΗ οδική βοήθεια ή γερανό.



## Τι πρέπει να κάνετε σε περίπτωση ανάγκης

### Σημειώσεις για την ασφαλή χρήση του Κιτ Επισκευής Τροχού

- Παρκάρετε το αυτοκίνητό σας στο πλάι του δρόμου έτσι ώστε να μπορείτε να εργαστείτε με το Κιτ Επισκευής Τροχού, μακριά από την κυκλοφορία. Τοποθετήστε το προειδοποιητικό τρίγωνό σας σε περίοπτη θέση για να ενημερώνετε τα διερχόμενα αυτοκίνητα για τη θέση σας.
- Για να βεβαιωθείτε ότι το αυτοκίνητό σας δεν θα κινηθεί ακόμη και αν είστε σε οριζόντιο έδαφος, πρέπει να δένετε πάντα το χειρόφρενο.
- Χρησιμοποιήστε το Κιτ Επισκευής Τροχού μόνο για στεγανοποίηση/πλήρωση ελαστικών επιβατηγών αυτοκινήτων. Μην το χρησιμοποιήσετε σε μοτοσικλές, ποδήλατα ή άλλους τύπους ελαστικών.
- Μην αφαιρείτε τυχόν ξένα σώματα -όπως βίδες ή καρφιά- τα οποία έχουν εισχωρήσει στο ελαστικό.
- Πριν χρησιμοποιήσετε το Κιτ Επισκευής Τροχού, διαβάστε τις προληπτικές συμβουλές που είναι τυπωμένες στη φιάλη του στεγανοποιητικού!
- Εφόσον το αυτοκίνητο είναι έξω, αφήστε τον κινητήρα σε λειτουργία. Σε αντίθετη περίπτωση, η λειτουργία του συμπιεστή μπορεί ενδεχομένως να αδειάσει την μπαταρία του αυτοκινήτου.
- Μην αφήνετε το Κιτ Επισκευής Τροχού χωρίς επιτήρηση όταν το χρησιμοποιείτε.
- Μην αφήνετε το συμπιεστή να λειτουργεί για περισσότερο από 10 λεπτά κάθε φορά, γιατί μπορεί να υπερθερμανθεί.
- Μη χρησιμοποιείτε το Κιτ Επισκευής Τροχού όταν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι κάτω από 30°C.
- Μη χρησιμοποιείτε το στεγανοποιητικό μετά την ημερομηνία λήξης που αναγράφεται στην ετικέτα της φιάλης
- Φυλάξτε το μακριά από τα παιδιά

### Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τάση συστήματος: DC 12 V

Τάση λειτουργίας: DC 10 - 15 V

Ένταση ρεύματος: max. 10 ± 1A

(σε λειτουργία DC 12V)

Κατάλληλο για χρήση σε θερμοκρασίες:

-30 ~ +70°C (-22 ~ +158°F)

Μέγ. πίεση λειτουργίας:

6 bar (87 psi)

Διαστάσεις

Συμπιεστή: 161 X 150 X 55.8 mm

Φιάλη στεγανοποιητικού:

ø 85 X 81 mm

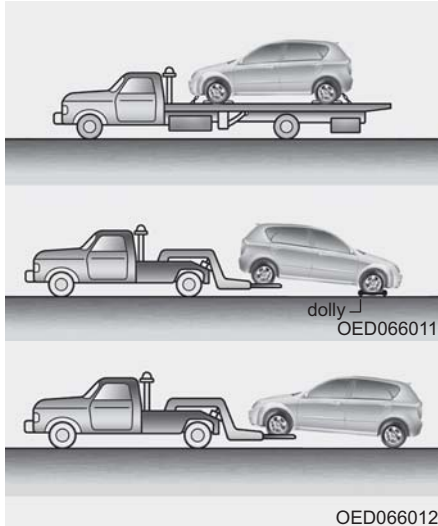
Βάρος συμπιεστή: 735 ± 25 g

Όγκος στεγανοποιητικού: 200 ml

✱ Το στεγανοποιητικό και τα ανταλλακτικά μπορείτε να τα προμηθευτείτε και να τα αντικαταστήσετε σε έναν εξουσιοδοτημένο επισκευαστή αυτοκινήτου ή ελαστικών. Οι άδειες φιάλες στεγανοποιητικού μπορούν να απορριφθούν στο σπίτι. Τα υπολείμματα υγρού θα πρέπει να απορρίπτονται στον επισκευαστή αυτοκινήτου ή ελαστικών ή σε κατάλληλους χώρους διάθεσης απορριμμάτων.



## ΡΥΜΟΥΛΚΗΣΗ



OED066012

### Υπηρεσία ρυμούλκησης

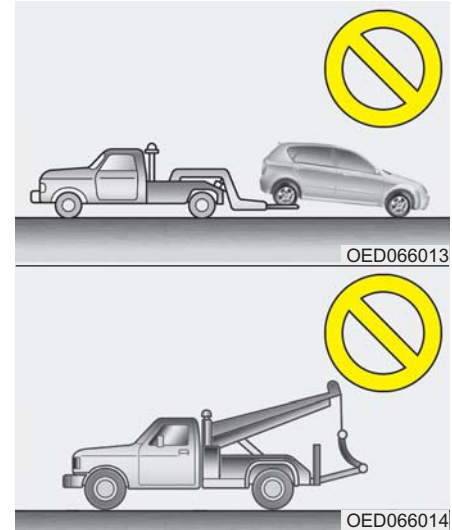
Αν πρέπει να ρυμουλκηθεί το αυτοκίνητό σας, αυτό πρέπει να γίνει από έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI ή άλλη οδική βοήθεια. Για την αποφυγή ζημιών στο αυτοκίνητό σας, είναι απαραίτητες οι σωστές διαδικασίες ανύψωσης και ρυμούλκησης. Συνιστάται η χρήση τροχήλατων βάσεων.

Για πληροφορίες οδηγιών ρυμούλκησης τρέιλερ, ανατρέξτε στην ενότητα «Ρυμούλκηση τρέιλερ» στο κεφάλαιο 5.

Είναι αποδεκτή η ρυμούλκηση του αυτοκινήτου με τους πίσω τροχούς στο έδαφος (χωρίς τροχήλατες βάσεις) και τους μπροστινούς τροχούς ανυψωμένους από το έδαφος. Αν έχει προκληθεί ζημιά σε οποιονδήποτε από τους αναρτώμενους τροχούς ή εξαρτήματα της ανάρτησης ή το αυτοκίνητο ρυμουλκείται με τους μπροστινούς τροχούς στο έδαφος, θα πρέπει να χρησιμοποιήσετε τροχήλατες βάσεις κάτω από τους μπροστινούς τροχούς. Όταν γίνεται ρυμούλκηση από ένα φορτηγό ρυμούλκησης και δεν χρησιμοποιούνται τροχήλατες βάσεις, οι μπροστινοί τροχοί θα πρέπει να είναι πάντα ανυψωμένοι, όχι οι πίσω.

### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Αν το EPB δεν ελευθερώνεται κανονικά, πηγαίνετε το αυτοκίνητό σας σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI φορτώνοντας το αυτοκίνητο σε ένα φορτηγό με πλατφόρμα ρυμούλκησης και ελέγξτε το σύστημα.



OED066013

OED066014

### ΠΡΟΣΟΧΗ

- Μην ρυμουλκείτε το αυτοκίνητο προς τα πίσω με τους μπροστινούς τροχούς στο έδαφος γιατί μπορεί να του προκαλέσετε ζημιά.
- Μην ρυμουλκείτε χρησιμοποιώντας εξοπλισμό τύπου ιμάντα. Χρησιμοποιήστε ανυψωτικό τροχών ή πλατφόρμα.



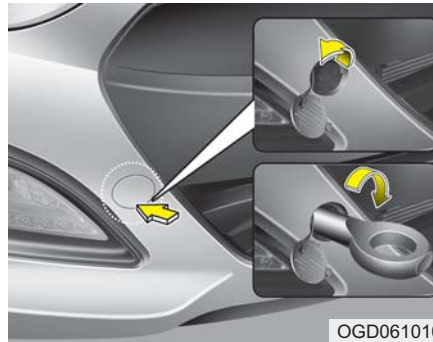
## Τι πρέπει να κάνετε σε περίπτωση ανάγκης

Κατά τη ρυμούλκηση του αυτοκινήτου σας χωρίς τροχήλατες βάσεις :

1. Γυρίστε το διακόπτη ανάφλεξης στη θέση ACC.
2. Μετακινήστε το μοχλό ταχυτήτων στη θέση N (νεκρά).
3. Λύστε το χειρόφρενο.

### ! ΠΡΟΣΟΧΗ

*Η μη τοποθέτηση του μοχλού ταχυτήτων στη θέση N (νεκρά) μπορεί να προκαλέσει εσωτερική ζημιά στο κιβώτιο.*



### Αφαιρούμενος κρίκος ρυμούλκησης (Αν έχει τοποθετηθεί)

1. Ανοίξτε την πόρτα / καπό χώρου αποσκευών και αφαιρέστε τον κρίκο ρυμούλκησης από την εργαλειοθήκη.
2. Αφαιρέστε το καπάκι από την οπή πιέζοντας το κάτω τμήμα του καπακιού στον μπροστινό προφυλακτήρα.
3. Τοποθετήστε τον κρίκο ρυμούλκησης περιστρέφοντάς τον δεξιόστροφα στην οπή μέχρι να ασφαλίσει πλήρως.
4. Αφαιρέστε τον κρίκο ρυμούλκησης και τοποθετήστε το καπάκι μετά τη χρήση.



### Ρυμούλκηση ανάγκης

**Αν πρέπει να ρυμουλκηθεί το αυτοκίνητό σας, αυτό πρέπει να γίνει από έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI ή άλλη οδική βοήθεια.**



Σε περίπτωση ανάγκης και αν δεν υπάρχει διαθέσιμη υπηρεσία ρυμούλκησης, το αυτοκίνητό σας μπορεί να ρυμουλκηθεί προσωρινά χρησιμοποιώντας ένα συρματόσχοινο ή μια αλυσίδα στον κρίκο ρυμούλκησης ανάγκης κάτω από το μπροστινό (ή το πίσω) μέρος του αυτοκινήτου. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν ρυμουλκείτε το αυτοκίνητο. Στο ρυμουλκούμενο αυτοκίνητο πρέπει να υπάρχει οδηγός ο οποίος θα χειρίζεται το τιμόνι και τα φρένα.

Η ρυμούλκηση με αυτό τον τρόπο μπορεί να γίνεται μόνο σε δρόμους με σκληρό οδόστρωμα για σύντομο διάστημα και με χαμηλές ταχύτητες. Επίσης, οι τροχοί, οι άξονες, το συγκρότημα κινητήρα-κιβωτίου, το τιμόνι και τα φρένα, πρέπει να είναι σε καλή κατάσταση.

- Μη χρησιμοποιείτε τους κρίκους ρυμούλκησης για να τραβήξετε το αυτοκίνητο μέσα από λάσπη, άμμο ή άλλες συνθήκες από τις οποίες το αυτοκίνητο δεν μπορεί να εξέλθει με τη δική του ισχύ.
- Αποφύγετε τη ρυμούλκηση ενός αυτοκινήτου βαρύτερου από το ρυμουλκόμενο αυτοκίνητο.
- Οι οδηγοί των δύο αυτοκινήτων θα πρέπει να επικοινωνούν συχνά μεταξύ τους.

### ΠΡΟΣΟΧΗ

- *Προσαρμόστε έναν ιμάντα ρυμούλκησης στον κρίκο ρυμούλκησης.*
- *Χρησιμοποιώντας ένα τμήμα του αυτοκινήτου διαφορετικό από τους κρίκους ρυμούλκησης μπορεί να προκληθεί ζημιά στο αμάξωμα του αυτοκινήτου σας.*
- *Χρησιμοποιείτε μόνο ένα συρματόσχοινο ή αλυσίδα που προορίζεται ειδικά για χρήση στη ρυμούλκηση αυτοκινήτων. Ασφαλίστε το συρματόσχοινο ή την αλυσίδα στον παρεχόμενο κρίκο ρυμούλκησης.*

- Πριν από τη ρυμούλκηση ανάγκης, ελέγξτε ότι ο κρίκος δεν είναι σπασμένος ή κατεστραμμένος.
- Ασφαλίστε το συρματόσχοινο ή την αλυσίδα στον κρίκο ρυμούλκησης.
- Μην τραβάτε απότομα τον κρίκο. Εφαρμόστε σταθερή και ομοιόμορφη δύναμη.
- Για να αποφύγετε ζημιά στον κρίκο, μην τον τραβάτε από το πλάι ή σε κάθετη γωνία. Πρέπει να ρυμουλκείτε πάντα σε ευθεία.

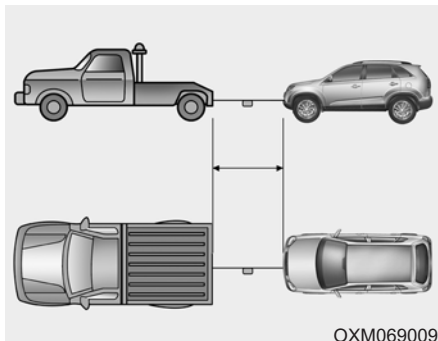
### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν ρυμουλκείτε το αυτοκίνητο.

- Αποφεύγετε απότομες εκκινήσεις ή σπασμωδικές μανούβρες που μπορεί να ασκήσουν ένταση στον κρίκο ρυμούλκησης ανάγκης και το συρματόσχοινο ή την αλυσίδα ρυμούλκησης. Μπορεί να κοπεί το συρματόσχοινο ή η αλυσίδα ρυμούλκησης και να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός ή ζημιά.
- Αν το ακινητοποιημένο αυτοκίνητο είναι αδύνατο να κινηθεί, μη συνεχίσετε μια εξαναγκασμένη ρυμούλκηση. Σας συνιστούμε να επικοινωνήσετε με έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI ή με οδική βοήθεια.
- Ρυμουλκίστε το αυτοκίνητο όσο πιο ευθεία γίνεται.
- Κατά τη διάρκεια της ρυμούλκησης παραμένετε μακριά από το αυτοκίνητο.



## Τι πρέπει να κάνετε σε περίπτωση ανάγκης



OXM069009

- Χρησιμοποιήστε έναν ιμάντα ρυμούλκησης μικρότερο από 5 μέτρα μήκος. Προσαρμόστε ένα άσπρο ή κόκκινο πανί (30 εκ., περίπου, φαρδύ) στο μέσο του ιμάντα για να είναι εύκολα ορατό.
- Οδηγήστε προσεκτικά ώστε ο ιμάντας ρυμούλκησης να μη λασκάρει κατά τη ρυμούλκηση.

### Προφυλάξεις ρυμούλκησης ανάγκης

- Γυρίστε το διακόπτη ανάφλεξης στη θέση ACC ώστε να είναι ξεκλειδωτο το τιμόνι.
- Μετακινήστε το μοχλό ταχυτήτων στη θέση N (νεκρά).
- Λύστε το χειρόφρενο.
- Πιέστε το πεντάλ φρένων με περισσότερη δύναμη από ό,τι εφαρμόζετε συνήθως, αφού θα έχετε μειωμένη απόδοση φρένων.
- Θα απαιτείται περισσότερη προσπάθεια για να στρίψετε εξαιτίας της απεργοποίησης του συστήματος υδραυλικού τιμονιού.
- Αν οδηγείτε σε μια μεγάλη κατηφόρα, τα φρένα μπορεί να υπερθερμανθούν και να μειωθεί η απόδοσή τους. Σταματάτε συχνά και αφήνετε τα φρένα να κρυσώσουν.

### ΠΡΟΣΟΧΗ - Αυτόματο κιβώτιο/Κιβώτιο διπλού συμπλέκτη

- *Αν το αυτοκίνητο ρυμουλκείται με τους τέσσερις τροχούς στο έδαφος, μπορεί να ρυμουλκηθεί μόνο από το μπροστινό μέρος. Βεβαιωθείτε ότι το κιβώτιο ταχυτήτων είναι στη θέση νεκρά. Βεβαιωθείτε ότι το τιμόνι είναι ξεκλειδωτο γυρίζοντας το διακόπτη ανάφλεξης στη θέση ACC. Στο ρυμουλκούμενο αυτοκίνητο πρέπει να υπάρχει οδηγός ο οποίος θα χειρίζεται το τιμόνι και τα φρένα.*
- *Για να αποφύγετε σοβαρή ζημιά του αυτόματου κιβωτίου, περιορίστε την ταχύτητα του αυτοκινήτου στα 15 χλμ./ώρα και οδηγήστε λιγότερο από 1,5 χλμ. όταν ρυμουλκείτε.*
- *Πριν τη ρυμούλκηση, ελέγξτε για διαρροή υγρών αυτόματου κιβωτίου κάτω από το αυτοκίνητό σας. Αν υπάρχει διαρροή υγρών αυτόματου κιβωτίου/κιβώτιο διπλού συμπλέκτη, θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί πλατφόρμα ρυμούλκησης ή τροχήλατη βάση.*



## ΕΙΔΗ ΑΝΑΓΚΗΣ (ΑΝ ΕΧΟΥΝ ΤΟΠΟΘΕΤΗΘΕΙ)

Υπάρχουν ορισμένα είδη ανάγκης στο αυτοκίνητο τα οποία θα σας βοηθήσουν να αντεπεξέλθετε σε μια κατάσταση ανάγκης.

### Πυροσβεστήρας

Αν υπάρχει μια μικρή φωτιά και ξέρετε να χρησιμοποιείτε τον πυροσβεστήρα, ακολουθήστε προσεκτικά τα παρακάτω βήματα:

1. Τραβήξτε τον πείρο στο επάνω μέρος του πυροσβεστήρα που συγκρατεί τη χειρολαβή από το να πατηθεί τυχαία.
2. Στοχεύστε το ακροφύσιο στη βάση της φωτιάς.
3. Σταθείτε 2,5 μέτρα, περίπου, μακριά από τη φωτιά και πιέστε τη χειρολαβή για να λειτουργήσει ο πυροσβεστήρας. Αν αφήσετε τη χειρολαβή, σταματά η λειτουργία.
4. Σαρώστε με το ακροφύσιο μπροστά και πίσω στη βάση της φωτιάς. Μόλις φανεί ότι η φωτιά έχει σβήσει, παρατηρήστε με προσοχή γιατί μπορεί να αναζωπυρωθεί.

### Σετ πρώτων βοηθειών

Υπάρχουν ορισμένα αντικείμενα όπως ψαλίδι, επίδεσμοι και λευκοπλάστ κ.λπ. στο σετ για την παροχή πρώτων βοηθειών σε έναν τραυματισμένο άτομο.

### Προειδοποιητικό τρίγωνο

Τοποθετήστε το προειδοποιητικό τρίγωνο στο δρόμο για να προειδοποιήσετε τα διερχόμενα αυτοκίνητα για περιπτώσεις ανάγκης, όπως όταν έχετε παρκάρει το αυτοκίνητο στο πλάι του δρόμου εξαιτίας οποιουδήποτε προβλήματος.

### Όργανο πίεσης ελαστικού (Αν έχει τοποθετηθεί)

Τα ελαστικά χάνουν φυσιολογικά ορισμένη ποσότητα αέρα κατά την καθημερινή χρήση και μπορεί να χρειαστεί να προσθέτετε περιοδικά αέρα, αυτό δεν αποτελεί ένδειξη ελαστικού με διαφυγή αέρα, αλλά κανονική φθορά. Πρέπει πάντα να ελέγχετε τις πιέσεις των ελαστικών όταν τα ελαστικά είναι κρύα γιατί η πίεση των ελαστικών αυξάνει με τη θερμοκρασία.

Για να ελέγξετε την πίεση των ελαστικών, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

1. Ξεβιδώστε την τάπα της βαλβίδας που βρίσκεται στη ζάντα του ελαστικού.
2. Πιέστε και κρατήστε πατημένο το όργανο πάνω στη βαλβίδα του ελαστικού. Μόλις ξεκινήσει μπορεί να διαφύγει ορισμένη ποσότητα αέρα και μπορεί να διαφύγει περισσότερος αέρας αν δεν πιέσετε σταθερά το όργανο.
3. Ένα σταθερό, χωρίς διαφυγή, πάτημα θα ενεργοποιήσει το όργανο.
4. Διαβάστε την πίεση ελαστικού στο όργανο για να διαπιστώσετε αν η πίεση του ελαστικού είναι χαμηλότερη ή υψηλότερη.
5. Ρυθμίστε τις πιέσεις των ελαστικών στην προβλεπόμενη πίεση. Ανατρέξτε στην ενότητα «Ελαστικά και τροχοί», στο κεφάλαιο 8.
6. Επανατοποθετήστε την τάπα της βαλβίδας.





## Συντήρηση

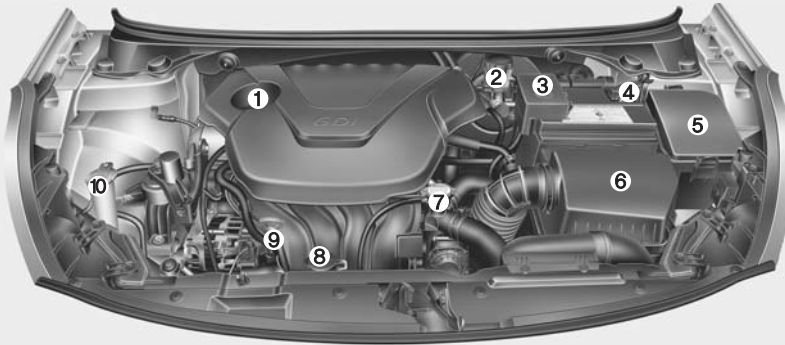
Χώρος κινητήρα . . . . .	7-3	Φίλτρο καυσίμου (για πετρελαιοκινητήρα) . 7-32	
Συντήρηση . . . . .	7-6	• Αποστράγγιση νερού από το φίλτρο καυσίμου	7-32
• Ευθύνη ιδιοκτήτη . . . . .	7-6	Φίλτρο αέρα . . . . .	7-33
• Προφυλάξεις συντήρησης ιδιοκτήτη . . . . .	7-6	• Αντικατάσταση φίλτρου . . . . .	7-33
• Προφυλάξεις χώρου κινητήρα (Πετρελαιοκινητήρας) . . . . .	7-7	Φίλτρο αέρα κλιματισμού . . . . .	7-35
Συντήρηση ιδιοκτήτη . . . . .	7-8	• Έλεγχος φίλτρου . . . . .	7-35
• Πρόγραμμα συντήρησης ιδιοκτήτη . . . . .	7-8	• Αντικατάσταση φίλτρου . . . . .	7-35
Προγραμματισμένη συντήρηση . . . . .	7-10	Μάκτρα υαλοκαθαριστήρων . . . . .	7-37
• Για την Ευρώπη, Εκτός της Ρωσίας . . . . .	7-11	• Έλεγχος μάκτρου . . . . .	7-37
Επεξήγηση των στοιχείων της προγραμματισμένης συντήρησης . . . . .	7-22	• Αντικατάσταση μάκτρου . . . . .	7-37
Λάδια κινητήρα . . . . .	7-25	Μπαταρία . . . . .	7-40
• Έλεγχος στάθμης λαδιών κινητήρα . . . . .	7-25	• Για καλύτερο σέρβις της μπαταρίας . . . . .	7-40
• Αλλαγή λαδιών και φίλτρου λαδιών κινητήρα	7-26	• Επαναφόρτιση μπαταρίας . . . . .	7-41
Ψυκτικό κινητήρα . . . . .	7-27	• Επαναρύθμιση στοιχείων . . . . .	7-42
• Έλεγχος στάθμης ψυκτικού . . . . .	7-27	Ελαστικά και τροχοί . . . . .	7-43
• Αλλαγή ψυκτικού . . . . .	7-29	• Φροντίδα ελαστικών . . . . .	7-43
Υγρά φρένων / συμπλέκτη . . . . .	7-30	• Συνιστώμενες πιέσεις κρύων ελαστικών . . . . .	7-43
• Έλεγχος στάθμης υγρών φρένων . . . . .	7-30	• Έλεγχος πίεσης ελαστικών . . . . .	7-45
Υγρά πλυστικής . . . . .	7-31	• Κυκλική εναλλαγή ελαστικών . . . . .	7-46
• Έλεγχος στάθμης υγρών πλυστικής . . . . .	7-31	• Ευθυγράμμιση τροχών και ζυγοστάθμιση . . . . .	7-47
Χειρόφρενο . . . . .	7-31	• Αντικατάσταση ελαστικών . . . . .	7-47
• Έλεγχος χειρόφρενου . . . . .	7-31	• Αντικατάσταση τροχού . . . . .	7-49
		• Πρόσφυση ελαστικών . . . . .	7-49
		• Συντήρηση ελαστικών . . . . .	7-49
		• Σήμανση πλαϊνών τοιχωμάτων ελαστικών . . . . .	7-49





• Σήμανση πλαϊνών τοιχωμάτων ελαστικών . . .	7-49
• Χαμηλό προφίλ ελαστικού . . . . .	7-53
<b>Ασφάλειες . . . . .</b>	<b>7-54</b>
• Περιγραφή θήκης ασφαλειών/ρελέ . . . . .	7-58
<b>Λαμπτήρες . . . . .</b>	<b>7-70</b>
• Αντικατάσταση μπροστινού φωτός . . . . .	7-71
• Ρύθμιση δέσμης προβολέων και προβολέων ομίχλης (για την Ευρώπη) . . . . .	7-76
• Αντικατάσταση λαμπτήρα πίσω φώτων . . . . .	7-85
• Αντικατάσταση μεσαίου φωτός φρένων . . . . .	7-89
• Αντικατάσταση λαμπτήρα για το φως πινακίδας αριθμού κυκλοφορίας . . . . .	7-89
• Αντικατάσταση λαμπτήρα πλαϊνού φωτός θέσης . . . . .	7-89
• Αντικατάσταση λαμπτήρα εσωτερικού φωτός	7-90
<b>Φροντίδα εμφάνισης . . . . .</b>	<b>7-1..91</b>
• Φροντίδα εξωτερικού . . . . .	7-91
• Φροντίδα εσωτερικού . . . . .	7-96
<b>Σύστημα ελέγχου εκπομπών . . . . .</b>	<b>7-97</b>
• Παγίδα Lean NOx . . . . .	7-100



**ΧΩΡΟΣ ΚΙΝΗΤΗΡΑ****■ Βενζινοκινητήρας - 1.6-GDI**

1. Τάπα πλήρωσης λαδιών κινητήρα
  2. Δοχείο υγρών φρένων / συμπλέκτη\*
  3. Θετικός ακροδέκτης μπαταρίας
  4. Αρνητικός ακροδέκτης μπαταρίας
  5. Ασφαλειοθήκη
  6. Φίλτρο αέρα
  7. Τάπα ψυγείου
  8. Δοχείο ψυκτικού κινητήρα
  9. Δείκτης λαδιών κινητήρα
  10. Δοχείο υγρών πλυστικής
- \* : αν έχει τοποθετηθεί

**■ Βενζινοκινητήρας - 1.6 T-GDI**

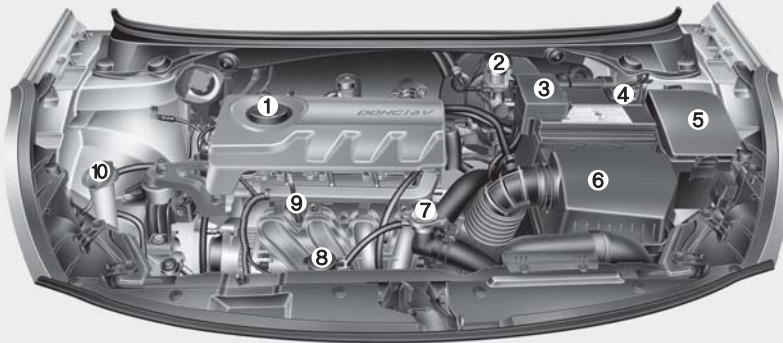
※ Ο πραγματικός χώρος του κινητήρα στο αυτοκίνητο μπορεί να διαφέρει από την εικόνα.

OGDE071001/OGD075071



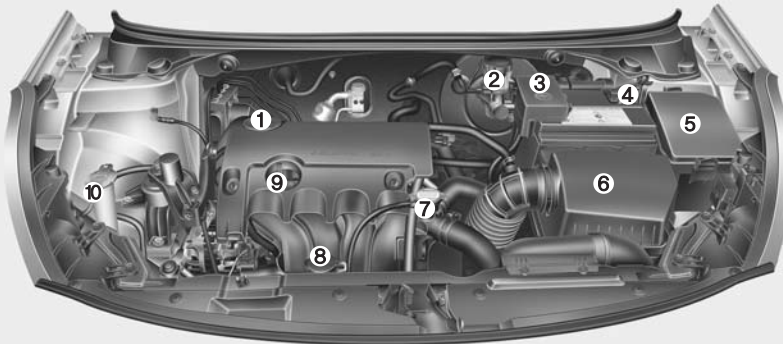
## Συντήρηση

### ■ Βενζινοκινητήρας - 1.4 MPI



1. Τάπα πλήρωσης λαδιών κινητήρα
  2. Δοχείο υγρών φρένων / συμπλέκτη\*
  3. Θετικός ακροδέκτης μπαταρίας
  4. Αρνητικός ακροδέκτης μπαταρίας
  5. Ασφαλειοθήκη
  6. Φίλτρο αέρα
  7. Τάπα ψυγείου
  8. Δοχείο ψυκτικού κινητήρα
  9. Δείκτης λαδιών κινητήρα
  10. Δοχείο υγρών πλυστικής
- \* : αν έχει τοποθετηθεί

### ■ Βενζινοκινητήρας - 1.6 MPI

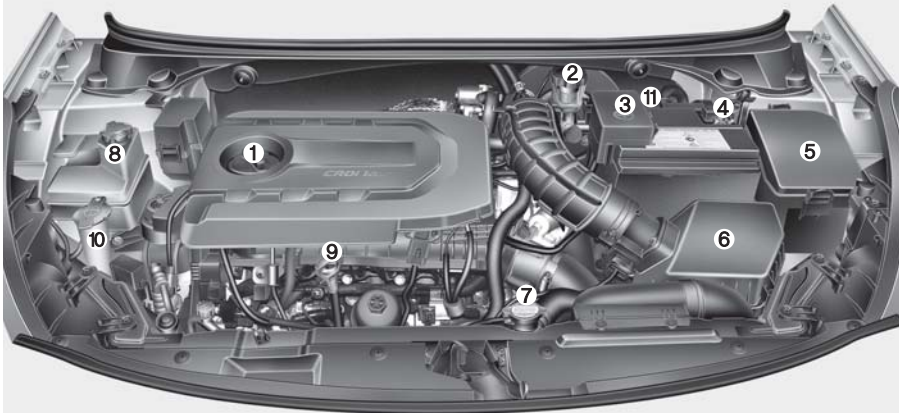


※ Ο πραγματικός χώρος του κινητήρα στο αυτοκίνητο μπορεί να διαφέρει από την εικόνα.

OGD075001/OGDE071070



## ■ Πετρελαιοκινητήρας



1. Τάπα πλήρωσης λαδιών κινητήρα
  2. Δοχείο υγρών φρένων / συμπλέκτη\*
  3. Θετικός ακροδέκτης μπαταρίας
  4. Αρνητικός ακροδέκτης μπαταρίας
  5. Ασφαλειοθήκη
  6. Φίλτρο αέρα
  7. Τάπα ψυγείου
  8. Δοχείο ψυκτικού κινητήρα
  9. Δείκτης λαδιών κινητήρα
  10. Δοχείο υγρών πλυστικής
  11. Φίλτρο καυσίμου
- \* : αν έχει τοποθετηθεί

※ Ο πραγματικός χώρος του κινητήρα στο αυτοκίνητο μπορεί να διαφέρει από την εικόνα.

OGDE075120

## Συντήρηση

### ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Πρέπει να φροντίσετε ιδιαίτερα ώστε να αποφύγετε τυχόν ζημιά στο αυτοκίνητό σας και τραυματισμό δικό σας, όποτε πραγματοποιείτε οποιαδήποτε διαδικασία συντήρησης ή ελέγχου.

Η μη ικανοποιητική, ελλιπής ή ανεπαρκής συντήρηση μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα, προβλήματα λειτουργίας με το αυτοκίνητό σας τα οποία υπάρχει περίπτωση να οδηγήσουν σε ζημιά του αυτοκινήτου, σε ατύχημα ή σε προσωπικό τραυματισμό.

### Ευθύνη ιδιοκτήτη

#### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

**Η συντήρηση και η τήρηση αρχείου αποτελεί ευθύνη του ιδιοκτήτη.**

Σας συνιστούμε γενικά, να συντηρείτε το αυτοκίνητό σας σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI. Θα πρέπει να κρατάτε αποδεικτικά ότι έχει πραγματοποιηθεί η κατάλληλη συντήρηση στο αυτοκίνητό σας, σύμφωνα με τον πίνακα σέρβις προγραμματισμένης συντήρησης. Χρειάζεστε αυτές τις πληροφορίες για να κατοχυρώνετε τη συμμόρφωσή σας με τις απαιτήσεις σέρβις και συντήρησης των εγγυήσεων του αυτοκινήτου. Στο Εγχειρίδιο Συντήρησης παρέχονται λεπτομερείς πληροφορίες για την εγγύηση. Επισκευές και ρυθμίσεις που απαιτούνται ως αποτέλεσμα ακατάλληλης συντήρησης ή έλλειψης μιας απαιτούμενης συντήρησης δεν καλύπτονται όταν το αυτοκίνητο σας καλύπτεται από εγγύηση.

### Προφυλάξεις συντήρησης ιδιοκτήτη

Η λανθασμένη ή ελλιπής συντήρηση μπορεί να δημιουργήσει προβλήματα. Στο κεφάλαιο αυτό δίνονται οδηγίες μόνο για τα σημεία συντήρησης που είναι εύκολο να πραγματοποιηθούν.

#### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Η λανθασμένη συντήρηση από τον ιδιοκτήτη κατά την περίοδο της εγγύησης μπορεί να επηρεάσει την κάλυψη της εγγύησης. Για λεπτομέρειες, διαβάστε το ξεχωριστό Εγχειρίδιο Συντήρησης που παρέχεται μαζί με το αυτοκίνητο. Αν δεν είστε σίγουροι σχετικά με τη διαδικασία σέρβις ή συντήρησης, σας συνιστούμε να την πραγματοποιήσετε σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Εργασία συντήρησης

- Η πραγματοποίηση εργασιών συντήρησης σε ένα αυτοκίνητο, μπορεί να είναι επικίνδυνη. Μπορεί να τραυματιστείτε σοβαρά κατά την πραγματοποίηση ορισμένων διαδικασιών συντήρησης. Αν έχετε ελλείψεις τεχνογνωσίας και εμπειρίας ή των κατάλληλων εργαλείων και εξοπλισμού για να πραγματοποιήσετε την εργασία, σας συνιστούμε να συντηρήσετε το σύστημα σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.
- Η εργασία κάτω από το καπό με τον κινητήρα σε λειτουργία είναι επικίνδυνη. Γίνεται ακόμη πιο επικίνδυνη όταν φοράτε κοσμήματα ή φαρδιά ρούχα. Μπορεί να εμπλακούν σε κινούμενα μέρη προκαλώντας τραυματισμό. Για το λόγο αυτό, αν πρέπει να λειτουργεί ο κινητήρας ενώ πραγματοποιείτε εργασίες κάτω από το καπό, κοντά στον κινητήρα ή στις φτερωτές ψύξης, Αφαιρέστε όλα τα κοσμήματα (ιδιαίτερα δαχτυλίδια, βραχιόλια, ρολόγια και περιδέραια) καθώς και γραβάτες, φουλάρια και παρόμοια χαλαρά ρούχα.

### ΠΡΟΣΟΧΗ

- *Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα ή μην ασκείτε υπερβολική δύναμη στο πάνω μέρος του καλύμματος μηχανής (αν έχει τοποθετηθεί) ή σε τμήματα σχετικά με τα καύσιμα.*
- *Όταν ελέγχετε το σύστημα καυσίμων (γραμμές καυσίμου και συσκευές έγχυσης καυσίμου), σας συνιστούμε να επικοινωνήσετε με έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.*
- *Μην οδηγείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα με χωρίς το κάλυμμα μηχανής (αν έχει τοποθετηθεί)*
- *Όταν ελέγχετε τον χώρο κινητήρα, μην πάτε κοντά σε φωτιά. Καύσιμα, υγρά πλυστικής κτλ είναι εύφλεκτα υγρά που μπορεί να προκαλέσουν φωτιά.*
- *Πριν αγγίξετε την μπαταρία, τα καλώδια ανάφλεξης και τις ηλεκτρικές καλωδιώσεις, πρέπει να αποσυνδέσετε τον αρνητικό πόλο της μπαταρίας. Μπορεί να πάθετε ηλεκτροσόκ από το ηλεκτρικό φορτίο.*
- *Όταν αφαιρείτε τις διακοσμητικές επενδύσεις εσωτερικού καλύμματος με ένα κατσαβίδι, με επίπεδη*  
(Συνεχίζεται)

(Συνεχίζεται)

κεφαλή (-), να είστε προσεκτικοί για να μην κάνετε ζημιά στο κάλυμμα.

- *Να είστε προσεκτικοί όταν αντικαθιστάτε και καθαρίζεται λαμπτήρες, για να αποφύγετε καψίματα ή ηλεκτροσόκ.*

### Προφυλάξεις στο χώρο του κινητήρα (Πετρελαιοκινητήρας)

- Το μπεκ λειτουργεί με υψηλή τάση (μεγ. 200V). Για το λόγο αυτό, μπορεί να προκύψουν τα παρακάτω ατυχήματα:
  - Η άμεση επαφή με το μπεκ ή την καλωδίωση του μπεκ μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ή ζημιά στο μυϊκό ή στο νευρικό σας σύστημα.
  - Τα ηλεκτρομαγνητικά κύματα από τη λειτουργία των μπεκ μπορεί να προκαλέσουν βλάβη σε ένα βηματοδότη.
- Όταν ελέγχετε το χώρο του κινητήρα και ο κινητήρας είναι σε λειτουργία, ακολουθήστε τις συμβουλές ασφαλείας που δίνονται παρακάτω:
  - Μην αγγίζετε τα μπεκ, την καλωδίωση των μπεκ και τον υπολογιστή του κινητήρα όταν ο κινητήρας λειτουργεί.



## Συντήρηση

- Μην αφαιρείτε το φινι του μπεκ όταν λειτουργεί ο κινητήρας.
- Τα άτομα που χρησιμοποιούν βηματοδότη δεν πρέπει να πλησιάζουν τον κινητήρα όταν εκκινείται ή όταν λειτουργεί.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Πετρελαιοκινητήρας

Μην εργάζεστε ποτέ στο σύστημα ψεκασμού με τον κινητήρα σε λειτουργία ή εντός 30 δευτερολέπτων από το σβήσιμο του κινητήρα. Η αντλία υψηλής πίεσης, η μπεκκίερα, τα μπεκ και τα σωληνάκια υψηλής πίεσης βρίσκονται υπό υψηλή πίεση ακόμη και μετά το σβήσιμο του κινητήρα. Ο πίδακας καυσίμου που παράγεται από διαρροές καυσίμου μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό, αν έρθει σε επαφή με το σώμα σας. Οι άνθρωποι που χρησιμοποιούν βηματοδότες δεν θα πρέπει να πλησιάζουν περισσότερο από 30 εκ. την ECU ή την καλωδίωση μέσα στο χώρο του κινητήρα ενώ ο κινητήρας λειτουργεί, γιατί τα υψηλά ρεύματα στο ηλεκτρονικό σύστημα ελέγχου του κινητήρα παράγουν υψηλά μαγνητικά πεδία.

## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΙΔΙΟΚΤΗΤΗ

Στη λίστα που παρουσιάζεται παρακάτω, αναφέρονται έλεγχοι και επιθεωρήσεις αυτοκινήτου που θα πρέπει να πραγματοποιούνται από τον ιδιοκτήτη ή έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI στις συχνότητες που επισημαίνονται ώστε να εξασφαλίζεται η ασφαλής και αξιόπιστη λειτουργία του αυτοκινήτου σας.

Αν έχετε οποιαδήποτε ερώτηση, σας συνιστούμε να συμβουλευτείτε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.

Αυτοί οι Έλεγχοι Συντήρησης Ιδιοκτήτη δεν καλύπτονται, γενικά, από τις εγγυήσεις και θα πρέπει να επιβαρυνθείτε την εργασία, τα ανταλλακτικά και τα λιπαντικά που θα χρησιμοποιηθούν.

## Πρόγραμμα συντήρησης ιδιοκτήτη

*Όταν έχετε σταματήσει για πλήρωση με καύσιμο:*

- Ελέγξτε τη στάθμη των λαδιών του κινητήρα.
- Ελέγξτε τη στάθμη του ψυκτικού στο δοχείο ψυκτικού.
- Ελέγξτε τη στάθμη των υγρών της πλυστικής του παρμπρίζ.
- Ελέγξτε για ξεφούσκωτα ελαστικά.
- Ελέγξτε το ψυγείο και το συμπυκνωτή. Ελέγξτε αν το μπροστινό μέρος του ψυγείου και του συμπυκνωτή είναι καθαρό και δεν εμποδίζεται από φύλλα, βρομιά ή έντομα κ.λπ.

Αν οποιοδήποτε από τα παραπάνω εξαρτήματα είναι υπερβολικά βρόμικο ή δεν είστε σίγουροι για την κατάστασή τους, σας συνιστούμε να επικοινωνήσετε με έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Προσέξτε κατά τον έλεγχο της στάθμης ψυκτικού κινητήρα όταν ο κινητήρας είναι ζεστός. Ζεματιστό ψυκτικό και ατμός μπορεί να εξέλθουν με πίεση. Αυτό μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή άλλο σοβαρό τραυματισμό.



**Κατά τη λειτουργία του αυτοκινήτου:**

- Σημειώστε οποιαδήποτε αλλαγή στον ήχο της εξάτμισης ή οποιαδήποτε οσμική καυσαερίων μέσα στο αυτοκίνητο.
- Ελέγξτε για κραδασμούς στο τιμόνι. Σημειώστε οποιαδήποτε αύξηση στην απαιτούμενη δύναμη όταν στρίβετε το τιμόνι ή λασκάρισμα στο τιμόνι ή αλλαγή στην ευθεία εμπρός θέση του.
- Σημειώστε αν το αυτοκίνητό σας «τραβάει» συνεχώς προς τη μια πλευρά όταν οδηγείτε σε ομαλό, οριζόντιο δρόμο.
- Κατά το σταμάτημα, ακούστε και ελέγξτε για ασυνήθιστους ήχους, τραβήγματα στο πλάι, αυξημένη διαδρομή στο πεντάλ φρένων ή δύσκολα μετακινούμενο πεντάλ φρένων.
- Αν εμφανιστεί οποιοδήποτε πατινάρισμα ή αλλαγή στη λειτουργία του κιβωτίου, ελέγξτε τη στάθμη υγρών του.
- Ελέγξτε τη λειτουργία του μηχανικού κιβωτίου, περιλαμβάνοντας τη λειτουργία του συμπλέκτη.
- Σε αυτόματο κιβώτιο/ κιβώτιο διπλού συμπλέκτη, ελέγξτε τη λειτουργία P (Park) του αυτόματου κιβωτίου.
- Ελέγξτε το χειρόφρενο.
- Ελέγξτε για διαρροές υγρών κάτω από το αυτοκίνητό σας (το στάξιμο νερού από το σύστημα κλιματισμού κατά διάρκεια που το χρησιμοποιείτε ή μετά από τη χρήση του, είναι φυσιολογικό).

**Τουλάχιστον μία φορά το μήνα:**

- Ελέγξτε τη στάθμη του ψυκτικού στο δοχείο ψυκτικού του κινητήρα.
- Ελέγξτε τη λειτουργία όλων των εξωτερικών φώτων, περιλαμβάνοντας τα φώτα φρένων, τα φλας και τα φώτα αλάρμ.
- Ελέγξτε τις πιέσεις πλήρωσης όλων των ελαστικών περιλαμβάνοντας και τον εφεδρικό τροχό.

**Τουλάχιστον δύο φορές το χρόνο (για παράδειγμα, κάθε άνοιξη και φθινόπωρο):**

- Ελέγξτε τα κολάρα του ψυγείου, καλοριφέρ και κλιματισμού, για διαρροές ή ζημιά.
- Ελέγξτε τη λειτουργία των πιδάκων της πλυστικής του παρμπρίζ και των υαλοκαθαριστήρων. Καθαρίστε τα μάκτρα με ένα καθαρό πανί εμποτισμένο με υγρό πλυστικής.
- Ελέγξτε τη ρύθμιση των προβολέων.
- Ελέγξτε το σιγαστήρα, τους σωλήνες της εξάτμισης, τα θερμομονωτικά και τα στηρίγματα.
- Ελέγξτε τις ζώνες ασφαλείας για φθορά και για τη λειτουργία τους.
- Ελέγξτε για φθορά τα ελαστικά και για λασκαρισμένα μπουλόνια τροχών.

**Τουλάχιστον μία φορά το χρόνο:**

- Καθαρίστε τις οπές αποστράγγισης αμαξώματος και θυρών.
- Λιπάνετε τους μεντεσέδες των θυρών και ελέγξτε τους μεντεσέδες του καπτό.
- Λιπάνετε τις κλειδαριές και τις μανδάλωσεις των θυρών και του καπτό.
- Λιπάνετε τα λάστιχα-υδρορροές των θυρών.
- Ελέγξτε το σύστημα κλιματισμού.
- Ελέγξτε και λιπάνετε το μηχανισμό του αυτόματου κιβωτίου/κιβώτιο διπλού συμπλέκτη.
- Καθαρίστε την μπαταρία και τους ακροδέκτες.
- Έλεγχος της στάθμης των υγρών φρένων (και του συμπλέκτη).

## Συντήρηση

### ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΕΝΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Ακολουθήστε το Πρόγραμμα Κανονικής Συντήρησης, αν το αυτοκίνητο λειτουργεί συνήθως όπου δεν ισχύει καμία από τις συνθήκες που αναφέρονται παρακάτω.

Αν ισχύει οποιαδήποτε από τις παρακάτω συνθήκες, ακολουθήστε τη Συντήρηση σε Αντίξοες Συνθήκες Χρήσης.

- Επαναλαμβανόμενες σύντομες διαδρομές.
- Οδήγηση σε περιοχές με σκόνη ή σε περιοχές με άμμο.
- Παρατεταμένη χρήση των φρένων.
- Οδήγηση σε περιοχές όπου χρησιμοποιείται αλάτι ή άλλα διαβρωτικά υλικά.
- Οδήγηση σε ανώμαλους ή λασπωμένους δρόμους.
- Οδήγηση σε ορεινές περιοχές.
- Παρατεταμένοι περίοδοι λειτουργίας σε ρελαντί ή με χαμηλές στροφές.
- Οδήγηση για πολύ μεγάλες περιόδους σε χαμηλές θερμοκρασίες και/ή ακραίες συνθήκες υγρασίας.
- Περισσότερο από 50% οδήγηση σε συνθήκες έντονης κυκλοφορίας στην πόλη κατά τη διάρκεια ζεστού καιρού με πάνω από 32°C.

*Αν το αυτοκίνητό σας λειτουργεί κάτω από τις συνθήκες που αναφέρονται παραπάνω, θα πρέπει να ελέγχετε, να αντικαθιστάτε ή να συμπληρώνετε πιο συχνά από ό,τι στο Πρόγραμμα Κανονικής Συντήρησης. Μετά τις περιόδους ή αποστάσεις που αναφέρονται στον πίνακα, συνεχίστε να ακολουθείτε τα προβλεπόμενα διαστήματα συντήρησης τα οποία αναφέρονται στις επόμενες σελίδες.*

## ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΚΑΝΟΝΙΚΗΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ - ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΗ, ΕΚΤΟΣ ΡΩΣΙΑΣ

Οι συντηρήσεις που περιγράφονται παρακάτω, θα πρέπει να πραγματοποιούνται ώστε να εξασφαλίζεται ο σωστός έλεγχος των εκπομπών ρύπων και η απόδοση. Διατηρήστε τις αποδείξεις για όλες τις συντηρήσεις εκπομπών ρύπων του αυτοκινήτου ώστε να διαφυλάξετε την εγγύησή σας. Όπου εμφανίζεται η διανυθείσα απόσταση και ο χρόνος, η συχνότητα της συντήρησης προσδιορίζεται από το ποιο έρχεται πρώτο.

- \*1 : Έλεγχος στάθμης λαδιών κινητήρα και διαρροών κάθε 500 χλμ. ή πριν από ένα μεγάλο ταξίδι.
- \*2 : Το πρόγραμμα συντήρησης εξαρτάται από την ποιότητα καυσίμου. Ισχύουν μόνο εφόσον χρησιμοποιείτε ένα πιστοποιημένο καύσιμο, <<EN590 ή αντίστοιχο>>. Αν δεν πληρούνται οι προδιαγραφές καυσίμου πετρελαίου EN590, θα πρέπει να αντικατασταθεί σύμφωνα με το πρόγραμμα συντήρησης δύσκολων συνθηκών.
- \*3 : Αν το συνιστώμενο λάδι δεν είναι διαθέσιμο, αντικαταστήστε το λάδι κινητήρα και το φίλτρο λαδιού κάθε 20.000 χλμ. ή 12 μήνες.
- \*4 : Αν το συνιστώμενο λάδι δεν είναι διαθέσιμο, αντικαταστήστε το λάδι του κινητήρα και το φίλτρο κάθε 15.000 χλμ. για κινητήρα MPI και για κινητήρα GDI αντικαταστήστε το λάδι κινητήρα και το φίλτρο κάθε 10.000 χλμ.
- \*5 : Η στάθμη του λαδιού του κινητήρα θα πρέπει να ελέγχεται τακτικά και να διατηρείται στα σωστά επίπεδα. Η λειτουργία με ανεπαρκή ποσότητα λαδιού μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον κινητήρα και τέτοιου είδους ζημιά δεν καλύπτεται από την εγγύηση.
- \*6 : Το πρόγραμμα συντήρησης εξαρτάται από την ποιότητα του καυσίμου. Ισχύουν μόνο εφόσον χρησιμοποιείτε ένα πιστοποιημένο καύσιμο, <<EN590 ή αντίστοιχο>>. Αν οι προδιαγραφές καυσίμου πετρελαίου δεν πληρούν την EN590, η αντικατάσταση πρέπει να γίνεται πιο συχνά. Αν παρουσιάζονται ορισμένα σοβαρά θέματα ασφάλειας, όπως περιορισμένη ροή καυσίμου, αναρρόφηση, απώλεια ισχύος, μεγάλη δυσκολία εκκίνησης κ.λπ., αντικαταστήστε το φίλτρο καυσίμου αμέσως, ανεξάρτητα από το πρόγραμμα συντήρησης, επίσης, σας συνιστούμε να συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο επισκευαστή HYUNDAI για τις λεπτομέρειες.
- \*7 : Το φίλτρο καυσίμου θεωρείται ότι δεν χρειάζεται συντήρηση αλλά συνιστάται ο περιοδικός έλεγχος σε αυτό το πρόγραμμα συντήρησης, ανάλογα με την ποιότητα του καυσίμου. Αν παρουσιάζονται ορισμένα σοβαρά θέματα, όπως περιορισμένη ροή καυσίμου, αναρρόφηση, απώλεια ισχύος, μεγάλη δυσκολία εκκίνησης κ.λπ., αντικαταστήστε το φίλτρο καυσίμου αμέσως ανεξάρτητα από το πρόγραμμα συντήρησης και, επίσης, σας συνιστούμε να συμβουλευτείτε έναν εξουσιοδοτημένο επισκευαστή HYUNDAI για τις λεπτομέρειες.
- \*8 : Τα υγρά του μηχανικού κιβωτίου ταχυτήτων πρέπει να αντικαθίστανται οποιαδήποτε στιγμή αυτό βυθιστεί σε νερό.
- \*9 : Ελέγξτε τον τεντωτήρα του ιμάντα, την ελεύθερη τροχαλία και τον εναλλακτήρα, την τροχαλία και, αν είναι απαραίτητο, διορθώστε ή αντικαταστήστε
- \*10 : Κατά την προσθήκη ψυκτικού, χρησιμοποιήστε μόνο απιονισμένο νερό ή μαλακό νερό για το αυτοκίνητό σας και μην αναμειγνύετε ποτέ σκληρό νερό στο ψυκτικό που έχει πληρωθεί από το εργοστάσιο. Ένα λανθασμένο μείγμα ψυκτικού μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα σοβαρή δυσλειτουργία ή ζημιά στον κινητήρα
- \*11 : Έλεγχος για υπερβολικό θόρυβο βαλβίδων και/ή κραδασμών κινητήρα και ρυθμίστε, αν είναι απαραίτητο. Σας συνιστούμε να ελέγξετε το σύστημα σε έναν εξουσιοδοτημένο επισκευαστή HYUNDAI.
- \*12 : Αν υπάρχουν διαθέσιμες βενζίνες καλής ποιότητας οι οποίες πληρούν τις Ευρωπαϊκές Προδιαγραφές Καυσίμου (EN228) ή αντίστοιχες, περιλαμβάνοντας και τα πρόσθετα καυσίμου, συνιστάται η προσθήκη μιας φιάλης πρόσθετου. Τα πρόσθετα είναι διαθέσιμα στους εξουσιοδοτημένους επισκευαστές HYUNDAI μαζί με πληροφορίες για τη χρήση τους. Μην αναμειγνύετε άλλα πρόσθετα.
- \*13 : Για την ευκολία σας, μπορείτε να το αντικαταστήσετε πριν από το διάστημα, όταν κάνετε συντήρηση άλλων αντικειμένων.

**ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΚΑΝΟΝΙΚΗΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ - ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΗ, ΕΚΤΟΣ ΡΩΣΙΑΣ (ΣΥΝΕΧΕΙΑ)****30.000 χλμ. ή 24 μήνες**

- Έλεγχος φίλτρου αέρα
- Έλεγχος ψυκτικού κλιματισμού/συμπιεστή (αν έχει τοποθετηθεί)
- Έλεγχος κατάστασης μπαταρίας
- Έλεγχος στα σωληνάκια των φρένων, στα κολάρα και στις συνδέσεις
- Έλεγχος πεντάλ φρένων, πεντάλ συμπλέκτη (αν έχει τοποθετηθεί)
- Έλεγχος ολόκληρου του ηλεκτρικού συστήματος
- Έλεγχος στους δίσκους των φρένων και στα τακάκια
- Έλεγχος στα ημιαξόνια και στις φούσκες
- Έλεγχος συστήματος εξάτμισης
- Έλεγχος στις σφαιρικές αρθρώσεις της μπροστινής ανάρτησης
- Έλεγχος στα σωληνάκια καυσίμου, στα κολάρα και στις συνδέσεις (πετρελαιοκινητήρας)
- Έλεγχος φρένου στάθμευσης (Χειρόφρενο)
- Έλεγχος στην κρεμαγιέρα, στις μπάρες και στις φούσκες
- Έλεγχος ελαστικών (πίεση & φθορά πέλματος) (30.000 χλμ. ή 12 μήνες)
- Έλεγχος intercooler, σωλήνας εισόδου/εξόδου, σωλήνα εισαγωγής αέρα (Βενζινοκινητήρας T-GDI) (15.000 χλμ.)

(Συνεχίζεται)

(Συνεχίζεται)

- Αντικατάσταση υγρών φρένων/συμπλέκτη (αν έχει τοποθετηθεί)
- Αντικατάσταση φίλτρου αέρα κλιματισμού
- Αντικατάσταση λαδιών κινητήρα και φίλτρου (πετρελαιοκινητήρας) \*<sup>1</sup>\*<sup>2</sup>\*<sup>3</sup>\*<sup>5</sup>
- Αντικατάσταση λαδιών κινητήρα και φίλτρου (βενζινοκινητήρας \*<sup>1</sup>\*<sup>4</sup>\*<sup>5</sup> (30.000 χλμ. ή 12 μήνες)
- Αντικατάσταση λαδιών κινητήρα και φίλτρου (Βενζινοκινητήρας T-GDI) \*<sup>1</sup>\*<sup>5</sup> (15.000 χλμ. ή 12 μήνες)
- Προσθήκη πρόσθετων καυσίμου (βενζινοκινητήρας) \* \*<sup>12</sup> (15.000 χλμ. ή 12 μήνες)
- Αντικατάσταση φίλτρου καυσίμου (πετρελαιοκινητήρας)\*<sup>6</sup>

\* Έλεγχος : Ελέγξτε και αν είναι απαραίτητο, προσαρμόστε, διορθώστε, καθαρίστε ή αντικαταστήστε.

**ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΚΑΝΟΝΙΚΗΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ - ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΗ, ΕΚΤΟΣ ΡΩΣΙΑΣ (ΣΥΝΕΧΕΙΑ)****60.000 χλμ. ή 48 μήνες**

- Έλεγχος ψυκτικού κλιματισμού/συμπιεστή (αν έχει τοποθετηθεί)
- Έλεγχος κατάστασης μπαταρίας
- Έλεγχος στα σωληνάκια των φρένων, στα κολάρα και στις συνδέσεις
- Έλεγχος πεντάλ φρένων και συμπλέκτη (αν έχει τοποθετηθεί)
- Έλεγχος ολόκληρου του ηλεκτρικού συστήματος
- Έλεγχος δίσκων φρένων και τακακιών
- Έλεγχος στα ημιαξόνια και στις φούσκες
- Έλεγχος συστήματος εξάτμισης
- Έλεγχος σφαιρικών αρθρώσεων μπροστινής ανάρτησης
- Έλεγχος φίλτρου καυσίμου (βενζινοκινητήρας) \*7
- Έλεγχος φίλτρου αέρα ρεζερβουάρ (βενζινοκινητήρας, αν έχει τοποθετηθεί)
- Έλεγχος στα σωληνάκια καυσίμου, στα κολάρα και στις συνδέσεις (βενζινοκινητήρας, πετρελαιοκινητήρας)
- Έλεγχος υγρών μηχανικού κιβωτίου\*8 (αν έχει τοποθετηθεί)
- Έλεγχος υγρών κιβωτίου διπλού συμπλέκτη (αν έχει τοποθετηθεί)
- Έλεγχος intercooler, σωλήνας εισόδου/εξόδου, σωλήνα εισαγωγής αέρα (Βενζινοκινητήρας T-GDI) (15.000 χλμ.)
- Έλεγχος φρένου στάθμευσης (Χειρόφρενο)
- Έλεγχος στην κρεμαγιέρα, στις μπάρες και στις φούσκες
- Έλεγχος ελαστικών (πίεση & φθορά πέλματος) (60.000 χλμ. ή 24 μήνες)

(Συνεχίζεται)

## (Συνεχίζεται)

- Έλεγχος του σωλήνα αναθυμιάσεων και της τάπας πλήρωσης ρεζερβουάρ
- Αντικατάσταση φίλτρου αέρα
- Αντικατάσταση υγρών φρένων/συμπλέκτη (αν έχει τοποθετηθεί)
- Αντικατάσταση φίλτρου αέρα κλιματισμού
- Αντικατάσταση λαδιών κινητήρα και φίλτρου (πετρελαιοκινητήρας) \*1 \*2 \*3\*5
- Αντικατάσταση λαδιών κινητήρα και φίλτρου (Βενζινοκινητήρας) \*1 \*4 \*5 (60.000 χλμ. ή 24 μήνες)
- Αντικατάσταση λαδιών κινητήρα και φίλτρου (Βενζινοκινητήρας T-GDI) \*1 \*5 (15.000 χλμ. ή 12 μήνες)
- Αντικατάσταση φίλτρου καυσίμου (πετρελαιοκινητήρας) \*6
- Αντικατάσταση μπουζί (βενζινοκινητήρας - Νικελίου)
- Αντικατάσταση μπουζί (βενζινοκινητήρας T-GDI - Ιριδίου) (75.000 χλμ. ή 60 μήνες)
- Έλεγχος συστήματος ψύξης (στη αρχή, 60.000 χλμ ή 48 μήνες, κατόπιν κάθε, 30.000 χλμ ή 24 μήνες)
- Προσθήκη πρόσθετων καυσίμου (βενζινοκινητήρας) \*12 (Κάθε 15.000 χλμ ή 12μήνες)
- Έλεγχος ιμάντα κίνησης (πετρελαιοκινητήρας)\*9 (Στην αρχή, 90.000 χλμ. ή 48 μήνες, κατόπιν κάθε 30.000 χλμ. ή 24 μήνες)

\* Έλεγχος : Ελέγξτε και αν είναι απαραίτητο, προσαρμόστε, διορθώστε, καθαρίστε ή αντικαταστήστε.

## Συντήρηση

## ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΚΑΝΟΝΙΚΗΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ - ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΗ, ΕΚΤΟΣ ΡΩΣΙΑΣ (ΣΥΝΕΧΕΙΑ)

## 90.000 χλμ. ή 72 μήνες

- Έλεγχος φίλτρου αέρα
- Έλεγχος ψυκτικού κλιματισμού/συμπιεστή (αν έχει τοποθετηθεί)
- Έλεγχος κατάστασης μπαταρίας
- Έλεγχος στα σωληνάκια των φρένων, στα κολάρα και στις συνδέσεις
- Έλεγχος πεντάλ φρένων και συμπλέκτη (αν έχει τοποθετηθεί)
- Έλεγχος ολόκληρου του ηλεκτρικού συστήματος
- Έλεγχος δίσκων φρένων και τακακιών
- Έλεγχος στα ημιαξόνια και στις φούσκες
- Έλεγχος συστήματος εξάτμισης
- Έλεγχος σφαιρικών αρθρώσεων μπροστινής ανάρτησης
- Έλεγχος στα σωληνάκια καυσίμου, στα κολάρα και στις συνδέσεις (πετρελαιοκινητήρας)
- Έλεγχος φρένου στάθμευσης (Χειρόφρενο)
- Έλεγχος στην κρεμαγιέρα, στις μπάρες και στις φούσκες
- Έλεγχος ελαστικών (πίεση & φθορά πέλματος) (90.000 χλμ. ή 36 μήνες)
- Έλεγχος διάκενου βαλβίδων (βενζινοκινητήρας) \*11
- Έλεγχος intercooler, σωλήνας εισόδου/εξόδου, σωλήνα εισαγωγής αέρα (Βενζινοκινητήρας T-GDI) (Κάθε 15.000 χλμ)
- Αντικατάσταση υγρών φρένων/συμπλέκτη (αν έχει τοποθετηθεί)
- Αντικατάσταση φίλτρου αέρα κλιματισμού

(Συνεχίζεται)

(Συνεχίζεται)

- Αντικατάσταση λαδιών κινητήρα και φίλτρου (πετρελαιοκινητήρας) \*1 \*2 \*3\*5
- Αντικατάσταση λαδιών κινητήρα και φίλτρου (βενζινοκινητήρας)\*1 \*4 \*5 (90.000 χλμ. ή 36 μήνες)
- Αντικατάσταση λαδιών κινητήρα και φίλτρου (βενζινοκινητήρας T-GDI) \*1 \*5 (Κάθε 15.000 χλμ ή 12μήνες)
- Αντικατάσταση φίλτρου καυσίμου (πετρελαιοκινητήρας) \*6
- Έλεγχος συστήματος ψύξης (Στην αρχή, 60.000 χλμ. ή 48 μήνες, κατόπιν κάθε 30.000 χλμ. ή 24 μήνες)
- Έλεγχος του ιμάντα κίνησης (πετρελαιοκινητήρας) \*9 (Στην αρχή, 90.000 χλμ. ή 48 μήνες, κατόπιν κάθε 30.000 χλμ. ή 24 μήνες)
- Έλεγχος του ιμάντα κίνησης (βενζινοκινητήρας) \*9 (Στην αρχή, 90.000 χλμ. ή 72 μήνες, κατόπιν κάθε 30.000 χλμ. ή 24 μήνες)
- Προσθήκη πρόσθετων καυσίμου (βενζινοκινητήρας)\*12 (Κάθε 15.000 χλμ ή 12μήνες)

\* Έλεγχος : Ελέγξτε και αν είναι απαραίτητο, προσαρμόστε, διορθώστε, καθαρίστε ή αντικαταστήστε.



**ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΚΑΝΟΝΙΚΗΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ - ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΗ, ΕΚΤΟΣ ΡΩΣΙΑΣ (ΣΥΝΕΧΕΙΑ)****120.000 χλμ. ή 96 μήνες**

- Έλεγχος ψυκτικού κλιματισμού/συμπιεστή (αν έχει τοποθετηθεί)
- Έλεγχος κατάστασης μπαταρίας
- Έλεγχος στα σωληνάκια των φρένων, στα κολάρα και στις συνδέσεις
- Έλεγχος πεντάλ φρένων και συμπλέκτη (αν έχει τοποθετηθεί)
- Έλεγχος ολόκληρου του ηλεκτρικού συστήματος
- Έλεγχος δίσκων φρένων και τακακιών
- Έλεγχος στα ημιαξόνια και στις φούσκες
- Έλεγχος συστήματος εξάτμισης
- Έλεγχος σφαιρικών αρθρώσεων μπροστινής ανάρτησης
- Έλεγχος φίλτρου καυσίμου (βενζινοκινητήρας) \*7
- Έλεγχος φίλτρου αέρα ρεζερβουάρ (βενζινοκινητήρας, αν έχει τοποθετηθεί)
- Έλεγχος στα σωληνάκια καυσίμου, στα κολάρα και στις συνδέσεις (βενζινοκινητήρας, πετρελαιοκινητήρας)
- Έλεγχος υγρών μηχανικού κιβωτίου\*8 (αν έχει τοποθετηθεί)
- Έλεγχος υγρών κιβωτίου διπλού συμπλέκτη (αν έχει τοποθετηθεί)
- Έλεγχος intercooler, σωλήνας εισόδου/εξόδου, σωλήνα εισαγωγής αέρα (Βενζινοκινητήρας T-GDI) (15.000 χλμ.)
- Έλεγχος φρένου στάθμευσης (Χειρόφρενο)
- Έλεγχος στην κρεμαγιέρα, στις μπάρες και στις φούσκες
- Έλεγχος ελαστικών (πίεση & φθορά πέλματος) (120.000 χλμ. ή 48 μήνες)

(Συνεχίζεται)

(Συνεχίζεται)

- Έλεγχος του σωλήνα αναθυμιάσεων και της τάπας πλήρωσης ρεζερβουάρ
- Αντικατάσταση φίλτρου αέρα
- Αντικατάσταση υγρών φρένων/συμπλέκτη (αν έχει τοποθετηθεί)
- Αντικατάσταση φίλτρου αέρα κλιματισμού
- Αντικατάσταση λαδιών κινητήρα και φίλτρου (πετρελαιοκινητήρας) \*1 \*2 \*3\*5
- Αντικατάσταση λαδιών κινητήρα και φίλτρου (Βενζινοκινητήρας) \*1 \*4 \*5 (120.000 χλμ. ή 48 μήνες)
- Αντικατάσταση φίλτρου καυσίμου (πετρελαιοκινητήρας) \*6
- Αντικατάσταση λαδιών κινητήρα και φίλτρου (Βενζινοκινητήρας T-GDI) \*1 \*5 (15.000 χλμ. ή 12 μήνες)
- Αντικατάσταση μπουζί (βενζινοκινητήρας - Νικελίου)
- Έλεγχος συστήματος ψύξης (στη αρχή, 60.000 χλμ ή 48 μήνες, κατόπιν κάθε, 30.000 χλμ ή 24 μήνες)
- Έλεγχος ιμάντα κίνησης (πετρελαιοκινητήρας)\*9 (Στην αρχή, 90.000 χλμ. ή 48 μήνες, κατόπιν κάθε 30.000 χλμ. ή 24 μήνες)
- Έλεγχος του ιμάντα κίνησης (βενζινοκινητήρας) \*9 (Στην αρχή, 90.000 χλμ. ή 72 μήνες, κατόπιν κάθε 30.000 χλμ. ή 24 μήνες)
- Προσθήκη πρόσθετων καυσίμου (βενζινοκινητήρας)\*12 (Κάθε 15.000 χλμ ή 12μήνες)

\* Έλεγχος : Ελέγξτε και αν είναι απαραίτητο, προσαρμόστε, διορθώστε, καθαρίστε ή αντικαταστήστε.

**ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΚΑΝΟΝΙΚΗΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ - ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΗ, ΕΚΤΟΣ ΡΩΣΙΑΣ (ΣΥΝΕΧΕΙΑ)****150.000 χλμ. ή 120 μήνες**

- Έλεγχος φίλτρου αέρα
- Έλεγχος ψυκτικού κλιματισμού/συμπιεστή (αν έχει τοποθετηθεί)
- Έλεγχος κατάστασης μπαταρίας
- Έλεγχος στα σωληνάκια των φρένων, στα κολάρα και στις συνδέσεις
- Έλεγχος πεντάλ φρένων και συμπλέκτη (αν έχει τοποθετηθεί)
- Έλεγχος ολόκληρου του ηλεκτρικού συστήματος
- Έλεγχος δίσκων φρένων και τακακιών
- Έλεγχος στα ημιαξόνια και στις φούσκες
- Έλεγχος συστήματος εξάτμισης
- Έλεγχος σφαιρικών αρθρώσεων μπροστινής ανάρτησης
- Έλεγχος στα σωληνάκια καυσίμου, στα κολάρα και στις συνδέσεις (πετρελαιοκινητήρας)
- Έλεγχος φρένου στάθμευσης (Χειρόφρενο)
- Έλεγχος στην κρεμαγιέρα, στις μπάρες και στις φούσκες
- Έλεγχος ελαστικών (πίεση & φθορά πέλματος) (150.000 χλμ. ή 60 μήνες)
- Έλεγχος intercooler, σωλήνας εισόδου/εξόδου, σωλήνα εισαγωγής αέρα (Βενζινοκινητήρας T-GDI) (Κάθε 15.000 χλμ)
- Αντικατάσταση υγρών φρένων/συμπλέκτη (αν έχει τοποθετηθεί)
- Αντικατάσταση φίλτρου αέρα κλιματισμού
- Αντικατάσταση λαδιών κινητήρα και φίλτρου (πετρελαιοκινητήρας) \*1 \*2 \*3\*5

(Συνεχίζεται)

(Συνεχίζεται)

- Αντικατάσταση λαδιών κινητήρα και φίλτρου (βενζινοκινητήρας)\*1 \*4 \*5 (15.000 χλμ. ή 60 μήνες)
- Αντικατάσταση λαδιών κινητήρα και φίλτρου (βενζινοκινητήρας T-GDI) \*1 \*5 (Κάθε 15.000 χλμ ή 12μήνες)
- Αντικατάσταση φίλτρου καυσίμου (πετρελαιοκινητήρας) \*6
- Έλεγχος συστήματος ψύξης (Στην αρχή, 60.000 χλμ. ή 48 μήνες, κατόπιν κάθε 30.000 χλμ. ή 24 μήνες)
- Έλεγχος του ιμάντα κίνησης (πετρελαιοκινητήρας) \*9 (Στην αρχή, 90.000 χλμ. ή 48 μήνες, κατόπιν κάθε 30.000 χλμ. ή 24 μήνες)
- Έλεγχος του ιμάντα κίνησης (βενζινοκινητήρας) \*9 (Στην αρχή, 90.000 χλμ. ή 72 μήνες, κατόπιν κάθε 30.000 χλμ. ή 24 μήνες)
- Προσθήκη πρόσθετων καυσίμου (βενζινοκινητήρας)\*12 (Κάθε 15.000 χλμ ή 12μήνες)
- Αντικατάσταση μπουζί (βενζινοκινητήρας - Ιρίδιου)
- Αντικατάσταση μπουζί (βενζινοκινητήρας T-GDI - Ιρίδιου) (Κάθε 75.000 χλμ ή 60 μήνες)
- Αντικατάσταση μπουζί (βενζινοκινητήρας 1.4 MPI-Ιρίδιου)\*13 (Κάθε 160.000 χλμ)

\* Έλεγχος : Ελέγξτε και αν είναι απαραίτητο, προσαρμόστε, διορθώστε, καθαρίστε ή αντικαταστήστε.

**ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΚΑΝΟΝΙΚΗΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ - ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΗ, ΕΚΤΟΣ ΡΩΣΙΑΣ (ΣΥΝΕΧΕΙΑ)****180.000 χλμ. ή 144 μήνες**

- Έλεγχος ψυκτικού κλιματισμού/συμπιεστή (αν έχει τοποθετηθεί)
- Έλεγχος κατάστασης μπαταρίας
- Έλεγχος στα σωληνάκια των φρένων, στα κολάρα και στις συνδέσεις
- Έλεγχος πεντάλ φρένων και συμπλέκτη (αν έχει τοποθετηθεί)
- Έλεγχος ολόκληρου του ηλεκτρικού συστήματος
- Έλεγχος δίσκων φρένων και τακακιών
- Έλεγχος στα ημιαξόνια και στις φούσκες
- Έλεγχος συστήματος εξάτμισης
- Έλεγχος σφαιρικών αρθρώσεων μπροστινής ανάρτησης
- Έλεγχος φίλτρου καυσίμου (βενζινοκινητήρας) \*7
- Έλεγχος φίλτρου αέρα ρεζερβουάρ (βενζινοκινητήρας, αν έχει τοποθετηθεί)
- Έλεγχος στα σωληνάκια καυσίμου, στα κολάρα και στις συνδέσεις (βενζινοκινητήρας, πετρελαιοκινητήρας)
- Έλεγχος υγρών μηχανικού κιβωτίου\*8 (αν έχει τοποθετηθεί)
- Έλεγχος υγρών κιβωτίου διπλού συμπλέκτη (αν έχει τοποθετηθεί)
- Έλεγχος intercooler, σωλήνας εισόδου/εξόδου, σωλήνα εισαγωγής αέρα (Βενζινοκινητήρας T-GDI) (15.000 χλμ.)
- Έλεγχος φρένου στάθμευσης (Χειρόφρενο)
- Έλεγχος στην κρεμαγιέρα, στις μπάρες και στις φούσκες
- Έλεγχος ελαστικών (πίεση & φθορά πέλματος) (180.000 χλμ. ή 72 μήνες)
- Έλεγχος διάκενου βαλβίδων (βενζινοκινητήρας) \*11

(Συνεχίζεται)

(Συνεχίζεται)

- Έλεγχος του σωλήνα αναθυμιάσεων και της τάπας πλήρωσης ρεζερβουάρ
- Αντικατάσταση φίλτρου αέρα
- Αντικατάσταση υγρών φρένων/συμπλέκτη (αν έχει τοποθετηθεί)
- Αντικατάσταση φίλτρου αέρα κλιματισμού
- Αντικατάσταση λαδιών κινητήρα και φίλτρου (πετρελαιοκινητήρας) \*1 \*2 \*3\*5
- Αντικατάσταση λαδιών κινητήρα και φίλτρου (Βενζινοκινητήρας) \*1 \*4 \*5 (180.000 χλμ. ή 72 μήνες)
- Αντικατάσταση λαδιών κινητήρα και φίλτρου (Βενζινοκινητήρας T-GDI) \*1 \*5 (15.000 χλμ. ή 12 μήνες)
- Αντικατάσταση φίλτρου καυσίμου (πετρελαιοκινητήρας) \*6
- Αντικατάσταση μπουζί (βενζινοκινητήρας - Νικελίου)
- Έλεγχος συστήματος ψύξης (στη αρχή, 60.000 χλμ ή 48 μήνες, κατόπιν κάθε, 30.000 χλμ ή 24 μήνες)
- Έλεγχος ιμάντα κίνησης (πετρελαιοκινητήρας)\*9 (Στην αρχή, 90.000 χλμ. ή 48 μήνες, κατόπιν κάθε 30.000 χλμ. ή 24 μήνες)
- Έλεγχος του ιμάντα κίνησης (βενζινοκινητήρας) \*9 (Στην αρχή, 90.000 χλμ. ή 72 μήνες, κατόπιν κάθε 30.000 χλμ. ή 24 μήνες)
- Προσθήκη πρόσθετων καυσίμου (βενζινοκινητήρας)\*12 (Κάθε 15.000 χλμ ή 12μήνες)

\* Έλεγχος : Ελέγξτε και αν είναι απαραίτητο, προσαρμόστε, διορθώστε, καθαρίστε ή αντικαταστήστε.

## ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΚΑΝΟΝΙΚΗΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ - ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΗ, ΕΚΤΟΣ ΡΩΣΙΑΣ (ΣΥΝΕΧΕΙΑ)

### 210.000 χλμ. ή 168 μήνες

- Έλεγχος φίλτρου αέρα
- Έλεγχος ψυκτικού κλιματισμού/συμπιεστή (αν έχει τοποθετηθεί)
- Έλεγχος κατάστασης μπαταρίας
- Έλεγχος στα σωληνάκια των φρένων, στα κολάρα και στις συνδέσεις
- Έλεγχος πεντάλ φρένων και συμπλέκτη (αν έχει τοποθετηθεί)
- Έλεγχος ολόκληρου του ηλεκτρικού συστήματος
- Έλεγχος δίσκων φρένων και τακακιών
- Έλεγχος στα ημιαξόνια και στις φούσκες
- Έλεγχος συστήματος εξάτμισης
- Έλεγχος σφαιρικών αρθρώσεων μπροστινής ανάρτησης
- Έλεγχος στα σωληνάκια καυσίμου, στα κολάρα και στις συνδέσεις (πετρελαιοκινητήρας)
- Έλεγχος φρένου στάθμευσης (Χειρόφρενο)
- Έλεγχος στην κρεμαγιέρα, στις μπάρες και στις φούσκες
- Έλεγχος ελαστικών (πίεση & φθορά πέλματος) (210.000 χλμ. ή 84 μήνες)
- Έλεγχος intercooler, σωλήνας εισόδου/εξόδου, σωλήνα εισαγωγής αέρα (Βενζινοκινητήρας T-GDI) (Κάθε 15.000 χλμ)
- Αντικατάσταση υγρών φρένων/συμπλέκτη (αν έχει τοποθετηθεί)
- Αντικατάσταση φίλτρου αέρα κλιματισμού
- Αντικατάσταση λαδιών κινητήρα και φίλτρου (πετρελαιοκινητήρας) \*1 \*2 \*3\*5

(Συνεχίζεται)

(Συνεχίζεται)

- Αντικατάσταση λαδιών κινητήρα και φίλτρου (βενζινοκινητήρας)\*1 \*4 \*5 (210.000 χλμ. ή 84 μήνες)
- Αντικατάσταση λαδιών κινητήρα και φίλτρου (βενζινοκινητήρας T-GDI) \*1 \*5 (Κάθε 15.000 χλμ ή 12μήνες)
- Αντικατάσταση φίλτρου καυσίμου (πετρελαιοκινητήρας) \*6
- Αντικατάσταση μπουζί (βενζινοκινητήρας T-GDI - Ιριδίου) (Κάθε 75.000 χλμ ή 60 μήνες)
- Έλεγχος συστήματος ψύξης (στη αρχή, 60.000 χλμ ή 48 μήνες, κατόπιν κάθε, 30.000 χλμ ή 24 μήνες)
- Έλεγχος ιμάντα κίνησης (πετρελαιοκινητήρας)\*9 (Στην αρχή, 90.000 χλμ. ή 48 μήνες, κατόπιν κάθε 30.000 χλμ. ή 24 μήνες)
- Έλεγχος του ιμάντα κίνησης (βενζινοκινητήρας) \*9 (Στην αρχή, 90.000 χλμ. ή 72 μήνες, κατόπιν κάθε 30.000 χλμ. ή 24 μήνες)
- Αντικατάσταση ψυκτικού\*10 (Στην αρχή, 210.000 χλμ. ή 120 μήνες, κατόπιν κάθε 30.000 χλμ. ή 24 μήνες)
- Προσθήκη πρόσθετων καυσίμου (βενζινοκινητήρας)\*12 (Κάθε 15.000 χλμ ή 12μήνες)

\* Έλεγχος : Ελέγξτε και αν είναι απαραίτητο, προσαρμόστε, διορθώστε, καθαρίστε ή αντικαταστήστε.

**ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΚΑΝΟΝΙΚΗΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ - ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΗ, ΕΚΤΟΣ ΡΩΣΙΑΣ (ΣΥΝΕΧΕΙΑ)****240.000 χλμ. ή 192 μήνες**

- Έλεγχος ψυκτικού κλιματισμού/συμπιεστή (αν έχει τοποθετηθεί)
- Έλεγχος κατάστασης μπαταρίας
- Έλεγχος στα σωληνάκια των φρένων, στα κολάρα και στις συνδέσεις
- Έλεγχος πεντάλ φρένων και συμπλέκτη (αν έχει τοποθετηθεί)
- Έλεγχος ολόκληρου του ηλεκτρικού συστήματος
- Έλεγχος δίσκων φρένων και τακακιών
- Έλεγχος στα ημιαξόνια και στις φούσκες
- Έλεγχος συστήματος εξάτμισης
- Έλεγχος σφαιρικών αρθρώσεων μπροστινής ανάρτησης
- Έλεγχος φίλτρου καυσίμου (βενζινοκινητήρας) \*7
- Έλεγχος φίλτρου αέρα ρεζερβουάρ (βενζινοκινητήρας, αν έχει τοποθετηθεί)
- Έλεγχος στα σωληνάκια καυσίμου, στα κολάρα και στις συνδέσεις (βενζινοκινητήρας, πετρελαιοκινητήρας)
- Έλεγχος υγρών μηχανικού κιβωτίου\*8 (αν έχει τοποθετηθεί)
- Έλεγχος υγρών κιβωτίου διπλού συμπλέκτη (αν έχει τοποθετηθεί)
- Έλεγχος intercooler, σωλήνας εισόδου/εξόδου, σωλήνα εισαγωγής αέρα (Βενζινοκινητήρας T-GDI) (15.000 χλμ.)
- Έλεγχος φρένου στάθμευσης (Χειρόφρενο)
- Έλεγχος στην κρεμαγιέρα, στις μπάρες και στις φούσκες
- Έλεγχος ελαστικών (πίεση & φθορά πέλματος) (240.000 χλμ. ή 96 μήνες)
- Έλεγχος του σωλήνα αναθυμιάσεων και της τάπας πλήρωσης ρεζερβουάρ

(Συνεχίζεται)

(Συνεχίζεται)

- Αντικατάσταση φίλτρου αέρα
- Αντικατάσταση υγρών φρένων/συμπλέκτη (αν έχει τοποθετηθεί)
- Αντικατάσταση φίλτρου αέρα κλιματισμού
- Αντικατάσταση λαδιών κινητήρα και φίλτρου (πετρελαιοκινητήρας) \*1 \*2 \*3\*5
- Αντικατάσταση λαδιών κινητήρα και φίλτρου (Βενζινοκινητήρας) \*1 \*4 \*5 (240.000 χλμ. ή 96 μήνες)
- Αντικατάσταση λαδιών κινητήρα και φίλτρου (Βενζινοκινητήρας T-GDI) \*1 \*5 (15.000 χλμ. ή 12 μήνες)
- Αντικατάσταση φίλτρου καυσίμου (πετρελαιοκινητήρας) \*6
- Αντικατάσταση μπουζί (βενζινοκινητήρας - Νικελίου)
- Έλεγχος συστήματος ψύξης (στη αρχή, 60.000 χλμ ή 48 μήνες, κατόπιν κάθε, 30.000 χλμ ή 24 μήνες)
- Έλεγχος ιμάντα κίνησης (πετρελαιοκινητήρας)\*9 (Στην αρχή, 90.000 χλμ. ή 48 μήνες, κατόπιν κάθε 30.000 χλμ. ή 24 μήνες)
- Έλεγχος ιμάντα κίνησης (βενζινοκινητήρας) \*9 (Στην αρχή, 90.000 χλμ. ή 72 μήνες, κατόπιν κάθε 30.000 χλμ. ή 24 μήνες)
- Αντικατάσταση ψυκτικού\*10 (Στην αρχή, 210.000 χλμ. ή 120 μήνες, κατόπιν κάθε 30.000 χλμ. ή 24 μήνες)
- Προσθήκη πρόσθετων καυσίμου (βενζινοκινητήρας)\*12 (Κάθε 15.000 χλμ ή 12μήνες)

**Δεν απαιτείται έλεγχος και συντήρηση**

- Υγρά αυτόματου κιβωτίου
- \* Έλεγχος : Ελέγξτε και αν είναι απαραίτητο, προσαρμόστε, διορθώστε, καθαρίστε ή αντικαταστήστε.

## Συντήρηση

### ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΣΕ ΑΝΤΙΞΟΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΧΡΗΣΗΣ - ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΗ, ΕΚΤΟΣ ΡΩΣΙΑΣ

Τα παρακάτω στοιχεία πρέπει να συντηρούνται πιο συχνά, σε αυτοκίνητα που χρησιμοποιούνται κυρίως σε αντίξοες συνθήκες οδήγησης. Ανατρέξτε στον παρακάτω πίνακα για τα κατάλληλα διαστήματα συντήρησης.

A: Αντικατάσταση E: Έλεγχος και, αν είναι απαραίτητο, ρυθμίστε, διορθώστε, καθαρίστε ή αντικαταστήστε.

ΣΤΟΙΧΕΙΟ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ			ΕΡΓΑΣΙΑ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ	ΔΙΑΣΤΗΜΑΤΑ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ	ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ
Λάδι κινητήρα και φίλτρο λαδιών κινητήρα	Βενζίνη	MPI *1	R	Κάθε 15.000 χλμ. ή 6 μήνες	A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L
		GDI *1	R	Κάθε 5.000 χλμ. ή 3 μήνες	A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L
		T-GDI	R	Κάθε 5.000 χλμ. ή 3 μήνες	A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L
	Πετρέλαιο *2		R	Κάθε 15.000 χλμ. ή 12 μήνες	A, B, C, F, G, H, I, J, K, L
Φίλτρο αέρα			R	Αντικατάσταση πιο συχνά, ανάλογα με τις συνθήκες	C, E
Υγρά μηχανικού κιβωτίου (αν έχει τοποθετηθεί)			R	Κάθε 120.000 χλμ	C, D, E, F, G, H, I, K
Υγρά αυτόματου κιβωτίου (αν έχει τοποθετηθεί)			R	Κάθε 90.000 χλμ	A, C, D, E, F, G, H, I, K
Υγρά κιβωτίου διπλού συμπλέκτη (αν έχει τοποθετηθεί)			R	Κάθε 120.000 χλμ	C, D, E, F, G, H, I, K

\*1 : Αν το συνιστώμενο λάδι δεν είναι διαθέσιμο, αντικαταστήστε το λάδι του κινητήρα και το φίλτρο λαδιού κάθε 7.500 χλμ. ή 6 μήνες για κινητήρα MPI και 5.000 χλμ. ή 6 μήνες για κινητήρα GDI.

\*2 : Αν το συνιστώμενο λάδι δεν είναι διαθέσιμο, αντικαταστήστε το λάδι του κινητήρα και το φίλτρο λαδιού κάθε 10.000 χλμ. ή 6 μήνες.

ΣΤΟΙΧΕΙΟ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ	ΕΡΓΑΣΙΑ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ	ΔΙΑΣΤΗΜΑΤΑ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ	ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ
Κρεμαγιέρα, μπάρες και φούσκες	I	Έλεγχος πιο συχνά, ανάλογα με τις συνθήκες	C, D, E, F, G
Σφαιρικές αρθρώσεις εμπρός ανάρτησης	I	Έλεγχος πιο συχνά, ανάλογα με τις συνθήκες	C, D, E, F, G
Δίσκοι φρένων και τακάκια, δαγκάνες και ρότορες	I	Έλεγχος πιο συχνά, ανάλογα με τις συνθήκες	C, D, E, G, H
Φρένο στάθμευσης (Χειρόφρενο)	I	Έλεγχος πιο συχνά, ανάλογα με τις συνθήκες	C, D, G, H
Ημιαξόνια και φούσκες	I	Έλεγχος πιο συχνά, ανάλογα με τις συνθήκες	C, D, E, F, G, H, I, J, K
Φίλτρο αέρα κλιματισμού	R	Αντικατάσταση πιο συχνά, ανάλογα με τις συνθήκες	C, E, G

**ΑΝΤΙΞΟΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΟΔΗΓΗΣΗΣ**

A : Οδήγηση σε επαναλαμβανόμενες μικρές διαδρομές

B : Παρατεταμένο ρελαντί

C : Οδήγηση σε δρόμους με πολλή σκόνη ή σε ανώμαλους δρόμους

D : Οδήγηση σε περιοχές όπου χρησιμοποιείται αλάτι ή άλλα διαβρωτικά υλικά ή σε πολύ κρύο καιρό

E : Οδήγηση σε αμμώδεις περιοχές

F : Περισσότερο από 50% οδήγηση σε συνθήκες έντονης κυκλοφορίας στην πόλη, κατά τη διάρκεια ζεστού καιρού με πάνω από 32°C

G : Οδήγηση σε ορεινές περιοχές

H : Ρυμούλκηση ενός τρέιλερ ή χρήση ενός camper στη σχάρα οροφής

I : Οδήγηση περιπολικού, ταξί, επαγγελματικού αυτοκινήτου ή αυτοκινήτου ρυμούλκησης

J : Οδήγηση σε πολύ κρύο καιρό

K : Οδήγηση με πάνω από 170 χλμ./ώρα

L : Συχνή οδήγηση σε συνθήκες σταμάτα-ξεκίνα

## Συντήρηση

### ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΤΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΤΗΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΕΝΗΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

#### Λάδι και φίλτρο λαδιού κινητήρα

Το λάδι και το φίλτρο λαδιού του κινητήρα θα πρέπει να αντικαθίστανται στα διαστήματα που προβλέπονται από την προγραμματισμένη συντήρηση. Αν το αυτοκίνητο οδηγείται σε δύσκολες συνθήκες, απαιτείται συχνότερη αντικατάσταση λαδιών και φίλτρου λαδιού.

#### Ιμάντες κίνησης

Ελέγξτε όλους τους ιμάντες για τυχόν κοψίματα, ρωγμές, μεγάλη φθορά ή ίχνη λαδιού και αντικαταστήστε, αν είναι απαραίτητο. Οι ιμάντες πρέπει να ελέγχονται περιοδικά ώστε να διαπιστώνετε αν έχουν τη σωστή ένταση και να ρυθμίζονται, αν είναι απαραίτητο.

#### † ΠΡΟΣΟΧΗ

*Όταν ελέγχετε τον ιμάντα, τοποθετήστε το διακόπτη ανάφλεξης στη θέση LOCK/OFF ή ACC.*

#### Φίλτρο καυσίμου

Ένα βουλωμένο φίλτρο καυσίμου μπορεί να μειώσει την ταχύτητα που κινείται ένα αυτοκίνητο, να προκαλέσει ζημιά στο σύστημα καυσαερίων και να προκαλεί δύσκολες εκκινήσεις. Αν συγκεντρωθεί μεγάλη ποσότητα από ξένα σωματίδια στο ρεζερβουάρ, μπορεί να απαιτηθεί συχνότερη αντικατάσταση του φίλτρου καυσίμου. Μετά την τοποθέτηση ενός καινούργιου φίλτρου καυσίμου, θέστε σε λειτουργία τον κινητήρα για μερικά λεπτά και ελέγξτε για διαρροές στις συνδέσεις. Σας συνιστούμε να αντικαταστήσετε το φίλτρο καυσίμου σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.

#### Σωληνάκια καυσίμου, κολάρα καυσίμου και συνδέσεις

Ελέγξτε τις σωληνώσεις καυσίμου και τις συνδέσεις για διαρροές και ζημιά. Σας συνιστούμε να αντικαταστήσετε τα σωληνάκια καυσίμου, τα κολάρα καυσίμου και τις συνδέσεις, σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Μόνο Πετρελαιοκινητήρας

Μην εργάζεστε ποτέ στο σύστημα ψεκασμού με τον κινητήρα σε λειτουργία ή εντός 30 δευτερολέπτων από το σβήσιμο του κινητήρα. Η αντλία υψηλής πίεσης, η μπεκίερα, τα μπεκ και τα σωληνάκια υψηλής πίεσης βρίσκονται υπό υψηλή πίεση ακόμη και μετά το σβήσιμο του κινητήρα. Ο πίδακας καυσίμου που παράγεται από διαρροές καυσίμου μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό, αν αγγίζει το σώμα. Οι άνθρωποι που χρησιμοποιούν βηματοδότες δεν θα πρέπει να πλησιάζουν περισσότερο από 30 εκ. την ECU ή την καλωδίωση μέσα στο χώρο του κινητήρα ενώ ο κινητήρας λειτουργεί, γιατί τα υψηλά ρεύματα στο σύστημα Common Rail παράγουν σημαντικά μαγνητικά πεδία.



### Σωλήνας αναθυμιάσεων και τάπα πλήρωσης ρεζερβουάρ

Ο σωλήνας εξαέρωσης και η τάπα ρεζερβουάρ πρέπει να ελέγχονται σύμφωνα με τα διαστήματα που προβλέπονται από την προγραμματισμένη συντήρηση. Βεβαιωθείτε ότι έχουν αντικατασταθεί σωστά οι σωλήνες καυσίμου, εξαέρωσης ή η τάπα ρεζερβουάρ.

### Σωλήνες εξαέρωσης στροφαλοθαλάμου (αν έχουν τοποθετηθεί)

Ελέγξτε την επιφάνεια των σωλήνων για φθορά από θέρμανση και/ή μηχανική ζημιά. Σκληρό και εύθραυστο ελαστικό, ρωγμές, σκισίματα, κοψίματα, γδαρσίματα και έντονα φουσκώματα, επισημαίνουν φθορά. Ιδιαίτερη προσοχή πρέπει να δοθεί στον έλεγχο αυτών των σωλήνων κοντά σε σημεία έντονης θερμότητας, όπως είναι η πολλαπλή εξαγωγής. Ελέγξτε τη διαδρομή των σωλήνων αυτών ώστε να μην έρχονται σε επαφή με πηγές θερμότητας, αιχμηρά σημεία ή κινητά μέρη που θα μπορούσαν να προκαλέσουν ζημιά εξαιτίας θερμότητας ή μηχανική φθορά. Ελέγξτε όλες τις συνδέσεις των σωλήνων, όπως τα κολιέ και σφιγκτήρες, για να βεβαιωθείτε ότι είναι ασφαλείς και ότι δεν παρουσιάζουν διαρροές. Οι σωλήνες πρέπει να αντικαθίστανται αμέσως μόλις υποστούν φθορά ή ζημιά.

### Φίλτρο αέρα

Σας συνιστούμε να αντικαταστήσετε το φίλτρο αέρα σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.

### Μπουζί (για βενζινοκινητήρα)

Βεβαιωθείτε ότι τα καινούργια μπουζί είναι του σωστού θερμικού βαθμού.



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

**Μην αποσυνδέετε και ελέγχετε τα μπουζί όταν ο κινητήρας είναι ζεστός. Μπορεί να καείτε.**

### Διάκενο βαλβίδων (για βενζινοκινητήρα)

Ελέγξτε για υπερβολικό θόρυβο βαλβίδων και/ή κραδασμών κινητήρα και ρυθμίστε, αν είναι απαραίτητο. Σας συνιστούμε να ρυθμίσετε το διάκενο βαλβίδων σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.

### Σύστημα ψύξης

Ελέγξτε τα εξαρτήματα του συστήματος ψύξης, όπως το ψυγείο, το δοχείο διαστολής, τα κολλάρια και τις ενώσεις για διαρροή και ζημιά. Αντικαταστήστε αμέσως τα κατεστραμμένα εξαρτήματα.

### Ψυκτικό

Το ψυκτικό θα πρέπει να αντικαθίσταται στα διαστήματα που προβλέπονται από την προγραμματισμένη συντήρηση.

### Υγρά μηχανικού κιβωτίου (Αν έχει τοποθετηθεί)

Ελέγξτε τα υγρά του μηχανικού κιβωτίου ταχυτήτων, σύμφωνα με την προγραμματισμένη συντήρηση.

### Υγρά αυτόματου κιβωτίου (Αν έχει τοποθετηθεί)

Σε δύσκολες συνθήκες όμως, σας συνιστούμε να συντηρείτε το σύστημα σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI, σύμφωνα με το πρόγραμμα συντήρησης.

### Υγρά κιβωτίου διπλού συμπλέκτη (Αν έχει τοποθετηθεί)

Ελέγξτε τα υγρά του κιβωτίου διπλού συμπλέκτη, σύμφωνα με την προγραμματισμένη συντήρηση.

### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Το χρώμα των υγρών των αυτόματων κιβωτίων/συμπλέκτη διπλού δίκου είναι, βασικά, κόκκινο. Όσο το αυτοκίνητο κινείται, τα υγρά του αυτόματου κιβωτίου/ κιβωτίου διπλού συμπλέκτη αρχίζουν να φαί-



## Συντήρηση

νονται σκούρα. Αυτό είναι φυσιολογικό και δεν θα πρέπει να κρίνετε την ανάγκη αντικατάστασης των υγρών με βάση την αλλαγή χρώματος.

### ! ΠΡΟΣΟΧΗ

*Η χρήση μη προβλεπόμενων υγρών μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα δυσλειτουργία στο κιβώτιο και βλάβη.*

*Χρησιμοποιήστε μόνο τα προβλεπόμενα υγρά αυτόματου κιβωτίου/κιβωτίου διπλού συμπλέκτη. (Ανατρέξτε στην ενότητα «Συνιστώμενα λιπαντικά και χωρητικότητες», στο κεφάλαιο 8).*

### Σωλήνες και σωληνάκια φρένων

Ελέγξτε οπτικά για σωστή τοποθέτηση, γδαρσίματα, ρωγμές, παραμορφώσεις και οποιαδήποτε διαρροή. Αντικαταστήστε αμέσως οποιοδήποτε παραμορφωμένο ή κατεστραμμένο εξάρτημα.

### Υγρά φρένων

Ελέγξτε τη στάθμη των υγρών φρένων στο δοχείο υγρών φρένων. Η στάθμη πρέπει να βρίσκεται ανάμεσα στα σημάδια «MIN» και «MAX» στο πλάι του δοχείου. Χρησιμοποιήστε μόνο υγρά φρένων προδιαγραφής DOT 3 ή DOT 4.

### Τακάκια, δαγκάνες και ρότορες

Ελέγξτε τα τακάκια για μεγάλη φθορά, τους δίσκους για απόκλιση και φθορά και τις δαγκάνες για διαρροή υγρών.

Για περισσότερες πληροφορίες για τον έλεγχο των τακακιών ή του ορίου φθοράς, ανατρέξτε στην ιστοσελίδα της Hyundai.

(<http://brakemanual.hmc.co.kr>)

### Βίδες συγκράτησης ανάρτησης

Ελέγξτε τις συνδέσεις της ανάρτησης για χαλαρά σημεία ή ζημιά. Ξανασφίξτε στην προβλεπόμενη ροπή.

### Φρένο στάθμευσης

Ελέγξτε το σύστημα φρένου στάθμευσης περιλαμβάνοντας τον ενεργοποιητή EPB, την καλωδίωση και τα φις.

### Κιβώτιο τιμονιού, σύνδεσμοι και φούσκες/ σφαιρικός σύνδεσμος κάτω ψαλιδιού

Έχοντας το αυτοκίνητο σταματημένο και τον κινητήρα σβηστό, ελέγξτε για μεγάλο τζόγο στο τιμόνι.

Ελέγξτε τους άξονες για στρεβλώσεις ή ζημιά. Ελέγξτε τις φούσκες και τις σφαιρικές αρθρώσεις για παραμόρφωση, ρωγμές ή ζημιά. Αντικαταστήστε τα κατεστραμμένα εξαρτήματα.

### Ημιαξόνια και φούσκες

Ελέγξτε τα ημιαξόνια, τις φούσκες και τους σφιγκτήρες και ραγίσματα, παραμορφώσεις ή ζημιά. Αντικαταστήστε οποιοδήποτε εξάρτημα έχει υποστεί ζημιά και, αν είναι απαραίτητο, ξανατοποθετήστε το γράσο.

### Ψυκτικό κλιματισμού/συμπιεστής (Αν έχουν τοποθετηθεί)

Ελέγξτε τις σωληνώσεις κλιματισμού και τις συνδέσεις, για διαρροές και ζημιά.



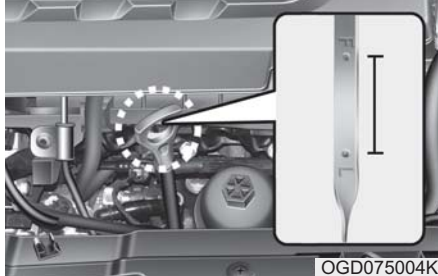
## ΛΑΔΙΑ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

### ■ Βενζινοκινητήρας



OGDE071003

### ■ Πετρελαιοκινητήρας



OGD075004K

### Έλεγχος στάθμης λαδιών κινητήρα

1. Βεβαιωθείτε ότι το αυτοκίνητο είναι σε οριζόντιο έδαφος.
2. Εκκινήστε τον κινητήρα και αφήστε τον να φτάσει σε κανονική θερμοκρασία λειτουργίας.
3. Σβήστε τον κινητήρα και περιμένετε για μερικά λεπτά (περίπου 5) ώστε το λάδι να επιστρέψει στο κάρτερ λαδιού.

4. Τραβήξτε έξω το δείκτη, σκουπίστε τον και ξαναβάλτε τον πάλι τελείως στη θέση του.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Κολάρο Ψυγείου

Να είστε πολύ προσεχτικοί για να μην αγγίξετε το κολάρο ψυγείου όταν ελέγχετε ή συμπληρώνετε τα λάδια κινητήρα γιατί μπορεί να είναι πολύ ζεστά και να σας κάψουν.

5. Τραβήξτε το δείκτη λαδιού έξω πάλι και ελέγξτε τη στάθμη. Η στάθμη θα πρέπει να είναι μεταξύ F και L.



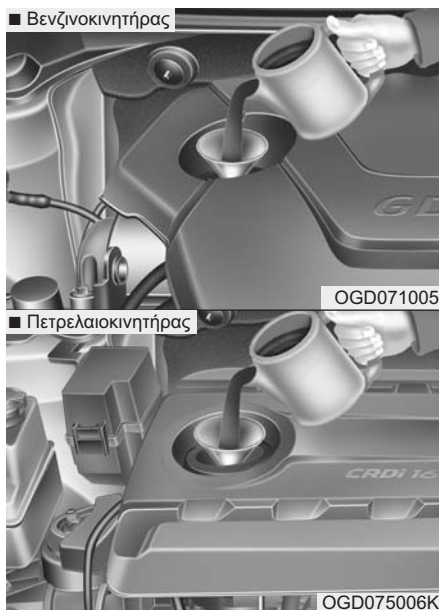
### ΠΡΟΣΟΧΗ

- Μην υπερπληρώνετε με λάδια κινητήρα. Υπάρχει κίνδυνος να προκληθεί ζημιά στον κινητήρα.
- Μη χύνετε λάδια κινητήρα όταν προσθέτετε ή αλλάζετε λάδια κινητήρα στο χώρο του κινητήρα, σκουπίστε τα αμέσως.
- Όταν σκουπίζετε τον μετρητή στάθμης λαδιού, πρέπει να κάνετε με ένα καθαρό ύφασμα. Αν αναμιχθεί με μπάζα μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον κινητήρα.

### ! ΠΡΟΣΟΧΗ - Πετρελαιοκινητήρας

Η υπερπλήρωση λαδιών κινητήρα μπορεί να προκαλέσει σοβαρές αυταναφλέξεις εξαιτίας του φαινομένου ανάδευσης. Μπορεί να οδηγήσει σε ζημιά του κινητήρα μαζί με απότομη αύξηση των στροφών του κινητήρα, θόρυβο καύσης και εκπομπές λευκού καπνού.

## Συντήρηση



### Αλλαγή λαδιών και φίλτρου λαδιών κινητήρα

Σας συνιστούμε να αντικαταστήσετε τα λάδια κινητήρα και το φίλτρο σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα μεταχειρισμένα λάδια μπορεί να προκαλέσουν ερεθισμό ή καρκίνο στο δέρμα αν παραμείνουν σε επαφή με το δέρμα για παρατεταμένο χρονικό διάστημα. Τα μεταχειρισμένα λάδια περιέχουν χημικά τα οποία έχουν προκαλέσει καρκίνο σε πειραματόζωα. Θα πρέπει να προστατεύετε πάντα το δέρμα σας πλένοντας τα χέρια σας καλά με σαπούνι και ζεστό νερό, το συντομότερο δυνατό, μετά από το χειρισμό μεταχειρισμένων λαδιών.

Αν είναι κοντά στο L, συμπληρώστε αρκετό λάδι ώστε η στάθμη να φτάσει στο F. **Μην υπερπληρώσετε.**

**Χρησιμοποιήστε ένα χωνί προκειμένου να αποφύγετε να χυθεί λάδι στα εξαρτήματα του κινητήρα.**

Χρησιμοποιήστε μόνο τα προβλεπόμενα λάδια κινητήρα. Ανατρέξτε στην ενότητα «Συνιστώμενα λιπαντικά και χωρητικότητες», στο κεφάλαιο 8.

## ΨΥΚΤΙΚΟ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

Το υψηλής πίεσης σύστημα ψυκτικού διαθέτει ένα δοχείο γεμάτο με αντιπυαγωγικό ψυκτικό για όλο το χρόνο. Το δοχείο το έχουν γεμίσει από το εργοστάσιο.

Ελέγξτε την αντιπυαγωγική προστασία και τη στάθμη συγκέντρωσης ψυκτικού τουλάχιστον μία φορά το χρόνο, κατά την έναρξη της χειμερινής περιόδου και πριν ταξιδέψετε σε περιοχές με κρύο κλίμα.

### ΠΡΟΣΟΧΗ

- Όταν ο κινητήρας υπερθερμαίνεται λόγω χαμηλού επιπέδου ψυκτικού υγρού, αν προσθέσετε απότομα ψυκτικό, μπορεί να προκληθούν ρωγμές στον κινητήρα. Για να αποφύγετε την ζημιά, προσθέστε σιγά ψυκτικό υγρό, σε μικρές ποσότητες.
- Μην οδηγείτε χωρίς ψυκτικό υγρό κινητήρα. Μπορεί να προκληθεί βλάβη στην αντλία νερού και διαρροή στον κινητήρα κτλ.

## Έλεγχος στάθμης ψυκτικού



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



### Αφαίρεση τάπας ψυγείου

- Μην επιχειρήσετε ποτέ να αφαιρέσετε την τάπα του ψυγείου ενώ ο κινητήρας λειτουργεί ή όταν είναι ζεστός. Κάτι τέτοιο μπορεί να προκαλέσει διαρροή του συστήματος ψύξης και ζημιά στον κινητήρα και μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα σοβαρό τραυματισμό από τη διαφυγή ζεστού ψυκτικού ή ατμού.
- Σβήστε τον κινητήρα και περιμένετε να κρυώσει. Να είστε ιδιαίτερα προσεχτικοί όταν αφαιρείτε την τάπα του ψυγείου. Τυλίξτε γύρω της μια χοντρή πετσέτα και περιστρέψτε αργά αριστερόστροφα μέχρι το πρώτο στοπ. Σταθείτε πίσω ενώ εκτονώνεται η πίεση από το σύστημα ψύξης.

(Συνεχίζεται)

(Συνεχίζεται)

Όταν είστε σίγουροι ότι έχει εκτονωθεί όλη η πίεση, πιέστε προς τα κάτω την τάπα, χρησιμοποιώντας μια χοντρή πετσέτα και συνεχίστε να περιστρέφεται αριστερόστροφα για να την αφαιρέσετε.

- Ακόμη και αν δεν λειτουργεί ο κινητήρας, μην αφαιρέσετε την τάπα ψυγείου ή την τάπα αποστράγγισης ενώ ο κινητήρας και το ψυγείου είναι ζεστά. Μπορεί ακόμη και τότε να εκτιναχτεί ζεστό ψυκτικό ή ατμός υπό πίεση, προκαλώντας σοβαρό τραυματισμό.



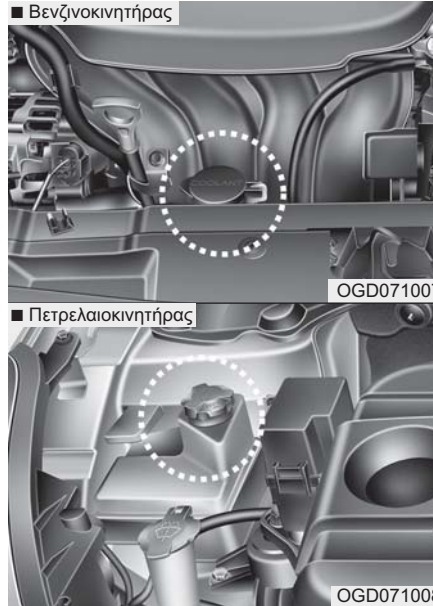
## Συντήρηση

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



Το ηλεκτρικό μοτέρ (φτερωτή ψύξης) ελέγχεται από τη θερμοκρασία ψυκτικού κινητήρα, την πίεση ψυκτικού και την ταχύτητα του αυτοκινήτου. Ορισμένες φορές μπορεί να λειτουργήσει ακόμη και όταν δεν λειτουργεί ο κινητήρας. Να είστε ιδιαίτερα προσεχτικοί όταν εργάζεστε κοντά στα πτερύγια της φτερωτής ψύξης για να μην τραυματιστείτε από τα περιστρεφόμενα πτερύγια της φτερωτής. Όταν η θερμοκρασία ψυκτικού κινητήρα μειωθεί, το ηλεκτρικό μοτέρ θα σταματήσει αυτόματα. Η κατάσταση αυτή είναι κανονική.

Αν το αυτοκίνητό σας είναι εξοπλισμένο με GDI, το ηλεκτρικό μοτέρ (φτερωτή ψύξης) μπορεί να λειτουργεί μέχρι να αποσυνδέσετε τον αρνητικό πόλο της μπαταρίας.



Ελέγξτε την κατάσταση και τις συνδέσεις όλων των κολάρων του συστήματος ψύξης και τα κολάρα του καλοριφέρ. Αντικαταστήστε οποιοδήποτε φουσκωμένο ή παραμορφωμένο κολάρο.

Όταν ο κινητήρας έχει κρυώσει, η στάθμη του ψυκτικού θα πρέπει να βρίσκεται ανάμεσα στα σημάδια F (MAX) και L (MAX) στο πλάι του δοχείου ψυκτικού.

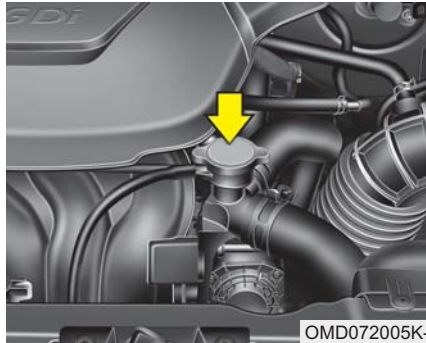
Αν η στάθμη του ψυκτικού είναι χαμηλή, συμπληρώστε αρκετό διυλισμένο (απιονισμένο) νερό. Φέρτε τη στάθμη στο F (MAX), αλλά μην υπερπληρώσετε. Αν απαιτείται η συχνή συμπλήρωση ψυκτικού, σας συνιστούμε να ελέγξετε το σύστημα σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.



**Συνιστώμενο ψυκτικό κινητήρα**

- Κατά την προσθήκη ψυκτικού, χρησιμοποιήστε μόνο αποιονισμένο νερό ή μαλακό νερό για το αυτοκίνητό σας και μην αναμειγνύετε ποτέ σκληρό νερό στο ψυκτικό που έχει πληρωθεί από το εργοστάσιο. Ένα λανθασμένο μείγμα ψυκτικού μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα σοβαρή δυσλειτουργία ή ζημιά στον κινητήρα.
- Ο κινητήρας στο αυτοκίνητό σας διαθέτει αλουμινένια μέρη κινητήρα και πρέπει να προστατεύεται με ένα ψυκτικό με βάση την αιθυλενογλυκόλη για να εμποδίζεται η διάβρωση και το πάγωμα.
- ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ** αντιπαγωτικό αλκοόλης ή μεθανόλης ή ανάμειξής τους με το προβλεπόμενο ψυκτικό.
- Μη χρησιμοποιήσετε ένα διάλυμα το οποίο περιέχει περισσότερο από 60% αντιπαγωτικό ή λιγότερο από 35% αντιπαγωτικό, το οποίο θα μείωνε την αποτελεσματικότητα του διαλύματος. Για την επί τοις εκατό αναλογία μείγματος, ανατρέξτε στον πίνακα της διπλής στήλης.

Θερμοκρασία Περιβάλλοντος	Αναλογία Μείγματος (κατ' όγκο)	
	Αντιπαγωτικό	Νερό
-15°C (5°F)	35	65
-25°C (-13°F)	40	60
-35°C (-31°F)	50	50
-45°C (-49°F)	60	40

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ****Τάπα ψυγείου**

Μην αφαιρείτε ποτέ την τάπα του ψυγείου όσο ο κινητήρας και το ψυγείο είναι ζεστά. Μπορεί να εξέλθει ζεματιστό ψυκτικό και ατμός υπό πίεση και να προκληθεί σοβαρός τραυματισμός.

**Αλλαγή ψυκτικού**

Σας συνιστούμε να αντικαθιστάτε το ψυκτικό σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.

**ΠΡΟΣΟΧΗ**

*Τυλίξτε ένα χοντρό πανί ή ύφασμα γύρω από την τάπα του ψυγείου πριν συμπληρώσετε ψυκτικό, προκειμένου να αποφύγετε την υπερχειλίση σε εξαρτήματα του κινητήρα όπως ο εναλλακτήρας.*

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Ψυκτικό**

- Μη χρησιμοποιήσετε ψυκτικό ψυγείου ή αντιπαγωτικό στο δοχείο πλυστικής.
- Το ψυκτικό ψυγείου μπορεί να εμποδίσει σοβαρά την ορατότητα όταν ψεκάζεται στο παρμπρίζ και μπορεί να προκαλέσει απώλεια ελέγχου του αυτοκινήτου ή ζημιά στη βαφή και το αμάξωμα.



## Συντήρηση

### ΥΓΡΑ ΦΡΕΝΩΝ/ΣΥΜΠΛΕΚΤΗ (ΑΝ ΕΧΕΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΘΕΙ)



OGD071009

#### Έλεγχος στάθμης υγρών φρένων

Ελέγχετε περιοδικά τη στάθμη υγρών στο δοχείο. Η στάθμη υγρών πρέπει να βρίσκεται ανάμεσα στα σημάδια «MIN» και «MAX» στο πλάι του δοχείου.

Πριν αφαιρέσετε την τάπα του δοχείου για να προσθέσετε υγρά φρένων, καθαρίστε καλά την περιοχή γύρω από την τάπα του δοχείου για να εμποδίσετε την αλλοίωση των υγρών φρένων.

Αν η στάθμη είναι χαμηλή, συμπληρώστε υγρά μέχρι τη στάθμη MAX. Η στάθμη θα πέσει με την πάροδο των χιλιομέτρων. Αυτό είναι μια φυσιολογική κατάσταση που σχετίζεται με τη φθορά των τακικών. Αν η στάθμη υγρών είναι εξαιρετικά χαμηλή, σας συνιστούμε να ελέγξετε το σύστημα φρένων σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.

Χρησιμοποιήστε μόνο τα προβλεπόμενα υγρά φρένων. Ανατρέξτε στην ενότητα «Συνιστώμενα λιπαντικά και χωρητικότητες», στο κεφάλαιο 8.

Μην αναμειγνύετε ποτέ διαφορετικούς τύπους υγρών.



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Απώλεια υγρών φρένων

Σε περίπτωση που το σύστημα φρένων απαιτεί τη συχνή συμπλήρωση υγρών, σας συνιστούμε να ελέγξετε το σύστημα σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.

#### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Πριν αφαιρέσετε το καπάκι του φίλτρου υγρών φρένων/συμπλέκτη διαβάστε την προειδοποίηση στο καπάκι.



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Καθαρίστε την τάπα πλήρωσης πριν την αφαιρέσετε. Χρησιμοποιήστε μόνο υγρά φρένων/ συμπλέκτη DOT3 ή DOT4 από ένα σφραγισμένο δοχείο.



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Υγρά φρένων

Όταν αλλάζετε και συμπληρώνετε υγρά φρένων/συμπλέκτη, χειριστείτε τα με προσοχή. Μην τα αφήσετε να έρθουν σε επαφή με τα μάτια σας. Αν τα υγρά φρένων έρθουν σε επαφή με τα μάτια σας, θα πρέπει να τα ξεπλύνετε αμέσως με άφθονη ποσότητα φρέσκου νερού βρύσης. Θα πρέπει το συντομότερο δυνατό να



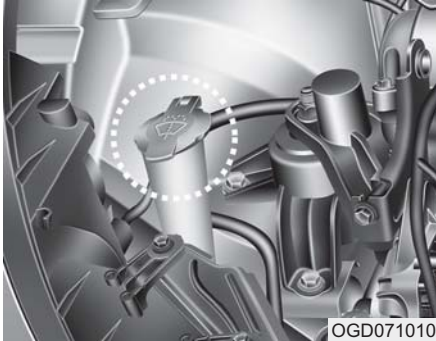
#### ΠΡΟΣΟΧΗ

Μην αφήσετε τα υγρά φρένων να έρθουν σε επαφή με τη βαφή του αυτοκινήτου, γιατί αυτό θα έχει σαν αποτέλεσμα ζημιά στη βαφή. Τα υγρά φρένων που έχουν εκτεθεί στον αέρα για μεγάλο χρονικό διάστημα δεν θα πρέπει να χρησιμοποιούνται ποτέ γιατί η ποιότητά τους δεν είναι εγγυημένη. Πρέπει να διατίθενται όπως προβλέπεται. Μη χρησιμοποιείτε λάθος είδος υγρών. Λίγες σταγόνες ορυκτέλαιου, όπως λάδια κινητήρα στο σύστημα φρένων, μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στα εξαρτήματα του συστήματος φρένων.





## ΥΓΡΑ ΠΛΥΣΤΙΚΗΣ



OGD071010

### Έλεγχος στάθμης υγρών πλυστικής

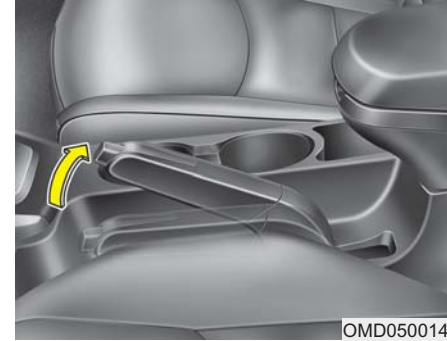
Ελέγξτε τη στάθμη υγρών στο δοχείο πλυστικής και συμπληρώστε υγρά, αν είναι απαραίτητο.

Αν δεν υπάρχει διαθέσιμο υγρό πλυστικής μπορείτε να χρησιμοποιήσετε κανονικό νερό. Ωστόσο, σε κρύα κλίματα, χρησιμοποιήστε διάλυμα πλυστικής με αντιπαγωτικά χαρακτηριστικά για να εμποδίσετε το πάγωμα.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Ψυκτικό

- Μη χρησιμοποιήσετε ψυκτικό ψυγείου ή αντιπαγωτικό στο δοχείο πλυστικής.
- Το ψυκτικό ψυγείου μπορεί να εμποδίσει σοβαρά την ορατότητα όταν ψεκάζεται στο παρμπρίζ και μπορεί να προκαλέσει απώλεια ελέγχου του αυτοκινήτου ή ζημιά στη βαφή και το αμάξωμα.
- Τα υγρά πλυστικής παρμπρίζ περιέχουν ορισμένες ποσότητες αλκοόλης και μπορεί να είναι εύφλεκτα υπό ορισμένες συνθήκες. Μην αφήνετε σπινθήρες ή φλόγες να έρθουν σε επαφή με το υγρό πλυστικής ή το δοχείο υγρών πλυστικής. Μπορεί να προκληθεί ζημιά στο αυτοκίνητο ή τους επιβάτες.
- Τα υγρά πλυστικής παρμπρίζ είναι δηλητηριώδη για τους ανθρώπους και τα ζώα. Μην τα πίνετε και αποφεύγετε την επαφή με τα υγρά πλυστικής παρμπρίζ. Μπορεί να προκληθεί σοβαρός ή θανάσιμος τραυματισμός.

## ΧΕΙΡΟΦΡΕΝΟ



OMD050014

### Έλεγχος φρένου στάθμευσης

Ελέγξτε τη διαδρομή του φρένου στάθμευσης μετρώντας τον αριθμό των «κλικ» που ακούγονται ενώ το εφαρμόζετε πλήρως από τη θέση απασφάλισης. Επίσης, το φρένο στάθμευσης θα πρέπει από μόνο του να συγκρατεί το αυτοκίνητο με ασφάλεια σε δρόμο με μικρή κλίση. Αν ο αριθμός των «κλικ» είναι μεγαλύτερος ή μικρότερος από τον προβλεπόμενο, σας συνιστούμε να συντηρήσετε το σύστημα σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.

**Διαδρομή: 6~8 «κλικ» με μια δύναμη 20 κιλών**

## Συντήρηση

### ΦΙΛΤΡΟ ΚΑΥΣΙΜΟΥ (ΓΙΑ ΠΕΤΡΕΛΑΙΟΚΙΝΗΤΗΡΑ)

#### Αποστράγγιση νερού από το φίλτρο καυσίμου

Το φίλτρο καυσίμου για πετρελαιοκινητήρα παίζει σημαντικό ρόλο στο διαχωρισμό του νερού από το καύσιμο και συγκεντρώνει το νερό στο κάτω μέρος του.

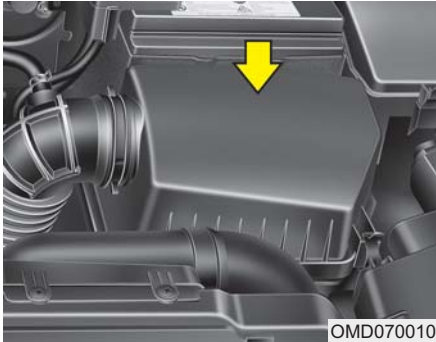
Αν συγκεντρωθεί νερό στο φίλτρο καυσίμου, ανάβει η προειδοποιητική λυχνία, όταν ο διακόπτης ανάφλεξης είναι στη θέση ON.



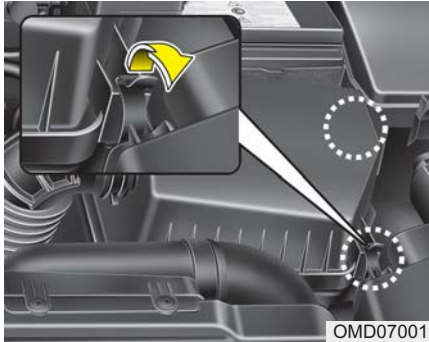
Αν ανάψει αυτή η προειδοποιητική λυχνία, σας συστήνουμε να συντηρήσετε το σύστημα σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.

#### ΠΡΟΣΟΧΗ

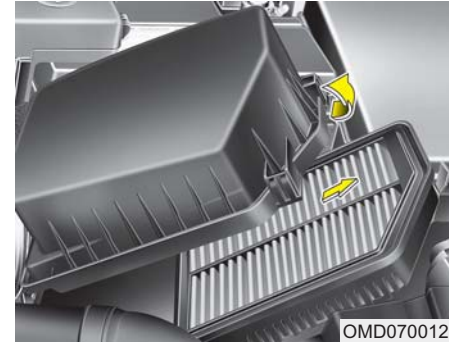
*Αν δεν αποστραγγιστεί το νερό που έχει συγκεντρωθεί στο φίλτρο καυσίμου τις προβλεπόμενες φορές, μπορεί να προκληθεί ζημιά σε σημαντικά εξαρτήματα, όπως το σύστημα καυσίμου, από τη διαπότιση του νερού στο φίλτρο καυσίμου.*

**ΦΙΛΤΡΟ ΑΕΡΑ****Αντικατάσταση φίλτρου**

Πρέπει να αντικαθίσταται όποτε είναι απαραίτητο και όχι να πλένεται. Μπορείτε να καθαρίσετε το φίλτρο όταν ελέγχετε το φίλτρο αέρα. Καθαρίστε το φίλτρο χρησιμοποιώντας πεπιεσμένο αέρα.



1. Λύστε τα κλιπ του καπακιού του φίλτρου αέρα και ανοίξτε το καπάκι.



2. Σκουπίστε το εσωτερικό του φίλτρου.  
3. Αντικαταστήστε το φίλτρο αέρα.  
4. Ασφαλίστε το καπάκι με τα κλιπ.



## Συντήρηση

Το φίλτρο πρέπει να αντικαθίσταται σύμφωνα με την Προγραμματισμένη Συντήρηση.

*Αν το αυτοκίνητο λειτουργεί σε περιοχές με πολλή σκόνη ή αμμώδεις περιοχές, θα πρέπει να αντικαθιστάτε πιο συχνά από ό,τι τα συνηθισμένα συνιστώμενα διαστήματα. (Ανατρέξτε στην ενότητα «Συντήρηση για δύσκολες συνθήκες οδήγησης», σε αυτό το κεφάλαιο).*

### ΠΡΟΣΟΧΗ

- **Μην οδηγείτε χωρίς το φίλτρο αέρα, αυτό θα έχει σαν αποτέλεσμα εκτεταμένη φθορά του κινητήρα.**
- **Όταν αφαιρείτε το φίλτρο αέρα, προσέξτε να μην εισχωρήσουν στην εισαγωγή σκόνη ή βρομιά, σε τέτοια περίπτωση μπορεί να προκληθεί ζημιά.**
- **Σας συνιστούμε να χρησιμοποιείτε για την αντικατάσταση, ανταλλακτικά από έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.**

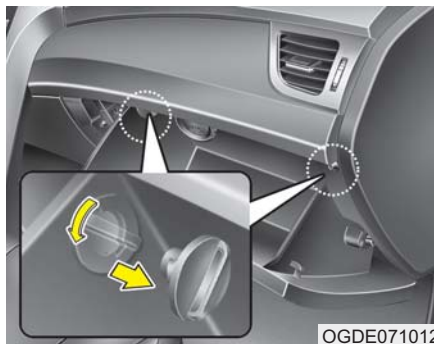


## ΦΙΛΤΡΟ ΑΕΡΑ ΚΛΙΜΑΤΙΣΜΟΥ

### Έλεγχος φίλτρου

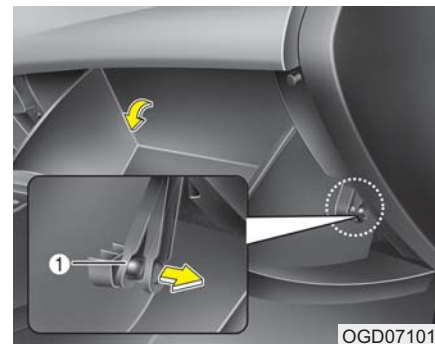
Αν το αυτοκίνητο λειτουργεί σε πόλεις με μολυσμένο αέρα ή σε σκονισμένους δρόμους για μεγάλο χρονικό διάστημα, θα πρέπει να ελέγχεται πιο συχνά και να αντικαθίσταται νωρίτερα. Όταν αντικαθιστάτε το φίλτρο αέρα κλιματισμού, αντικαταστήστε το πραγματοποιώντας την παρακάτω διαδικασία και να είστε προσεκτικοί για να αποφύγετε τυχόν ζημιά σε άλλα εξαρτήματα.

Το φίλτρο πρέπει να αντικαθίσταται σύμφωνα με την Προγραμματισμένη Συντήρηση.



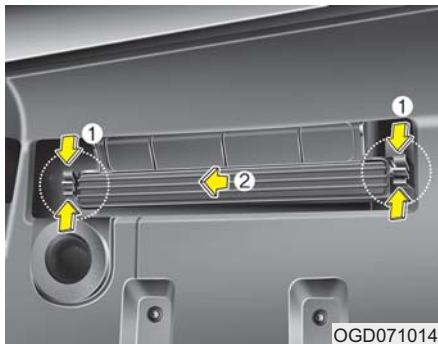
### Αντικατάσταση φίλτρου

1. Με το ντουλαπάκι ανοιχτό, αφαιρέστε τα στοπ και στις δύο πλευρές



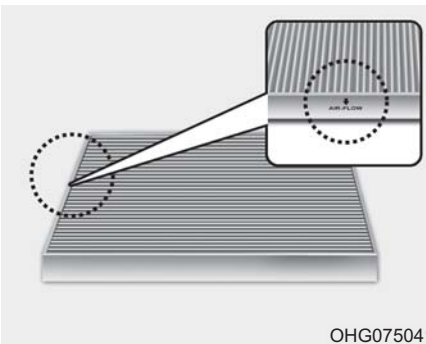
2. Ανοίξτε το ντουλαπάκι και αφαιρέστε τη ράβδο στήριξης (1).

## Συντήρηση



OGD071014

3. Αφαιρέστε το κάλυμμα πιέζοντας την ασφάλεια και στις δύο πλευρές του καλύμματος και αφαιρέστε το φίλτρο αέρα κλιματισμού.



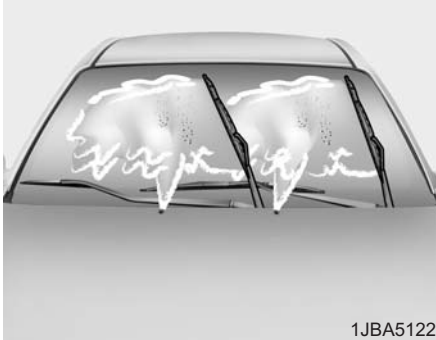
OHG075041

4. Αντικαταστήστε το φίλτρο αέρα κλιματισμού.  
5. Τοποθετήστε με την αντίστροφη σειρά από την εξαγωγή.

### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Όταν αντικαθιστάτε το φίλτρο αέρα κλιματισμού θα πρέπει να το τοποθετείτε σωστά, με το βελάκι (↓) να δείχνει προς τα κάτω. Σε αντίθετη περίπτωση, το σύστημα θα παράγει θόρυβο και η απόδοση του φίλτρου θα μειωθεί.

## ΜΑΚΤΡΑ ΥΑΛΟΚΑΘΑΡΙΣΤΗΡΩΝ



1JBA5122

### Έλεγχος μάκτρου

#### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Το θερμό κερί που χρησιμοποιείται σε αυτόματα πλυντήρια είναι γνωστό ότι δυσκολεύει τον καθαρισμό του παρμπρίζ.

Συγκεντρώσεις είτε στο παρμπρίζ είτε στα μάκτρα από ξένα σώματα, μπορεί να μειώσουν την αποτελεσματικότητα των υαλοκαθαριστήρων. Συνηθισμένες πηγές μόλυνσης είναι τα έντομα, το ρετσίνι των δέντρων και το ζεστό κερί που χρησιμοποιείται σε ορισμένα πλυντήρια αυτοκινήτων. Αν τα μάκτρα δεν σαρώνουν κανονικά, καθαρίστε τόσο το παρμπρίζ όσο και τα μάκτρα με ένα καλό καθαριστικό ή μαλακό απορρυπαντικό και ξεπλύνετε με άφθονο καθαρό νερό.

#### ΠΡΟΣΟΧΗ

*Για να αποφύγετε ζημιά στα μάκτρα των υαλοκαθαριστήρων, μη χρησιμοποιείτε βενζίνη, κηροζίνη, διαλυτή βαφής ή άλλους διαλύτες κοντά τους ή πάνω τους.*

### Αντικατάσταση μάκτρου

Όταν οι υαλοκαθαριστήρες δεν καθαρίζουν πλέον ικανοποιητικά, μπορεί να έχουν φθαρεί ή σχιστεί τα μάκτρα και απαιτείται η αντικατάστασή τους.

#### ΠΡΟΣΟΧΗ

*Για να αποφύγετε ζημιά στους βραχίονες των υαλοκαθαριστήρων ή σε άλλα εξαρτήματα, μην επιχειρήσετε να μετακινήσετε τους υαλοκαθαριστήρες χειροκίνητα.*

#### ΠΡΟΣΟΧΗ

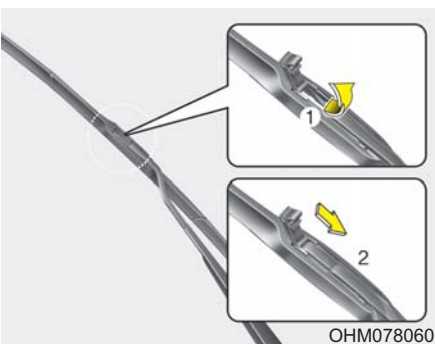
*Η χρήση μη προβλεπόμενων μάκτρων μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα δυσλειτουργία και βλάβη των υαλοκαθαριστήρων.*

## Συντήρηση



### Μάκτρο εμπρός υαλοκαθαριστήρα

1. Ανυψώστε το βραχίονα του υαλοκαθαριστήρα.



2. Ανασηκώστε το κλιπ του μάκτρο. Κατόπιν τραβήξτε προς τα κάτω το συγκρότημα του μάκτρο και αφαιρέστε το.

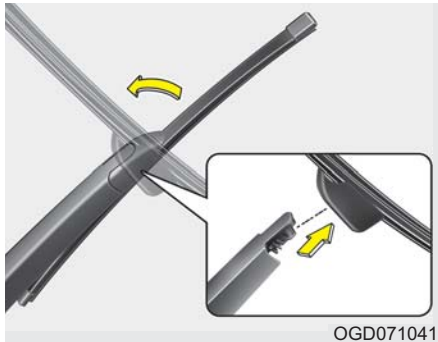


3. Τοποθετήστε το μάκτρο με την αντίστροφη σειρά από την εξαγωγή.  
4. Επαναφέρετε το βραχίονα του υαλοκαθαριστήρα στη αρχική θέση.

### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

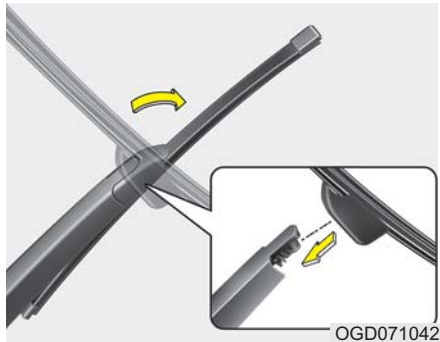
Μην αφήνετε το βραχίονα να πέσει στο παρμπρίζ γιατί μπορεί να σπάσει ή να ραγίσει το παρμπρίζ.





### **Μάκτρο πίσω υαλοκαθαριστήρα**

1. Ανυψώστε το βραχίονα υαλοκαθαριστήρα και τραβήξτε έξω το μάκτρο.

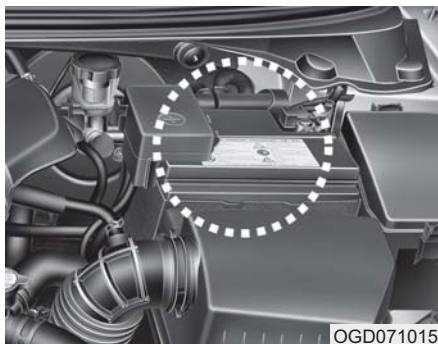


2. Τοποθετήστε ένα νέο μάκτρο εισάγοντας το κεντρικό τμήμα στην υποδοχή του βραχίονα του υαλοκαθαριστήρα μέχρι να κουμπώσει με ένα «κλικ».
3. Βεβαιωθείτε ότι το μάκτρο είναι τοποθετημένο σωστά δοκιμάζοντας να το τραβήξετε.

Για να αποφύγετε ζημιά στους βραχίονες των υαλοκαθαριστήρων ή άλλα εξαρτήματα, σας συνιστούμε να αντικαταστήσετε τα μάκτρα σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.

## Συντήρηση

### ΜΠΑΤΑΡΙΑ








#### Για καλύτερο σέρβις της μπαταρίας

- Διατηρήστε την μπαταρία στερεωμένη με ασφάλεια.
- Διατηρήστε το επάνω μέρος της μπαταρίας καθαρό και στεγνό.
- Κρατήστε καθαρούς τους πόλους και τις συνδέσεις, σφιχτούς και επιστρωμένους με βαζελίνη ή γράσο ακροδεκτών.
- Ξεπλύνετε αμέσως τυχόν ηλεκτρολύτη που μπορεί να έχει χυθεί, με ένα διάλυμα νερού και μαγειρικής σόδας.
- Αν το αυτοκίνητο δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποσυνδέστε τα καλώδια της μπαταρίας.

#### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Η αρχικά τοποθετημένη μπαταρία είναι ελεύθερης συντήρησης. Αν το αυτοκίνητο σας είναι εξοπλισμένο με μια μπαταρία που έχει σημάδια LOWER και UPPER στο πλάι, μπορείτε να ελέγξετε το επίπεδο του ηλεκτρολύτη. Το επίπεδο του ηλεκτρολύτη πρέπει να είναι μεταξύ του LOWER και του UPPER. Αν το επίπεδο του ηλεκτρολύτη είναι χαμηλό, πρέπει να προσθέσετε αποσταγμένο (αφαλατωμένο) νερό (ποτέ μην προσθέτετε θειικό οξύ ή άλλον ηλεκτρολύτη). Όταν ξαναγεμίζετε, προσέξτε να μην πιτσιλίσετε την μπαταρία ή γειτονικά εξαρτήματα. Και μην υπερπληρώνετε τα στοιχεία της μπαταρίας. Μπορεί να προκληθεί διάβρωση σε άλλα εξαρτήματα. Μετά από αυτό, σιγουρευτείτε ότι σφίξατε τα καλύμματα των στοιχείων. Σας συνιστούμε να επικοινωνήσετε με έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.

#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Κίνδυνοι μπαταρίας

-  Πρέπει να διαβάσετε πάντα τις οδηγίες που αναφέρονται παρακάτω προσεχτικά, όταν χειρίζεστε μια μπαταρία.
-  Κρατήστε αναμμένα τσιγάρα και άλλες φλόγες ή σπινθήρες μακριά από την μπαταρία.
-  Το υδρογόνο, ένα εξαιρετικά εύφλεκτο αέριο, παρουσιάζεται πάντα στα στοιχεία της μπαταρίας και μπορεί να εκραγεί αν αναφλεγεί.
-  Διατηρήστε τις μπαταρίες μακριά από τα παιδιά γιατί οι μπαταρίες περιέχουν εξαιρετικά διαβρωτικό ΘΕΙΙΚΟ ΟΞΥ. Μην αφήσετε το οξύ σε επαφή με το δέρμα, τα μάτια, τα ρούχα ή τη βαφή.
-  Αν τα μάτια σας έρθουν σε επαφή με τον ηλεκτρολύτη, ξεπλύντε τα με καθαρό νερό για τουλάχιστον 15 λεπτά και ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.

(Συνεχίζεται)

(Συνεχίζεται)

Αν ο ηλεκτρολύτης έρθει σε επαφή με το δέρμα σας, ξεπλύντε καλά την περιοχή που ήρθε σε επαφή. Αν νιώθετε πόνο ή αίσθηση καψίματος, αναζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.



Φοράτε προστατευτικά γυαλιά όταν φορτίζετε ή εργάζεστε κοντά σε μια μπαταρία. Όταν εργάζεστε σε έναν κλειστό χώρο, θα πρέπει να παρέχετε πάντα εξαερισμό.



Μια μη σωστή διάθεση της μπαταρίας μπορεί να είναι επιβλαβής για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Η διάθεση της μπαταρίας θα πρέπει να γίνεται σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία ή τους κανονισμούς.



Η μπαταρία περιέχει μόλυβδο. Μην την απορρίπτεται μετά τη χρήση. Παρακαλούμε επιστρέψτε την μπαταρία σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI για ανακύκλωση.

(Συνεχίζεται)

(Continued)

- Όταν ανυψώνετε μια μπαταρία με πλαστικό περίβλημα, η υπερβολική πίεση στο περίβλημα μπορεί να προκαλέσει διαρροής οξέως, με αποτέλεσμα τραυματισμό. Ανυψώστε με έναν φορέα μπαταρίας ή με τα χέρια σας, από αντίθετες γωνίες.
- Μην επιχειρήσετε ποτέ να επαναφορτίσετε την μπαταρία όταν είναι συνδεδεμένα τα καλώδια της.
- Το ηλεκτρικό σύστημα ανάφλεξης λειτουργεί με υψηλή τάση. Μην αγγίζετε ποτέ τέτοια εξαρτήματα με τον κινητήρα να λειτουργεί ή με ανοιχτή την ανάφλεξη.

Αν δεν ακολουθήσετε τις παραπάνω προειδοποιήσεις μπορεί να προκληθεί σοβαρός ή θανάσιμος τραυματισμός.

### ΠΡΟΣΟΧΗ

*Αν χρησιμοποιήσετε μη εγκεκριμένες ηλεκτρονικές συσκευές, η μπαταρία μπορεί να αποφορτιστεί. Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ μη εγκεκριμένες συσκευές.*



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Σας συνιστούμε να συντηρήσετε το σύστημα σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.

### Επαναφόρτιση μπαταρίας

Το αυτοκίνητό σας διαθέτει μια μπαταρία ασβεστίου η οποία δεν χρειάζεται συντήρηση.

- Αν η μπαταρία αυτή αποφορτιστεί σε σύντομο διάστημα (για παράδειγμα, εξαιτίας αναμμένων προβολέων ή εσωτερικών φώτων ενώ το αυτοκίνητο δεν χρησιμοποιούνταν), επαναφορτίστε τη με αργή φόρτιση για 10 ώρες.
- Αν η μπαταρία αποφορτίζεται προοδευτικά εξαιτίας υψηλού ηλεκτρικού φορτίου ενώ το αυτοκίνητο χρησιμοποιείται, επαναφορτίστε τη με 20-30Α για δύο ώρες.

## Συντήρηση

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ -****Επαναφόρτιση μπαταρίας**

Όταν επαναφορτίζετε την μπαταρία, τηρήστε τις παρακάτω προφυλάξεις:

- Η μπαταρία πρέπει να αφαιρεθεί από το αυτοκίνητο και να τοποθετηθεί σε χώρο με επαρκή εξαερισμό.
- Μην αφήνετε τσιγάρα, σπινθήρες ή φλόγες κοντά στην μπαταρία.
- Παρακολουθείτε την μπαταρία κατά τη φόρτιση και σταματήστε ή μειώστε το ρεύμα φόρτισης αν αρχίσει η έντονη παραγωγή αερίων σε ένα στοιχείο (βρασμός) ή αν η θερμοκρασία του ηλεκτρολύτη υπερβεί τους 49°C σε οποιοδήποτε στοιχείο.
- Κατά τη φόρτιση, φοράτε προστατευτικά γυαλιά όταν ελέγχετε την μπαταρία.
- Αποσυνδέστε το φορτιστή της μπαταρίας με την παρακάτω σειρά:
  1. Κλείστε τον κύριο διακόπτη του φορτιστή μπαταρίας.
  2. Ξεκουμπώστε τον αρνητικό σφιγκτήρα από τον αρνητικό πόλο της μπαταρίας.

(Συνεχίζεται)

**(Συνεχίζεται)****3. Ξεκουμπώστε το θετικό σφιγκτήρα από το θετικό πόλο της μπαταρίας.**

- Πριν πραγματοποιήσετε συντήρηση ή επαναφόρτιση της μπαταρίας, κλείστε όλα τα αξεσουάρ και σβήστε τον κινητήρα.
- Το αρνητικό καλώδιο της μπαταρίας θα πρέπει να αφαιρεθεί πρώτο και να τοποθετηθεί τελευταίο όταν αφαιρείται η μπαταρία.

**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ**

*Για την αντικατάσταση, σας συνιστούμε να χρησιμοποιείτε ανταλλακτικά από έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.*

**Επαναρίθμηση στοιχείων**

Στοιχεία που πρέπει να επαναρυθμίζονται μετά από την αποφόρτιση ή αποσύνδεση της μπαταρίας:

- Αυτόματα κλείσιμο/άνοιγμα παραθύρων (κεφάλαιο 4)
- Ηλιοροφή (κεφάλαιο 4)
- Υπολογιστής ταξιδιού (κεφάλαιο 4)
- Σύστημα κλιματισμού (κεφάλαιο 4)
- Ηχοσύστημα (κεφάλαιο 4)

**■ Παράδειγμα**

OJD072039

\* Η ετικέτα που βρίσκεται στο αυτοκίνητο, μπορεί να διαφέρει από την εικόνα.

**Ετικέτα χωρητικότητα μπαταρίας**

1. CMF60L-BCI : Το όνομα του μοντέλου μπαταρίας της HYUNDAI
2. 12V : Ονομαστική τάση
3. 60Ah(20HR) : Ονομαστική χωρητικότητα (σε ώρες ampere )
4. 92RC : Εφεδρική Ονομαστική χωρητικότητα (σε λεπτά.)
5. 550CCA : Τάση εκκίνησης σε amperes ( SAE)
6. 440A : Τάση εκκίνησης σε amperes από EN

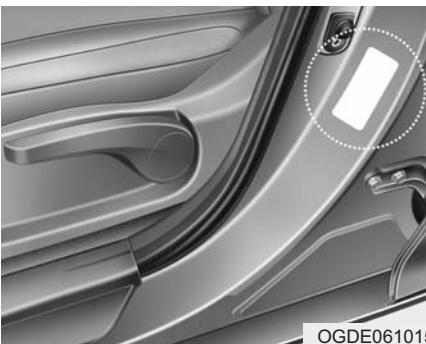
## ΕΛΑΣΤΙΚΑ ΚΑΙ ΤΡΟΧΟΙ

### Φροντίδα ελαστικών

Για τη σωστή συντήρηση, φροντίδα και μέγιστη οικονομία καυσίμου, θα πρέπει πάντα να διατηρείτε τη συνιστώμενη πίεση ελαστικών και να παραμένετε εντός των ορίων φορτίου και κατανομής βάρους που συνιστάται για το αυτοκίνητό σας.

### Συνιστώμενες πιέσεις κρύων ελαστικών

Όλες οι πιέσεις ελαστικών (περιλαμβάνεται και ο εφεδρικός τροχός) θα πρέπει να ελέγχονται όταν τα ελαστικά είναι κρύα. «Κρύα Ελαστικά» σημαίνει ότι το αυτοκίνητο δεν έχει οδηγηθεί τις τελευταίες τρεις ώρες ή έχει οδηγηθεί για λιγότερο από 1,6 χλμ. Πρέπει να διατηρούνται οι συνιστώμενες πιέσεις για την καλύτερη άνεση, τον κορυφαίο χειρισμό αυτοκινήτου και την ελάχιστη φθορά ελαστικών. Για τη συνιστώμενη πίεση ανατρέξτε στην ενότητα «Ελαστικά και τροχοί», στο κεφάλαιο 8.



OGDE061015

Όλες οι προδιαγραφές (διαστάσεις και πιέσεις) μπορούν να βρεθούν σε μια ετικέτα προσαρμοσμένη στο αυτοκίνητο.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Χαμηλή πίεση ελαστικού**  
Μια σημαντικά χαμηλή πίεση ελαστικού [70 kPa (10 psi) ή μικρότερη] μπορεί να προκαλέσει αυξημένη δημιουργία θερμότητας, με συνέπεια απώλεια αέρα, αποκόλληση πέλματος και άλλες βλάβες ελαστικού που θα έχουν σαν αποτέλεσμα την απώλεια ελέγχου του αυτοκινήτου που μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό ή θανάσιμο τραυματισμό. Ο κίνδυνος αυτός είναι πολύ υψηλότερος τις ζεστές ημέρες και όταν οδηγείτε για μεγάλες περιόδους με υψηλές ταχύτητες.



## Συντήρηση

### ! ΠΡΟΣΟΧΗ

- Η χαμηλότερη πίεση έχει, επίσης, ως αποτέλεσμα εκτεταμένη φθορά, κακή συμπεριφορά και μειωμένη οικονομία καυσίμου. Είναι πιθανή ακόμη και η παραμόρφωση των τροχών. Διατηρήστε τις πιέσεις ελαστικών στα προβλεπόμενα επίπεδα. Αν ένα ελαστικό χρειάζεται συχνή επαναπλήρωση, σας συνιστούμε να ελέγξετε το σύστημα σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.
- Η υπερπλήρωση δημιουργεί σκληρή μετακίνηση, εκτεταμένη φθορά στο κέντρο του πέλματος του ελαστικού και μεγαλύτερη πιθανότητα για ζημιά από κινδύνους που πιθανόν να συναντήσετε στο δρόμο.

### ! ΠΡΟΣΟΧΗ

- Τα ζεστά ελαστικά συνήθως υπερβαίνουν τη συνιστώμενη πίεση των κρύων ελαστικών κατά 28 έως 41 kPa (4 έως 6 (Συνεχίζεται))

(Συνεχίζεται)

- psi). Μην αφήνετε να διαφύγει αέρας από ζεστά ελαστικά για να ρυθμίσετε την πίεση των ελαστικών γιατί τα ελαστικά θα έχουν χαμηλή πίεση.
- Βεβαιωθείτε ότι επανατοποθετείτε την τάπα των βαλβίδων. Χωρίς την τάπα βαλβίδων, μπορεί να εισέλθει σκόνη ή υγρασία στη βαλβίδα και να προκληθεί διαφυγή αέρα. Αν λείπει η τάπα της βαλβίδας, τοποθετήστε μια καινούργια το συντομότερο δυνατό.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Πίεση ελαστικών

Η υπερβολική πίεση ή η χαμηλή πίεση στα ελαστικά μπορεί να μειώσει τη διάρκεια ζωής των ελαστικών, επηρεάζοντας αρνητικά τη συμπεριφορά του αυτοκινήτου και να οδηγήσει σε μια ξαφνική βλάβη των ελαστικών. Αυτό μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα απώλεια ελέγχου του αυτοκινήτου και ενδεχόμενο τραυματισμό.

### ! ΠΡΟΣΟΧΗ -

#### Πίεση ελαστικών

Να τηρείτε πάντα τα εξής:

- Ελέγξτε την πίεση των ελαστικών όταν τα ελαστικά είναι κρύα. (Αφού το αυτοκίνητο έχει παρκάρει για τουλάχιστον τρεις ώρες ή δεν έχει οδηγηθεί περισσότερο από 1,6 χλμ. από την εκκίνηση).
- Ελέγξτε την πίεση του εφεδρικού τροχού σας, κάθε φορά που ελέγχετε την πίεση των άλλων ελαστικών.
- Μην υπερφορτώνετε το αυτοκίνητό σας. Προσέξτε να μην υπερφορτώσετε τη σχάρα οροφής ενός αυτοκινήτου αν το αυτοκίνητό σας είναι εξοπλισμένο με μια τέτοια σχάρα.
- Φθαρμένα, παλιά ελαστικά μπορούν να προκαλέσουν ατυχήματα. Αν το πέλμα έχει φθαρεί έντονα ή αν τα ελαστικά σας έχουν υποστεί ζημιά, αντικαταστήστε τα.



**Έλεγχος πίεσης ελαστικών**

Ελέγχετε τα ελαστικά σας μία φορά το μήνα ή περισσότερο.

Επίσης, ελέγξτε την πίεση στον εφεδρικό τροχό.

**Πώς να ελέγχετε**

Χρησιμοποιήστε ένα καλής ποιότητας όργανο για να ελέγξετε την πίεση των ελαστικών. Δεν μπορεί να υπερνάνετε αν τα ελαστικά σας έχουν σωστή πίεση απλά κοιτάζοντάς τα. Τα ακτινικά ελαστικά μπορεί να φαίνονται ότι έχουν τη σωστή πίεση ακόμη κι αν έχουν χαμηλή πίεση.

Ελέγχετε την πίεση των ελαστικών όταν τα ελαστικά είναι κρύα. «Κρύα Ελαστικά» σημαίνει ότι το αυτοκίνητο δεν έχει οδηγηθεί τις τελευταίες τρεις ώρες ή έχει οδηγηθεί για λιγότερο από 1,6 χλμ.

Αφαιρέστε την τάπα της βαλβίδας από τη βαλβίδα. Πιέστε σταθερά το όργανο στη βαλβίδα για να μετρηθεί η πίεση. Αν η πίεση κρούου ελαστικού συμπίπτει με τη συνιστώμενη πίεση στο πινακιδάκι πληροφοριών ελαστικού και φόρτωσης, δεν απαιτείται περαιτέρω ρύθμιση. Αν η πίεση είναι χαμηλή, συμπληρώστε αέρα μέχρι να φτάσει στη συνιστώμενη ποσότητα. Αν υπερπληρώσετε το ελαστικό, αφήστε να διαφύγει αέρας πιέζοντας το μεταλλικό στέλεχος στο κέντρο της βαλβίδας του ελαστικού. Επανελέγξτε την πίεση του ελαστικού με το όργανο. Βεβαιωθείτε ότι τοποθετείτε την τάπα βαλβίδας πάλι στη βαλβίδα. Βοηθούν στην αποφυγή διαρροών εμποδίζοντας την είσοδο βρομιάς και υγρασίας.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

- Ελέγχετε τακτικά τα ελαστικά σας για τη σωστή πλήρωση αέρα καθώς και για φθορά και ζημιά. Πρέπει πάντα να χρησιμοποιείτε ένα όργανο πίεσης ελαστικών.

(Συνεχίζεται)

**(Συνεχίζεται)**

- Τα ελαστικά με πάρα πολύ ή πολύ λίγη πίεση φθείρονται ανομοιόμορφα προκαλώντας κακή συμπεριφορά, απώλεια ελέγχου του αυτοκινήτου και ξαφνικές βλάβες ελαστικών που οδηγούν σε ατυχήματα, τραυματισμούς ακόμη και σε θάνατο. Η συνιστώμενη πίεση κρούου ελαστικού για το αυτοκίνητό σας βρίσκεται σε αυτό το εγχειρίδιο και στο πινακιδάκι που βρίσκεται στην κεντρική κολόνα, στην πλευρά του οδηγού.
- Τα φθαρμένα ελαστικά μπορεί να προκαλέσουν ατυχήματα. Αντικαταστήστε τα ελαστικά που έχουν φθαρεί, έχουν ανομοιόμορφη φθορά ή είναι κατεστραμμένα.
- Ουμνηθείτε να ελέγχετε την πίεση του εφεδρικού σας τροχού. Η HYUNDAI συνιστά να ελέγχετε τον εφεδρικό τροχό κάθε φορά που ελέγχετε την πίεση των άλλων ελαστικών του αυτοκινήτου σας.



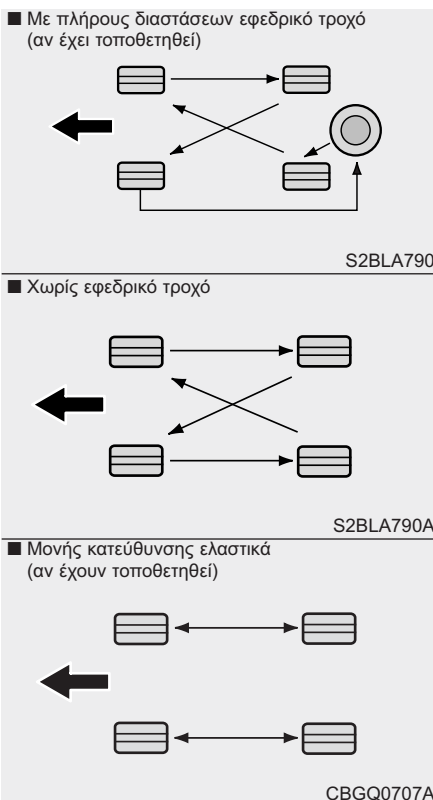
## Συντήρηση

### Κυκλική εναλλαγή ελαστικών

Για να αντισταθμίσετε τη φθορά των ελαστικών, σας συνιστούμε να εναλλάσσετε κυκλικά τα ελαστικά κάθε 12.000 χλμ. ή συντομότερα όταν δημιουργείται ανομοιόμορφη φθορά. Κατά την κυκλική εναλλαγή ελέγχετε τα ελαστικά για σωστή ζυγοστάθμιση.

Όταν εναλλάσσετε κυκλικά τα ελαστικά, ελέγξτε για ανομοιόμορφη φθορά και ζημιά. Η μη φυσιολογική φθορά προκαλείται συνήθως από λανθασμένη πίεση ελαστικών, λανθασμένη ευθυγράμμιση, αζυγοστάθμιστους τροχούς, απότομα φρεναρίσματα ή απότομες στροφές. Ελέγξτε για χτυπήματα ή εξογκώματα στο πέλμα ή τα πλαϊνά του ελαστικού. Αντικαταστήστε τα ελαστικά αν διαπιστώσετε οποιαδήποτε από αυτές τις καταστάσεις. Αντικαταστήστε τα ελαστικά αν γίνουν ορατά τα λινά. Μετά την κυκλική εναλλαγή θα πρέπει να ρυθμίσετε την πίεση των μπροστινών και των πίσω ελαστικών στις προβλεπόμενες τιμές και να ελέγξετε τη σύσφιξη των μπουλονιών.

Ανατρέξτε στην ενότητα «Ελαστικά και τροχοί», στο κεφάλαιο 8.



Κάθε φορά που γίνεται κυκλική εναλλαγή ελαστικών θα πρέπει να ελέγχετε τα τακάκια των φρένων.

### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Τα ακτινικά ελαστικά που έχουν ασύμμετρο σχέδιο πέλματος θα πρέπει να εναλλάσσονται μόνο εμπρός-πίσω και όχι αριστερά-δεξιά.

### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Μη χρησιμοποιήσετε τον εφεδρικό τροχό ανάγκης στην κυκλική εναλλαγή τροχών.
- Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να αναμειγνύετε ελαστικά διαγώνιων λινών με ακτινικά. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ασυνήθιστα χαρακτηριστικά συμπεριφοράς, με αποτέλεσμα σοβαρό ή θανάσιμο τραυματισμό ή ζημιά.





## Ευθυγράμμιση τροχών και ζυγοστάθμιση ελαστικών

Οι τροχοί στο αυτοκίνητό σας είναι ευθυγραμμισμένοι και ζυγοσταθμισμένοι προσεχτικά στο εργοστάσιο για να επιτύχουν τη μέγιστη διάρκεια ζωής και την καλύτερη συνολική απόδοση.

Στις περισσότερες περιπτώσεις, δεν χρειάζεται να ευθυγραμμίσετε ξανά τους τροχούς σας. Ωστόσο, αν παρατηρήσετε μια ανομοιόμορφη φθορά των ελαστικών ή το αυτοκίνητό σας τραβάει προς τη μία πλευρά ή την άλλη, μπορεί να απαιτείται εκ νέου ευθυγράμμιση.

Αν παρατηρήσετε κραδασμούς στο αυτοκίνητό σας όταν οδηγείτε σε έναν ομαλό δρόμο, οι τροχοί σας χρειάζονται και πάλι ζυγοστάθμιση.

### ! ΠΡΟΣΟΧΗ

**Τα λανθασμένα βαρίδια των τροχών μπορούν να καταστρέψουν τις ζάντες αλουμινίου του αυτοκινήτου σας. Χρησιμοποιήστε μόνο τα κατάλληλα βαρίδια τροχών.**



### Αντικατάσταση ελαστικών

Αν το ελαστικό φθαρεί ομοιόμορφα, θα εμφανιστεί ένας δείκτης φθοράς ελαστικού σαν μια συμπαγής ζώνη κατά μήκος του πέλματος. Αυτό δείχνει ότι υπάρχει λιγότερο από 1,6 χιλ. πέλματος στο ελαστικό. Αντικαταστήστε το ελαστικό αν συμβεί αυτό.

Μην περιμένετε να εμφανιστεί η ζώνη κατά μήκος όλου του πέλματος για να αντικαταστήσετε τα ελαστικά.

### ! ΠΡΟΣΟΧΗ

**Όταν αντικαταστήσετε τα ελαστικά, επανελέγξτε και σφίξτε τα μπουλόνια του ελαστικού αφού οδηγήσετε για περίπου 1.000 χλμ. Αν το τιμόνι τρέμει ή το αυτοκίνητο δονείται κατά την οδήγηση, το ελαστικό είναι εκτός ισορροπίας. Ευθυγραμμίστε την ισορροπία των ελαστικών. Αν δε λυθεί το πρόγραμμα, σας συνιστούμε να επικοινωνήσετε με έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.**



## Συντήρηση



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ -

#### Αντικατάσταση ελαστικών

- Η οδήγηση με φθαρμένα ελαστικά είναι πολύ επικίνδυνη και θα μειώσει την απόδοση φρεναρίσματος, της ακρίβεια στριψίματος και την πρόσφυση.
- Το αυτοκίνητό σας είναι εξοπλισμένο με ελαστικά τα οποία παρέχουν ασφαλή οδήγηση και δυνατότητες χειρισμού. Μη χρησιμοποιείτε μια διάσταση και τύπο ελαστικού και ζάντας που είναι διαφορετικά από τα αρχικά τοποθετημένα στο αυτοκίνητό σας. Μπορεί να επηρεάσει την ασφάλεια και απόδοση του αυτοκινήτου σας, κάτι που μπορεί να οδηγήσει σε απώλεια της κατευθυντικότητας ή ανατροπή και σοβαρό τραυματισμό. Όταν αντικαθιστάτε τα ελαστικά, βεβαιωθείτε ότι και τα τέσσερα ελαστικά και οι ζάντες είναι ίδιων διαστάσεων, τύπου, πέλματος, μάρκας και δείκτη φορτίου.

(Συνεχίζεται)

(Συνεχίζεται)

- Η χρήση οποιασδήποτε άλλης διάστασης ελαστικού ή τύπου μπορεί να επηρεάσει σοβαρά την οδήγηση, το χειρισμό, την απόσταση από το έδαφος, την απόσταση φρεναρίσματος, την απόσταση του αμαξώματος από το ελαστικό, την απόσταση για χιονολάστιχα και την αξιοπιστία του ταχυμέτρου.
- Είναι καλύτερα να αντικαθιστάτε όλα τα ελαστικά συγχρόνως. Αν αυτό δεν είναι δυνατό ή απαραίτητο, τότε αντικαταστήστε τα δύο μπροστινά ή τα δύο πίσω ελαστικά σαν ζευγάρι. Η αντικατάσταση ενός μόνο ελαστικού μπορεί να επηρεάσει σοβαρά το χειρισμό του αυτοκινήτου σας.
- Το ABS λειτουργεί συγκρίνοντας την ταχύτητα περιστροφής των τροχών. Η διάσταση του ελαστικού μπορεί να επηρεάσει την ταχύτητα του τροχού. Όταν αντικαθιστάτε ελα-

(Συνεχίζεται)

(Συνεχίζεται)

στικά και τα 4 ελαστικά πρέπει να έχουν την ίδια διάσταση με τα αρχικά του αυτοκινήτου σας. Η χρήση ελαστικών με διαφορετική διάσταση μπορεί να προκαλέσει τη μη κανονική λειτουργία του ABS (Σύστημα Αντιμπλοκαρίσματος Φρένων) και ESC (Ηλεκτρονικός Έλεγχος Ευστάθειας).

#### Αντικατάσταση ελαστικού εφεδρικού τροχού ανάγκης (Αν έχει τοποθετηθεί)

Η διάρκεια ζωής του πέλματος στο ελαστικό του εφεδρικού τροχού ανάγκης είναι συντομότερη από ό,τι του κανονικού ελαστικού. Αντικαταστήστε το μόλις δείτε τους δείκτες φθοράς στο ελαστικό. Το ελαστικό του εφεδρικού τροχού ανάγκης θα πρέπει να έχει την ίδια διάσταση και σχεδίαση με αυτό που παρέχεται με το καινούργιο σας αυτοκίνητο και θα πρέπει να τοποθετηθεί στον ίδιο εφεδρικό τροχό ανάγκης. Το ελαστικό εφεδρικού τροχού ανάγκης δεν είναι σχεδιασμένο για να τοποθετείται σε έναν τροχό κανονικών διαστάσεων και ο εφεδρικός τροχός ανάγκης δεν



είναι σχεδιασμένος για να δεχτεί ένα ελαστικό κανονικών διαστάσεων.

### Αντικατάσταση τροχού

Όταν αντικαθιστάτε τις μεταλλικές ζάντες για οποιονδήποτε λόγο, βεβαιωθείτε ότι οι καινούργιες ζάντες είναι αντίστοιχες με τις αρχικές εργοστασιακές ως προς τη διάμετρο, το πλάτος της ζάντας και το offset.

#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μια ζάντα που δεν έχει τη σωστή διάσταση μπορεί να επηρεάσει τη διάρκεια ζωής του τροχού και του ρουλεμάν, την ικανότητα φρεναρίσματος και σταματήματος, τα χαρακτηριστικά συμπεριφοράς, την απόσταση από το έδαφος, την απόσταση του αμαξώματος από το ελαστικό, την απόσταση των αντιολισθητικών αλυσίδων, το καλιμπράρισμα του ταχυμέτρου, το ύψος δέσμης των προβολέων και το ύψος των προφυλακτήρων.

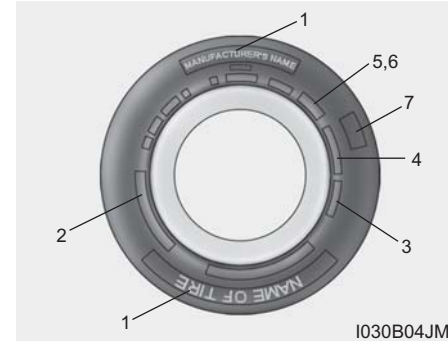
### Πρόσφυση ελαστικών

Η πρόσφυση των ελαστικών μπορεί να μειωθεί αν οδηγείτε με φθαρμένα ελαστικά, αν τα ελαστικά δεν έχουν τη σωστή πίεση αέρα ή κινούνται σε ολισθηρά οδοστρώματα. Τα ελαστικά θα πρέπει να αντικαθίστανται όταν εμφανίζονται οι δείκτες φθοράς ελαστικών. Για να μειώσετε την πιθανότητα απώλειας ελέγχου, μειώστε ταχύτητα όταν βρέχει, χιονίζει ή υπάρχει πάχος στο δρόμο.

### Συντήρηση ελαστικών

Εκτός από τη σωστή πίεση των ελαστικών, η σωστή ευθυγράμμιση των τροχών βοηθά στη μείωση της φθοράς των ελαστικών. Αν διαπιστώσετε ένα ελαστικό το οποίο έχει ανομοιόμορφη φθορά, ελέγξτε την ευθυγράμμιση των τροχών.

Όταν τοποθετείτε καινούργια ελαστικά, βεβαιωθείτε ότι είναι ζυγοσταθμισμένα. Αυτό θα αυξήσει την άνεση του αυτοκινήτου και τη διάρκεια ζωής του ελαστικού. Επιπρόσθετα, ένα ελαστικό θα πρέπει πάντα να ζυγοσταθμίζεται όταν αφαιρείται από τη ζάντα.



### Σήμανση πλαϊνών τοιχωμάτων ελαστικών

Οι πληροφορίες αυτές αναφέρουν και περιγράφουν τα βασικά χαρακτηριστικά του ελαστικού και, επίσης, παρέχουν τον αριθμό αναγνώρισης ελαστικού (TIN) για την πιστοποίηση των προδιαγραφών ασφαλείας. Το TIN μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την αναγνώριση του ελαστικού σε περίπτωση ανάκλησης.

#### 1. Κατασκευαστής ή μάρκα

Εμφανίζεται το όνομα του κατασκευαστή ή η μάρκα.

## Συντήρηση

### 2. Σήμανση διάστασης ελαστικού

Στο πλαϊνό τοίχωμα του ελαστικού αναγράφεται η διάσταση του ελαστικού. Χρειάζεστε αυτή την πληροφορία όταν επιλέγετε ελαστικά αντικατάστασης για το αυτοκίνητό σας. Παρακάτω επεξηγούνται τι σημαίνουν τα γράμματα και οι αριθμοί στη σήμανση διάστασης ελαστικού.

Παράδειγμα σήμανσης διάστασης ελαστικού:

(Οι αριθμοί αυτοί παρέχονται μόνο σαν παράδειγμα, η σήμανση διάστασης του ελαστικού σας μπορεί να είναι διαφορετική στο δικό σας αυτοκίνητο).

**195/65R15 91H**

**P** - Τύπος αυτοκινήτου που εφαρμόζει το ελαστικό (τα ελαστικά με σήμανση «P» προορίζονται για χρήση σε επιβατηγά αυτοκίνητα ή ελαφρά φορτηγά. Ωστόσο, δεν έχουν όλα τα ελαστικά αυτή τη σήμανση).

195 - Πλάτος ελαστικού σε χιλιοστά.

65 - Λόγος διαστάσεων. Το ύψος του ελαστικού ως ποσοστό του πλάτους του.

**R** - Κωδικός δομής ελαστικού (Ακτινικό).

15 - Διάμετρος ζάντας σε ίντσες.

91 - Δείκτης φορτίου, ένας αριθμητικός κωδικός που σχετίζεται με το μέγιστο φορτίο το οποίο μπορεί να δεχτεί το ελαστικό.

**H** - Σύμβολο Ορίου Ταχύτητας. Δείτε τον πίνακα ορίου ταχύτητας σε αυτό το κεφάλαιο για πρόσθετες πληροφορίες.

### Σήμανση διάστασης ζάντας

Οι ζάντες έχουν, επίσης, σήμανση με σημαντικές πληροφορίες εφόσον χρειαστεί να τις αντικαταστήσετε. Παρακάτω γίνεται επεξήγηση για το τι σημαίνουν τα γράμματα και οι αριθμοί στη σήμανση διάστασης ζάντας.

Παράδειγμα σήμανσης διάστασης ζάντας:

**6.0JX15**

6.0 - Πλάτος ζάντας σε ίντσες.

**J** - Σήμανση περιγράμματος ζάντας.

15 - Διάμετρος ζάντας σε ίντσες.

### Όριο ταχύτητας ελαστικού

Ο πίνακας παρακάτω δείχνει διάφορα όρια ταχύτητας ελαστικού που χρησιμοποιούνται σήμερα στα επιβατηγά αυτοκίνητα. Το όριο ταχύτητας ελαστικού είναι μέρος της σήμανσης της διάστασης του ελαστικού στο πλαϊνό τοίχωμα του ελαστικού. Το σύμβολο αυτό ανταποκρίνεται στη μέγιστη ασφαλή ταχύτητα λειτουργίας για την οποία έχει σχεδιαστεί το ελαστικό.

Σύμβολο Ταχύτητας	Μέγιστη Ταχύτητα
S	180 χλμ./ώρα
T	190 χλμ./ώρα
H	210 χλμ./ώρα
V	240 χλμ./ώρα
Z	Πάνω από 240 χλμ./ώρα

### 3. Έλεγχος διάρκειας ζωής ελαστικού (TIN: Αριθμός Ταυτότητας Ελαστικού)

Οποιαδήποτε ελαστικά τα οποία είναι πάνω από 6 ετών, με βάση την ημερομηνία κατασκευής, χάνουν την αντοχή και την απόδοσή τους, εξαιτίας της φυσιολογικής γήρανσής

τους (ακόμη και οι αχρησιμοποίητοι εφεδρικοί τροχοί). Για το λόγο αυτό, τα ελαστικά (περιλαμβάνεται ο εφεδρικός τροχός) θα πρέπει να αντικαθίστανται με καινούργια. Μπορείτε να βρείτε την ημερομηνία κατασκευής στο πλαϊνό τοίχωμα του ελαστικού (πιθανόν στην εσωτερική πλευρά του τροχού), όπου αναγράφεται ο κωδικός DOT. Ο κωδικός DOT είναι μια σειρά από αριθμούς σε ένα ελαστικό, αποτελούμενος από αριθμούς και αγγλικά γράμματα. Η ημερομηνία κατασκευής προκύπτει από τα τέσσερα τελευταία ψηφία (χαρακτήρες) του κωδικού DOT.

#### DOT : XXXX XXXX 0000

Το μπροστινό μέρος του DOT αντιστοιχεί στον κωδικό αριθμό εργοστασίου, τη διάσταση του ελαστικού και το σχέδιο του πέλματος και οι τέσσερις τελευταίοι αριθμοί επισημαίνουν την εβδομάδα και το έτος κατασκευής.

Για παράδειγμα:

DOT XXXX XXXX 1615 σημαίνει ότι το ελαστικό έχει κατασκευαστεί τη 16η 16η εβδομάδα του 2015.

#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Γήρανση ελαστικού

Τα ελαστικά «γερνάνε» με την πάροδο του χρόνου, ακόμη και αν δεν χρησιμοποιούνται. Ανεξάρτητα από το εναπομένον πέλμα, συνιστάται γενικά η αντικατάσταση των ελαστικών μετά από έξι χρόνια κανονικής λειτουργίας. Η θερμότητα σε θερμά κλίματα ή οι συνθήκες υψηλού φορτίου μπορεί να επιταχύνουν τη διαδικασία γήρανσης. Η μη τήρηση αυτής της προειδοποίησης μπορεί να έχει αποτέλεσμα ξαφνική βλάβη ελαστικού και να οδηγήσει σε απώλεια ελέγχου και ατύχημα με σοβαρό ή θανάσιμο τραυματισμό.

#### 4. *Σύνθεση και υλικό λινών ελαστικού*

Ο αριθμός των ενισχυτικών διαστρώσεων ή λινών των επιστρωμένων με ελαστικό ινών είναι στο ελαστικό. Ο κατασκευαστής ελαστικών πρέπει, επίσης, να επισημαίνει τα υλικά στο ελαστικό, που περιλαμβάνει ατσάλι, νάιλον, πολυεστέρα και άλλα. Το γράμμα «R» επισημαίνει ακτινική σύνθεση των λινών το γράμμα «D» σημαίνει δια-

γώνια δομή και το γράμμα «B» σημαίνει σύνθεση λινών σε διαγώνιες ταινίες.

#### 5. *Μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση*

Αυτός ο αριθμός είναι η μεγαλύτερη ποσότητα πίεσης αέρα που επιτρέπεται να μπει στο ελαστικό. Μην υπερβαίνετε τη μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση ελαστικών. Ανατρέξτε στο πινακίδακι Πληροφορίες Ελαστικών και Φορτίου, για τη συνιστώμενη πίεση πλήρωσης

#### 6. *Μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο*

Ο αριθμός αυτός επισημαίνει το μέγιστο φορτίο σε κιλά και rounds που μπορεί να μεταφερθεί από το ελαστικό. Όταν αντικαθιστάτε τα ελαστικά στο αυτοκίνητο, πρέπει να χρησιμοποιείτε πάντα ένα ελαστικό που έχει το ίδιο μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο με αυτό που έχει τοποθετηθεί από το εργοστάσιο.

#### 7. *Ενιαίος βαθμός ποιότητας ελαστικού*

Οι βαθμοί ποιότητας μπορούν να βρεθούν εφόσον είναι διαθέσιμοι ανάμεσα στο τοίχωμα του πέλματος και το μέγιστο πλάτος. Για παράδειγμα:

TREADWEAR 200

TRACTION AA

TEMPERATURE A

## Συντήρηση

### Φθορά πέλματος

Ο δείκτης φθοράς ελαστικού είναι μια συγκριτική διαβάθμιση που βασίζεται στην αναλογία φθοράς του ελαστικού όταν δοκιμάζεται σε ελεγχόμενες συνθήκες με μια προβλεπόμενη από το κράτος διαδικασία ελέγχου. Για παράδειγμα, ένα ελαστικό με διαβάθμιση 150 θα φθαρεί μιάμιση φορά (1½) με βάση τη διαδικασία ελέγχου από ό,τι ένα ελαστικό με διαβάθμιση 100.

Η σχετική απόδοση των ελαστικών εξαρτάται από τις πραγματικές συνθήκες χρήσης τους, ωστόσο, μπορεί να αποκλίνει σημαντικά από την προδιαγραφή εξαιτίας των διαφορετικών συνηθειών οδήγησης, τις πρακτικές σέρβις και τις διαφορές στα χαρακτηριστικά του δρόμου και το κλίμα.

Αυτές οι διαβαθμίσεις είναι ενσωματωμένες στα πλαϊνά τοιχώματα των ελαστικών για επιβατικά αυτοκίνητα. Τα ελαστικά που είναι διαθέσιμα ως βασικός ή προαιρετικός εξοπλισμός του αυτοκινήτου σας μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με τη διαβάθμισή τους.

### Πρόσφυση - AA, A, B & C

Η διαβάθμιση πρόσφυσης, από υψηλότερη σε χαμηλότερη είναι AA, A, B και C. Οι διαβαθμίσεις αυτές αντιπροσωπεύουν την ικανότητα του ελαστικού να σταματά σε βρεγμένο οδόστρωμα όπως μετριέται σε ελεγχόμενες συνθήκες σε δοκιμαστικές επιφάνειες με άσφαλο και σκυρόδεμα που ορίζονται από το κράτος. Ένα ελαστικό με σήμανση C έχει χαμηλή απόδοση πρόσφυσης.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

**Η διαβάθμιση πρόσφυσης που έχει αντιστοιχηθεί σε αυτό το ελαστικό βασίζεται σε δοκιμές πρόσφυσης φρεναρίσματος σε ευθεία και δεν περιλαμβάνει επιτάχυνση, στροφές, υδρολίσθηση ή χαρακτηριστικά κορυφής πρόσφυσης.**

### Θερμοκρασία -A, B & C

Οι διαβαθμίσεις θερμοκρασίας είναι A (η υψηλότερη), B και C, αντιπροσωπεύοντας την αντίσταση του ελαστικού στη δημιουργία θερμότητας και την ικανότητά του να διαχέει τη θερμότητα όταν δοκιμάζεται υπό ελεγχόμενες συνθήκες σε ειδικό εργαστηριακό τροχό δοκιμών. Οι συνεχείς υψηλές θερμοκρασίες μπορούν να προκαλέσουν στο υλικό του ελαστικού εκφυλισμό και να μειωθεί η διάρκεια ζωής του ελαστικού ενώ η υπερβολική θερμοκρασία μπορεί να οδηγήσει σε ξαφνική βλάβη του ελαστικού. Οι διαβαθμίσεις B και A αντιπροσωπεύουν υψηλά επίπεδα απόδοσης στον εργαστηριακό τροχό δοκιμών από ό,τι η ελάχιστη απαίτηση από το νόμο.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ -****Θερμοκρασία ελαστικού**

Η διαβάθμιση θερμοκρασίας για αυτό το ελαστικό προκύπτει για ένα ελαστικό το οποίο έχει σωστή πίεση και δεν είναι υπερφορτωμένο. Η υπερβολική ταχύτητα, η χαμηλή πίεση ή το υπερβολικό φορτίο, είτε ξεχωριστά είτε σε συνδυασμό, μπορούν να προκαλέσουν τη δημιουργία θερμότητας και πιθανή ξαφνική βλάβη στο ελαστικό. Αυτό μπορεί να προκαλέσει απώλεια ελέγχου του αυτοκινήτου και σοβαρό ή θανάσιμο τραυματισμό.

**Ελαστικά χαμηλού προφίλ  
(αν έχουν τοποθετηθεί)**

Τα ελαστικά χαμηλού προφίλ, των οποίων το προφίλ είναι μικρότερο από 50, διατίθενται για σπορ εμφάνιση.

Επειδή τα ελαστικά χαμηλού προφίλ είναι βελτιστοποιημένα για το χειρισμό και το φρενάρισμα, μπορεί να είναι λιγότερο άνετα στην οδήγηση και μπορεί να υπάρχει περισσότερος θόρυβος σε σχέση με τα συμβατικά ελαστικά.

**ΠΡΟΣΟΧΗ**

Επειδή το πλαϊνό τοίχωμα των ελαστικών χαμηλού προφίλ είναι πιο χαμηλό από ό,τι σε ένα συμβατικό, είναι πιο εύκολο να υποστούν ζημιά η ζάντα και το ελαστικό με χαμηλό προφίλ. Για το λόγο αυτό, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες.

- Όταν οδηγείτε σε ανώμαλο δρόμο ή εκτός δρόμου, να οδηγείτε με προσοχή γιατί μπορεί να υποστούν ζημιά τα ελαστικά και οι ζάντες. Μετά την οδήγηση, να ελέγχετε τα ελαστικά και τις ζάντες.
- Όταν περνάτε πάνω από λακούβα, σαμαράκι, φρεάτιο ή κράσπεδο, πρέπει να οδηγείτε αργά έτσι ώστε να μην πάθουν ζημιά τα ελαστικά και οι ζάντες.
- Αν χτυπήσετε το ελαστικό, σας συνιστούμε να ελέγξετε την κατάσταση του ελαστικού ή να επικοινωνήσετε με έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.
- Για να αποφύγετε ζημιά στο ελαστικό, ελέγχετε την κατάσταση του ελαστικού και την πίεση κάθε 3.000 χλμ.

**ΠΡΟΣΟΧΗ**

- Δεν είναι εύκολο να αναγνωρίσετε οπτικά μια ζημιά στο ελαστικό. Αν όμως υπάρχει και η παραμικρή υποψία για ζημιά στο ελαστικό, ακόμη και αν δεν φαίνεται οπτικά η ζημιά στο ελαστικό, θα πρέπει να ελέγξετε ή να αντικαταστήσετε το ελαστικό γιατί η ζημιά στο ελαστικό μπορεί να προκαλέσει απώλεια αέρα στο ελαστικό.
- Αν το ελαστικό υποστεί ζημιά κατά την οδήγηση σε ανώμαλο δρόμο, εκτός δρόμου, λακούβα, φρεάτιο ή κράσπεδο, αυτή δεν καλύπτεται από την εγγύηση.
- Μπορείτε να βρείτε τα στοιχεία του ελαστικού στο πλαϊνό τοίχωμα του ελαστικού.



## Συντήρηση

### ΑΣΦΑΛΕΙΕΣ

#### ■ Μαχαιρωτού τύπου



Κανονική



Καμένη

#### ■ Τύπος φυσιγγίου

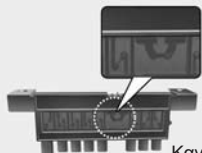


Κανονική

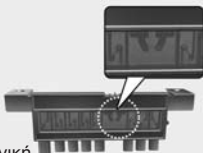


Καμένη

#### ■ Πολλαπλή ασφάλεια



Κανονική



Καμένη

#### ■ Ακροδέκτης ασφάλειας της μπαταρίας



Κανονική



Καμένη

ODM072020

Το ηλεκτρικό σύστημα του αυτοκινήτου προστατεύεται από ζημιά εξαιτίας ηλεκτρικής υπερφόρτωσης μέσω ασφαλειών.

Το αυτοκίνητο αυτό έχει 3 (ή 4) ασφαλειοθήκες, η μία βρίσκεται στην πλαϊνή επένδυση στην πλευρά του οδηγού, η άλλη στο χώρο του κινητήρα κοντά στην μπαταρία.

Αν οποιοδήποτε φως του αυτοκινήτου σας, αξεσουάρ ή χειριστήρια δεν λειτουργούν, ελέγξτε την αντίστοιχη ασφάλεια του κυκλώματος. Αν καεί μια ασφάλεια, λιώνει το στοιχείο στο εσωτερικό της ασφάλειας.

Αν δεν λειτουργεί το ηλεκτρικό σύστημα, ελέγξτε πρώτα την ασφαλειοθήκη στην πλευρά του οδηγού. Πρέπει πάντα να αντικαθιστάτε την ασφάλεια με μια ίδιας ονομαστικής τιμής.

Αν καεί η ασφάλεια αντικατάστασης, αυτό επισημαίνει ένα ηλεκτρικό πρόβλημα. Αποφύγετε να χρησιμοποιήσετε το εμπλεκόμενο σύστημα και σας συνιστούμε να απευθυνθείτε σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.

Χρησιμοποιούνται τρία είδη ασφαλειών: η μαχαιρωτού τύπου για χαμηλή ένταση ρεύματος, η τύπου φυσιγγίου και η πολλαπλή ασφάλεια για υψηλές τιμές έντασης.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ -

#### Αντικατάσταση ασφαλειών

- Μην αντικαθιστάτε μια ασφάλεια με οποιαδήποτε ασφάλεια που δεν έχει την ίδια ονομαστική τιμή.
- Μια ασφάλεια με υψηλότερη ονομαστική τιμή μπορεί να προκαλέσει ζημιά και πιθανή φωτιά.
- Μην τοποθετείτε ένα σύρμα ή αλουμινόχαρτο αντί της κανονικής ασφάλειας -ακόμη και σαν προσωρινή επισκευή. Μπορεί να προκαλέσει εκτεταμένη ζημιά στην καλωδίωση και πιθανή φωτιά.



### ΠΡΟΣΟΧΗ

Μη χρησιμοποιείτε ένα καταβίδι ή άλλο μεταλλικό αντικείμενο για να αφαιρέσετε ασφάλειες, γιατί μπορεί να προκληθεί βραχυκύκλωμα και ζημιά στο σύστημα.

### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Το πραγματικό ταμπελάκι ασφαλειών/ρελέ μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τον εξοπλισμό.





## ΠΡΟΣΟΧΗ

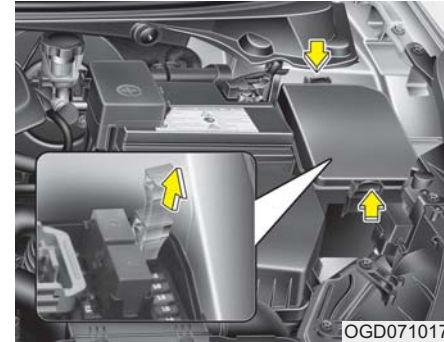
- Όταν αντικαθιστάτε μια καμμένη ασφάλεια ή ρελέ με καινούργιο, σιγουρευτείτε ότι η καινούργια ασφάλεια ή ρελέ εφαρμόζουν σωστά στις υποδοχές. Αν δεν εφαρμόζει σωστά η ασφάλεια ή το ρελέ μπορεί να προκληθεί ζημιά στην καλωδίωση ή στο ηλεκτρικό σύστημα του αυτοκινήτου ή ακόμα και φωτιά.
- Μην αφαιρείτε ασφάλειες, ρελέ και ακροδέκτες που είναι συνδεδεμένα με μπουλόνια ή παξιμάδια. Οι ασφάλειες τα ρελέ και οι ακροδέκτες μπορεί να μην εφαρμόσουν σωστά και μπορεί να προκαλέσουν πιθανή φωτιά. Αν καούν ασφάλειες ρελέ ή ακροδέκτες συνδεδεμένα με μπουλόνια ή παξιμάδια, συμβουλευτείτε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.
- Μην εισάγετε άλλα αντικείμενα εκτός από ασφάλειες ή ρελέ στους ακροδέκτες ασφαλειών/ρελέ όπως κατσαβίδι ή καλώδιο. Μπορεί να προκληθεί βλάβη στις επαφές και στο σύστημα.



OGD071016

### Αντικατάσταση ασφάλειας στην εσωτερική ασφαλειοθήκη

1. Κλείστε το διακόπτη ανάφλεξης και όλους τους άλλους διακόπτες.
2. Ανοίξτε το καπάκι της ασφαλειοθήκης.
3. Τραβήξτε έξω την ύποπτη ασφάλεια. Χρησιμοποιήστε το ειδικό τσιμπιδάκι το οποίο υπάρχει στην ασφαλειοθήκη, στο χώρο του κινητήρα.
4. Ελέγξτε την ασφάλεια που αφαιρέσατε, αντικαταστήστε την αν έχει καεί.



OGD071017

5. Τοποθετήστε μια καινούργια ασφάλεια με την ίδια ονομαστική τιμή και βεβαιωθείτε ότι έχει εφαρμόσει σωστά στις υποδοχές.

Σε περίπτωση που εφαρμόζει χαλαρά, σας συνιστούμε να απευθυνθείτε σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI. Αν δεν έχετε μια εφεδρική ασφάλεια, χρησιμοποιήστε μια ασφάλεια ίδιας ονομαστικής τιμής από ένα κύκλωμα που πιθανόν να μη χρειάζεστε για τη λειτουργία του αυτοκινήτου, όπως η ασφάλεια για τον αναπτήρα.

Αν οι προβολείς, προβολείς ομίχλης, τα φλας, τα φώτα θέσης ή τα εσωτερικά φώτα και δεν υπάρχει πρόβλημα με τις ασφάλειες, σας συνιστούμε να επικοινωνήσετε με έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.



## Συντήρηση



OGDE071018

### Ασφαλειο-διακόπτης

Πρέπει να βάζετε πάντα τον ασφαλειο-διακόπτη στη θέση ON.

Αν μετακινήσετε το διακόπτη στη θέση OFF, ορισμένα στοιχεία όπως το ηχοσύστημα και το ψηφιακό ρολόι μπορεί να μηδενιστούν και το τηλεχειριστήριο (ή το έξυπνο κλειδί) μπορεί να μη λειτουργούν σωστά.

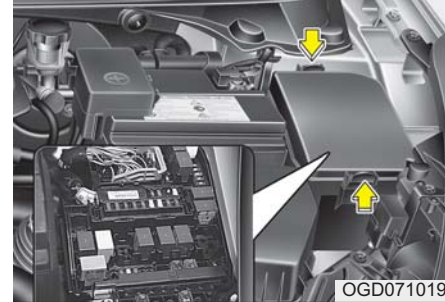
Όταν ο ασφαλειο-διακόπτης είναι στη θέση OFF, θα ανάψει το μήνυμα "Turn on fuse switch" (ενεργοποιήστε τον ασφαλειο-διακόπτη.)

### ΠΡΟΣΟΧΗ

- Κατά την οδήγηση του αυτοκινήτου θα πρέπει να βάζετε πάντα τον ασφαλειο-διακόπτη στη θέση ON.
- Μην μετακινείτε τον διακόπτη της μεταγωγής ασφαλειών επανειλημμένα.

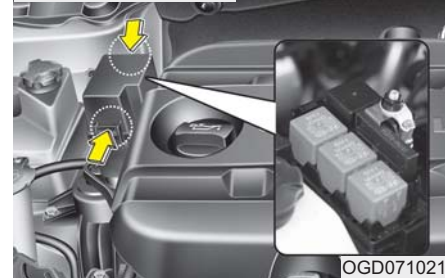
### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Αν πρέπει να παρκάρετε το αυτοκίνητο σας για παρατεταμένες περιόδους, μεγαλύτερες από 1 μήνα, μετακινήστε τον ασφαλειο-διακόπτη στη θέση OFF για να αποφύγετε την αποφόρτιση της μπαταρίας.



OGD071019

Μόνο Πετρελαιοκινητήρας



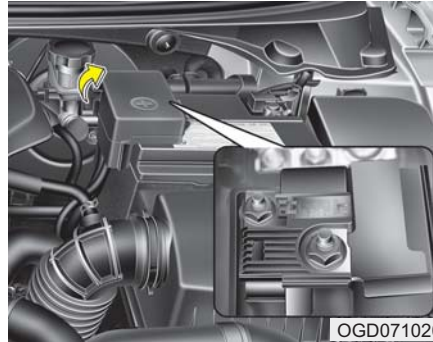
OGD071021

### Αντικατάσταση ασφάλειας στο χώρο του κινητήρα

1. Κλείστε το διακόπτη ανάφλεξης και όλους τους άλλους διακόπτες.
2. Αφαιρέστε το καπάκι της ασφαλειοθήκης πιέζοντας την προεξοχή και τραβώντας επάνω



3. Ελέγξτε την ασφάλεια που αφαιρέσατε, αντικαταστήστε την αν έχει καεί. Για να αφαιρέσετε ή να τοποθετήσετε μια ασφάλεια, χρησιμοποιήστε το τσιμπιδάκι ασφαλειών που βρίσκεται στην ασφαλειοθήκη του χώρου του κινητήρα.
4. Τοποθετήστε μια καινούργια ασφάλεια με την ίδια ονομαστική τιμή και βεβαιωθείτε ότι έχει εφαρμόσει σωστά στις υποδοχές. Σε περίπτωση που εφαρμόζει χαλαρά, σας συνιστούμε να απευθυνθείτε σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.



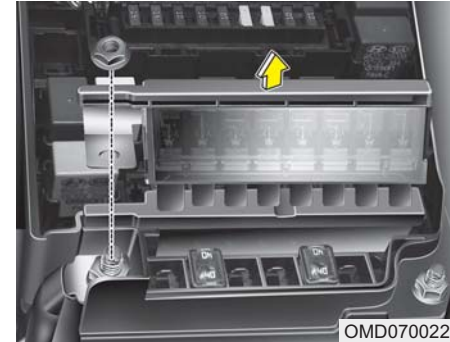
#### Κύρια ασφάλεια

Αν καεί η κύρια ασφάλεια, θα πρέπει να αφαιρεθεί ως εξής:

1. Σβήστε τον κινητήρα.
2. Αποσυνδέστε το αρνητικό καλώδιο της μπαταρίας.
3. Αφαιρέστε τα παξιμάδια που φαίνονται στην εικόνα.
4. Αντικαταστήστε την ασφάλεια με μια ίδιας ονομαστικής τιμής.
5. Τοποθετήστε με την αντίστροφη σειρά από την εξαγωγή.

#### † ΠΡΟΣΟΧΗ

**Αφού ελέγξετε την κύρια ασφάλεια, τοποθετήστε το καπάκι . Αν δεν το κάνετε αυτό, μπορεί να παρουσιάσουν ηλεκτρικές βλάβες από την εισροή νερού.**



#### Πολλαπλή ασφάλεια

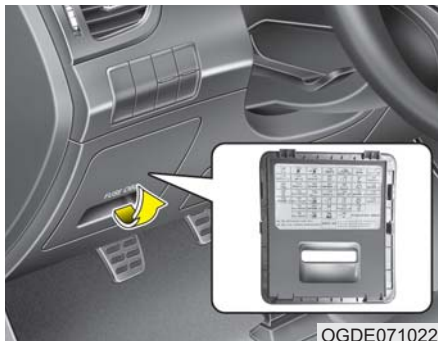
Αν καεί η πολλαπλή ασφάλεια, θα πρέπει να αφαιρεθεί ως εξής:

1. Σβήστε τον κινητήρα.
2. Αποσυνδέστε το αρνητικό καλώδιο της μπαταρίας.
3. Αφαιρέστε την ασφαλειοθήκη στη δεξιά πλευρά του χώρου του κινητήρα.
4. Αφαιρέστε τα παξιμάδια που φαίνονται στην εικόνα.
5. Αντικαταστήστε την ασφάλεια με μια ίδιας ονομαστικής τιμής.
6. Τοποθετήστε με την αντίστροφη σειρά από την εξαγωγή.

#### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

**Αν έχει καεί η πολλαπλή ή η κύρια ασφάλεια, σας συνιστούμε να απευθυνθείτε σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.**

## Συντήρηση



OGDE071022

### Περιγραφή θήκης ασφαλειών/ρελέ Εσωτερική ασφαλειοθήκη

Μέσα στο καπάκι της θήκης ασφαλειών/ρελέ, μπορείτε να βρείτε την ετικέτα ασφαλειών/ρελέ η οποία περιγράφει το όνομα και τη χωρητικότητα των ασφαλειών/ρελέ.

### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Μπορεί να μην ισχύουν όλες οι περιγραφές ασφαλειών αυτού του εγχειριδίου για το δικό σας αυτοκίνητο. Είναι ακριβής κατά το χρόνο εκτύπωσης. Όταν ελέγχετε την ασφαλειοθήκη του αυτοκινήτου σας, ανατρέξτε στην ετικέτα της ασφαλειοθήκης.

7.5A 1	15A	7.5A IND	7.5A	15A POWER OUTLET FRT	7.5A BCM	7.5A A/CON SWITCH
7.5A 2MODULE	10A AFLS	7.5A 4MODULE	20A IG1	7.5A 4	20A	10A 6MODULE
10A	7.5A 3MODULE	10A	20A SPARE	20A	15A	15A
10A	10A	10A	7.5A 1MODULE	15A STOP LAMP	15A SPARE	7.5A 7MODULE
10A SPARE	15A MULTIMEDIA	25A RH	7.5A 3	10A RR	25A	7.5A 5MODULE
	7.5A 1MEMORY	25A SPARE	25A 2	10A PUDDLE LAMP	7.5A IG2	
	10A 2MEMORY	25A LH	20A	30A DRV		

P/NO:91941-A6642





USE THE DESIGNATED FUSE ONLY.  
USE SOLO LOS FUSIBLES  
ESPECIFICADOS.

FUSE SWITCH








используйте только  
предназначенные предохранители.








OGDE075128

## Ταμπλό οργάνων (Ασφαλειοθήκη πλευράς οδηγού)

Αρ.	Τιμή Ασφάλειας	Σύμβολο	Όνομα Ασφάλειας	Προστατευόμενο κύκλωμα
1	20A		CIGAR LIGHT	Αναπτήρας, Πίσω Παροχής Ρεύματος
2	7.5A	<b>MODULE 1</b>	MODULE 1	Διακόπτης Προγράμματος Sport, Διακόπτης Εξωτερικών Ηλεκτρικών Καθρεφτών
3	7.5A	<b>MODULE 4</b>	MODULE 4	HLLD LH/RH/SW, A/CON, RPAS, SPAS
4	7.5A	<b>MODULE 3</b>	MODULE 3	Ταμπλό Οργάνων, Επιλογέας ΑΤ, BCM, TPMS, Ηχοσύστημα, Μονάδα Θέρμανσης/Ψύξης Καθίσματος
5	15A	<b>POWER OUTLET</b>	POWER OUTLET	Εμπρός Υποδοχή Παροχής Ρεύματος
6	10A		HTD MIRR	Ηλεκτρικός Εξωτερικός Καθρέφτης Οδηγού/Συνοδηγού, Μονάδα Ελέγχου A/C, ECU
7	25A		WIPER FRT	Θήκη Ρελέ ICM (Ρελέ Αισθητήρα Βροχής), Διακόπτης Πολλαπλών Λειτουργιών, Θήκη Ασφαλειών & Ρελέ E/R (RLY. 7) Μοτέρ Μπροστινού Υαλοκαθαριστήρα
8	7.5A	<b>IG2</b>	IG2	A/CON, EJB(RLY4), Nozzle HTD
9	25A		P/WDW LH	Ρελέ P/WDW LH, Μονάδα Ηλεκτρικού Παραθύρου Ασφάλειας Οδηγού (LHD)
10	10A		TAIL GATE	Πόρτα Χώρου Αποσκευών, Ενεργοποιητής Ανοίγματος Κάμερας Οπισθοπορείας
11	30A		P/SEAT DRV	Χειροκίνητος Διακόπτης Οδηγού
12	7.5A	<b>MODULE2</b>	MODULE2	ECM MIRR, LDWS, ISG LDC AUDIO, EPB, RR CAMERA, SEAT VENT

## Συντήρηση

Αρ.	Τιμή Ασφάλειας	Σύμβολο	Όνομα Ασφάλειας	Προστατευόμενο κύκλωμα
13	15A		WIPER RR	Ρελέ Πίσω Υαλοκαθαριστήρα, Μοτέρ Πίσω Υαλοκαθαριστήρα, Διακόπτης Πολλαπλών Λειτουργιών
14	15A	<b>STOP LP</b>	STOP LP	SSEM
15	25A	<sup>RH</sup> 	P/WDW RH	Ρελέ P/WDW RH, Μονάδα Ηλεκτρικού Παραθύρου Ασφάλειας Οδηγού (RHD)
16	7.5A	<sup>3</sup> 	PDM 3	Μονάδα SMK, Smartra Immo
17	7.5A	<b>MODULE 5</b>	MODULE 5	EMS BOX (Ρελέ Πλιστικής Προβολέων), Μονάδα Ιονιστή, Πανοραμική Ηλιοροφή, Μετατροπέας DC-DC, DSL BOX (Ρελέ PTC), Θήκη Ασφαλειών & Ρελέ E/R(RLY.), Μονάδα Θέρμανσης Καθίσματος Οδηγού/Συνοδηγού
18	20A	<b>IG1</b>	IG1	Θήκη Ασφαλειών & Ρελέ E/R (Ασφάλεια - F)
19	10A	<b>MODULE 6</b>	MODULE 6	Διακόπτης Εξωτερικών Καθρεφτών, Ηχοσύστημα, Επικεφαλής Μονάδα Πλοήγησης, Ψηφιακό Ρολόι, Μετατροπέας DC-DC
20	7.5A		MDPS	Μονάδα Ελέγχου EPS
21	20A		DR LOCK	Ρελέ Κλειδώματος/Ξεκλειδώματος Πόρτας, Θήκη Ρελέ ICM (Ρελέ Ασφάλισης) Ενεργοποιητής Κλειδαριάς Πόρτας Οδηγού/Συνοδηγού, Ενεργοποιητής Φίλτρου Καυσίμου, Ενεργοποιητής Κλειδαριάς Πόρτας AP/ΔΕ
22	10A		INTERIOR LAMP	Λάμπα στο Ντουλαπάκι, Λάμπα Σκιαδίου AP/ΔΕ, Λάμπα Κοσόλας Οροφής, Λάμπα Χώρου Επιβατών, Λάμπα Χώρου Αποσκευών, Διακόπτης Προειδοποίησης Πόρτας
23	15A	<b>MULTI MEDIA</b>	MULTI MEDIA	Ηχοσύστημα, Επικεφαλής Μονάδα Πλοήγησης, Μετατροπέας DC-DC (Ηχοσύστημα)
24	15A		A/BAG	Μονάδα Ελέγχου SRS












Αρ.	Τιμή Ασφάλειας	Σύμβολο	Όνομα Ασφάλειας	Προστατευόμενο κύκλωμα
25	7.5A	<b>MEMORY 1</b>	MEMORY 1	Ταμπλό
26	7.5A	 IND	A/BAG IND	Ταμπλό οργάνων
27	7.5A	<sup>4</sup> 	PDM 4	Μονάδα Ελέγχου Έξυπνου Κλειδιού, Αισθητήρας Υπερήχων Αντικλεπτικής Προστασίας
28	10A	<b>MEMORY 2</b>	MEMORY 2	Διακόπτης Εξωτερικών Καθρεφτών, Μονάδα Επιτήρησης Πίεσης Ελαστικών, BCM, Αισθητήρας Αυτόματων Φώτων & Φωτοαισθητήρας, Ταμπλό Οργάνων, OBD, Ψηφιακό Ρολόι, Μονάδα Ελέγχου A/C
29	25A	<sup>2</sup> 	PDM 2	Μονάδα Ελέγχου Έξυπνου Κλειδιού
30	7.5A	<sup>1</sup> 	START	Χωρίς Πλήκτρο Εκκίνησης : Ασφάλεια E/R & Θήκη Ρελέ (RLY.) Διακόπτης Κλειδαριάς Ανάφλεξης, Διακόπτης Σχέσεων Κιβωτίου Με Πλήκτρο Εκκίνησης: ECM/PCM, Διακόπτης Σχέσεων Κιβωτίου
31	20A		SUNROOF	Πανοραμική Ηλιοροφή
32	7.5A	<b>BCM</b>	BCM	BCM, Μονάδα Ελέγχου Έξυπνου Κλειδιού
33	7.5A	<b>A/CON SW</b>	A/CON SW	Μονάδα Ελέγχου A/C
34	10A	<b>AFLS</b>	AFLS	Μονάδα Συστήματος Προσαρμοζόμενου Μπροστινού Φωτισμού
35	7.5A	<b>MODULE 7</b>	MODULE 7	BCM, Μονάδα Ελέγχου Έξυπνου Κλειδιού
36	10A	<sup>RR</sup> 	FOG LAMP RR	Πίσω Φως Ομίχλης
37	10A	<b>PUDDLE LAMP</b>	PUDDLE LAMP	Ηλεκτρικός Εξωτερικός Καθρέφτης Οδηγού/Συνοδηγού
38	10A		H/LAMP HI	Ρελέ Υψηλού Προβολέα (EJB)
































Αρ.	Τιμή Ασφάλειας		Σύμβολο	Προστατευόμενο κύκλωμα	
ΠΟΛΛΑΠΛΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ	1	80A	1	Μονάδα Ελέγχου EPS	
	2	60A	B+1	Κουτί Διακλάδωσης I/P (IPS 0 (4CH), IPS 1 (4CH), IPS 2 (2CH), Ασφάλεια - F13/F14/F19/F20/F21/F26/ F36)	
	3	60A	<sup>1</sup>	Μονάδα Ελέγχου ESC, Φις Ελέγχου Πολλαπλών Χρήσεων	
	4	40A		RLY. 4 (Ρελέ Ανεμιστήρα)	
	5	60A	B+2	Κουτί Διακλάδωσης I/P (IPS 3 (4CH), IPS 4 (4CH), Ασφάλεια - F2/F7/F9/F15)	
	6	Βενζινοκινητήρας (MPI/GDI)	60A	<b>PTC</b>	RLY. 12 (Ρελέ PTC BENZINOKINHTHPA)
Βενζινοκινητήρας (T-GDI)		60A		T-GDI C/Fan	
ΑΣΦΑΛΕΙΑ	7	Βενζινοκινητήρας (MPI/GDI)	40A		RLY. 1 (Ρελέ C/FAN LO), RLY 2 (Ρελέ C/FAN HI)
		Βενζινοκινητήρας (T-GDI)	50A	<b>PTC</b>	T-GDI PTC
		Πετρελαιοκινητήρας	50A		RLY. 1 (Ρελέ C/FAN LO), RLY 2 (Ρελέ HI)
	8	20A	<sup>2</sup>	Μονάδα Ελέγχου ESC, Φις Ελέγχου Πολλαπλών Χρήσεων	
	9	40A	<b>IG2</b>	RLY. 9 (Ρελέ Εκκίνησης), Διακόπτης Ανάφλεξης (Χωρίς Πλήκτρο Εκκίνησης), RLY. 6 (Ρελέ PDM 4 (IG2), Με Πλήκτρο Εκκίνησης)	
	10	40A	<b>IG1</b>	Χωρίς Πλήκτρο Εκκίνησης: Διακόπτης Ανάφλεξης, Με Πλήκτρο Εκκίνησης : RLY. 8 (Ρελέ PDM 2 (ACC) )/RLY. 10 (Ρελέ PDM 3 (IG1)	












## Συντήρηση

Αρ.	Τιμή ασφάλειας	Σύμβολο	Προστατευόμενο κύκλωμα
ΑΣΦΑΛΕΙΑ	11	15A	 Θήκη Ρελέ ICM (Ρελέ Μπροστινού Ξεπαγώματος)
	12	50A	 Κουτί Διακλάδωσης I/P (Συσκευής Αυτόματης Διακοπής Διαρροής Ρεύματος, Ασφάλεια - F18/F25/F30/F34/F38)
	13	10A	<b>BRAKE SW</b> Μονάδα Ελέγχου Έξυπνου Κλειδιού, Ρελέ Σήματος Στοπ
	14	30A	<sup>1</sup>  Μονάδα Ηλεκτρικού Φρένου Στάθμευσης
	15	30A	<sup>2</sup>  Μονάδα Ηλεκτρικού Φρένου Στάθμευσης
	16	10A	<sup>T1</sup>  D4FD & A/T : TCM
	17	15A	<sup>E5</sup>  G4NA/G4NC : PCM (A/T), ECM (M/T)
	18	20A	 Μονάδα Θέρμανσης Καθίσματος Οδηγού/Συνοδηγού
	19	50A	<b>PTC HTR</b> RLY. 12 (Ρελέ Φίλτρου Καυσίμου)
	20	10A	 PCM/ECM
	21	15A	 RLY 5 (Ρελέ Κόρνας), Θήκη Ρελέ ICM (Ρελέ Κόρνας B/A)
	22	10A	<sup>E9</sup>  A/K - TCM (D4FD), Διακόπτης Σχέσεων Κιβωτίου
	23	15A	<sup>E6</sup>  RLY 9 (D4FD, Ρελέ Εκκίνησης), ECM/PCM

Αρ.	Τιμή Ασφάλειας	Σύμβολο	Προστατευόμενο κύκλωμα	
ΑΣΦΑΛΕΙΑ	24	10A	<sup>3</sup>  Μονάδα Ελέγχου ESC, Φις Ελέγχου Πολλαπλών Χρήσεων	
	25	10A	E3   ECM/PCM, Μετρητής Μάζας Αέρα, Διακόπτης Φωτός Φρένων	
	26	10A	<b>B/UP LP</b> M/K - Διακόπτης Φώτων Όπισθεν, A/T - Λάμπα Πίσω Φώτων (IN) AP/ΔΕ, Μονάδα Πίσω Κουρτίνας, Επικεφαλής Μονάδα Πλοήγησης, Ηλεκτροχρωμικός Καθρέφτης, Μονάδα Ελέγχου IPS	
	27	20A	E1   G4FD/D4FD : ECM G4NA/G4NC : PCM (A/T), ECM (M/T)	
	28	Βενζινοκινητήρας (MPI/GDI)	20A	<b>IGN COIL</b>
		Βενζινοκινητήρας (T-GDI)	20A	<b>IGN COIL</b>
		Πετρελαιοκινητήρας	20A	E8  
	29	10A	S1   G4FD: Αισθητήρας Οξυγόνου (ΕΠΑΝΩ/ΚΑΤΩ), Ηλεκτρομαγνητική Βαλβίδα Μεταβλητής Εισαγωγής, Ηλεκτρομαγνητική Βαλβίδα Ελέγχου Ροής G4NA/G4NC: Αισθητήρας Οξυγόνου (ΕΠΑΝΩ/ΚΑΤΩ), Ηλεκτρομαγνητική Βαλβίδα Μεταβλητής Εισαγωγής, Ηλεκτρομαγνητική Βαλβίδα Ελέγχου Ροής D4FD: Αισθητήρας Θέσης Εκκεντροφόρου, EGR Ηλεκτρομαγνητική Βαλβίδα Παράκαμψης Ψυκτικού, Κουτί Πετρελαιοκινητήρα (Ρελέ Προθερμαντήρων)	
30	10A	S2   G4FD : Βαλβίδα Ελέγχου Λαδιού #1/ #2, Αισθητήρας Στάθμης Λαδιού, Θήκη Ασφαλειών & Ρελέ E/R (RLY. 1) G4NA/G4NC : Βαλβίδα Ελέγχου Λαδιού #1/ #2, Αισθητήρας Θέσης Εκκεντροφόρου (Εισαγωγής/Εξαγωγής), Θήκη Ασφαλειών & Ρελέ E/R (RLY. 1) D4FD: Θήκη Ασφαλειών & Ρελέ E/R (RLY 1), Κουτί Πετρελαιοκινητήρα (Ρελέ Θερμαντήρα PTC#1), Αισθητήρας Λάμδα, Ηλεκτρομαγνητική Βαλβίδα Ελέγχου VGT		




## Συντήρηση

Αρ.	Τιμή Ασφάλειας		Σύμβολο	Προστατευόμενο κύκλωμα	
ΑΣΦΑΛΕΙΑ	31	10A	E2  	G4FD: ECM G4NA: Ρελέ Αντλίας Καυσίμου G4NC: Ρελέ Αντλίας Καυσίμου, PCM (A/K), ECM (M/K) D4FD: Αισθητήρας Στάθμης Λαδιού, Βαλβίδα Ρύθμισης Πίεσης Καυσίμου	
	32	10A	<b>INJECTOR</b>	G4NA - Μπτεκ #1/#2/#3/#4	
	33	15A	E4  	G4NA/G4NC : PCM (A/K), ECM (M/K)	
	34	15A	<b>F/PUMP</b>	Κουτί EMS (Ρελέ Αντλίας Καυσίμου)	
	35	30A	 	Κουτί EMS (Ρελέ Πλυστικής Προβολέων)	
	36	40A	E7  	Κουτί EMS	
	37	Βενζινοκινητήρας (MPI/GDI)	40A	T4  	DCT
		Βενζινοκινητήρας (T-GDI)	30A	<b>VACCUM PUMP</b>	VACCUM PUMP
		Πετρελαιοκινητήρας	40A	T4  	DCT
	38	Βενζινοκινητήρας (MPI/GDI)	40A	T3  	DCT
Πετρελαιοκινητήρας		40A	T3  	DCT	

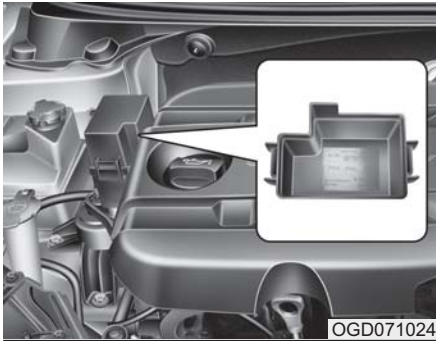
Αρ.	Σύμβολο		Προστατευόμενο κύκλωμα	Τύπος	
PELE	39	Βενζινοκινητήρας (MPI/GDI)	1 	Θερμαντήρας PTC/C/Fan Low	PLUG MICRO
		Βενζινοκινητήρας (T-GDI)	PTC		
		Diesel engine	1 		
	40	Βενζινοκινητήρας (MPI/GDI)	2 	Ρελέ C/Fan HI	PLUG MICRO
		Πετρελαιοκινητήρας	2 		
	41			Ρελέ H/Lamp HI	PLUG MICRO
	42			PELE ANEMISHTHPA	PLUG MICRO
	43			PELE KOPNAS	PLUG MICRO
	44	4 (IG2) 		PELE PDM 4 (IG2)	PLUG MICRO
45			PELE ΜΠΡΟΣΤΙΝΟΥ ΥΑΛΟΚΑΘΑΡΙΣΤΗΡΑ	PLUG MICRO	
46	2 (ACC) 		PELE PDM 2 (ACC)	PLUG MICRO	
47	1 		PELE ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ	PLUG MICRO	



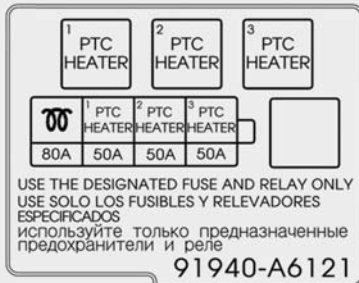
## Συντήρηση

Αρ.		Σύμβολο		Προστατευόμενο κύκλωμα	Τύπος
ΑΣΦΑΛΕΙΑ	48	<sup>3 (IG1)</sup> 		PELE PDM 3 (IG1)	PLUG MICRO
	49	RR HTD		PELE RR HTD	PLUG MICRO
	50	Βενζινοκινητήρας (MPI/GDI)	PTC	Θερμαντήρας PTC/Φίλτρο Καυσίμου/C/Fan PWM	PLUG MINI
		Βενζινοκινητήρας (T-GDI)			
Πετρελαιοκινητήρας					





OGD071024



OGDE075124

**Ασφαλειοθήκη στο χώρο του  
 κινητήρα  
 (Μόνο για πετρελαιοκινητήρα)**

Περιγραφή	Τιμή Ασφάλειας	Προστατευόμενο κύκλωμα
	80A	Ρελέ Προθέρμανσης
PTC 1	50A	Ρελέ PTC 1
PTC 2	50A	Ρελέ PTC 2
PTC 3	50A	Ρελέ PTC 3

## Συντήρηση

## ΛΑΜΠΤΗΡΕΣ

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ -****Εργασίες στα φώτα**

Πριν ξεκινήσετε τις εργασίες με τα φώτα, πρέπει να δέσετε το χειρόφρενο, να βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης ανάφλεξης είναι στη θέση «LOCK» (έξυπνο κλειδί) και να σβήσετε τα φώτα για να αποφύγετε την ξαφνική μετακίνηση του αυτοκινήτου και το κάψιμο των δαχτύλων σας ή ηλεκτρικό σοκ.

Χρησιμοποιείτε μόνο λαμπτήρες με την προβλεπόμενη ονομαστική τιμή watt.

**ΠΡΟΣΟΧΗ**

Βεβαιωθείτε ότι αντικαθιστάτε τον καμμένο λαμπτήρα με έναν που έχει την ίδια ονομαστική τιμή watt. Σε αντίθετη περίπτωση, μπορεί να προκληθεί ζημιά στην ασφάλεια ή στο σύστημα των ηλεκτρικών καλωδιώσεων.

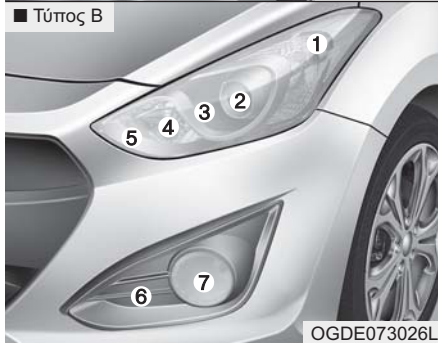
**ΠΡΟΣΟΧΗ**

Αν δεν έχετε τα απαραίτητα εργαλεία, τους σωστούς λαμπτήρες και την εμπειρία, σας συνιστούμε να απευθυνθείτε σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI. Σε πολλές περιπτώσεις, είναι δύσκολο να αντικαταστήσετε τους λαμπτήρες του αυτοκινήτου επειδή πρέπει να αφαιρεθούν άλλα εξαρτήματα του αυτοκινήτου πριν αποκτήσετε πρόσβαση στο λαμπτήρα. Αυτό ισχύει ιδιαίτερα αν πρέπει να αφαιρέσετε το συγκρότημα προβολέα για να φτάσετε στους λαμπτήρες του. Η εξαγωγή/τοποθέτηση του συγκροτήματος προβολέων μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα ζημιά στο αυτοκίνητο.

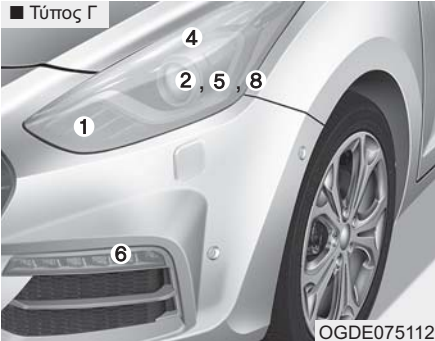
**\* ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

Μετά από οδήγηση σε έντονη βροχή ή πλύσιμο του αυτοκινήτου, τα κρύσταλλα των προβολέων και των πίσω φώτων μπορεί να φαίνονται θαμπωμένα. Η κατάσταση αυτή είναι φυσιολογική εξαιτίας της διαφοράς θερμοκρασίας ανάμεσα στη λάμπα εσωτερικά και εξωτερικά. Αυτή η κατάσταση είναι αντίστοιχη της συγκέντρωσης υγρασίας στο εσωτερικό των παραθύρων σας στο αυτοκίνητο κατά τη διάρκεια βροχής και δεν επισημαίνει πρόβλημα για το αυτοκίνητό σας. Αν εισχωρήσει νερό στο κύκλωμα του λαμπτήρα, σας συνιστούμε να ελέγξετε το σύστημα σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.





\* Τα μπροστά φώτα του αυτοκινήτου σας, μπορεί να διαφέρουν από την εικόνα.



### Αντικατάσταση μπροστινού φωτός

- (1) Μπροστινό πλευρικό φλας
- (2) Προβολείς (Μεσαία σκάλα)  
(αν έχει τοποθετηθεί)
- (4) Φως θέσης
- (5) Προβολείς (Μεγάλη σκάλα)
- (6) Φώτα ημέρας (DRL)  
(αν έχει τοποθετηθεί)
- (7) Προβολέας ομίχλης  
(αν έχει τοποθετηθεί)
- (8) Στατικό φως στροφής (DBL)  
(αν έχει τοποθετηθεί)



1. Σβήστε τον κινητήρα και ανοίξτε το καπό.
2. Αποσυνδέστε το αρνητικό καλώδιο της μπαταρίας.
3. Λύστε τις βίδες και τα παξιμάδια στερέωσης του συγκροτήματος.

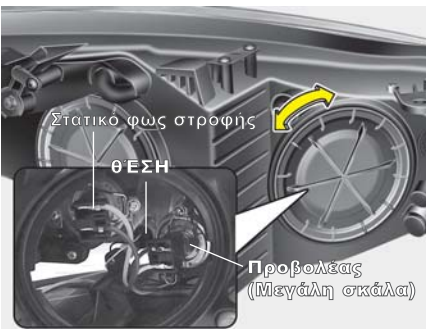


## Συντήρηση



OGDE071052

4. Τραβήξτε έξω και τις δύο πλευρές του μπροστινού προφυλακτήρα και κατόπιν τραβήξτε έξω τον μπροστινό προφυλακτήρα.
5. Αφαιρέστε το συγκρότημα προβολέα από το αμάξωμα του αυτοκινήτου. Αν έχετε πρόσβαση στο λαμπτήρα χωρίς να αφαιρέσετε το συγκρότημα προβολέα, δεν χρειάζεται να πραγματοποιήσετε τα βήματα 3, 4 και 5.
6. Αποσυνδέστε το φως από το πίσω μέρος του συγκροτήματος προβολέα.



OGDE071054

### *Προβολέας (Μεγάλη σκάλα) και στατικό φως στροφής*

Ακολουθήστε τα βήματα 1 έως 6 από την προηγούμενη σελίδα

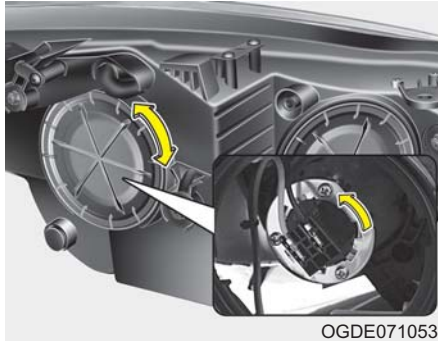
7. Αφαιρέστε το καπάκι περιστρέφοντάς το αριστερόστροφα.
8. Αποσυνδέστε το φως για το λαμπτήρα του προβολέα.
9. Ξεκουμπώστε την ασφάλεια συγκράτησης του λαμπτήρα προβολέα πιέζοντας στο άκρο και σπρώχνοντας προς τα πάνω.
10. Αφαιρέστε το λαμπτήρα από το συγκρότημα προβολέα.
11. Τοποθετήστε έναν καινούργιο λαμπτήρα προβολέα και κουμπώστε την ασφάλεια στη θέση της ευθυγραμμίζοντας το σύρμα της ασφάλειας με την αυλάκωση του λαμπτήρα

12. Συνδέστε το φως για το λαμπτήρα του προβολέα.
13. Τοποθετήστε το κάλυμμα του λαμπτήρα του προβολέα περιστρέφοντάς το δεξιόστροφα.
14. Συνδέστε το φως από το πίσω μέρος του συγκροτήματος προβολέα.
15. Επανατοποθετήστε το συγκρότημα προβολέα στο αμάξωμα του αυτοκινήτου.

### **\* ΣΗΜΕΙΩΣΗ**

**Σας συνιστούμε να ρυθμίζετε τη δέσμη των προβολέων μετά από ένα ατύχημα ή μετά από την επανεγκατάσταση του συγκροτήματος προβολέων, σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.**





OGDE071053

### Φως θέσης

Ακολουθήστε τα βήματα 1 έως 6 από την προηγούμενη σελίδα

7. Αφαιρέστε το καπάκι περιστρέφοντάς το αριστερόστροφα.
8. Τραβήξτε έξω το φως από το συγκρότημα.
9. Τραβήξτε έξω το λαμπτήρα.
10. Εισάγετε έναν καινούργιο λαμπτήρα στη βάση.
11. Τοποθετήστε το φως στο συγκρότημα.
12. Τοποθετήστε το κάλυμμα λαμπτήρα προβολέα περιστρέφοντάς το δεξιόστροφα.

### Προβολέας (Μεσαία σκάλα, Όχι Τύπος HID)

Ακολουθήστε τα βήματα 1 έως 6 από την προηγούμενη σελίδα.

7. Αφαιρέστε το καπάκι περιστρέφοντάς το αριστερόστροφα.
8. Αφαιρέστε τη βάση από το συγκρότημα περιστρέφοντάς τη βάση αριστερόστροφα μέχρι οι προεξοχές στη βάση να ευθυγραμμιστούν με τις υποδοχές του συγκροτήματος.
9. Τραβήξτε έξω το λαμπτήρα.
10. Εισάγετε έναν καινούργιο λαμπτήρα στη βάση.
11. Τοποθετήστε τη βάση στο συγκρότημα ευθυγραμμίζοντας τις προεξοχές στη βάση με τις υποδοχές στο συγκρότημα. Πιέστε τη βάση στο συγκρότημα και περιστρέψτε δεξιόστροφα.
12. Τοποθετήστε το κάλυμμα λαμπτήρα προβολέα περιστρέφοντάς το δεξιόστροφα.

### Προβολέας (Μεσαία σκάλα, τύπος HID)

Αν δεν ανάψει το φως, σας συνιστούμε να ελέγξετε το σύστημα σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ -**  
**Προβολέας HID μεσαία**  
**σκάλα (αν έχει τοποθετηθεί)**

**Μην επιχειρήσετε να αντικαταστήσετε ή να ελέγξετε τη μεσαία σκάλα (λαμπτήρας XENON) λόγω του κινδύνου ηλεκτροπληξίας. Αν δεν λειτουργεί η μεσαία σκάλα (λαμπτήρας XENON), σας συνιστούμε να ελέγξετε το σύστημα σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.**



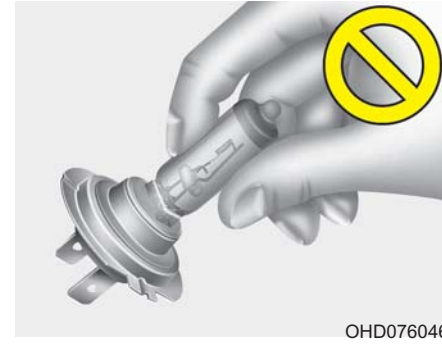
## Συντήρηση

### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Οι λαμπτήρες HID έχουν κορυφαία απόδοση σε σχέση με τους λαμπτήρες αλογόνου. Οι λαμπτήρες HID έχουν εκτιμηθεί από τον κατασκευαστή ώστε να διαρκούν διπλάσιο ή και παραπάνω χρόνο από ό,τι οι λαμπτήρες αλογόνου, ανάλογα με τη συχνότητα χρήσης τους. Κάποια στιγμή κατά τη διάρκεια ζωής του αυτοκινήτου θα χρειαστεί η αντικατάστασή τους. Το αναβόσβημα των προβολέων περισσότερο από όσο πραγματικά χρειάζεται, θα συντομεύσει τη διάρκεια ζωής των λαμπτήρων HID. Οι λαμπτήρες HID δεν χαλάνε με τον ίδιο τρόπο όπως οι λαμπτήρες πυράκτωσης αλογόνου. Αν ο προβολέας σβήνει μετά από μια περίοδο λειτουργίας αλλά ανάβει αμέσως μόλις ανοιγοκλείσει ο διακόπτης προβολέων, είναι πιθανό ο λαμπτήρας HID να πρέπει να αντικατασταθεί. Τα εξαρτήματα φωτισμού HID είναι πιο πολύπλοκα από ό,τι οι συμβατικοί λαμπτήρες αλογόνου γι' αυτό και έχουν υψηλότερο κόστος αντικατάστασης.

### \* Αλλαγή Κυκλοφορίας (Για την Ευρώπη)

Η κατανομή του φωτός της μεσαίας σκάλας είναι ασύμμετρη. Αν ταξιδέψετε στο εξωτερικό όπου η κυκλοφορία γίνεται στην αντίθετη πλευρά, το ασύμμετρο τμήμα θα θαμπώνει τους διερχόμενους οδηγούς από την αντίθετη πλευρά. Για να αποφύγετε το θάμπωμα, οι κανονισμοί της Ε.Ε. απαιτούν ορισμένες τεχνικές λύσεις (για παράδειγμα, σύστημα αυτόματης αλλαγής, αυτοκόλλητη μεμβράνη, χαμηλόμα δέσμης). Οι προβολείς αυτοί είναι σχεδιασμένοι ώστε να μη θαμπώνουν τους αντίθετα διερχόμενους οδηγούς. Έτσι, δεν χρειάζεται να αλλάξετε τους προβολείς σας σε μια χώρα με κυκλοφορία στην αντίθετη πλευρά.



OHD076046

### **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Λαμπτήρες αλογόνου**

- Οι λαμπτήρες αλογόνου περιέχουν αέριο σε πίεση το οποίο αν σπάσει ο λαμπτήρας θα δημιουργήσει εκτινασσόμενα θραύσματα τζαμιού.
- Πρέπει να τους χειρίζεστε πάντα με προσοχή και να αποφεύγετε τις γρατζουνιές και τα γδαρσίματα. Αν ο λαμπτήρας είναι αναμμένος, αποφύγετε την επαφή με υγρά. Μην αγγίζετε ποτέ τους λαμπτήρες με γυμνά χέρια. Τα κατάλοιπα λαδιού μπορεί να προκαλέσουν υπερθέρμανση του λαμπτήρα και να καεί όταν ανάψει. Ένας λαμπτήρας θα πρέπει να ανάβει μόνο όταν είναι τοποθετημένος σε έναν προβολέα.

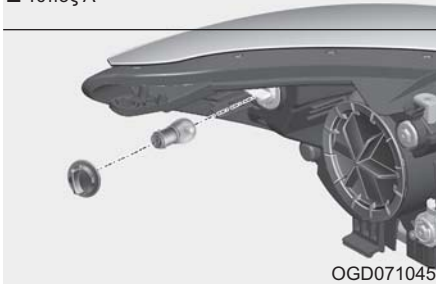
(Συνεχίζεται)



**(Συνεχίζεται)**

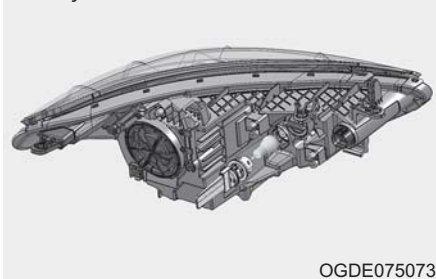
- Αν καταστραφεί ή ραγίσει ένας λαμπτήρας, αντικαταστήστε τον αμέσως και πετάξτε τον προσεχτικά.
- Φοράτε προστατευτικά γυαλιά όταν αλλάζετε έναν λαμπτήρα. Αφήστε το λαμπτήρα να κρυώσει πριν τον χειριστείτε

## ■ Τύπος Α



OGD071045

## ■ Τύπος Β

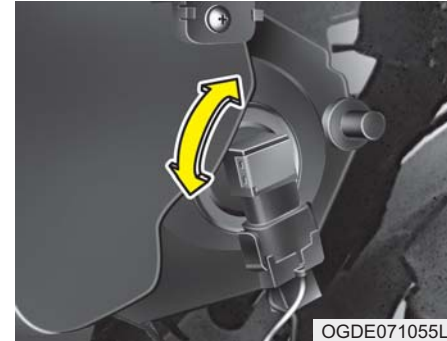


OGDE075073

**Φλας**

Ακολουθήστε τα βήματα 1 έως 6 από την προηγούμενη σελίδα.

7. Αφαιρέστε τη βάση από το συγκρότημα περιστρέφοντας τη βάση αριστερόστροφα μέχρι οι προεξοχές στη βάση να ευθυγραμμιστούν με τις υποδοχές του συγκροτήματος.
8. Αφαιρέστε το λαμπτήρα από τη βάση πιέζοντάς τον και περιστρέφοντάς τον αριστερόστροφα μέχρι οι προεξοχές στο λαμπτήρα να ευθυγραμμιστούν με τις υποδοχές στη βάση. Τραβήξτε έξω το λαμπτήρα.
9. Τοποθετήστε έναν καινούργιο λαμπτήρα εισάγοντάς τον στη βάση και περιστρέφοντάς τον μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του.
10. Τοποθετήστε τη βάση στο συγκρότημα ευθυγραμμίζοντας τις προεξοχές στη βάση με τις υποδοχές στο συγκρότημα. Πιέστε τη βάση στο συγκρότημα και περιστρέψτε δεξιόστροφα.



OGDE071055L

**Προβολείς ομίχλης**

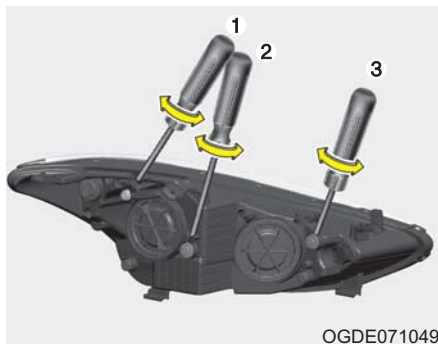
Ακολουθήστε τα βήματα 1 έως 6 από την προηγούμενη σελίδα.

7. Τραβήξτε έξω το φινι πιέζοντας τις προεξοχές και στις δύο πλευρές της βάσης του λαμπτήρα.
8. Αφαιρέστε τη βάση από το περίβλημα περιστρέφοντας τη βάση αριστερόστροφα μέχρι οι προεξοχές στη βάση να ευθυγραμμιστούν με τις υποδοχές του περιβλήματος.
9. Τοποθετήστε τη νέα βάση λαμπτήρα στο περίβλημα ευθυγραμμίζοντας τις προεξοχές στη βάση με τις υποδοχές στο περίβλημα. Πιέστε τη βάση στο περίβλημα και περιστρέψτε δεξιόστροφα.
10. Συνδέστε το φινι στη βάση.

## Συντήρηση

### Φώτα ημέρας (LED)

Αν δεν ανάψει το φως, σας συνιστούμε να ελέγξετε το σύστημα σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.



OGDE071049

### Ρύθμιση δέσμης προβολών και προβολών ομίχλης (Για την Ευρώπη)

#### Ρύθμιση δέσμης προβολών Χωρίς AFLS

1. Φουσκώστε τα ελαστικά στην προβλεπόμενη πίεση και αφαιρέστε τυχόν φορτία από το αυτοκίνητο εκτός από τον οδηγό, τον εφεδρικό τροχό και τα εργαλεία.
2. Το αυτοκίνητο πρέπει να βρίσκεται σε ένα επίπεδο - οριζόντιο δάπεδο.
3. Σχεδιάστε κατακόρυφες γραμμές (οι κατακόρυφες γραμμές διέρχονται από τα αντίστοιχα κέντρα των προβολών) και μια οριζόντια γραμμή (η οριζόντια γραμμή διέρχεται από τα κέντρα των προβολών) στον τοίχο.

4. Με τον προβολέα και την μπαταρία σε κανονική κατάσταση, ρυθμίστε τους προβολείς ώστε το φωτεινότερο τμήμα να πέφτει στην οριζόντια και τις κατακόρυφες γραμμές.
5. Για να ρυθμίσετε τη μεσαία σκάλα αριστερά ή δεξιά, περιστρέψτε τον οδηγό (1) δεξιόστροφα ή αριστερόστροφα. Για να ρυθμίσετε τη μεσαία σκάλα επάνω ή κάτω, περιστρέψτε τον οδηγό (2) δεξιόστροφα ή αριστερόστροφα. Για να ρυθμίσετε τη μεγάλη σκάλα επάνω ή κάτω, περιστρέψτε τον οδηγό (3) δεξιόστροφα ή αριστερόστροφα.

**Με AFLS**

1. Σβήστε τον κινητήρα.
2. Γυρίστε το διακόπτη φώτων στη θέση μεσαίας σκάλας.
3. Ρυθμίστε τους τροχούς σε θέση ευθεία μπροστά με το τιμόνι.
4. Εκκινήστε τον κινητήρα.
5. Φουσκώστε τα ελαστικά στην προβλεπόμενη πίεση και αφαιρέστε τυχόν φορτία από το αυτοκίνητο εκτός από τον οδηγό, τον εφεδρικό τροχό και τα εργαλεία.
6. Το αυτοκίνητο πρέπει να βρίσκεται σε ένα επίπεδο οριζόντιο δάπεδο.
7. Σχεδιάστε κατακόρυφες γραμμές (οι κατακόρυφες γραμμές διέρχονται από τα αντίστοιχα κέντρα των προβολέων) και μια οριζόντια γραμμή (η οριζόντια γραμμή διέρχεται από τα κέντρα των προβολέων) στον τοίχο.
8. Με τον προβολέα και την μπαταρία σε κανονική κατάσταση, ρυθμίστε τους προβολείς ώστε το φωτεινότερο τμήμα να πέφτει στην οριζόντια και τις κατακόρυφες γραμμές.
9. Για να ρυθμίσετε τη μεσαία σκάλα αριστερά ή δεξιά, περιστρέψτε τον οδηγό (1) δεξιόστροφα ή αριστερόστροφα. Για να ρυθμίσετε τη μεσαία σκάλα επάνω ή κάτω, περιστρέψτε τον οδηγό (2) δεξιόστροφα ή αριστερόστροφα. Για να ρυθμίσετε τη μεγάλη σκάλα επάνω ή κάτω, περιστρέψτε τον οδηγό (3) δεξιόστροφα ή αριστερόστροφα.

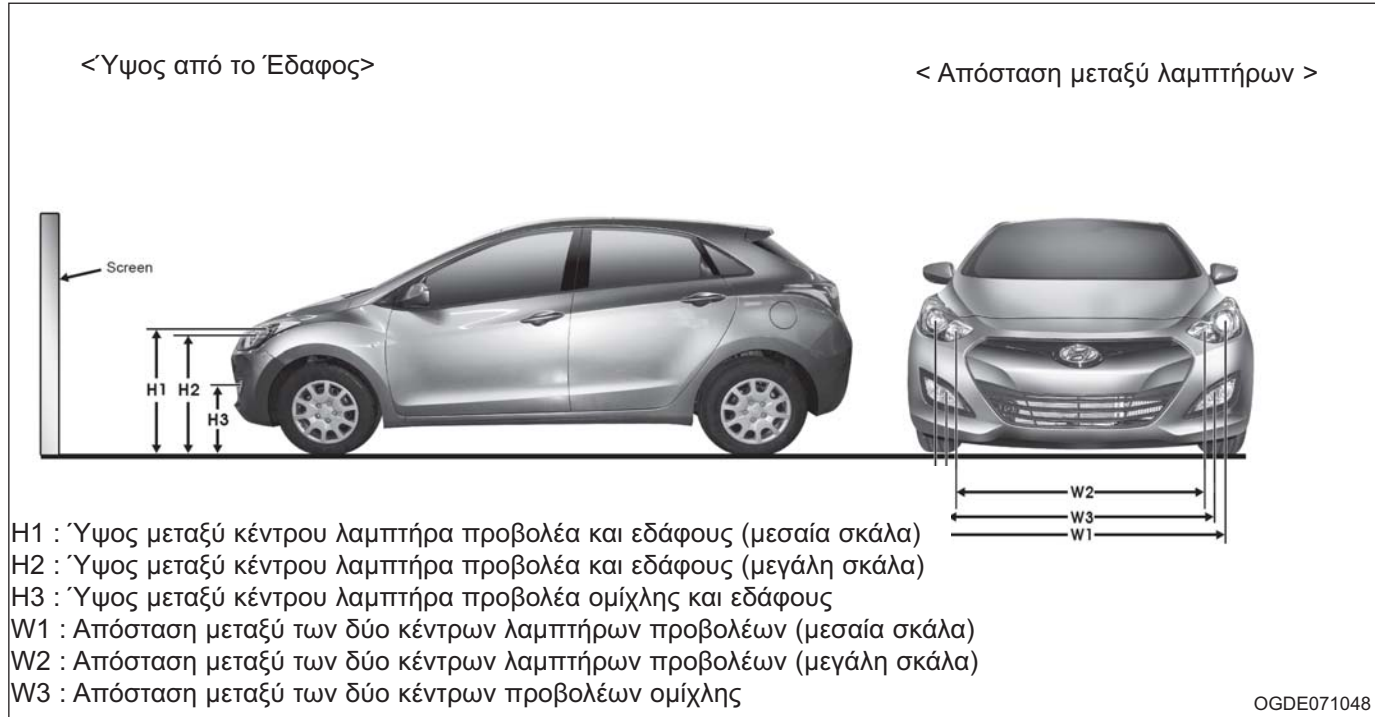
**Ρύθμιση προβολέων ομίχλης**

Οι προβολείς ομίχλης μπορούν να ρυθμιστούν με τον ίδιο τρόπο όπως οι προβολείς. Με τους προβολείς ομίχλης και την μπαταρία σε κανονική κατάσταση, ρυθμίστε τους προβολείς ομίχλης. Για να ρυθμίσετε τους προβολείς ομίχλης επάνω ή κάτω, περιστρέψτε τον οδηγό (1) δεξιόστροφα ή αριστερόστροφα.



## Συντήρηση

### Σημείο ρύθμισης (5θυρο και wagon)





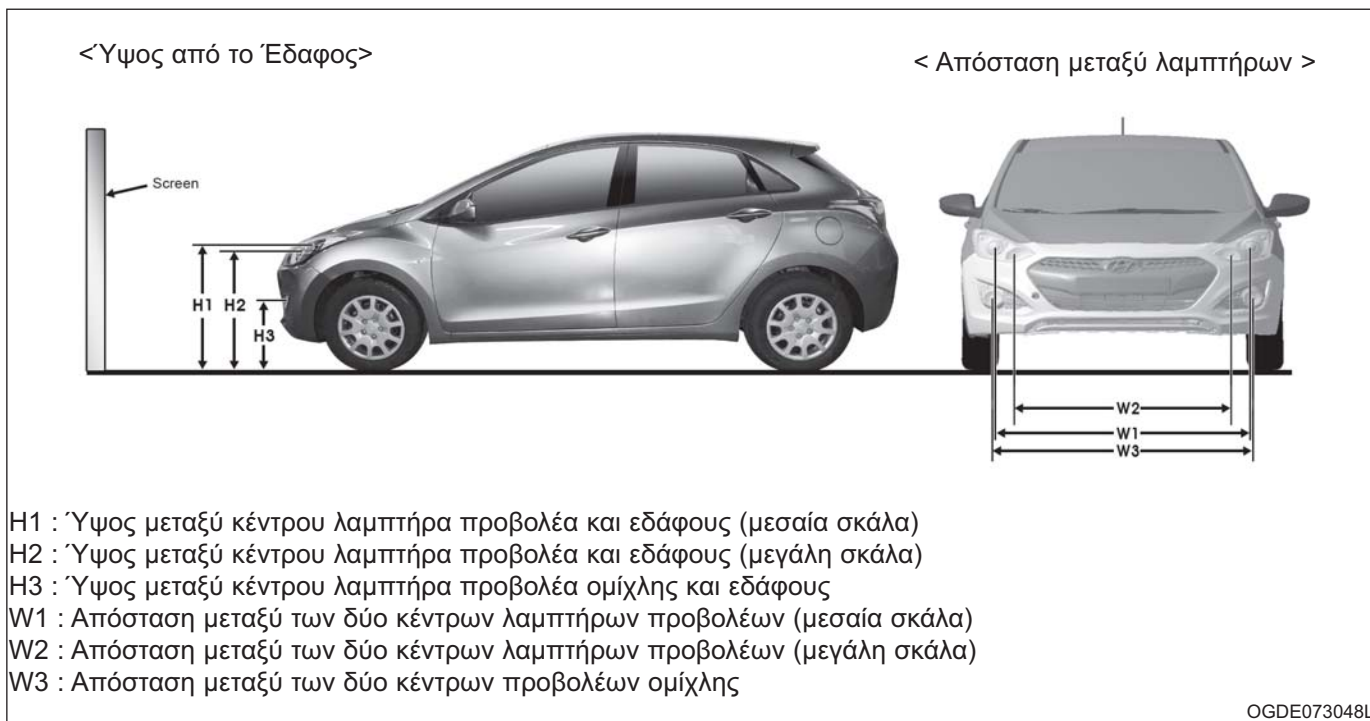
## Για Ευρώπη

Μονάδα: χιλ.( ίντσες)

Συνθήκες αυτοκινήτου	H1		H2		H3		W1		W2		W3	
	Χωρίς AFLS	Με AFLS	Χωρίς AFLS	Με AFLS	Με DRL	Χωρίς DRL	Χωρίς AFLS	Με AFLS	Χωρίς AFLS	Με AFLS	Με DRL	Χωρίς DRL
<b>Χωρίς οδηγό</b>	740 (29.1)	734 (28.9)	691 (27.2)	734 (28.9)	430 (16.9)	416 (16.4)	1,410 (55.5)	1,418 (55.8)	1,148 (45.2)	1,418 (55.8)	1,310 (51.6)	1,292 (50.9)
<b>Με οδηγό</b>	733 (28.9)	727 (28.6)	684 (26.9)	727 (28.6)	423 (16.7)	409 (16.1)	1,410 (55.5)	1,418 (55.8)	1,148 (45.2)	1,418 (55.8)	1,310 (51.6)	1,292 (50.9)

## Συντήρηση

### Σημείο ρύθμισης (3 Θυρο)



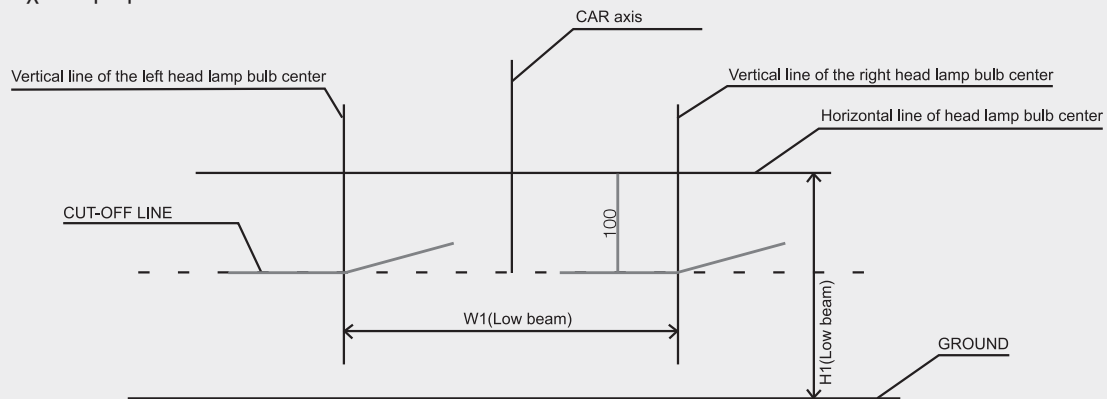
## Για Ευρώπη

Μονάδα: χιλ.( ίντσες)

Συνθήκες αυτοκινήτου	H1		H2		H3	W1		W2		W3
	Χωρίς AFLS	Με AFLS	Χωρίς AFLS	Με AFLS		Χωρίς AFLS	Με AFLS	Χωρίς AFLS	Με AFLS	
<b>Χωρίς οδηγό</b>	740 (29.1)	734 (28.9)	691 (27.2)	734 (28.9)	415 (16.3)	1,410 (55.5)	1,418 (55.8)	1,148 (45.2)	1,418 (55.8)	1,434 (56.5)
<b>Με οδηγό</b>	733 (28.9)	727 (28.6)	684 (26.9)	727 (28.6)	408 (16.1)	1,410 (55.5)	1,418 (55.8)	1,148 (45.2)	1,418 (55.8)	1,434 (56.5)

## Συντήρηση

### ■ Με βάση τοίχο 10 μέτρων

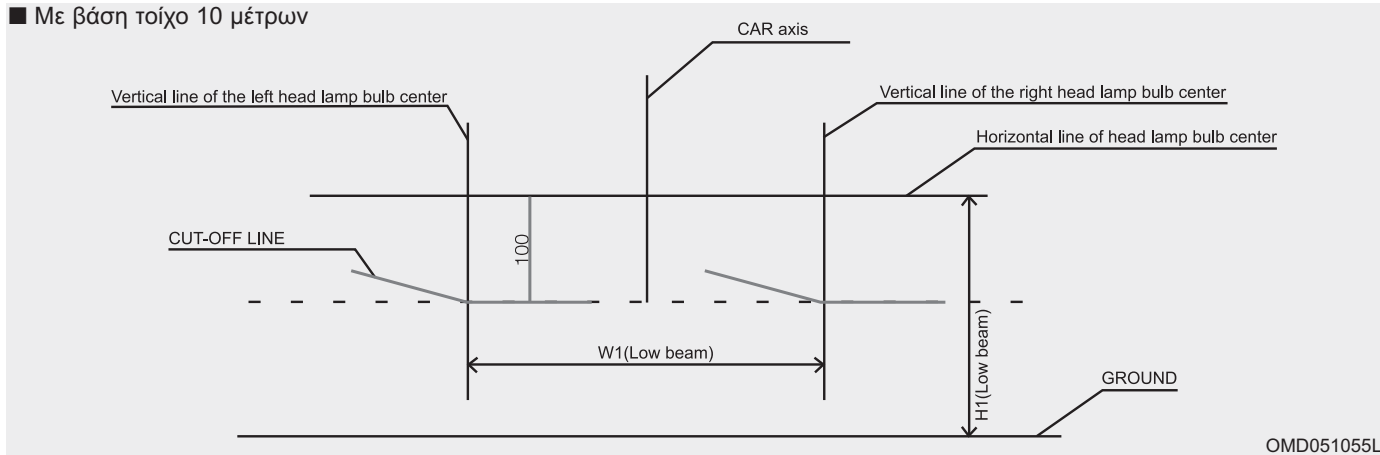


OMD051054L

### Προβολέας μεσαίας σκάλας (πλευρά οδηγού)

1. Ανάψτε τη μεσαία σκάλα χωρίς να επιβαίνει οδηγός.
2. Η γραμμή τομής θα πρέπει να προβάλλει στη γραμμή τομής της εικόνας.
3. Όταν ρυθμίζεται η μεσαία σκάλα, η κατακόρυφη ρύθμιση θα πρέπει να γίνεται μετά την οριζόντια ρύθμιση.
4. Αν το αυτοκίνητο διαθέτει συσκευή ρύθμισης δέσμης προβολών, ρυθμίστε το διακόπτη ρύθμισης δέσμης προβολών στη θέση 0.

■ Με βάση τοίχο 10 μέτρων



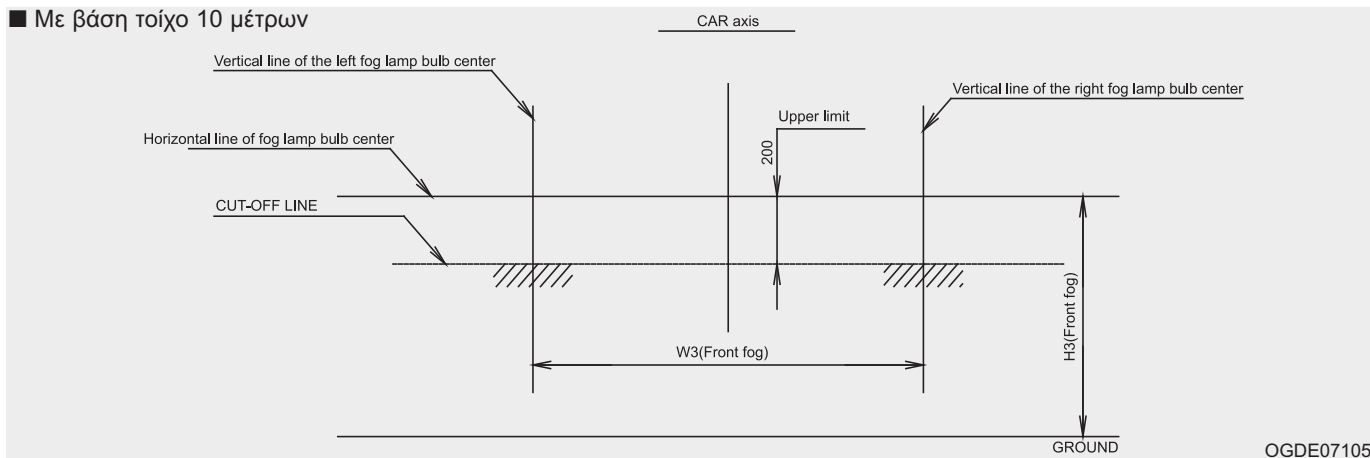
**Προβολές μεσαίας σκάλας (πλευρά συνοδηγού)**

1. Ανάψτε τη μεσαία σκάλα χωρίς να επιβαίνει ο οδηγός.
2. Η γραμμή τομής θα πρέπει να προβάλλει στη γραμμή τομής της εικόνας.
3. Όταν ρυθμίζεται η μεσαία σκάλα, η κατακόρυφη ρύθμιση θα πρέπει να γίνεται μετά την οριζόντια ρύθμιση.
4. Αν το αυτοκίνητο διαθέτει συσκευή ρύθμισης δέσμης προβολών, ρυθμίστε το διακόπτη ρύθμισης δέσμης προβολών στη θέση 0.



## Συντήρηση

### ■ Με βάση τοίχο 10 μέτρων

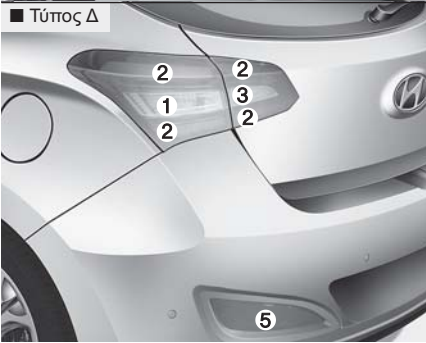
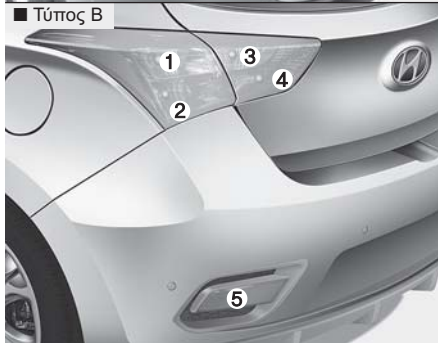
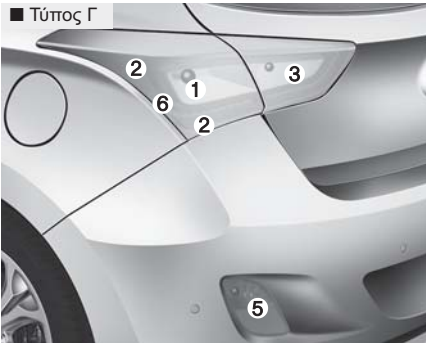
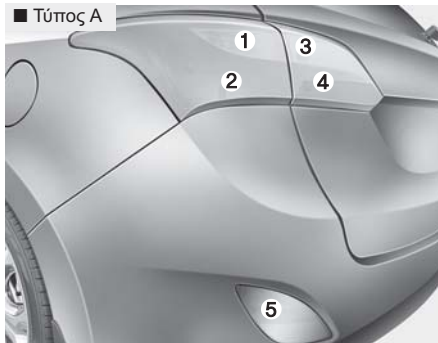


OGDE071056

### Προβολείς ομίχλης

1. Ανάψτε τους προβολείς ομίχλης χωρίς να επιβαίνει ο οδηγός.
2. Η γραμμή τομής θα πρέπει να προβάλλει στο επιτρεπόμενο εύρος (σκιασμένη περιοχή).





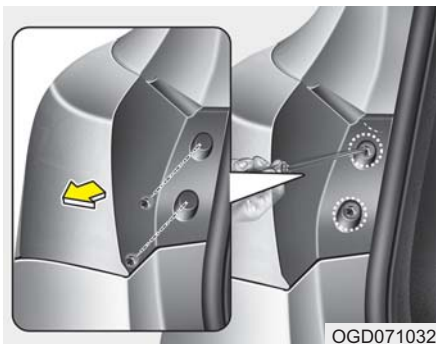
### Αντικατάσταση λαμπτήρα πίσω φώτων

- (1) Πίσω φλας
- (2) Πίσω φώτα/φρένων
- (3) Φως όπισθεν
- (4) Πίσω φως
- (5) Πίσω φως ομίχλης (αν έχει τοποθετηθεί)
- (6) Φως φρένων

OGDE072031/OGDE075110/OGDE071058/OGDE015007

\* Τα πίσω φώτα στο αυτοκίνητο σας, μπορεί να διαφέρουν από την εικόνα.

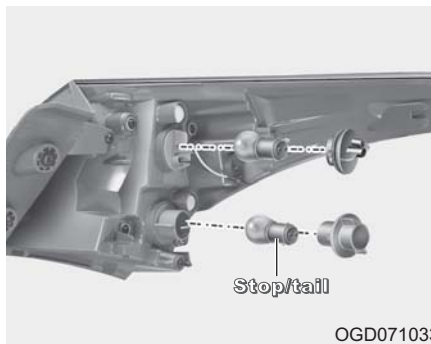
## Συντήρηση



### Εξωτερικό φως

#### Πίσω φλας και φως φρένων/πίσω φως

1. Σβήστε τον κινητήρα.
2. Ανοίξτε την πόρτα του χώρου φόρτωσης.
3. Λύστε τις βίδες συγκράτησης συγκροτήματος φωτός με ένα σταυροκατσάβιδο.
4. Αφαιρέστε το συγκρότημα πίσω φωτός από το αμάξωμα του αυτοκινήτου.



5. Αφαιρέστε τη βάση από το συγκρότημα περιστρέφοντας τη βάση αριστερόστροφα μέχρι οι προεξοχές στη βάση να ευθυγραμμιστούν με τις υποδοχές του συγκροτήματος.
6. Αφαιρέστε το λαμπτήρα από τη βάση πιέζοντάς τον και περιστρέφοντάς τον αριστερόστροφα μέχρι οι προεξοχές στο λαμπτήρα να ευθυγραμμιστούν με τις υποδοχές στη βάση. Τραβήξτε έξω το λαμπτήρα.
7. Τοποθετήστε έναν καινούργιο λαμπτήρα εισάγοντάς τον στη βάση και περιστρέφοντάς τον μέχρι να ασφαλίσει στη θέση του.
8. Τοποθετήστε τη βάση στο συγκρότημα ευθυγραμμίζοντας τις προεξοχές στη βάση με τις υποδοχές στο συγκρότημα. Πιέστε τη βάση στο συγκρότημα και περιστρέψτε δεξιόστροφα.

9. Επανατοποθετήστε το συγκρότημα φωτός στο αμάξωμα του αυτοκινήτου.

#### Φως φρένων και πίσω φως (τύπος LED)

Αν δεν ανάψει το φως, σας συνιστούμε να ελέγξετε το σύστημα σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.

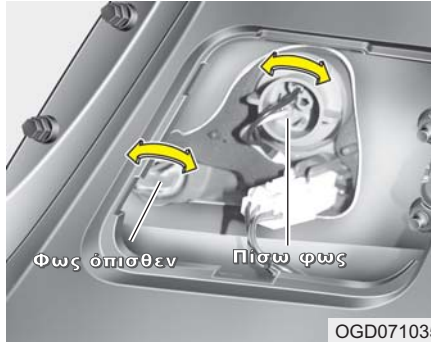




OGD071034

**Εσωτερικό φως**

1. Σβήστε τον κινητήρα.
2. Ανοίξτε την πόρτα του χώρου φόρτωσης.
3. Αφαιρέστε το καπάκι με ένα πλατύ κατσαβίδι.



OGD071035

**Πίσω φως (Τύπος λαμπτήρα)**

4. Αφαιρέστε τη βάση από το συγκρότημα περιστρέφοντας τη βάση αριστερόστροφα μέχρι οι προεξοχές στη βάση να ευθυγραμμιστούν με τις υποδοχές του συγκροτήματος.
5. Αφαιρέστε το λαμπτήρα από τη βάση πιέζοντάς τον και περιστρέφοντάς τον αριστερόστροφα μέχρι οι προεξοχές στο λαμπτήρα να ευθυγραμμιστούν με τις υποδοχές στη βάση. Τραβήξτε έξω το λαμπτήρα.
6. Τοποθετήστε έναν καινούργιο λαμπτήρα εισάγοντάς τον στη βάση και περιστρέφοντάς τον μέχρι να ασφαλίσει.
7. Τοποθετήστε τη βάση στο συγκρότημα ευθυγραμμίζοντας τις προεξοχές στη βάση με τις υποδοχές στο συγκρότημα. Πιέστε τη βάση στο συγκρότημα και περιστρέψτε δεξιόστροφα.

8. Τοποθετήστε το καπάκι πιέζοντάς το στην οπή.

**Φως όπισθεν (Τύπος λαμπτήρα)**

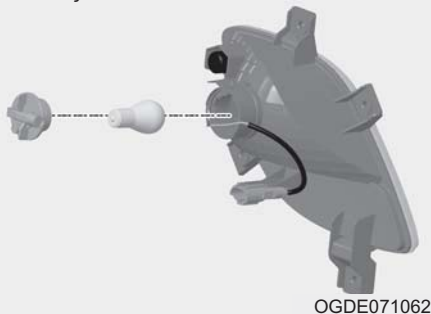
4. Αφαιρέστε τη βάση από το συγκρότημα περιστρέφοντας τη βάση αριστερόστροφα μέχρι οι προεξοχές στη βάση να ευθυγραμμιστούν με τις υποδοχές του συγκροτήματος.
5. Τραβήξτε έξω το λαμπτήρα.
6. Εισάγετε έναν καινούργιο λαμπτήρα στη βάση.
7. Τοποθετήστε τη βάση στο συγκρότημα ευθυγραμμίζοντας τις προεξοχές στη βάση με τις υποδοχές του συγκροτήματος και περιστρέψτε τη βάση δεξιόστροφα.
8. Επανατοποθετήστε το συγκρότημα φωτός στο αμάξωμα του αυτοκινήτου.

**Φως φρένων και πίσω φως (τύπος LED)**

Αν δεν ανάψει το φως, σας συνιστούμε να ελέγξετε το σύστημα σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.

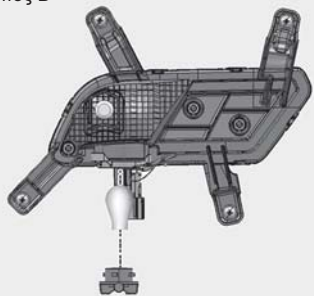
## Συντήρηση

### ■ Τύπος Α



OGDE071062

### ■ Τύπος Β



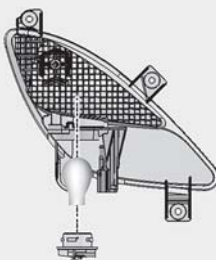
OGDE075062

### ■ Τύπος Γ



OGDE073062L

### ■ Τύπος Δ



OGDE075121

### Πίσω φως ομίχλης

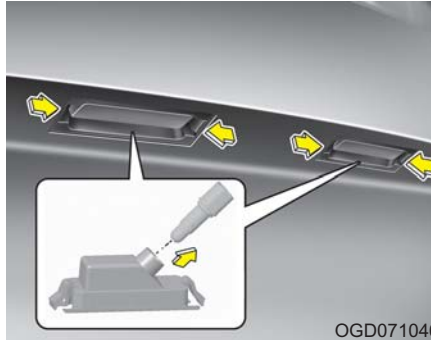
1. Αφαιρέστε το πίσω ελαστικό και το τάσι.
2. Αφαιρέστε τη βάση από το συγκρότημα περιστρέφοντας τη βάση αριστερόστροφα μέχρι οι προεξοχές στη βάση να ευθυγραμμιστούν με τις υποδοχές του συγκροτήματος.
3. Αφαιρέστε το λαμπτήρα από τη βάση πιέζοντάς τον και περιστρέφοντάς τον αριστερόστροφα μέχρι οι προεξοχές στο λαμπτήρα να ευθυγραμμιστούν με τις υποδοχές στη βάση. Τραβήξτε έξω το λαμπτήρα.
4. Εισάγετε έναν καινούργιο λαμπτήρα στη βάση.
5. Επανατοποθετήστε το συγκρότημα φωτός στο αμάξωμα του αυτοκινήτου.



OGD071036

### Αντικατάσταση μεσαίου φωτός φρένων

Αν δεν ανάψει το φως, σας συνιστούμε να ελέγξετε το σύστημα σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.



OGD071046

### Αντικατάσταση λαμπτήρα για το φως της πινακίδας αριθμού κυκλοφορίας

1. Σβήστε τον κινητήρα.
2. Αφαιρέστε το συγκρότημα λαμπτήρα πιέζοντας τις προεξοχές.
3. Αφαιρέστε τη βάση περιστρέφοντας αριστερόστροφα.
4. Αφαιρέστε το λαμπτήρα τραβώντας τον ευθεία έξω.
5. Τοποθετήστε ένα καινούργιο λαμπτήρα.
6. Επανατοποθετήστε το συγκρότημα λαμπτήρα και ασφαλίστε με τις βίδες συγκράτησης.



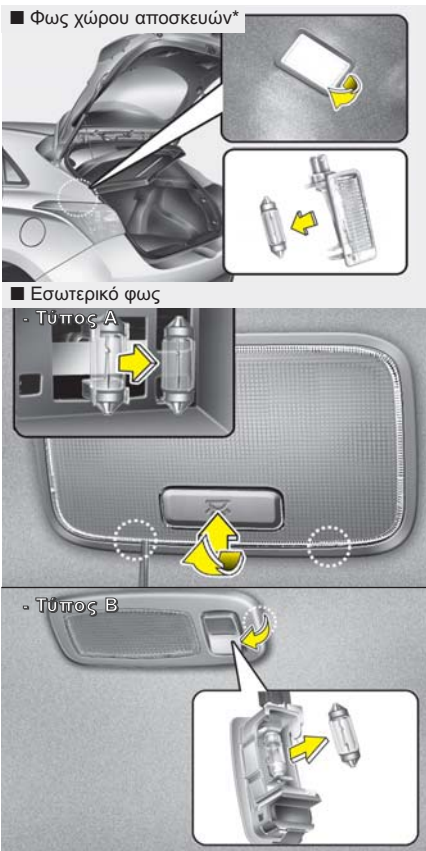
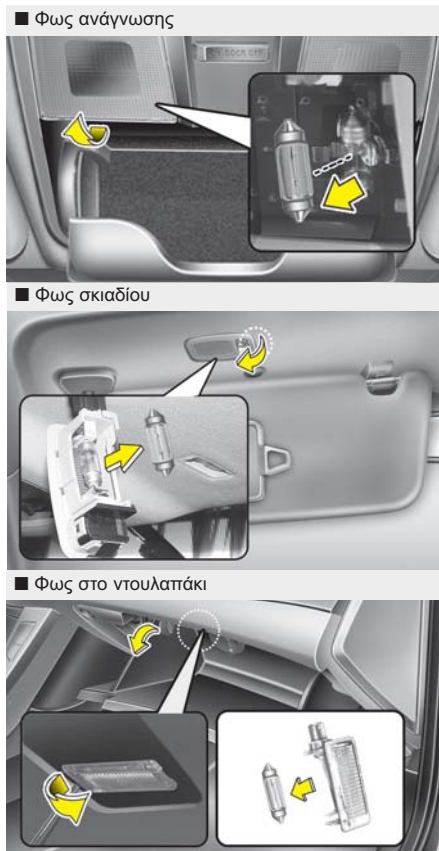
OGD071030

### Αντικατάσταση λαμπτήρα πλαϊνού φλας

Αν δεν ανάψει το φως, σας συνιστούμε να ελέγξετε το σύστημα σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.



## Συντήρηση



### Αντικατάσταση λαμπτήρα εσωτερικού φωτός

Φως ανάγνωσης, φως σιαδίου, εσωτερικό φως, φως χώρου αποσκευών και φως στο ντουλαπάκι

1. Χρησιμοποιώντας ένα πλατύ κατσαβίδι, ξεκουμπώστε προσεκτικά το κρύσταλλο από το περίβλημα του εσωτερικού φωτισμού.
2. Αφαιρέστε το λαμπτήρα τραβώντας τον ευθεία έξω.

#### ⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Πριν την εργασία με τον εσωτερικό φωτισμό, βεβαιωθείτε ότι το φως είναι σβηστό, για να αποφύγετε το κάψιμο των δαχτύλων σας ή ένα ηλεκτρικό σοκ.

3. Εισάγετε έναν καινούργιο λαμπτήρα.
4. Ευθυγραμμίστε τις προεξοχές του κρυστάλλου με τις εγκοπές του περιβλήματος του εσωτερικού φωτισμού και κουμπώστε το κρύσταλλο στη θέση του.

#### † ΠΡΟΣΟΧΗ

Προσέξτε να μη λερώσετε ή καταστρέψετε το κρύσταλλο, τις προεξοχές του κρυστάλλου και το πλαστικό περίβλημα.

\* Ο χώρος αποσκευών του αυτοκινήτου σας, μπορεί να διαφέρει από την εικόνα.

OGD071039/OTD079035/OVF071044/OGD071040/OGDE071057/OGD071038



## ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΕΜΦΑΝΙΣΗΣ

### Φροντίδα εξωτερικού

#### Γενική προσοχή για το εξωτερικό

Είναι πολύ σημαντικό να ακολουθήσετε τις οδηγίες στην ετικέτα όταν χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε χημικό καθαριστικό ή γυαλιστικό. Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις και προφυλάξεις που εμφανίζονται στην ετικέτα.

#### Πλύσιμο υψηλής πίεσης

- Όταν χρησιμοποιείτε καθαρισμό υψηλής πίεσης, βεβαιωθείτε ότι διατηρείτε επαρκή απόσταση από το αυτοκίνητο. Ανεπαρκής καθαρισμός ή υπερβολική πίεση μπορεί να οδηγήσει σε ζημιά του εξαρτήματος ή διείσδυση νερού.
- Μη ψεκάσετε τη κάμερα, τους αισθητήρες ή την γύρω περιοχή, απευθείας με πλύση υψηλής πίεσης. Το σοκ που θα υποστεί η συσκευή από τον καθαρισμό υψηλής πίεσης, μπορεί να προκαλέσει τη κακή λειτουργία της συσκευής.
- Μη τοποθετείτε την αιχμή του ακροφύσιου κοντά στις φούσκες (ελαστικές ή πλαστικά καλύμματα) ή στις υποδοχές, καθώς μπορεί να πάθουν ζημιά αν έρθουν σε επαφή με υψηλής πίεσης νερό.

### Συντήρηση φινιρίσματος Πλύσιμο

Για να βοηθήσετε στην προστασία του φινιρίσματος του αυτοκινήτου σας, πλύντε το καλά και συχνά τουλάχιστον μία φορά το μήνα με χλιαρό ή κρύο νερό.

Αν χρησιμοποιείτε το αυτοκίνητό σας για εκτός δρόμου οδήγηση, θα πρέπει να το πλένετε μετά από κάθε εκτός δρόμου οδήγηση. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή για την απομάκρυνση τυχόν συγκεντρώσεων αλατιού, βρομιάς, λάσπης και άλλων ξένων υλικών. Βεβαιωθείτε ότι οι οπές αποστράγγισης στις κάτω άκρες των θυρών και στα μαρσπιέ διατηρούνται καθαρές.

Έντομα, πίσσα, ρετσίνι, περιτώματα πουλιών, βιομηχανικοί ρύποι και παρόμοιες επικαθίσεις μπορούν να προκαλέσουν ζημιά στο φινιρίσμα του αυτοκινήτου αν δεν απομακρυνθούν αμέσως. Ακόμη και το καλό πλύσιμο με νερό μπορεί να μην απομακρύνει όλες τις επικαθίσεις.

Μπορεί να χρησιμοποιηθεί ένα μαλακό σαπούνι το οποίο είναι ασφαλές για βαμμένες επιφάνειες.

Μετά το πλύσιμο, ξεπλύνετε καλά το αυτοκίνητο με χλιαρό ή κρύο νερό. Μην αφήνετε το σαπούνι να στεγνώσει στο φινιρίσμα.

### ΠΡΟΣΟΧΗ

- **Μη χρησιμοποιείτε δυνατό σαπούνι, χημικά απορρυπαντικά ή καυτό νερό και μην πλένετε το αυτοκίνητο σε άμεση έκθεση στον ήλιο ή όταν το αμάξιωμα του αυτοκινήτου είναι ζεστό.**
- **Προσέξτε όταν πλένετε τα πλαϊνά παράθυρα του αυτοκινήτου σας. Ιδιαίτερα με νερό υψηλής πίεσης, το νερό μπορεί να εισχωρήσει από τα παράθυρα και να βρέξει το εσωτερικό.**
- **Για να αποφύγετε τυχόν ζημιά στα πλαστικά μέρη και τους λαμπτήρες, μην τα καθαρίζετε με χημικούς διαλύτες ή ισχυρά απορρυπαντικά.**

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Υγρά φρένα

Μετά το πλύσιμο του αυτοκινήτου, δοκιμάστε τα φρένα ενώ οδηγείτε αργά, για να διαπιστώσετε αν έχουν επηρεαστεί από το νερό. Αν επηρεαστεί η απόδοση των φρένων, στεγνώστε τα φρένα εφαρμόζοντάς τα ελαφρά ενώ διατηρείτε μια αργή ταχύτητα προς τα εμπρός.



## Συντήρηση



### ! ΠΡΟΣΟΧΗ

- Το πλύσιμο του χώρου του κινητήρα περιλαμβάνοντας και το πλύσιμο με υψηλής πίεσης νερό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στα ηλεκτρικά κυκλώματα που βρίσκονται στο χώρο του κινητήρα.
- Μην αφήνετε νερό ή άλλα υγρά να έρθουν σε επαφή με ηλεκτρικά/ηλεκτρονικά εξαρτήματα και τους αεραγωγούς στο εσωτερικό του αυτοκινήτου, υπάρχει κίνδυνος να τα καταστρέψουν.

### Κέρωμα

Κερώστε το αυτοκίνητο όταν το νερό δεν δημιουργεί πλέον σταγονίδια στη βαφή. Πρέπει πάντα να πλένετε και να στεγνώνετε το αυτοκίνητο πριν από το κέρωμα. Χρησιμοποιήστε ένα καλής ποιότητας υγρό ή σε μορφή πάστας κεριά και ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή. Κερώστε όλες τις επενδύσεις μετάλλου για να τις προστατέψετε και να διατηρήσετε τη γυαλάδα τους.

Η απομάκρυνση λαδιού, πίσσας και παρόμοιων υλικών με ένα προϊόν αφαίρεσης λεκέδων, συνήθως απομακρύνει και το κεριά από το φινιρίσμα. Βεβαιωθείτε ότι επανακερώνετε αυτές τις περιοχές ακόμη κι αν το υπόλοιπο αυτοκίνητο δεν χρειάζεται κέρωμα.

### ! ΠΡΟΣΟΧΗ

- Το σκούπισμα της σκόνης ή βρομιάς από το αμάξωμα με ένα στεγνό πανί θα γρατζουνίσει το φινιρίσμα.
- Μη χρησιμοποιείτε ασαλοβάμβακα, διαβρωτικά καθαριστικά ή ισχυρά απορρυπαντικά, τα οποία περιέχουν ισχυρά αλκάλια ή καυστικά χημικά, σε χρωμιωμένα εξαρτήματα ή εξαρτήματα ανοδιωμένου αλουμινίου. Αυτό μπορεί να (Συνεχίζεται)

### (Συνεχίζεται)

έχει σαν αποτέλεσμα ζημιά στο προστατευτικό επίστρωμα και να προκαλέσει αποχρωματισμό ή φθορά στο χρώμα.

### Επισκευή ζημιάς φινιρίσματος

Βαθιές γρατζουνιές ή σημάδια από πετραδάκια στη βαμμένη επιφάνεια πρέπει να επισκευαστούν άμεσα. Το γυμνό μεταλλο διαβρώνεται γρήγορα και μπορεί να οδηγήσει σε υψηλό κόστος επισκευής.

### \* ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Αν το αυτοκίνητό σας έχει καταστραφεί και απαιτείται επισκευή φανοποιείου ή αντικατάσταση μεταλλικών μερών, βεβαιωθείτε ότι το φανοποιείο εφαρμόζει αντιδιαβρωτικά υλικά στα προς επισκευή ή αντικαθιστώμενα εξαρτήματα.



### Συντήρηση γυαλιστερών μετάλλων

- Για να αφαιρέσετε πίσσα από το δρόμο και έντομα, χρησιμοποιήστε ένα προϊόν αφαίρεσης πίσσας και όχι ένα ξύστρο ή άλλο αιχμηρό αντικείμενο.
- Για να προστατεύσετε τις επιφάνειες γυαλιστερού μετάλλου από διάβρωση, εφαρμόστε ένα στρώμα κεριού ή προστατευτικού χρωμίου και τρίψτε το για να γυαλίσει.
- Κατά τη διάρκεια του χειμώνα ή σε παραθαλάσσιες περιοχές, καλύψτε τα εξαρτήματα γυαλιστερού μετάλλου με ένα παχύ στρώμα κεριού ή προστατευτικού. Αν είναι απαραίτητο, καλύψτε τα εξαρτήματα με μη διαβρωτική βαζελίνη ή άλλο προστατευτικό υλικό.

### Υποδαπέδια συντήρηση

Στο κάτω μέρος του αυτοκινήτου μπορούν να επικαθίσουν διαβρωτικά υλικά που χρησιμοποιούνται για την αφαίρεση πάγου και χιονιού και τον έλεγχο της σκόνης. Αν τα υλικά αυτά δεν αφαιρεθούν, μπορεί να παρουσιαστεί επιταχυνόμενο σκούριασμα στα μέρη στο κάτω μέρος του αυτοκινήτου, όπως σωληνώσεις καυσίμου, πλαίσιο, κοιλότητες δαπέδου και το σύστημα εξάτμισης ακόμη και αν διέθεταν αντιδιαβρωτική προστασία. Πλύνετε καλά το κάτω μέρος του αυτοκινήτου και τα ανοίγματα των τροχών με χλιαρό ή κρύο νερό μια φορά το μήνα, μετά από εκτός δρόμου οδήγηση και στο τέλος κάθε χειμώνα. Δώστε ιδιαίτερη προσοχή σε αυτές τις περιοχές, γιατί είναι δύσκολο να δείτε όλη τη λάσπη και βρομιά. Είναι περισσότερο κακό παρά καλό το να μουσκέψετε απλά τις επικαθίσεις του δρόμου χωρίς να τις αφαιρέσετε. Οι κάτω άκρες των θυρών, των μαρσπιέ και των δοκών του πλαισίου δεν πρέπει να φράσσονται με βρομιές· το παγιδευμένο νερό σε αυτές τις περιοχές μπορεί να προκαλέσει σκουριά.



### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μετά από το πλύσιμο του αυτοκινήτου, δοκιμάστε τα φρένα ενώ οδηγείτε αργά για να δείτε αν έχουν επηρεαστεί από το νερό. Αν επηρεαστεί η απόδοση των φρένων, στεγνώστε τα φρένα εφαρμόζοντας τα ελαφρά, ενώ διατηρείτε μια αργή ταχύτητα προς τα εμπρός.



## Συντήρηση

### Συντήρηση ζαντών αλουμινίου

Οι ζάντες αλουμινίου είναι επιστρωμένες με διαυγές προστατευτικό φινίρισμα

- Μη χρησιμοποιήσετε οποιοδήποτε διαβρωτικό καθαριστικό, γυαλιστικό, διαλύτη ή συρματόβουρτσες σε ζάντες αλουμινίου. Μπορεί να γρατζουνίσουν ή να καταστρέψουν το φινίρισμα.
- Χρησιμοποιήστε μόνο μαλακό σα-πούνι ή ουδέτερο απορρυπαντικό και ξεπλύνετε με άφθονο νερό. Επίσης, βεβαιωθείτε ότι καθαρίζετε τους τροχούς μετά από οδήγηση σε δρόμους με αλάτι. Αυτό βοηθά στην αποφυγή της διάβρωσης.
- Αποφύγετε το πλύσιμο των τροχών σε πλυντήρια αυτοκινήτων με βούρτσες υψηλών ταχυτήτων.
- Μη χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε απορρυπαντικό με οξύ. Μπορεί να καταστρέψει ή να διαβρώσει τις ζάντες αλουμινίου που είναι επιστρωμένες με διάφανο προστατευτικό φινίρισμα.

### Προστασία από διάβρωση

#### Προστατεύοντας το αυτοκίνητό σας από διάβρωση

Χρησιμοποιώντας τις πιο προχωρημένες σχεδιαστικές και κατασκευαστικές πρακτικές για την αντιμετώπιση της διάβρωσης, παράγουμε αυτοκίνητα με τη μέγιστη ποιότητα. Ωστόσο, αυτό είναι μόνο ένα μέρος της δουλειάς. Για να επιτευχθεί η μακροπρόθεσμη αντιδιαβρωτική αντίσταση του αυτοκινήτου σας, απαιτείται η συνεργασία και η βοήθεια του ιδιοκτήτη

#### Κοινές αιτίες διάβρωσης

Οι πιο κοινές αιτίες διάβρωσης του αυτοκινήτου σας είναι:

- Αλάτι από το δρόμο, ρύποι και υγρασία που αφήνονται να συγκεντρωθούν κάτω από το αυτοκίνητο.
- Η απομάκρυνση της βαφής ή των προστατευτικών επιστρωμάτων από πετραδάκια, χαλίκια, διάβρωση ή μικρογρτζουνιές και χτυπήματα αφήνουν το απροστάτευτο μέταλλο εκτεθειμένο σε διάβρωση.

#### Περιοχές υψηλής διάβρωσης

Αν κατοικείτε σε περιοχές όπου το αυτοκίνητό σας εκτίθεται τακτικά σε διαβρωτικά υλικά, η προστασία από τη διάβρωση είναι ιδιαίτερα σημαντική. Ορισμένες από

τις κοινές αιτίες για επιταχυνόμενη διάβρωση είναι το αλάτι από το δρόμο, τα χημικά ελέγχου σκόνης, ο αέρας της θάλασσας και η βιομηχανική μόλυνση.

#### Διάβρωση από υγρασία

Η υγρασία δημιουργεί τις συνθήκες για την εμφάνιση της διάβρωσης. Για παράδειγμα, η διάβρωση επιταχύνεται με την υψηλή υγρασία, ιδιαίτερα όταν οι θερμοκρασίες είναι μόλις επάνω από το σημείο παγετού. Σε τέτοιες συνθήκες, το διαβρωτικό υλικό παραμένει σε επαφή με την επιφάνεια του αυτοκινήτου με την υγρασία που εξατμίζεται πολύ αργά.

Η λάσπη είναι ιδιαίτερα διαβρωτική επειδή στεγνώνει αργά και συγκρατεί την υγρασία σε επαφή με το αυτοκίνητο. Παρόλο που η λάσπη εμφανίζεται να είναι στεγνή, μπορεί να εξακολουθήσει να συγκρατεί υγρασία και να ενισχύει τη διάβρωση.

Οι υψηλές θερμοκρασίες μπορούν, επίσης, να επιταχύνουν τη διάβρωση των εξαρτημάτων τα οποία δεν έχουν καλό εξαερισμό ώστε να απομακρύνεται η υγρασία. Για όλους αυτούς τους λόγους, είναι ιδιαίτερα σημαντικό να διατηρείτε το αυτοκίνητό σας καθαρό και ελεύθερο από λάσπη ή συγκεντρώσεις άλλων υλικών. Αυτό δεν ισχύει μόνο στις ορατές επιφάνειες, αλλά ιδιαίτερα για το κάτω μέρος του αυτοκινήτου.





### Για να βοηθήσετε στην αποφυγή της διάβρωσης

Μπορείτε να βοηθήσετε στην αποφυγή της δημιουργίας διάβρωσης τηρώντας τα παρακάτω:

#### Διατηρείτε το αυτοκίνητό σας καθαρό

Ο καλύτερος τρόπος αποφυγής της διάβρωσης είναι να διατηρείτε το αυτοκίνητό σας καθαρό και ελεύθερο από διαβρωτικά υλικά. Είναι ιδιαίτερα σημαντικό να προσέχετε το κάτω μέρος του αυτοκινήτου.

- Αν κατοικείτε σε περιοχές με υψηλή διάβρωση —όπου χρησιμοποιείται αλάτι στους δρόμους, κοντά στη θάλασσα, περιοχές με βιομηχανική ρύπανση, όξινη βροχή κ.λπ.—, θα πρέπει να δίνετε πρόσθετη προσοχή για την αποφυγή της διάβρωσης. Το χειμώνα, ξεπλένετε το κάτω μέρος του αυτοκινήτου τουλάχιστον μία φορά το μήνα και να βεβαιώνετε ότι καθαρίζετε καλά το κάτω μέρος όταν περάσει ο χειμώνας.
- Όταν καθαρίζετε κάτω από το αυτοκίνητο, δώστε ιδιαίτερη προσοχή στα εξαρτήματα κάτω από τα φερά και άλλες περιοχές που δεν είναι ορατές. Εργαστείτε επιμελώς το να μουσκέψετε απλά τη συγκεντρωμένη λάσπη αντί να την πλύνετε για να φύγει, θα επι-

ταχύνει τη διάβρωση παρά θα την εμποδίσει. Το νερό υπό πίεση και ο ατμός ενδείκνυται ιδιαίτερα στην απομάκρυνση συγκεντρωμένης λάσπης και διαβρωτικών υλικών.

- Όταν καθαρίζετε τα κάτω φατνώματα της πόρτας, των μαρσπιέ και των δοκών του πλαισίου, να βεβαιώνετε ότι οι οπές αποστράγγισης διατηρούνται ανοιχτές ώστε να μπορεί να διαφεύγει η υγρασία και να μην παγιδεύεται στο εσωτερικό επιταχύνοντας έτσι τη διάβρωση.

#### Διατηρείτε το γκαράζ σας στεγνό

Μη σταθμεύετε το αυτοκίνητό σας σε γκαράζ με υγρασία και κακό εξαερισμό. Έτσι δημιουργείται ένα ιδανικό περιβάλλον για τη διάβρωση. Αυτό ισχύει ιδιαίτερα αν πλένετε το αυτοκίνητό σας στο γκαράζ ή το οδηγείτε στο γκαράζ όταν είναι ακόμη υγρό ή καλυμμένο με χιόνι, πάγο ή λάσπη. Ακόμη και ένα θερμαινόμενο γκαράζ μπορεί να συμβάλλει στη διάβρωση εκτός αν έχει καλό εξαερισμό ώστε να απομακρύνεται η υγρασία.

### Διατηρήστε τη βαφή και τις επενδύσεις σε καλή κατάσταση

Γρατζουνιές ή αποξέσεις στο φινιρίσμα θα πρέπει να καλύπτονται με στικ χρώματος το συντομότερο δυνατό για να μειώνεται η πιθανότητα διάβρωσης. Αν εμφανιστεί γυμνό μέταλλο, απαιτείται η συνδρομή ενός πιστοποιημένου φανοποιείου και βαφείου.

Περιπτώματα πουλιών: Τα περιπτώματα των πουλιών είναι ιδιαίτερα διαβρωτικά και μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στην επιφάνεια της βαφής μέσα σε λίγες ώρες. Πρέπει πάντα να απομακρύνετε τα περιπτώματα το συντομότερο δυνατό.

#### Μην αμελείτε το εσωτερικό

Μπορεί να συγκεντρωθεί υγρασία κάτω από το πατάκια και τις μοκέτες προκαλώντας διάβρωση. Ελέγχετε κάτω από τις μοκέτες περιοδικά για να βεβαιωθείτε ότι οι μοκέτες είναι στεγνές. Δώστε ιδιαίτερη φροντίδα αν μεταφέρετε με το αυτοκίνητο λίπασμα, υλικά καθαρισμού ή χημικά.

Αυτά θα πρέπει να μεταφέρονται μόνο στα κατάλληλα δοχεία και τυχόν υπερχειλίσεις ή διαρροές θα πρέπει να καθαρίζονται με νερό και να στεγνώνονται καλά.



## Συντήρηση

### Φροντίδα εσωτερικού

#### Γενικές προφυλάξεις εσωτερικού

Αποφύγετε την επαφή καυστικών διαλυμάτων, όπως αρώματα και καλλυντικά λάδια, με το ταμπλό γιατί μπορεί να προκληθεί ζημιά ή αποχρωματισμός. Αν έρθουν σε επαφή με το ταμπλό, σκουπίστε τα αμέσως. Δείτε τις οδηγίες που πρέπει να ακολουθήσετε για το σωστό καθαρισμό του βινιλίου.

#### ΠΡΟΣΟΧΗ

*Μην αφήνετε νερό ή άλλα υγρά να έρθουν σε επαφή με ηλεκτρικά/ηλεκτρονικά εξαρτήματα στο εσωτερικό του αυτοκινήτου γιατί μπορεί να τα καταστρέψουν.*

#### ΠΡΟΣΟΧΗ

*Όταν καθαρίζετε δερμάτινα προϊόντα (τιμόνι, καθίσματα κ.λπ.), χρησιμοποιήστε ουδέτερα απορρυπαντικά ή διαλύματα χαμηλής περιεκτικότητας σε αλκοόλη. Αν χρησιμοποιήσετε διαλύματα υψηλής περιεκτικότητας σε αλκοόλη ή όξινα/αλκαλικά απορρυπαντικά, μπορεί να ξεθωριάσει το χρώμα του δέρματος ή να ξεφλουδίσει η επιφάνεια.*

### Καθαρισμός επενδύσεων και εσωτερικού

#### Βινίλιο

Απομακρύνετε τη σκόνη και τη βρομιά από το βινίλιο με ένα σκουπάκι ή μια ηλεκτρική σκούπα. Καθαρίστε τις επιφάνειες βινιλίου με ένα καθαριστικό βινιλίου

#### Ύφασμα

Απομακρύνετε τη σκόνη και τη βρομιά από το ύφασμα με ένα σκουπάκι ή μια ηλεκτρική σκούπα. Καθαρίστε με ένα μαλακό διάλυμα σαπουνιού συνιστώμενο για επενδύσεις ή μοκέτες. Αφαιρέστε αμέσως τους φρέσκους λεκέδες με ένα καθαριστικό λεκέδων υφάσματος. Αν δεν προσέξετε αμέσως τους φρέσκους λεκέδες, το ύφασμα μπορεί να λεκιάσει μόνιμα και μπορεί να επηρεαστεί το χρώμα του. Επίσης, μπορεί να μειωθούν τα πυράντοχα χαρακτηριστικά αν δεν συντηρείται σωστά το υλικό.

#### ΠΡΟΣΟΧΗ

*Χρησιμοποιώντας οτιδήποτε άλλο εκτός από τα συνιστώμενα καθαριστικά και τις διαδικασίες, μπορεί να επηρεαστεί η εμφάνιση του υφάσματος και τα πυράντοχα χαρακτηριστικά*

### Καθαρισμός τυλίγματος ζώνης ασφαλείας τριών σημείων

Καθαρίστε το τυλίγμα της ζώνης ασφαλείας με ένα μαλακό διάλυμα σαπουνιού συνιστώμενο για καθαρισμό επενδύσεων ή μοκέτας. Ακολουθήστε τις οδηγίες που παρέχονται μαζί με το σαπούνι. Μη λευκαίνεται ή επαναστεγνώνετε το τυλίγμα γιατί μπορεί να το εξασθενήσετε.

### Καθαρισμός του εσωτερικού των παραθύρων

Αν η εσωτερική επιφάνεια των τζαμιών του αυτοκινήτου θαμπώσει (αν για παράδειγμα καλυφθεί με λάδι, γράσα ή κερί) θα πρέπει να καθαριστεί με καθαριστικό τζαμιού. Ακολουθήστε τις οδηγίες που δίνονται στο δοχείο του καθαριστικού τζαμιού.

#### ΠΡΟΣΟΧΗ

*Μην τρίβετε ή γδέρνετε το εσωτερικό του πίσω παραθύρου. Αυτό μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα ζημιά στις αντιστάσεις του θερμαινόμενου πίσω παραθύρου.*



## ΣΥΣΤΗΜΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΕΚΠΟΜΠΩΝ

Το σύστημα ελέγχου εκπομπών καυσαερίων του αυτοκινήτου σας καλύπτεται από μια έγγραφη εγγύηση. Παρακαλούμε δείτε τις πληροφορίες εγγύησης που περιέχονται στο Βιβλίο Συντήρησης του αυτοκινήτου σας.

Το αυτοκίνητό σας είναι εξοπλισμένο με ένα σύστημα ελέγχου εκπομπών το οποίο καλύπτει όλες τις απαιτήσεις των προδιαγραφών για τις εκπομπές καυσαερίων.

Υπάρχουν τρία συστήματα ελέγχου εκπομπών, τα οποία είναι:

- (1) Σύστημα ελέγχου εκπομπών στροφαλοθαλάμου
- (2) Σύστημα ελέγχου εκπομπών αναθυμιάσεων
- (3) Σύστημα ελέγχου εκπομπών καυσαερίων

Προκειμένου να εξασφαλίσετε τη σωστή λειτουργία των συστημάτων ελέγχου εκπομπών, συνιστάται να ελέγχετε και να συντηρείτε το αυτοκίνητό σας σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI σύμφωνα με το πρόγραμμα συντήρησης

**Προσοχή κατά τον Έλεγχο και τη Δοκιμή Συντήρησης (Με σύστημα Ηλεκτρονικού Ελέγχου Ευστάθειας (ESC))**

- Για να εμποδίσετε τις διακοπές στο αυτοκίνητο κατά τη διάρκεια δοκιμής σε δυναμόμετρο, απενεργοποιήστε το σύστημα Ηλεκτρονικού Ελέγχου Ευστάθειας (ESC) πιέζοντας το διακόπτη ESC.
- Μετά την ολοκλήρωση της δοκιμής δυναμομέτρησης, ενεργοποιήστε και πάλι το σύστημα ESC πιέζοντας ξανά το διακόπτη ESC.

### 1. Σύστημα ελέγχου εκπομπών στροφαλοθαλάμου

Το σύστημα ελέγχου εκπομπών στροφαλοθαλάμου εμποδίζει τη ρύπανση του αέρα από τις αναθυμιάσεις που προέρχονται από το στροφαλοθάλαμο. Το σύστημα τροφοδοτεί με νωπό φιλτραρισμένο αέρα το στροφαλοθάλαμο μέσω του κολάρου εισαγωγής αέρα. Μέσα στο στροφαλοθάλαμο, ο νωπός αέρας αναμιγνύεται με τις αναθυμιάσεις και κατόπιν μεταφέρεται μέσω της βαλβίδας PCV στο σύστημα εισαγωγής.

### 2. Σύστημα ελέγχου εκπομπών αναθυμιάσεων

Το Σύστημα Ελέγχου Εκπομπών Ατμών Καυσίμου είναι σχεδιασμένο έτσι ώστε να εμποδίζει τους ατμούς του καυσίμου να διαφύγουν στην ατμόσφαιρα.

#### Δοχείο συσσώρευσης ατμών

Ενώ ο κινητήρας είναι σβηστός, οι δημιουργούμενοι ατμοί καυσίμου στο εσωτερικό του ρεζερβουάρ απομακρύνονται και συσσωρεύονται στο δοχείο συσσώρευσης ατμών. Όταν ο κινητήρας λειτουργεί οι ατμοί καυσίμου που έχουν συσσωρευτεί στο δοχείο οδηγούνται στο σύστημα εισαγωγής μέσω της ηλεκτρομαγνητικής βαλβίδας ελέγχου ροής..

#### Ηλεκτρομαγνητική βαλβίδα ελέγχου ροής (PCSV)

Η ηλεκτρομαγνητική βαλβίδα ελέγχου ροής ελέγχεται από την ηλεκτρονική μονάδα ελέγχου του κινητήρα (ECM). Όταν η θερμοκρασία του ψυκτικού του κινητήρα είναι χαμηλή και ο κινητήρας λειτουργεί στο ρελαντί, η βαλβίδα είναι κλειστή και έτσι οι ατμοί του καυσίμου δεν εισέρχονται στο δοχείο συσσώρευσης ατμών. Μόλις ο κινητήρας ζεσταθεί, κατά την κανονική οδήγηση, ανοίγει, έτσι ώστε οι ατμοί του καυσίμου να εισέλθουν στο δοχείο συσσώρευσης ατμών.



## Συντήρηση

### 3. Σύστημα ελέγχου εκπομπών καυσαερίων

Το Σύστημα Ελέγχου Εκπομπών Καυσαερίων είναι ένα σύστημα υψηλής απόδοσης το οποίο ελέγχει τα καυσαέρια ενώ συγχρόνως διατηρεί την απόδοση του κινητήρα.

#### Μετατροπές στο αυτοκίνητο

Δεν πρέπει να γίνονται μετατροπές στο αυτοκίνητο. Οι μετατροπές στο αυτοκίνητό σας μπορεί να επηρεάσουν την απόδοσή του, την ασφάλειά του ή την αξιοπιστία του και μπορεί ακόμη και να παραβιαστεί η νομοθεσία και οι κανονισμοί εκπομπών ρύπων.

Επιπρόσθετα, ζημιές ή προβλήματα απόδοσης ως αποτέλεσμα οποιασδήποτε μετατροπής μπορεί να ακυρώσουν την εγγύηση.

- Αν χρησιμοποιήσετε μη εγκεκριμένες ηλεκτρονικές συσκευές, μπορεί να προκληθεί μη κανονική λειτουργία του αυτοκινήτου, ζημιά στην καλωδίωση, αποφόρτιση της μπαταρίας ή φωτιά. Για την ασφάλειά σας, μη χρησιμοποιείτε μη εγκεκριμένες ηλεκτρικές συσκευές.

#### Προφυλάξεις καυσαερίων κινητήρα (μονοξειδίου του άνθρακα)

- Στα καυσαέρια μπορεί να υπάρχει παρουσία μονοξειδίου του άνθρακα. Για το λόγο αυτό, αν μυρίσετε καυσαέρια οποιοδήποτε είδους στο εσωτερικό του αυτοκινήτου σας, θα πρέπει να το ελέγξετε και να το επισκευάσετε αμέσως. Αν υποψιάζεστε παρουσία καυσαερίων στο αυτοκίνητό σας, θα πρέπει να οδηγείτε με εντελώς ανοιχτά όλα τα παράθυρα. Ελέγξτε και επισκευάστε το αυτοκίνητό σας αμέσως.



#### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Καυσαέρια

**Τα καυσαέρια του κινητήρα περιέχουν μονοξειδίου του άνθρακα (CO). Αν και είναι άχρωμο και άοσμο, είναι επικίνδυνο και μπορεί να προκαλέσει θάνατο αν εισπνευθεί. Ακολουθείτε τις οδηγίες για την αποφυγή δηλητηρίασης από CO.**

- Μη λειτουργείτε τον κινητήρα σε περιορισμένους χώρους (όπως γκαράζ), περισσότερο από όσο είναι απαραίτητο για να κινήσετε το αυτοκίνητο μέσα ή έξω από το χώρο αυτόν.
- Όταν το αυτοκίνητο είναι σταματημένο σε ανοιχτό χώρο για περισσότερο διάστημα με τον κινητήρα σε λειτουργία, ρυθμίστε το σύστημα εξαερισμού (εφόσον απαιτείται) για να εισάγετε εξωτερικό αέρα μέσα στο αυτοκίνητο.
- Με τον κινητήρα σε λειτουργία, μην κάθεται ποτέ σε ένα παρκαρισμένο ή σταματημένο αυτοκίνητο για παρατεταμένο χρονικό διάστημα.
- Όταν ο κινητήρας κάνει διακοπές ή δεν μπορεί να εκκινηθεί, οι παρατεταμένες προσπάθειες για επανεκκίνηση του κινητήρα μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο σύστημα ελέγχου εκπομπών.



**Προφυλάξεις λειτουργίας για καταλυτικούς μετατροπείς (Αν έχουν τοποθετηθεί)**

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ - Φωτιά**

- Ένα καυτό σύστημα καυσαερίων μπορεί να εναύσει εύφλεκτα υλικά κάτω από το αυτοκίνητο. Μην παρκάρετε το αυτοκίνητο πάνω ή κοντά σε εύφλεκτα υλικά, όπως γρασίδι, βλάστηση, χαρτιά, φύλλα κ.λπ.
- Το σύστημα καυσαερίων και το σύστημα καταλύτη είναι πολύ θερμά όταν λειτουργεί ο κινητήρας ή αμέσως αφού σβήσει ο κινητήρας. Παραμείνετε μακριά από το σύστημα εξάτμισης και τον καταλύτη, γιατί μπορεί να υποστείτε εγκαύματα.
- Επίσης, μην αφαιρείτε το θερμοπροστατευτικό γύρω από το σύστημα εξάτμισης, μη στεγανοποιείτε το κάτω μέρος του αυτοκινήτου και μην επιστρώνετε το αυτοκίνητο με αντιδιαβρωτικά. Υπό ορισμένες συνθήκες μπορεί να προκληθεί φωτιά.

Το αυτοκίνητό σας είναι εξοπλισμένο με συσκευή ελέγχου εκπομπών καταλυτικού μετατροπέα. Για το λόγο αυτό θα πρέπει να τηρούνται οι παρακάτω προφυλάξεις:

- Βεβαιωθείτε ότι πληρώνετε με καύσιμο το αυτοκίνητό σας σύμφωνα με τα προτεινόμενα στις «Απαιτήσεις καυσίμου» στο κεφάλαιο 1.
- Μη λειτουργείτε το αυτοκίνητο όταν υπάρχουν σημάδια δυσλειτουργίας του κινητήρα, όπως διακοπές ή σημαντική απώλεια απόδοσης.
- Μην κάνετε κακή χρήση του κινητήρα. Παραδείγματα κακής χρήσης είναι η κύλιση του αυτοκινήτου με σβηστή ανάφλεξη και οι απότομες κλίσεις με ταχύτητα στο κιβώτιο και με την ανάφλεξη κλειστή.
- Μη λειτουργείτε τον κινητήρα με υψηλό ρελαντί για μεγάλα διαστήματα (5 λεπτά ή περισσότερο).
- Μην κάνετε μετατροπές ή σκαλίζετε οποιοδήποτε εξάρτημα του κινητήρα ή του συστήματος ελέγχου εκπομπών. Σας συνιστούμε να ελέγχετε το σύστημα σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI.
- Αποφεύγετε την οδήγηση με πολύ χαμηλή στάθμη καυσίμου. Αν μείνετε από βενζίνη, μπορεί να προκληθούν διακοπές στον κινητήρα καταστρέφοντας τον καταλύτη.

Αν δεν τηρήσετε αυτές τις προφυλάξεις το αποτέλεσμα μπορεί να είναι ζημιά στον καταλύτη και το αυτοκίνητό σας. Επιπρόσθετα, τέτοιες ενέργειες μπορούν να ακυρώσουν την εγγύησή σας.




## Συντήρηση


### **Φίλτρο Σωματιδίων Πετρελαίου (Αν έχει τοποθετηθεί)**

Το σύστημα Φίλτρου Σωματιδίων Πετρελαίου (DPF) αφαιρεί την αιθάλη που εκπέμπεται από το αυτοκίνητο.

Σε αντίθεση με το αναλώσιμο φίλτρο αέρα, το σύστημα DPF καίει αυτόματα (οξειδωση) και αφαιρεί τη συσσωρευμένη αιθάλη, ανάλογα με τις συνθήκες οδήγησης. Με άλλα λόγια, η ενεργή καύση από το σύστημα ελέγχου κινητήρα και την υψηλή θερμοκρασία καυσαερίων που προκαλείται από τις συνθήκες κανονικής/υψηλής οδήγησης, καίει και απομακρύνει τη συσσωρευμένη αιθάλη.

Ωστόσο, αν το αυτοκίνητο συνεχίσει να οδηγείται με χαμηλή ταχύτητα για μεγάλο χρονικό διάστημα, η συσσωρευμένη αιθάλη μπορεί να μην απομακρυνθεί αυτόματα εξαιτίας της χαμηλής θερμοκρασίας των καυσαερίων. Ειδικά σε αυτήν την περίπτωση, η ποσότητα αιθάλης είναι εκτός ορίου ανίχνευσης, η διαδικασία οξειδωσης αιθάλης από το σύστημα ελέγχου κινητήρα μπορεί να μη συμβεί και μπορεί να αναβοσβήνει η ενδεικτική λυχνία βλάβης. (  ) ή να ανάψει το προειδοποιητικό μήνυμα “check exhaust system” (ελέγξτε το σύστημα καυσαερίων).

Όταν αναβοσβήνει η ενδεικτική λυχνία βλάβης ή εμφανιστεί το προειδοποιητικό μήνυμα, μπορεί να σταματήσει να αναβοσβήνει οδηγώντας το αυτοκίνητο με πάνω από 60 χλμ./ώρα ή με πάνω από τη 2η ταχύτητα με 1500 ~ 2000 σ.α.λ. κινητήρα για ορισμένο χρονικό διάστημα (για 25 λεπτά, περίπου).

Αν η ενδεικτική λυχνία βλάβης (  ) αναβοσβήνει συνεχόμενα ή ανάβει το προειδοποιητικό μήνυμα “check exhaust system” (ελέγξτε το σύστημα καυσαερίων) παρά τη διαδικασία, σας συνιστούμε να ελέγξετε το σύστημα σε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI. Αν συνεχίσετε να οδηγείτε με την ενδεικτική λυχνία βλάβης να αναβοσβήνει για μεγάλο χρονικό διάστημα, το σύστημα DPF μπορεί να υποστεί ζημιά και η κατάλυση καυσίμου μπορεί να χειροτερεύσει.

### **ΠΡΟΣΟΧΗ - Καύσιμο πετρέλαιο (αν έχει τοποθετηθεί DPF)**

*Συνιστάται η χρήση κανονικού καυσίμου πετρελαίου αυτοκινήτων για πετρελαιοκίνητα αυτοκίνητα τα οποία διαθέτουν σύστημα DPF.*

*Αν χρησιμοποιείτε καύσιμο πετρέλαιο με υψηλή περιεκτικότητα σε θείο (πάνω από 50 ppm θείο) και απροσδιόριστα πρόσθετα, μπορεί να προκληθεί ζημιά στο σύστημα DPF και εκπομπή λευκού καπνού.*

### **Παγίδα Lean NOx (αν έχει τοποθετηθεί)**

Το σύστημα παγίδας Lean NOx (LNT) αφαιρεί το οξειδίο του αζώτου από το καυσαέριο. Η οσμή μπορεί να προκληθεί από το καυσαέριο, ανάλογα με τη ποσότητα του καυσίμου και μπορεί να υποβαθμίσει την απόδοση μείωσης των εκπομπών NOx, παρακαλούμε χρησιμοποιήστε το κατάλληλο πετρέλαιο για αυτοκίνητα.





## Προδιαγραφές & Πληροφορίες καταναλωτή

Διαστάσεις .....	8-2
Κινητήρας .....	8-2
Σύστημα κλιματισμού .....	8-3
Βάρη και χωρητικότητες .....	8-4
Τιμές Watt λαμπτήρων .....	8-5
Ελαστικά και τροχοί .....	8-6
Συνιστώμενα λιπαντικά και χωρητικότητες .	8-7
• Συνιστώμενος αριθμός ιζώδους SAE .....	8-10
Αριθμός πλαισίου αυτοκινήτου (VIN) .....	8-12
Πινακιδάκι πιστοποίησης αυτοκινήτου . . .	8-12
Πινακιδάκι προδιαγραφών και πιέσεων ελαστικών .....	8-13
Αριθμός κινητήρα .....	8-13
Πινακιδάκι συμπιεστή κλιματισμού .....	8-14
Δήλωση συμμόρφωσης .....	8-14

## Προδιαγραφές & Πληροφορίες καταναλωτή

### ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ

Είδος		χιλιοστά (ίντσες)	
		3 θυρο και 5 θυρο	Wagon
Ολικό μήκος		4,300 (169.3)	4,485 (176.6)
Ολικό πλάτος		1,780 (70.1)	1,780 (70.1)
Ολικό ύψος	Εκτός Ρωσίας	1,470 (57.9)	1,500 (59.1)
	Για Ρωσία	1,480 (58.3)	1,510 (59.4)
Μπροστινό μετατρόχιο	195/65R15	Τροχός από ασάλι	1,563 (61.5)
		Τροχός από αλουμίνιο	1,569 (61.8)
	205/55R16		1,555 (61.2)
	225/45R17		1,549 (61.0)
	195/65R15		1,571 (61.9)
Πίσω μετατρόχιο	195/65R15	Τροχός από ασάλι	1,571 (61.9)
		Τροχός από αλουμίνιο	1,577 (62.1)
	205/55R16		1,563 (61.5)
	225/45R17		1,557 (61.3)
	225/40R18		1,545 (61.0)
Μεταξόνιο		2,650 (104.3)	2,650 (104.3)

### ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ

Είδος	Βενζίνη 1.4	Βενζίνη 1.6	Βενζίνη 1.6 T-GDI	Πετρέλαιο 1.4	Πετρέλαιο 1.6
Κυβισμός cc (cu. in)	1,368 (83.48)	1,591 (97.09)	1,591 (97.09)	1,396 (85.12)	1,582 (96.53)
Διάμετρος x διαδρομή mm (in.)	77x84 (3.03x3.31)	77x85.44 (3.03x3.36)	77x85.44 (3.03x3.06)	75x79 (2.95x3.11)	77.2x84.5 (3.03x3.32)
Σειρά ανάφλεξης	1-3-4-2	1-3-4-2	1-3-4-2	1-3-4-2	1-3-4-2
Αριθμός κυλίνδρων	4, In-line	4, In-line	4, In-line	4, In-line	4, In-line



**ΣΥΣΤΗΜΑ ΚΛΙΜΑΤΙΣΜΟΥ****Για αυτοκίνητα εξοπλισμένα με R-1234yf \***

Είδος	Βάρος ή όγκος	Προδιαγραφή
Ψυκτικό	500±25g	R-1234yf
Λιπαντικό συμπιεστή	150±10cc	PAG (FD46XG)

**Για αυτοκίνητα εξοπλισμένα με R-134a \***

Είδος	Βάρος ή όγκος	Προδιαγραφή
Ψυκτικό	500±25g	R-134a
Λιπαντικό συμπιεστή	150±10cc	PAG (FD46XG)

\*: Το αυτοκίνητο σας είναι γεμάτο με R-134a ή R-1234yf σύμφωνα με τους κανονισμούς στην χώρα σας, κατά το χρόνο της παραγωγής. Σας συνιστούμε να ρωτήσετε έναν Εξουσιοδοτημένο Επισκευαστή HYUNDAI με τι είδος ψυκτικό είναι γεμάτο το αυτοκίνητο σας, πριν από το σέρβις του συστήματος κλιματισμού.

## Προδιαγραφές & Πληροφορίες καταναλωτή

### Βάρη και χωρητικότητες

Είδος		Βενζίνη 1.4L	Βενζίνη 1.6L	Βενζίνη 1.6 T-GDI	Πετρέλαιο 1.4L	Πετρέλαιο 1.6L
Μικτό βάρος αυτοκινήτου kg (lbs.)	M/T	1,820 (4,012)	1,820 (4,012)	1,920 (4,233)	1,910 (4,211)	1,920 (4,233)
	A/T	-	1,850 (4,079)	-	-	-
	DCT	-	1,850 (4,079)	-	-	1,940 (4,277)
Χωρητικότητα χώρου αποσκευών / (cu ft)	3 θυρο και 5 θυρο	Min.	378 (13.35)			
		Max.	1,316 (46.47)			
	Wagon	Min.	528 (18.65)			
		Max.	1,642 (58.00)			

M/T : Μηχανικό κιβώτιο

A/T : Αυτόματο κιβώτιο

DCT : Κιβώτιο διπλού συμπλέκτη

Min. : Πίσω από το πίσω κάθισμα μέχρι την πάνω άκρη της πλάτης του καθίσματος.

Max. : Πίσω από το μπροστά κάθισμα μέχρι την οροφή.

**ΤΙΜΕΣ WATT ΛΑΜΠΤΗΡΩΝ**

Λαμπτήρας		Wattage	Τύπος λαμπτήρα
Μπροστά	Προβολείς	Μικρή	55 ή 35 (AFLS με HID)
		Μεσαία	55
	Στατικό φως στροφής		55
	Φώτα ημέρας (LED)		LED
	Μπροστινά φλας		21
	Φώτα θέσης		5
	Μπροστα προβολείς ομίχλης		35
Πίσω	Πίσω προβολείς ομίχλης		21
	Πίσω φώτα και φώτα φρένων (LED)*		LED
	Πίσω φώτα και φώτα φρένων (λαμπτήρας)		21/5
	Πίσω φλας		21
	Πίσω φως		5
	Βοηθητικό φως (Πίσω)		16
	Μεσαία φώτα φρένων		LED
	Φως πινακίδας αριθμού κυκλοφορίας		5
Εσωτερικά	Φώτα χάρτη		8
	Φώτα εσωτερικού		8
	Φως χώρου αποσκευών		8
	Φως στο ντουλαπάκι		5
	Φώτα καθρέφτη σκιαδίου		5

\* : αν έχει τοποθετηθεί

HID : Εκκένωση Υψηλής Έντασης  
 AFLS : Σύστημα Προσαρμοζόμενων Μπροστινών Φώτων

## Προδιαγραφές & Πληροφορίες καταναλωτή

### ΕΛΑΣΤΙΚΑ ΚΑΙ ΤΡΟΧΟΙ

Είδος	Διάσταση ελαστικού	Διάσταση ζάντας	Φορτίο		Ταχύτητα		Πίεση ελαστικών bar (psi, kPa)				Ροπή σύσφιξης μπουλονιών Kgf·m (lb·ft, N·m)
			LI *1	Kg	SS *2	Km/h	Κανονικό φορτίο		Μέγιστο Φορτίο		
							Μπροστά	Πίσω	Μπροστά	Πίσω	
Ελαστικό πλήρους διαστάσεων	195/65R15	6.0J×15	91	615	H	210	2.5 (36, 250)	2.5 (36, 250)	2.5 (36, 250)	2.5 (36, 250)	9~11 (65~79, 88~107)
	205/55R16	6.5J×16	91	615	H	210	2.2 (32,220)	2.2 (32,220)	2.2 (32,220)	2.2 (32,220)	
	225/45R17	7.0J×17	91	615	V	240					
	225/40R18	7.5J×18	88	560	V	240					
	225/40ZR18	7.5J×18	92	630	Y	300					
Εφεδρικός τροχός ανάγκης	T125/80D15	4.0T×15	95	690	M	130	4.2 (60, 420)	4.2 (60, 420)	4.2 (60, 420)	4.2 (60, 420)	
	T125/80D16	4.0T×16	97	730	M	130					

\*1 : Δείκτης φορτίου

\*2 : Σύμβολο ταχύτητας

**ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΑ ΛΙΠΑΝΤΙΚΑ ΚΑΙ ΧΩΡΗΤΙΚΟΤΗΤΕΣ**

Για να επιτύχετε τη βέλτιστη απόδοση και αξιοπιστία του κινητήρα και του κιβωτίου ταχυτήτων, πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο λιπαντικά της κατάλληλης ποιότητας. Τα σωστά λιπαντικά προωθούν επίσης, την απόδοση του κινητήρα, με αποτέλεσμα την βελτιωμένη οικονομία καυσίμου. Αυτά τα λιπαντικά και υγρά συνιστώνται για χρήση στο αυτοκίνητο σας.

Λιπαντικό		Χωρητικότητα	Ταξινόμηση	
Λάδι κινητήρα *1*2 (αποστράγγιση και πλήρωση)	Βενζινοκινητήρας	1.4 MPI	3.6 / (3.8 US qt.)	
		1.6 MPI		
		1.6 GDI		
		1.6 T-GDI		
	Πετρελαιοκινητήρας	με DPF *3	5.3 / (5.60 US qt.)	ACEA C2 ή C3
		χωρίς DPF *3	5.3 / (5.60 US qt.)	ACEA B4
Υγρά μηχανικού κιβωτίου ταχυτήτων	Βενζινοκινητήρας		1.8 / ~ 1.9 / (1.90 ~ 2.01US qt.)	
	Πετρελαιοκινητήρας	υψηλός	1.8 / ~ 1.9 / (1.90 ~ 2.01US qt.)	
		Χαμηλός	1.9 / ~ 2.0 / (2.01 ~ 2.11 US qt.)	
Υγρά αυτόματου κιβωτίου ταχυτήτων	Βενζινοκινητήρας		7.3 / (7.71 US qt.)	
	Πετρελαιοκινητήρας		7.1 / (7.50 US qt.)	
			MICHANG ATF SP-IV SK ATF SP-IV NOCA ATF SP-IV γνήσιο HYUNDAI ATF SP-IV	

## Προδιαγραφές & Πληροφορίες καταναλωτή

Λιπαντικό		Χωρητικότητα	Ταξινόμηση
Υγρό κιβωτίου διπλού συμπλέκτη	Βενζινοκινητήρας (1.6 GDI)	1.8~1.9 / (1.90~2.01 US qt.)	API GL-4 SAE 70W SK HK MTF 70W H.K.SHELL SPIRAX S6 GHME 70W GS MTF HD 70W
	Πετρελαιοκινητήρας	1.9~2.0 / (2.01~2.11 US qt.)	
Ψυκτικό	Αυτόματο κιβώτιο	6.5 / (6.87 US qt.)	ΜΕΙΓΜΑ αντιπαγωτικού με νερό (Ψυκτικό με βάση την αιθυλενογλυκόλη για ψυγείο αλουμινίου)
	Μηχανικό κιβώτιο	6.4 / (6.76 US qt.)	
	Κιβώτιο διπλού συμπλέκτη		
Υγρά φρένων/συμπλέκτη		0.7~0.8 / (0.7~0.8 US qt.)	FMVSS116 DOT-3 or DOT-4
Καύσιμο		50 / (13.21 US gal.)	Ανατρέξτε στο “Απαιτήσεις καυσίμων” στο κεφάλαιο 1

\*1 Ανατρέξτε στους συνιστώμενους αριθμούς ιξώδους SAE στη σελίδα 8-8.

\*2 Τώρα είναι διαθέσιμα λάδια με την επिकέτα Λάδια Εξοικονόμησης Ενέργειας. Εκτός από τα άλλα πρόσθετα οφέλη, συμβάλλουν στην οικονομία καυσίμου, μειώνοντας την ποσότητα καυσίμου που χρειάζεται για υπερνίκηση της τριβής κινητήρα. Συχνά αυτές οι βελτιώσεις είναι δύσκολο να μετρηθούν στην καθημερινή οδήγηση, αλλά σε ετήσια βάση, μπορούν να επιφέρουν σημαντική εξοικονόμηση κόστους και ενέργειας.

\*3 Φίλτρο Σωματιδίων Πετρελαίου

**Συνιστώμενος αριθμός ιξώδους SAE****ΠΡΟΣΟΧΗ**

*Πάντα να καθαρίζετε την περιοχή γύρω από την τάπα πλήρωσης, την τάπα αποστράγγισης ή το δείκτη, πριν ελέγξετε ή αποστραγγίσετε οποιοδήποτε λιπαντικό. Αυτό είναι ιδιαίτερα σημαντικό σε περιοχές με πολλή σκόνη ή άμμο και όταν το αυτοκίνητο χρησιμοποιείται σε μη ασφαλτοστρωμένους δρόμους. Το καθαρίσμα των περιοχών της τάπας και του δείκτη θα εμποδίσει την εισχώρηση βρωμιάς και άμμου στον κινητήρα και άλλους μηχανισμούς που θα μπορούσε να προκαλέσει ζημιά.*

Το ιξώδες των λαδιών του κινητήρα (πυκνότητα) έχει επίδραση στην οικονομία καυσίμου και τη λειτουργία με κρύο καιρό (εκκίνηση κινητήρα και ροή λαδιών). Τα λάδια κινητήρα με χαμηλό ιξώδες μπορούν να παρέχουν καλύτερη οικονομία καυσίμου και απόδοση σε κρύο καιρό, όμως τα λάδια με υψηλότερο ιξώδες είναι απαραίτητα για ικανοποιητική λίπανση με ζεστό καιρό. Η χρήση λαδιών οποιουδήποτε ιξώδους διαφορετικού από τα συνιστώμενα μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον κινητήρα.

Όταν επιλέγετε λάδια, επικεντρωθείτε στο εύρος θερμοκρασιών του αυτοκινήτου σας στο οποίο θα λειτουργεί πριν την επόμενη αλλαγή λαδιών. Προχωρήστε στην επιλογή του συνιστώμενου ιξώδους λαδιών από τον πίνακα.

		Εύρος Θερμοκρασίας Αριθμών Ιξώδους SAE									
Θερμοκρασία	°C	-30	-20	-10	0	10	20	30	40	50	
	(°F)	-10	0	20	40	60	80	100	120		
Λάδια Βενζινοκινητήρα (Για Ευρώπη)		0W-40, 5W-20 <sup>*1</sup> , 5W-30, 5W-40									
Λάδια Βενζινοκινητήρα <sup>*2</sup> (Εκτός Ευρώπης)							20W-50				
							15W-40				
							10W-30				
							5W-20 <sup>*3</sup> , 5W-30				
Κινητήρας T-GDI <sup>*4</sup> (For Europe)							5W-30				
Κινητήρας T-GDI (Εκτός Ευρώπης, Εκτός Ν. Αφρικής)							20W-50				
							15W-40				
							10W-30				
							5W-40				



## Προδιαγραφές & Πληροφορίες καταναλωτή

- \*1: Αν χρησιμοποιείτε λάδια κινητήρα με ιξώδες SAE 5W-20, αντικαταστήστε τα λάδια κινητήρα και το φίλτρο μετά από 15.000 χλμ. ή 12 μήνες με κινητήρα MPI (10.000 χλμ. ή 6 μήνες με κινητήρα GDI) σε κανονικές συνθήκες και αντικαταστήστε τα λάδια του κινητήρα και το φίλτρο λαδιού κινητήρα μετά από 7.500 χλμ. ή 6 μήνες με κινητήρα MPI (5.000 χλμ. ή 6 μήνες με κινητήρα GDI) σε αντίξοες συνθήκες οδήγησης.
- \*2: Για καλύτερη οικονομία καυσίμου, σας συνιστούμε να χρησιμοποιείτε λάδια κινητήρα με ιξώδες SAE 5W-20, 5W-30 (API SM / ILSAC GF4 ή υψηλότερη). Ωστόσο, αν τα λάδια κινητήρα δεν είναι διαθέσιμα στη χώρα σας, επιλέξτε τα κατάλληλα λάδια χρησιμοποιώντας τον πίνακα ιξώδους λαδιών κινητήρα.
- \*3: Στη Μέση Ανατολή, μη χρησιμοποιήσετε λάδι κινητήρα κατηγορίας ιξώδους SAE 5W-20.
- \*4: Για καλύτερη οικονομία καυσίμου, σας συνιστούμε να χρησιμοποιείτε λάδι μηχανής με ιξώδες SAE 5W-30 (ACEA A5 ή υψηλότερο).

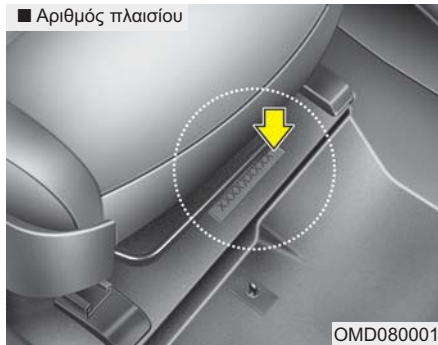
		<b>Εύρος Θερμοκρασίας Αριθμών Ιξώδους SAE</b>								
Θερμοκρασία	°C	-30	-20	-10	0	10	20	30	40	50
	(°F)	-10	0	20	40	60	80	100	120	
Κινητήρας T-GDI (Για Ν. Αφρική)		<b>5W-40</b>								
Λάδι Πετρελαιοκινητήρα		<b>15W-40</b>								
		<b>10W-30</b>								
		<b>5W-30</b>								
		<b>0W-30</b>								





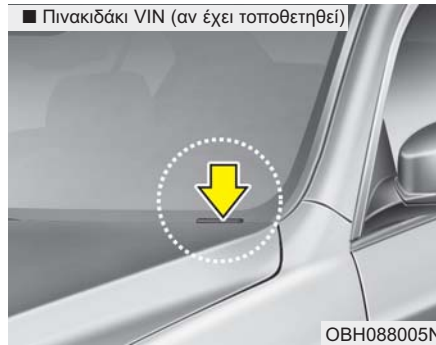


## ΑΡΙΘΜΟΣ ΠΛΑΙΣΙΟΥ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ (VIN)



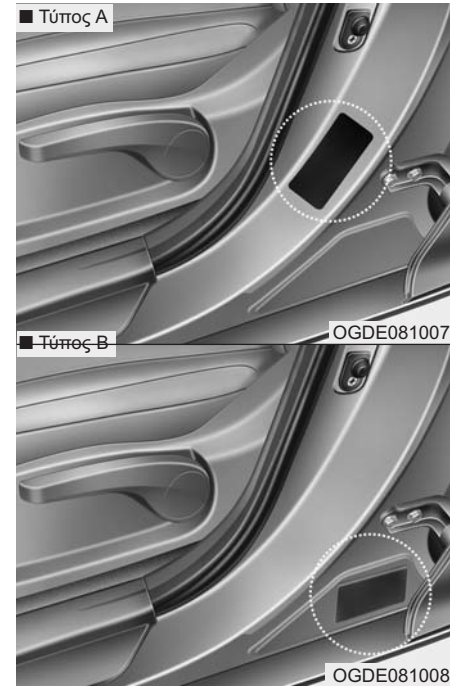
Ο αριθμός πλαισίου αυτοκινήτου (VIN) είναι ο αριθμός που χρησιμοποιείται για την έκδοση άδειας κυκλοφορίας του αυτοκινήτου και σε όλα τα νομικά ζητήματα που έχουν σχέση με την ιδιοκτησία του κ.λ.π.

Ο αριθμός είναι χτυπημένος κάτω από το κάθισμα του συνοδηγού (ή του οδηγού).



Ο VIN βρίσκεται επίσης σε ένα ταμπελάκι προσαρμοσμένο στο επάνω μέρος του ταμπλό. Ο αριθμός στο ταμπελάκι είναι εύκολα ορατός μέσω του παρμπρίζ απέξω.

## ΕΤΙΚΕΤΑ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ

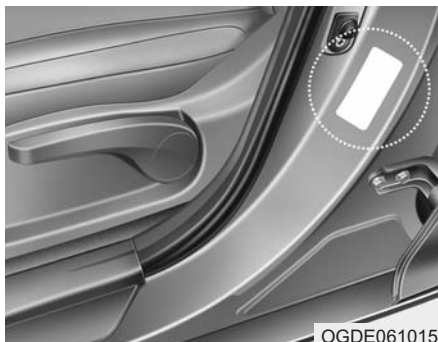


Το ταμπελάκι πιστοποίησης αυτοκινήτου βρίσκεται στη κεντρική κολόνα, στη πλευρά του οδηγού (ή του συνοδηγού) και δίνει τον αριθμό πλαισίου του αυτοκινήτου (VIN).



## Προδιαγραφές & Πληροφορίες καταναλωτή

### ΕΤΙΚΕΤΑ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΩΝ ΚΑΙ ΠΙΕΣΕΩΝ ΕΛΑΣΤΙΚΩΝ



OGDE061015

Τα ελαστικά που παρέχονται με το καινούργιο σας αυτοκίνητο έχουν επιλεχθεί για να παρέχουν την καλύτερη απόδοση σε κανονική οδήγηση.

Η ετικέτα ελαστικών βρίσκεται στην κεντρική κολόνα, στην πλευρά του οδηγού και δίνει τις συνιστώμενες πιέσεις ελαστικών για το αυτοκίνητο σας.

### ΑΡΙΘΜΟΣ ΚΙΝΗΤΗΡΑ

■ Βενζινοκινητήρας

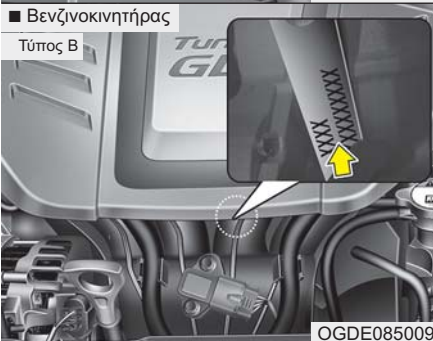
Τύπος Α



OGDE081006

■ Βενζινοκινητήρας

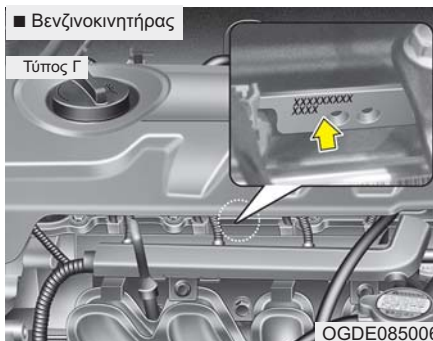
Τύπος Β



OGDE085009

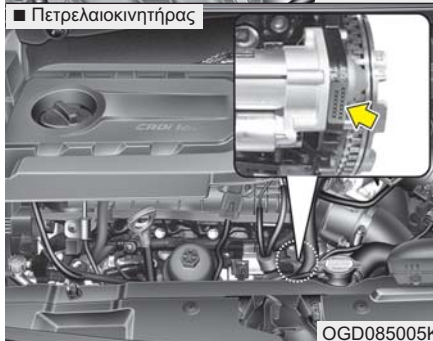
■ Βενζινοκινητήρας

Τύπος Γ



OGDE085006

■ Πετρελαιοκινητήρας



OGD085005K

Ο αριθμός κινητήρα είναι χαραγμένος στον κορμό του κινητήρα, όπως φαίνεται στο σχέδιο.

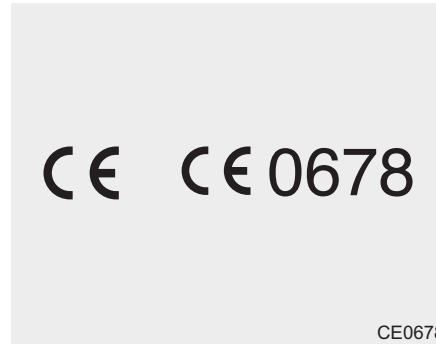


### ΕΤΙΚΕΤΑ ΣΥΜΠΙΕΣΤΗ ΚΛΙΜΑΤΙΣΜΟΥ



Η ετικέτα συμπιεστή σας, πληροφορεί για τον τύπο του συμπιεστή, με τον οποίο έχει εξοπλιστεί το αυτοκίνητο σας, όπως το μοντέλο, ο αριθμός εξαρτήματος προμηθευτή, αριθμό παραγωγής, το ψυκτικό (1) και το λάδι ψυκτικού (2).

### ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ



Τα στοιχεία ραδιοσυχνότητας του αυτοκινήτου πληρούν τις προδιαγραφές και τις υπόλοιπες διατάξεις της Οδηγίας 1995/5/EC.

Περισσότερες πληροφορίες, συμπεριλαμβανομένου της δήλωσης συμμόρφωσης, είναι διαθέσιμες στην ιστοσελίδα της HYUNDAI:  
<http://service.hyundai-motor.com>





# Ευρετήριο

**E**

## Ευρετήριο

**A**

Αερόσακος-συμπληρωματικό σύστημα συγκράτησης..	3-42	Τεχνικά Χαρακτηριστικά.....	6-31, 6-36
Αερόσακος «κουρτίνα».....	3-56	Χρησιμοποιώντας το Kit Επισκευής Τροχού	6-28, 6-34
Εμπρός αερόσακος οδηγού και συνοδηγού.....	3-50	Απαιτήσεις καυσίμου.....	1-2
Εξαρτήματα και λειτουργίες SRS.....	3-47	Άλλα καύσιμα.....	1-3
Μην τοποθετείται ένα παιδικό κάθισμα		Βενζίνη που περιέχει αλκοόλη και μεθανόλη.....	1-3
στο κάθισμα του συνοδηγού.....	3-45	Βενζινοκινητήρας.....	1-2
Πλευρικός αερόσακος.....	3-55	Βιο-πετρέλαιο.....	1-5
Προειδοποίηση και ένδειξη αερόσακου.....	3-45	Λειτουργία σε ξένες χώρες.....	1-4
Προειδοποιητική ταμπέλα αερόσακου.....	3-65	Μη χρησιμοποιείτε μεθανόλη.....	1-4
Πρόσθετες προφυλάξεις ασφαλείας.....	3-64	Πετρελαιοκινητήρας.....	1-4
Φροντίδα SRS.....	3-63	Πρόσθετα Καυσίμων.....	1-4
Αν έχετε ένα κλαταρισμένο ελαστικό (με εφεδρικό τροχό).	6-9	Χρήση MTBE.....	1-4
Αλλαγή ελαστικών.....	6-10	Αποθηκευτικός χώρος.....	4-165
Γρύλος και εργαλεία.....	6-9	Αποθηκευτικός χώρος κεντρικής κονσόλας.....	4-165
Δήλωση Συμόρφωσης EC για τον Γρύλο.....	6-18	Θήκη γυαλιών ηλίου.....	4-167
Εξαγωγή και αποθήκευση του εφεδρικού τροχού...6-10		Κουτί αποσκευών.....	4-167
Ετικέτα γρύλου.....	6-17	Ντουλαπάκι.....	4-166
Ροπή σύσφιξης μπουλονιών.....	6-14	Πλαϊνή θήκη αποσκευών.....	4-168
Αν έχετε ένα κλαταρισμένο ελαστικό		Συρόμενο υποβραχιόνιο.....	4-165
(με Kit Επισκευής Τροχού).....	6-25, 6-32	Ψύξη στο ντουλαπάκι.....	4-166
Εισαγωγή.....	6-26, 6-32	Αριθμός κινητήρα.....	8-13
Εξαρτήματα του Kit Επισκευής Τροχού.....	6-27, 6-33	Αριθμός πλαισίου αυτοκινήτου (VIN).....	8-12
Κατανομή στεγανοποιητικού.....	6-29, 6-35	Ασφάλειες.....	7-54
Πίεση πλήρωσης ελαστικού.....	6-30, 6-35	Περιγραφή θήκης ασφαλειών/ρελέ.....	7-58
Σημειώσεις για την ασφαλή χρήση του		Αν ο κινητήρας δεν εκκινείται.....	6-4
Kit Επισκευής Τροχού.....	6-31, 6-36	Αν ο κινητήρας «γυρίζει» κανονικά αλλά δεν ξεκινά.....	6-4
		Αν ο κινητήρας «δεν γυρίζει» ή «γυρίζει» πολύ αργά.....	6-4
		Αν ο κινητήρας υπερθερμανθεί.....	6-8

Αυτόματο κιβώτιο ταχυτήτων .....	5-25
Λειτουργία αυτόματου κιβωτίου .....	5-25
Σωστή οδήγηση.....	5-29
Αυτόματο σύστημα ελέγχου κλιματισμού.....	4-151
Αυτόματη θέρμανση και κλιματισμός .....	4-152
Ελέγχοντας την ποσότητα του ψυκτικού του κλιματισμού και του λιπαντικού του συμπιεστή ...	4-161
Λειτουργία συστήματος .....	4-158
Φίλτρο αέρα κλιματισμού.....	4-160
Χειροκίνητη θέρμανση και κλιματισμός .....	4-153

**B**

Βάρη και χωρητικότητες.....	8-4
Βάρος αυτοκινήτου.....	5-88

**Δ**

Δήλωση συμμόρφωσης.....	8-14
Διαδικασία ρονταρίσματος αυτοκινήτου.....	1-5
Διαστάσεις .....	8-2

**E**

Είδη ανάγκης .....	6-41
Όργανο πίεσης ελαστικού.....	6-41
Προειδοποιητικό τρίγωνο .....	6-41
Πυροσβεστήρας .....	6-41
Σετ πρώτων βοηθειών .....	6-41
Ειδικές οδηγικές συνθήκες.....	5-72
Επικίνδυνες συνθήκες οδήγησης .....	5-72

Οδήγηση εκτός δρόμου.....	5-74
Οδήγηση σε βροχή.....	5-73
Οδήγηση σε πλημμυρισμένες περιοχές .....	5-74
Οδήγηση στην εθνική οδό .....	5-74
Οδήγηση τη νύχτα.....	5-73
Ομαλό στρίψιμο .....	5-73
Τραμπάλισμα του αυτοκινήτου.....	5-72
Εκκίνηση σε περίπτωση ανάγκης.....	6-5
Εκκίνηση με καλώδια .....	6-5
Εκκίνηση με ρυμούλκηση.....	6-7
Ελαστικά και τροχοί.....	7-43,8-6
Αντικατάσταση ελαστικών.....	7-47
Αντικατάσταση τροχού. ....	7-49
Έλεγχος πίεσης ελαστικών.....	7-45
Ευθυγράμμιση τροχών και ζυγοστάθμιση .....	7-47
Κυκλική εναλλαγή ελαστικών .....	7-46
Πρόσφυση ελαστικών .....	7-49
Σήμανση πλαϊνών τοιχωμάτων ελαστικών .....	7-49
Συνιστώμενες πιέσεις κρύων ελαστικών .....	7-43
Συντήρηση ελαστικών.....	7-49
Φροντίδα ελαστικών .....	7-43
Χαμηλό προφίλ ελαστικού.....	7-53
Έξυπνο κλειδί .....	4-11
Κλειδωμα/ξεκλειδωμα πόρτας σε περίπτωση ανάγκης.....	4-13
Λειτουργία έξυπνου κλειδιού.....	4-11
Προφυλάξεις έξυπνου κλειδιού .....	4-12
Έξυπνο σύστημα υποβοήθησης παρκαρίσματος (SPAS).....	4-102
Δυσλειτουργία συστήματος .....	4-115

## Ευρετήριο

Δυσλειτουργία συστήματος .....	4-120
Πρόσθετες οδηγίες (μηνύματα) .....	4-114
Πως λειτουργεί το σύστημα (Λειτουργία εξόδου).....	4-115
Πως λειτουργεί το σύστημα (Λειτουργία στάθμευσης).....	4-107
Συνθήκες μη λειτουργίας.....	4-104
Συνθήκη λειτουργίας.....	4-103
Εξωτερικά χαρακτηριστικά .....	4-182
Φορέας για σχάρα οροφής .....	4-182
Επεξήγηση των στοιχείων της προγραμματισμένης συντήρησης.....	7-22
Επιβίβαση χωρίς κλειδί.....	4-7
Αντικατάσταση Μπαταρίας.....	4-9
Λειτουργίες συστήματος πρόσβασης χωρίς κλειδί.....	4-7
Προφυλάξεις τηλεχειριστηρίου .....	4-8
Εσωτερικά φώτα .....	4-136
Αυτόματο σβήσιμο εσωτερικού φωτισμού.....	4-136
Πλαφονιέρα.....	4-137
Φως ανάγνωσης .....	4-136
Φως σκιαδίου .....	4-137
Φως στο ντουλαπάκι.....	4-138
Φως χώρου αποσκευών.....	4-138
Εσωτερικά χαρακτηριστικά .....	4-169
Aux, USB και iPod .....	4-173
Άγγιστρα για πατάκι.....	4-174
Αναπτήρας.....	4-169
Δίχτυ αποσκευών (στήριγμα).....	4-175
Δίχτυ ασφαλείας.....	4-176
Θήκη φιάλης .....	4-171

Κάλυμμα χώρου φόρτωσης.....	4-175
Κρεμάστρα ρούχων.....	4-174
Παραβάν ασφαλείας φορτίου.....	4-178
Παροχή ρεύματος.....	4-172
Ποτηροθήκη .....	4-170
Σκιάδιο .....	4-171
Σταχοδοχείο .....	4-169
Σύστημα ράγας αποσκευών .....	4-180
Ετικέτα πιστοποίησης αυτοκινήτου.....	8-12
Ετικέτα προδιαγραφών και πιέσεων ελαστικών.....	8-13
Ετικέτα συμπίεστη κλιματισμού.....	8-14

## Z

Ζώνη ασφαλείας .....	3-19
Ζώνη ασφαλείας τριών σημείων.....	3-22
Προειδοποίηση ζώνης ασφαλείας.....	3-20
Προεντατήρας ζώνης ασφαλείας .....	3-25
Προφυλάξεις ζώνης ασφαλείας.....	3-27
Σύστημα συγκράτησης ζωνών ασφαλείας.....	3-19
Φροντίδα ζωνών ασφαλείας.....	3-30

## H

Ηχοσύστημα.....	4-184
Κεραία .....	4-184
Τηλεχειρισμός ηχοσυστήματος.....	4-185

**Θ**

Θέσεις κλειδιού.....	5-5
Εκκίνηση του κινητήρα .....	5-7
Θέση διακόπτη ανάφλεξης.....	5-6
Φωτιζόμενος διακόπτης ανάφλεξης.....	5-5

**Κ**

Καθαρός αέρας .....	4-164
Κάθισμα .....	3-2
Θέρμανση καθίσματος .....	3-10
Μπροστά κάθισμα.....	3-5
Πίσω κάθισμα .....	3-14
Ψύξη καθίσματος .....	3-12
Καθρέφτες.....	4-44
Εξωτερικός καθρέφτης.....	4-45
Εσωτερικός καθρέφτης .....	4-44
Κάμερα οπισθοπορείας.....	4-121
Καπό κινητήρα.....	4-29
Άνοιγμα καπό κινητήρα .....	4-29
Κλείσιμο καπό κινητήρα.....	4-30
Κιβώτιο διπλού συμπλέκτη .....	5-31
Λειτουργία κιβωτίου διπλού συμπλέκτη .....	5-31
Σωστή οδήγηση.....	5-37
Κινητήρας .....	8-2
Κλειδαριές.....	4-17
Λειτουργία των κλειδαριών των θυρών εξωτερικά.....	4-17
Λειτουργία των κλειδαριών των θυρών εσωτερικά.....	4-18
Παιδική ασφάλεια πίσω πόρτας.....	4-21

Σύστημα διπλού κλειδώματος.....	4-20
Χαρακτηριστικά κλειδώματος/ξεκλειδώματος πόρτας.....	4-20
Κλειδιά.....	4-4
Καταγράψτε τον αριθμό του κλειδιού σας .....	4-4
Λειτουργίες κλειδιού.....	4-4
Σύστημα Immobilizer .....	4-5

**Λ**

Λάδια κινητήρα .....	7-25
Αλλαγή λαδιών και φίλτρου λαδιών κινητήρα.....	7-26
Έλεγχος στάθμης λαδιών κινητήρα .....	7-25
Λαμπτήρες .....	7-70
Αντικατάσταση λαμπτήρα για το φως πινακίδας αριθμού κυκλοφορίας.....	7-89
Αντικατάσταση λαμπτήρα εσωτερικού φωτός.....	7-90
Αντικατάσταση λαμπτήρα πίσω φώτων.....	7-85
Αντικατάσταση λαμπτήρα πλαϊνού φωτός θέσης.....	7-89
Αντικατάσταση μεσαίου φωτός φρένων.....	7-89
Αντικατάσταση μπροστινού φωτός.....	7-71
Ρύθμιση δέσμης προβολέων και προβολέων ομίχλης (για την Ευρώπη).....	7-76



## Ευρετήριο

### M

Μάκτρα υαλοκαθαριστήρων .....	7-37
Αντικατάσταση μάκτρου .....	7-37
Έλεγχος μάκτρου .....	7-37
Μπαταρία .....	7-40
Για καλύτερο σέρβις της μπαταρίας .....	7-40
Επαναφόρτιση μπαταρίας .....	7-41
Επαναρίθμηση στοιχείων .....	7-42
Μηχανικό κιβώτιο ταχυτήτων .....	5-22
Σωστή οδήγηση .....	5-24
Λειτουργία μηχανικού κιβωτίου ταχυτήτων .....	5-22

### ≡

Ξεπάγωμα .....	4-140
Ξεπάγωμα πίσω παρμπρίζ .....	4-140
Ξεπάγωμα και ξεθάμπωμα παρμπρίζ .....	4-162
Αυτόματο σύστημα ελέγχου κλιματισμού .....	4-163
Χειροκίνητο σύστημα ελέγχου κλιματισμού .....	4-162

### O

Οικονομική λειτουργία .....	5-70
-----------------------------	------

### O

Πανοραμική ηλιοροφή .....	4-34
Ανύψωση της ηλιοροφής .....	4-35
Επαναφορά της ηλιοροφής .....	4-37
Κλείσιμο της ηλιοροφής .....	4-36
Προειδοποίηση ανοιχτής ηλιοροφής .....	4-34
Σκιάδιο .....	4-35
Συρόμενη ηλιοροφή .....	4-35
Παράθυρα .....	4-24
Ηλεκτρικά παράθυρα .....	4-25
Χειροκίνητα παράθυρα .....	4-28
Πίσω σύστημα υποβοήθησης παρκαρίσματος .....	4-94
Αυτοδιάγνωση .....	4-97
Λειτουργία .....	4-94
Προφυλάξεις .....	4-96
Συνθήκες μη λειτουργίας .....	4-96
Πλήκτρο Engine START/STOP .....	5-9
Εκκίνηση του κινητήρα .....	5-12
Θέση πλήκτρου engine start/stop .....	5-9
Φωτιζόμενο πλήκτρο engine start/stop .....	5-9
Πόρτα χώρου αποσκευών .....	4-22
Άνοιγμα πόρτας χώρου αποσκευών .....	4-22
Απελευθέρωση ανάγκης πόρτας χώρου αποσκευών .....	4-23
Κλείσιμο πόρτας χώρου αποσκευών .....	4-22
Πορτάκι τάπας ρεζερβουάρ .....	4-31
Ανοίγοντας το πορτάκι της τάπας ρεζερβουάρ .....	4-31
Κλείνοντας το πορτάκι της τάπας ρεζερβουάρ .....	4-31

Πριν την οδήγηση.....	5-4
Απαραίτητοι έλεγχοι .....	5-4
Πριν επιβιβαστείτε στο αυτοκίνητο.....	5-4
Πριν την εκκίνηση .....	5-4
Προγραμματισμένη συντήρηση.....	7-10
Για την Ευρώπη, Εκτός της Ρωσίας.....	7-11
Προειδοποίηση στο δρόμο .....	6-2
Φώτα αλάρμ .....	6-2
Πως να χρησιμοποιήσετε αυτό το εγχειρίδιο .....	1-2

**P**

Ρυμούλκηση.....	6-37
Αφαιρούμενος κρίκος ρυμούλκησης .....	6-38
Ρυμούλκηση ανάγκης.....	6-38
Υπηρεσία ρυμούλκησης.....	6-37
Ρυμούλκηση τρέιλερ.....	5-79
Αλυσίδες ασφαλείας .....	5-80
Αν αποφασίσετε να ρυμουλκήσετε ένα τρέιλερ .....	5-85
Κοτσαδόροι.....	5-80
Οδήγηση με τρέιλερ.....	5-81
Συντήρηση όταν Ρυμουλκείτε Τρέιλερ.....	5-84
Φρένα τρέιλερ .....	5-81

**Σ**

Σε περίπτωση ανάγκης κατά την οδήγηση.....	6-3
Αν ο κινητήρας σβήνει κατά την οδήγηση .....	6-3
Αν ο κινητήρας σβήσει σε μια διασταύρωση .....	6-3
Σε περίπτωση που κλατάρει ένα ελαστικό κατά την οδήγηση .....	6-3

Συνιστώμενα λιπαντικά και χωρητικότητες .....	8-7
Συνιστώμενος αριθμός ιξώδους SAE .....	8-10
Συνοπτική παρουσίαση εξωτερικού (μπροστά) .....	2-2
Συνοπτική παρουσίαση εξωτερικού (πίσω).....	2-3
Συνοπτική παρουσίαση εσωτερικού.....	2-4
Συνοπτική παρουσίαση ταμπλό οργάνων.....	2-5
Συντήρηση .....	7-6
Ευθύνη ιδιοκτήτη .....	7-6
Προφυλάξεις συντήρησης ιδιοκτήτη .....	7-6
Προφυλάξεις χώρου κινητήρα (Πετρελαιοκινητήρας).....	7-7
Συντήρηση ιδιοκτήτη.....	7-8
Πρόγραμμα συντήρησης ιδιοκτήτη .....	7-8
Σύστημα Active ECO .....	5-39
Λειτουργία Active ECO .....	5-39
Περιορισμοί της λειτουργίας Active ECO.....	5-39
Σύστημα Cruise control .....	5-58
Για να ακυρώσετε το cruise control, κάντε ένα από τα εξής.....	5-61
Για να απενεργοποιήσετε το cruise control, κάντε ένα από τα εξής:.....	5-62
Για να αυξήσετε την ταχύτητα cruise control.....	5-60
Για να επαναφέρετε την ταχύτητα σε πάνω από 30 χλμ./ώρα, περίπου .....	5-61
Για να επιταχύνετε προσωρινά με ενεργοποιημένο το cruise control.....	5-60
Για να μειώσετε την ταχύτητα cruise control .....	5-60
Για να ρυθμίσετε την ταχύτητα cruise control .....	5-59
Διακόπτης cruise control.....	5-59
Σύστημα ελέγχου εκπομπών.....	7-97

## Ευρετήριο

Παγίδα Lean NOx .....	7-100	Στάδιο αφόπλισης.....	4-16
Σύστημα ελέγχου ορίου ταχύτητας .....	5-67	Στάδιο όπλισης.....	4-14
Για να απενεργοποιήσετε τον έλεγχο ορίου ταχύτητας, κάντε ένα από τα εξής .....	5-69	Στάδιο συναγεμού .....	4-15
Για να ρυθμίσετε το όριο ταχύτητας.....	5-67	Σύστημα υποβοήθησης παρκαρίσματος .....	4-98
Διακόπτης ελέγχου ορίου ταχύτητας .....	5-67	Αυτοδιάγνωση.....	4-101
Σύστημα επιτήρησης πίεσης ελαστικών (TPMS).....	6-19	Λειτουργία.....	4-98
Αλλαγή ενός ελαστικού με TPMS .....	6-22	Συνθήκες μη λειτουργίας .....	4-100
Ενδεικτική λυχνία βλάβης TPMS (Σύστημα Επιτήρησης Πίεσης Ελαστικών) .....	6-22	Σύστημα φρένων.....	5-40
Ενδεικτική λυχνία θέσης ελαστικού με χαμηλή πίεση	6-20	Διαχείριση ευστάθειας οχήματος (VSM) .....	5-55
Ενδεικτική λυχνία χαμηλής πίεσης ελαστικών .....	6-20	Έλεγχος εκκίνησης σε ανηφόρα (HAC) .....	5-56
Σύστημα ISG (Idle Stop and Go) .....	5-15	Ηλεκτρικό φρένο στάθμευσης (EPB) .....	5-44
Auto start.....	5-17	Ηλεκτρονικός έλεγχος ευστάθειας (ESC).....	5-51
Auto stop.....	5-15	Σήμα Φρεναρίσματος Ανάγκης(ESS) .....	5-56
Απενεργοποίηση συστήματος ISG .....	5-19	Σύστημα Αντιμπλοκαρίσματος Φρένων (ABS).....	5-49
Βλάβη συστήματος ISG .....	5-20	Σωστό φρενάρισμα.....	5-57
Συνθήκες λειτουργίας συστήματος ISG .....	5-18	Υποβοηθούμενα φρένα .....	5-40
Σύστημα καλωσορίσματος .....	4-139	Φρενάρισμα ανάγκης .....	5-48
Εσωτερικά φώτα .....	4-139	Χειρόφρενο .....	5-42
Καλωσόρισμα προβολέων .....	4-139		
Φωτισμός εδάφους και φως θήκης .....	4-139		
Σύστημα κλιματισμού.....	8-3		
Σύστημα παιδικού καθίσματος .....	3-31		
Σύστημα προειδοποίησης αλλαγής λωρίδας (LDWS) ..	5-63		
Λειτουργία LDWS .....	5-64		
Προειδοποιητική Λυχνία και Μήνυμα.....	5-65		
Σύστημα συναγεμού .....	4-14		

**T**

Ταμπλό οργάνων.....	4-49
Έλεγχος ταμπλό οργάνων .....	4-51
Ένδειξη αλλαγής ταχυτήτων μηχανικού κιβωτίου ..	4-55
Ένδειξη θέσης αυτόματου κιβωτίου .....	4-56
Ένδειξη ορίου ταχύτητας.....	4-59
Εξωτερική θερμοκρασία .....	4-55
Όργανα .....	4-52
Πληροφορίες οθόνης LCD.....	4-71
Προειδοποιήσεις και ενδείξεις .....	4-81
Προειδοποιητική λυχνία παγωμένου δρόμου .....	4-58
Φωτισμός ταμπλό οργάνων.....	4-51
Χιλιομετρητής .....	4-59
Υπολογιστής Ταξιδιού.....	4-60
Τιμές watt λαμπτήρων .....	8-5
Τιμόνι .....	4-38
Ηλεκτρονική υποβοήθηση τιμονιού .....	4-38
Θερμαινόμενο τιμόνι.....	4-40
Κόρνα .....	4-39
Ρύθμιση κλίσης & θέσης τιμονιού.....	4-39
Τιμόνι FLEX .....	4-41

**Y**

Υαλοκαθαριστήρες και πλαστική .....	4-131
Διακόπτης πίσω υαλοκαθαριστήρα και πλαστικής.....	4-134
Θερμαινόμενο ακροφύσιο πλαστικής .....	4-133
Πλαστική παμπρίζ (μπροστά) .....	4-133
Υαλοκαθαριστήρες παμπρίζ (μπροστά) .....	4-131

Υγρά πλαστικής.....	7-31
Έλεγχος στάθμης υγρών πλαστικής.....	7-31
Υγρά φρένων συμπλέκτη .....	7-30
Έλεγχος στάθμης υγρών φρένων .....	7-30

**Φ**

Φίλτρο αέρα.....	7-33
Αντικατάσταση φίλτρου.....	7-33
Φίλτρο αέρα κλιματισμού.....	7-35
Αντικατάσταση φίλτρου.....	7-35
Έλεγχος φίλτρου .....	7-35
Φίλτρο καυσίμου (για πετρελαιοκινητήρα) .....	7-32
Αποστράγγιση νερού από το φίλτρο καυσίμου .....	7-32
Φροντίδα εμφάνισης.....	7-91
Φροντίδα εξωτερικού.....	7-91
Φροντίδα εσωτερικού.....	7-96
Φώτα .....	4-123
AFLS (Προσαρμοζόμενο Μπροστινό Σύστημα Φώτων).....	4-130
Έλεγχος φώτων .....	4-124
Λειτουργία εξοικονόμησης μπαταρίας .....	4-123
Λειτουργία καθυστέρησης προβολέων .....	4-123
Λειτουργία καλωσορίσματος προβολέων .....	4-123
Λειτουργία μεγάλης σκάλας .....	4-126
Μπροστά προβολέας ομίχλης .....	4-128
Πίσω φως ομίχλης.....	4-128
Στατικό φως στροφής.....	4-124
Συσκευή ρύθμισης ύψους δέσμης προβολέων .....	4-129
Φλας και ένδειξη αλλαγής λωρίδας.....	4-127

## Ευρετήριο

Φώτα ημέρας.....	4-128
Φώτα αλάμ.....	4-122

### **X**

Χειμερινή οδήγηση.....	5-75
Αποφεύγοντας το πάγωμα των κλειδαριών.....	5-78
Ελέγξτε τα μπουζί και το σύστημα ανάφλεξης.....	5-77
Ελέγξτε την μπαταρία και τα καλώδια.....	5-77
Εξοπλισμός έκτακτης ανάγκης.....	5-78
Μην αφήσετε να συγκεντρωθεί πάχος και χιόνι στο κάτω μέρος.....	5-78
Μην αφήσετε το χειρόφρενό σας να παγώσει.....	5-78
Μην τοποθετείτε ξένα αντικείμενα ή υλικά στο χώρο του κινητήρα.....	5-78
Συνθήκες χιονιού ή πάγου.....	5-75
Χρήση εγκεκριμένου αντιπαγωτικού στο σύστημα πλυστικής.....	5-78
Χρήση «Χειμερινού» λαδιού κινητήρα, αν είναι απαραίτητο.....	5-77
Χρησιμοποιήστε υψηλής ποιότητας αντιπαγωτικό αιθυλενογλυκόλης.....	5-77
Χειροκίνητο σύστημα ελέγχου κλιματισμού.....	4-142
Ελέγχοντας την ποσότητα του ψυκτικού του κλιματισμού και του λιπαντικού του συμπιεστή... ..	4-150
Θέρμανση και κλιματισμός.....	4-143
Λειτουργία συστήματος.....	4-147
Φίλτρο αέρα κλιματισμού.....	4-149
Χειρόφρενο.....	7-31

Έλεγχος χειρόφρενου.....	7-31
Χώρος κινητήρα.....	2-6,7-3

### **Ψ**

Ψυκτικό κινητήρα.....	7-27
Αλλαγή ψυκτικού.....	7-29
Έλεγχος στάθμης ψυκτικού.....	7-27